Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



Scrubmaster B400 RH Kombi Edition TB1230 | SF1360

(7190.20)

Stand / as of: 85-00-1993-840 - Aug 7, 2025

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

D

Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.

2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer. Keine Bildnummer angeben.

3. Art des Versandes.

4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.

5. In Zweifelsfällen Muster einsenden. Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.

6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!

GB

Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:

1. Type of machine, serial number of machine and engine.

2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.

3. Mode of transport.

4. Correct and full address.

5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.

6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

Please use original spare parts only.

F

Veuillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako.
Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:

1. Type de machine, no. de moteur et de série.

2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.

3. Mode de transport.

4. Adresse correcte et complète.

5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.

6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.

Hako GmbH · D-23843 Bad Oldesloe · Hamburger Str. 209-239 · Tel. (04531) 806-0 · Telefax (04531) 806-338 · Internet: www.hako.com

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
+	Hinweis:	Note:	Renseignement:	
97144216 7190-20_bis_04-2024	Arbeitsplatz B400 R	Operation area B400 R	Zone de travail B400 R	4
97144216 7190-20_ab_04-2024	Arbeitsplatz B400 R	Operation area B400 R	Zone de travail B400 R	86
97149413 7190-20	Fahrwerk B400 R	Chassis B400 R	Chassîs B400 R	164
97150007 7190-20	Wassersystem B400 R	Water system B400 R	Systéme d'eau B400 R	184
97142699 ED	Elektrik B400 R	Elektric system B400 R	Systéme electrique B400 R	218
97142640 7190-20	Behälter B400 R	Tank B400 R	Réservoir B400 R	238
97149405 7190-20	Arbeitswerkzeuge B400 R	Working tools B400 R	Outils de B400 R	280
97142707 7190-20	Kehrvorbau	Pre-sweep unit	Unité de balayeuse avant	348
97145726	Zubehör	Accessories	Accessoires	472

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

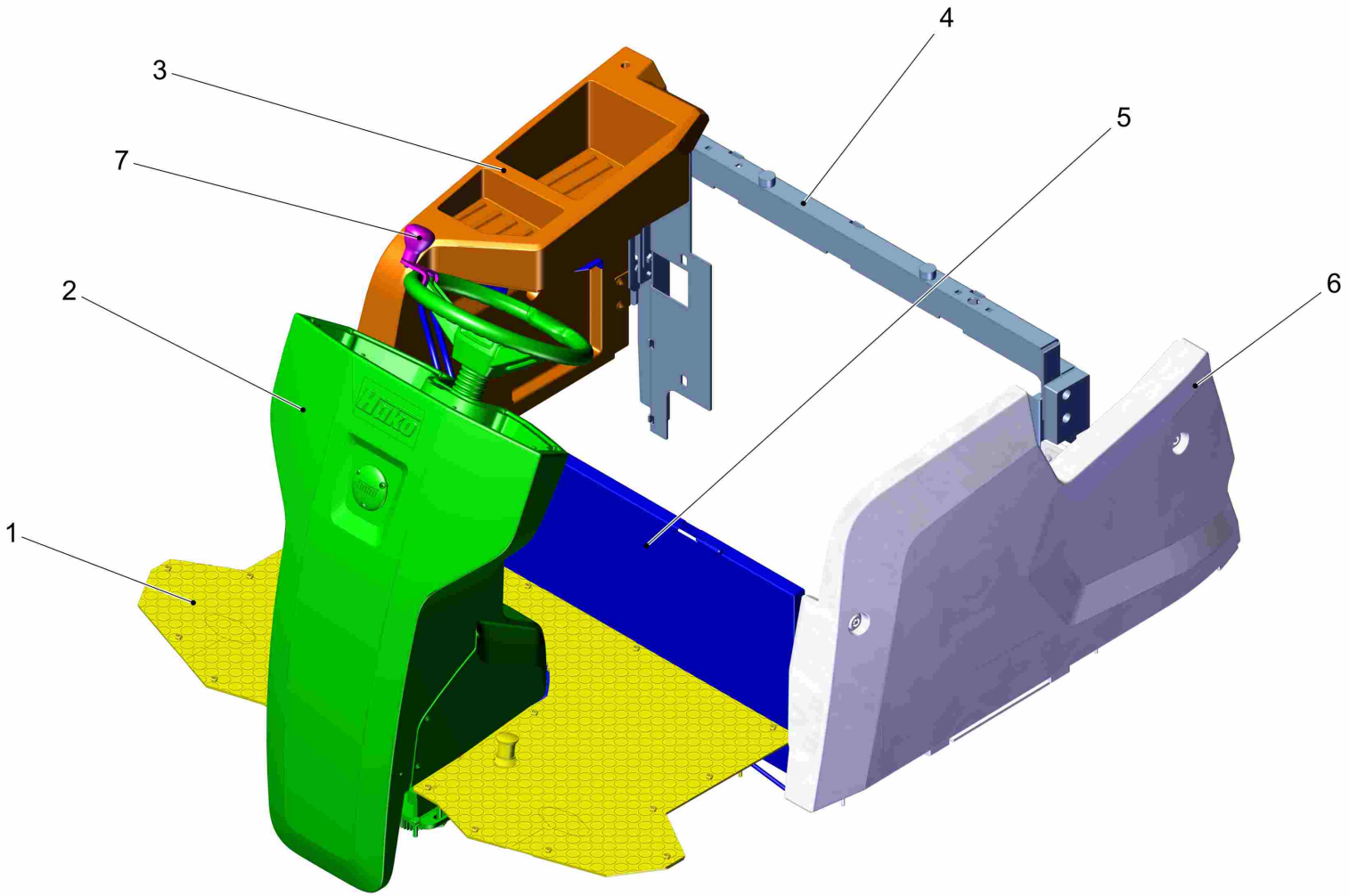
Arbeitsplatz B400 R / Operation area B400 R / Zone de travail B400 R

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97164008	Fahrerarbeitsplatz	Operation area	Zone de travail	5
97148357	Sitz Komfort	Seat comfort	Siège comfort	50
97163851	Lenkturm Teleskop	Steering tower telescope	Tour de direction télescope	58
97163976	Bedienfeld Standard	Control panel standard	Platine de commande standard	76
97164644	Teleskop-Arretierung	Telescopic lock	Verrou télescopique	78
97169759	Aufkleber SCM B400 RH	Decal SCM B400 RH	Autocollant SCM B400 RH	80
97170666	Aufkleber AGR B400 R	Decal AGR B400 R	Autocollant AGR B400 R	82
97176788	Beschriftung RM/RH	Labeling RM/RH	Étiquetage RM/RH	84

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrerarbeitsplatz / Operation area / Zone de travail



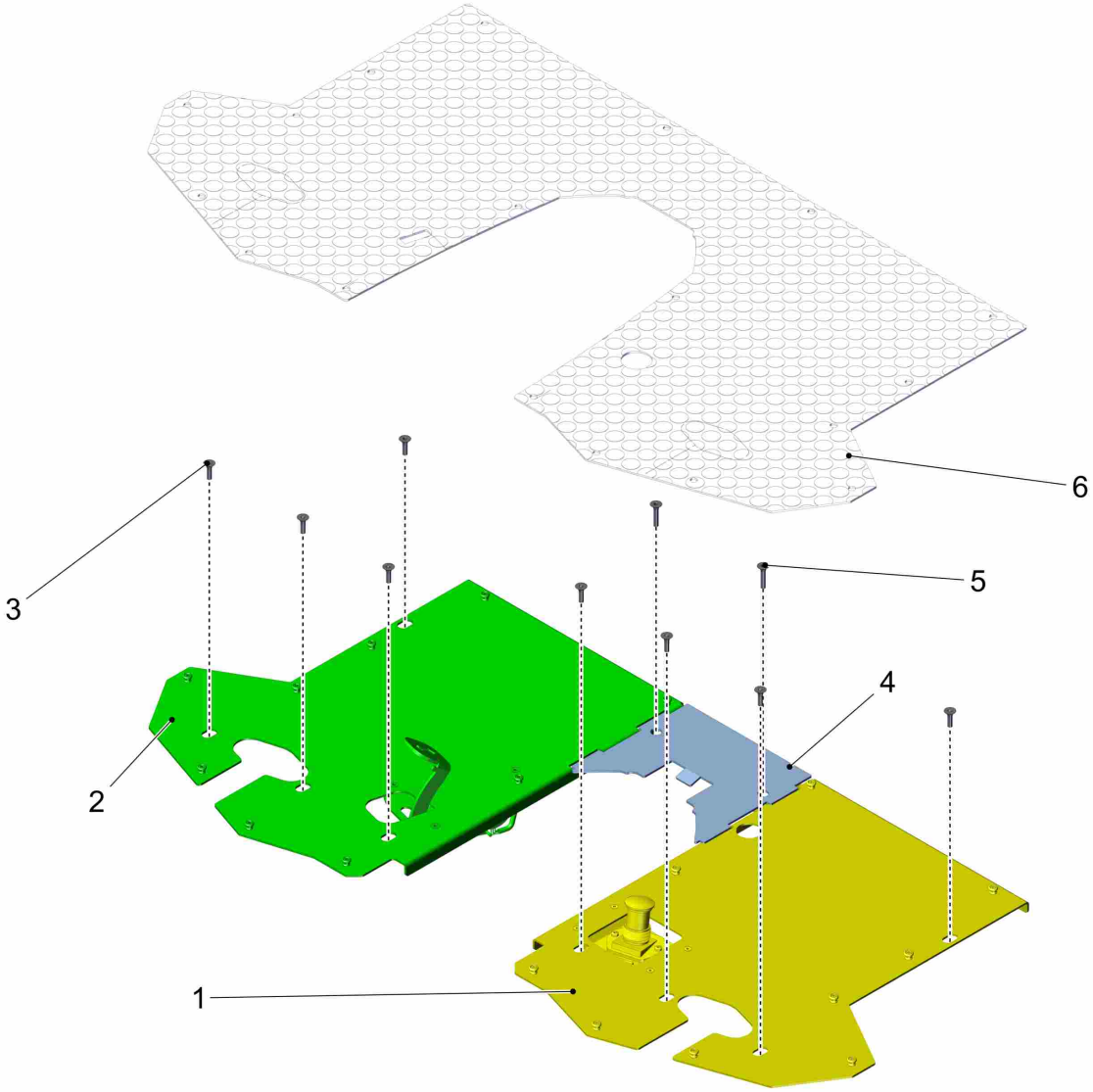
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrerarbeitsplatz / Operation area / Zone de travail

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Boden**		**Floor**		**Sol**			**Seite/Page**	**8**
2			**Lenksäule**		**Steering column**		**Colonne de direction**			**Seite/Page**	**18**
3			**Seitentür**		**Side door**		**porte lateral**			**Seite/Page**	**30**
4			**Hintere Halterung**		**Rear support**		**Support arriére**			**Seite/Page**	**32**
5			**Frontwandbereich**		**Face wall area**		**Zone de facade**			**Seite/Page**	**36**
6			**Seitenwand**		**Side panel**		**Panneau latéral**			**Seite/Page**	**44**
7			**Lenkradknauf**		**Steering wheel knob**		**Bouton de volant**			**Seite/Page**	**48**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Boden / Floor / Sol



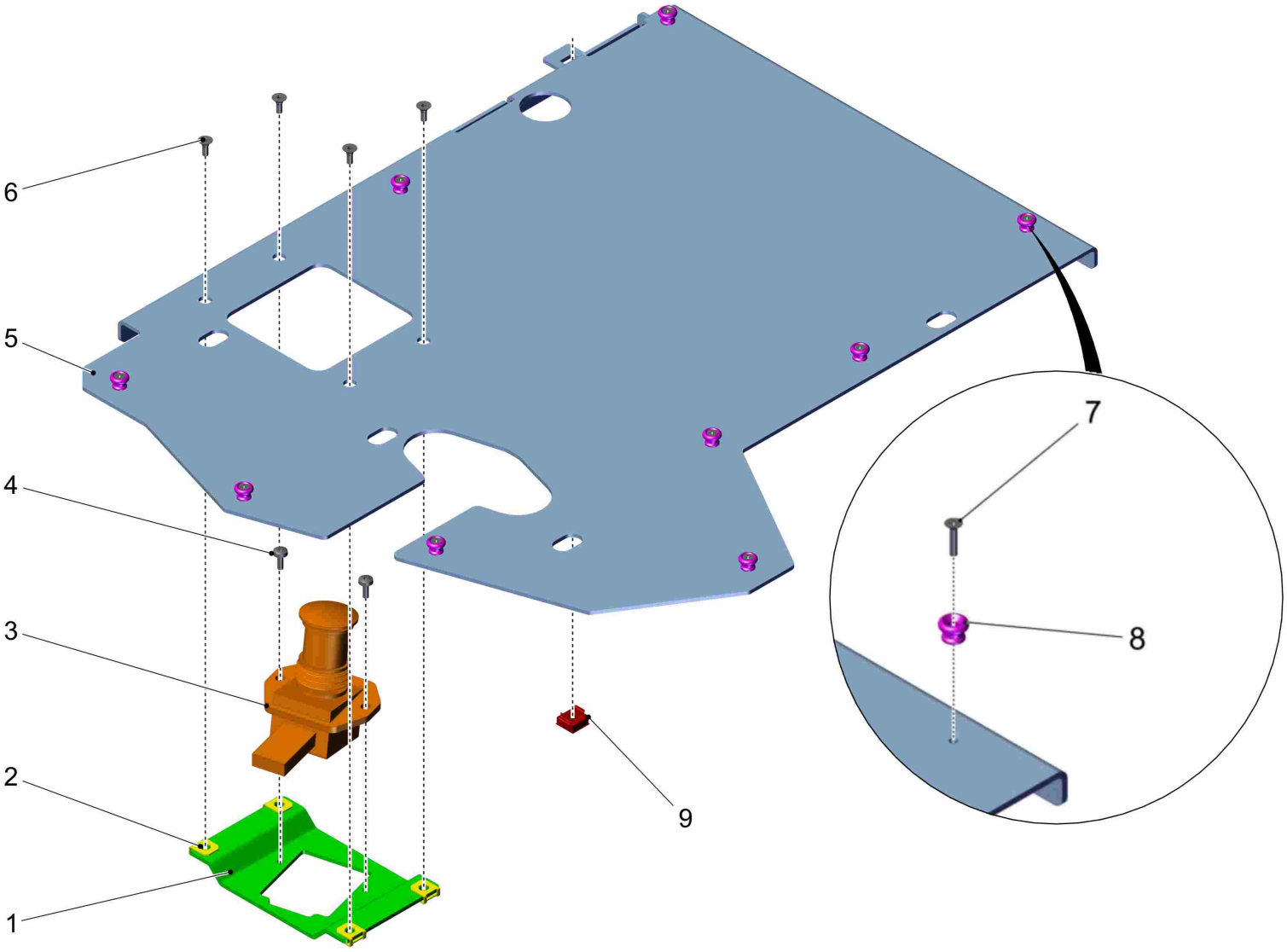
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Boden / Floor / Sol

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Bodenblech links**		**Floor pan L.H.**		**Tôle de sol à gauche**			**Seite/Page**	**10**
2			**Bodenblech rechts**		**Floor pan R.H.**		**Tôle de sol à droite**			**Seite/Page**	**12**
3	✓00101500	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x25-8.8-N2	ISO 10642	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92067131 Zwischenblech
5	✓00509000	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x35-8.8-N2	ISO 10642	
6	✓01380980	1	Bodenmatte	ST	floor mat	PC	natte de sol	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech links / Floor pan L.H. / Tôle de sol à gauche



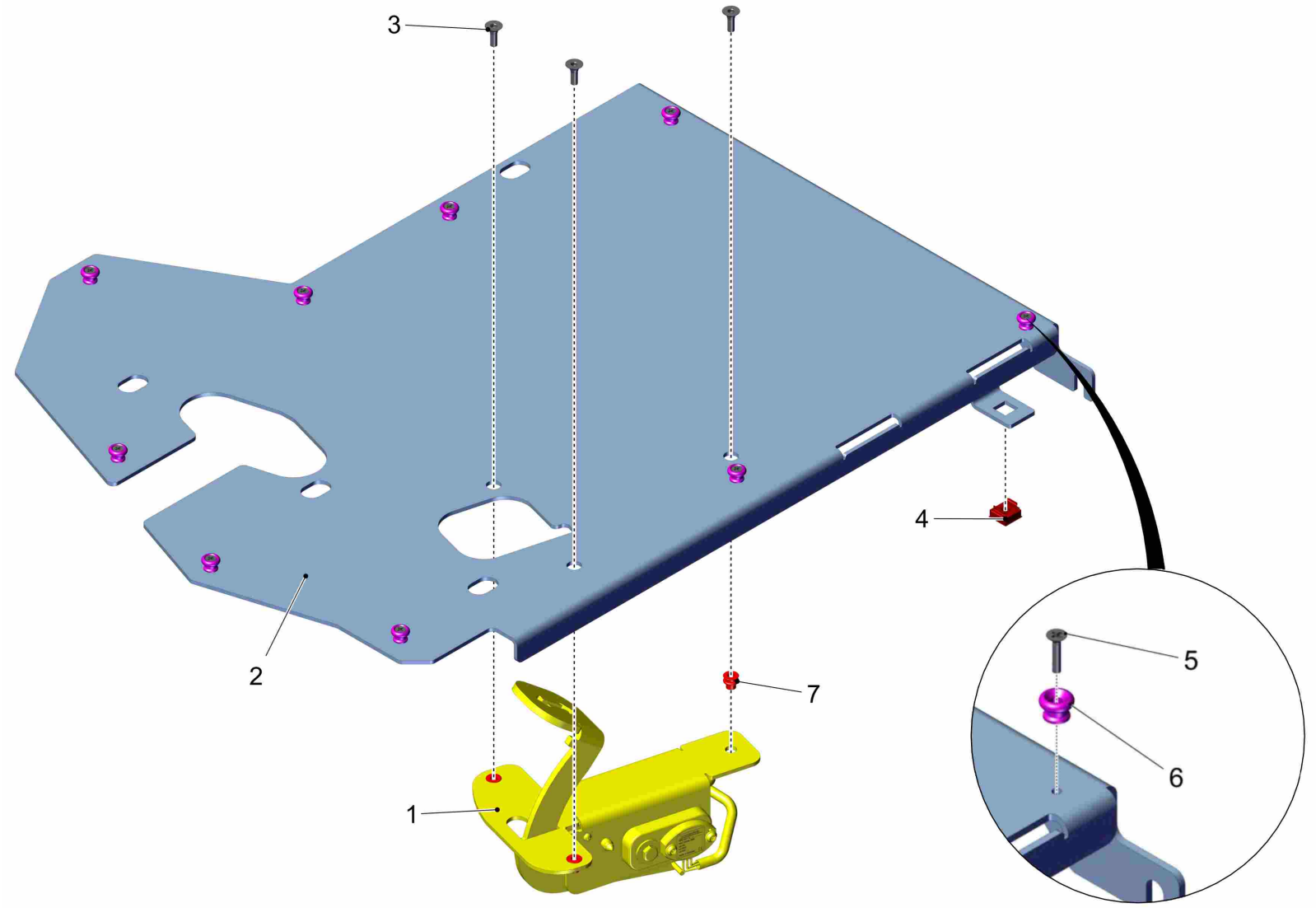
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech links / Floor pan L.H. / Tôle de sol à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92067172 Adapterblech
2	01102660	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	Écrou d´ârret	PCE	M5 HN12181		
3	01145750	1	Fußtaster	ST	Foot switch	PC	Communtateur de pied	PCE			
4	00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92157957 Bodenblech links
6	01477670	4	Senkschraube	ST	countersunk screw	PC	vis à tête fraisée	PCE	M5x16-8.8-N2	ISO 10642	
7	01076700	9	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M4X16-T20-N2	DIN 7500	
8	01073130	9	Knopf	ST	Knob	PC	Bouton	PCE			
9	01154830	1	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech rechts / Floor pan R.H. / Tôle de sol à droite



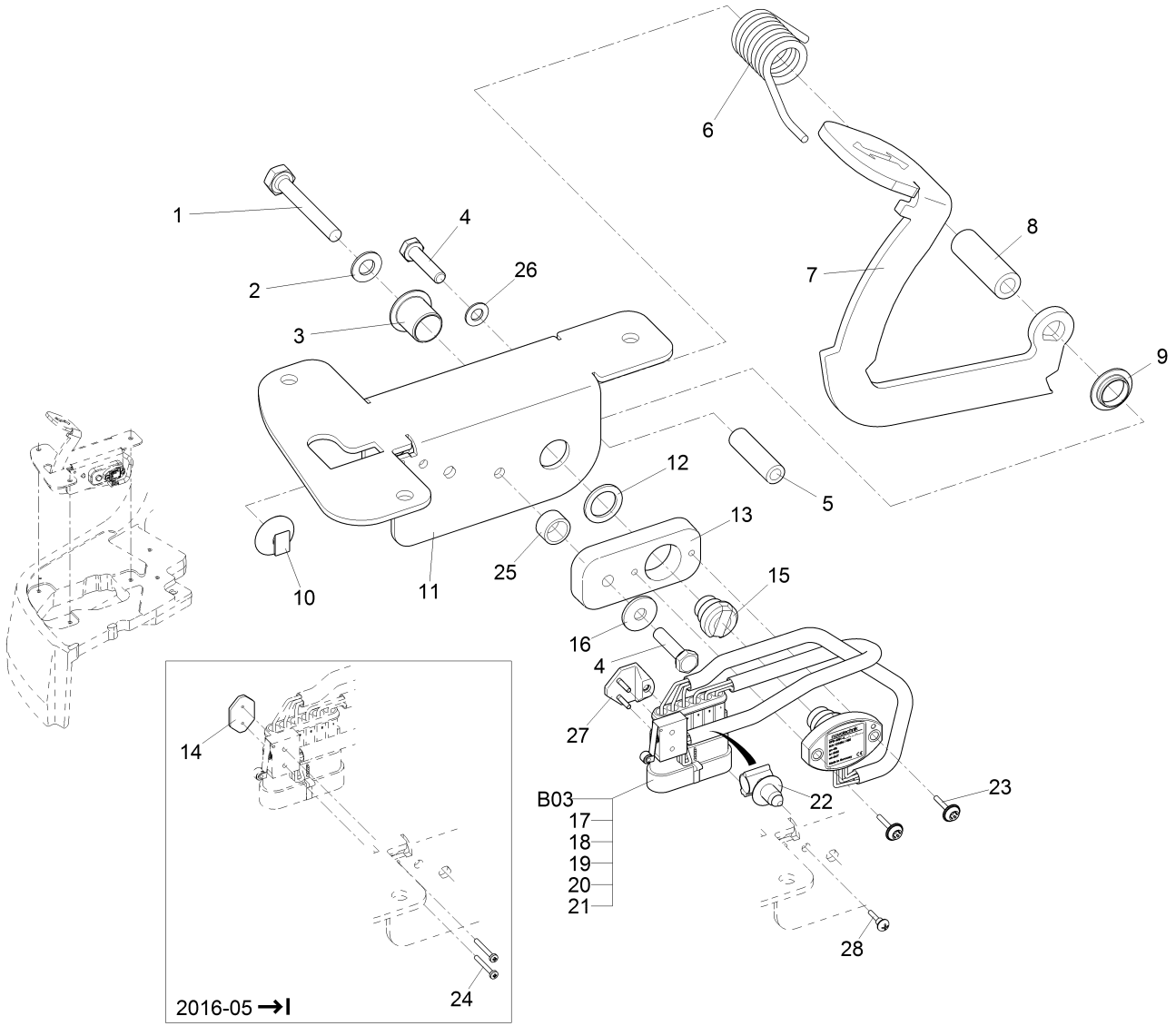
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech rechts / Floor pan R.H. / Tôle de sol à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	**01378020**		**Modulfahrgeber, kpl.**	**ST**	**drive sensor**	**PC**	**senseur**	**PCE**		**Seite/Page 14**	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92067149 Bodenblech rechts
3	00872460	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x16-8.8-N2	ISO 10642	
4	01154830	1	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
5	01076700	9	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M4X16-T20-N2	DIN 7500	
6	01073130	9	Knopf	ST	Knob	PC	Bouton	PCE			
7	00133120	3	Nietmutter	ST	Nut	PC	Écrou à rivet	PCE	M6-R Universal A2G		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur



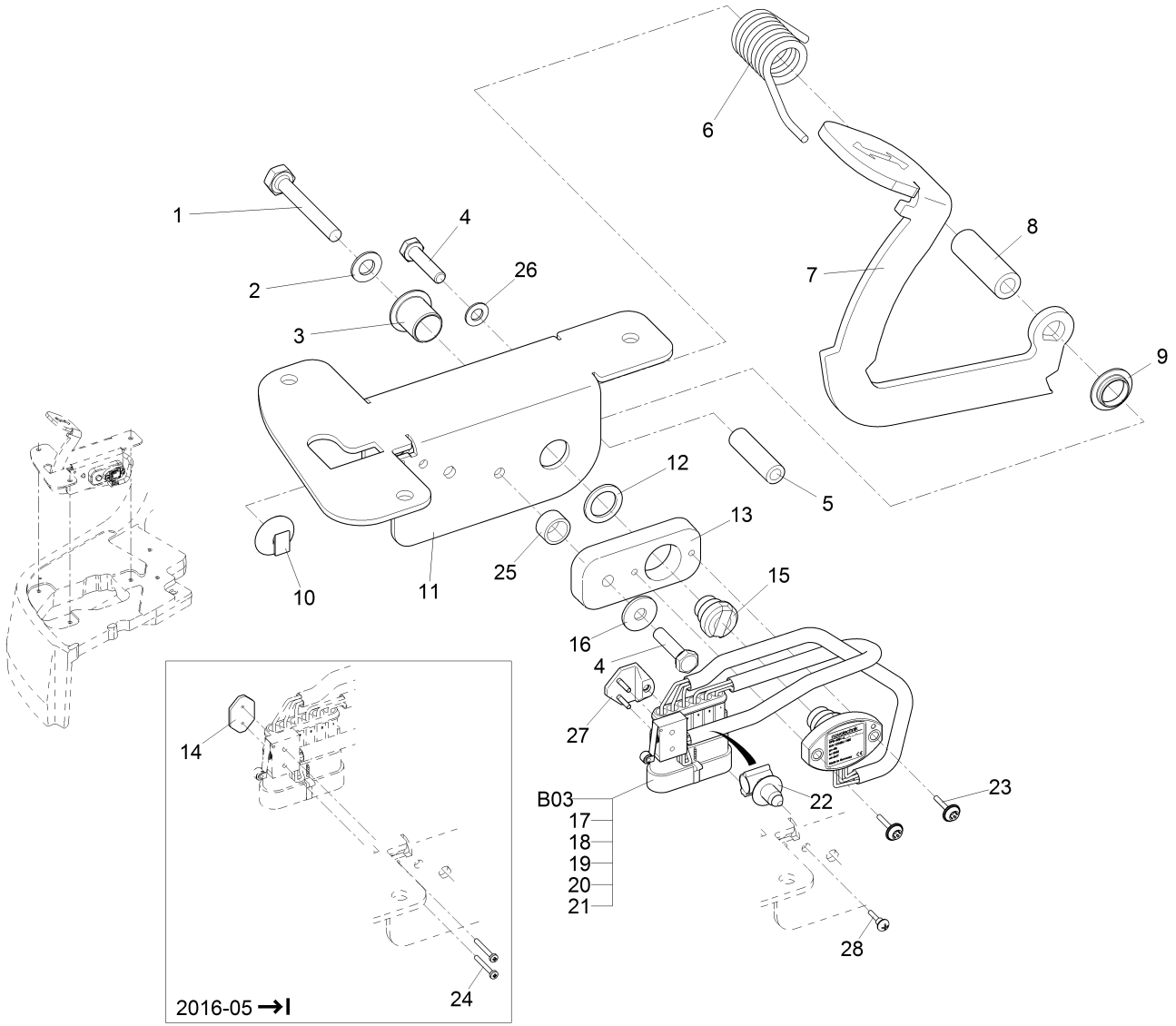
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00523790	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x50-A4-70	ISO 4017	
2	00101550	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A2-70	ISO 7090	
3	00740190	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1416-17		
4	00133130	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	D M6x25-St A2G	DIN 7500	
5	01064890	0,040	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M	6x2x88		
6	01277850	1	Schenkelfeder	ST	Leg spring	PC	ressort de torsion	PCE			
7	01380050	1	Fahrpedal	ST	accelerator pedal	PC	accélérateur	PCE			
8	01372690	1	Klemmbuchse	ST	clambing bush	PC	douille de serrage	PCE			
9	01055150	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1416-04		
10	01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC	Clip de fixation	PCE			
11	01372700	1	Fahrpedalhalter	ST	pedal retainer	PC	support de accélérateur	PCE			
12	01372160	1	Anlaufscheibe	ST	starting disk	PC	disque de démarrage	PCE			
13	01372170	1	Geberhalter	ST	retainer	PC	support	PCE			
14	01473610	1	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC	Plaque fileté	PCE			bis ca. 05-2016
15	01380110	1	Magnetaufnahme	ST	magnet support	PC	support d'aimant	PCE			
16	00854210	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7093	
17	01006190	6	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE	1,4-1,7		
18	01141370	0,420	Isolierschlauch	M	insulating tube	M	tuyau d'isolation	M	B6x0,6 sw	DIN 40621	
19	00696680	1	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC	Microrupteur	PCE			
20	03003250	1	Stiftgehäuse 6-polig	ST	Pin housing	PC	Boîtier de goupille	PCE			
21	01006210	6	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC	Pin contact	PCE	0,3-0,5		
22	01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW7,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur

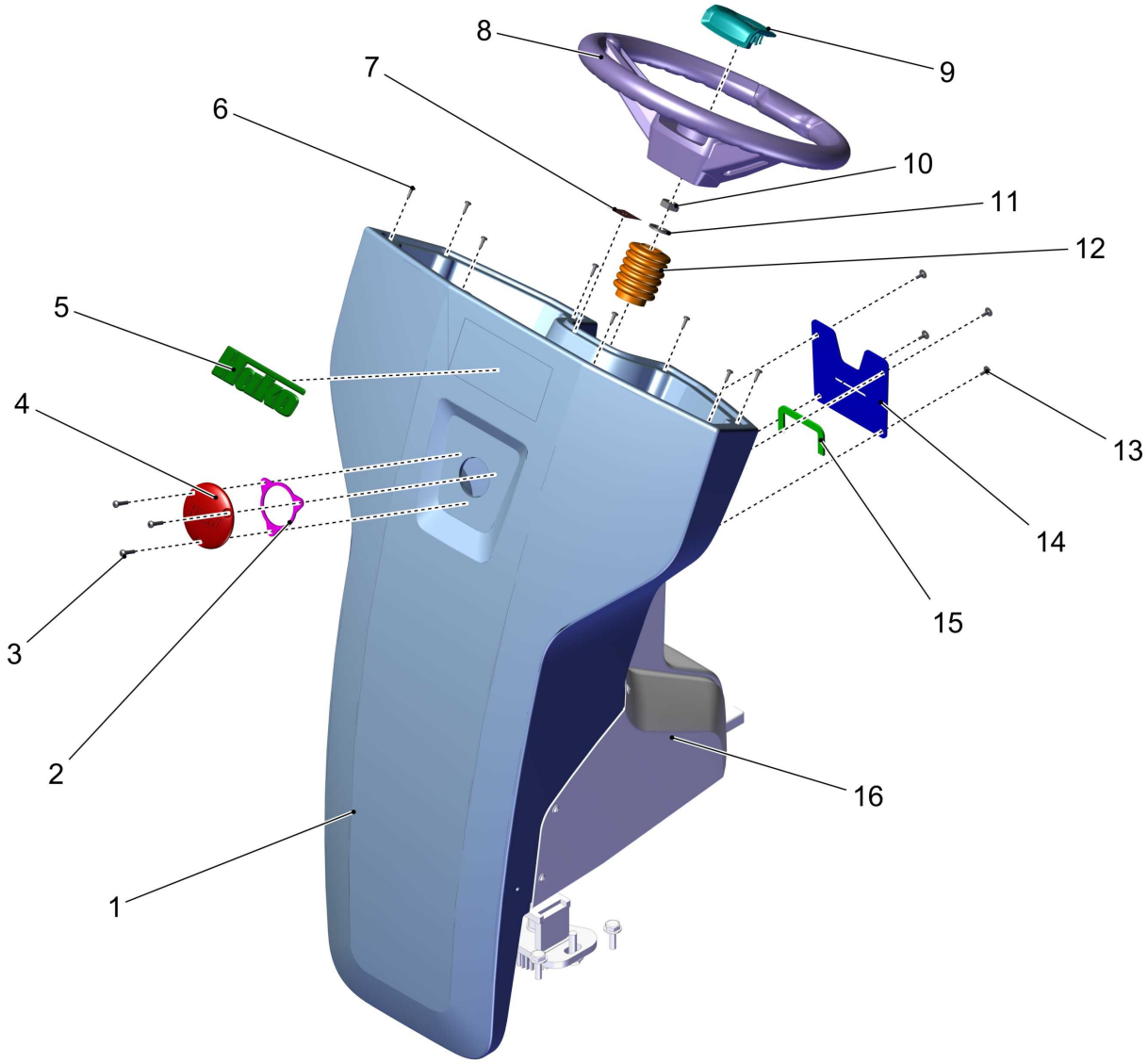


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	01078860	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	4x14 verzinkt	DIN 7500	
24	01141220	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	M2x16-4.8-H-N2	ISO 7045	bis ca. 05-2016
25	00901550	1	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE			
26	00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
27	01372180	1	Schalterhalter	ST	retainer	PC	support	PCE			ab ca. 06-2016
28	00902430	1	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 35x12 WN-1412-10.9 A2		ab ca. 06-2016
B03	01277740	1	Winkelsensor, kpl.	ST	Angle sensor	PC	Capteur	PCE			inkl. Pos. 17-21!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



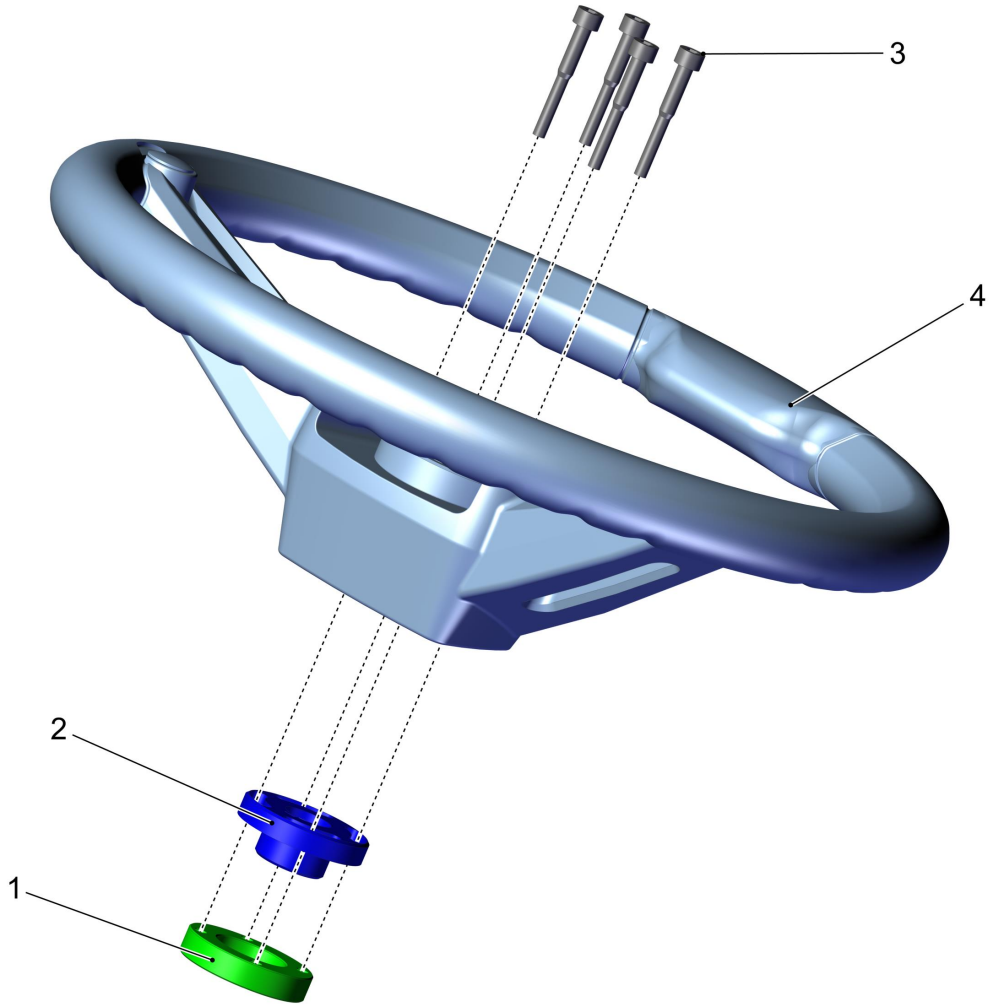
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenksäule / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03024630	1	Lenksäule	ST	steering column	PC	colonne de direction	PCE			
2	01072000	1	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE			
3	01078160	3	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
4	03000280	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC	Bonnet	PCE			
5	01385670	1	Hako-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	147x44		
6	01136860	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à téte fraisée	PCE	M4x12-4.8-flZnnc	ISO 14583	
7	03019480	1	Haftetikett	ST	adhesive label	PC	étiquette autocollante	PCE			
8			**Lenkrad kpl.**		**Steering wheel cpl.**		**Volant cpl.**			**Seite/Page**	**20**
9	01371230	1	Lenkradkappe	ST	steering wheel cap	PC	bonnet de volant	PCE			
10	00053740	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M14x1,5-17H A3G	DIN 936	
11	00053780	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	14-200HV-N3	ISO 7089	
12	01054880	1	Faltenbalg	ST	Bellows	PC	Soufflet d'intercirculation	PCE			
13	01168030	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92063114 Ablageblende
15	01130200	0,120	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M			
16			**Motoabdeckung - Halter Fleetrecorder - Lenkgetriebe**		**Motor covering - retainer fleet recorder - steering gear**		**Couverture de moteur - support de fleet recorder - engrenage de direction**			**Seite/Page**	**22**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkrad kpl. / Steering wheel cpl. / Volant cpl.



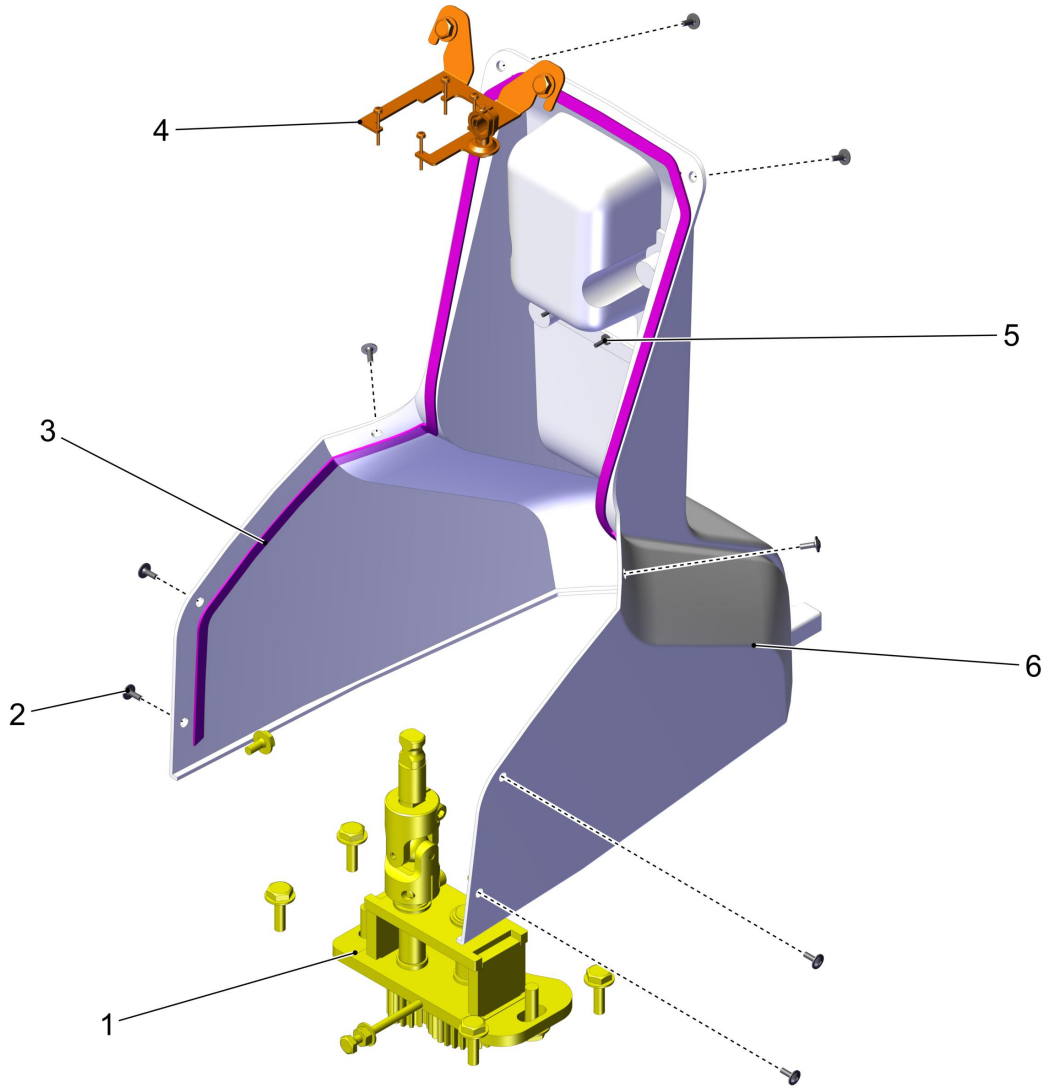
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkrad kpl. / Steering wheel cpl. / Volant cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382630	1	Ring	ST	ring	PC	anneau	PCE			
2	01382520	1	Flansch	ST	flange	PC	bride	PCE			
3	01382410	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x45-10.9 N2	ISO 4762	
4	01371160	1	Lenkrad	ST	steering wheel	PC	volant	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motoabdeckung - Halter Fleetrecorder - Lenkgetriebe / Motor covering - retainer fleet recorder - steering gear / Couverture de moteur - support de fleet recorder - engrenage de direction

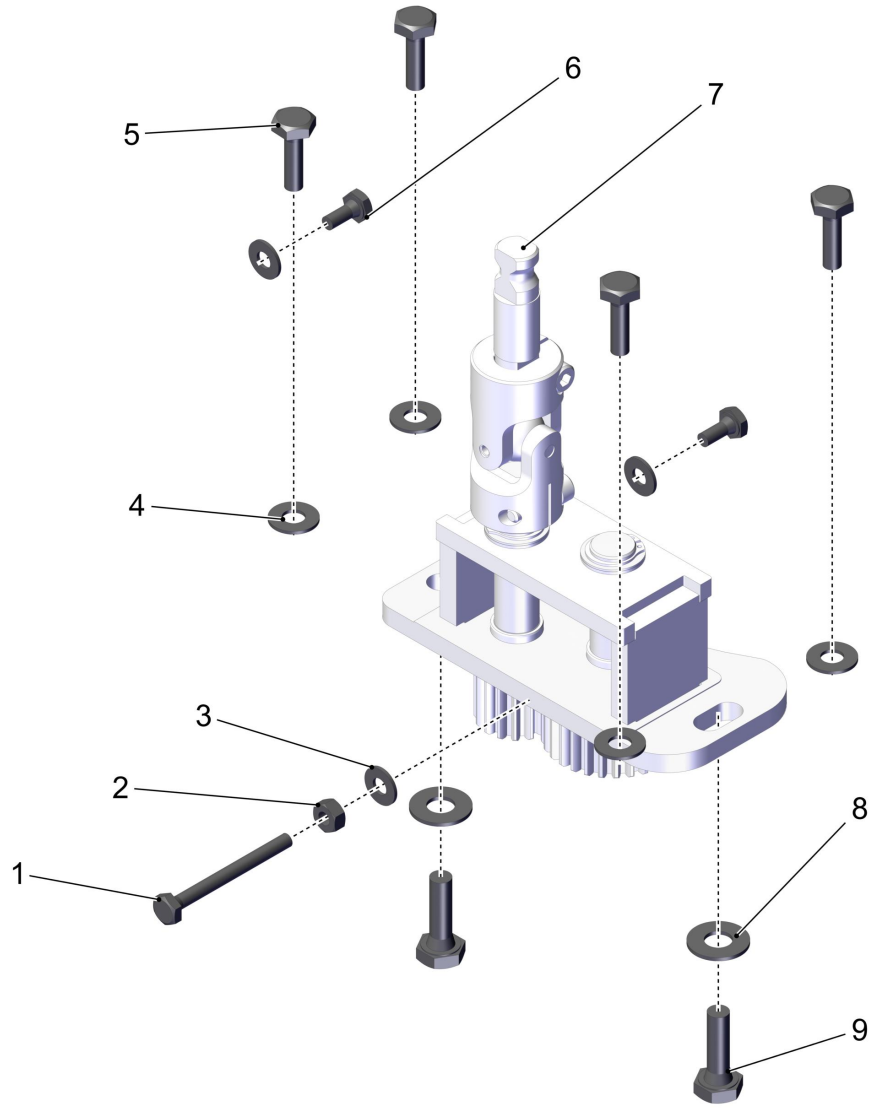


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motoabdeckung - Halter Fleetrecorder - Lenkgetriebe / Motor covering - retainer fleet recorder - steering gear / Couverture de moteur - support de fleet recorder - engrenage de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Lenkgetriebe**		**Steering gear**		**Boîtes de direction**			**Seite/Page**	**24**
2	01168030	8	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
3	01130200	1, 450	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M			
4			**Halter Fleet Recorder**		**Retainer fleet recorder**		**Support de fleet recorder**			**Seite/Page**	**26**
5	01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96167317 Motorabdeckung

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



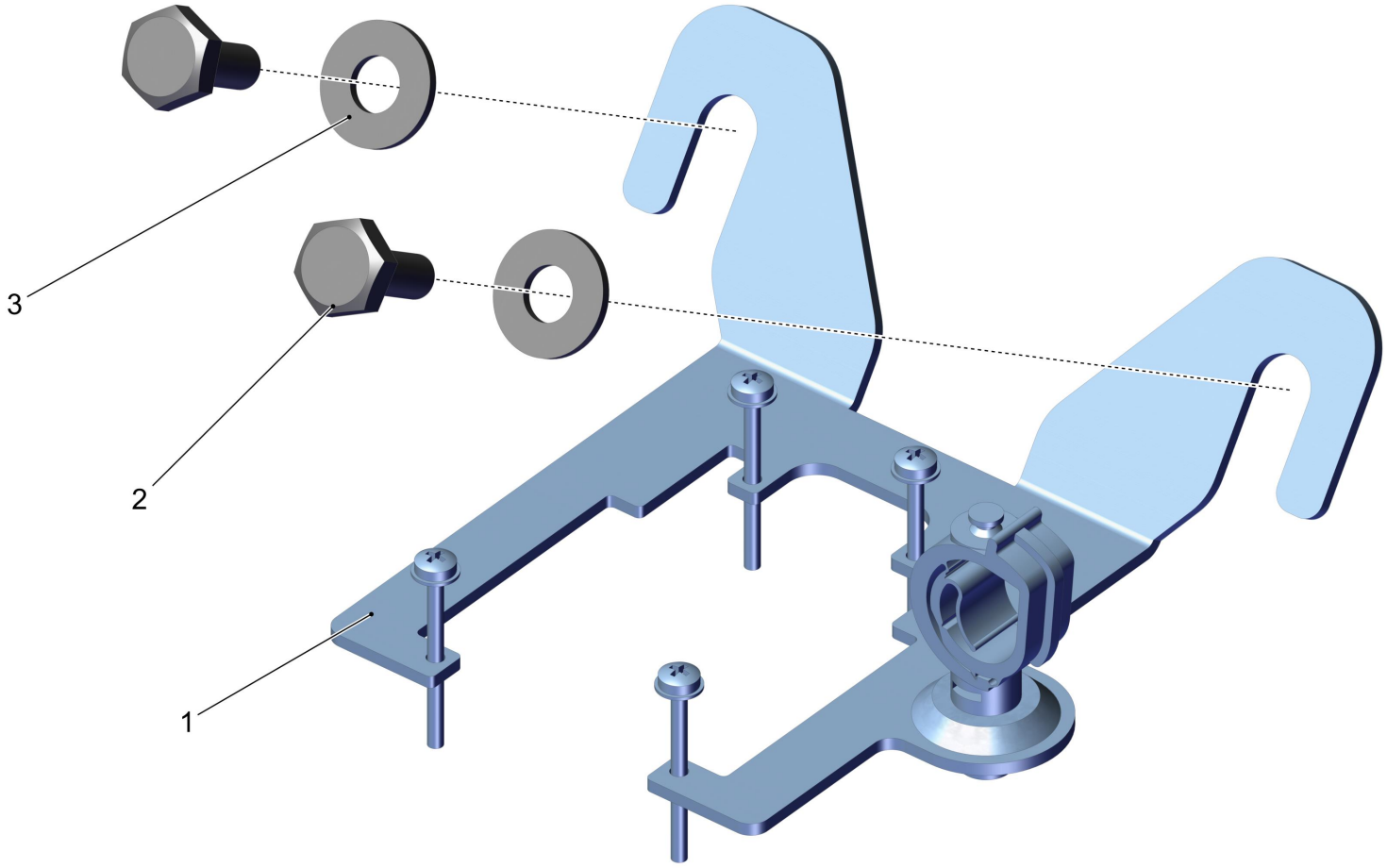
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkgetriebe / Steering gear / Boîtes de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00557600	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x70-8.8-N3	ISO 4017	
2	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
3	00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
4	00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
5	00053160	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4017	
6	00053080	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
8	00875950	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKM-12-dacromet.		
9	00155830	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x35-10.9-N2	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Fleet Recorder / Retainer fleet recorder / Support de fleet recorder



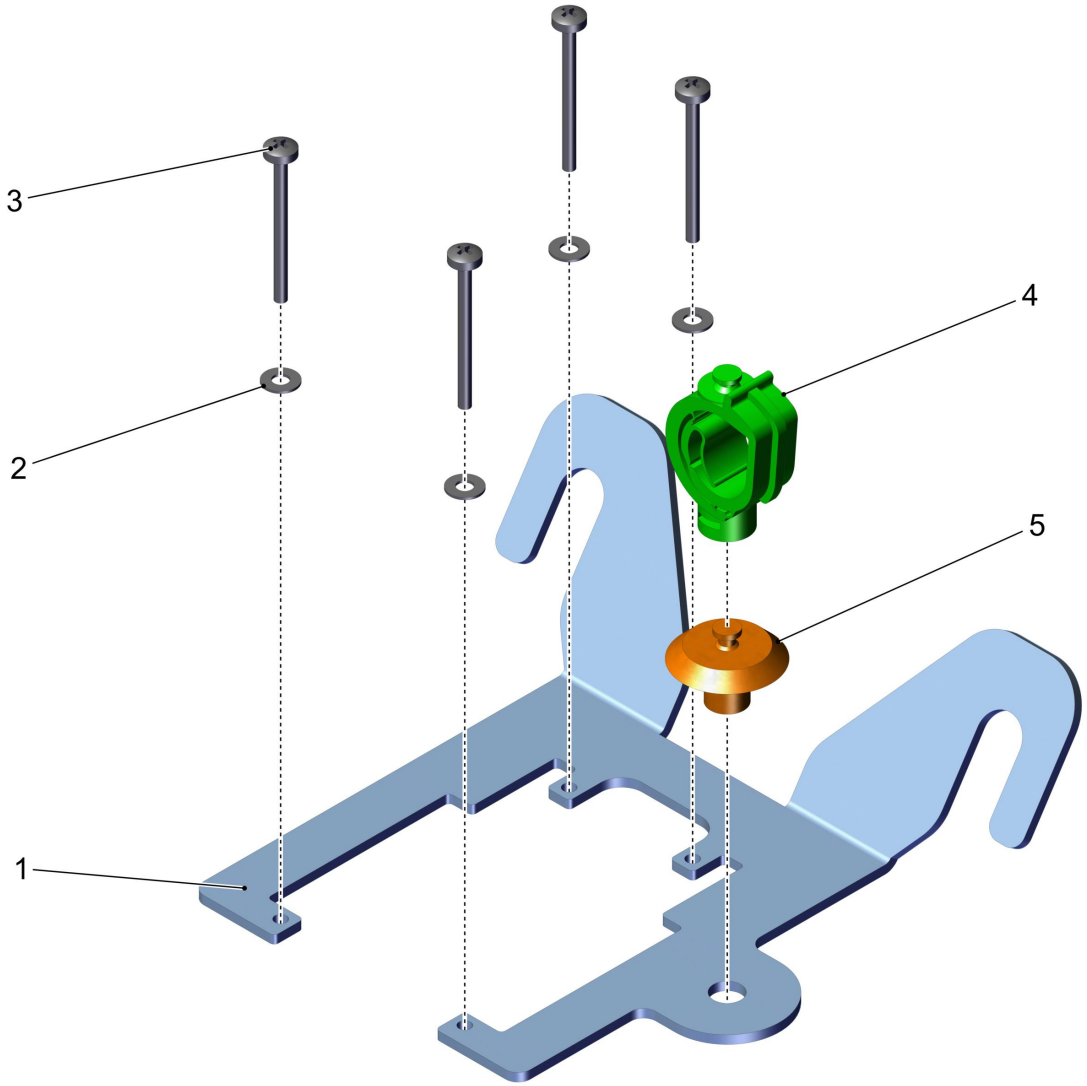
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Fleet Recorder / Retainer fleet recorder / Support de fleet recorder

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Fleetrecorderhalter**		**Retainer**		**Support**			**Seite/Page**	**28**
2	00053080	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
3	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fleetrecorderhalter / Retainer / Support



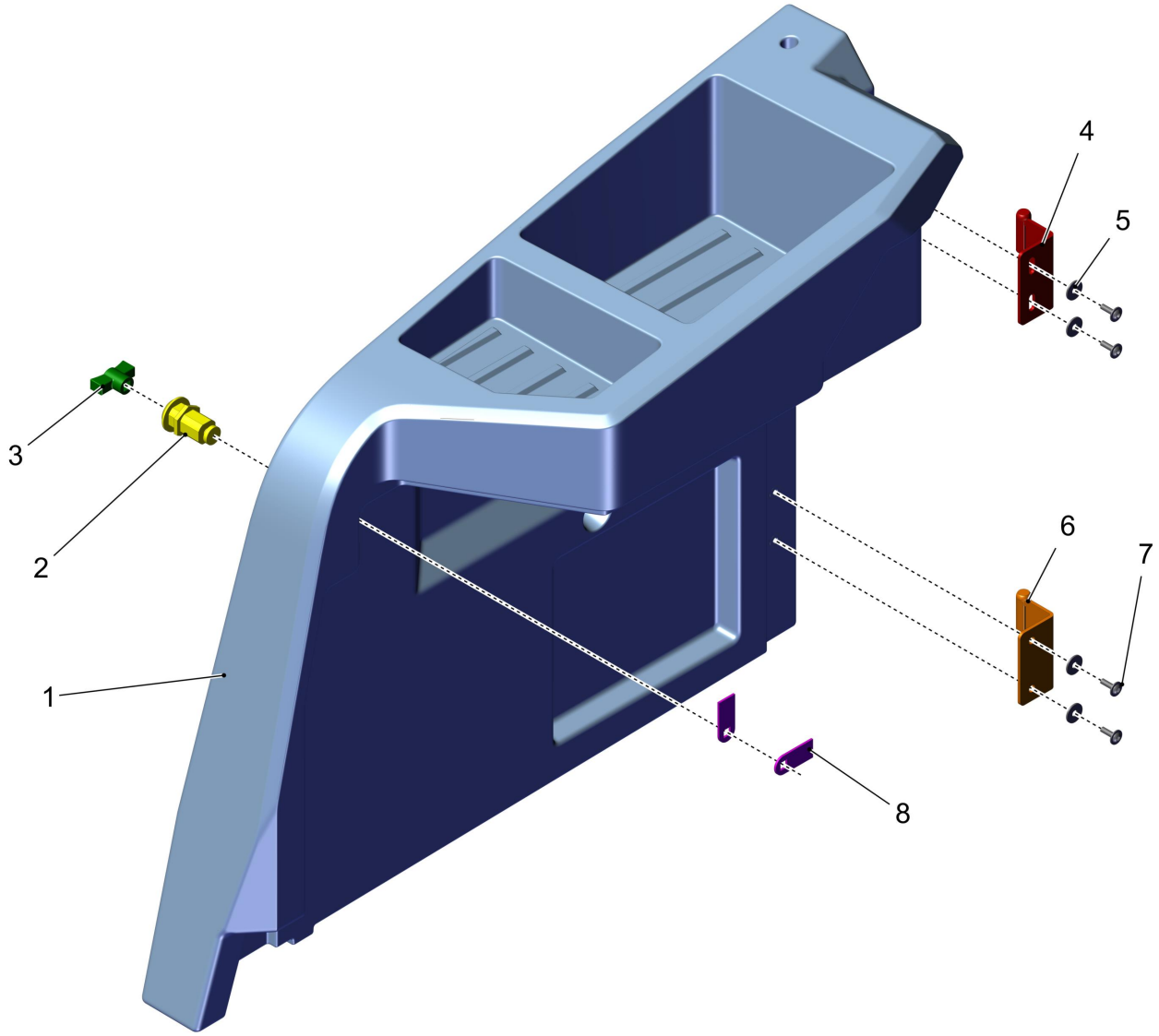
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fleetrecorderhalter / Retainer / Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92092824 Fleetrecorderhalter
2	00553740	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	3-200HV-N3	ISO 7089	
3	01110770	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M3x30-St-Z A2B	DIN 7500-C	
4	01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
5	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitentür / Side door / porte lateral



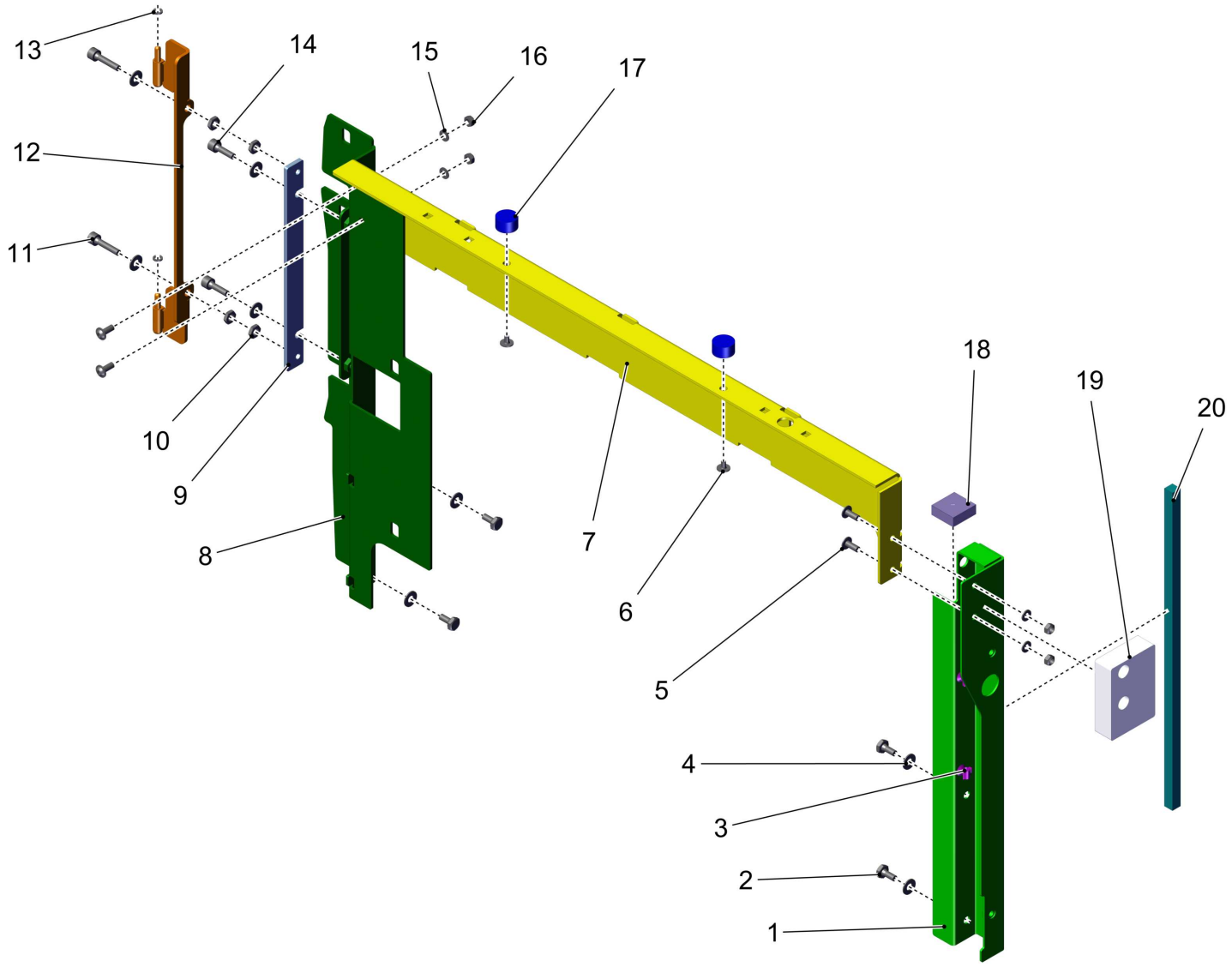
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitentür / Side door / porte lateral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01384630	2	Seitentür	ST	side door	PC	porte latéral	PCE			
2	01055800	1	Gehäuse	ST	Housing	PC	Boîte	PCE			
3	01055790	1	Knebel	ST	Toggle	PC	Manette	PCE			
4	01384620	1	Anschweißwinkel oben vollständig	ST	weld-on angle upper	PC	Angle à souder dessus	PCE			
5	01160920	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKB-6-dacrometisiert		
6	01384610	1	Anschweißwinkel unten vollständig	ST	weld-on angle	PC	Angle à souder en bas	PCE			
7	01015340	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	
8	01055810	2	Türriegel	ST	Door lock	PC	Verrou de porte	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére



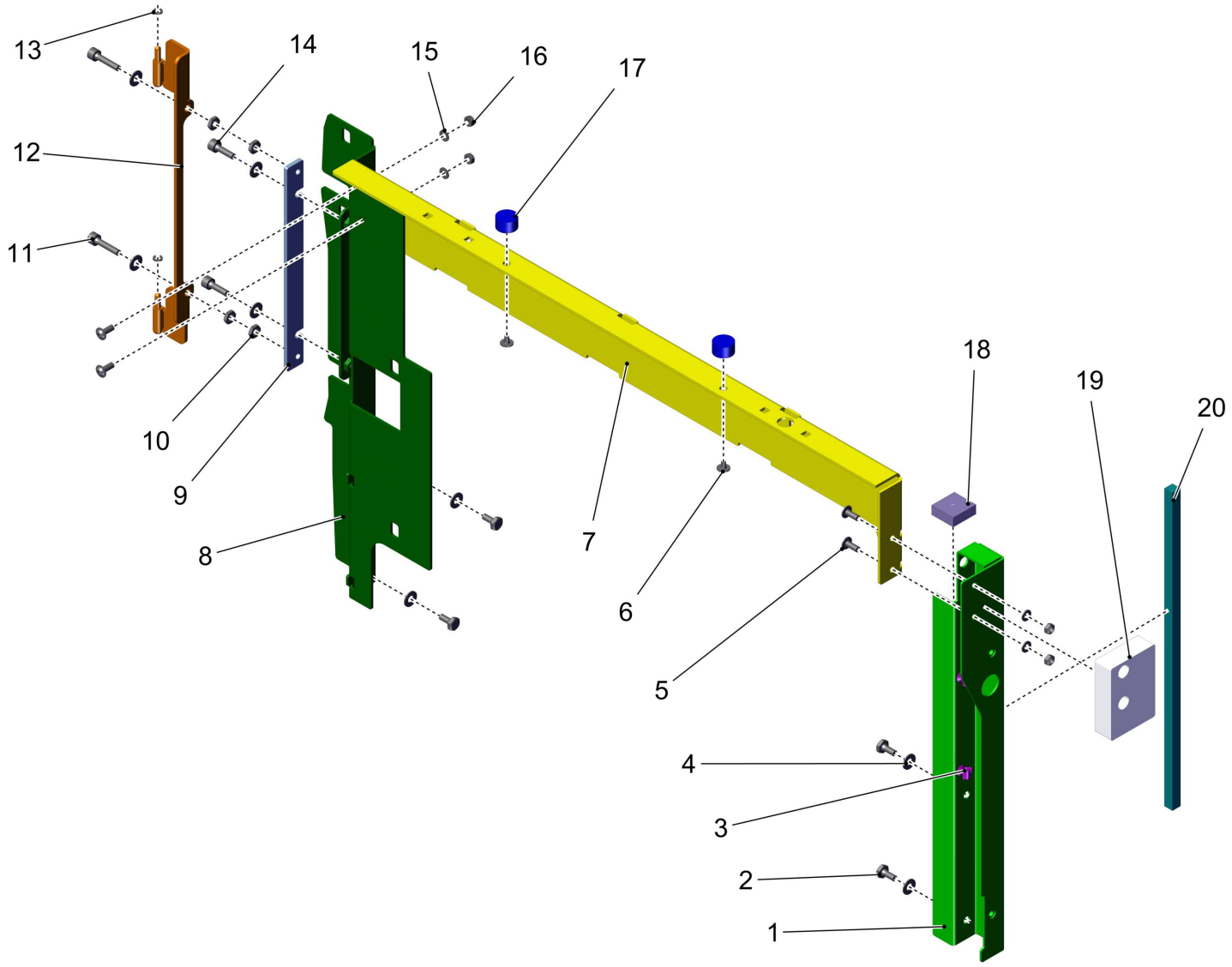
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96161344 Winkelstütze links
2	00021130	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x20-8.8-N2	ISO 4017	
3	01493500	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW7,5		
4	00740290	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
5	01000670	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
6	01222590	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x10-A2-70	ISO7380-2	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92092402 L-Profil
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96161336 Winkelstütze rechts
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92046192 Einstellblech
10	00074710	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	BM10-04 A2G	DIN 439	
11	00045010	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x40-8.8-N3	ISO 4762	
12	01384600	1	Türanbindung vollständig	ST	door connection	PC	Raccord de porte	PCE			
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				12322020 Scheibe
14	00125430	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4762	
15	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
16	00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
17	00733560	2	Gummi-Metall-Anschlagpuffer	ST	Rubber-metal buffer	PC	Amortisseur en caoutchouc/métal	PCE	E-30		
18	01110850	0,042	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M	BG1 6x15		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92081165 Dämmatte

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére

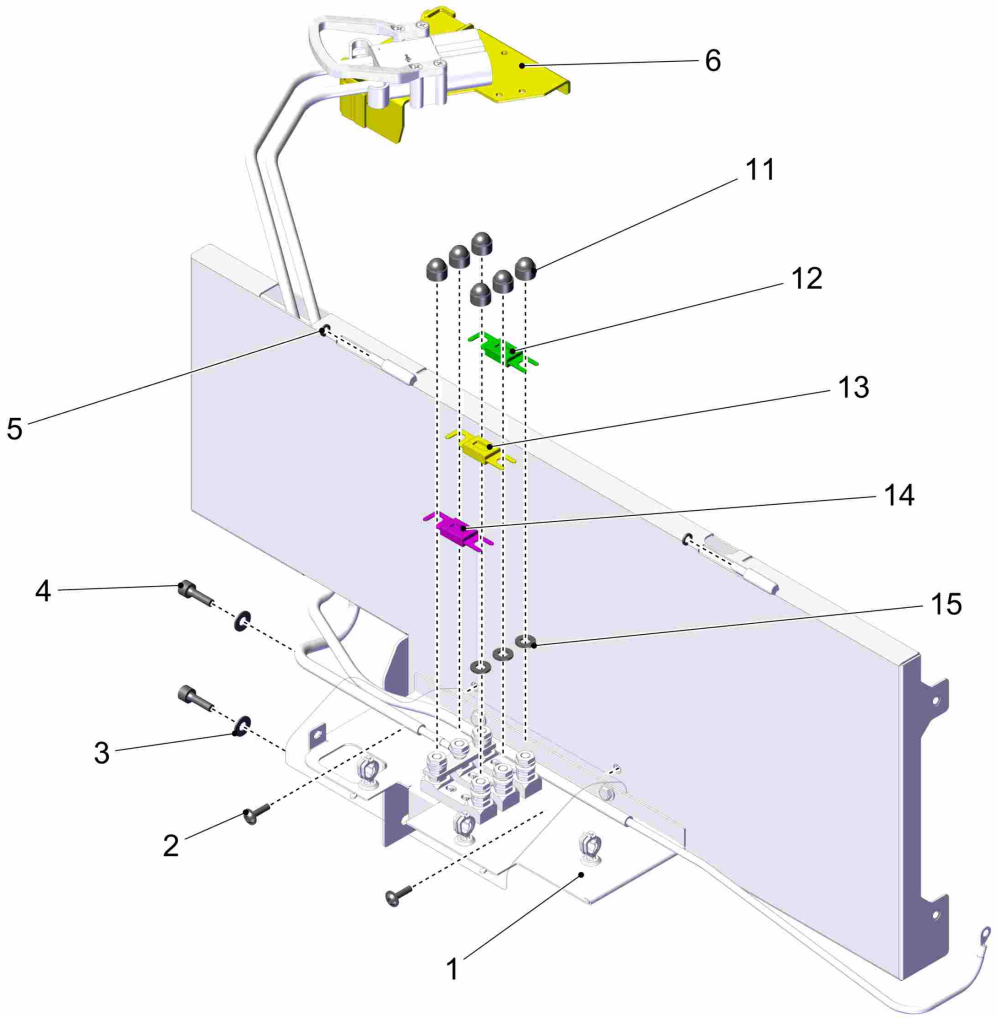


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	01130200	0,508	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



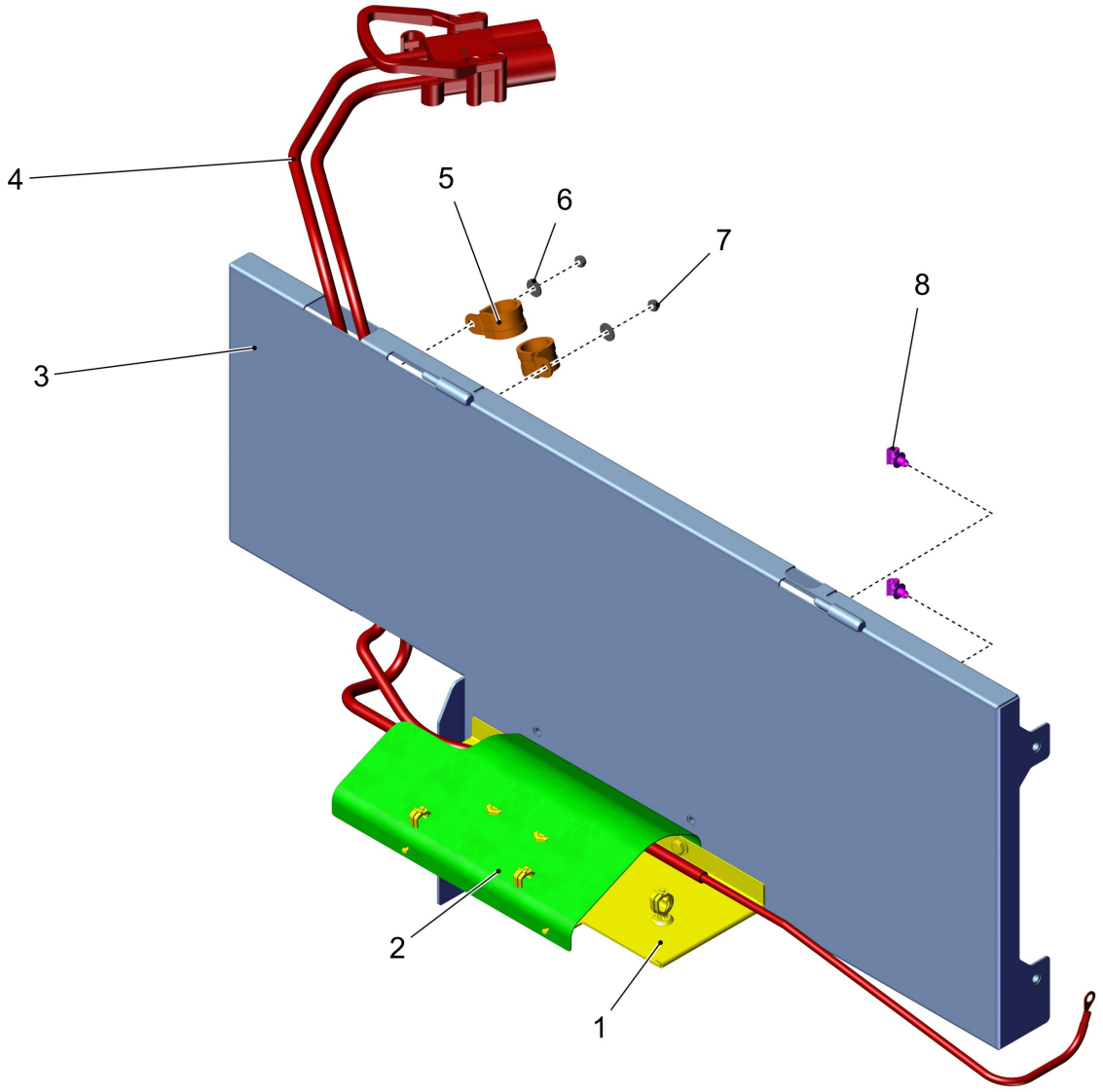
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontwandbereich / Face wall area / Zone de facade

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Frontwand**		**Face wall**		**Façade**			**Seite/Page 38**	
2	01092910	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x25-10.9-N8	ISO7380-2	
3	00740290	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
4	00125430	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4762	
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				12322020 Scheibe
6			**Batteriestecker geklemmt**		**Battery connector stuck**		**Connecteur de batterie coincé**			**Seite/Page 42**	
11	00747210	6	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/1072 SW		
12	19731372	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC	Fuse link	PCE	B	DIN 43560	
13	00059580	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC	Fusible	PCE	B125	DIN 43560	
14	00059580	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC	Fusible	PCE	B125	DIN 43560	
15	01140500	3	Scheibe	ST	Washer	PC		PCE	10-200HV-A2-70	ISO 7089	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontwand / Face wall / Façade



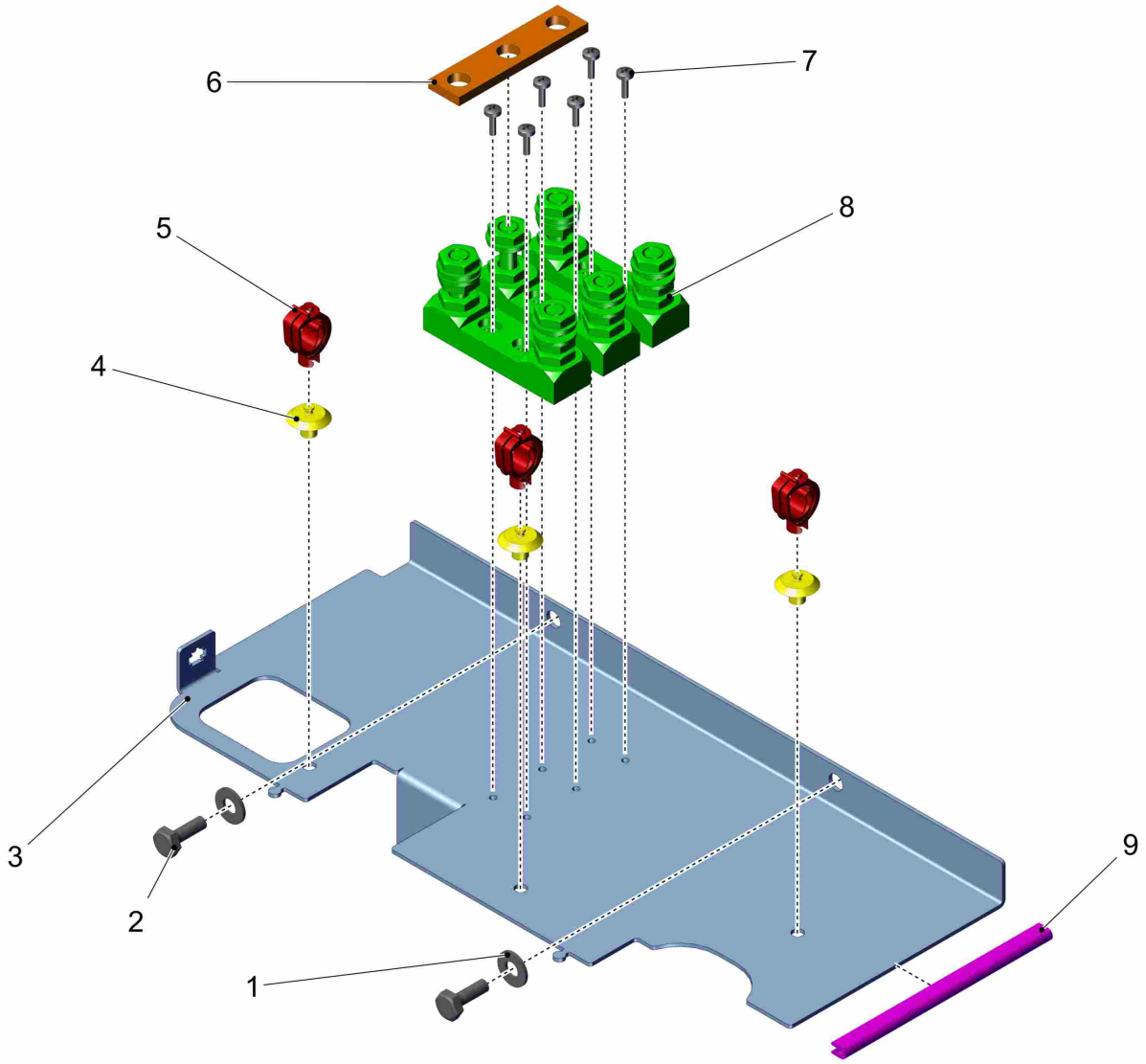
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontwand / Face wall / Façade

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Frontkabelträger - Sicherungen**		**Front cable support - fuses**		**Support de câbles avant - fusibles**			**Seite/Page**	**40**
2	01382060	1	Elektroabdeckung	ST	covering	PC	couvercle de protection	PCE			
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96187257 Frontwand
4	03023530	1	Kabelbaum W1	ST	wiring harness W1	PC	faisceau de câbles W1	PCE			
5	00902450	2	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC	collier de tube	PCE	RSGU 1.25/15-W1		
6	00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
7	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
8	01493440	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW4,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontkabelträger - Sicherungen / Front cable support - fuses / Support de câbles avant - fusibles



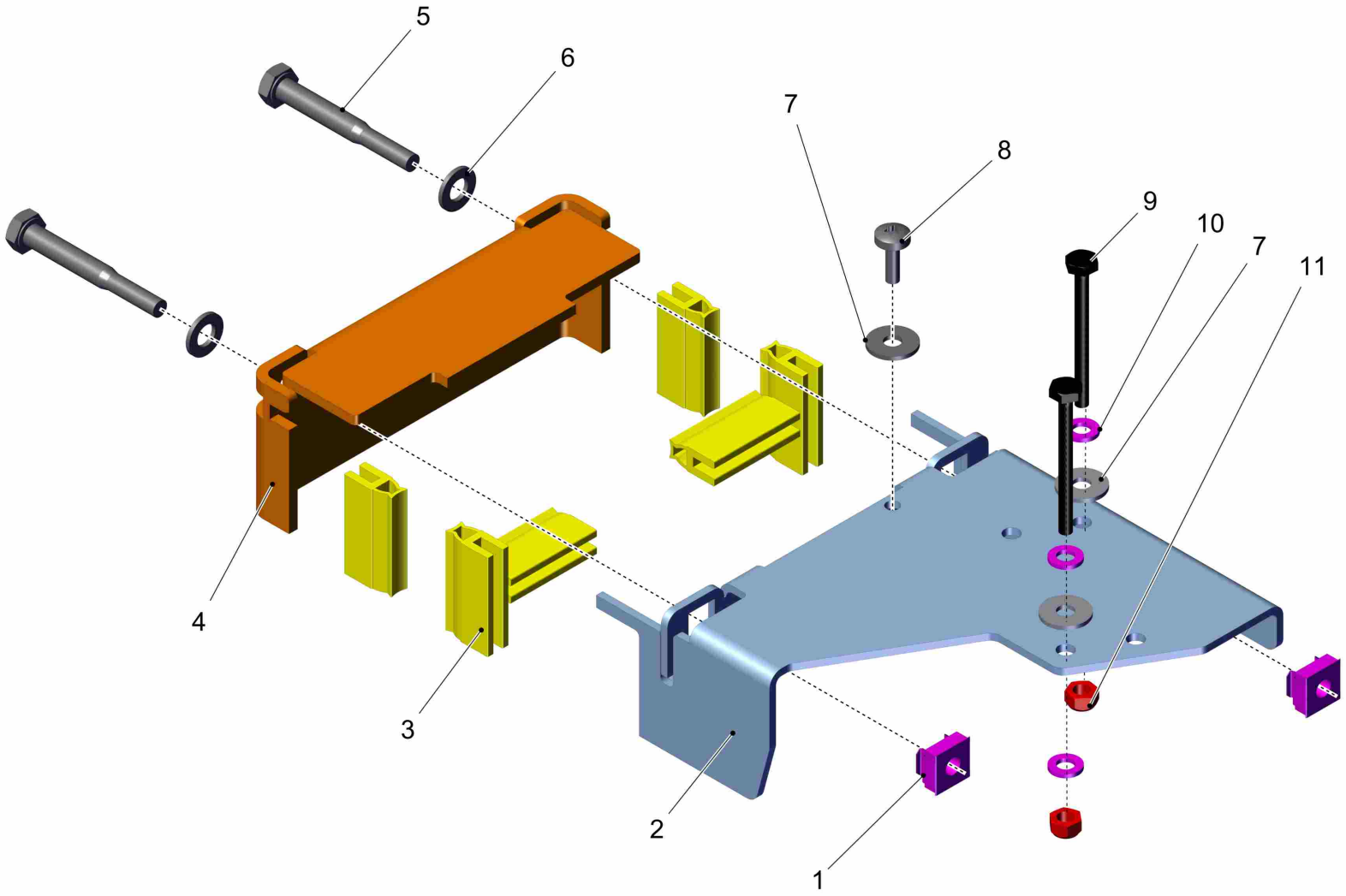
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontkabelträger - Sicherungen / Front cable support - fuses / Support de câbles avant - fusibles

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
2	00053090	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92163914 Frontkabelträger
4	01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
5	01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92069467 Stromschiene
7	00501420	6	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M4x12St A2G	DIN 7500	
8	00121440	3	Sicherungshalter (Darstellung nicht korrekt, siehe Dokulink)	ST	fuse holder (display not current, see document links)	PC	support de fusibles (représentation périmé, voir Liens documents)	PCE	M10		
9	00721090	0,135	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	1,0-2,0 schwarz		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batteriestecker geklemmt / Battery connector stuck / Connecteur de batterie coincé



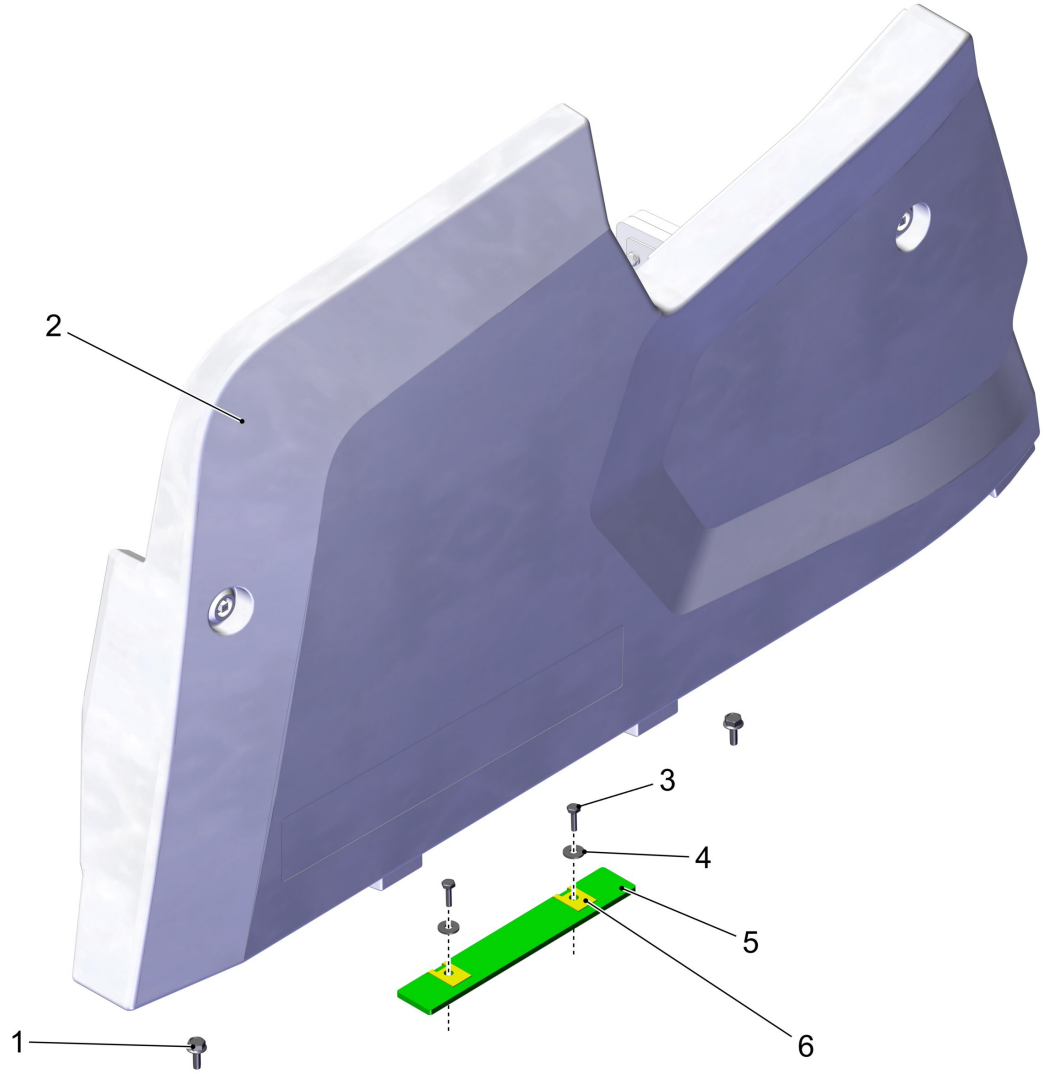
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batteriestecker geklemmt / Battery connector stuck / Connecteur de batterie coincé

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01154830	2	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
2	01387830	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC	tôle de serrage	PCE			
3	01132640	0,040	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	2,0-4,0		
4	01387940	1	Gegenhalter	ST	retainer	PC	support	PCE			
5	00074260	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x60-8.8 N2	ISO 4014	
6	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
7	00135120	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-200HV-N2	
8	00539730	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
9	01473900	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6X55-8.8-N3	ISO 4017	
10	00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
11	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral



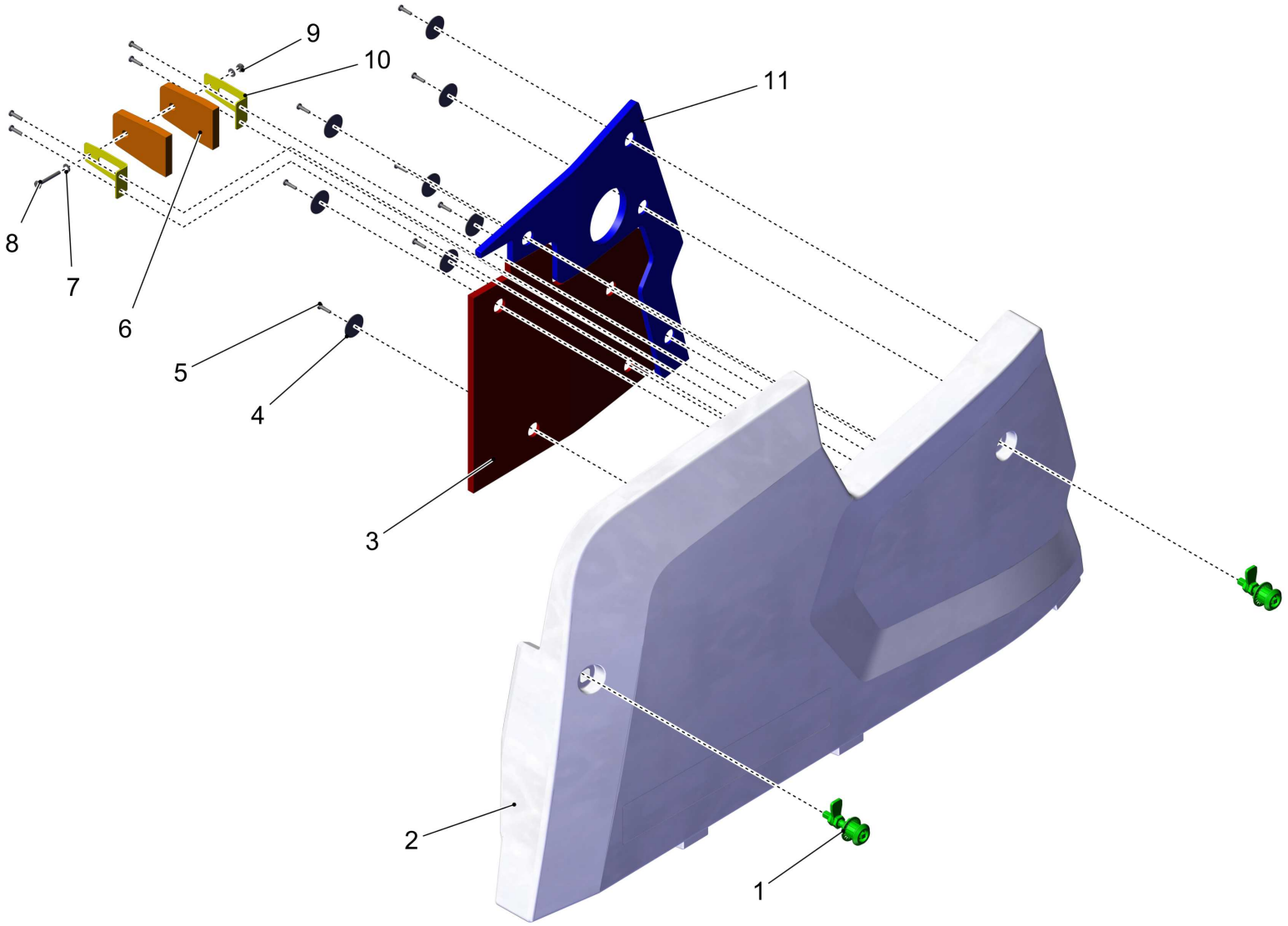
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00109720	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
2			**Seitenwand**		**Side panel**		**Panneau latéral**			**Seite/Page 46**	
3	00053020	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x20-8.8-N3	ISO 4017	
4	00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92057850 Einstellblech
6	01090620	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	Écrou d´ârret	PCE	M6		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral



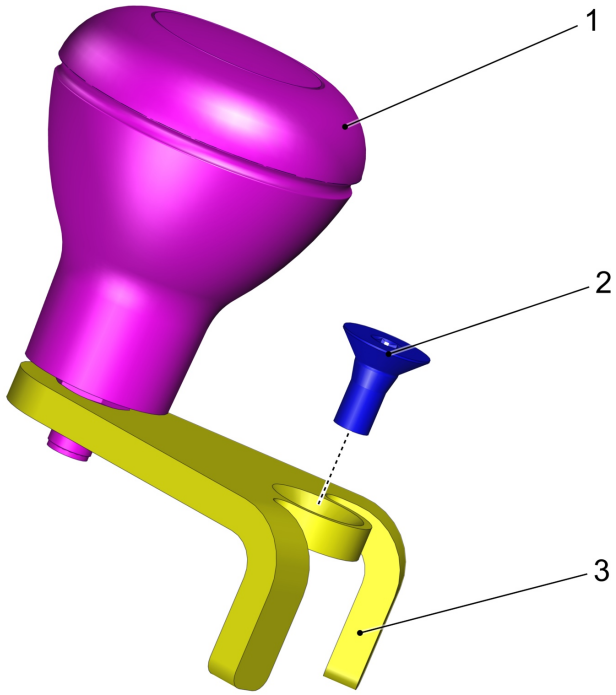
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380030	2	Riegelverschluss	ST	Latch lock	PC	Verrouillage	PCE			
2	01383870	1	Seitenwand	ST	side panel	PC	Paroi latérale	PCE			
3	01383880	1	Dämmmatte	ST	insulation mat	PC	Natte d' isolation	PCE			
4	01383890	8	Halteschеibe	ST	retaining washer	PC	Rondelle de fixation	PCE			
5	01078160	12	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
6	01383950	2	Dämmmattenkeil	ST	insulation mat wedge	PC	Cale de matelas isolant	PCE			
7	00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
8	00053050	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x40-8.8-N3	ISO 4017	
9	00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
10	01383960	2	Dämmwinkel	ST	insulation angle	PC	Cornière d'isolation	PCE			
11	01383970	1	Dämmmatte	ST	insulation mat	PC	Natte d' isolation	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkradknauf / Steering wheel knob / Bouton de volant



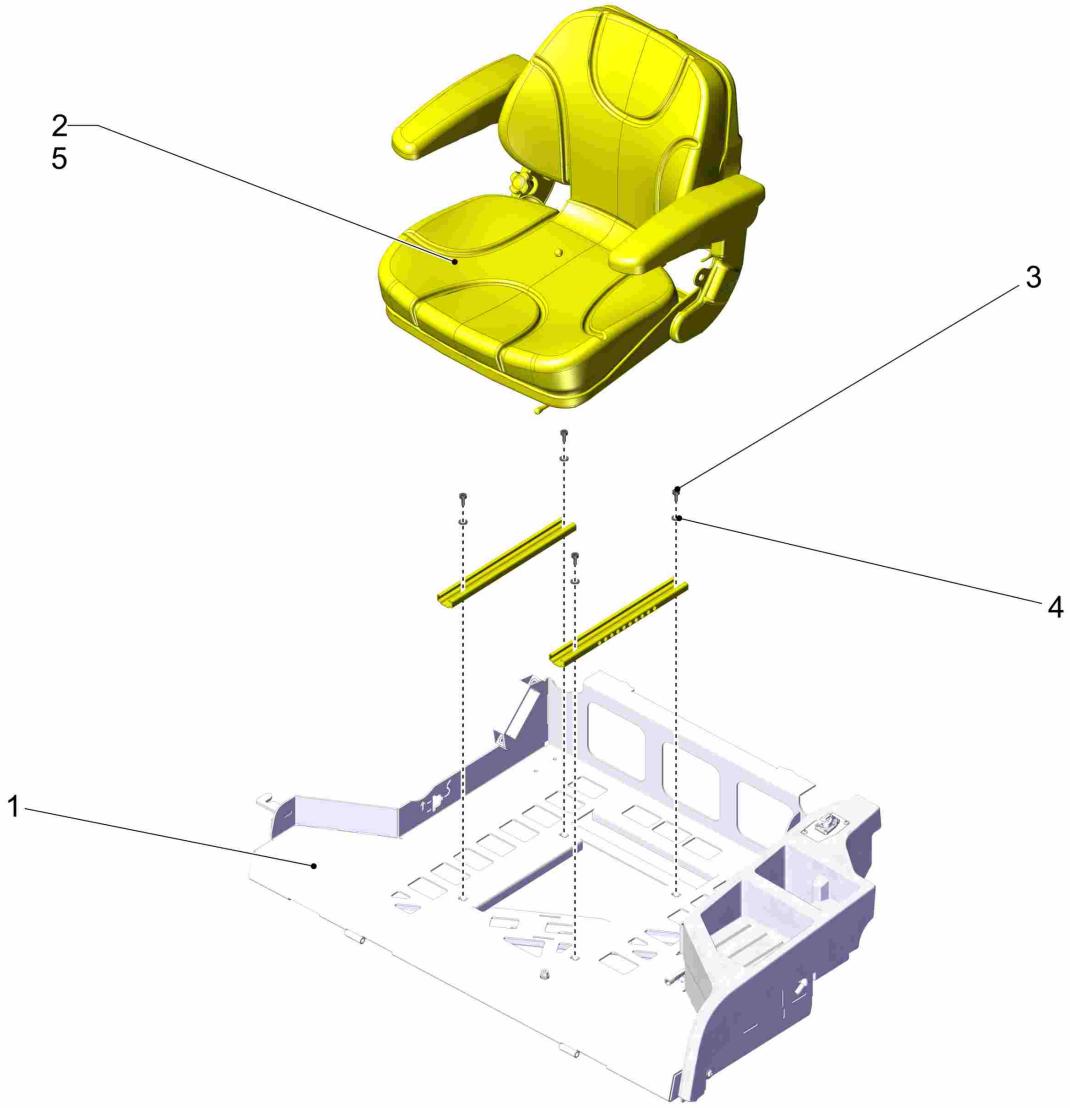
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkradknauf / Steering wheel knob / Bouton de volant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01370020	1	Knauf	ST	knob	PC	pommeau	PCE	ACC2102		
2	00705440	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x16-8.8-N2	ISO 10642	
3	01383480	1	Knaufadapter	ST	adapter	PC	adaptateur	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitz Komfort / Seat comfort / Siège comfort



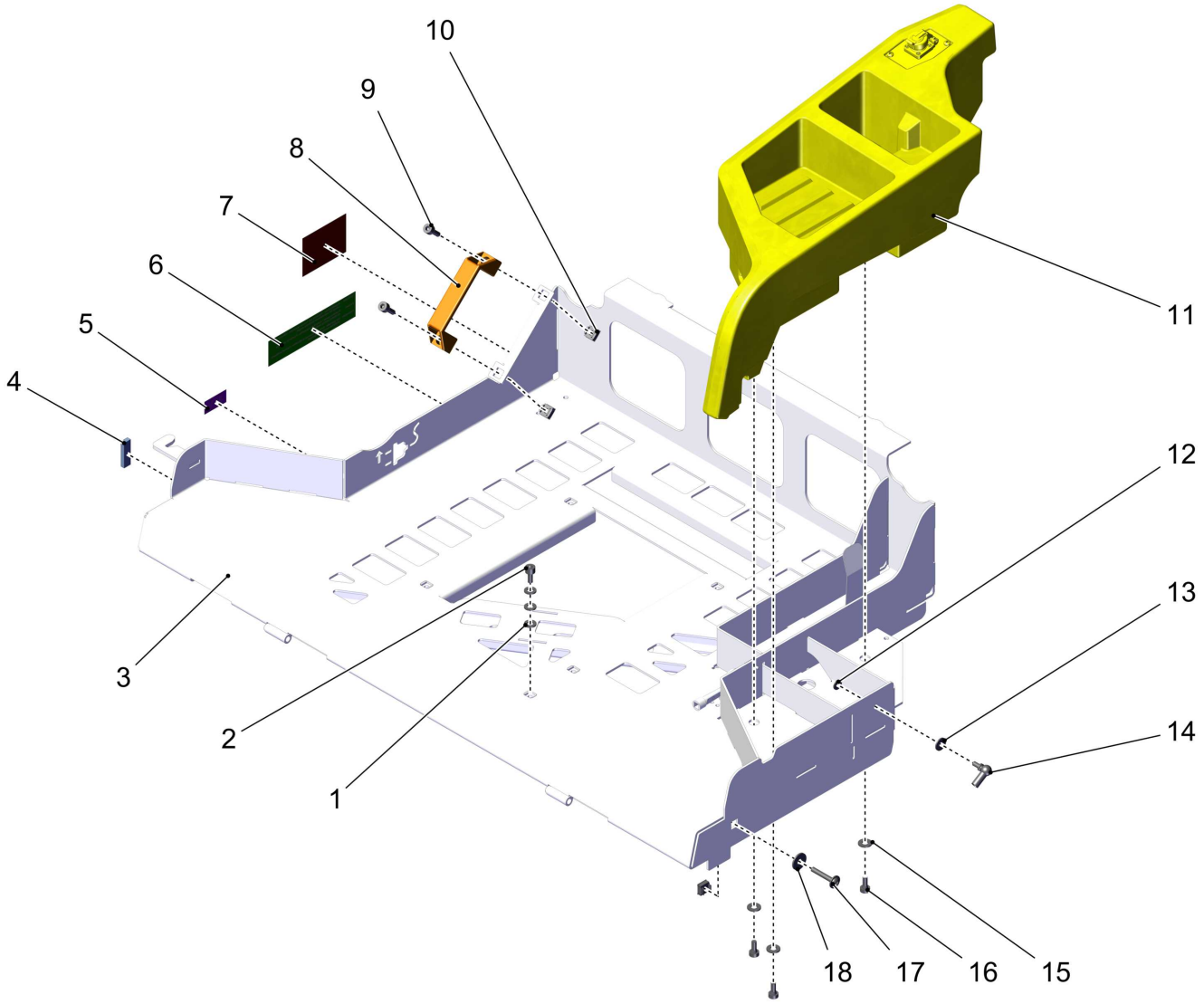
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitz Komfort / Seat comfort / Siège comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Sitzblech Komfort**		**Seat plate comfort**		**Plaque de siège comfort**			**Seite/Page**	**52**
2	01370010	1	Fahrersitz Komfort	ST	driver seat	PC	siège de conducteur	PCE	MUL2020		
3	00022870	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE	M8x16-8.8 A2G	DIN 7984	
4	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
5	01277700	1	Sitzkontaktschalter	ST	Seat contact switch	PC	Interrupteur de contact de siège	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort



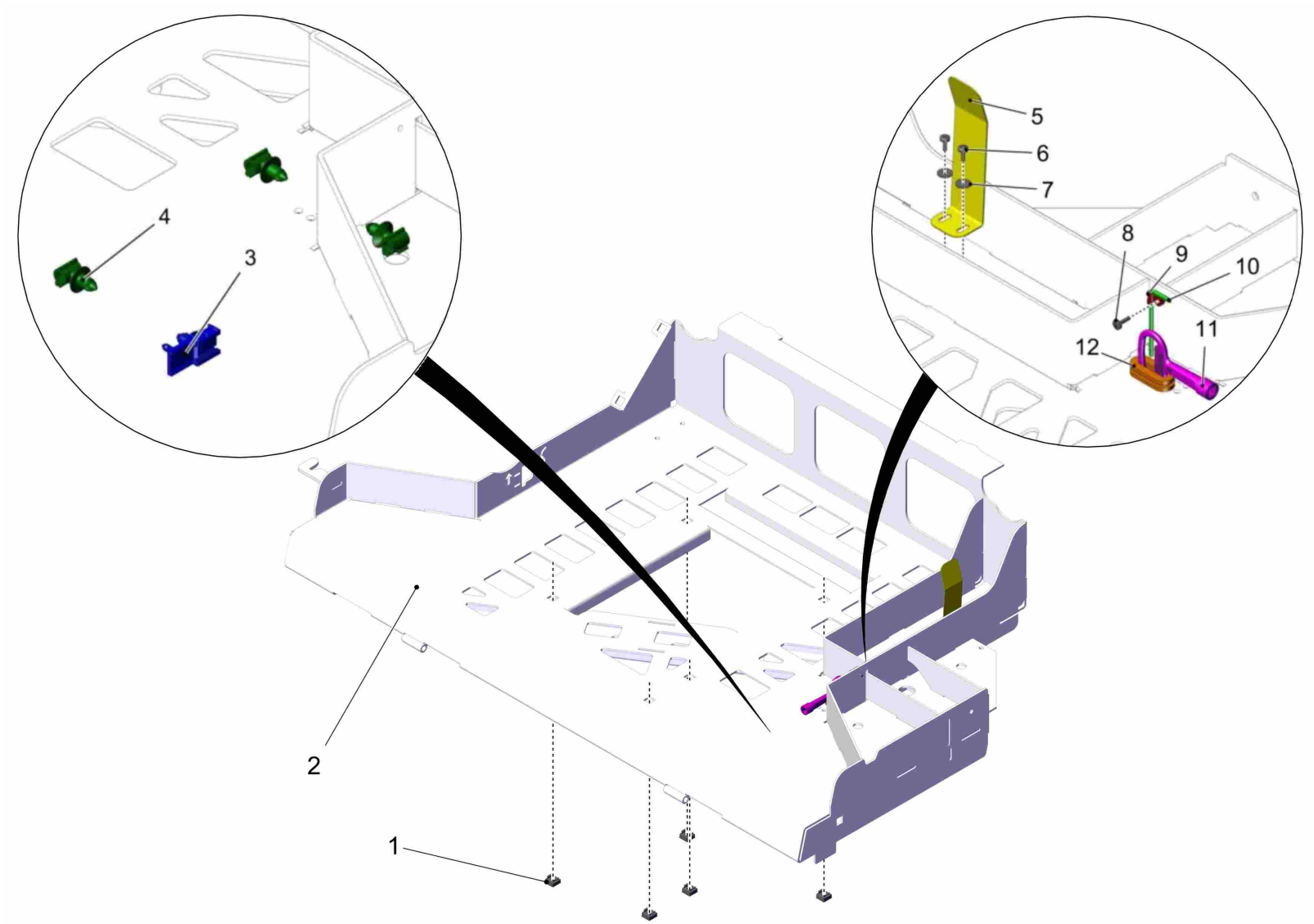
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053750	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
2	00154410	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4762	
3			**Sitzblech Komfort**		**Seat plate comfort**		**Plaque de siège comfort**			**Seite/Page**	**54**
4	00881980	0,040	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M	Lisiere de etancheite	M	12x6 GT3 schwarz		
5	01371680	1	Aufkleber 36 V	ST	decal 36 V	PC	autocollant 36 V	PCE	8328		
6	01174740	1	Aufkleber explosive Gase	ST	Decal explosive gazes	PC	Autocollant gaz explosifs	PCE			
7	01380040	1	Aufkleber Batterieladung	ST	decal Battery Charge	PC	autocollant de charge de la batterie	PCE			
8	01102910	1	Bügelgriff	ST	Grasp	PC	Prise	PCE	GN 528-PA-117-SW		
9	00045540	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4762	
10	01154830	3	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
11			**Seitenkonsole kpl**		**Side console cpl**		**Console latérale cpl**			**Seite/Page**	**56**
12	00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometis iert		
13	00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
14	00855580	1	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC	Joint d'angle	PCE	CS10 A2G	DIN 71802	
15	00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
16	00022870	3	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE	M8x16-8.8 A2G	DIN 7984	
17	01134740	1	HRK-Schraube	ST	Filister head flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x40-10.9-N8	ISO7380-2	
18	00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort



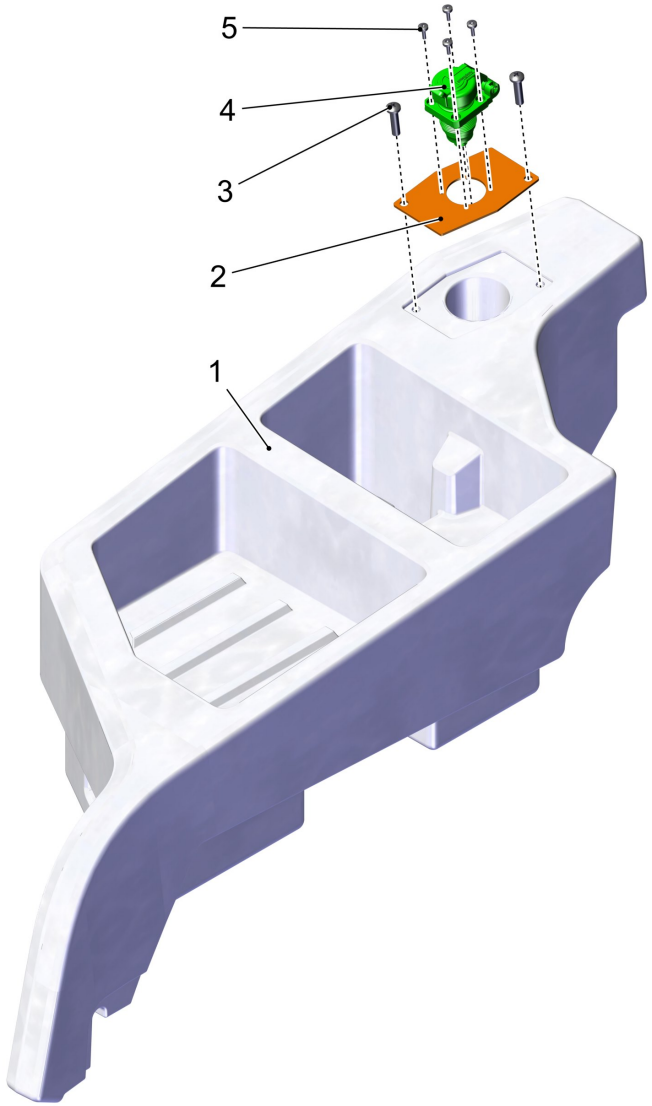
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01154830	5	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96163290 Sitzblech
3	01371260	1	Befestigungsclip DEUTSCH-Stecker	ST	mounting clip DEUTSCH-connector	PC	clip de fixation DEUTSCH-connecteur	PCE			
4	01493440	3	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW4,5		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92094523 Klemmhalter
6	01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
7	00557150	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	4-200HV-N2	ISO 7093	
8	00501420	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M4x12St A2G	DIN 7500	
9	00903290	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC	Collier de tube	PCE	RSGU1.5/9-W1		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92094671 Innensechskantschlüssel
11	00071900	1	Hohlschlüssel	ST	Key	PC	Clé creux	PCE			
12	00028800	1	Tülle	ST	Socket	PC	Envelope	PCE	HV 1607		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenkonsole kpl / Side console cpl / Console latérale cpl



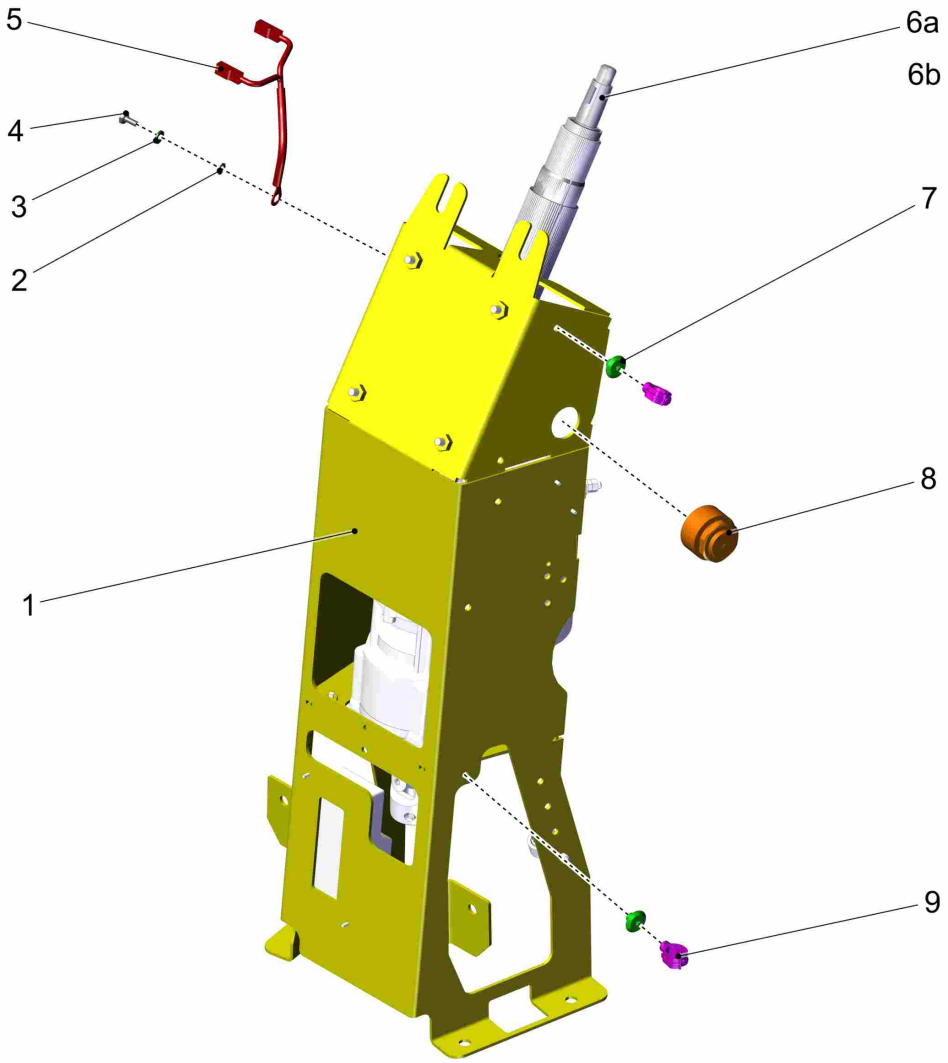
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenkonsole kpl / Side console cpl / Console latérale cpl

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96167911 Seitenkonsole
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92065325 USB-Blech
3	01078160	2	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
4	01371470	1	USB Ladeanschluss	ST	USB charging connection	PC	connexion de chargement USB	PCE			
5	01110570	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope



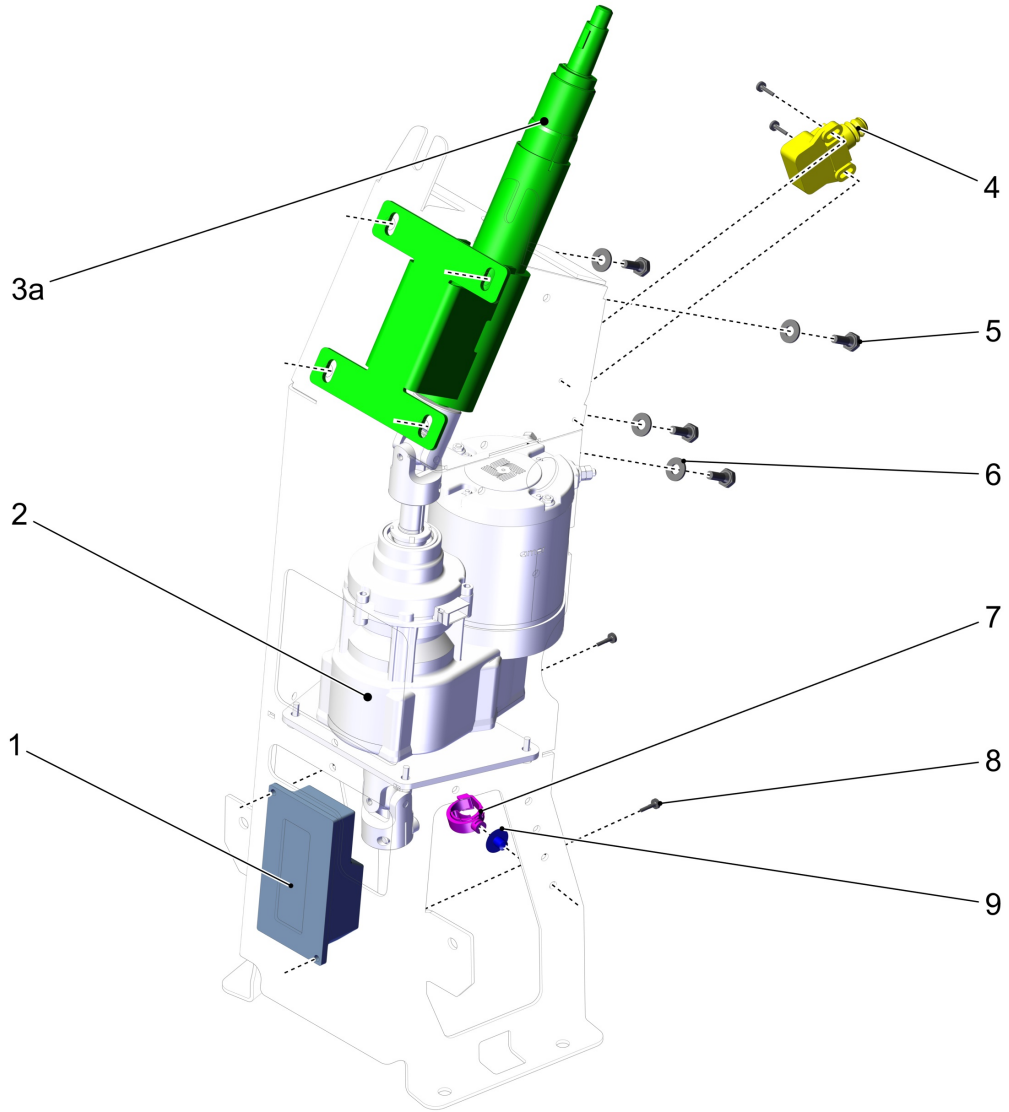
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03026670	1	Lenkträgerblech	ST	carrying sheet metal	PC	tôle de support	PCE			
2	01072030	1	Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC	Rondelle à crantrée	PCE	A 6,4 A3G	DIN 6797	
3	00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
4	01171270	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
5	03020450	1	Kabelbaum W29	ST	wiring harness W29	PC	faisceau des câbles W29	PCE			
6a		**1**	**Lenkturm Teleskop**		**Steering tower telescope**		**Tour de direction télescope**			**Seite/Page**	**60**
6b			**Lenkturm Teleskop**		**Steering tower telescope**		**Tour de direction télescope**			**Seite/Page**	**68**
7	01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
8	00532960	1	Signalgeber	ST	Signal transmitter	PC	Donneur de signal	PCE			
9	01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope
(-> 2021-12)



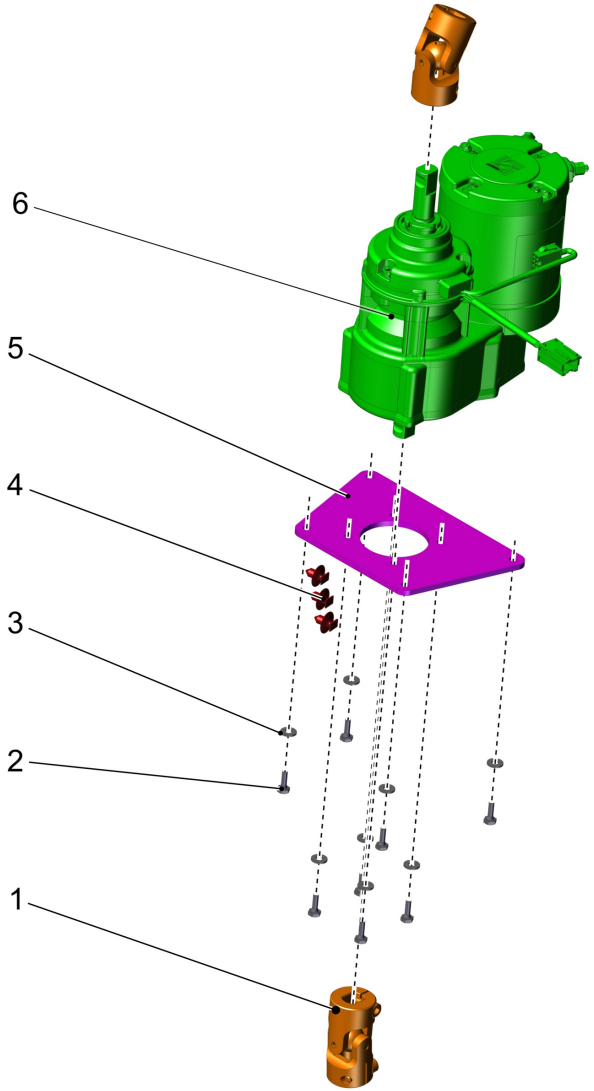
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope
(-> 2021-12)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01360850	1	Lenksteuerung	ST	service steering controller	PC	unité de commande de direction	PCE			Kit inkl. Montageanleitung! Diese bitte unbedingt beachten!
2			**Lenkturm Teleskop**		**Steering tower telescope**		**Tour de direction télescope**			**Seite/Page**	**62**
3a			**Teleskoplenkung**		**Telescopic steering**		**Direction télescopique**			**Seite/Page**	**64**
4	00927610	1	Schalter	ST	Switch	PC	Interrupteur	PCE			
5	00053090	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
6	00740080	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKB-8-dacrometisiert		
7	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
8	01272680	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
9	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope



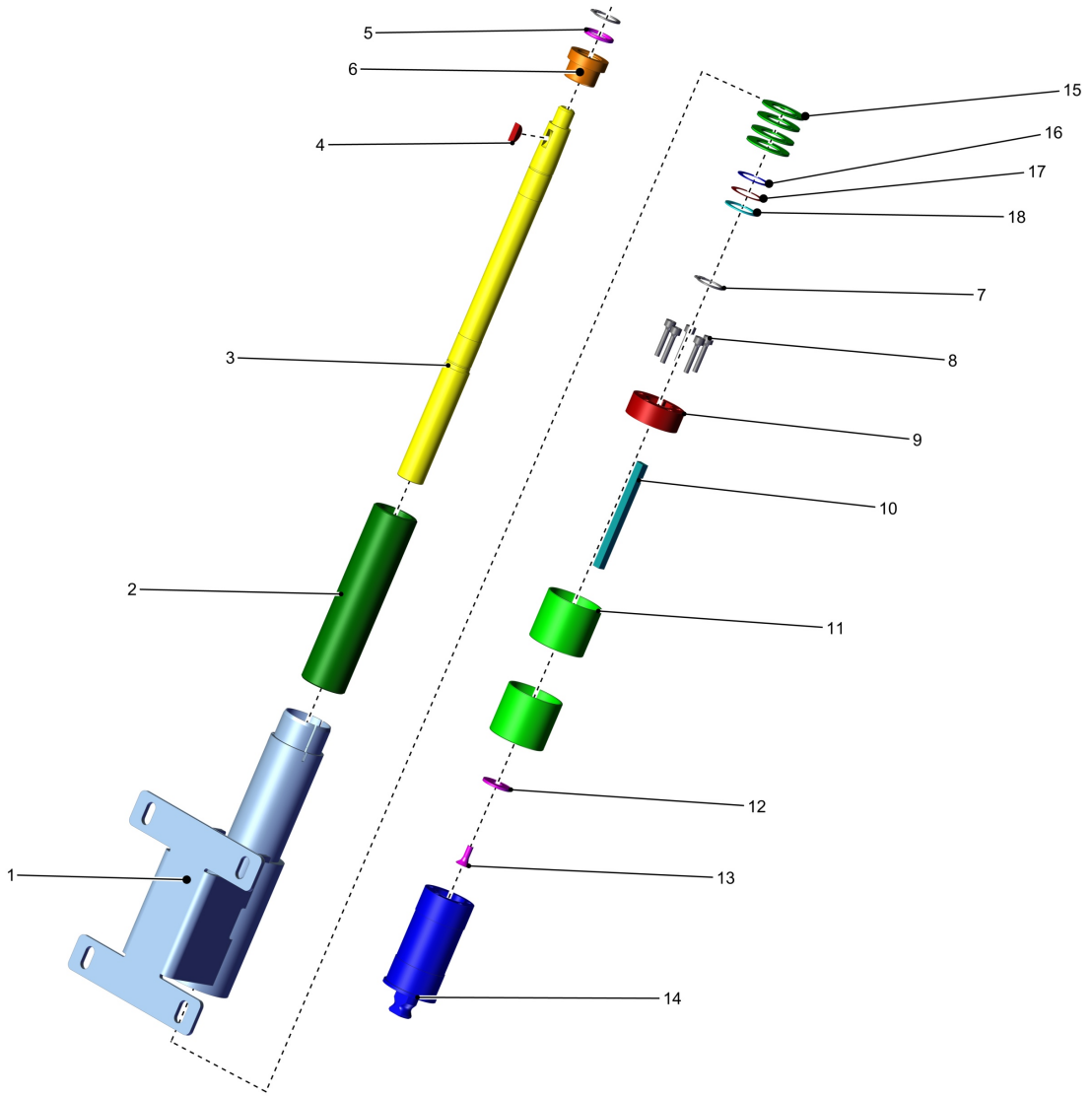
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01381880	2	Kreuzgelenk	ST	universal joint	PC	joint de cardan	PCE			
2	00053010	8	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
3	00730940	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
4	01382370	3	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
5	01360060	1	Lenkmotorflanschblech	ST	flange sheet metal	PC	tôle à bride	PCE			
6	01360450	1	Lenkantrieb mit kontaktlosem Sensor	ST	steering drive with contactless sensor	PC	entraînement de la direction avec capteur sans contact	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(->)



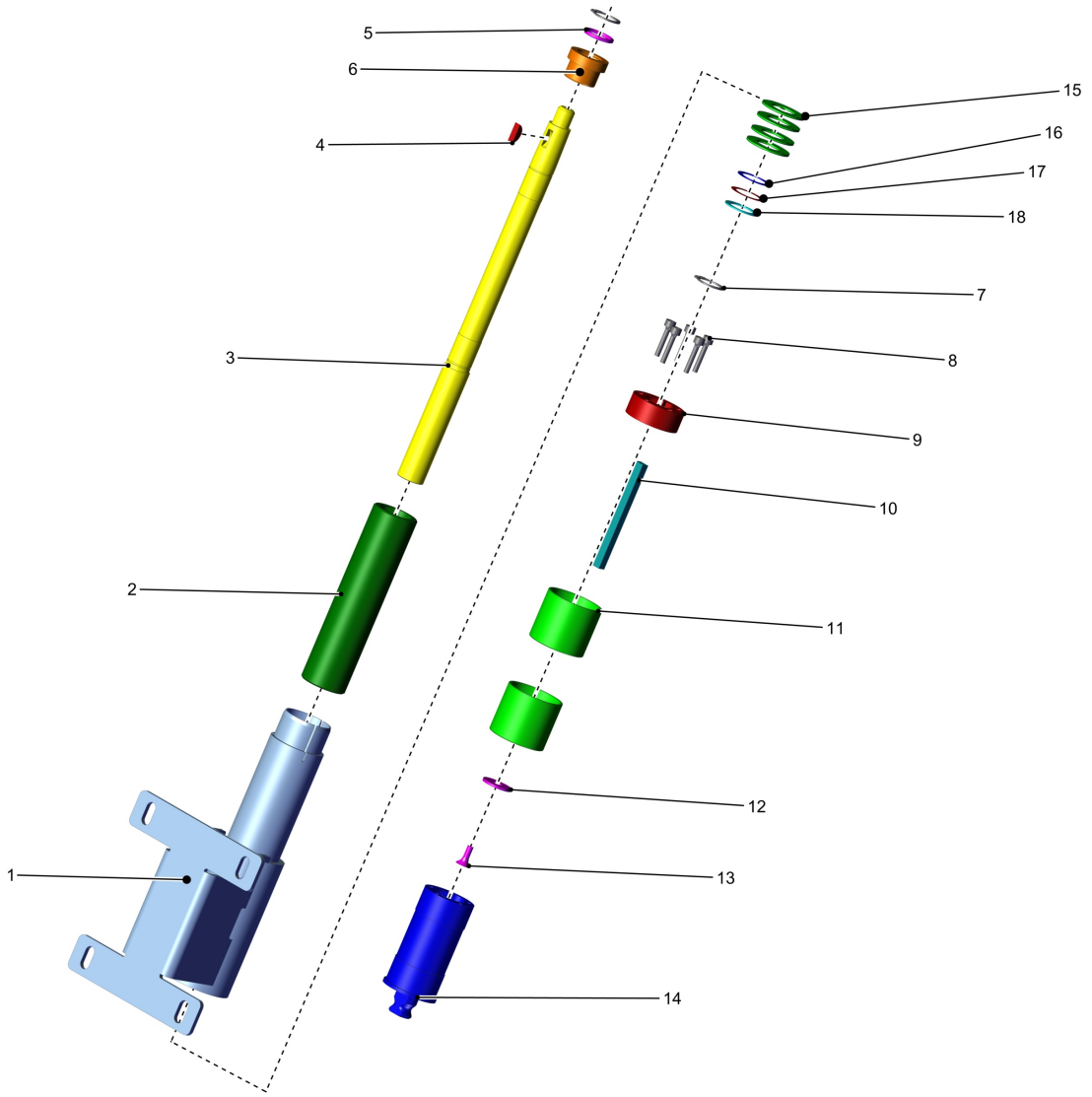
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	--		Nicht mehr lieferbar!		No longer available!		N'est plus disponible!				Bei Bedarf bitte Einzelteile Pos.4+19-21 aus Baugruppe 97151336_B bestellen und umrüsten!
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92076678 Lenkrohr
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92040583 Lenkwelle
4	00701170	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC	Ressort à disque	PCE	5x6,5-St60k	DIN 6888	
5	00156140	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE	20x2.5 85 Shore		
6	00523630	1	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE			
7	01370230	2	Sicherungsring	ST	circlip	PC	circlip	PCE	20x1,2 - 1.4122	DIN 471	
8	00527610	5	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M5x25-8.8-N2	ISO 4762	
9	01383720	1	Passfedernabe	ST	fitting key hub	PC	moyeu plume de passeport	PCE			
10	01381830	1	Passfeder	ST	fitting key	PC	plume de passeport	PCE	B8x7x90 C45K	DIN 6885	
11	01381850	2	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE	GSM-4246-40		
12	00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
13	00872460	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x16-8.8-N2	ISO 10642	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92102730 Lenkungsabtriebswelle
15	01133780	4	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC	Bague de démarrage	PCE	GTM-2036-015		
16	00046430	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	20x28x0,5	DIN 988	
17	00047630	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	20x28x0,2	DIN 988	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(->)



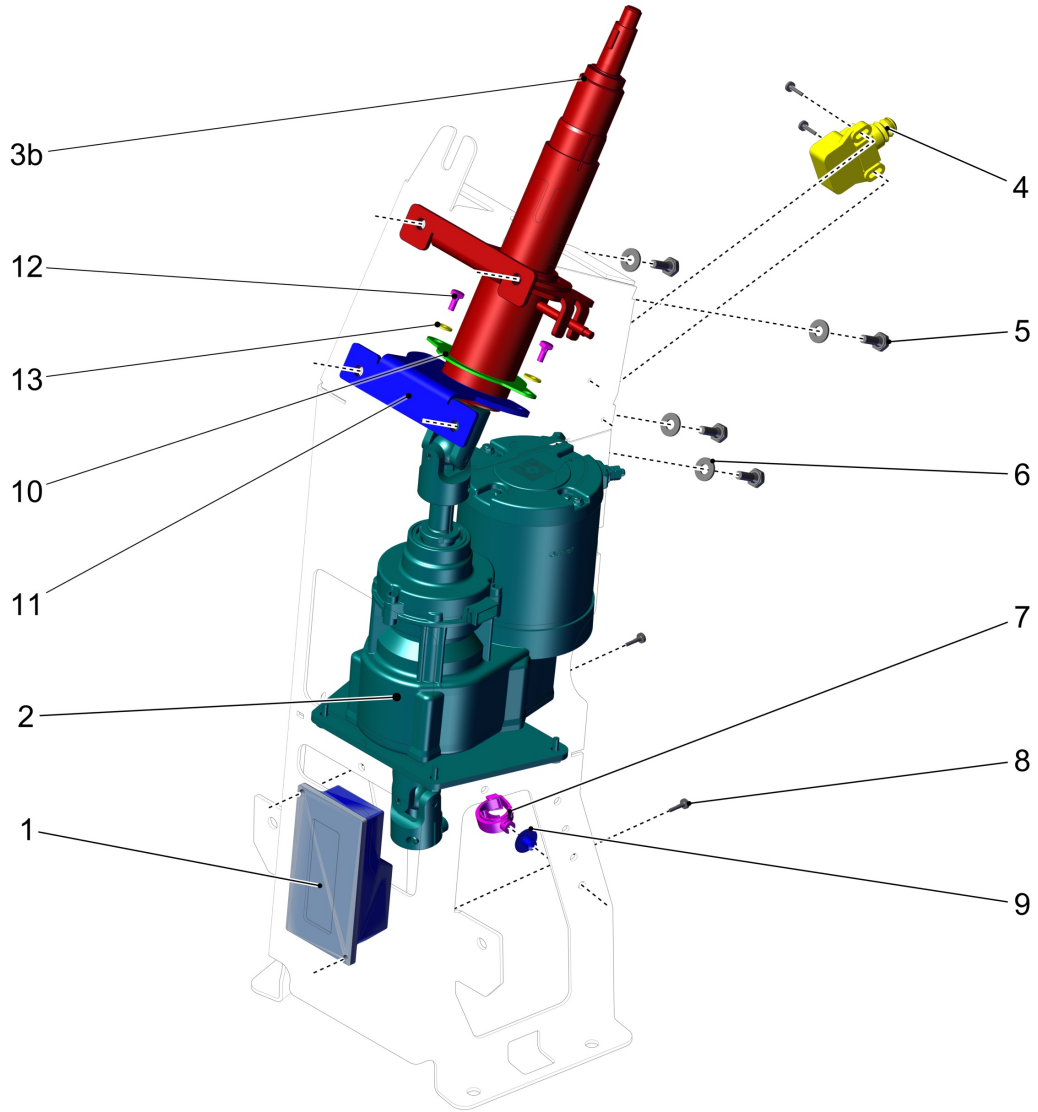
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	00153700	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	20x28x1	DIN 988	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope
(2022-01 ->)



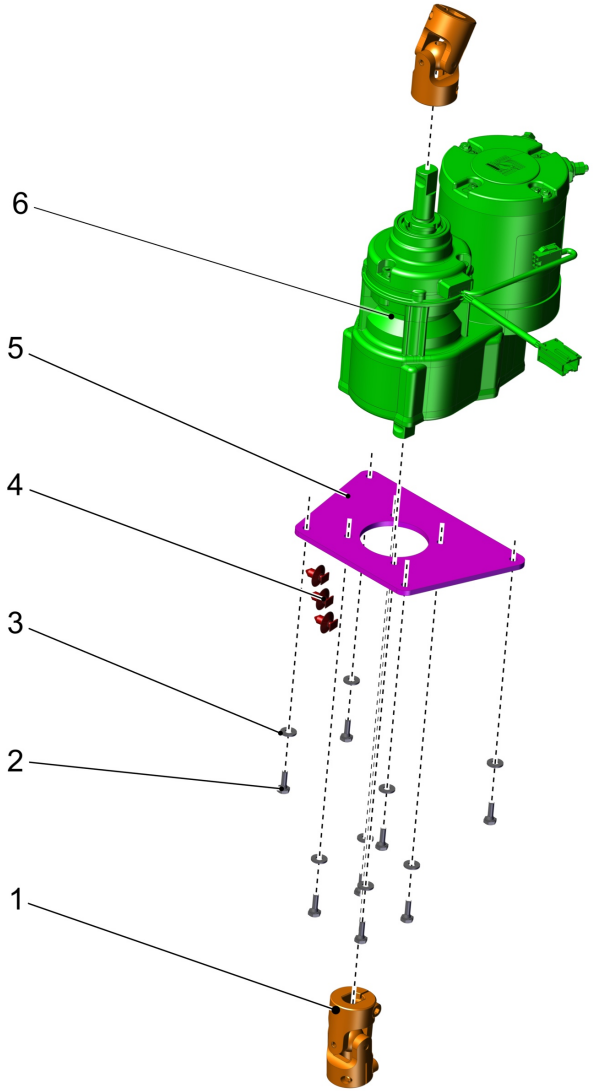
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope
(2022-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓01360850	1	Lenksteuerung	ST	service steering controller	PC	unité de commande de direction	PCE			Kit inkl. Montageanleitung! Diese bitte unbedingt beachten!
2			**Lenkturm Teleskop**		**Steering tower telescope**		**Tour de direction télescope**			**Seite/Page**	**70**
3b			**Teleskoplenkung**		**Telescopic steering**		**Direction télescopique**			**Seite/Page**	**72**
4	✓00927610	1	Schalter	ST	Switch	PC	Interrupteur	PCE			
5	✓00053090	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
6	✓00740080	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKB-8-dacrometisiert		
7	✓01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
8	✓01272680	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
9	✓01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92118108 Einstellring
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92115989 Fangring
12	✓01171270	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
13	✓00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope



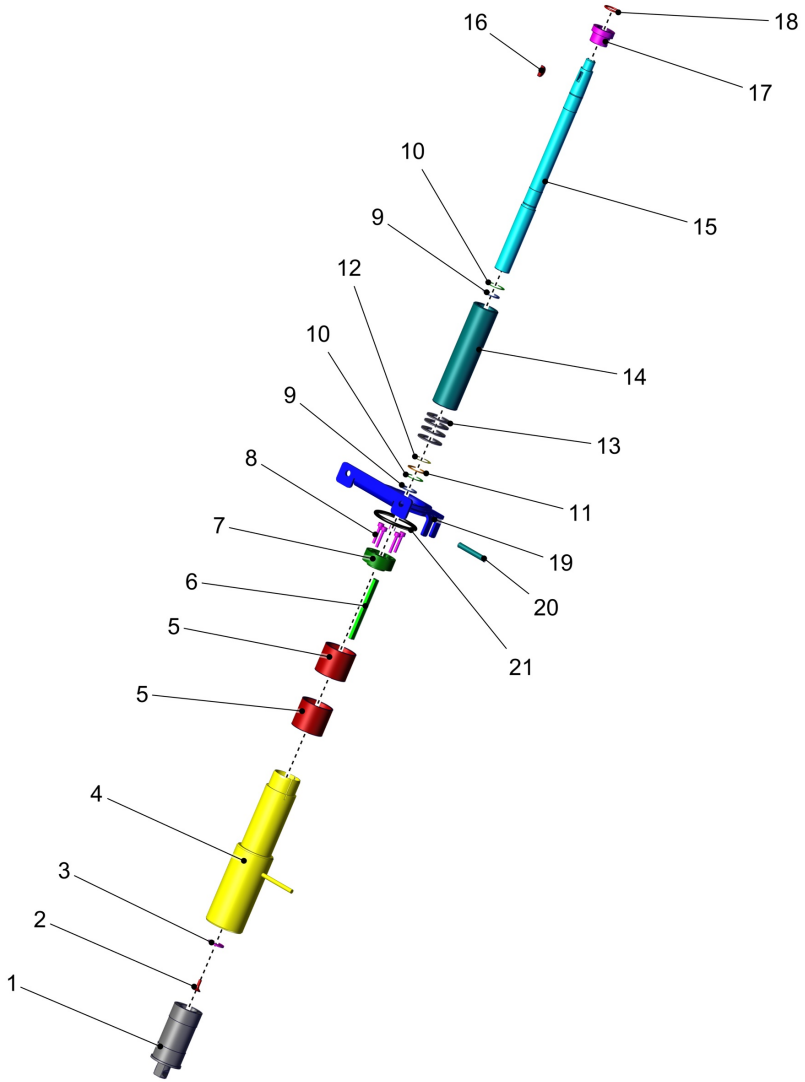
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Teleskop / Steering tower telescope / Tour de direction télescope

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01381880	2	Kreuzgelenk	ST	universal joint	PC	joint de cardan	PCE			
2	00053010	8	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
3	00730940	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
4	01382370	3	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
5	01360060	1	Lenkmotorflanschblech	ST	flange sheet metal	PC	tôle à bride	PCE			
6	01360450	1	Lenkantrieb mit kontaktlosem Sensor	ST	steering drive with contactless sensor	PC	entraînement de la direction avec capteur sans contact	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(2022-01 ->)



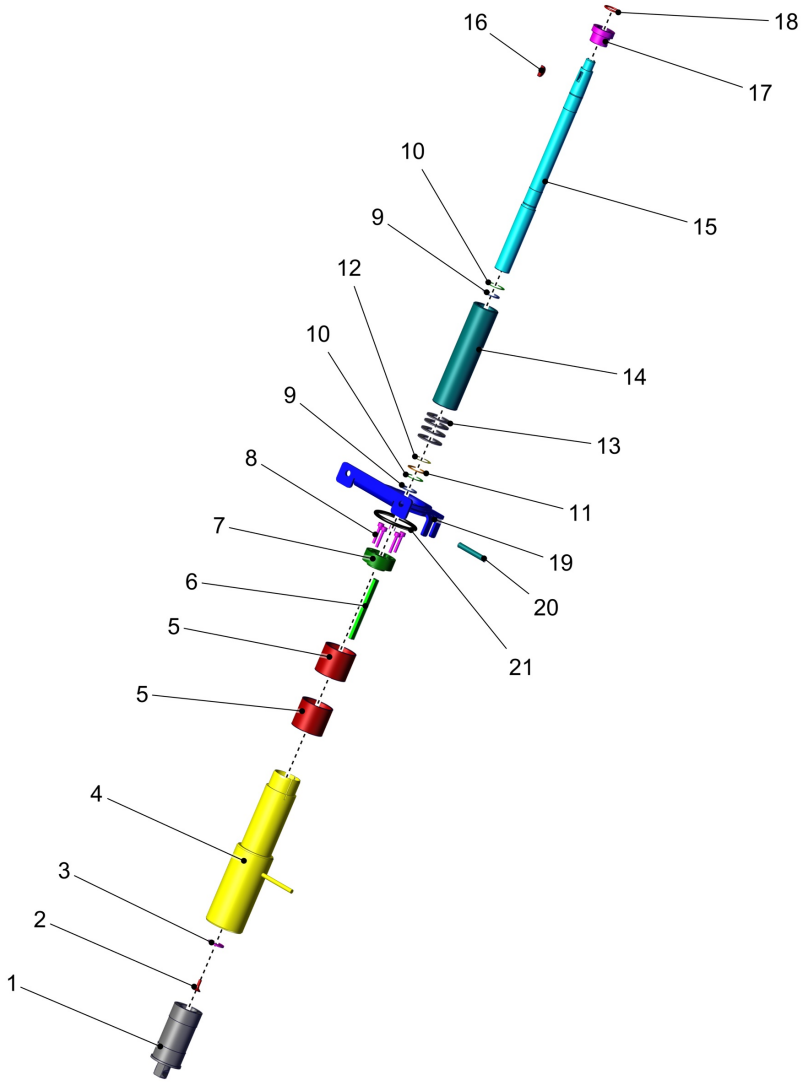
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(2022-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92102730 Lenkungsabtriebswelle
2	00872460	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x16-8.8-N2	ISO 10642	
3	00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96180153 Klemmrohr
5	01381850	2	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE	GSM-4246-40		
6	01381830	1	Passfeder	ST	fitting key	PC	plume de passeport	PCE	B8x7x90 C45K	DIN 6885	
7	01383720	1	Passfedernabe	ST	fitting key hub	PC	moyeu plume de passeport	PCE			
8	00527610	5	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M5x25-8.8-N2	ISO 4762	
9	01370230	2	Sicherungsring	ST	circlip	PC	circlip	PCE	20x1,2 - 1.4122	DIN 471	
10	00046430	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	20x28x0,5	DIN 988	
11	00153700	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	20x28x1	DIN 988	
12	00047630	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	20x28x0,2	DIN 988	
13	01133780	4	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC	Bague de démarrage	PCE	GTM-2036-015		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92076678 Lenkrohr
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92040583 Lenkwelle
16	00701170	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC	Ressort à disque	PCE	5x6,5-St60k	DIN 6888	
17	00523630	1	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE			
18	00156140	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE	20x2.5 85 Shore		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96180146 Lenkhalter

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(2022-01 ->)



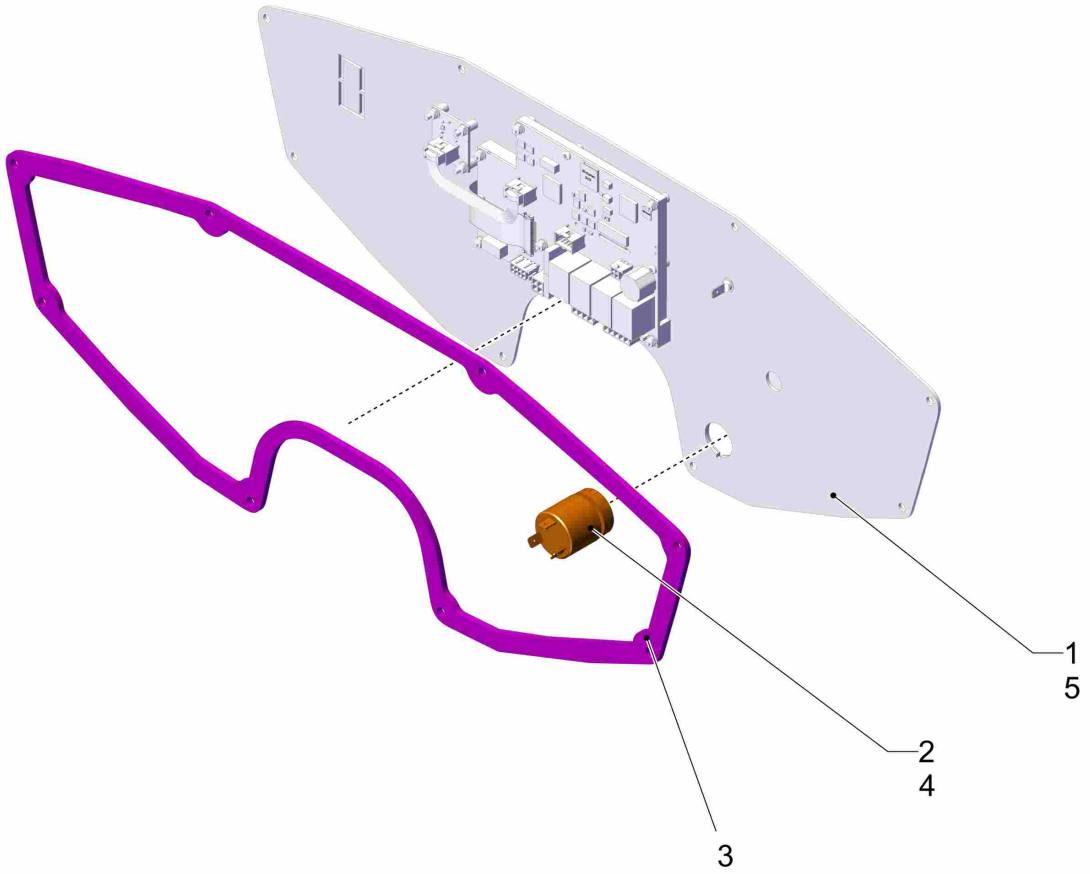
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskoplenkung / Telescopic steering / Direction télescopique
(2022-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92116003 Rohr
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				15286289 O-Ring

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bedienfeld Standard / Control panel standard / Platine de commande standard



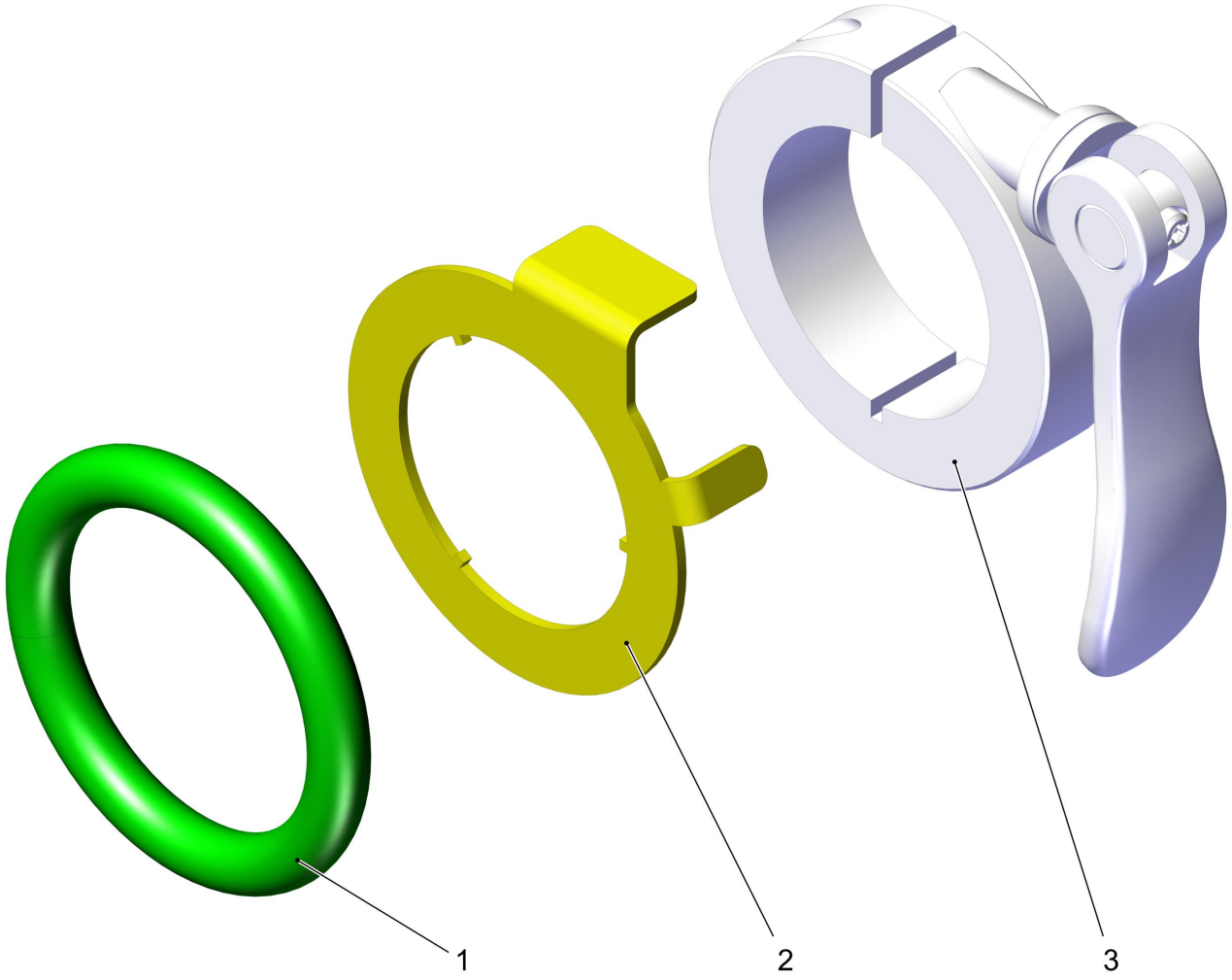
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bedienfeld Standard / Control panel standard / Platine de commande standard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01378780	1	Bedienfeld KUD, kpl.	ST	control panel	PC	platine de commande	PCE			
2	00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC	Interrupteur clé	PCE			
3	01380760	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
4	00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR	Clé (2 pièces)	PAI			
5	01374870	1	Micro SD-Speicherkarte	ST	smart card	PC	carte mémoire Micro SD	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskop-Arretierung / Telescopic lock / Verrou télescopique



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskop-Arretierung / Telescopic lock / Verrou télescopique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00154060	0,152	Moosgummi	M	Foam rubber	M	Caoutchouc de mousse	M	Rund 8 EPDM		
2	01383030	1	Verdrehsicherung	ST	Lock washer	PC	Rondelle d' protection	PCE			
3	01383020	1	Klemmring	ST	Clamping ring	PC	Anneau de serrage	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufkleber SCM B400 RH / Decal SCM B400 RH / Autocollant SCM B400 RH



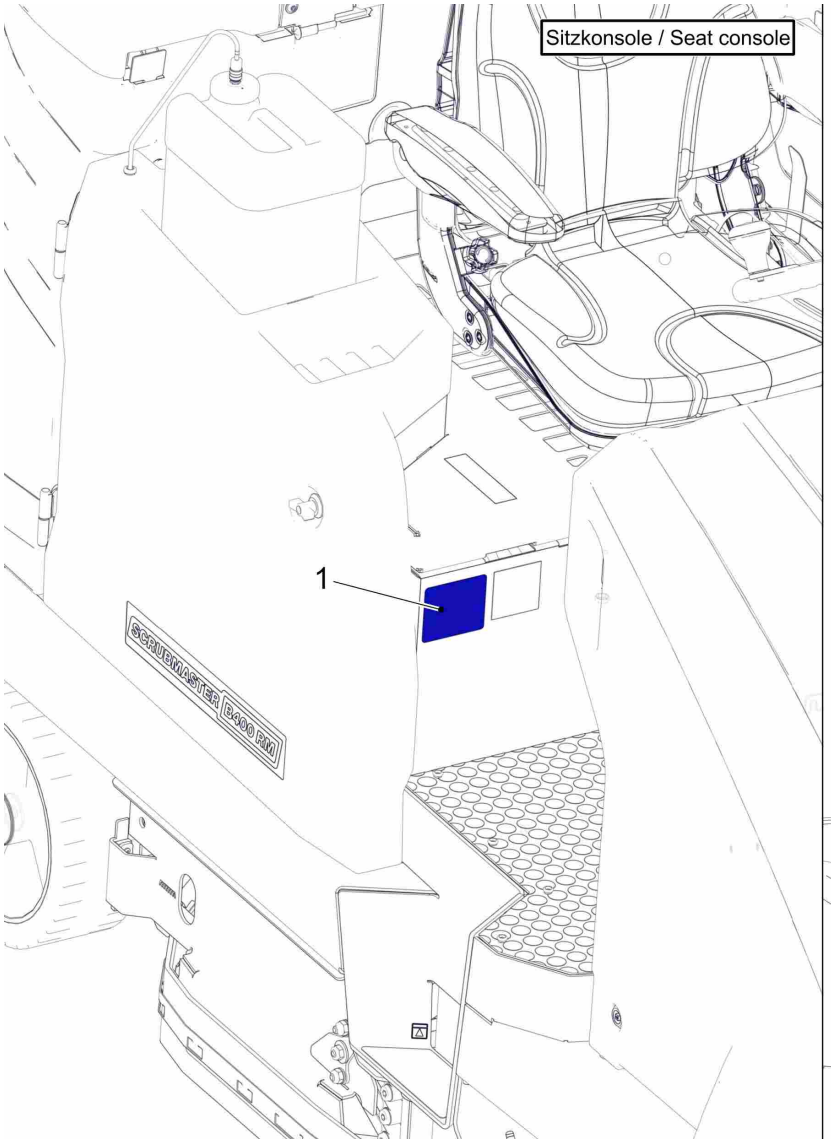
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

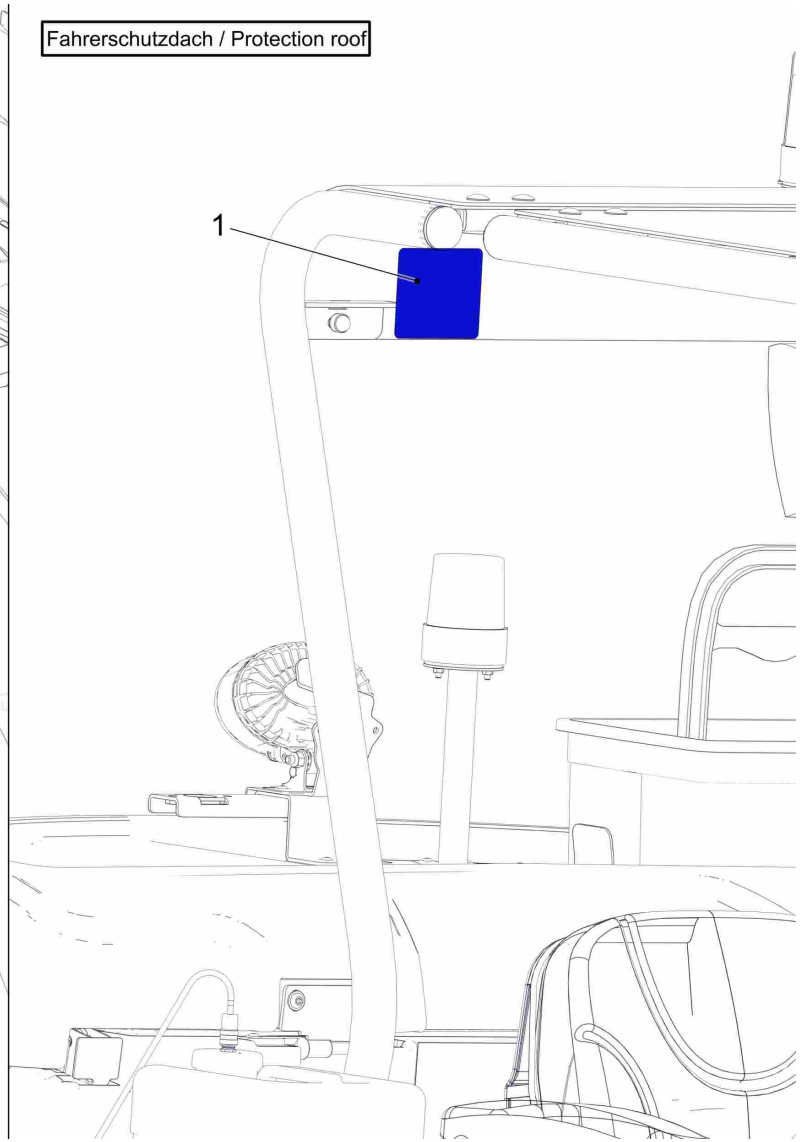
Aufkleber SCM B400 RH / Decal SCM B400 RH / Autocollant SCM B400 RH

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				17207234 Aufkleber SCM B400 RH

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufkleber AGR B400 R / Decal AGR B400 R / Autocollant AGR B400 R





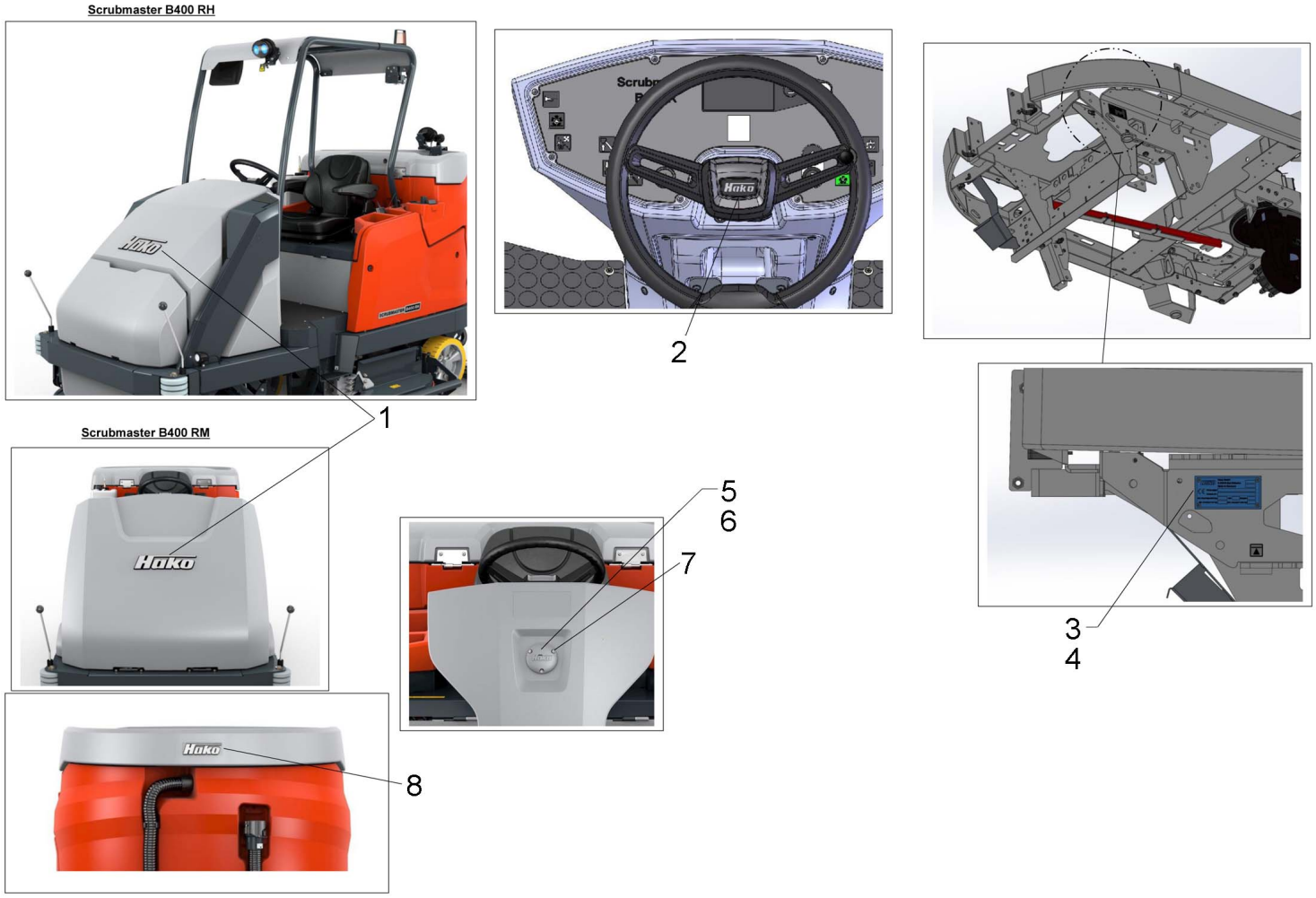
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufkleber AGR B400 R / Decal AGR B400 R / Autocollant AGR B400 R

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				17248188 Aufkleber AGR-Zertifikat SCM B400 R,EN

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Beschriftung RM/RH / Labeling RM/RH / Étiquetage RM/RH



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Beschriftung RM/RH / Labeling RM/RH / Étiquetage RM/RH

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01383930	2	HAKO-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	340x100		
2	01371230	1	Lenkradkappe	ST	steering wheel cap	PC	bonnet de volant	PCE			
3	03008430	1	Typenschild	ST	Type plate	PC		PCE			
4	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				13165122 Blindniet
5	03000280	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC	Bonnet	PCE			
6	01072000	1	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE			
7	01078160	3	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
8	01385670	2	Hako-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	147x44		

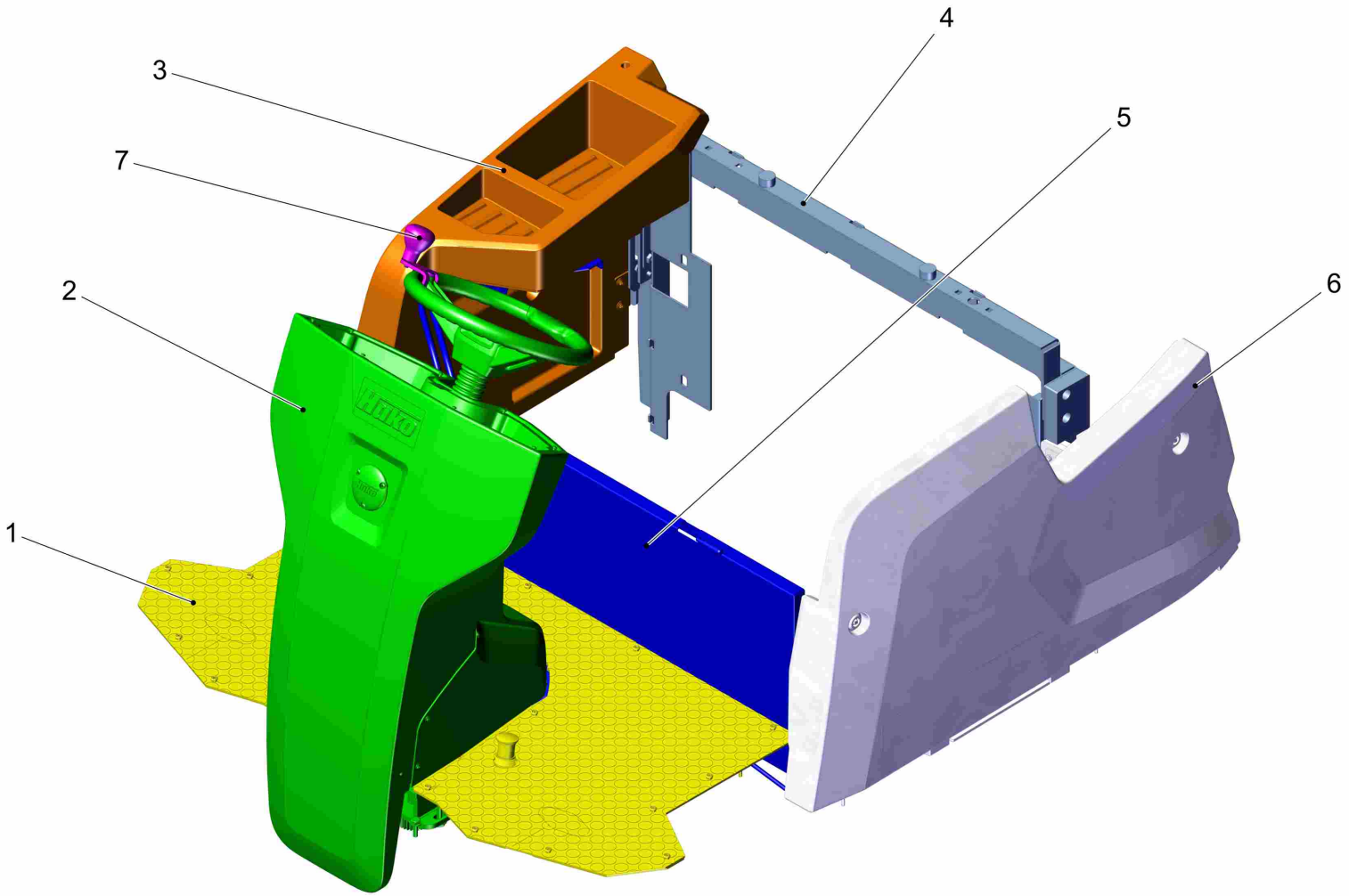
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Arbeitsplatz B400 R ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97164008	Fahrerarbeitsplatz	Operation area	Zone de travail	87
97148357	Sitz Komfort	Seat comfort	Siège comfort	132
97163976	Bedienfeld Standard	Control panel standard	Platine de commande standard	140
97164644	Teleskop-Arretierung	Telescopic lock	Verrou télescopique	142
97169759	Aufkleber SCM B400 RH	Decal SCM B400 RH	Autocollant SCM B400 RH	144
97178214	Elektrische Lenkung	Electro steering	Direction électro	146
97178222	Lenkturm Servo Teleskop	Servo telescopic steering turret	Tour de direction Servo Télescope	156
97176788	Beschriftung RM/RH	Labeling RM/RH	Étiquetage RM/RH	160
97170666	Aufkleber AGR B400 R	Decal AGR B400 R	Autocollant AGR B400 R	162

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



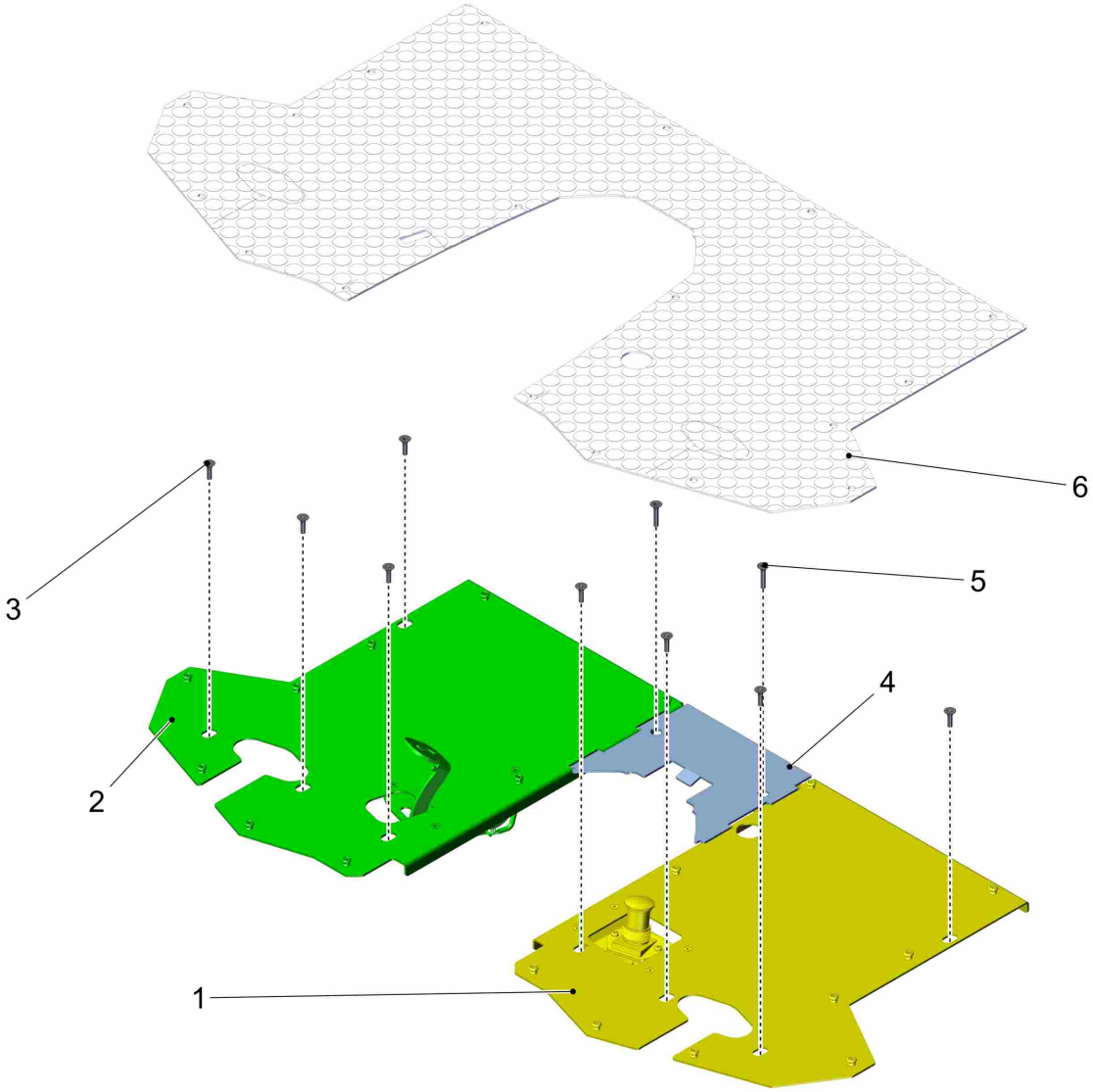
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrerarbeitsplatz / Operation area / Zone de travail

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Boden**		**Floor**		**Sol**			**Seite/Page**	**90**
2			**Lenksäule**		**Steering column**		**Colonne de direction**			**Seite/Page**	**100**
3			**Seitentür**		**Side door**		**porte lateral**			**Seite/Page**	**112**
4			**Hintere Halterung**		**Rear support**		**Support arriére**			**Seite/Page**	**114**
5			**Frontwandbereich**		**Face wall area**		**Zone de facade**			**Seite/Page**	**118**
6			**Seitenwand**		**Side panel**		**Panneau latéral**			**Seite/Page**	**126**
7			**Lenkradknauf**		**Steering wheel knob**		**Bouton de volant**			**Seite/Page**	**130**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Boden / Floor / Sol



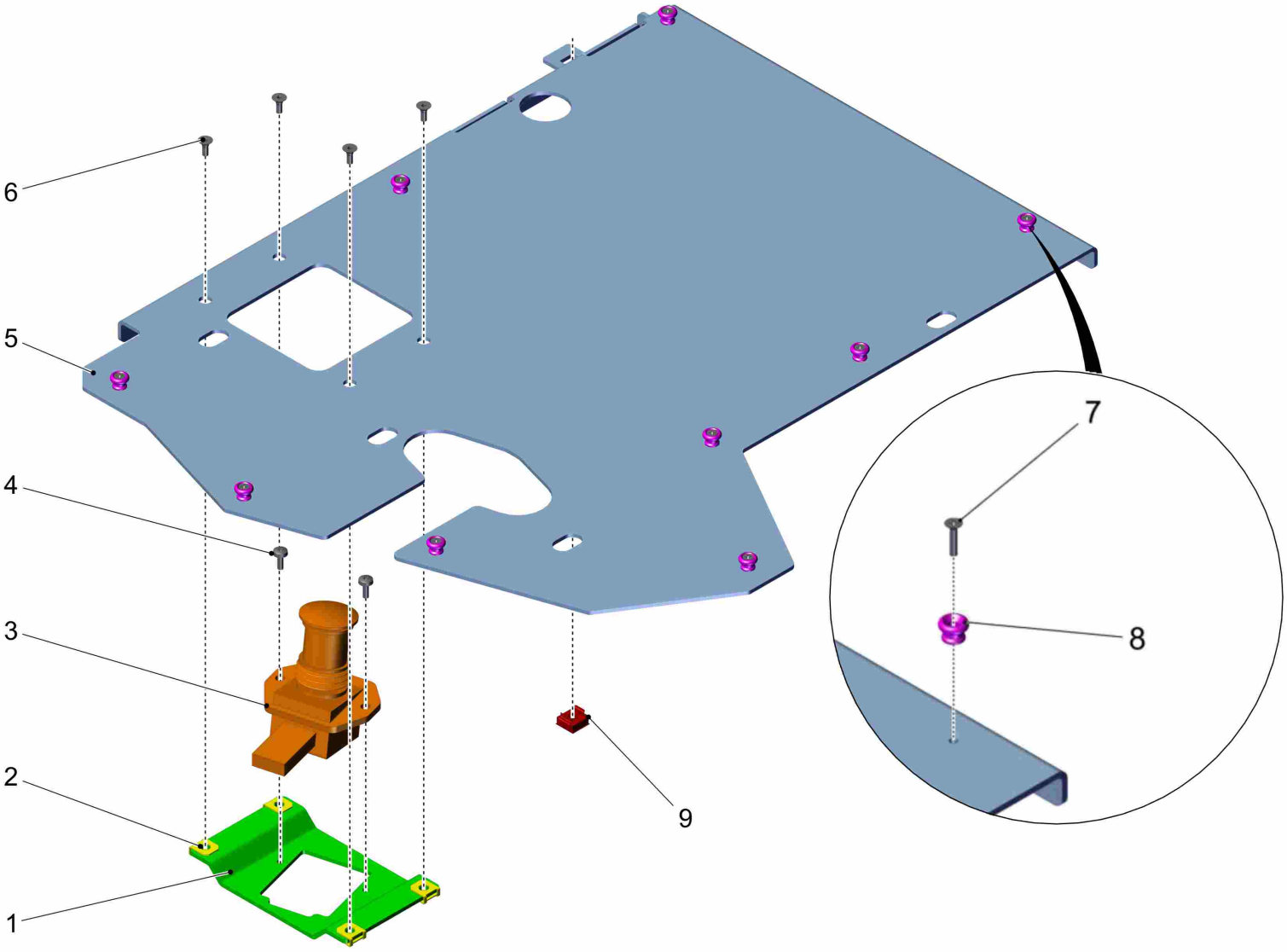
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Boden / Floor / Sol

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Bodenblech links**		**Floor pan L.H.**		**Tôle de sol à gauche**			**Seite/Page**	**92**
2			**Bodenblech rechts**		**Floor pan R.H.**		**Tôle de sol à droite**			**Seite/Page**	**94**
3	✓00101500	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x25-8.8-N2	ISO 10642	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92067131 Zwischenblech
5	✓00509000	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x35-8.8-N2	ISO 10642	
6	✓01380980	1	Bodenmatte	ST	floor mat	PC	natte de sol	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech links / Floor pan L.H. / Tôle de sol à gauche



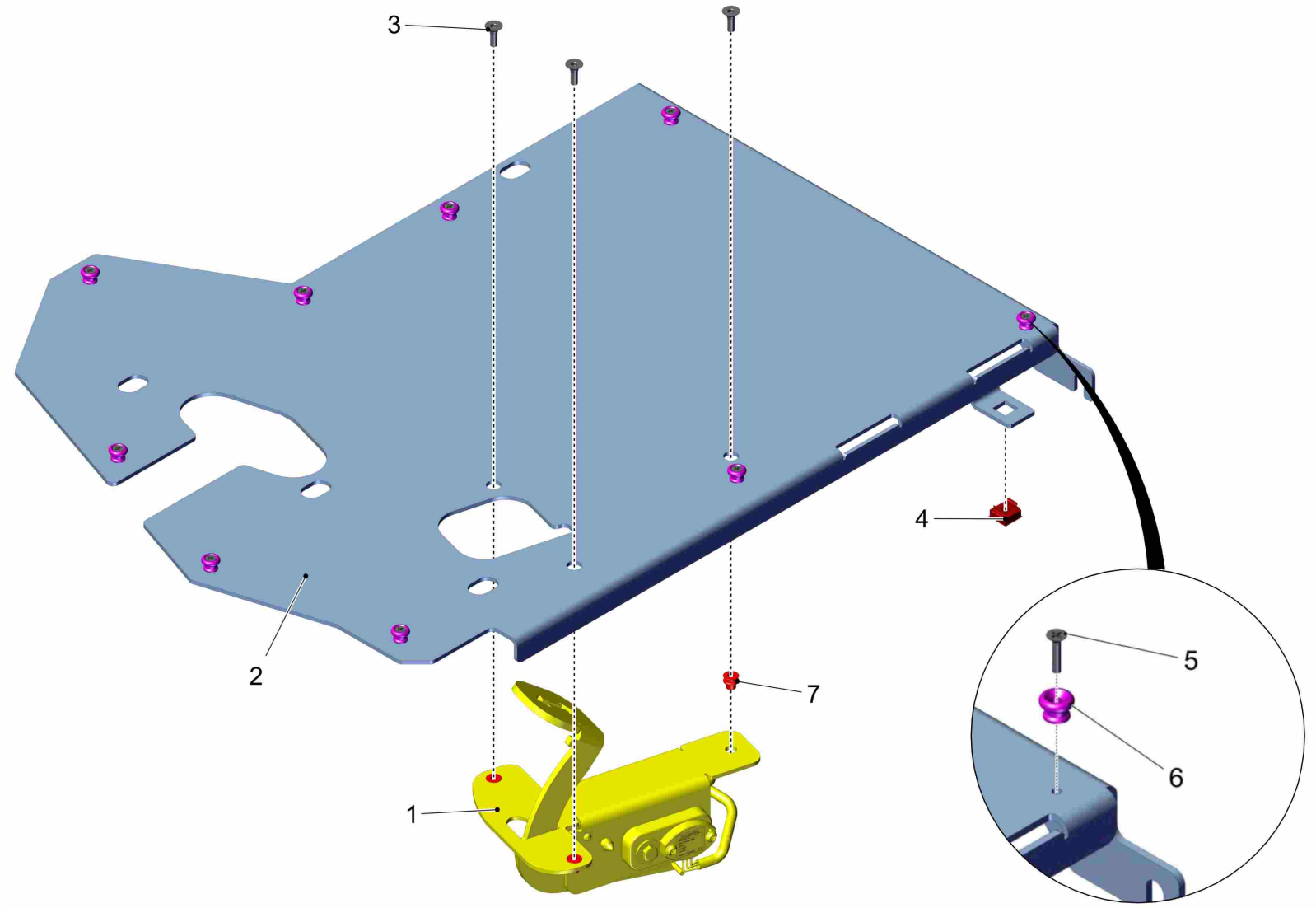
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech links / Floor pan L.H. / Tôle de sol à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92067172 Adapterblech
2	01102660	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	Écrou d´ârret	PCE	M5 HN12181		
3	01145750	1	Fußtaster	ST	Foot switch	PC	Communtateur de pied	PCE			
4	00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92157957 Bodenblech links
6	01477670	4	Senkschraube	ST	countersunk screw	PC	vis à tête fraisée	PCE	M5x16-8.8-N2	ISO 10642	
7	01076700	9	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M4X16-T20-N2	DIN 7500	
8	01073130	9	Knopf	ST	Knob	PC	Bouton	PCE			
9	01154830	1	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech rechts / Floor pan R.H. / Tôle de sol à droite



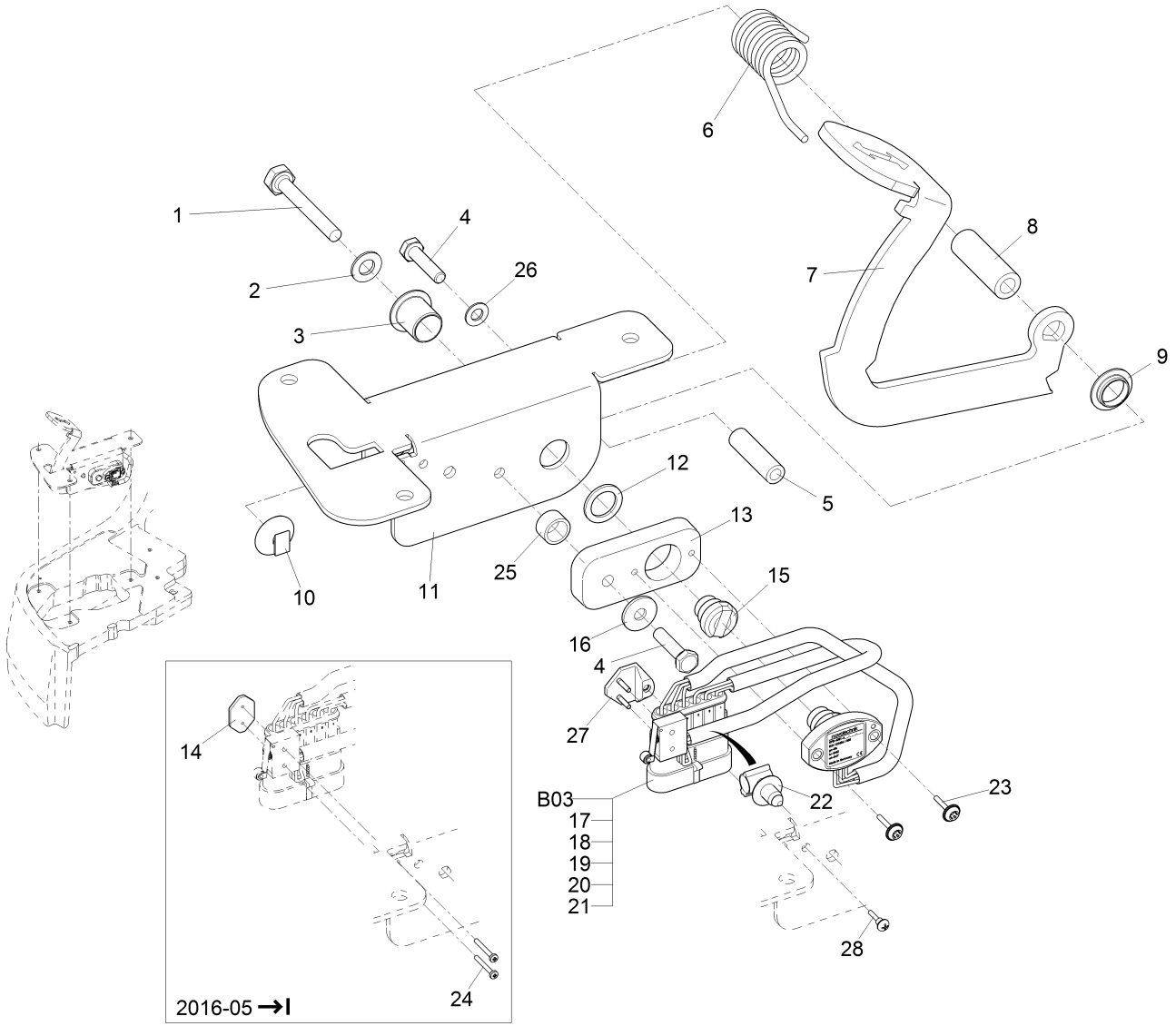
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bodenblech rechts / Floor pan R.H. / Tôle de sol à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	**01378020**		**Modulfahrgeber, kpl.**	**ST**	**drive sensor**	**PC**	**senseur**	**PCE**		**Seite/Page 96**	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92067149 Bodenblech rechts
3	00872460	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x16-8.8-N2	ISO 10642	
4	01154830	1	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
5	01076700	9	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M4X16-T20-N2	DIN 7500	
6	01073130	9	Knopf	ST	Knob	PC	Bouton	PCE			
7	00133120	3	Nietmutter	ST	Nut	PC	Écrou à rivet	PCE	M6-R Universal A2G		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur



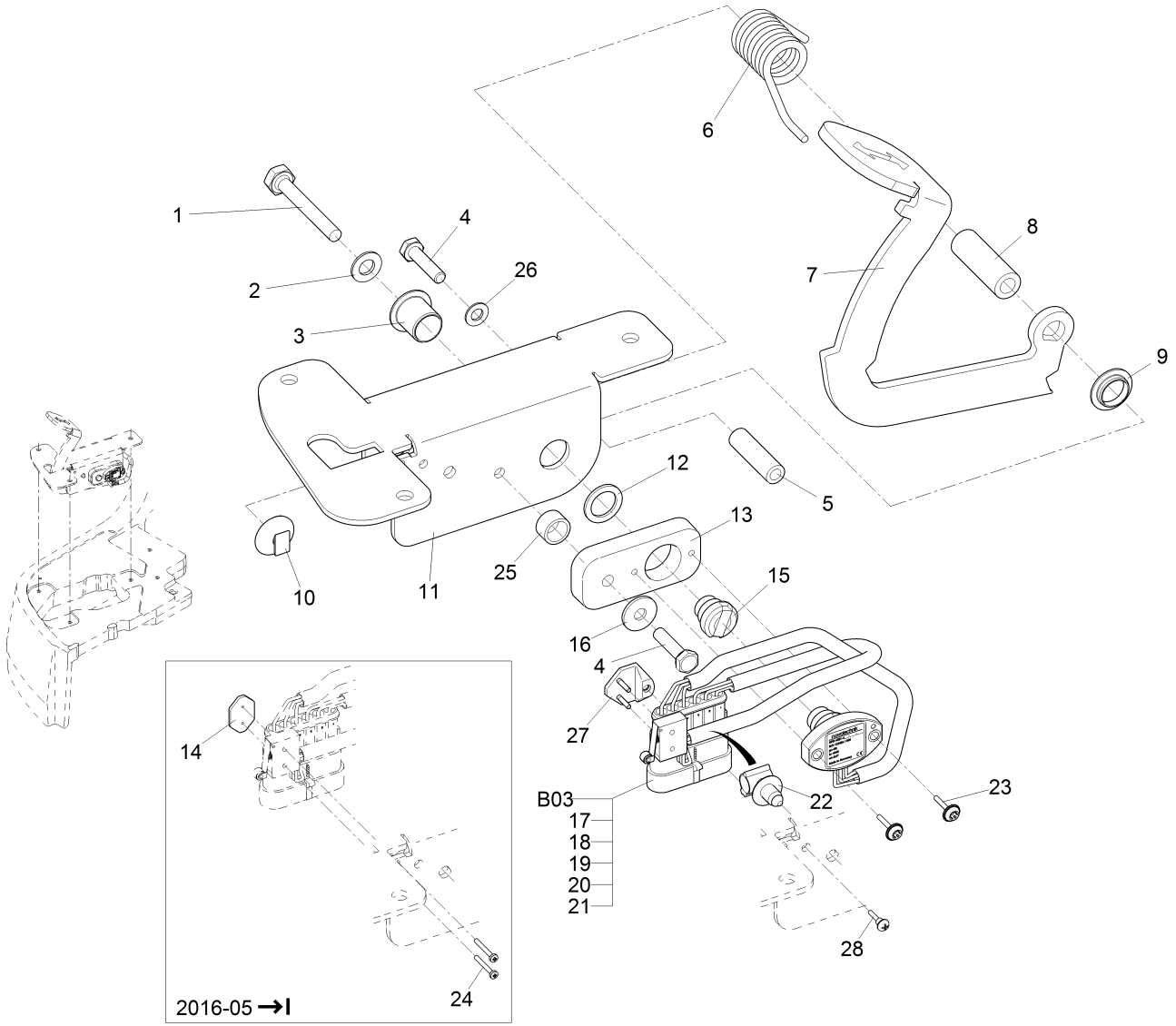
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00523790	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x50-A4-70	ISO 4017	
2	00101550	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A2-70	ISO 7090	
3	00740190	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1416-17		
4	00133130	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	D M6x25-St A2G	DIN 7500	
5	01064890	0,040	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M	6x2x88		
6	01277850	1	Schenkelfeder	ST	Leg spring	PC	ressort de torsion	PCE			
7	01380050	1	Fahrpedal	ST	accelerator pedal	PC	accélérateur	PCE			
8	01372690	1	Klemmbuchse	ST	clambing bush	PC	douille de serrage	PCE			
9	01055150	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1416-04		
10	01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC	Clip de fixation	PCE			
11	01372700	1	Fahrpedalhalter	ST	pedal retainer	PC	support de accélérateur	PCE			
12	01372160	1	Anlaufscheibe	ST	starting disk	PC	disque de démarrage	PCE			
13	01372170	1	Geberhalter	ST	retainer	PC	support	PCE			
14	01473610	1	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC	Plaque fileté	PCE			bis ca. 05-2016
15	01380110	1	Magnetaufnahme	ST	magnet support	PC	support d'aimant	PCE			
16	00854210	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7093	
17	01006190	6	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE	1,4-1,7		
18	01141370	0,420	Isolierschlauch	M	insulating tube	M	tuyau d'isolation	M	B6x0,6 sw	DIN 40621	
19	00696680	1	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC	Microrupteur	PCE			
20	03003250	1	Stiftgehäuse 6-polig	ST	Pin housing	PC	Boîtier de goupille	PCE			
21	01006210	6	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC	Pin contact	PCE	0,3-0,5		
22	01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW7,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur



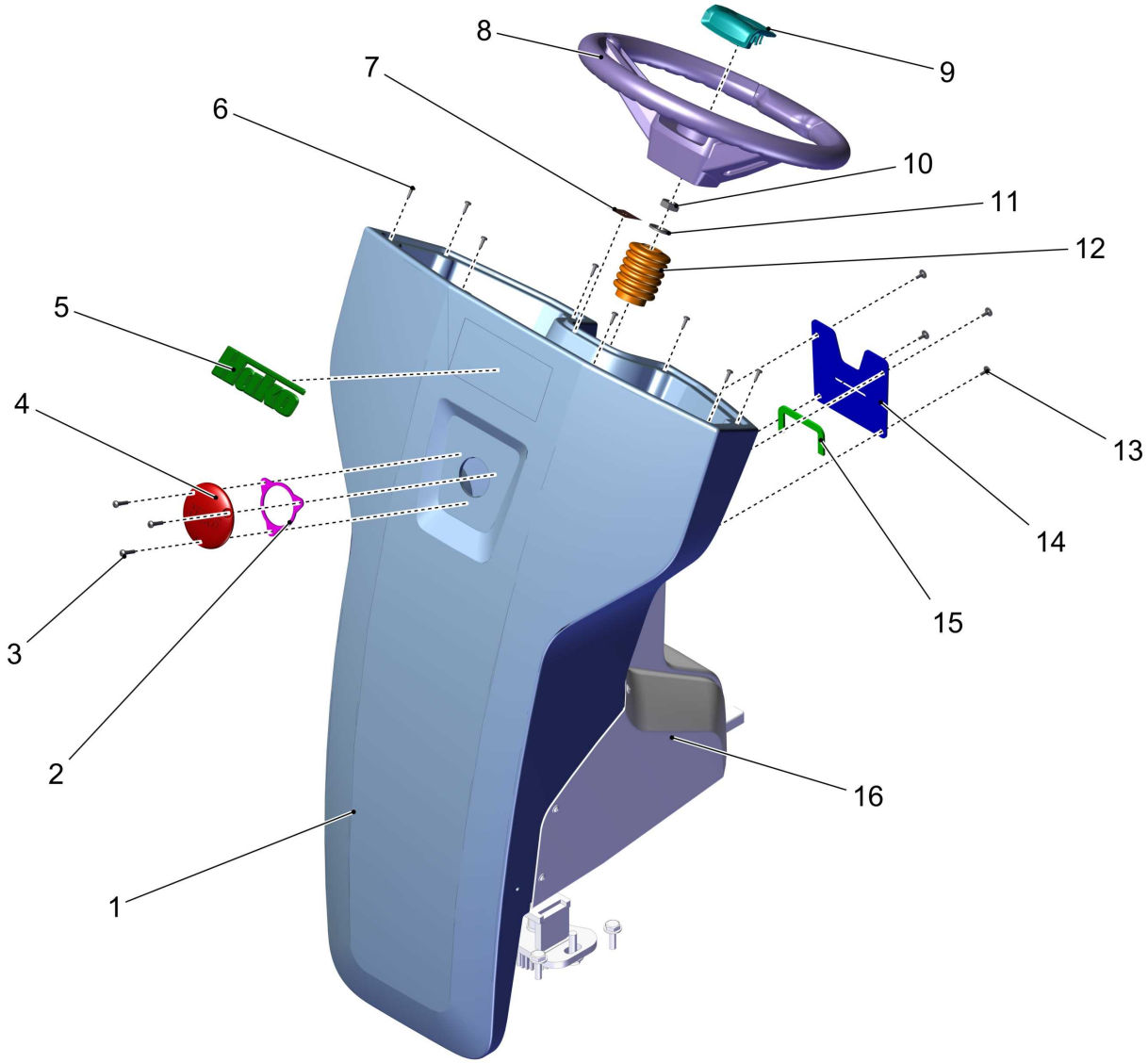
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Modulfahrgeber, kpl. / drive sensor / senseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	01078860	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	4x14 verzinkt	DIN 7500	
24	01141220	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	M2x16-4.8-H-N2	ISO 7045	bis ca. 05-2016
25	00901550	1	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE			
26	00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
27	01372180	1	Schalterhalter	ST	retainer	PC	support	PCE			ab ca. 06-2016
28	00902430	1	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 35x12 WN-1412-10.9 A2		ab ca. 06-2016
B03	01277740	1	Winkelsensor, kpl.	ST	Angle sensor	PC	Capteur	PCE			inkl. Pos. 17-21!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenksäule / Steering column / Colonne de direction



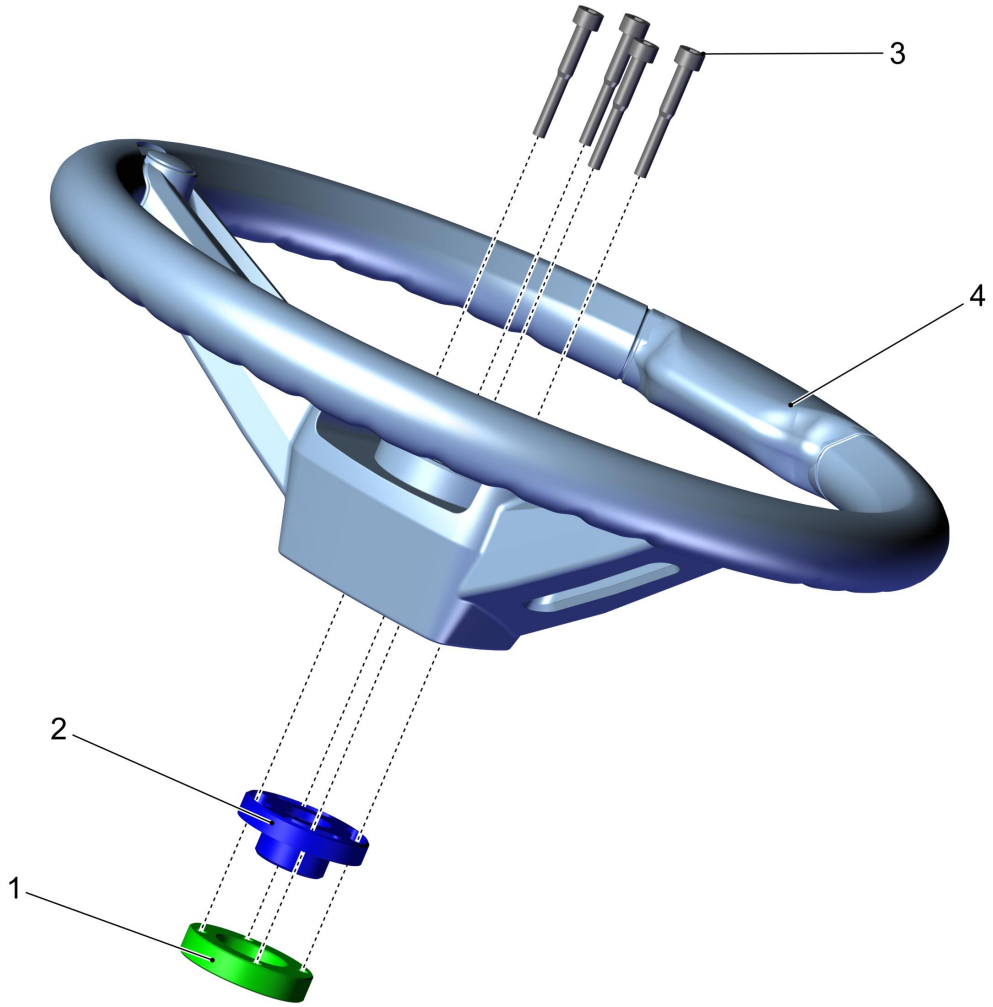
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenksäule / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03024630	1	Lenksäule	ST	steering column	PC	colonne de direction	PCE			
2	01072000	1	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE			
3	01078160	3	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
4	03000280	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC	Bonnet	PCE			
5	01385670	1	Hako-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	147x44		
6	01136860	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à téte fraisée	PCE	M4x12-4.8-flZnnc	ISO 14583	
7	03019480	1	Haftetikett	ST	adhesive label	PC	étiquette autocollante	PCE			
8			**Lenkrad kpl.**		**Steering wheel cpl.**		**Volant cpl.**			**Seite/Page**	**102**
9	01371230	1	Lenkradkappe	ST	steering wheel cap	PC	bonnet de volant	PCE			
10	00053740	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M14x1,5-17H A3G	DIN 936	
11	00053780	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	14-200HV-N3	ISO 7089	
12	01054880	1	Faltenbalg	ST	Bellows	PC	Soufflet d'intercirculation	PCE			
13	01168030	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92063114 Ablageblende
15	01130200	0,120	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M			
16			**Motoabdeckung - Halter Fleetrecorder - Lenkgetriebe**		**Motor covering - retainer fleet recorder - steering gear**		**Couverture de moteur - support de fleet recorder - engrenage de direction**			**Seite/Page**	**104**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkrad kpl. / Steering wheel cpl. / Volant cpl.



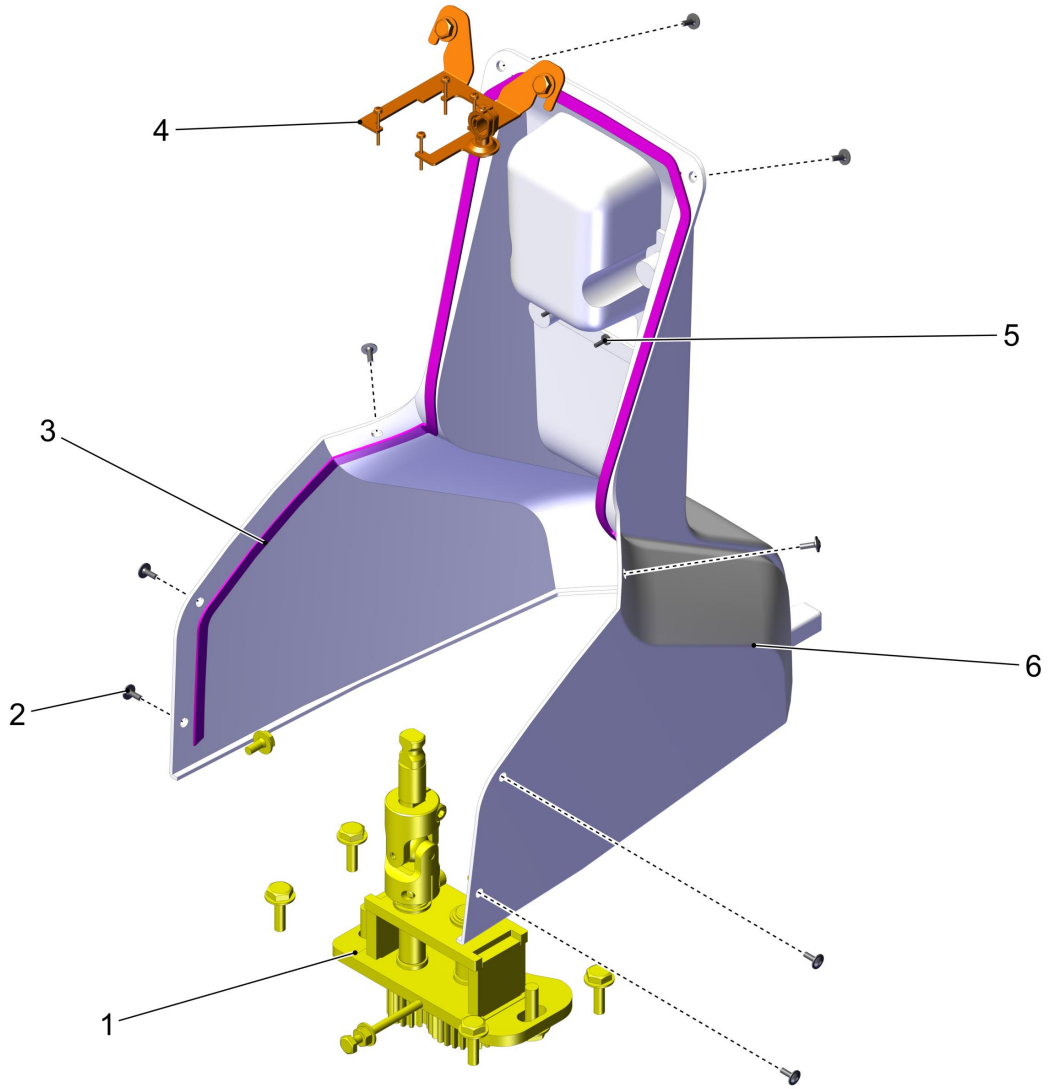
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkrad kpl. / Steering wheel cpl. / Volant cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382630	1	Ring	ST	ring	PC	anneau	PCE			
2	01382520	1	Flansch	ST	flange	PC	bride	PCE			
3	01382410	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x45-10.9 N2	ISO 4762	
4	01371160	1	Lenkrad	ST	steering wheel	PC	volant	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motoabdeckung - Halter Fleetrecorder - Lenkgetriebe / Motor covering - retainer fleet recorder - steering gear / Couverture de moteur - support de fleet recorder - engrenage de direction

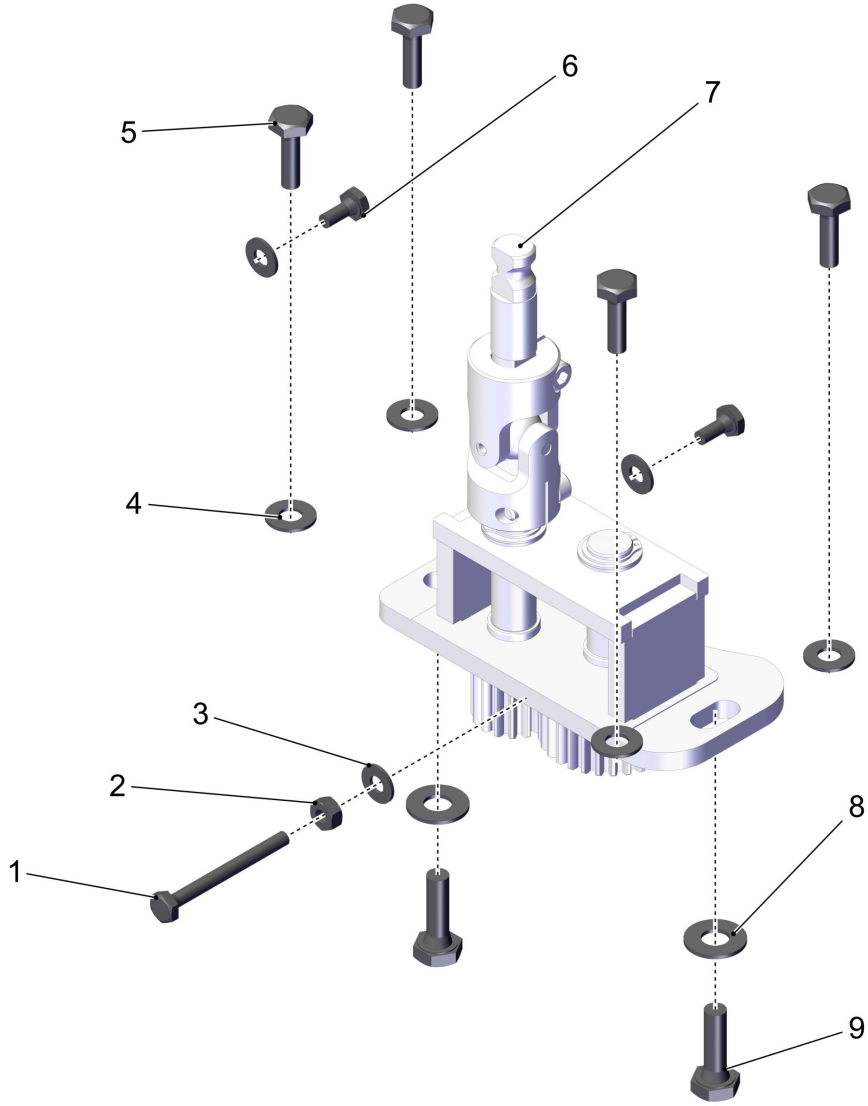


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motoabdeckung - Halter Fleetrecorder - Lenkgetriebe / Motor covering - retainer fleet recorder - steering gear / Couverture de moteur - support de fleet recorder - engrenage de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Lenkgetriebe**		**Steering gear**		**Boîtes de direction**			**Seite/Page**	**106**
2	01168030	8	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
3	01130200	1, 450	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M			
4			**Halter Fleet Recorder**		**Retainer fleet recorder**		**Support de fleet recorder**			**Seite/Page**	**108**
5	01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96167317 Motorabdeckung

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



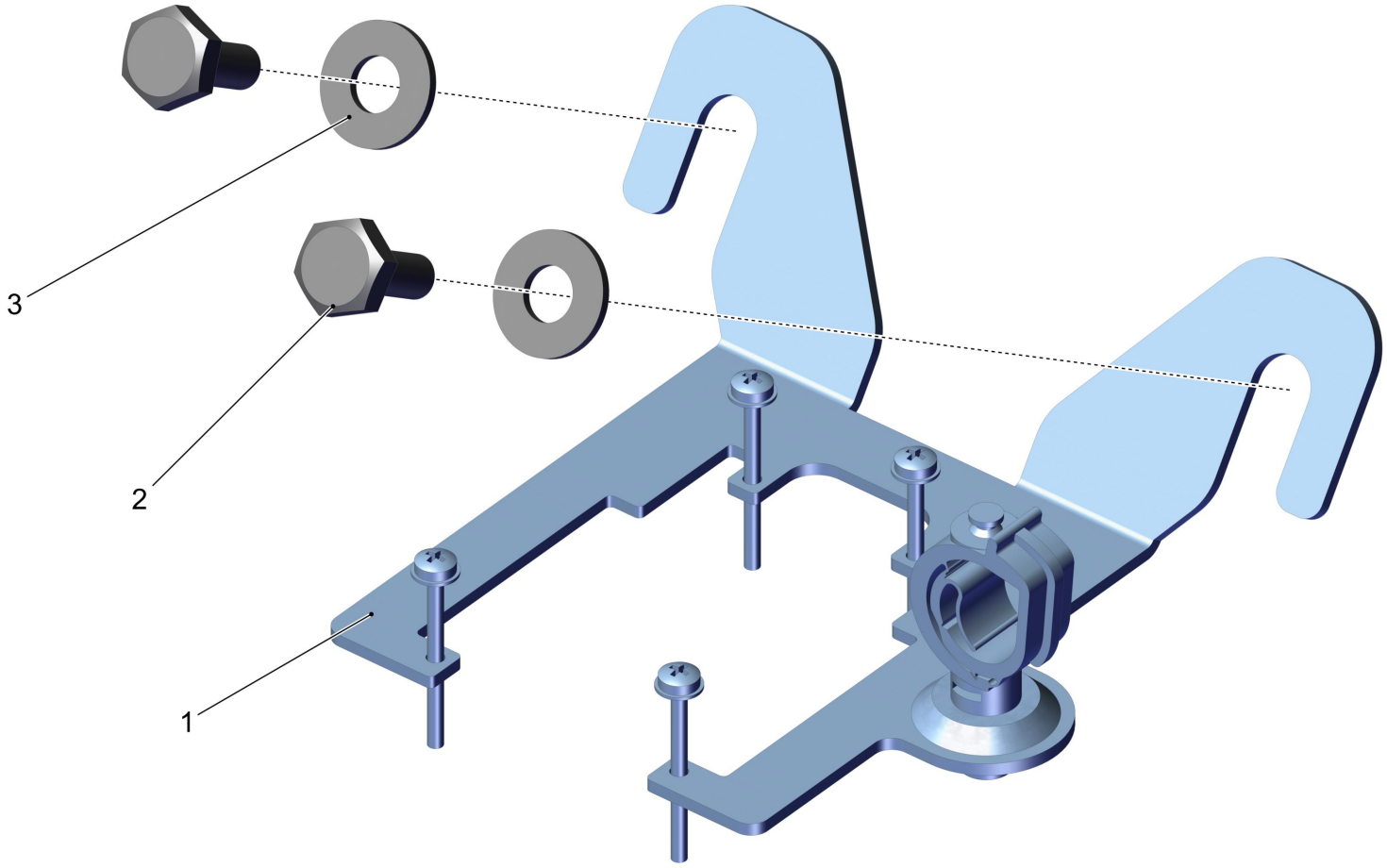
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkgetriebe / Steering gear / Boîtes de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00557600	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x70-8.8-N3	ISO 4017	
2	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
3	00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
4	00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
5	00053160	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4017	
6	00053080	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
8	00875950	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKM-12-dacromet.		
9	00155830	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x35-10.9-N2	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Fleet Recorder / Retainer fleet recorder / Support de fleet recorder



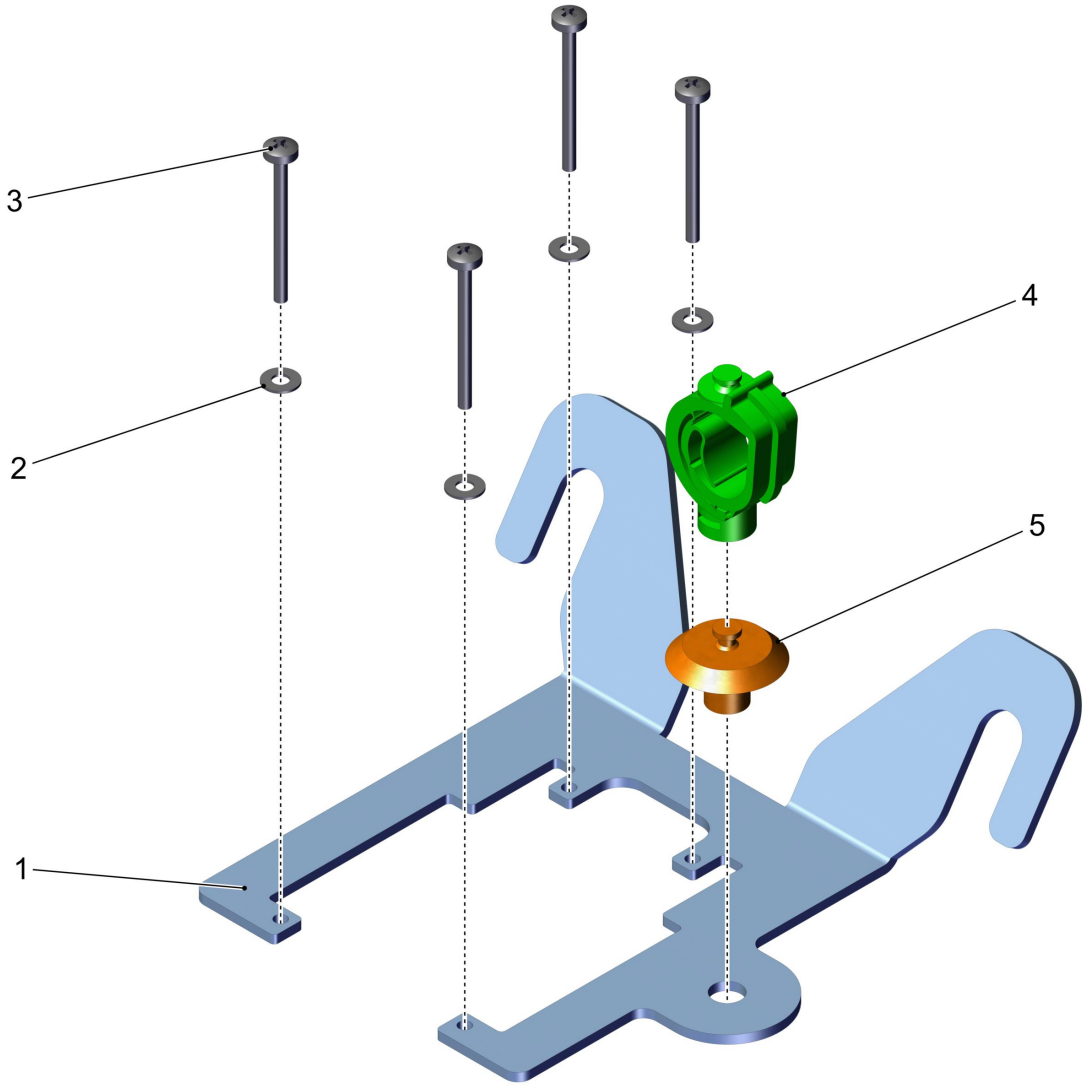
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Fleet Recorder / Retainer fleet recorder / Support de fleet recorder

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Fleetrecorderhalter**		**Retainer**		**Support**			**Seite/Page**	**110**
2	00053080	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
3	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fleetrecorderhalter / Retainer / Support



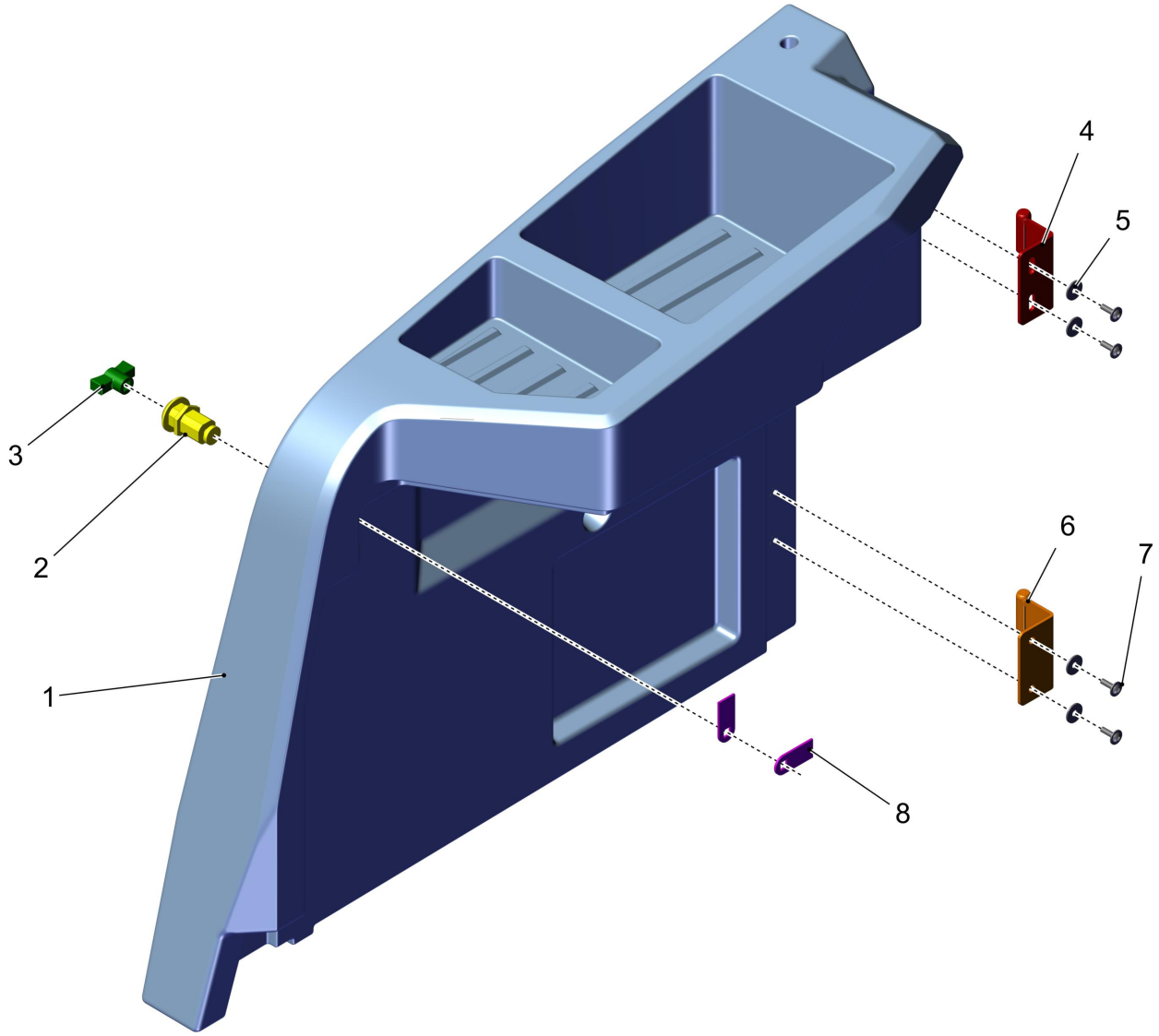
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fleetrecorderhalter / Retainer / Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92092824 Fleetrecorderhalter
2	00553740	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	3-200HV-N3	ISO 7089	
3	01110770	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M3x30-St-Z A2B	DIN 7500-C	
4	01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
5	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitentür / Side door / porte lateral



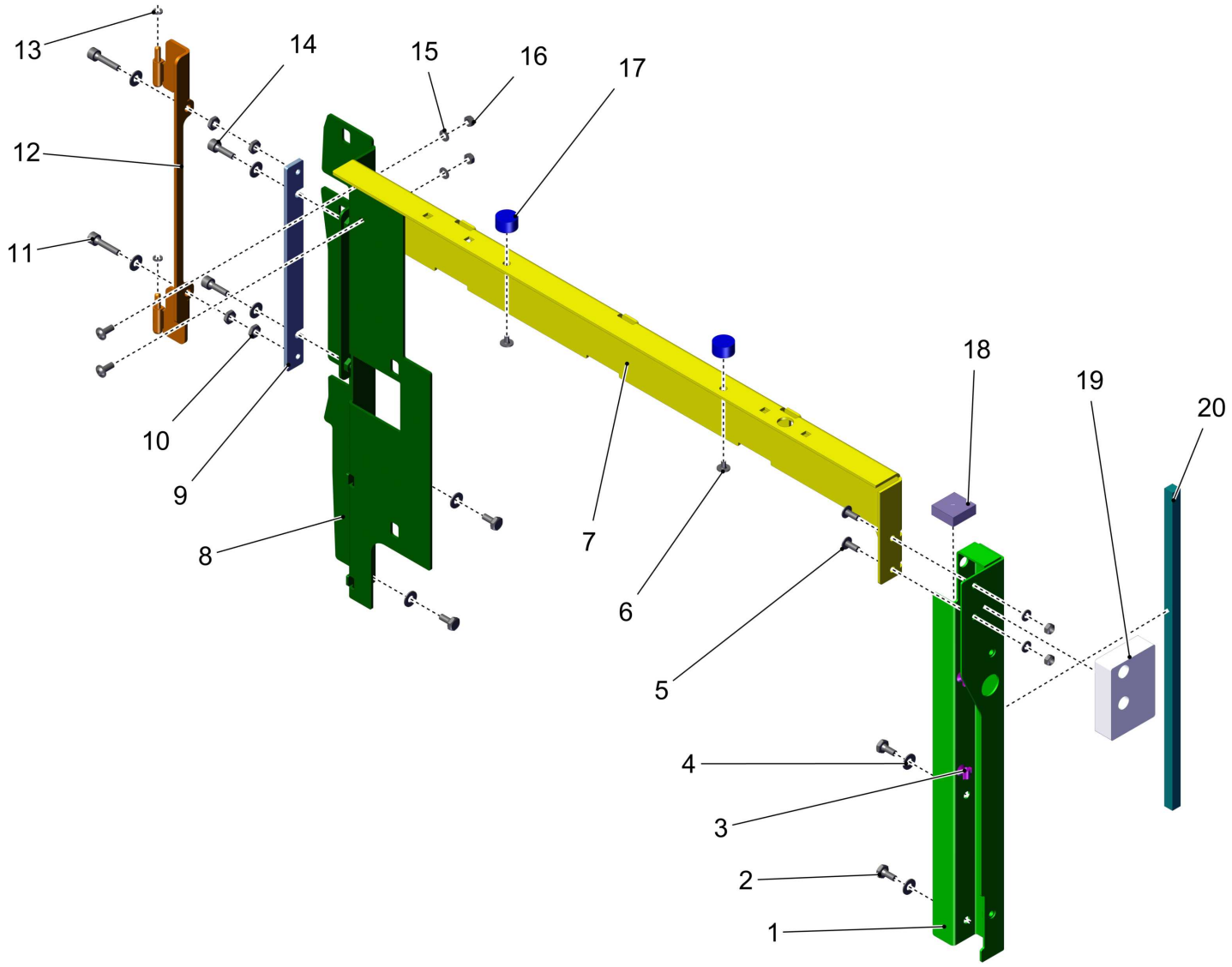
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitentür / Side door / porte lateral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01384630	2	Seitentür	ST	side door	PC	porte latéral	PCE			
2	01055800	1	Gehäuse	ST	Housing	PC	Boîte	PCE			
3	01055790	1	Knebel	ST	Toggle	PC	Manette	PCE			
4	01384620	1	Anschweißwinkel oben vollständig	ST	weld-on angle upper	PC	Angle à souder dessus	PCE			
5	01160920	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKB-6-dacrometisiert		
6	01384610	1	Anschweißwinkel unten vollständig	ST	weld-on angle	PC	Angle à souder en bas	PCE			
7	01015340	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	
8	01055810	2	Türriegel	ST	Door lock	PC	Verrou de porte	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére



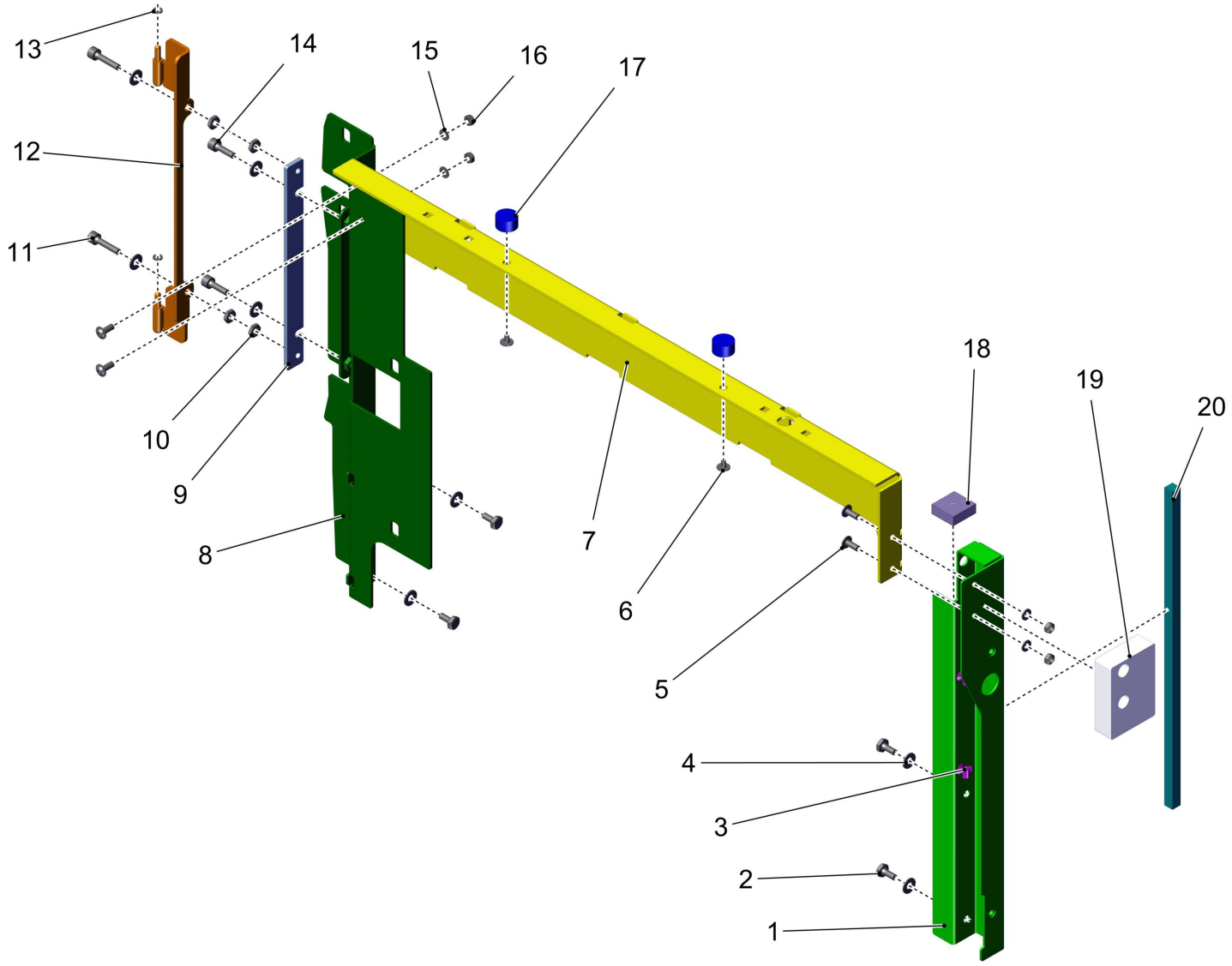
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96161344 Winkelstütze links
2	00021130	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x20-8.8-N2	ISO 4017	
3	01493500	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW7,5		
4	00740290	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
5	01000670	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
6	01222590	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x10-A2-70	ISO7380-2	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92092402 L-Profil
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96161336 Winkelstütze rechts
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92046192 Einstellblech
10	00074710	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	BM10-04 A2G	DIN 439	
11	00045010	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x40-8.8-N3	ISO 4762	
12	01384600	1	Türanbindung vollständig	ST	door connection	PC	Raccord de porte	PCE			
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				12322020 Scheibe
14	00125430	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4762	
15	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
16	00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
17	00733560	2	Gummi-Metall-Anschlagpuffer	ST	Rubber-metal buffer	PC	Amortisseur en caoutchouc/métal	PCE	E-30		
18	01110850	0,042	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M	BG1 6x15		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92081165 Dämmatte

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére

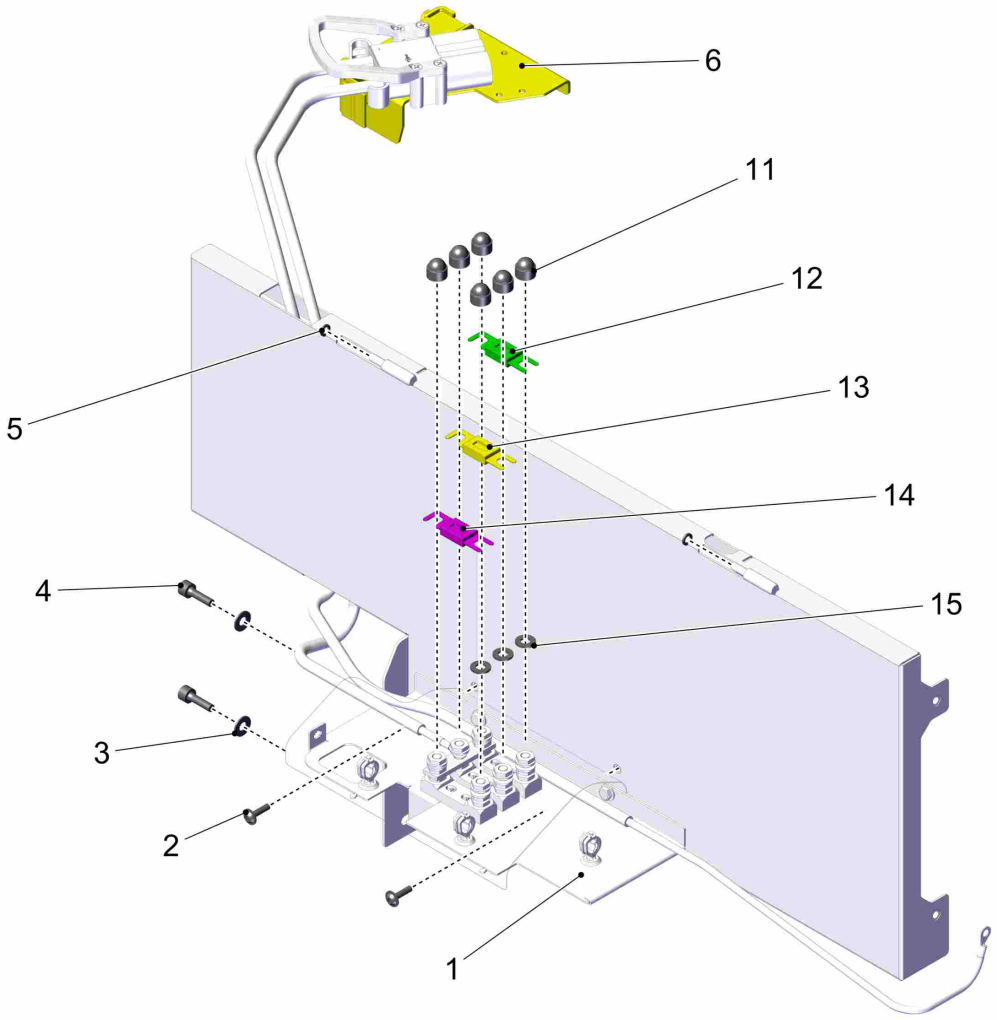


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hintere Halterung / Rear support / Support arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	01130200	0,508	Dichtungsband	M	Sealing band	M	Bande d' isolation	M			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



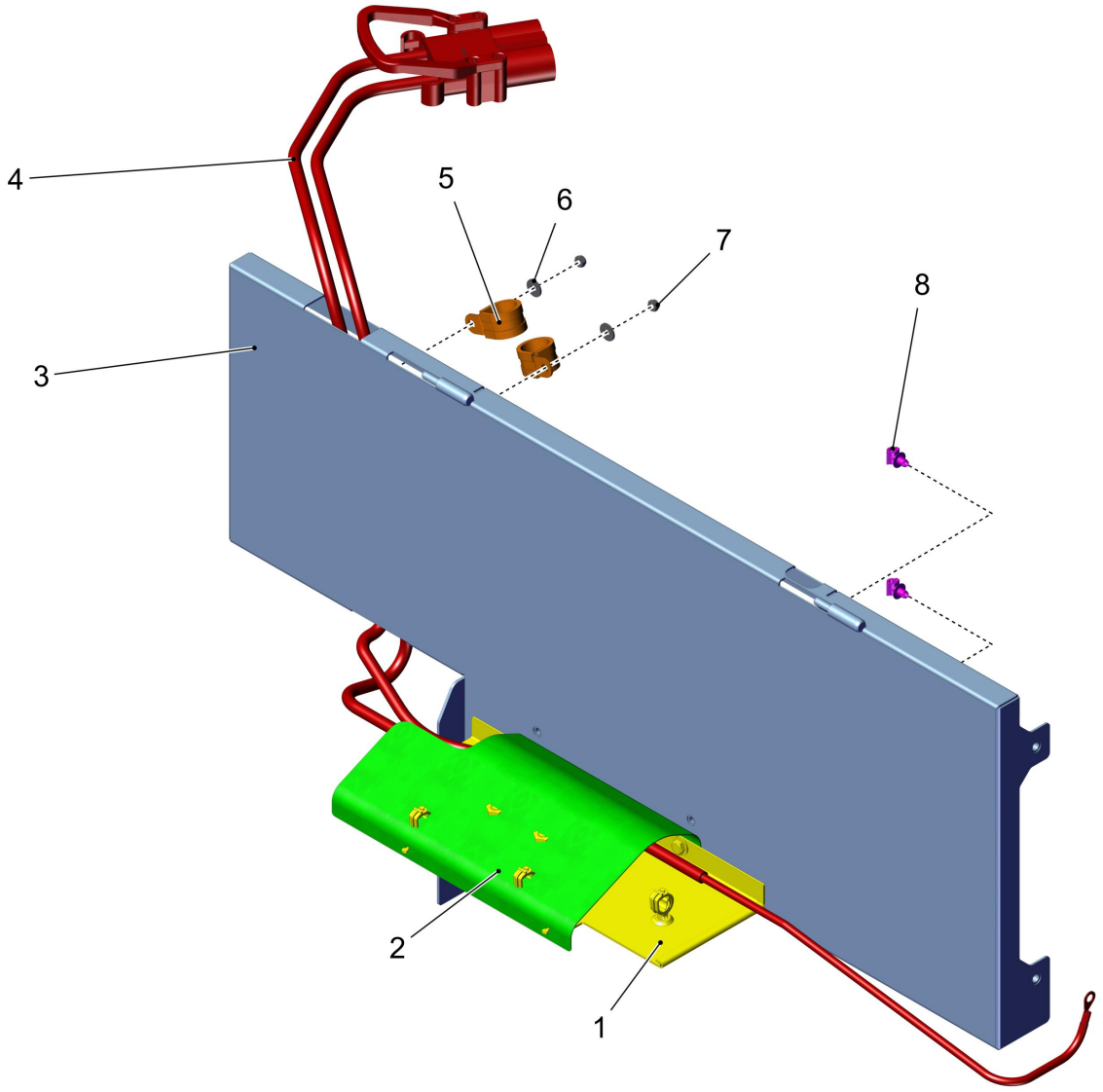
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontwandbereich / Face wall area / Zone de facade

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Frontwand**		**Face wall**		**Façade**			**Seite/Page**	**120**
2	01092910	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x25-10.9-N8	ISO7380-2	
3	00740290	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
4	00125430	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4762	
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				12322020 Scheibe
6			**Batteriestecker geklemmt**		**Battery connector stuck**		**Connecteur de batterie coincé**			**Seite/Page**	**124**
11	00747210	6	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/1072 SW		
12	19731372	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC	Fuse link	PCE	B	DIN 43560	
13	00059580	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC	Fusible	PCE	B125	DIN 43560	
14	00059580	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC	Fusible	PCE	B125	DIN 43560	
15	01140500	3	Scheibe	ST	Washer	PC		PCE	10-200HV-A2-70	ISO 7089	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontwand / Face wall / Façade



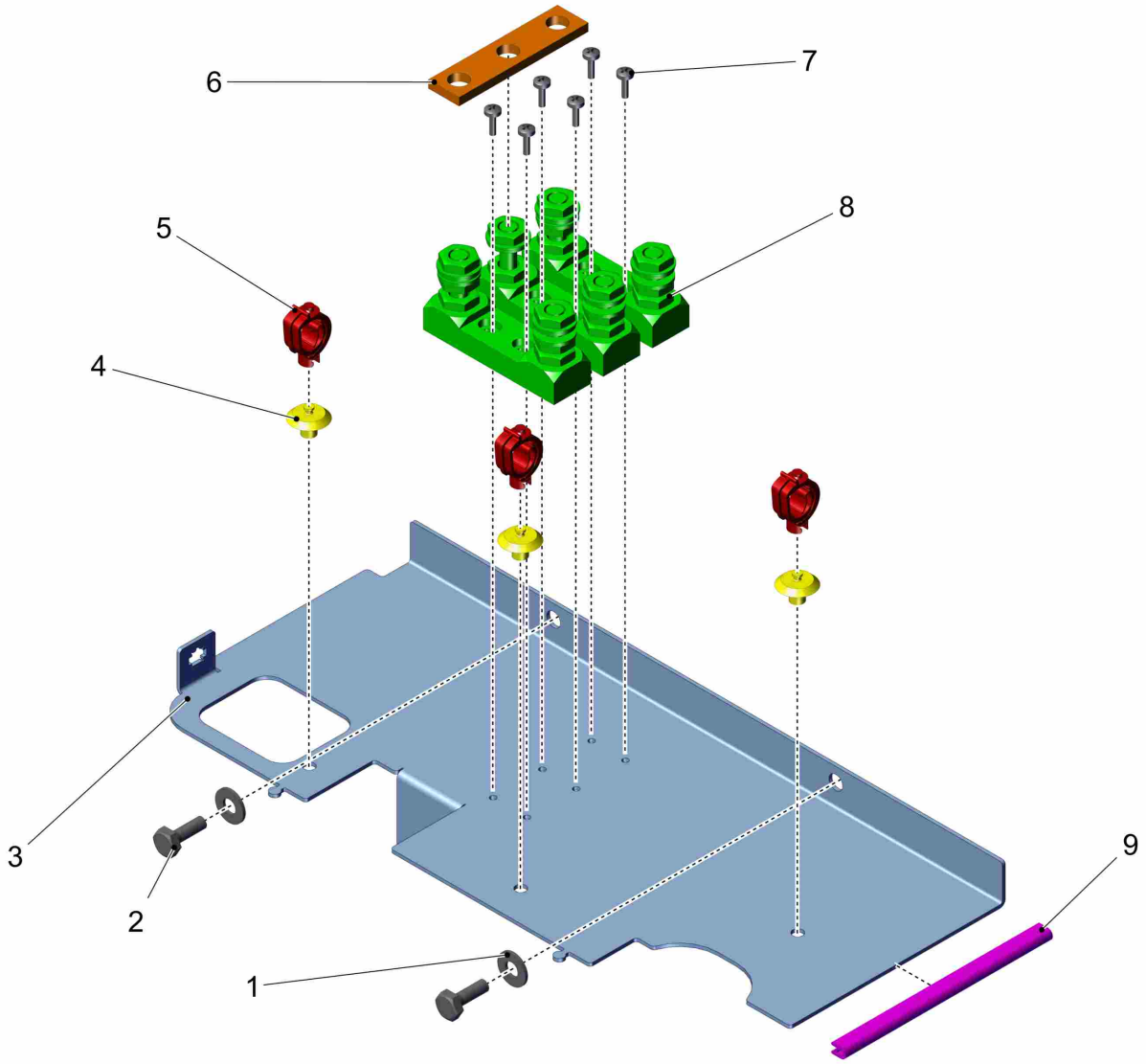
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontwand / Face wall / Façade

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Frontkabelträger - Sicherungen**		**Front cable support - fuses**		**Support de câbles avant - fusibles**			**Seite/Page**	**122**
2	01382060	1	Elektroabdeckung	ST	covering	PC	couvercle de protection	PCE			
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96187257 Frontwand
4	03023530	1	Kabelbaum W1	ST	wiring harness W1	PC	faisceau de câbles W1	PCE			
5	00902450	2	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC	collier de tube	PCE	RSGU 1.25/15-W1		
6	00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
7	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
8	01493440	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW4,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontkabelträger - Sicherungen / Front cable support - fuses / Support de câbles avant - fusibles



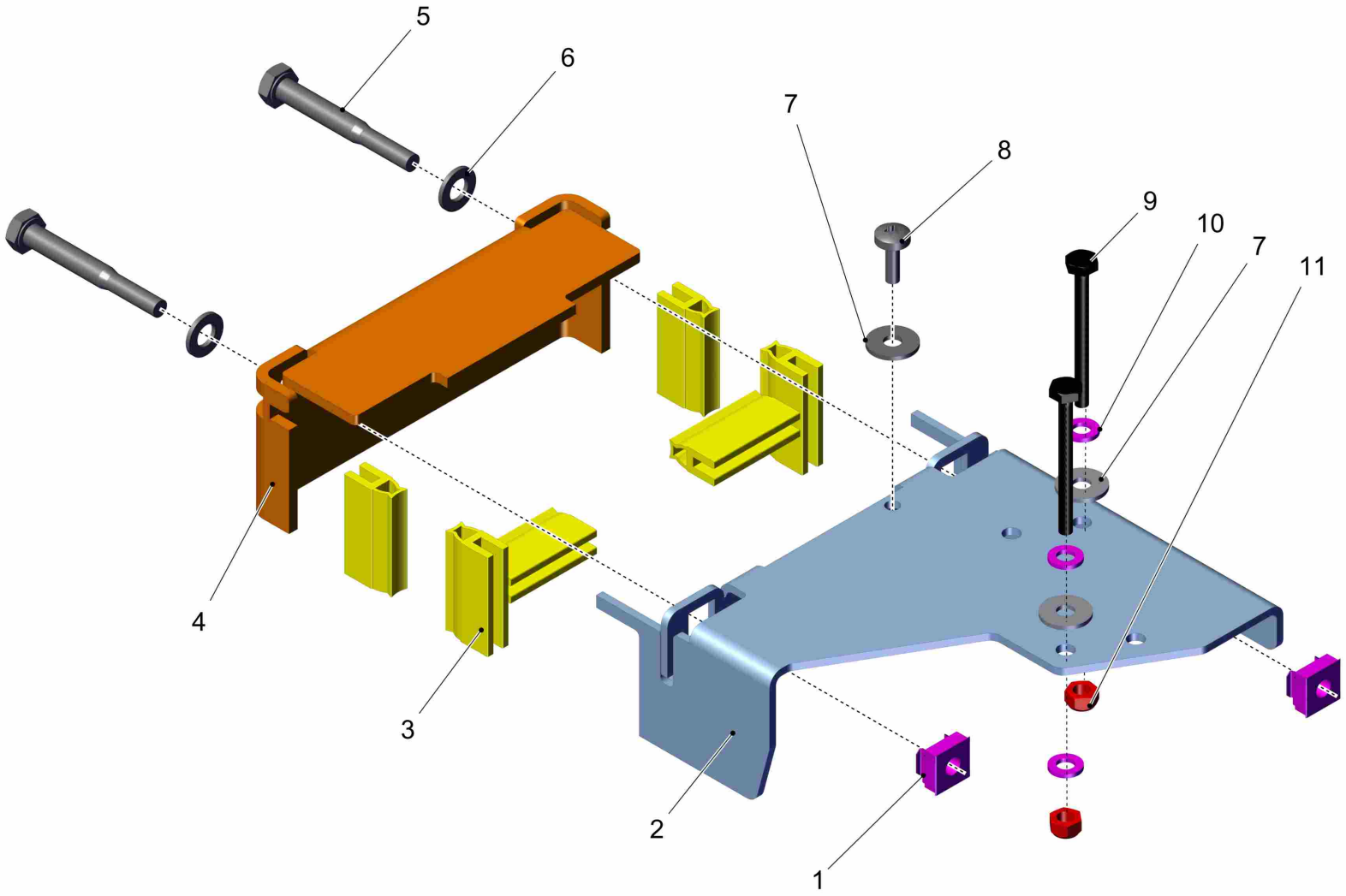
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Frontkabelträger - Sicherungen / Front cable support - fuses / Support de câbles avant - fusibles

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
2	00053090	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92163914 Frontkabelträger
4	01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
5	01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92069467 Stromschiene
7	00501420	6	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M4x12St A2G	DIN 7500	
8	00121440	3	Sicherungshalter (Darstellung nicht korrekt, siehe Dokulink)	ST	fuse holder (display not current, see document links)	PC	support de fusibles (représentation périmé, voir Liens documents)	PCE	M10		
9	00721090	0,135	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	1,0-2,0 schwarz		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batteriestecker geklemmt / Battery connector stuck / Connecteur de batterie coincé



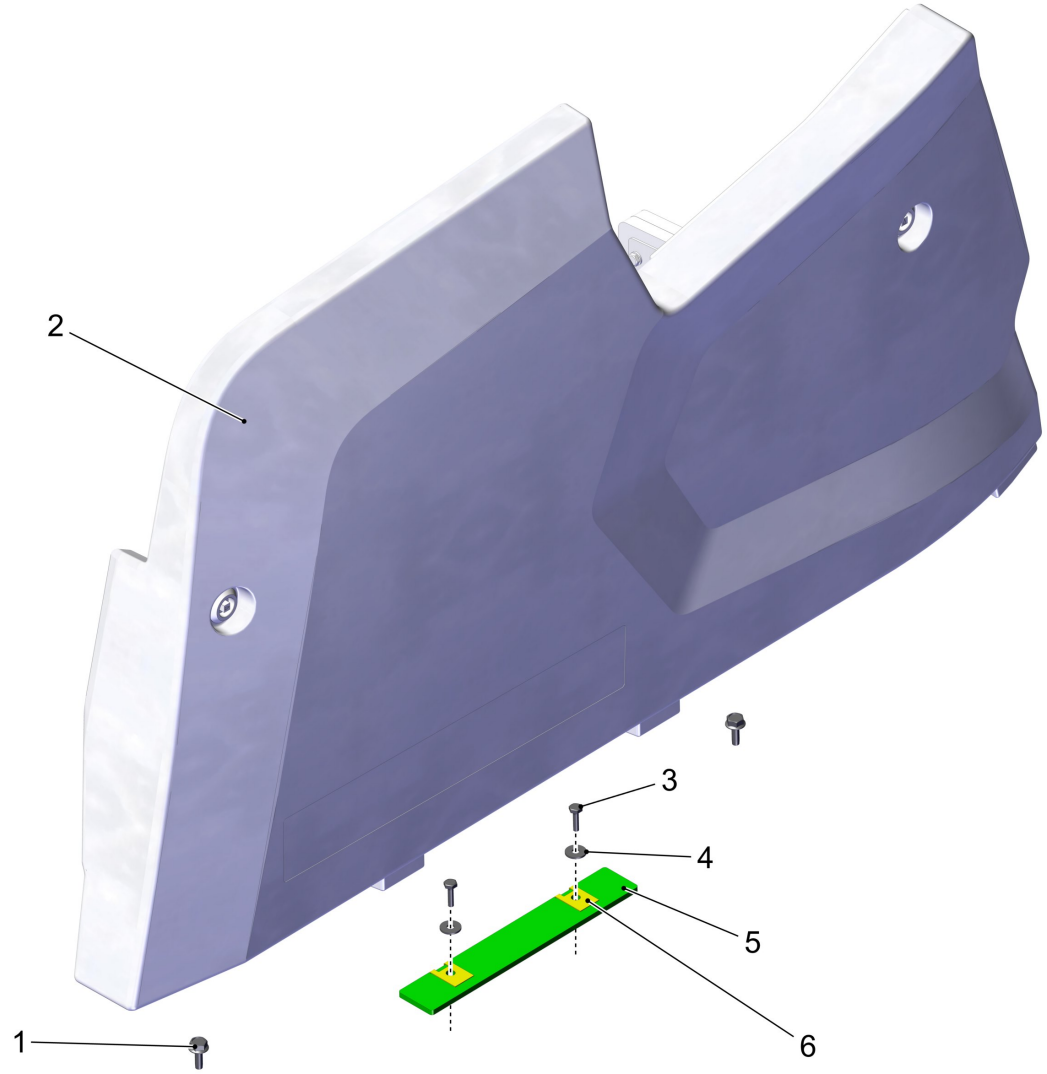
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batteriestecker geklemmt / Battery connector stuck / Connecteur de batterie coincé

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01154830	2	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
2	01387830	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC	tôle de serrage	PCE			
3	01132640	0,040	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	2,0-4,0		
4	01387940	1	Gegenhalter	ST	retainer	PC	support	PCE			
5	00074260	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x60-8.8 N2	ISO 4014	
6	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
7	00135120	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-200HV-N2	
8	00539730	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
9	01473900	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6X55-8.8-N3	ISO 4017	
10	00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
11	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral



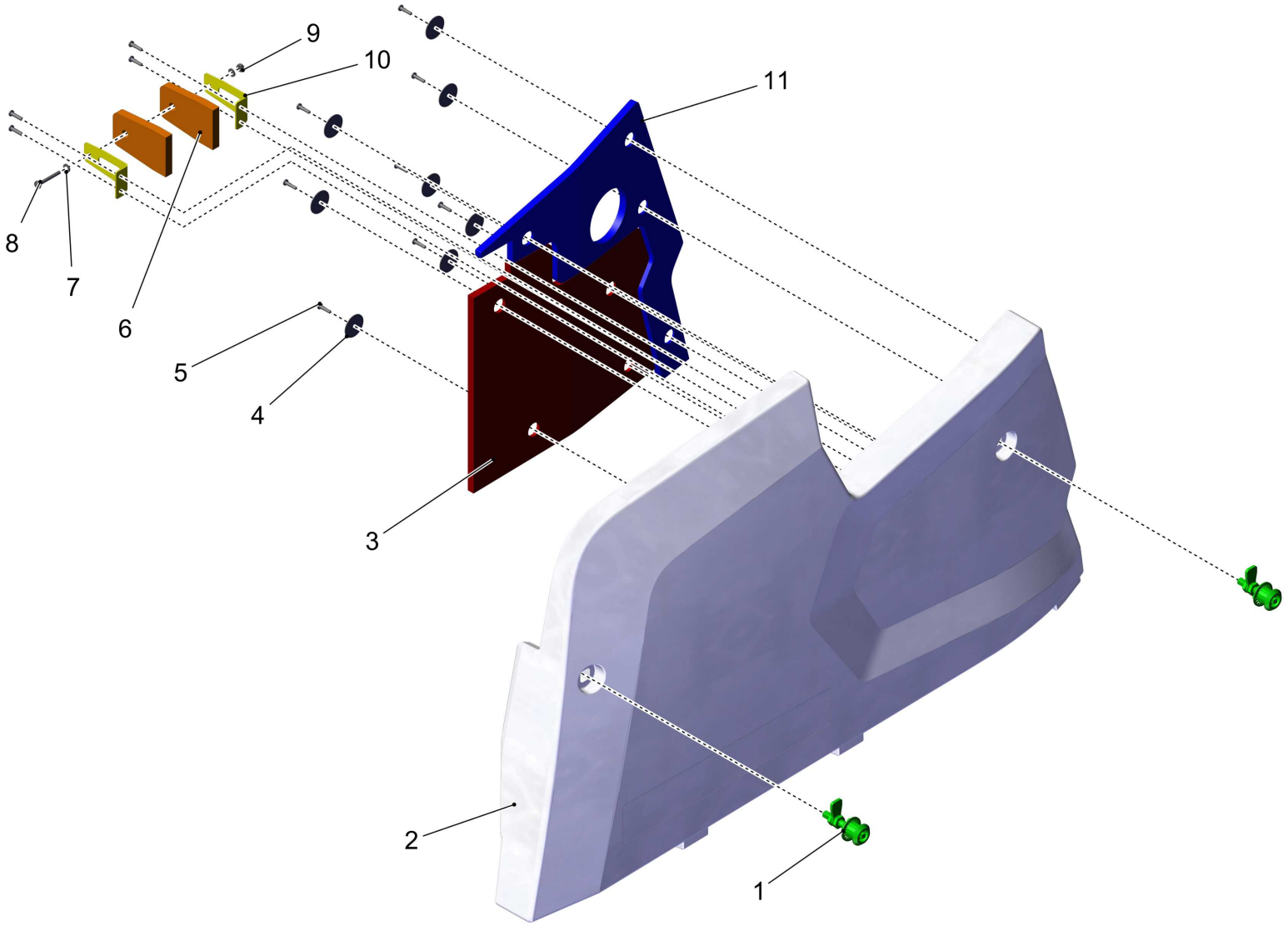
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00109720	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
2			**Seitenwand**		**Side panel**		**Panneau latéral**			**Seite/Page**	**128**
3	00053020	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x20-8.8-N3	ISO 4017	
4	00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92057850 Einstellblech
6	01090620	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	Écrou d´ârret	PCE	M6		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral



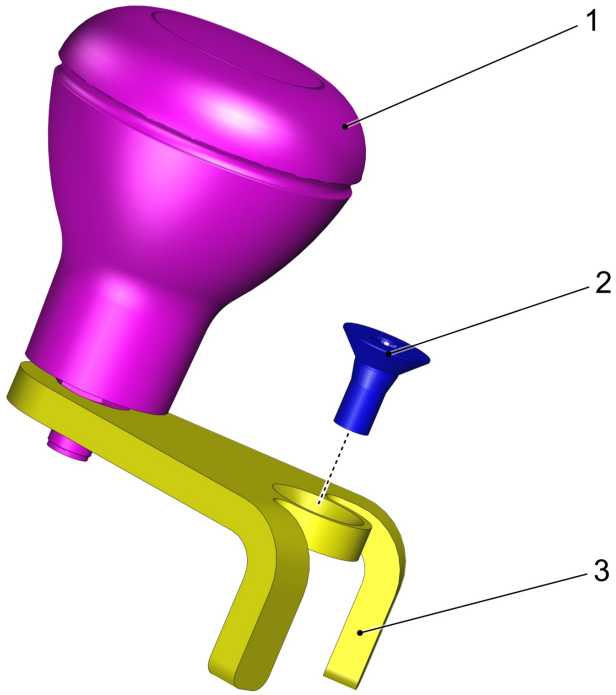
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenwand / Side panel / Panneau latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380030	2	Riegelverschluss	ST	Latch lock	PC	Verrouillage	PCE			
2	01383870	1	Seitenwand	ST	side panel	PC	Paroi latérale	PCE			
3	01383880	1	Dämmmatte	ST	insulation mat	PC	Natte d' isolation	PCE			
4	01383890	8	Halteschеibe	ST	retaining washer	PC	Rondelle de fixation	PCE			
5	01078160	12	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
6	01383950	2	Dämmmattenkeil	ST	insulation mat wedge	PC	Cale de matelas isolant	PCE			
7	00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
8	00053050	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x40-8.8-N3	ISO 4017	
9	00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
10	01383960	2	Dämmwinkel	ST	insulation angle	PC	Cornière d'isolation	PCE			
11	01383970	1	Dämmmatte	ST	insulation mat	PC	Natte d' isolation	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkradknauf / Steering wheel knob / Bouton de volant



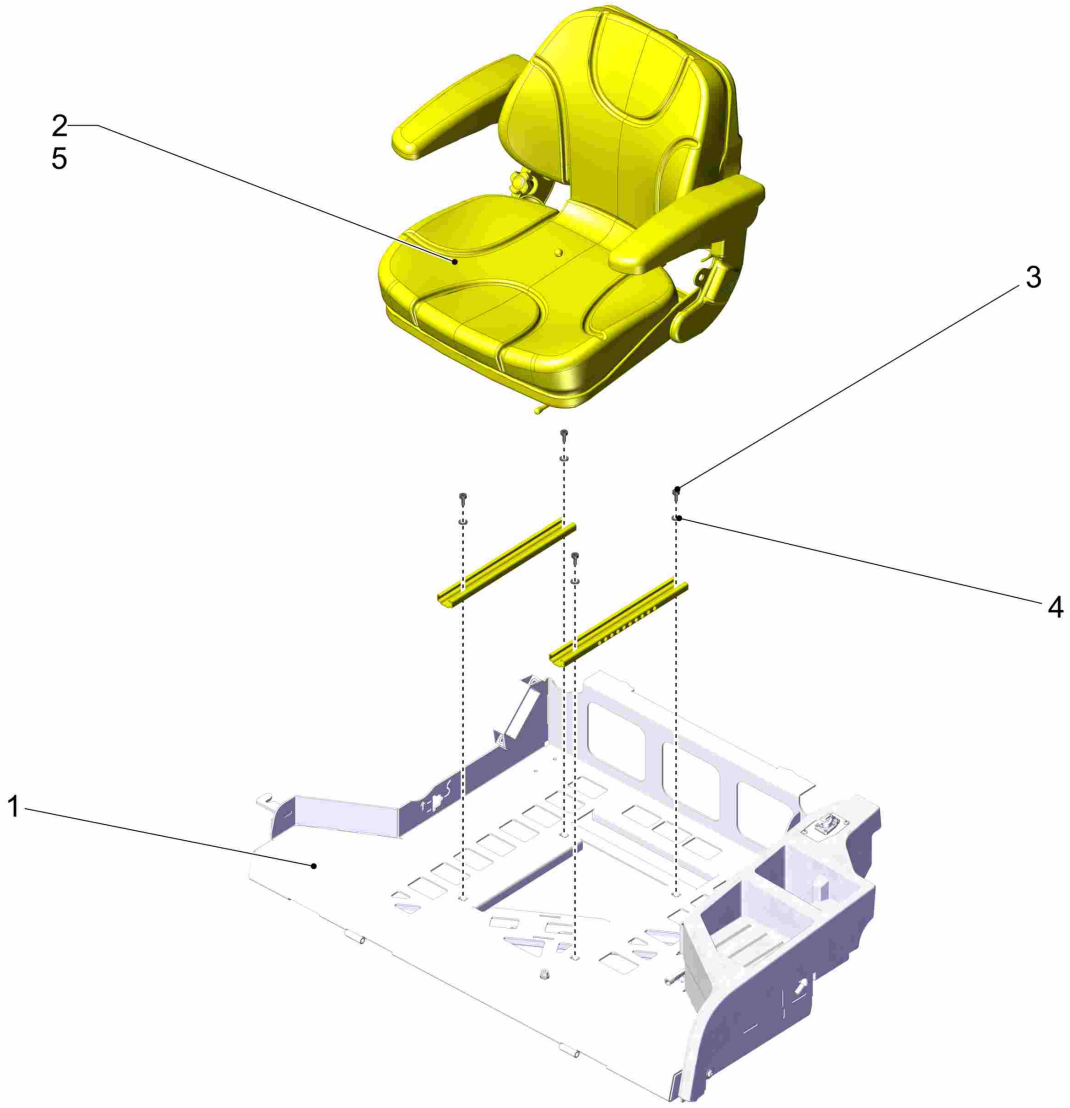
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkradknauf / Steering wheel knob / Bouton de volant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01370020	1	Knauf	ST	knob	PC	pommeau	PCE	ACC2102		
2	00705440	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x16-8.8-N2	ISO 10642	
3	01383480	1	Knaufadapter	ST	adapter	PC	adaptateur	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitz Komfort / Seat comfort / Siège comfort



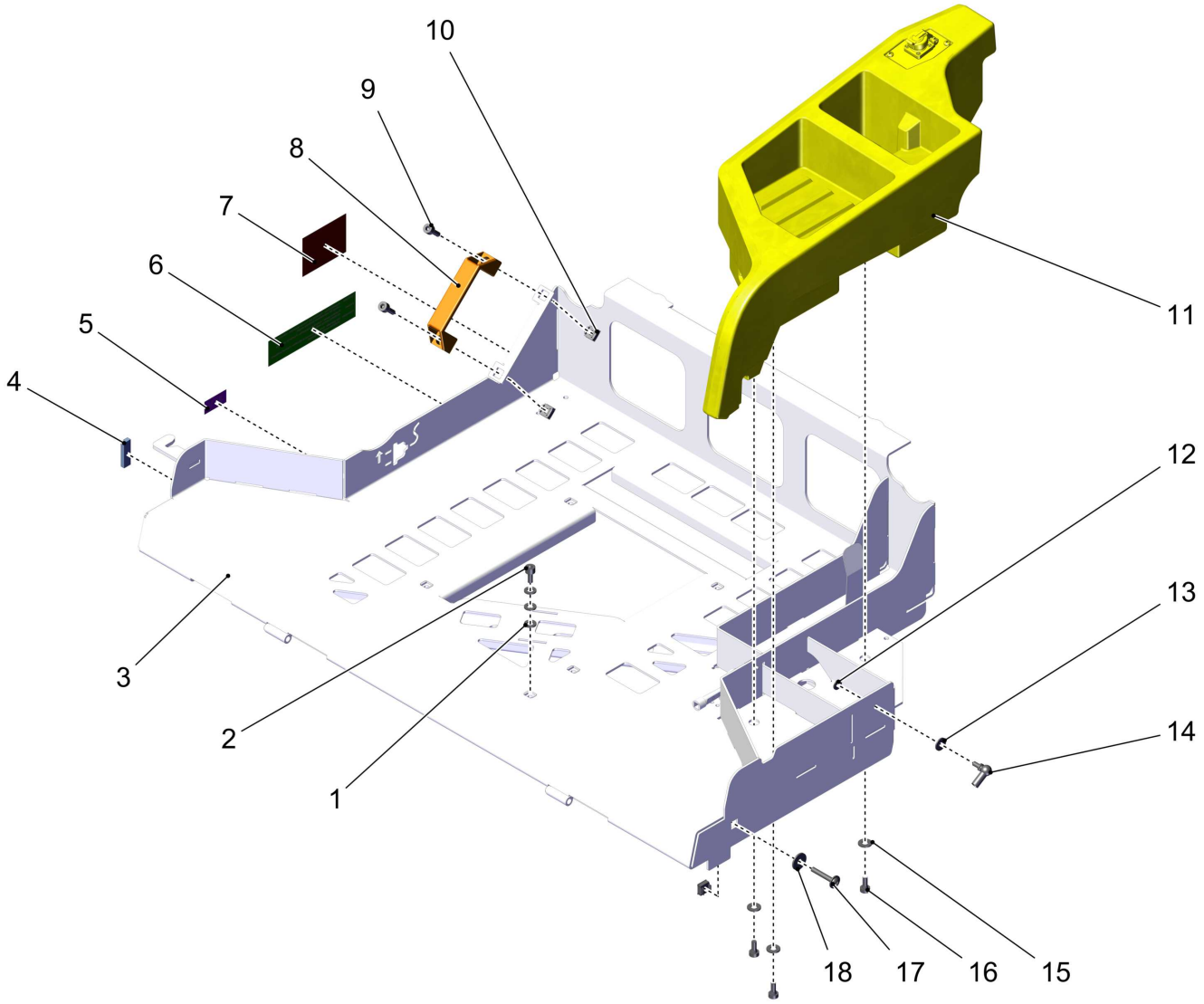
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitz Komfort / Seat comfort / Siège comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Sitzblech Komfort**		**Seat plate comfort**		**Plaque de siège comfort**			**Seite/Page**	**134**
2	01370010	1	Fahrersitz Komfort	ST	driver seat	PC	siège de conducteur	PCE	MUL2020		
3	00022870	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE	M8x16-8.8 A2G	DIN 7984	
4	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
5	01277700	1	Sitzkontaktschalter	ST	Seat contact switch	PC	Interrupteur de contact de siège	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort



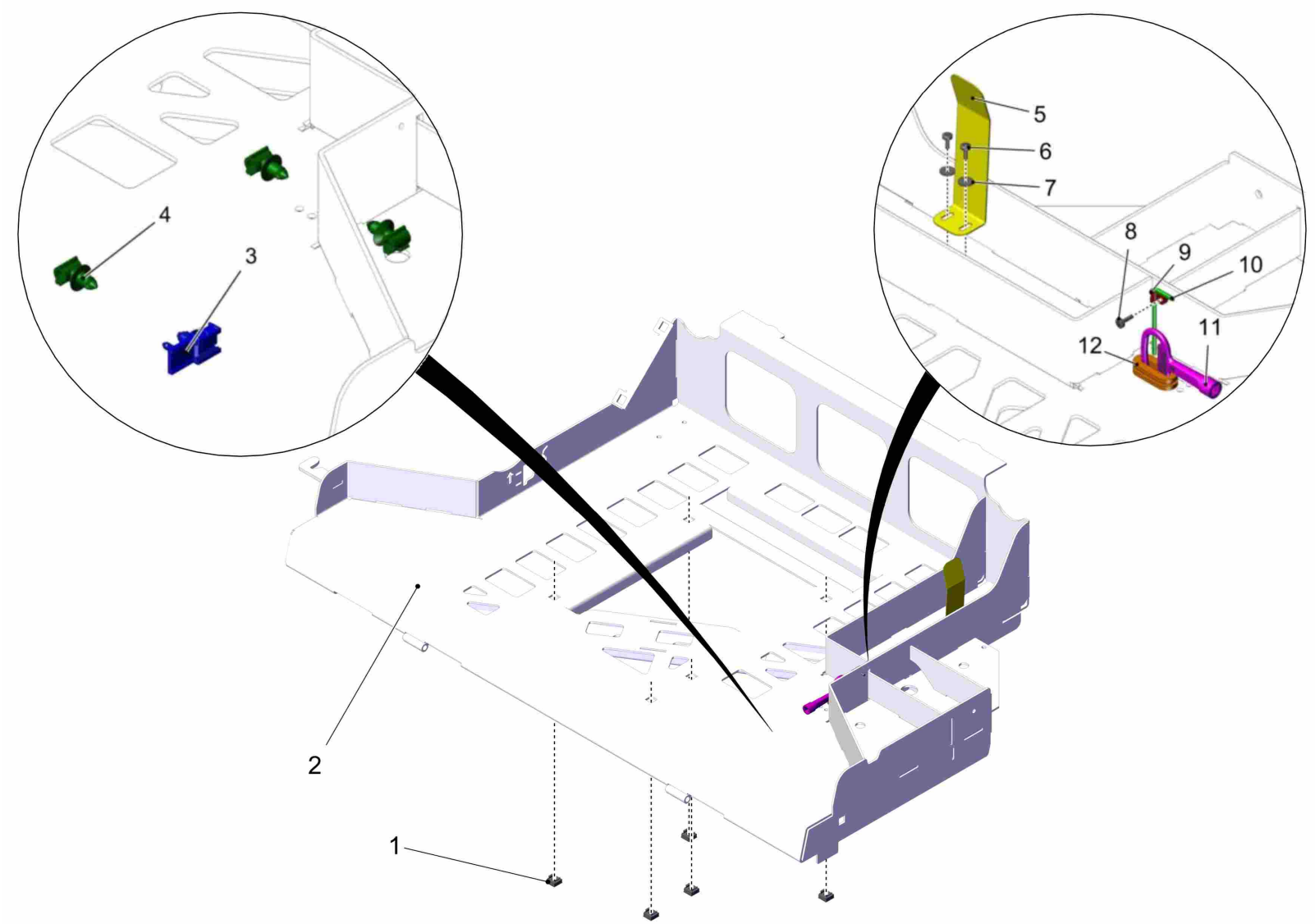
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053750	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
2	00154410	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4762	
3			**Sitzblech Komfort**		**Seat plate comfort**		**Plaque de siège comfort**			**Seite/Page**	**136**
4	00881980	0,040	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M	Lisiere de etancheite	M	12x6 GT3 schwarz		
5	01371680	1	Aufkleber 36 V	ST	decal 36 V	PC	autocollant 36 V	PCE	8328		
6	01174740	1	Aufkleber explosive Gase	ST	Decal explosive gazes	PC	Autocollant gaz explosifs	PCE			
7	01380040	1	Aufkleber Batterieladung	ST	decal Battery Charge	PC	autocollant de charge de la batterie	PCE			
8	01102910	1	Bügelgriff	ST	Grasp	PC	Prise	PCE	GN 528-PA-117-SW		
9	00045540	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4762	
10	01154830	3	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
11			**Seitenkonsole kpl**		**Side console cpl**		**Console latérale cpl**			**Seite/Page**	**138**
12	00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometis iert		
13	00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
14	00855580	1	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC	Joint d'angle	PCE	CS10 A2G	DIN 71802	
15	00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
16	00022870	3	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE	M8x16-8.8 A2G	DIN 7984	
17	01134740	1	HRK-Schraube	ST	Filister head flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x40-10.9-N8	ISO7380-2	
18	00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort



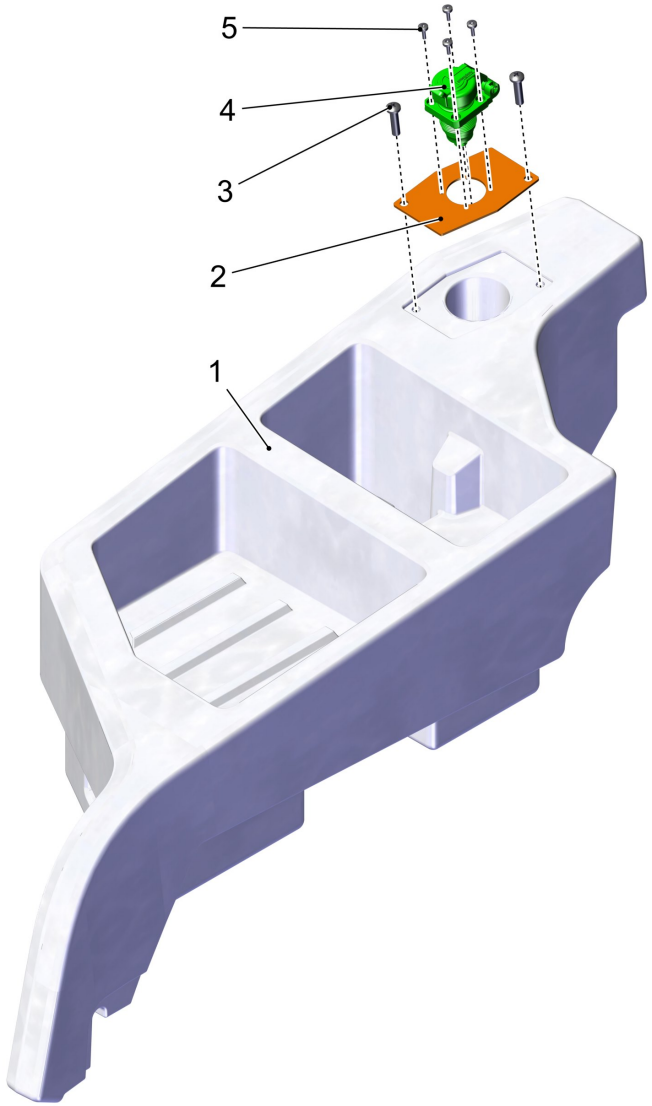
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sitzblech Komfort / Seat plate comfort / Plaque de siège comfort

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01154830	5	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96163290 Sitzblech
3	01371260	1	Befestigungsclip DEUTSCH-Stecker	ST	mounting clip DEUTSCH-connector	PC	clip de fixation DEUTSCH-connecteur	PCE			
4	01493440	3	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW4,5		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92094523 Klemmhalter
6	01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
7	00557150	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	4-200HV-N2	ISO 7093	
8	00501420	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M4x12St A2G	DIN 7500	
9	00903290	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC	Collier de tube	PCE	RSGU1.5/9-W1		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92094671 Innensechskantschlüssel
11	00071900	1	Hohlschlüssel	ST	Key	PC	Clé creux	PCE			
12	00028800	1	Tülle	ST	Socket	PC	Envelope	PCE	HV 1607		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenkonsole kpl / Side console cpl / Console latérale cpl



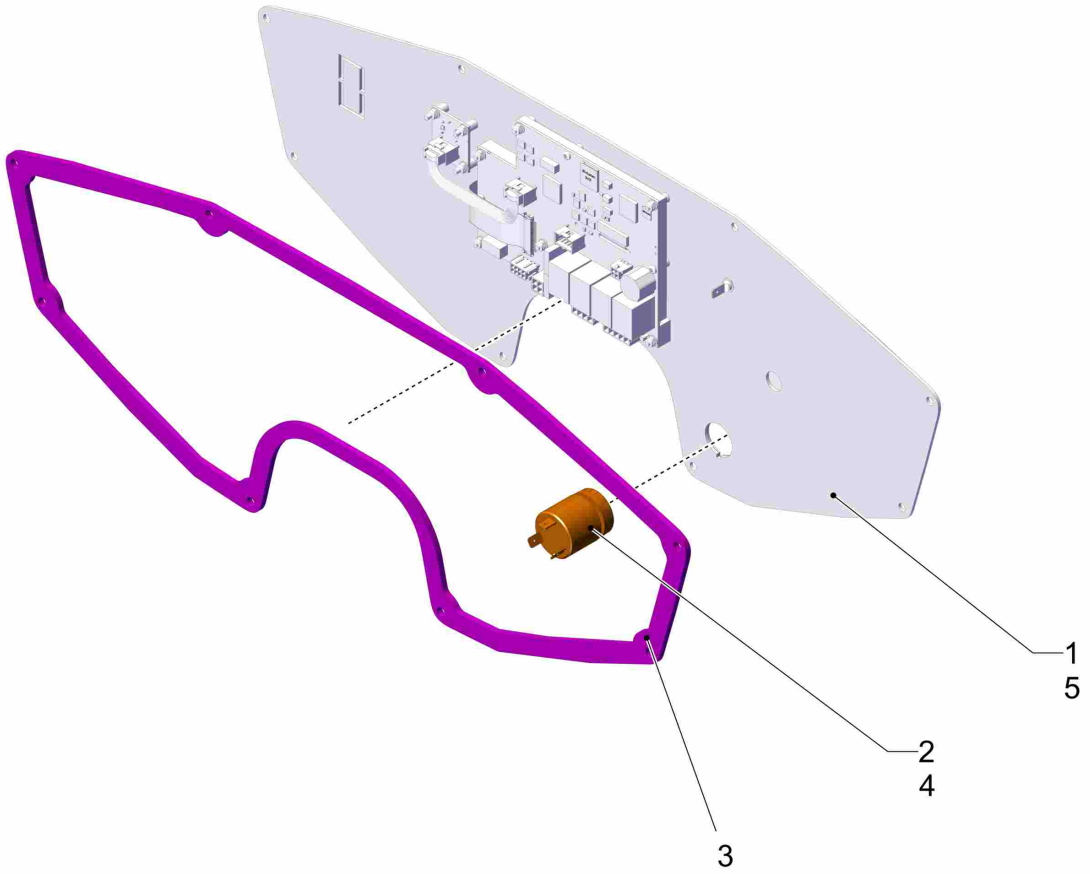
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenkonsole kpl / Side console cpl / Console latérale cpl

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96167911 Seitenkonsole
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92065325 USB-Blech
3	01078160	2	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
4	01371470	1	USB Ladeanschluss	ST	USB charging connection	PC	connexion de chargement USB	PCE			
5	01110570	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bedienfeld Standard / Control panel standard / Platine de commande standard



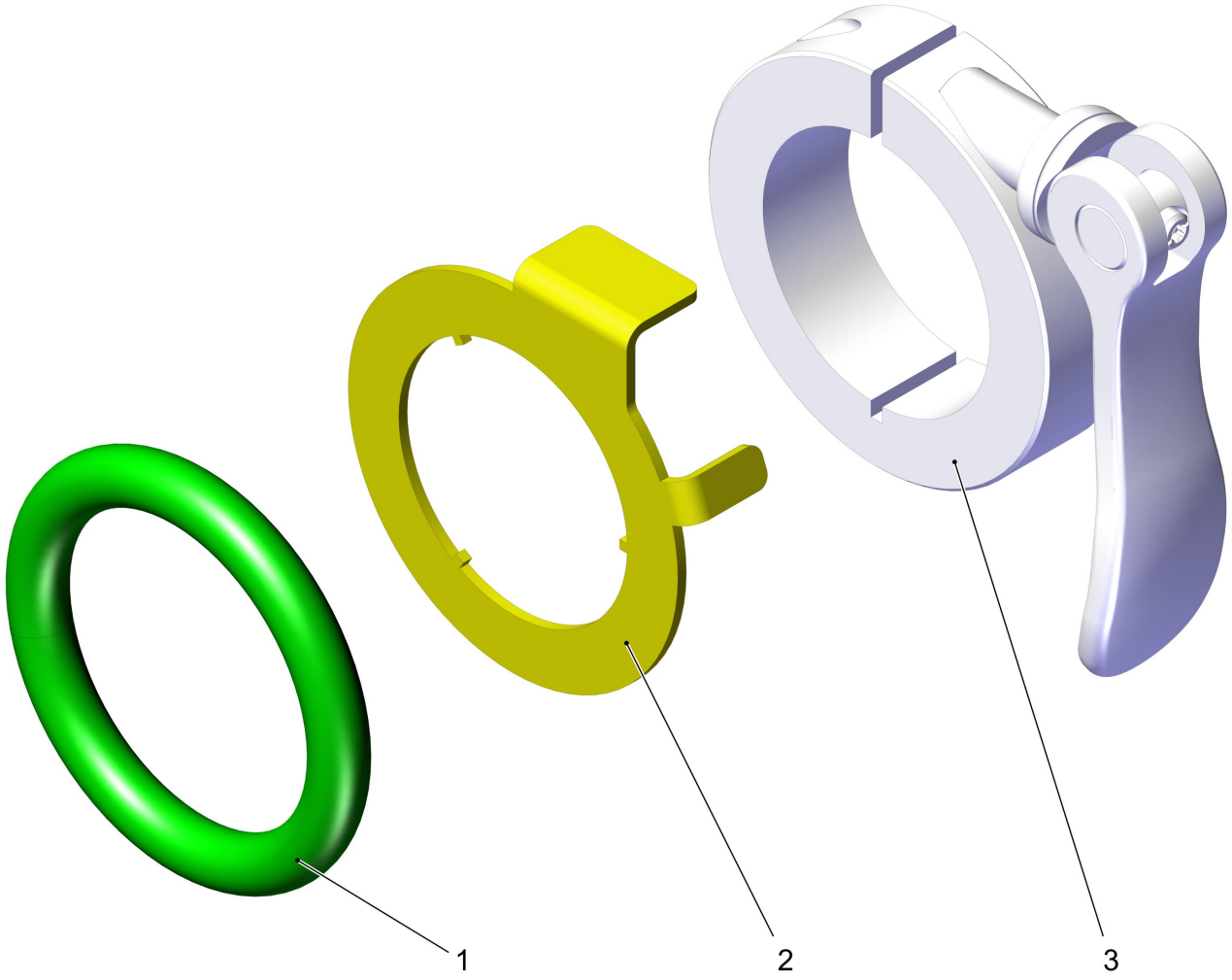
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bedienfeld Standard / Control panel standard / Platine de commande standard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01378780	1	Bedienfeld KUD, kpl.	ST	control panel	PC	platine de commande	PCE			
2	00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC	Interrupteur clé	PCE			
3	01380760	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
4	00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR	Clé (2 pièces)	PAI			
5	01374870	1	Micro SD-Speicherkarte	ST	smart card	PC	carte mémoire Micro SD	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskop-Arretierung / Telescopic lock / Verrou télescopique



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Teleskop-Arretierung / Telescopic lock / Verrou télescopique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00154060	0,152	Moosgummi	M	Foam rubber	M	Caoutchouc de mousse	M	Rund 8 EPDM		
2	01383030	1	Verdrehsicherung	ST	Lock washer	PC	Rondelle d' protection	PCE			
3	01383020	1	Klemmring	ST	Clamping ring	PC	Anneau de serrage	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufkleber SCM B400 RH / Decal SCM B400 RH / Autocollant SCM B400 RH

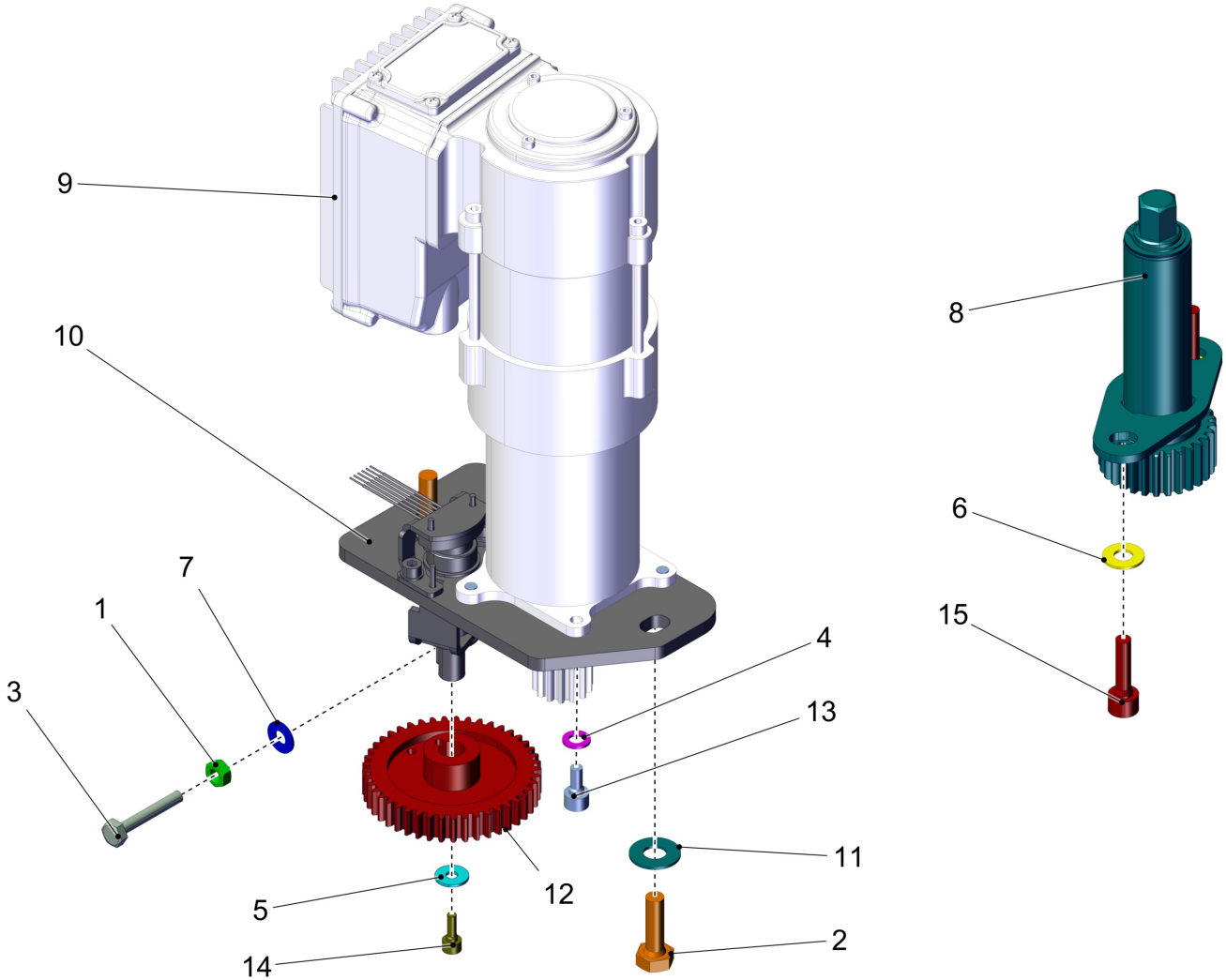


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufkleber SCM B400 RH / Decal SCM B400 RH / Autocollant SCM B400 RH

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				17207234 Aufkleber SCM B400 RH

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

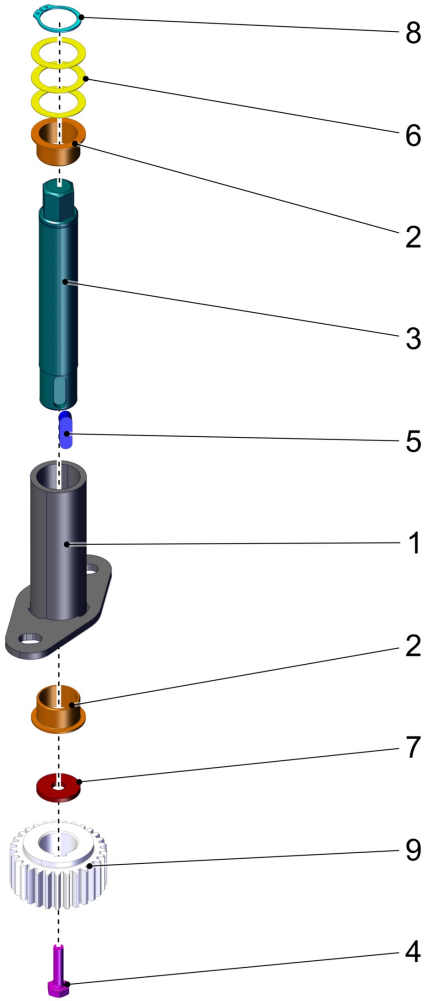


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektrische Lenkung / Electro steering / Direction électro

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
2	00155830	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x35-10.9-N2	ISO 4017	
3	00041600	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x45-8.8-N3	ISO 4017	
4	00924700	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	8,4-140HV-St A3G	DIN 433	
5	00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
6	00740290	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
7	00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
8		**1**	**Behelfslenkung**		**Makeshift steering**		**Direction provisoire**			**Seite/Page**	**148**
9		**1**	**Lenkantrieb**		**Steering drive**		**Entraînement de la direction**			**Seite/Page**	**150**
10		**1**	**Trägerplatte**		**Carrier plate**		**Plaque de support**			**Seite/Page**	**154**
11	00875950	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKM-12-dacromet.		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92124585 Zahnrad
13	01477450	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x35-10.9 Z5	ISO 4762	
14	00136910	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4762	
15	00154410	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4762	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

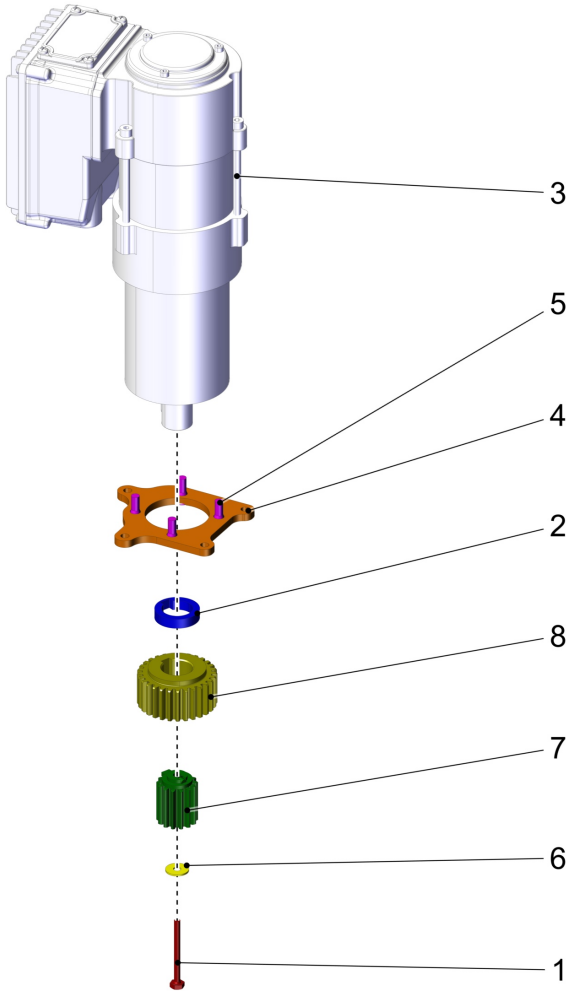


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behelfslenkung / Makeshift steering / Direction provisoire

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96187836 Lagerrohr
2	00740200	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-2528-16		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92157056 Behelfslenkwelle
4	00053110	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x30-8.8-N2	DIN 933	
5	00535950	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A8x7x25 St50	DIN 6885	
6	00153680	3	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	25x35x0,5	DIN 988	
7	00027070	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	R9-100HV-N2	DIN 440	
8	00022460	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE	25x1,2-phos.	DIN 471	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92119148 Zahnrad

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



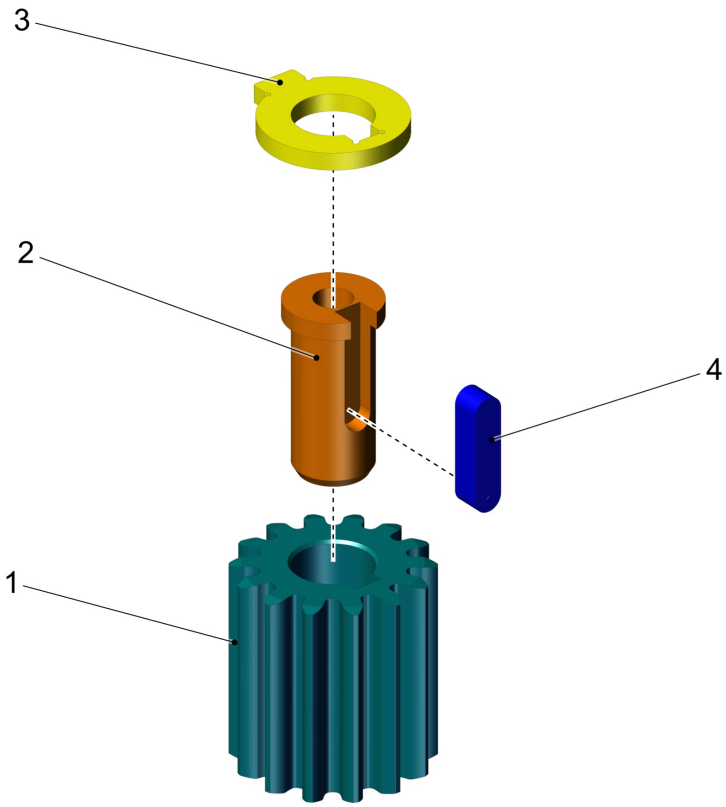
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkantrieb / Steering drive / Entraînement de la direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01473900	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6X55-8.8-N3	ISO 4017	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92124312 Distanzscheibe
3	01389230	1	Lenkeinheit	ST	steering unit	PC	unité de direction	PCE			
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92124304 Motorflansch
5	00059080	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x20-8.8-N2	ISO 10642	
6	01160920	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKB-6-dacrometisiert		
7		**1**	**Zahnrad**		**Toothed wheel**		**Roue dentée**			**Seite/Page**	**152**
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92119148 Zahnrad

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Zahnrad / Toothed wheel / Roue dentée



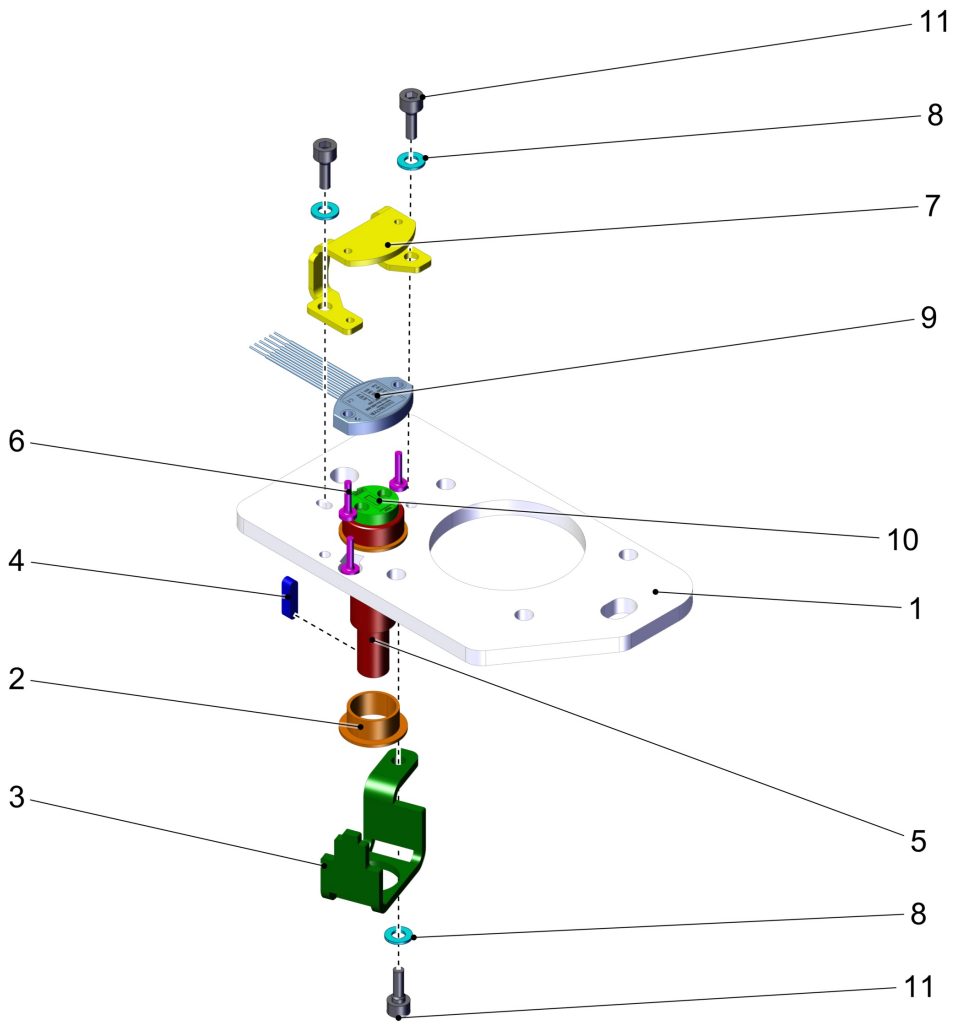
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Zahnrad / Toothed wheel / Roue dentée

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01384260	1	Zahnrad	ST	toothed wheel	PC	roue dentée	PCE			
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92145804 Verdrehsicherungsbuchse
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92159193 Sicherungsblech
4	00054260	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x20 St50	DIN 6885	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Trägerplatte / Carrier plate / Plaque de support



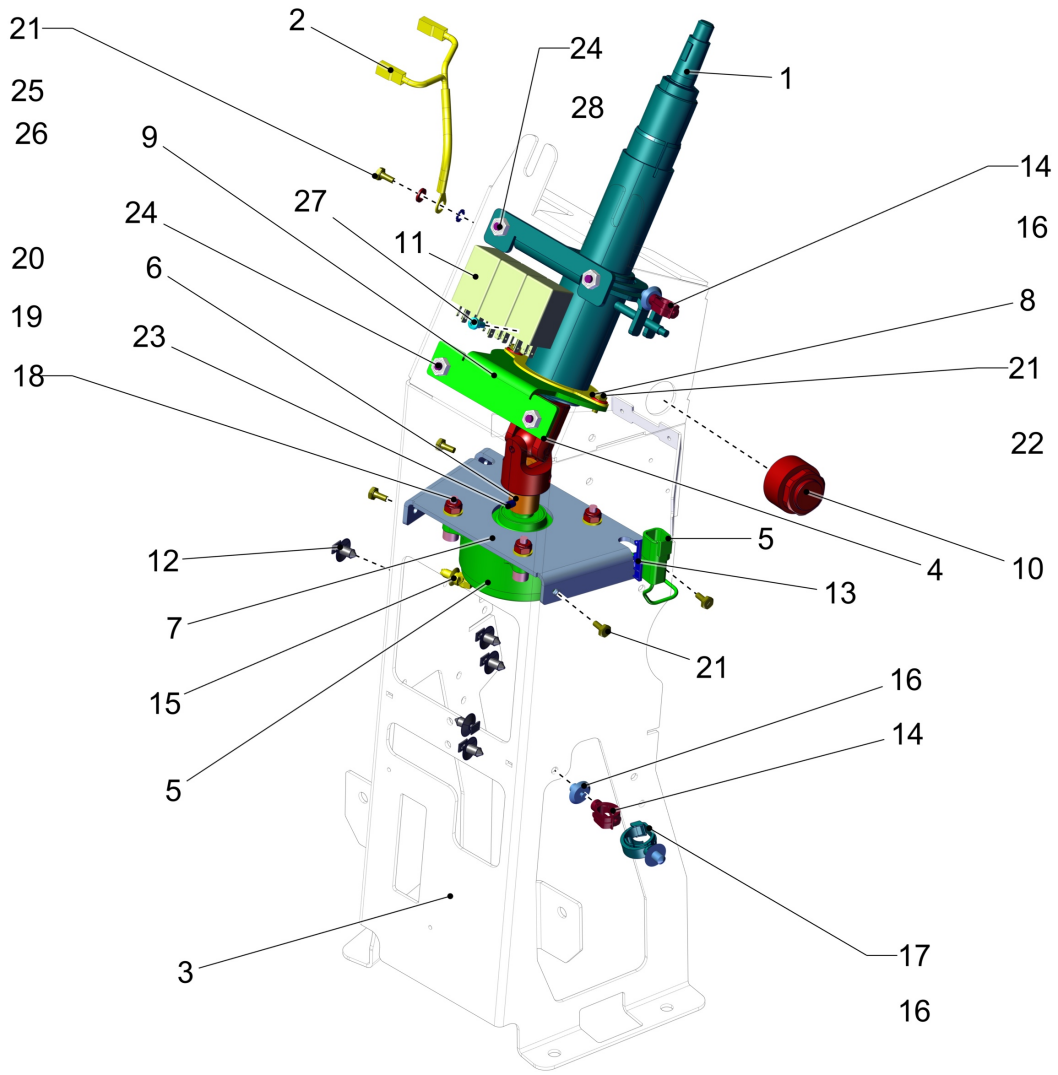
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Trägerplatte / Carrier plate / Plaque de support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92159219 Anbindungsplatte
2	01130470	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE			
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92119023 Lagerhalter
4	00054260	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x20 St50	DIN 6885	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92119049 Potiachse
6	01272680	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92159227 Sensorhalter
8	00740280	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-6-dacrometisiert		
9	01389010	1	Winkelsensor	ST	angle sensor	PC	capteur d'angle	PCE			
10	01389120	1	Positionsgeber	ST	transmitter	PC	capteur de position	PCE			
11	00136910	3	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4762	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Servo Teleskop / Servo telescopic steering turret / Tour de direction Servo Télescope



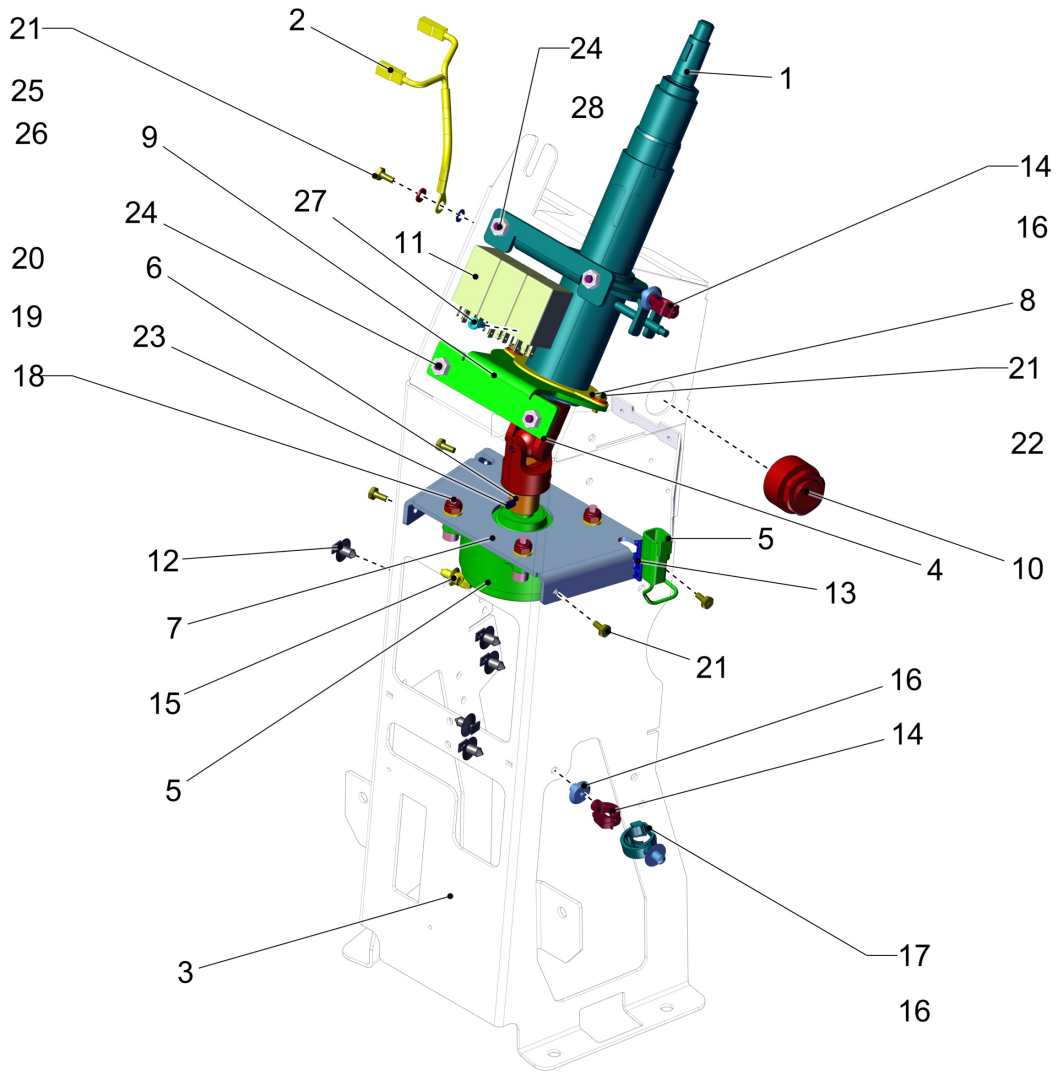
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Servo Teleskop / Servo telescopic steering turret / Tour de direction Servo Télescope

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
	03026660	1	Kabelsatz WS10	ST	cable loom WS10	PC	jeu de câble WS10	PCE			
1	97151336	1									Nicht bestellbar! Pos. hat Unterbaugruppen! Bitte Doppelklick auf Pos.Nr.!
2	03020450	1	Kabelbaum W29	ST	wiring harness W29	PC	faisceau des câbles W29	PCE			
2	00053080	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96187844 Lenkträgerblech
4	01381880	1	Kreuzgelenk	ST	universal joint	PC	joint de cardan	PCE			
5	01389340	1	Lenkwinkelsensor	ST	angle sensor	PC	capteur d'angle de direction	PCE			
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92119080 Adapter Kreuzgelenk
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92119072 Anbindungsplatte
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92118108 Einstellring
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92115989 Fangring
10	00532960	1	Signalgeber	ST	Signal transmitter	PC	Donneur de signal	PCE			
11	01378470	3	Doppelrelais	ST	double changeover relay	PC	double relais	PCE			
12	01382370	5	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
13	01371260	1	Befestigungsclip DEUTSCH-Stecker	ST	mounting clip DEUTSCH-connector	PC	clip de fixation DEUTSCH-connecteur	PCE			
14	01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Servo Teleskop / Servo telescopic steering turret / Tour de direction Servo Télescope



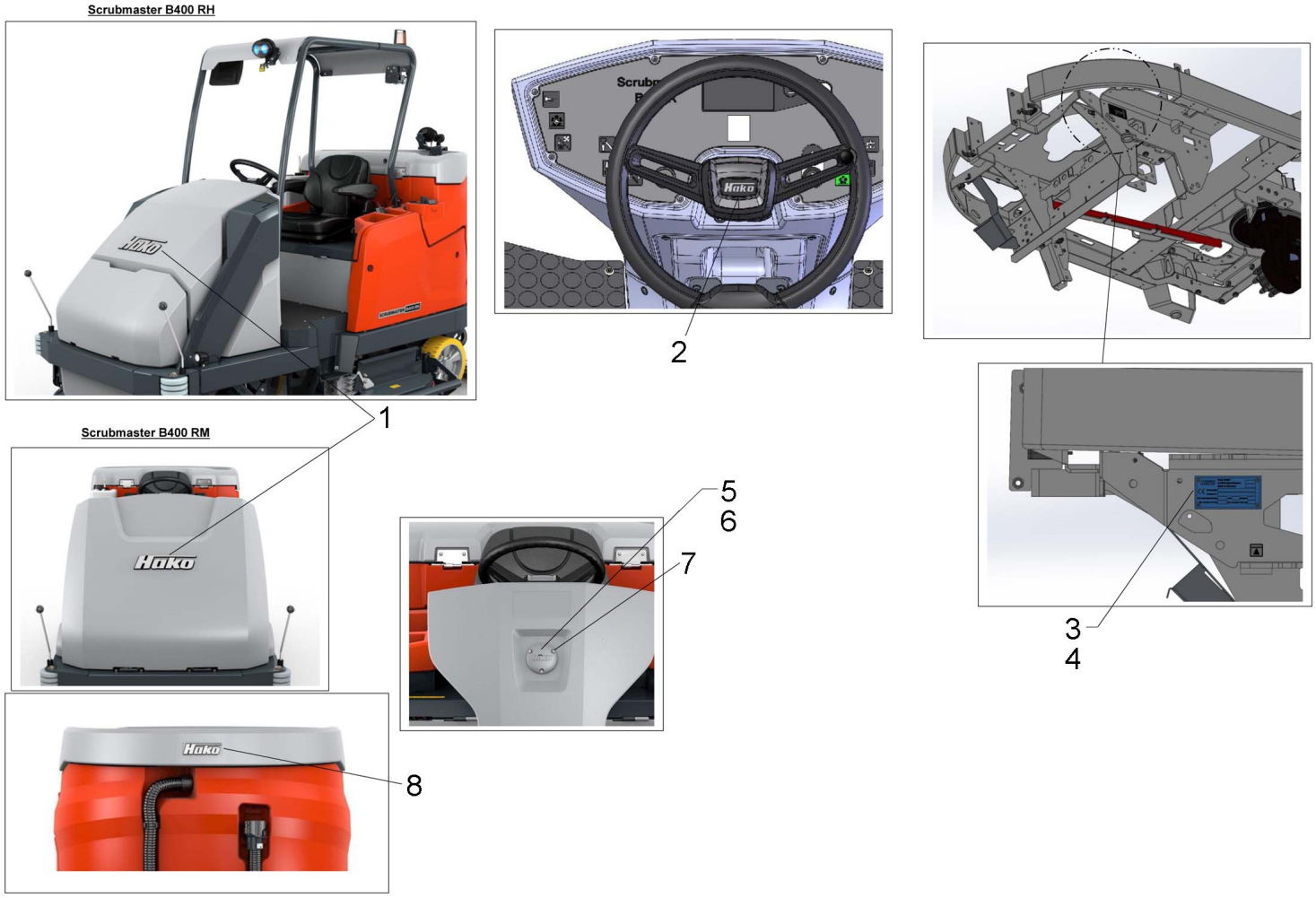
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkturm Servo Teleskop / Servo telescopic steering turret / Tour de direction Servo Télescope

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
15	00009850012	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	T50RFT7-HS		
16	01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
17	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
18	00071450	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x30-8.8-N3	ISO 4762	
19	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
20	00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
21	01171270	7	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
22	00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
23	00046890	1	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC	Goupille de fileté	PCE	M6x10-45H	DIN 916	
24	00053080	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
25	00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
26	01072030	1	Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC	Rondelle à crantrée	PCE	A 6,4 A3G	DIN 6797	
27	00959220	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
28	00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Beschriftung RM/RH / Labeling RM/RH / Étiquetage RM/RH



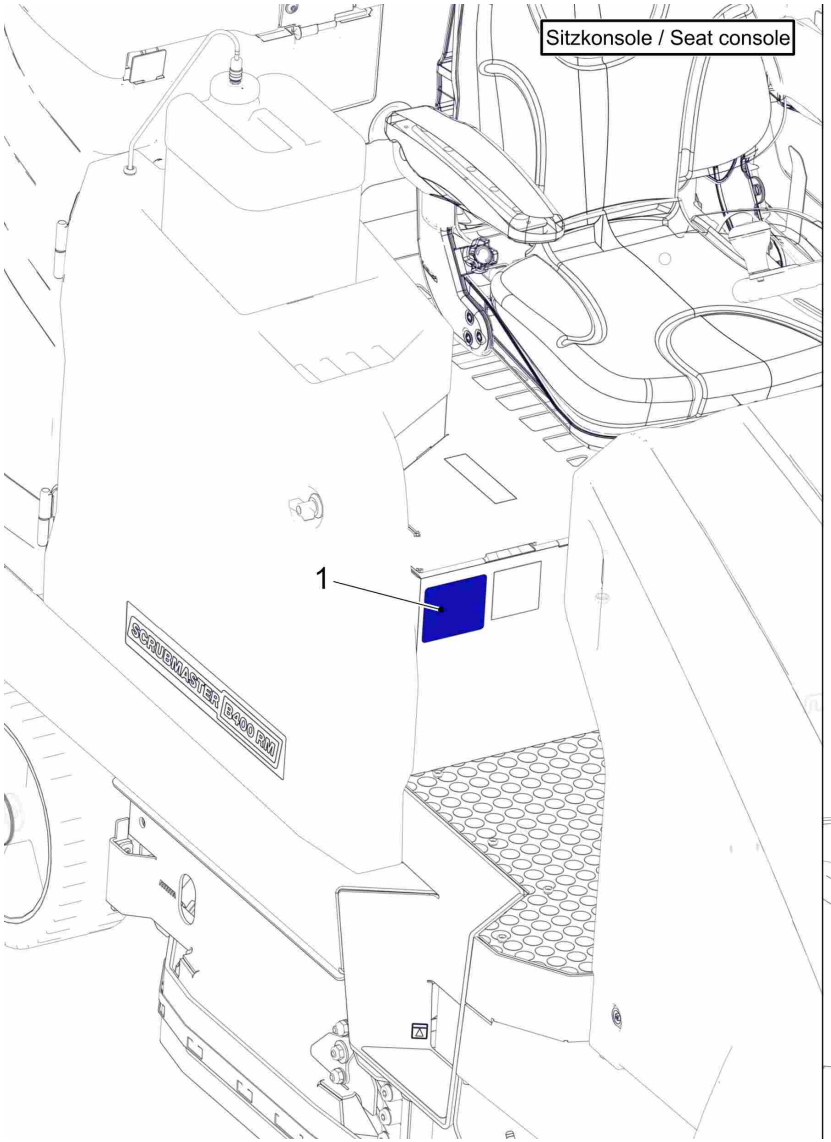
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

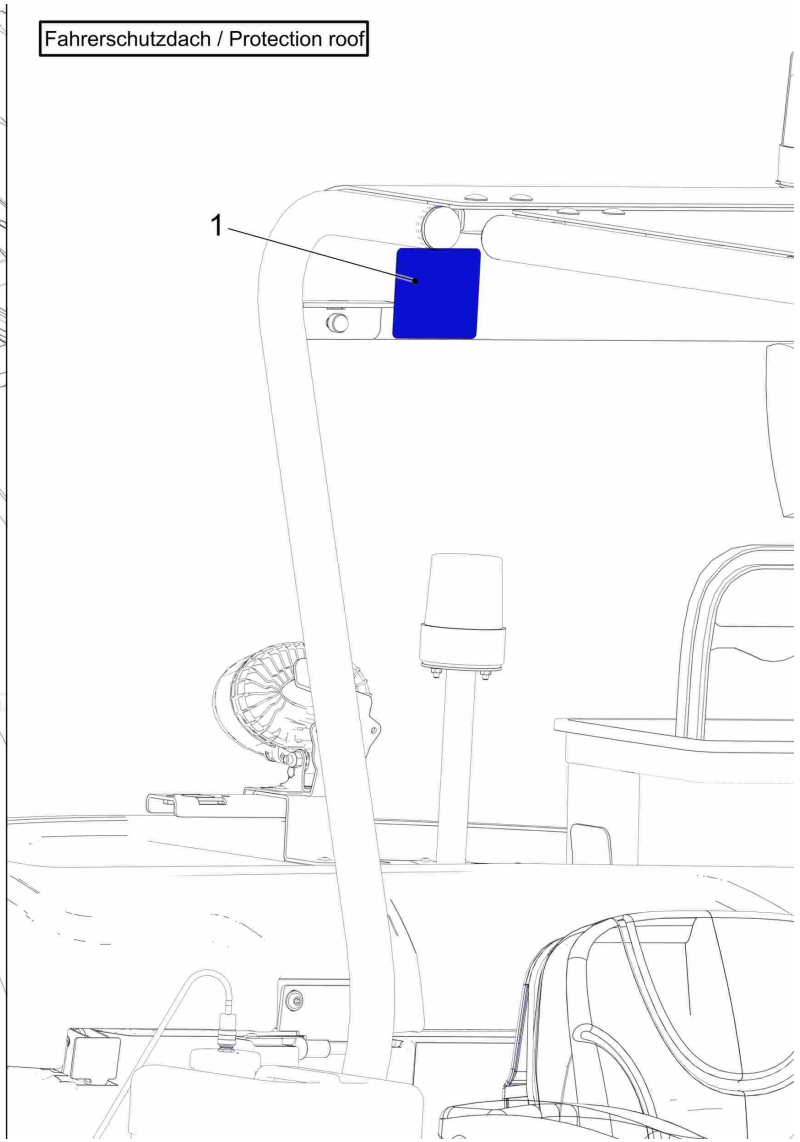
Beschriftung RM/RH / Labeling RM/RH / Étiquetage RM/RH

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01383930	2	HAKO-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	340x100		
2	01371230	1	Lenkradkappe	ST	steering wheel cap	PC	bonnet de volant	PCE			
3	03008430	1	Typenschild	ST	Type plate	PC		PCE			
4	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				13165122 Blindniet
5	03000280	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC	Bonnet	PCE			
6	01072000	1	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE			
7	01078160	3	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
8	01385670	2	Hako-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	147x44		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufkleber AGR B400 R / Decal AGR B400 R / Autocollant AGR B400 R





Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufkleber AGR B400 R / Decal AGR B400 R / Autocollant AGR B400 R

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				17248188 Aufkleber AGR-Zertifikat SCM B400 R,EN

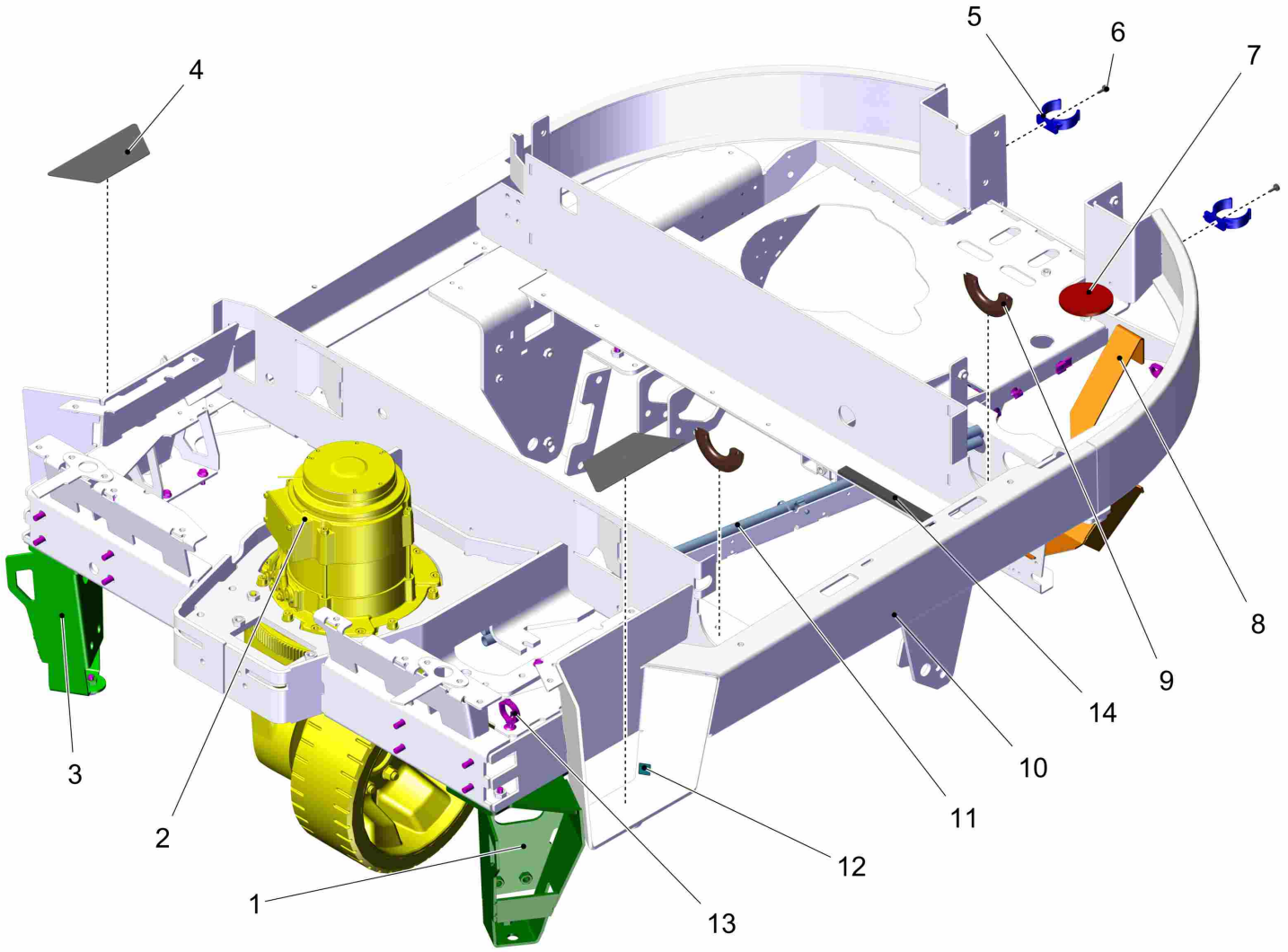
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97145338	Fahrgestell	Chassis	Chassîs	165
97159461_01	Anfahrschutz mit Kehrvorsatz 1230	Collision protection 1230	Protection contre les collisions 1230	176
97159107	Hinterachse mitlaufend	Rear axle	Essieu arrière	178
97162200	Rollensicherung	Protection	Verrouillage du rouleau	180
97163497	Heckklappe	rear flap	capot arrière	182

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrgestell / Chassis / Chassîs
(-> 01.04.2022)

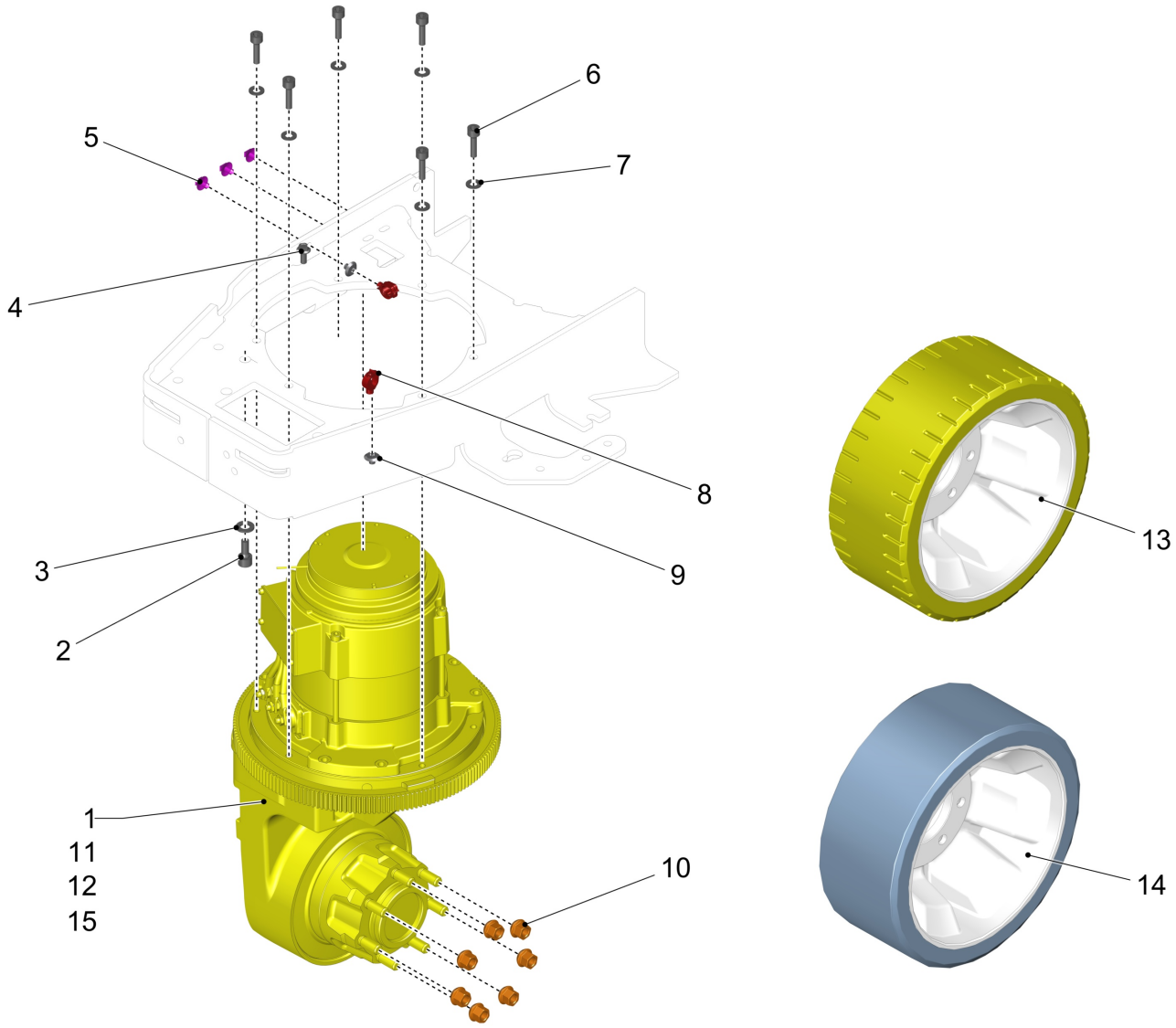


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrgestell / Chassis / Chassîs
(-> 01.04.2022)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382430	1	Stützfuß links	ST	stay L.H., cpl.	PC	support à gauche	PCE			
2			**Fahrantrieb**		**Traction drive**		**Commande de marche**			**Seite/Page**	**168**
3	01382510	1	Stützfuß rechts	ST	stay R.H., cpl.	PC	support à droite	PCE			
4	01383340	2	Aufkleber Trittstufe	ST	decal	PC	autocollant	PCE			
5	01375310	2	Clip	ST	clip	PC	clip	PCE			
6	00539730	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
7	00974220	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE			
8	01389140	1	Führung	ST	guide	PC	guidage	PCE			
9	00161240	2	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Edge protection	M	10,5x17 schwarz		
10	03026570	1	Fahrgestell B 400R	ST	chassis B 400R, cpl.	PC	chassîs B 400R, cpl.	PCE			
11			**Halterungen Kabelstrang**		**Retainers for cable harnesses**		**Supports pour faisceaus de câbles**			**Seite/Page**	**172**
12	01477620	4	Aufkleber Wagenheber	ST	decal lifting jack	PC	autocollant cric	PCE			
13			**Kleinmaterial**		**Small items**		**Petits matériels**			**Seite/Page**	**174**
14	01031000	0,215	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M	Lisiere de etancheite	M	20x6		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



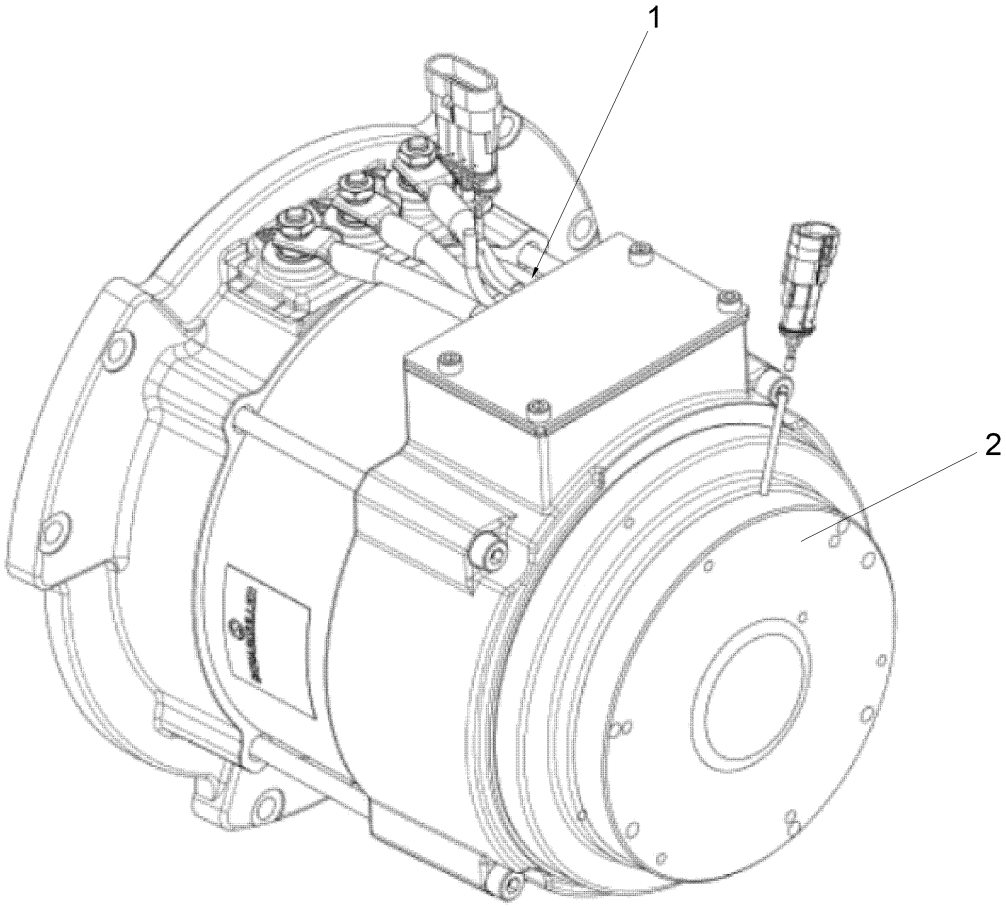
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrantrieb / Traction drive / Commande de marche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380060	1	Fahrantrieb AC	ST	traction drive AC	PC	entrainement	PCE	36V 4,8kW		
2	11126489	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M12x25-8.8-N3	ISO 4762	
3	00053770	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N3	ISO 7089	
4	01171260	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE	M8x20 W158-100-flZnnc		
5	01382370	3	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
6	01477450	6	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x35-10.9 Z5	ISO 4762	
7	00870090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKS-10-8.8 dac		
8	01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
9	01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
10	01493280	7	Kugelbundmutter	ST	Spherical union nut	PC	Écrou à embase	PCE	A14-10 flZnnc	DIN 74361	
11	01382380	1	Getriebeeinheit 33000N	ST	gearbox unit 33000N	PC	unité d'engrenage 33000N	PCE			
12	**01382420**	**1**	**Motoreinheit AC 36V 4,8kW**	**ST**	**motor unit AC 36V 4, 8kW**	**PC**	**unité de moteur AC 36V 4,8kW**	**PCE**		**Seite/Page**	**170**
13	01380250	1	Vorderrad Standard	ST	front wheel standard	PC	roue avant standard	PCE			
14	99719220	1	Rutschhemmende Bandage Front	ST	Anti-slip bandage, front	PC	Bandage antidérapant	PCE			
15	01389880	1	Spannungsteiler	ST	voltage divider	PC	diviseur de tension	PCE	5V		in den Kabelbaum eingesteckt

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motoreinheit AC 36V 4,8kW / motor unit AC 36V 4,8kW / unité de moteur AC 36V 4,8kW



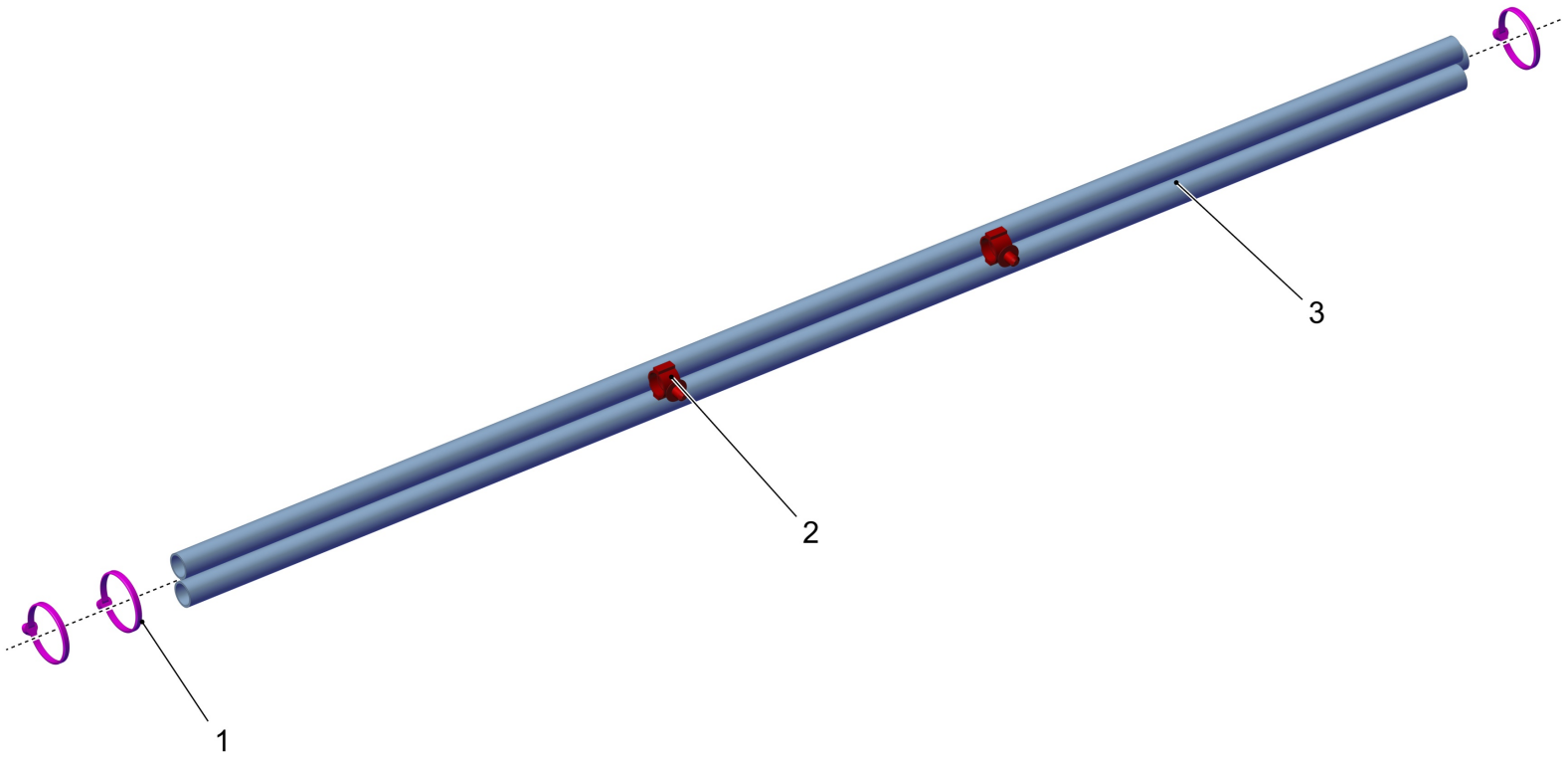
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motoreinheit AC 36V 4,8kW / motor unit AC 36V 4,8kW / unité de moteur AC 36V 4,8kW

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01388730	1	Drehzahlsensor - siehe Dokumentenlinks -	ST	speed sensor - see Document links -	PC	capteur de vitesse - voir Liens documents -	PCE			
2	01382530	1	Feststellbremse PK35 50NM 36V - siehe Dokumentenlinks -	ST	parking brake PK35 50NM 36V - see Document links -	PC	frein de stationement PK35 50NM 36V - voir Liens documents -	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halterungen Kabelstrang / Retainers for cable harnesses / Supports pour faisceaus de câbles

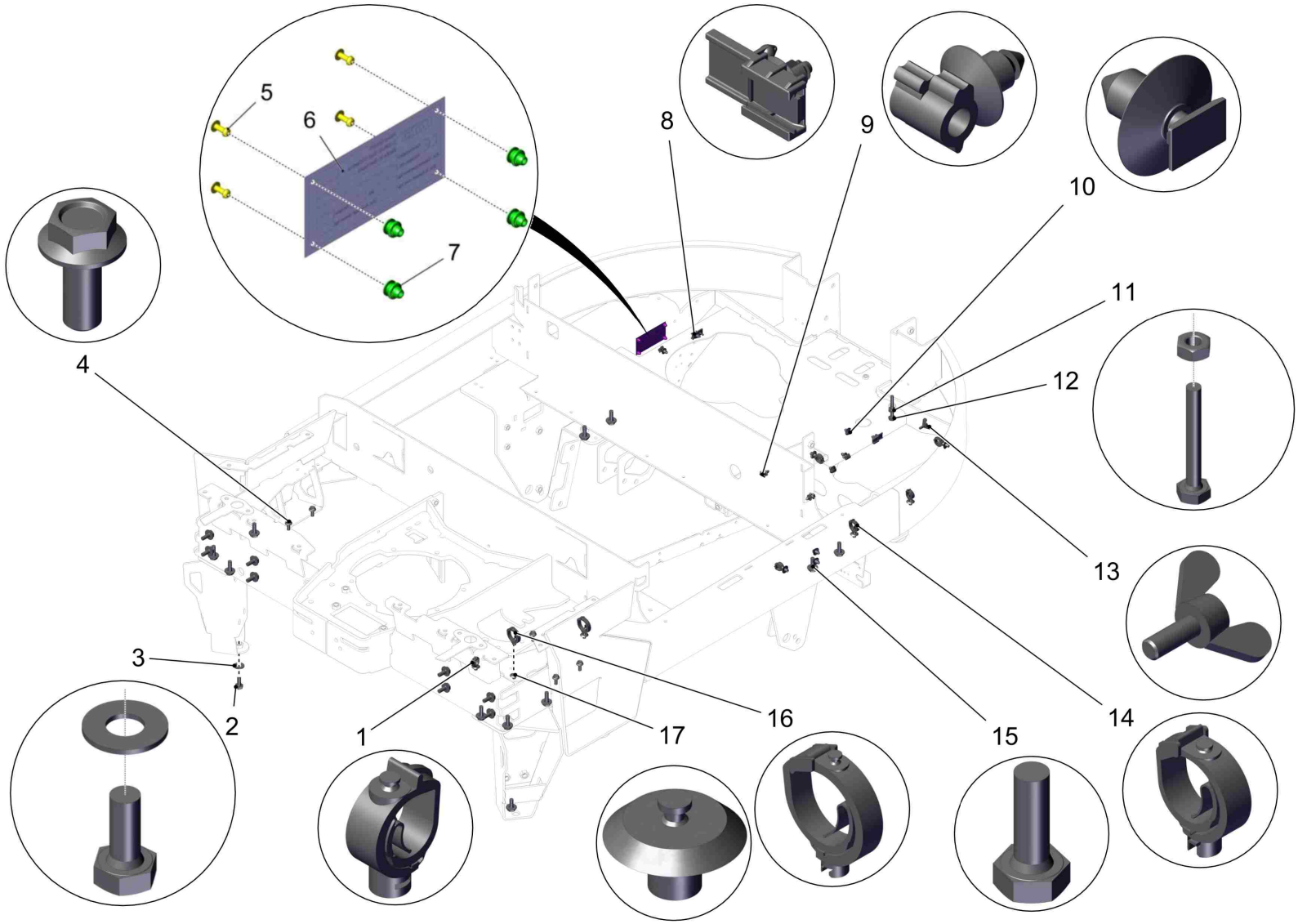


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halterungen Kabelstrang / Retainers for cable harnesses / Supports pour faisceaus de câbles

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00967760	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	4,8x360		
2	01370710	2	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC	support	PCE	NW 13		
3	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!		Pas vendus tout soul!				Nur Platzhalter für Schlauchführungen und Kabelstränge

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



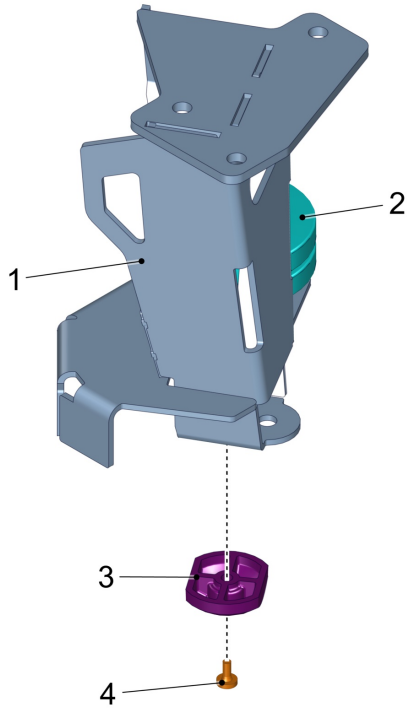
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

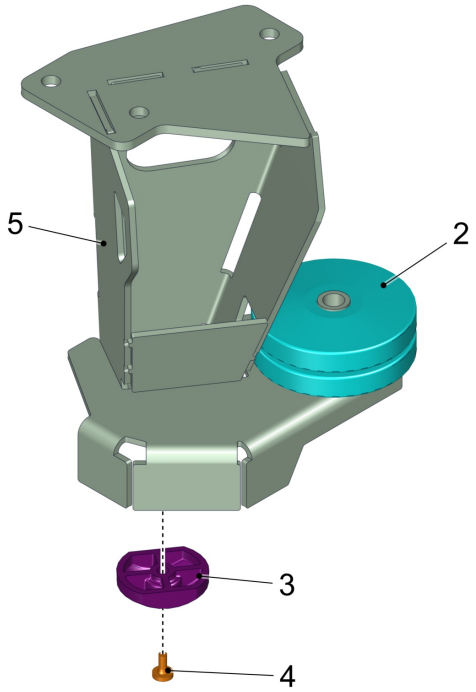
Kleinmaterial / Small items / Petits matériels

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01370250	5	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
2	00053190	10	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x25-8.8-N3	ISO 4017	
3	00875950	20	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKM-12-dacromet.		
4	01171260	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE	M8x20 W158-100-flZnnc		
5	00131600	4	Blindniet	ST	Rivet	PC	Rivet	PCE	F3x10-Al		
6	03008430	1	Typenschild	ST	Type plate	PC		PCE			
7	00873150	4	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC	Écrou à rivet	PCE	M4 Al 4FKO 550		
8	01371260	2	Befestigungsclip DEUTSCH-Stecker	ST	mounting clip DEUTSCH-connector	PC	clip de fixation DEUTSCH-connecteur	PCE			
9	01493440	4	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW4,5		
10	01382370	4	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
11	00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
12	00051550	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x65-8.8-N3	ISO 4017	
13	01380010	1	Flügelschraube	ST	wing screw	PC	vis à ailettes	PCE	M6x16-St-N2	DIN 316	
14	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
15	00053200	10	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x30-8.8-N3	ISO 4017	
16	01383280	2	Kabelbündelhalter	ST	cable support	PC	support par câble	PCE			
17	01370240	8	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Anfahrschutz mit Kehrvorsatz 1230 / Collision protection 1230 / Protection contre les collisions 1230
(2022-04 ->)





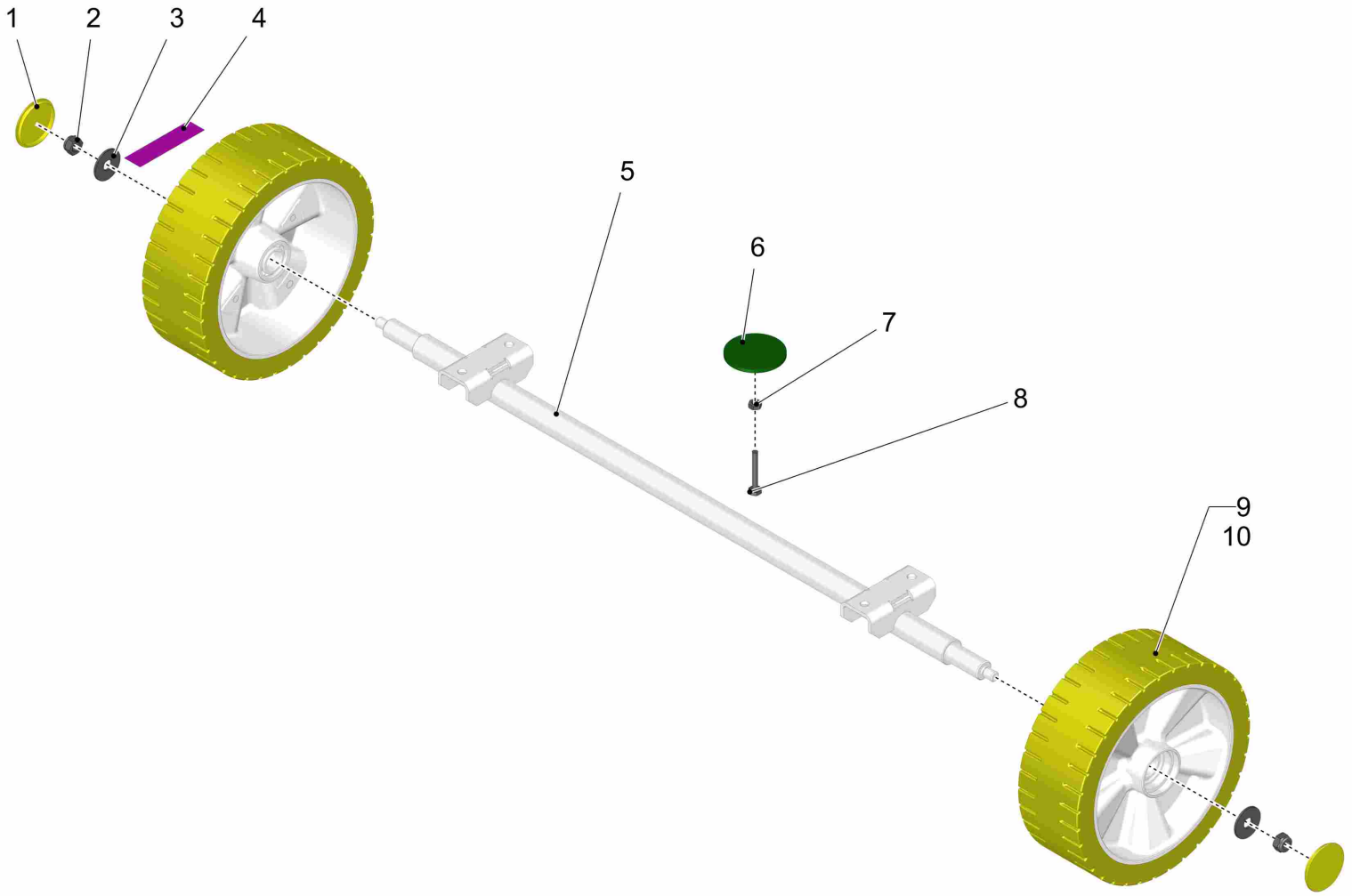
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Anfahrschutz mit Kehrvorsatz 1230 / Collision protection 1230 / Protection contre les collisions 1230
(2022-04 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01384650	1	Anfahrschutz rechts 1230	ST	bumper R.H. 1230	PC	protection à droite 1230	PCE			
2	01371490	4	Abweisrad	ST	deflector	PC	roue de rejet	PCE	125mm		
3	01371320	2	Stützpilz	ST	stay	PC	cale	PCE			
4	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
5	01384780	1	Anfahrschutz links 1230	ST	bumper L.H. 1230	PC	protection à gauche 1230	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hinterachse mitlaufend / Rear axle / Essieu arrière



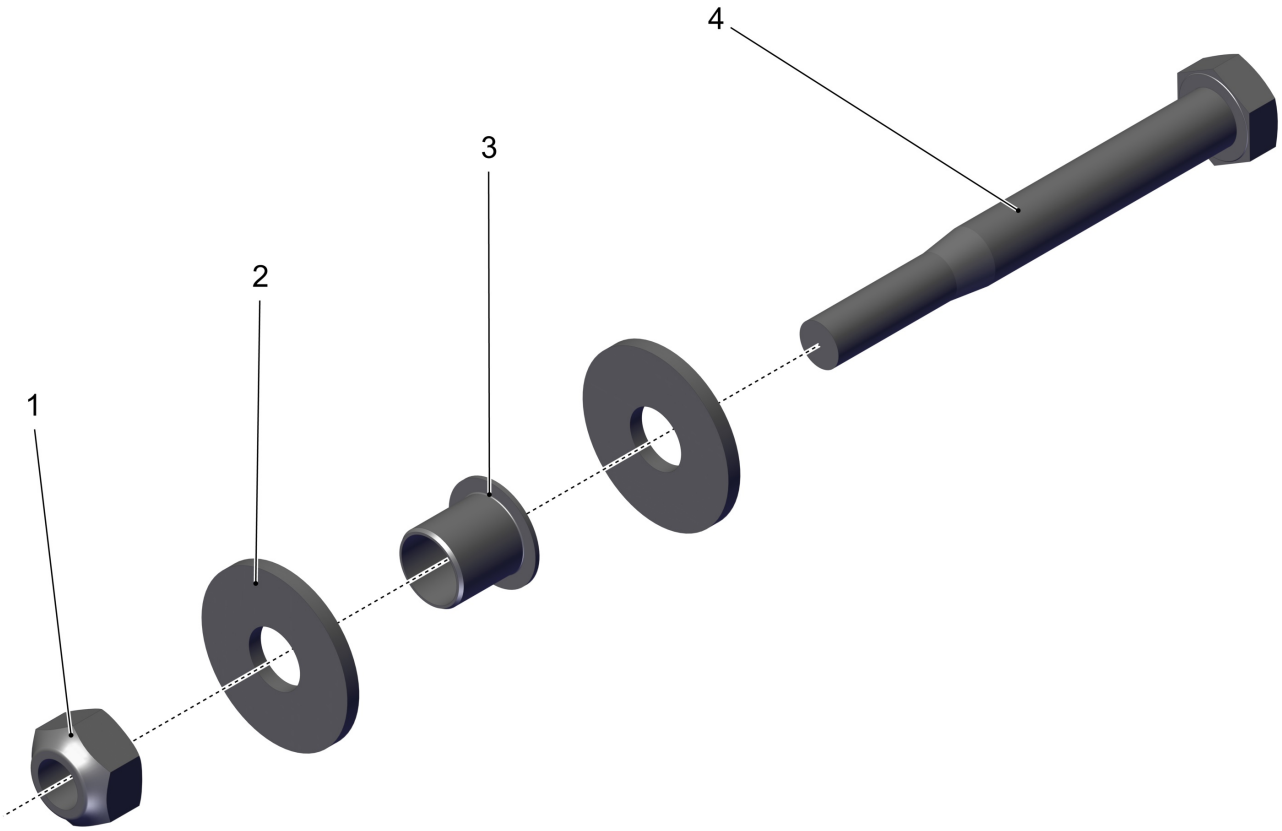
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hinterachse mitlaufend / Rear axle / Essieu arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380260	2	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC	bouchon	PCE	71,5		
2	00135350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M16-6 A3G	DIN 985	
3	00954200	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	16-200HV-N2	ISO 7093	
4	01371840	1	Aufkleber HINWEISE_STEIGUNG 6	ST	decal SIGN_GRADE 6	PC	autocollant pente 6	PCE			
5	01388400	1	Achse (gepulvert)	ST	rear axle, cpl.	PC	essieu arrière	PCE			
6	00974220	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE			
7	00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
8	00051550	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x65-8.8-N3	ISO 4017	
9	01380140	2	Rad mitlaufend	ST	wheel	PC	roue	PCE	350-120		
10	00150290	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC	Roulement à billes rigides	PCE	6206-2RS	DIN 625	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rollensicherung / Protection / Verrouillage du rouleau



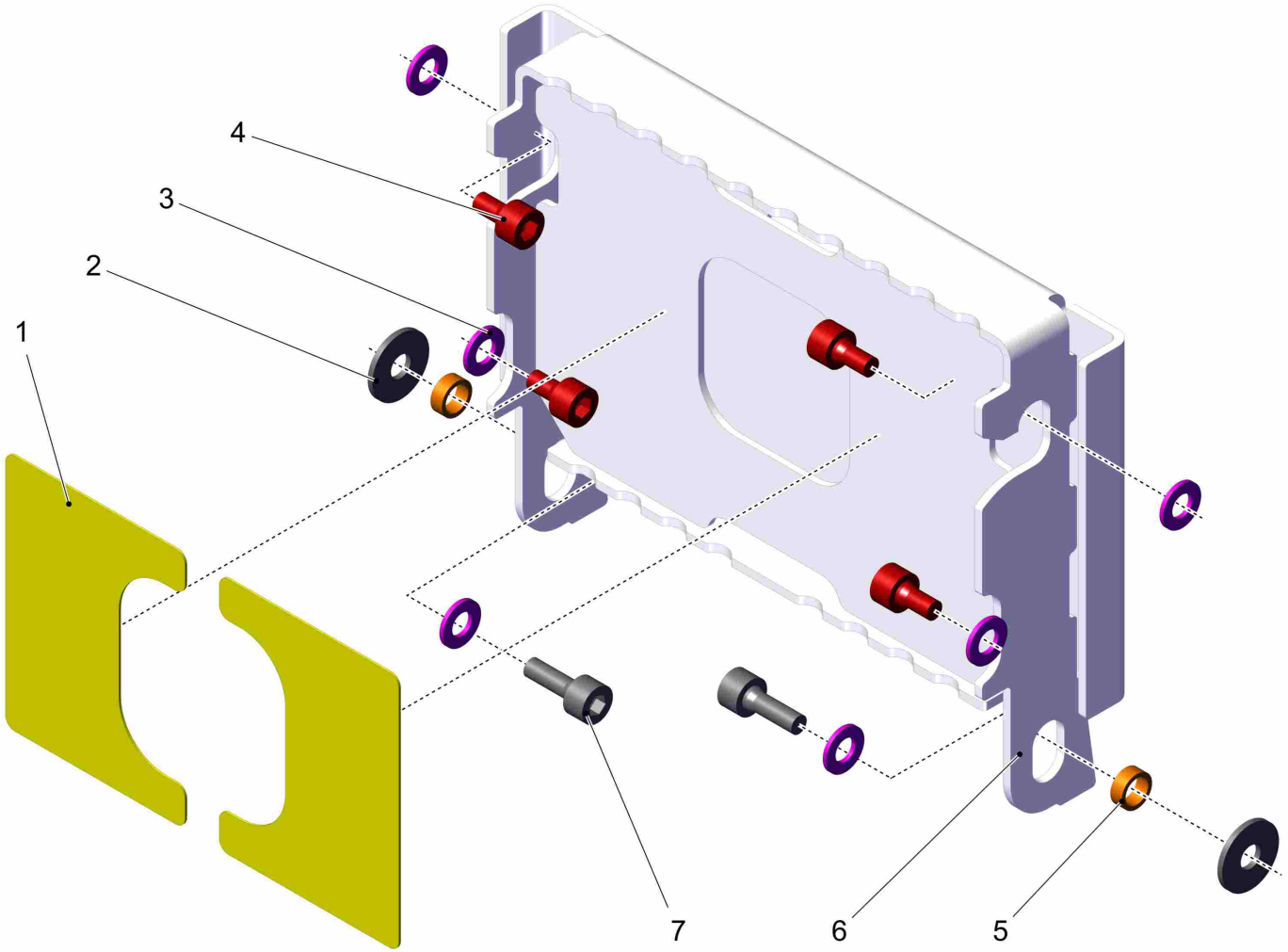
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rollensicherung / Protection / Verrouillage du rouleau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M12-6 A3G	DIN 985	
2	00132610	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N2	ISO 7093	
3	00740190	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1416-17		
4	01191420	1	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M12x100-8.8 N2	ISO 4014	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Heckklappe / rear flap / capot arrière



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Heckklappe / rear flap / capot arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01383170	2	Aufkleber Heckklappe	ST	decal	PC	autocollant	PCE			
2	00046520	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	
3	00053760	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
4	01380120	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x16-8.8-N3	ISO 4762	
5	01137010	2	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
6	01389430	1	Heckklappe vollständig	ST	tail gate	PC	hayon complet	PCE			
7	00504250	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x35-8.8-N3	ISO 4762	

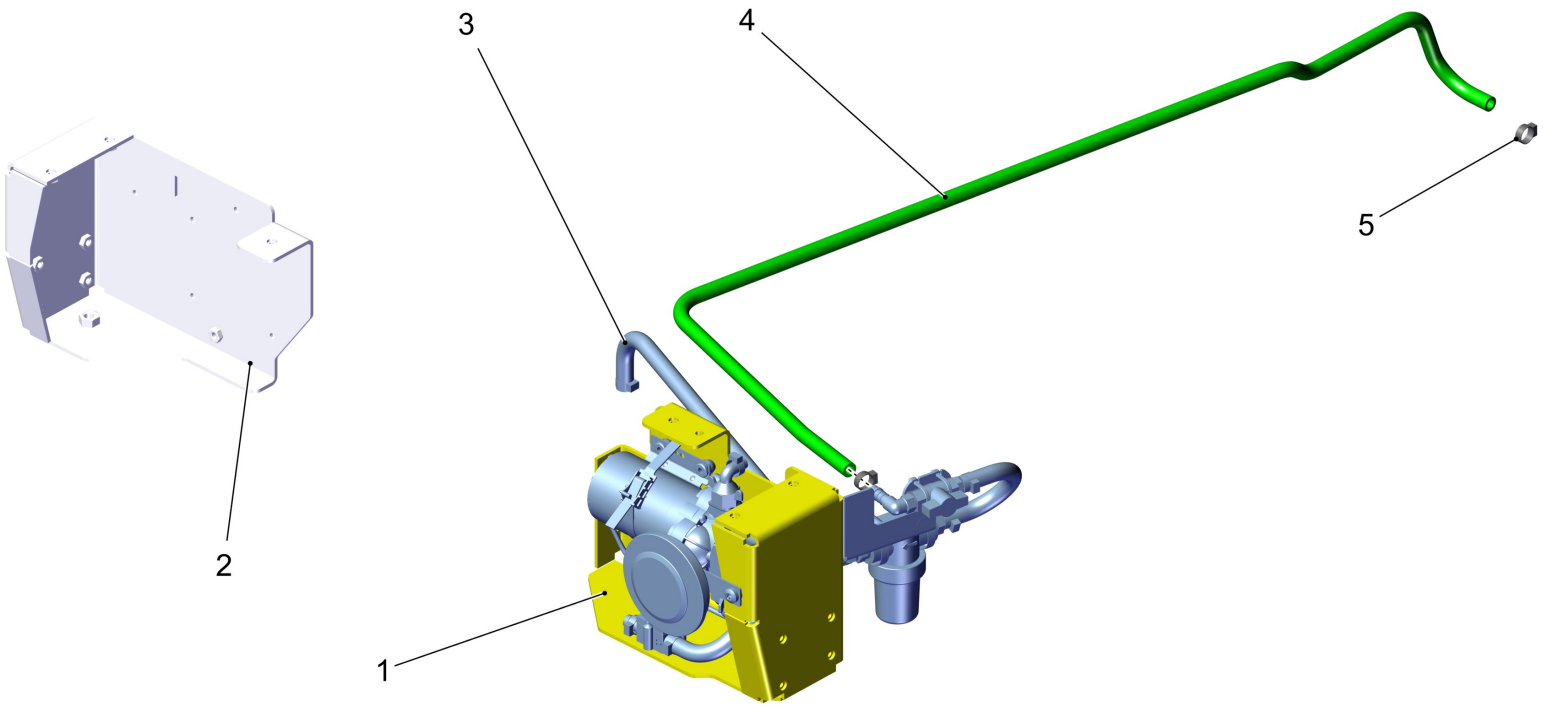
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97164172	Wasserblech	Water plate	Plaque d'eau	185
97164180	Vorbereitung Onboard-Dosierung	Preparation chemical metering onboard	Préparation de systéme de dosage onboard	198
97164198	Vorbereitung Sprütool	Preparation for spraying tool	Préparation de outils de pulvérisatión	202

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserblech / Water plate / Plaque d'eau



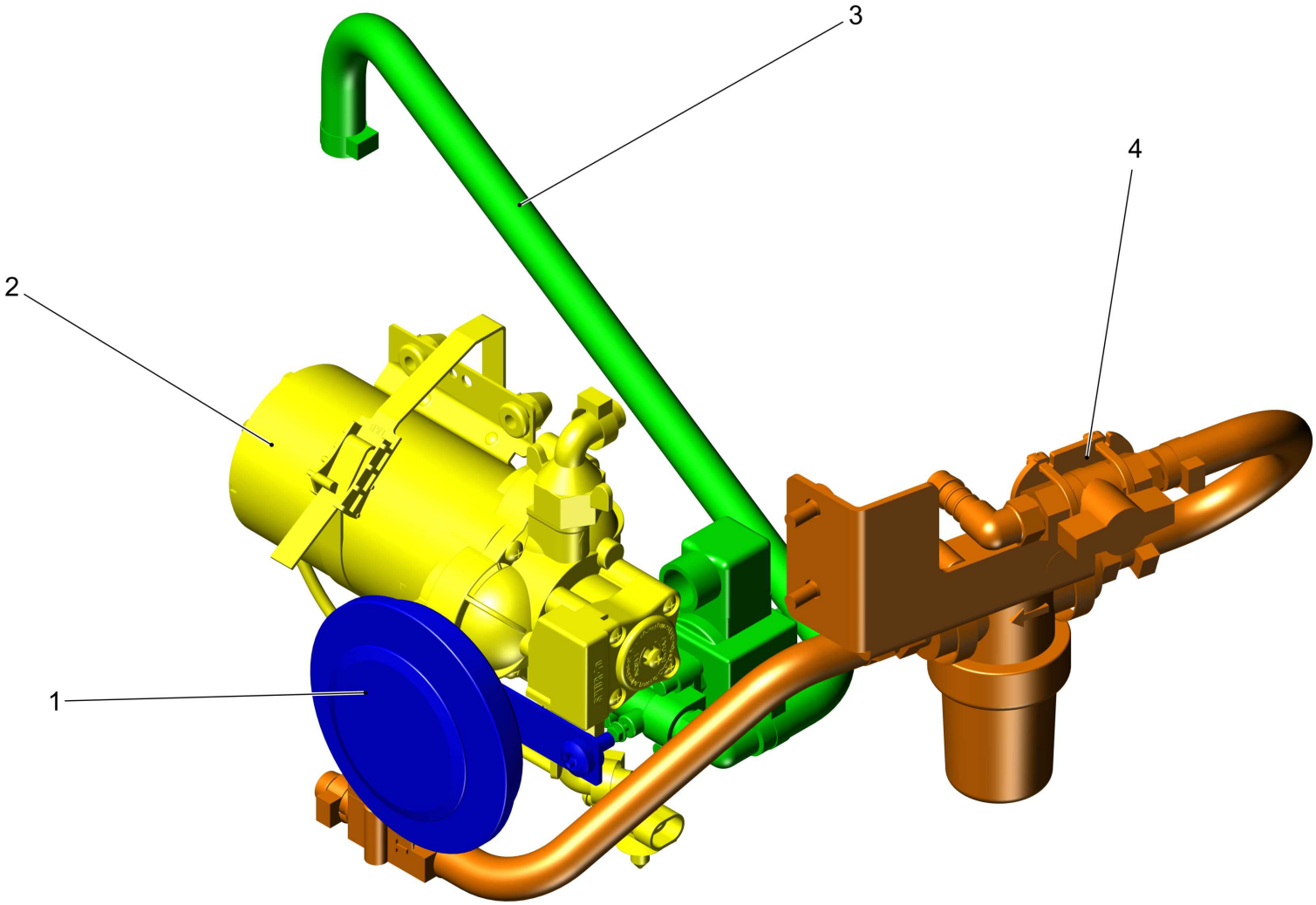
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserblech / Water plate / Plaque d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96163217 Wasserblech links
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96163209 Wasserblech rechts
3			**Pumpe - Filter - Hupe**		**Pump - filter - horn**		**Pompe - filtre - klaxon**			**Seite/Page**	**188**
4	✓00112010	1,470	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	✓01388880	2	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pumpe - Filter - Hupe / Pump - filter - horn / Pompe - filtre - klaxon

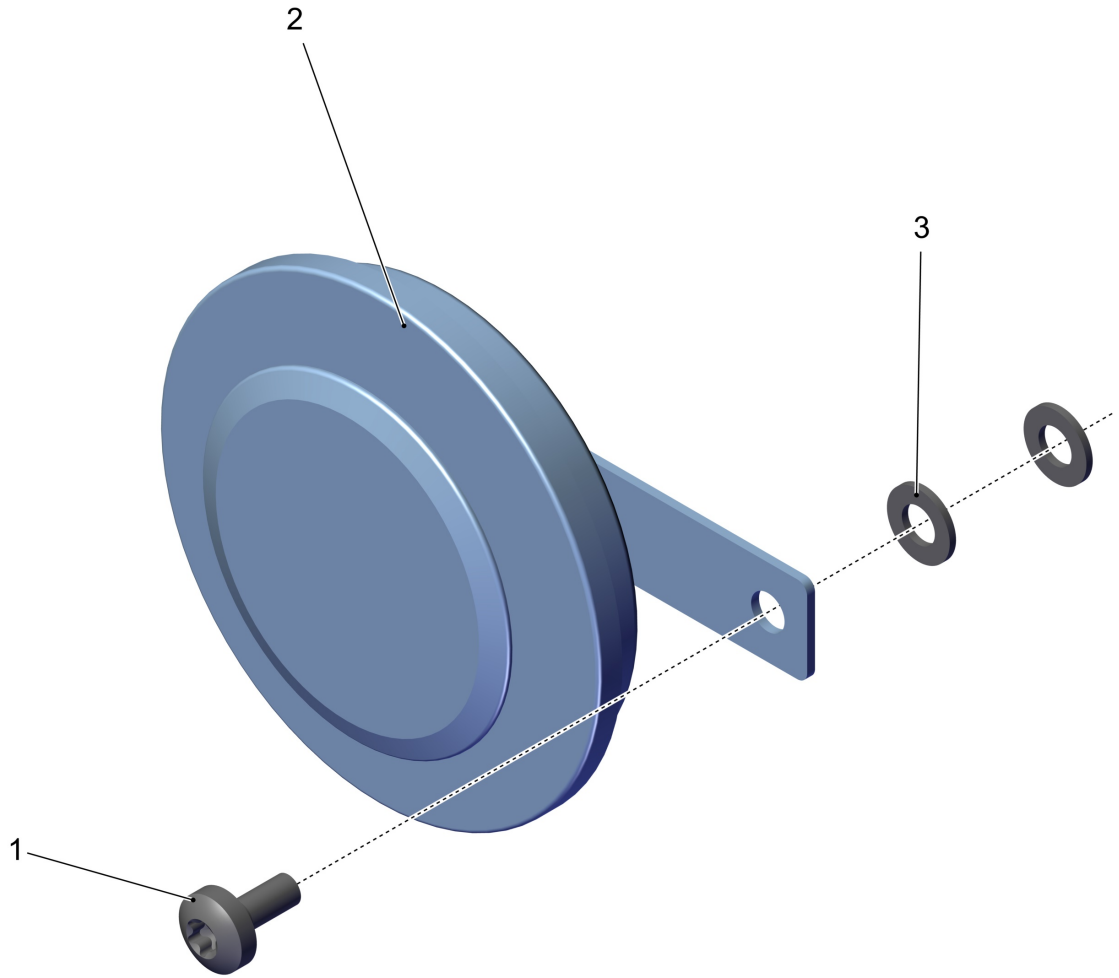


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pumpe - Filter - Hupe / Pump - filter - horn / Pompe - filtre - klaxon

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Hupe**		**Horn**		**Klaxon**			**Seite/Page**	**190**
2			**Wasserpumpe**		**Water pump**		**Pompe d'eau**			**Seite/Page**	**192**
3			**Magnetventil - Wasserzulauf Bürstenkopf**		**Solenoid valve - water supply brush head**		**Electrovanne - alimentation en eau pour tête de brosse**			**Seite/Page**	**194**
4			**Wasserfilter**		**Water filter**		**Filtre d'eau**			**Seite/Page**	**196**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



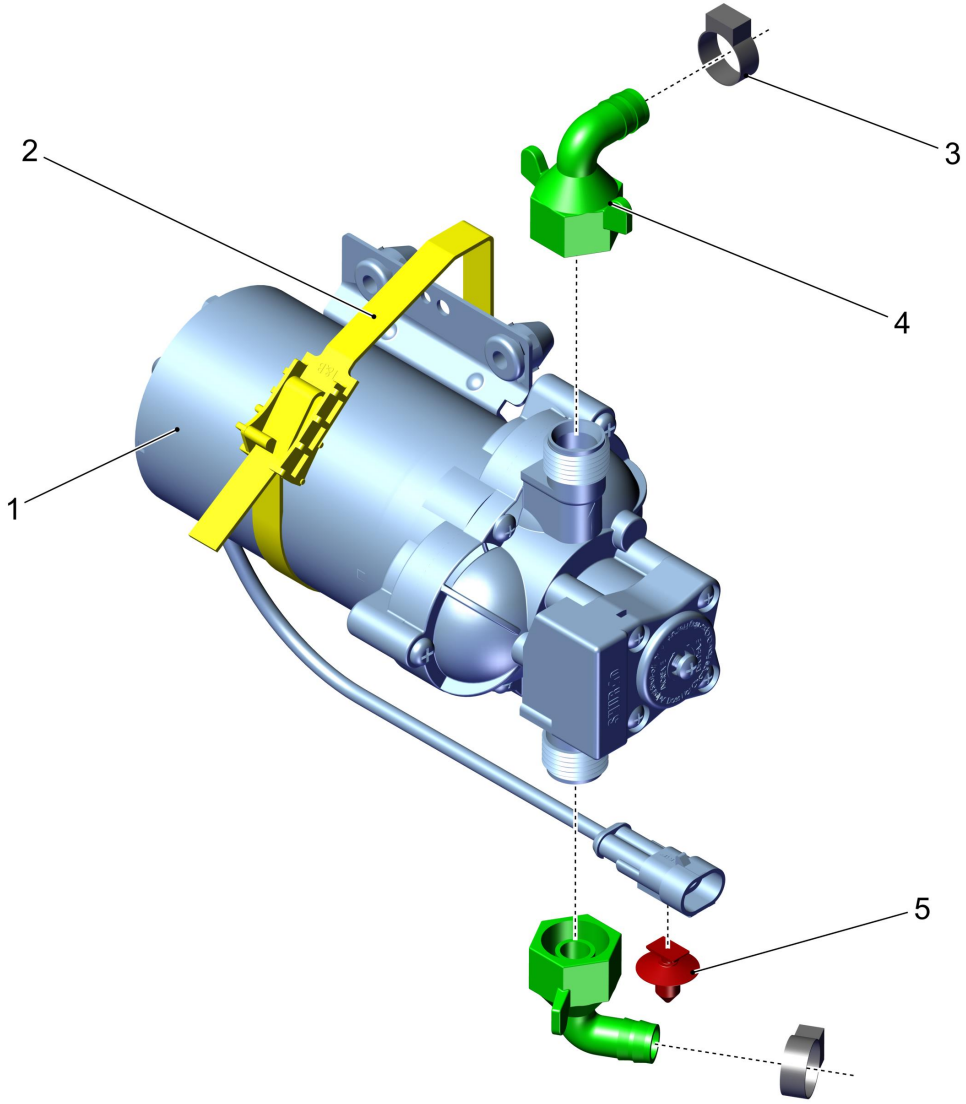
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hupe / Horn / Klaxon

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01272710	1	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
2	00050810	1	Signalhorn	ST	Signal horn	PC	Avertisseur	PCE	40V Hella		
3	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserpumpe / Water pump / Pompe d'eau



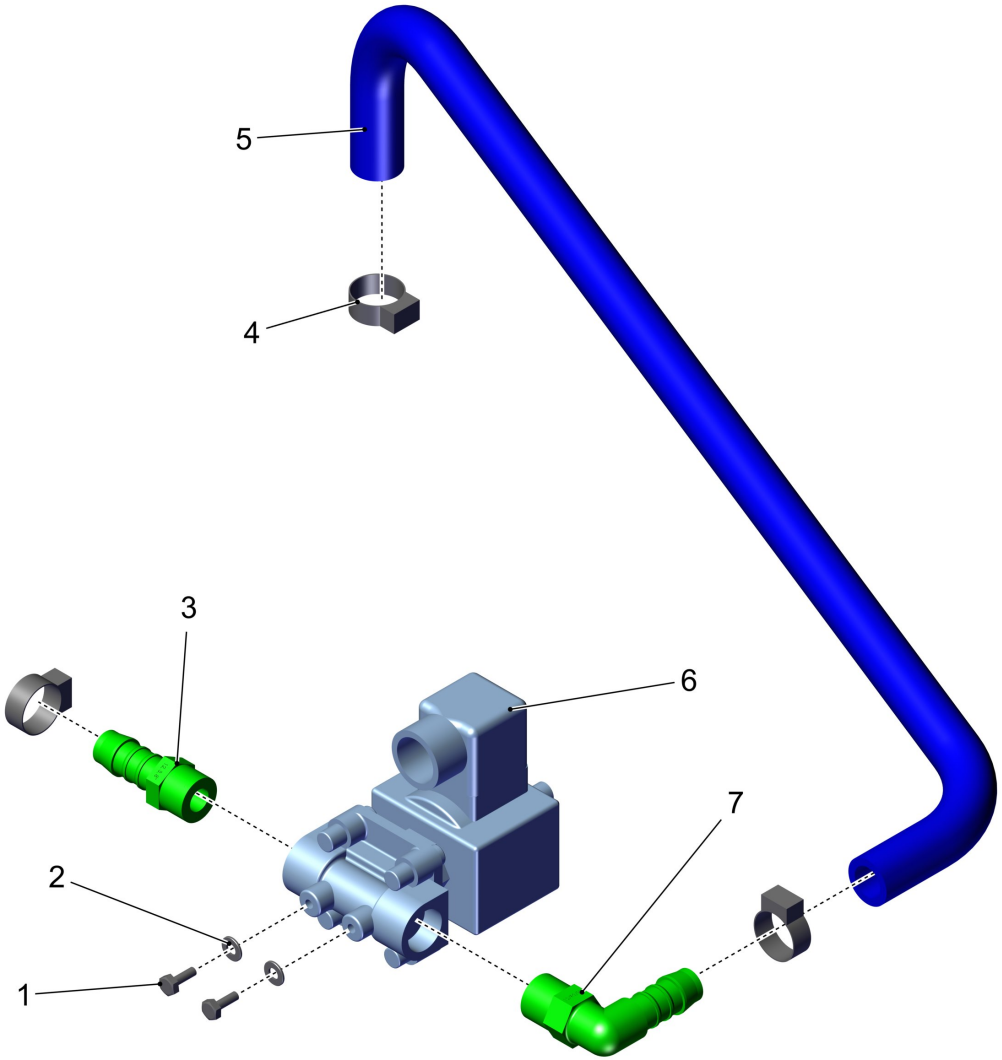
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserpumpe / Water pump / Pompe d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380860	1	Wasserpumpe 36V, kpl.	ST	water pump 36V, cpl.	PC	pompe d'eau 36V, cpl.	PCE			
2	01073340	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE			
3	01388880	2	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
4	00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC	Boulonnage d'angle	PCE			
5	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Magnetventil - Wasserzulauf Bürstenkopf / Solenoid valve - water supply brush head / Electrovanne - alimentation en eau pour tête de brosse



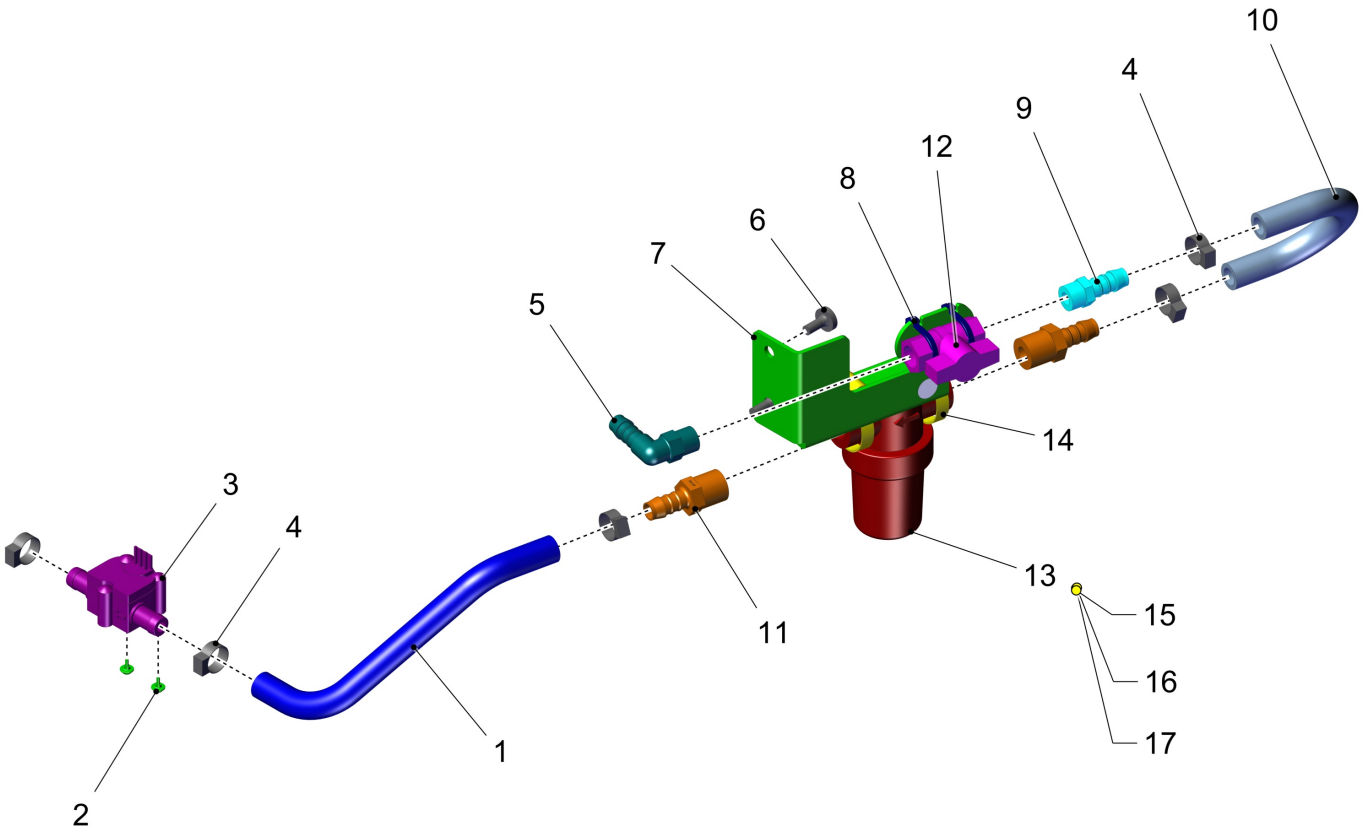
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Magnetventil - Wasserzulauf Bürstenkopf / Solenoid valve - water supply brush head / Electrovanne - alimentation en eau pour tête de brosse

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00058580	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M4x10-8.8-N3	DIN 933	
2	00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	4-200HV-N3	ISO 7089	
3	00976140	1	Einschraubstutzen	ST	screwed plug	PC	embout rectiligne	PCE	GES 12 R3/8		
4	01388880	3	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
5	00112010	0,550	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
6	01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC	Electro vanne	PCE	DL6 24V DC		
7	00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	"WES12R3/8"""		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserfilter / Water filter / Filtre d'eau



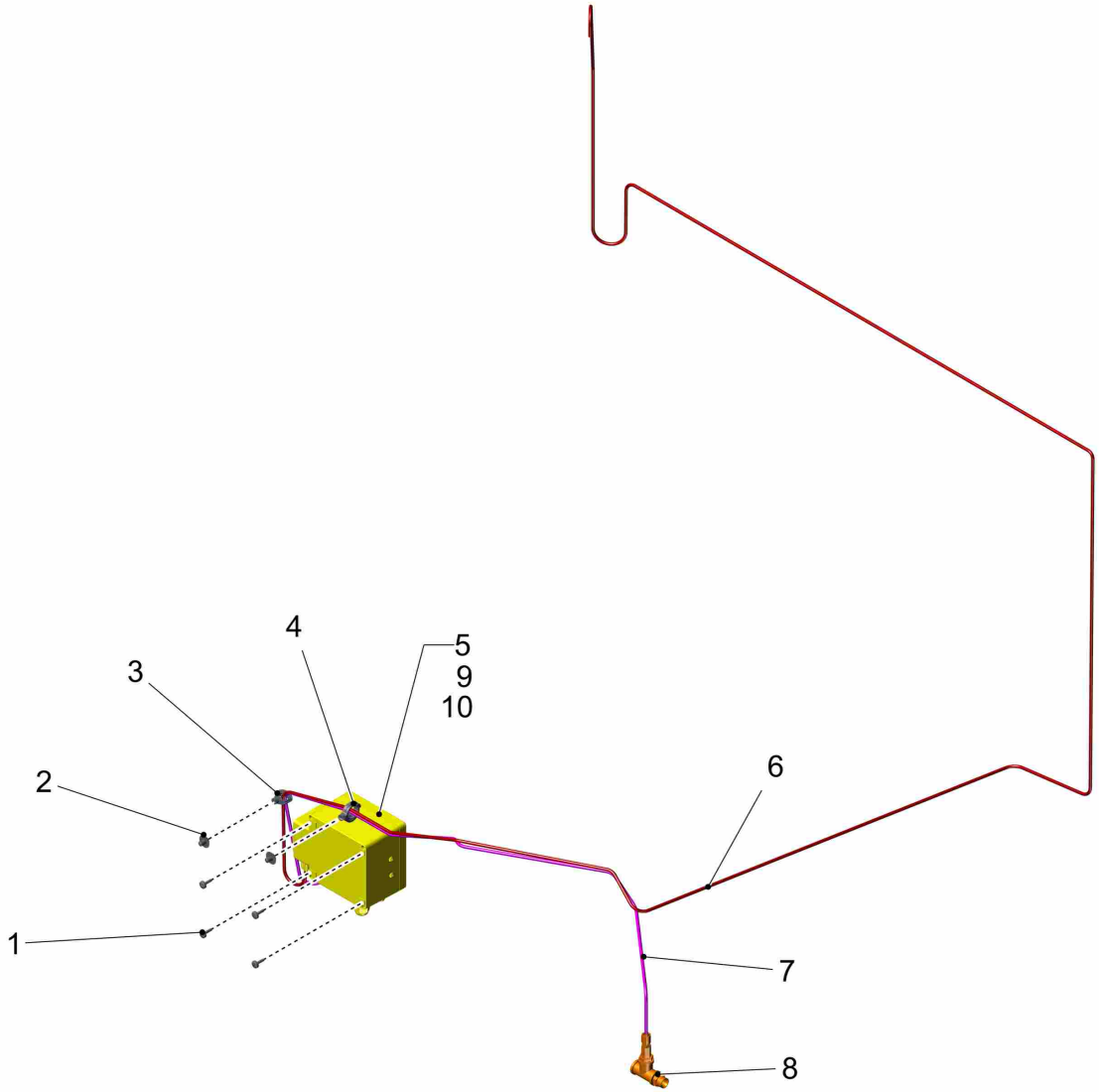
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserfilter / Water filter / Filtre d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00112010	0,240	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
2	01170850	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	4x8 verz.		
3	01270790	1	Durchflußsensor	ST	Flow meter	PC	Mesureur de débit	PCE			
4	01388880	5	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
5	00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	"WES12R3/8"""		
6	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92044056 Filterblech
8	00967760	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	4,8x360		
9	00976140	1	Einschraubstutzen	ST	screwed plug	PC	embout rectiligne	PCE	GES 12 R3/8		
10	00112010	0,200	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
11	01071470	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE	GES 12-R1-2		
12	00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC	Robinet à boule	PCE			
13	01072850	1	Filter	ST	Filter	PC	Filtre	PCE			
14	01071810	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE	A-25-40x 9-W1-2	DIN 3017	
15	01071010	1	Filtereinsatz	ST	Filter cartridge	PC	Garniture de filtre	PCE			
16	01072830	1	Dichtring	ST	sealing ring	PC	bague d'étanchéité	PCE			
17	01072840	1	Filtertasse	ST	Straining cap	PC	Tasse de filtre	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Onboard-Dosierung / Preparation chemical metering onboard / Préparation de systéme de dosage onboard



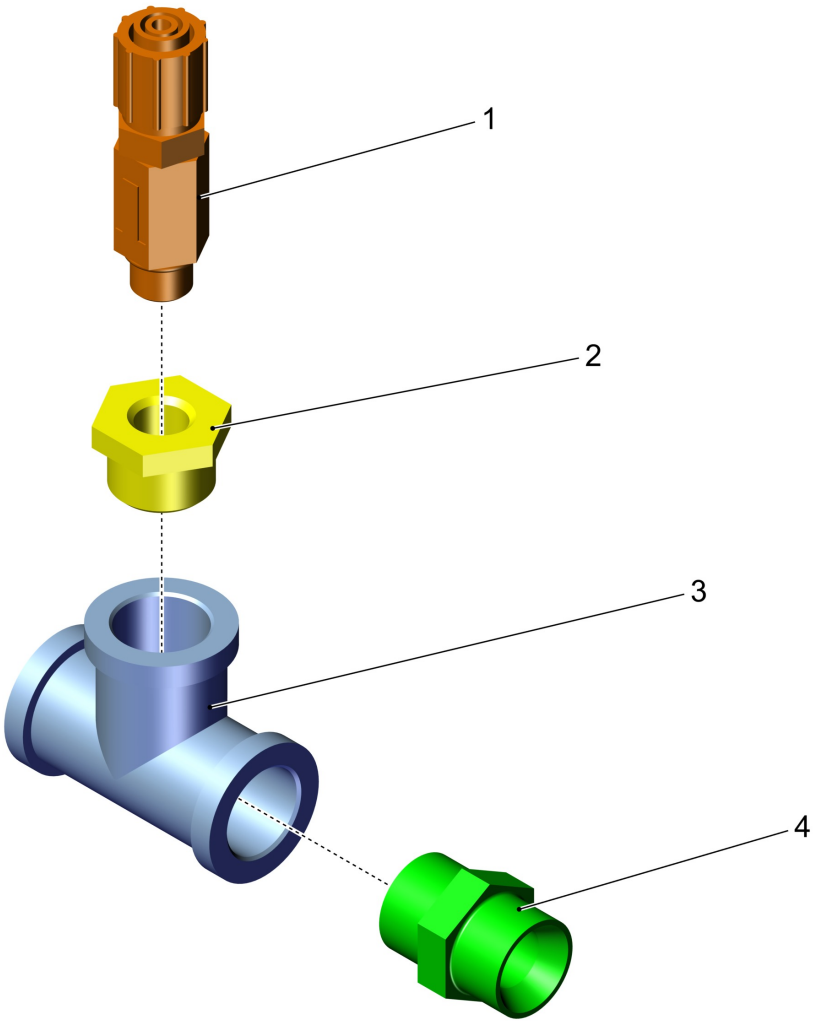
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Onboard-Dosierung / Preparation chemical metering onboard / Préparation de systéme de dosage onboard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00873910	4	Linsenkopfschraube	ST	Truss head screw	PC	Vis de tête de lentille	PCE	6x16 A2G		
2	01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
3	01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
4	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
5	01375900	1	Dosierpumpe	ST	metering pump	PC	pompe de dosage	PCE	36V max 400ml		inkl. Pos.9+10
6	01372290	4,000	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	4x1 Norflex PUR 401 MHF		
7	01372290	1,175	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	4x1 Norflex PUR 401 MHF		
8			**Rückschlagventil**		**Back-pressure valve**		**Clapet non-retour**			**Seite/Page**	**200**
9	01384930	1	Rotor, grau	ST	rotor, grey	PC	roteur, gris	PCE	47-13 A5		Inhalt von Pos. 5
10	01384820	1	Pumpenschlauch	ST	hose	PC	tuyau	PCE	PS 138-4,8x1,6 TS 4		Inhalt von Pos. 5

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rückschlagventil / Back-pressure valve / Clapet non-retour



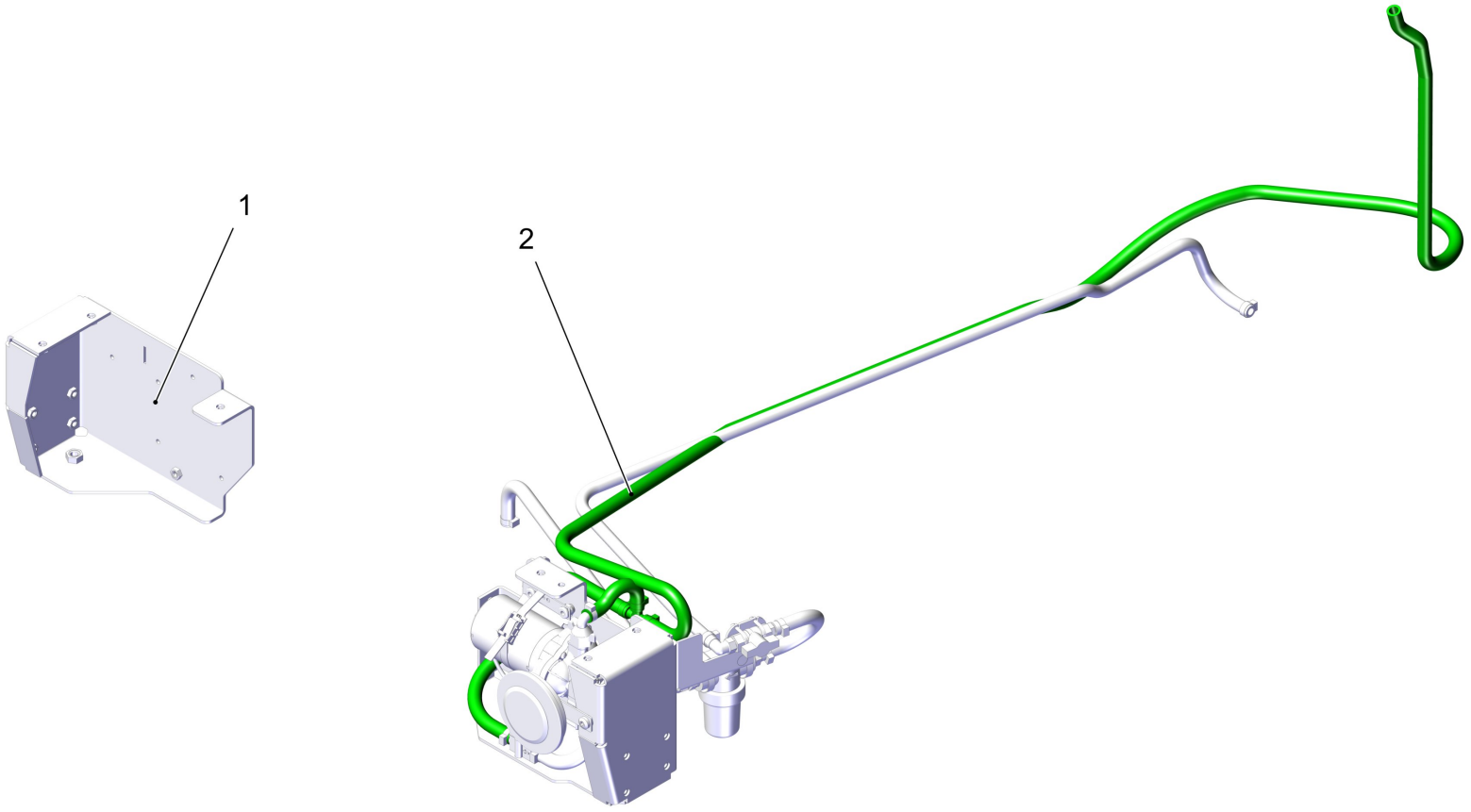
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rückschlagventil / Back-pressure valve / Clapet non-retour

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01270800	1	Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC	Clapet non-retour	PCE	G1/8"		
2	01277330	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC	Reducteur	PCE	"3/8"" auf 1/8"""		
3	01277210	1	T-Stück	ST	T-piece	PC	Pièce en T	PCE	"3/8"""		
4	01473700	1	Doppelnippel	ST	Double nibble	PC	Raccord double	PCE	"3/8"""		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Sprütool / Preparation for spraying tool / Préparation de outils de pulvérisatión



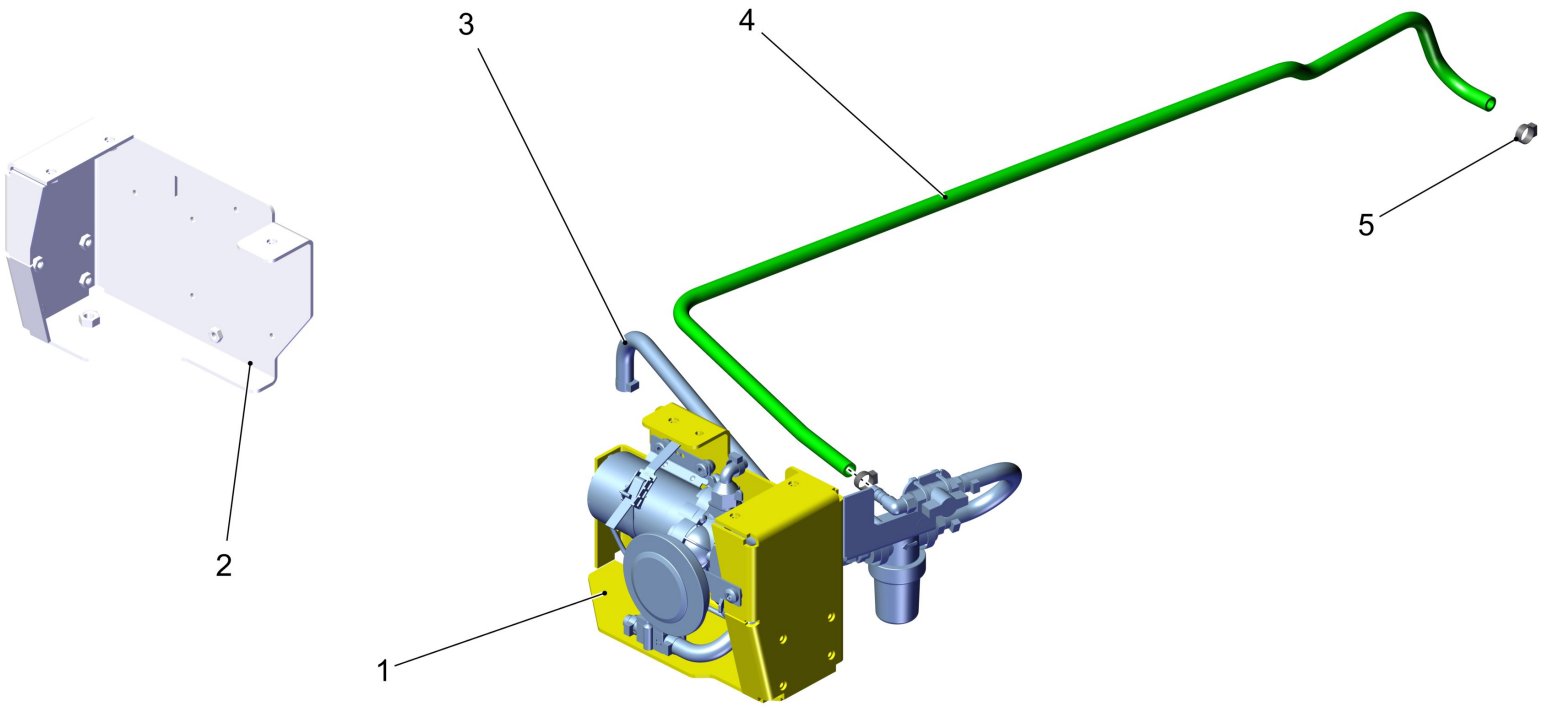
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Sprütool / Preparation for spraying tool / Préparation de outils de pulvérisatión

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Wasserblech**		**Water plate**		**Plaque d'eau**			**Seite/Page**	**204**
2			**Vorbereitung Sprütool**		**Preparation for spraying tool**		**Préparation de outils de pulvérisatión**			**Seite/Page**	**216**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserblech / Water plate / Plaque d'eau



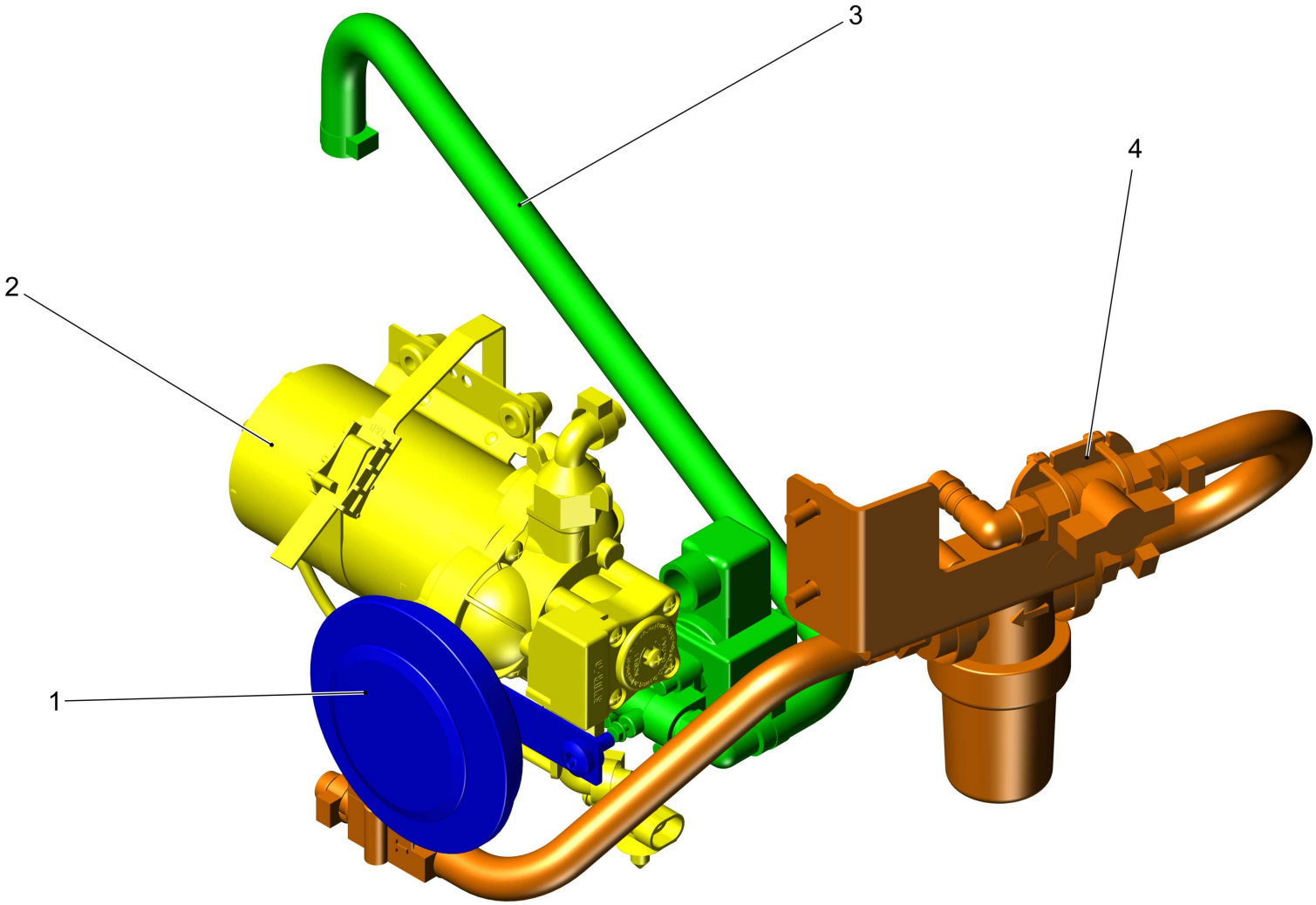
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserblech / Water plate / Plaque d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96163217 Wasserblech links
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96163209 Wasserblech rechts
3			**Pumpe - Filter - Hupe**		**Pump - filter - horn**		**Pompe - filtre - klaxon**			**Seite/Page**	**206**
4	✓00112010	1, 470	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	✓01388880	2	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pumpe - Filter - Hupe / Pump - filter - horn / Pompe - filtre - klaxon

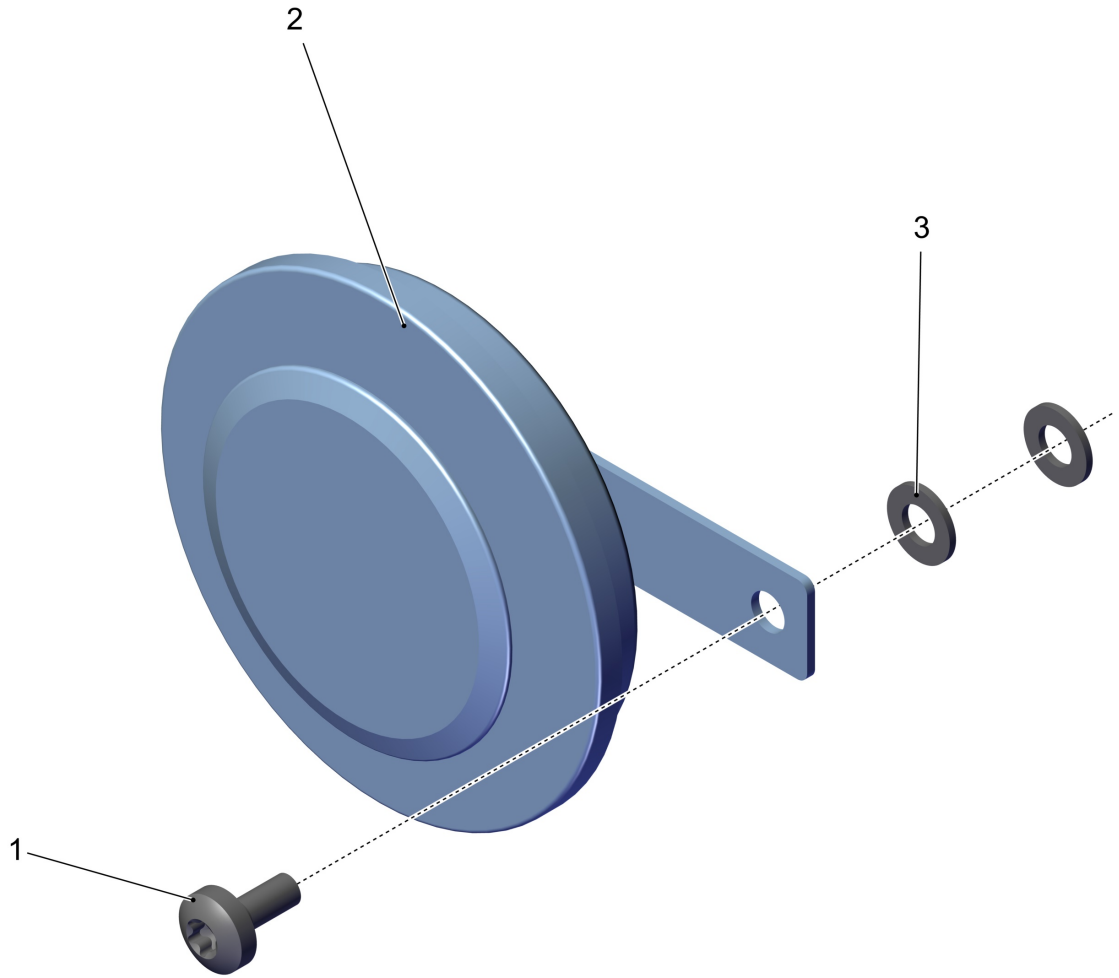


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pumpe - Filter - Hupe / Pump - filter - horn / Pompe - filtre - klaxon

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Hupe**		**Horn**		**Klaxon**			**Seite/Page**	**208**
2			**Wasserpumpe**		**Water pump**		**Pompe d'eau**			**Seite/Page**	**210**
3			**Magnetventil - Wasserzulauf Bürstenkopf**		**Solenoid valve - water supply brush head**		**Electrovanne - alimentation en eau pour tête de brosse**			**Seite/Page**	**212**
4			**Wasserfilter**		**Water filter**		**Filtre d'eau**			**Seite/Page**	**214**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



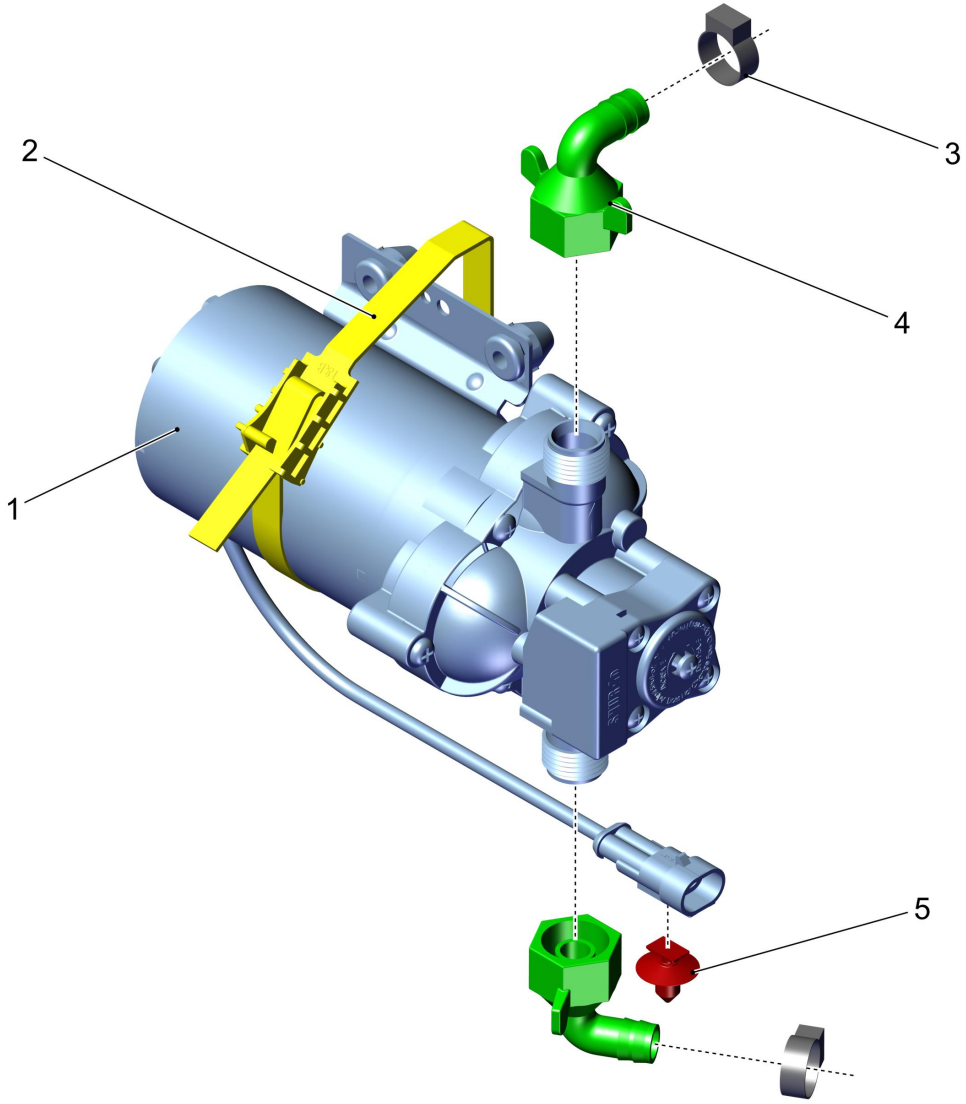
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hupe / Horn / Klaxon

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01272710	1	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
2	00050810	1	Signalhorn	ST	Signal horn	PC	Avertisseur	PCE	40V Hella		
3	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserpumpe / Water pump / Pompe d'eau



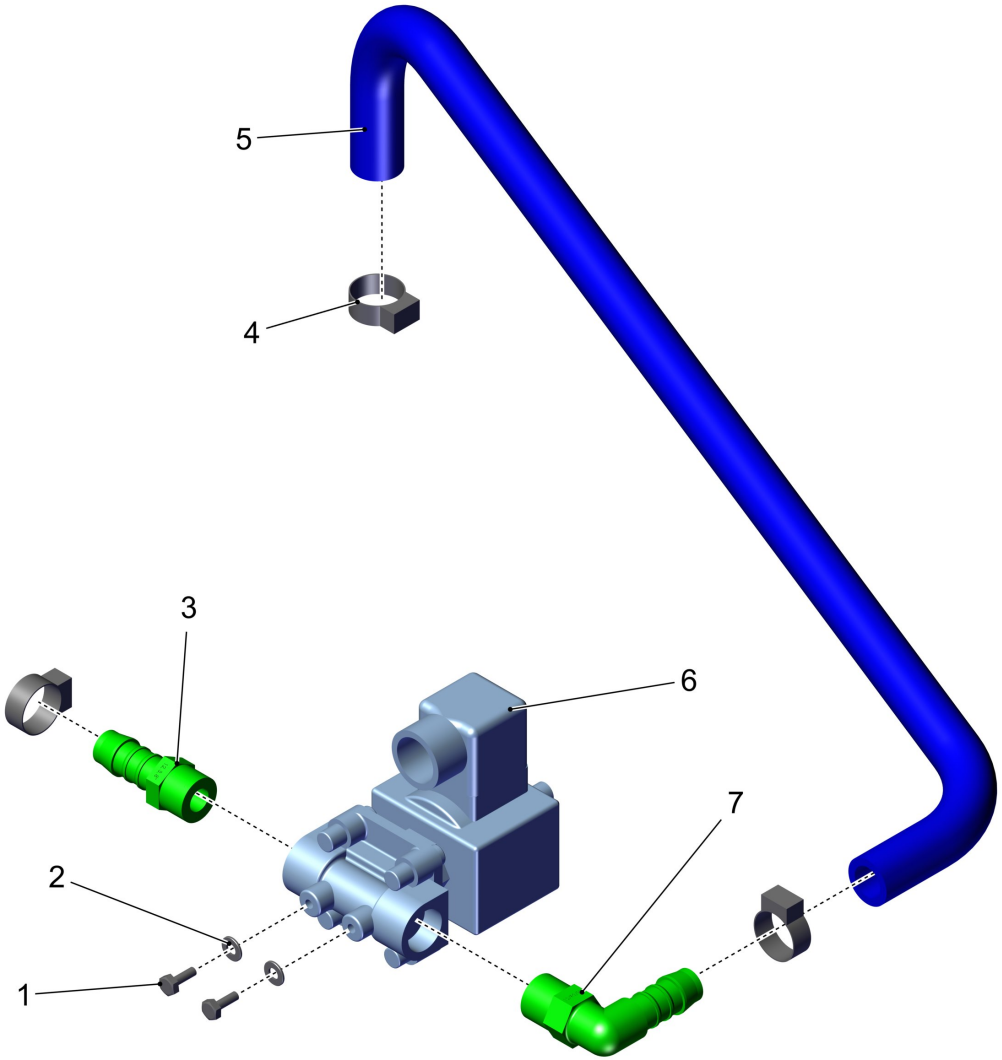
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserpumpe / Water pump / Pompe d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380860	1	Wasserpumpe 36V, kpl.	ST	water pump 36V, cpl.	PC	pompe d'eau 36V, cpl.	PCE			
2	01073340	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE			
3	01388880	2	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
4	00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC	Boulonnage d'angle	PCE			
5	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Magnetventil - Wasserzulauf Bürstenkopf / Solenoid valve - water supply brush head / Electrovanne - alimentation en eau pour tête de brosse



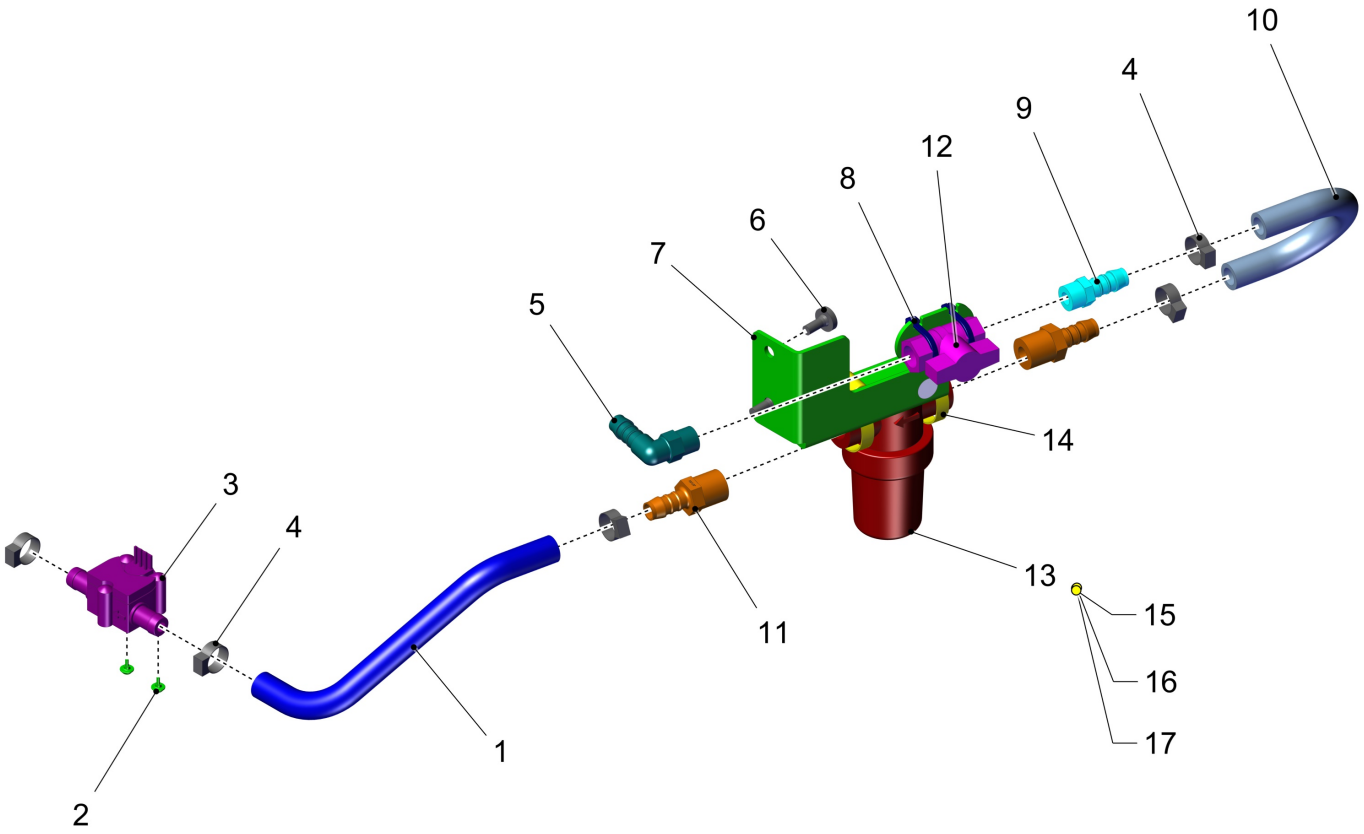
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Magnetventil - Wasserzulauf Bürstenkopf / Solenoid valve - water supply brush head / Electrovanne - alimentation en eau pour tête de brosse

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00058580	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M4x10-8.8-N3	DIN 933	
2	00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	4-200HV-N3	ISO 7089	
3	00976140	1	Einschraubstutzen	ST	screwed plug	PC	embout rectiligne	PCE	GES 12 R3/8		
4	01388880	3	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
5	00112010	0,550	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
6	01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC	Electro vanne	PCE	DL6 24V DC		
7	00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	"WES12R3/8"""		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserfilter / Water filter / Filtre d'eau



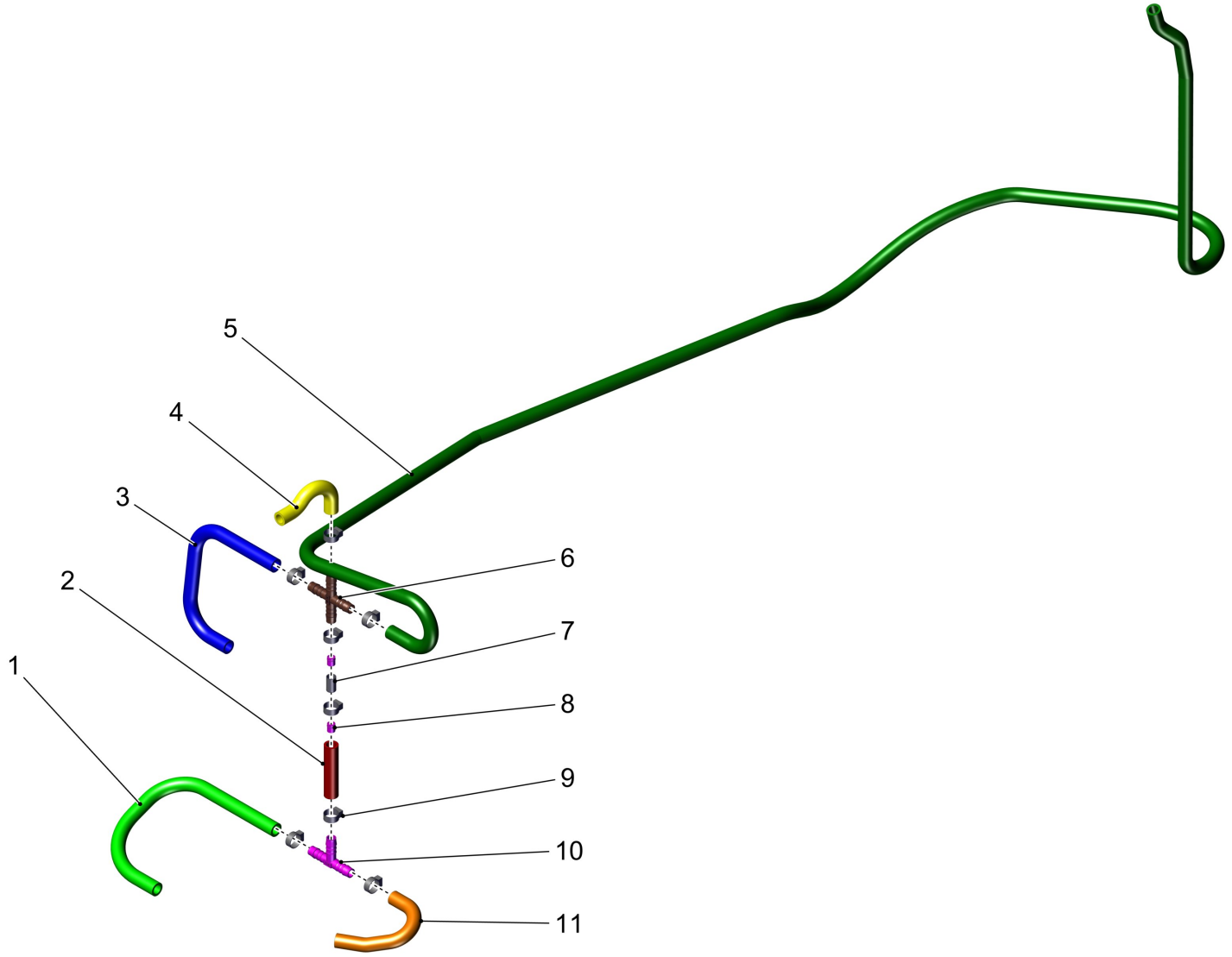
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasserfilter / Water filter / Filtre d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00112010	0,240	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
2	01170850	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	4x8 verz.		
3	01270790	1	Durchflußsensor	ST	Flow meter	PC	Mesureur de débit	PCE			
4	01388880	5	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
5	00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	"WES12R3/8"""		
6	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92044056 Filterblech
8	00967760	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	4,8x360		
9	00976140	1	Einschraubstutzen	ST	screwed plug	PC	embout rectiligne	PCE	GES 12 R3/8		
10	00112010	0,200	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
11	01071470	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE	GES 12-R1-2		
12	00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC	Robinet à boule	PCE			
13	01072850	1	Filter	ST	Filter	PC	Filtre	PCE			
14	01071810	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE	A-25-40x 9-W1-2	DIN 3017	
15	01071010	1	Filtereinsatz	ST	Filter cartridge	PC	Garniture de filtre	PCE			
16	01072830	1	Dichtring	ST	sealing ring	PC	bague d'étanchéité	PCE			
17	01072840	1	Filtertasse	ST	Straining cap	PC	Tasse de filtre	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Sprütool / Preparation for spraying tool / Préparation de outils de pulvérisatión

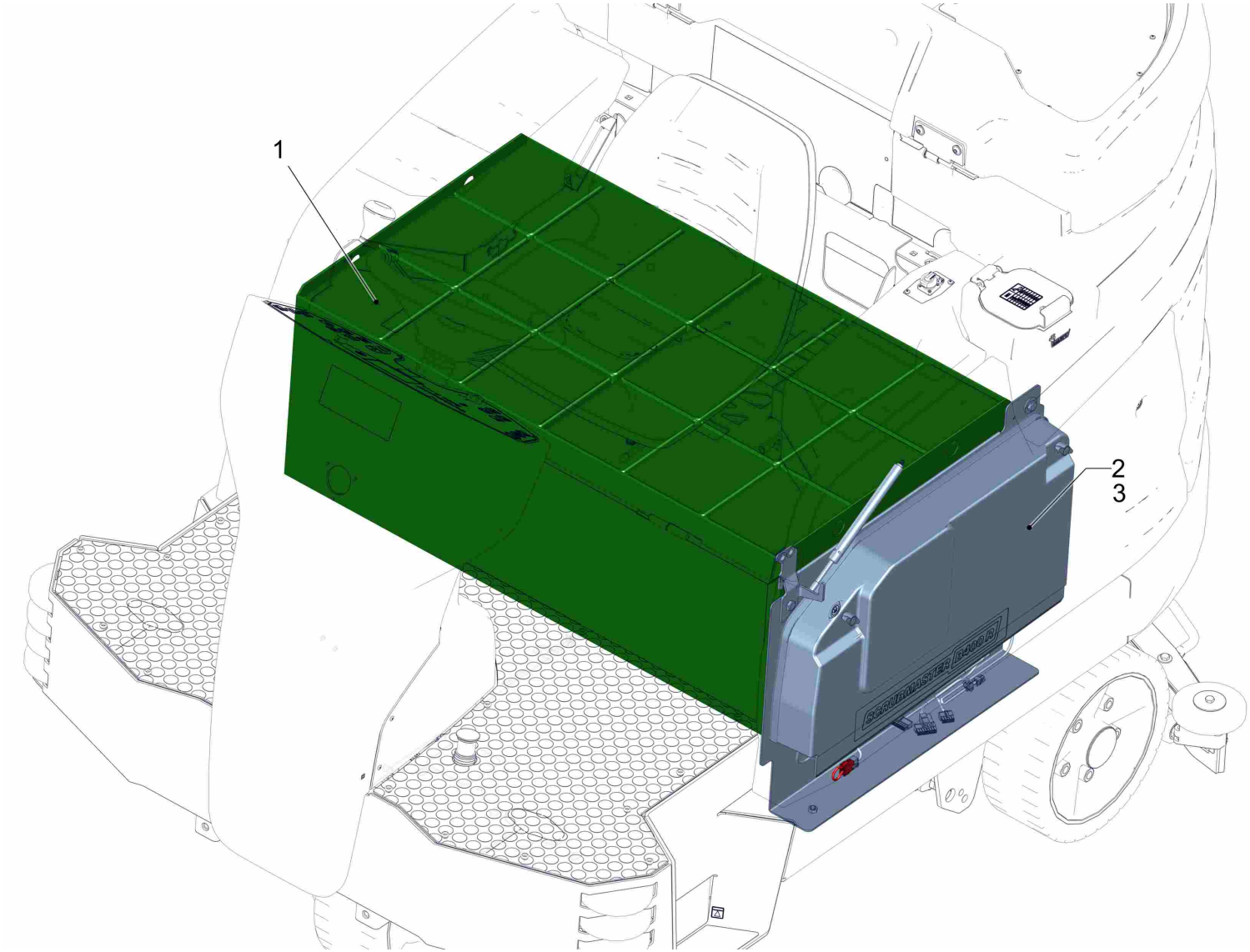


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Sprütool / Preparation for spraying tool / Préparation de outils de pulvérisatión

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00112010	0,385	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
2	00112010	0,075	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
3	00112010	0,330	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
4	00112010	0,100	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	00112010	2,480	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
6	01056360	1	Kreuzverbinder	ST	Cross connector	PC	Lien de croix	PCE			
7	01386520	1	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE	GSM-1012-20		
8	01371810	2	Rückflussverhinderer	ST	recycling stop	PC	arrêt de reflux	PCE			
9	01388880	8	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
10	00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC	Tubulure en T	PCE	TS12		
11	00112010	0,160	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

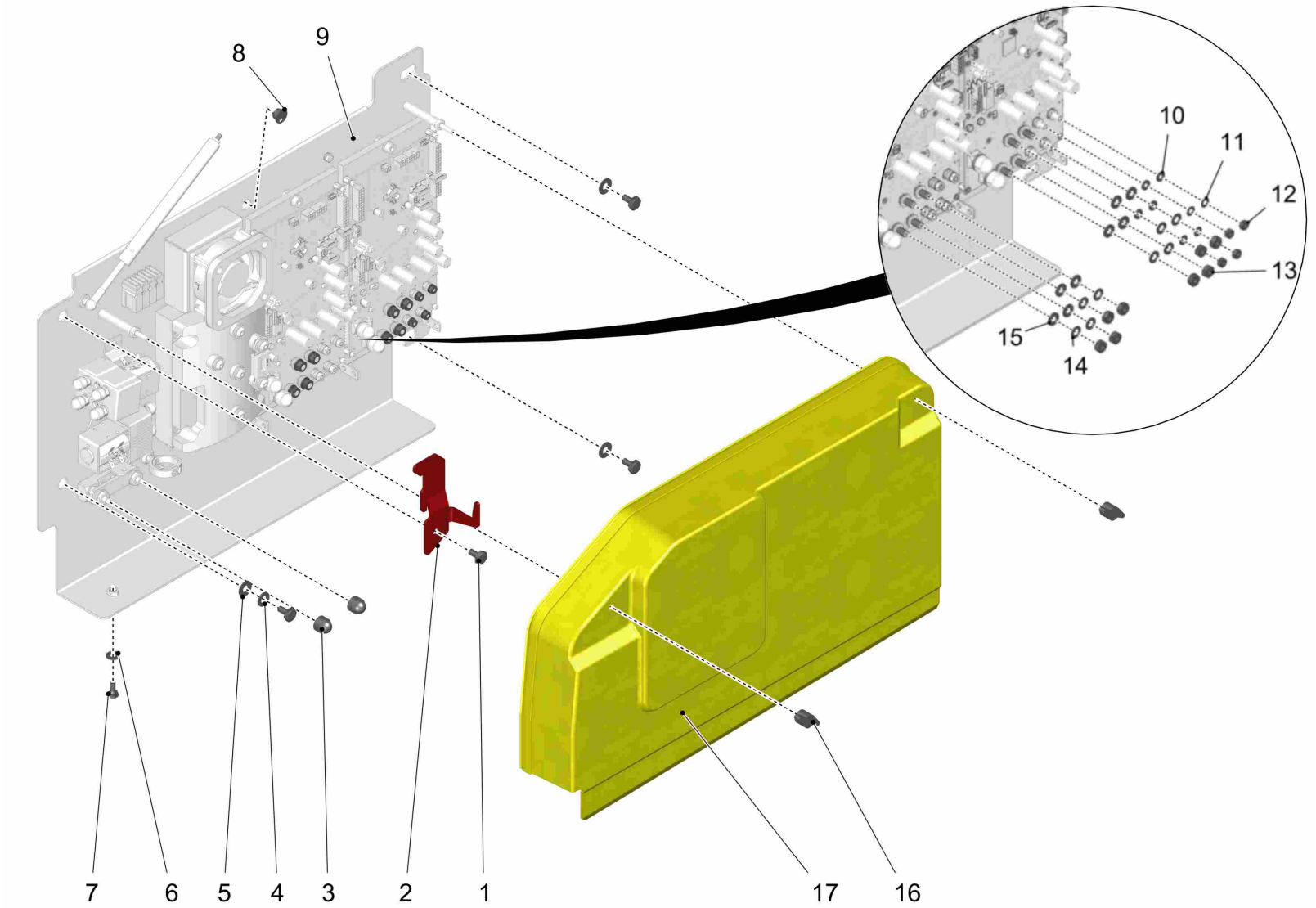


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektrik B400 R / Elektric system B400 R / Systéme electrique B400 R

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	99749500	1	Batterie, Trog 36V/810Ah PzS 320A	ST	Battery, trough 36V/810Ah PzS 320A	PC	Batterie, bac 36V/810Ah PzS 320A	PCE			
2			**Elektrische Ausrüstung**		**Electrical equipment**		**Équipement électrique**			**Seite/Page**	**220**
3			**Elektroblech ohne Allrad**		**Electric plate without 4-wheel drive**		**Plaque electrique sans traction par 4 roues motrices**			**Seite/Page**	**236**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



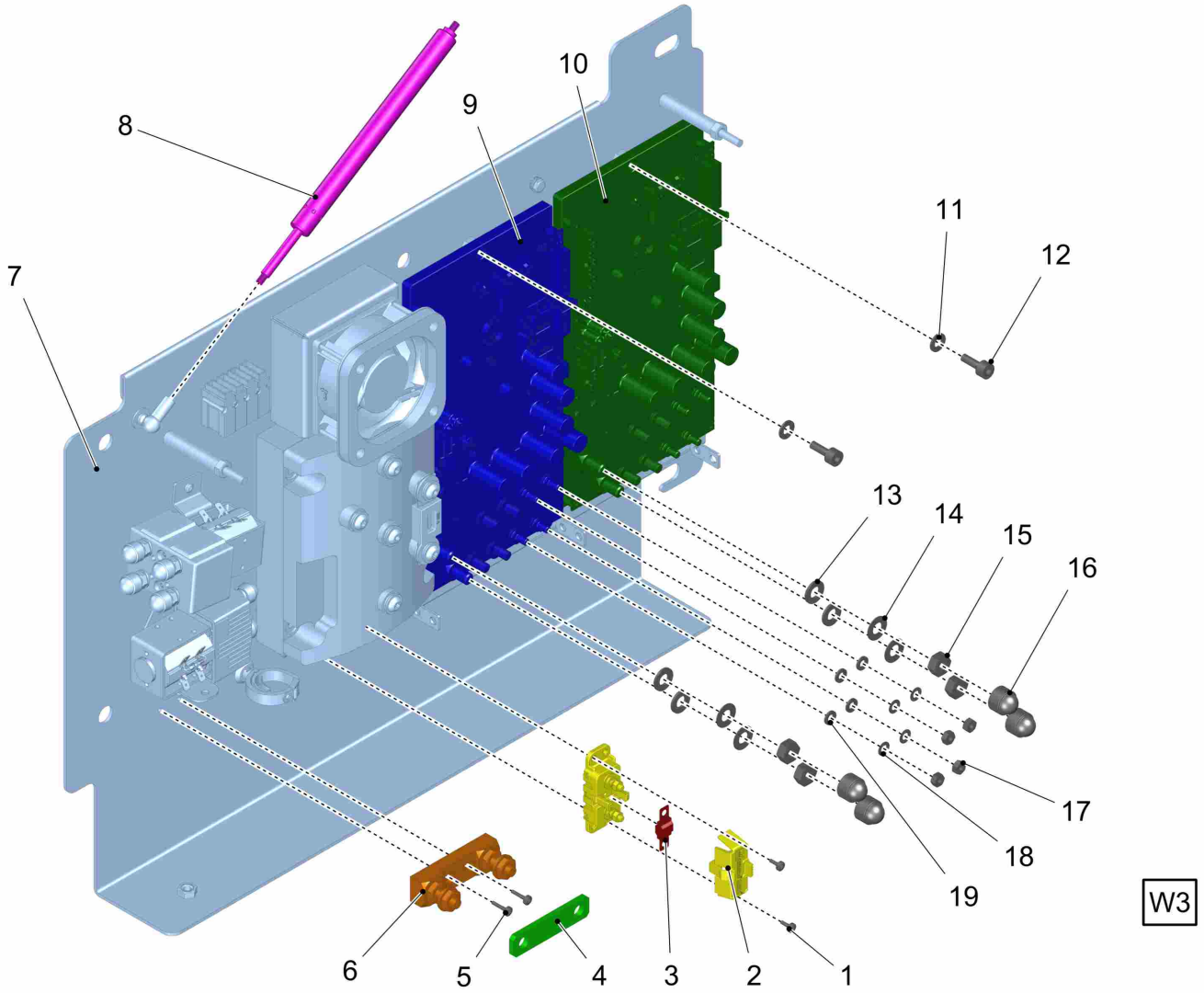
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektrische Ausrüstung / Electrical equipment / Équipement électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00055460	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92057900 Vorreiberlasche
3	00747210	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/1072 SW		
4	00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
5	00740290	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
6	00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
7	00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
8	01140570	1	Verschluss-Stopfen	ST	Gland	PC		PCE	F12 SW		
9			**Elektroblech**		**Electric plate**		**Plaque electrique**			**Seite/Page**	**222**
10	00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
11	00053840	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE	B6 A2G	DIN 137	
12	00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
13	00053350	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
14	00053850	8	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE	B8 A2G	DIN 137	
15	00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
16	01111970	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC	Écrou à oreilles	PCE	M8		
17			**E-Abdeckung**		**Covering**		**Couvercle de protection**			**Seite/Page**	**234**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique



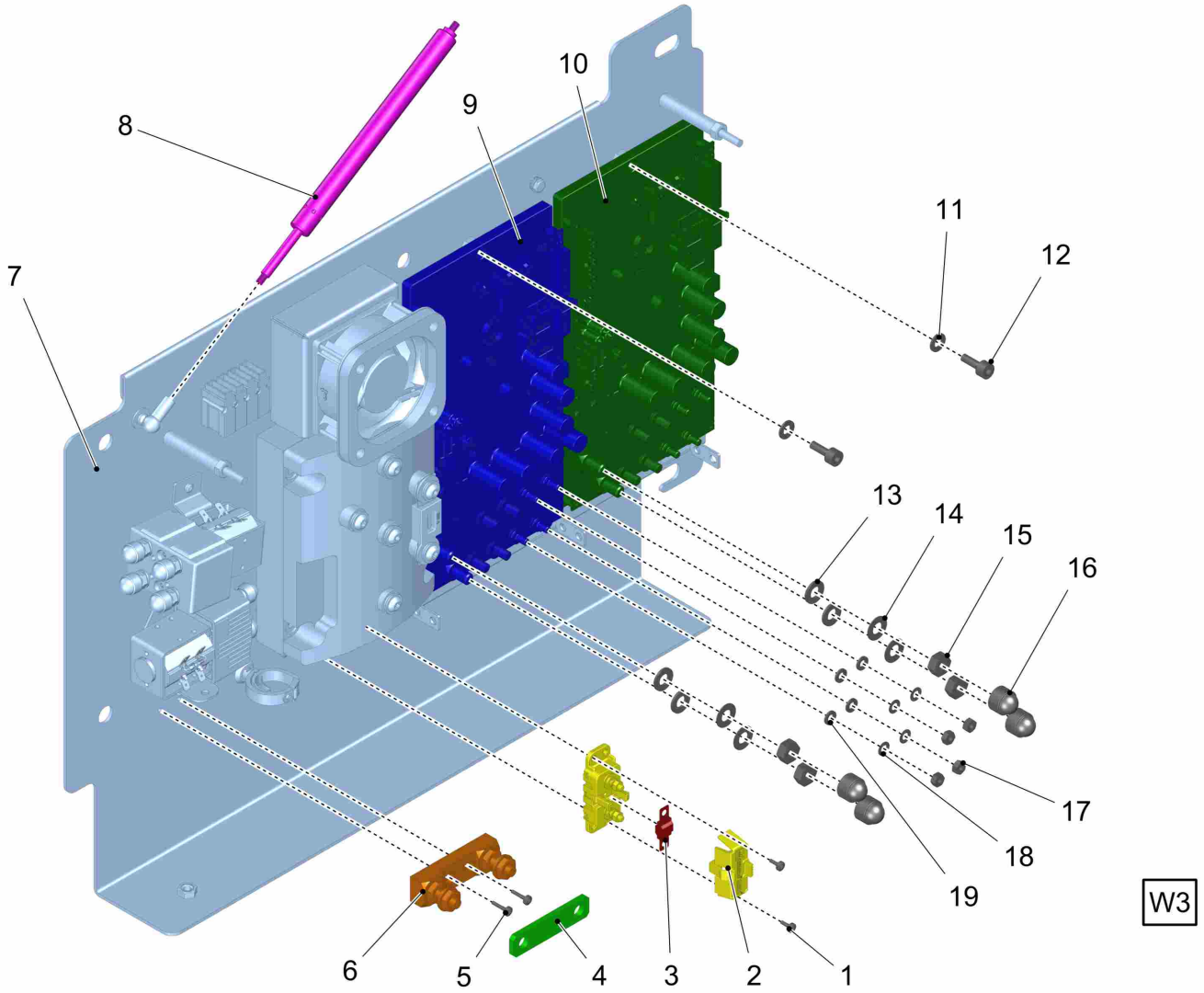
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
2	01473870	1	Sicherungshalter Flex-Midi	ST	Fuse holder	PC	Support de fusibles	PCE			
3	01371170	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC	fusible	PCE	30A Midi 58VDC		
4	00730830	1	Kupferlasche	ST	Strap	PC	Verrou de cuivre	PCE			
5	01272680	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
6	00121440	1	Sicherungshalter (Darstellung nicht korrekt, siehe Dokulink)	ST	fuse holder (display not current, see document links)	PC	support de fusibles (représentation périmé, voir Liens documents)	PCE	M10		
7			**Elektroblech**		**Electric plate**		**Plaque electrique**			**Seite/Page**	**226**
8	01380190	1	Gasdruckfeder	ST	gas-pressurized spring	PC		PCE	16-2-203 600N		
9	01385160	1	Steuerung KUD	ST	controller	PC	unité de commande	PCE			inkl. Sicherungen F200, F202, F700, F1100, F1200, F1300
10	01385160	1	Steuerung KUD	ST	controller	PC	unité de commande	PCE			inkl. Sicherungen F200, F202, F700, F1100, F1200, F1300
11	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
12	00045540	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4762	
13	00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
14	00053860	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE	B10 A3G	DIN 137	
15	00053360	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
16	00747210	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/1072 SW		
17	00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
18	00053840	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE	B6 A2G	DIN 137	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique



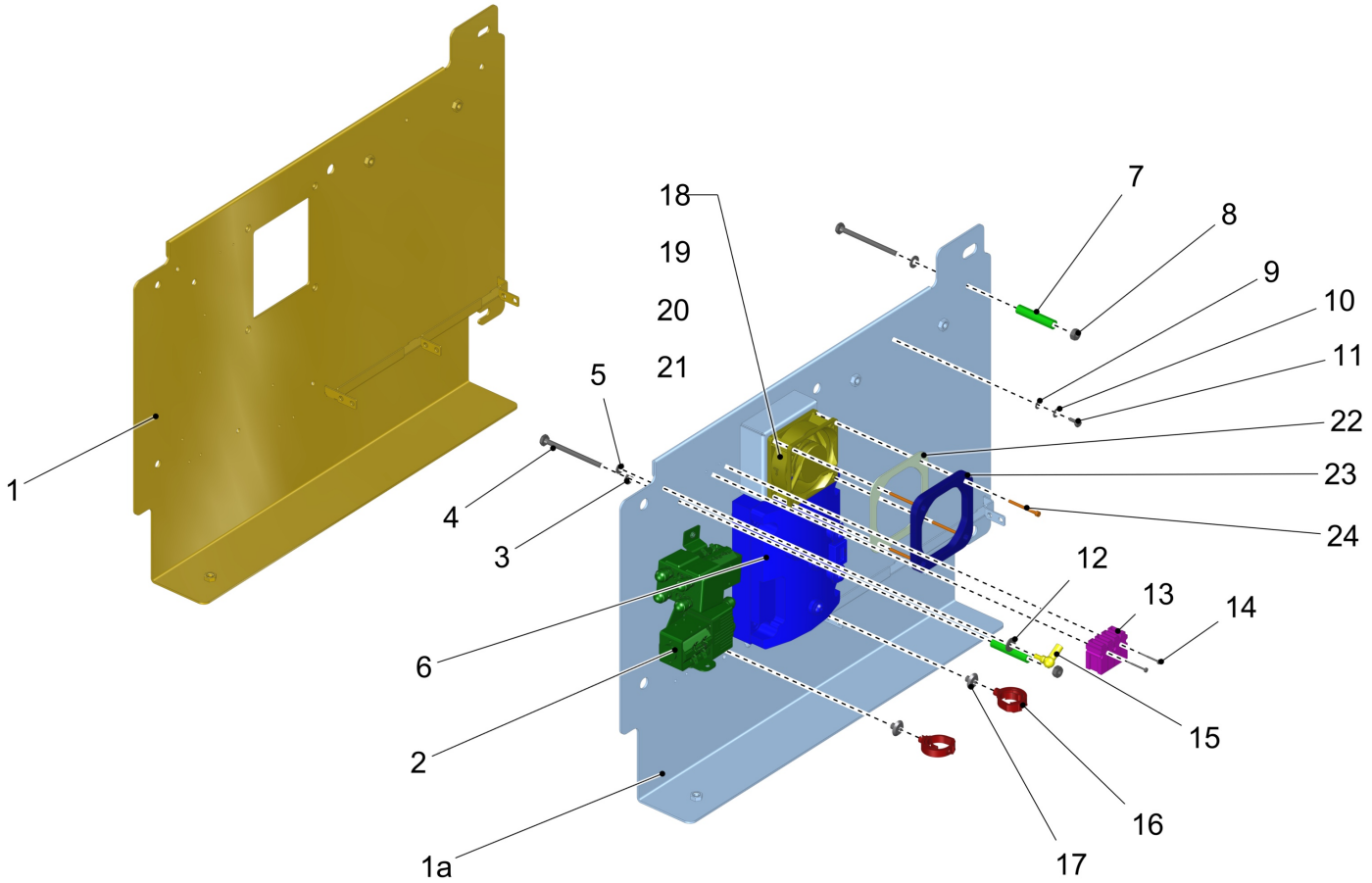
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
W3	03023610	1	Kabelbaum W3	ST	wiring harness W3	PC	faisceau des câbles W3	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique



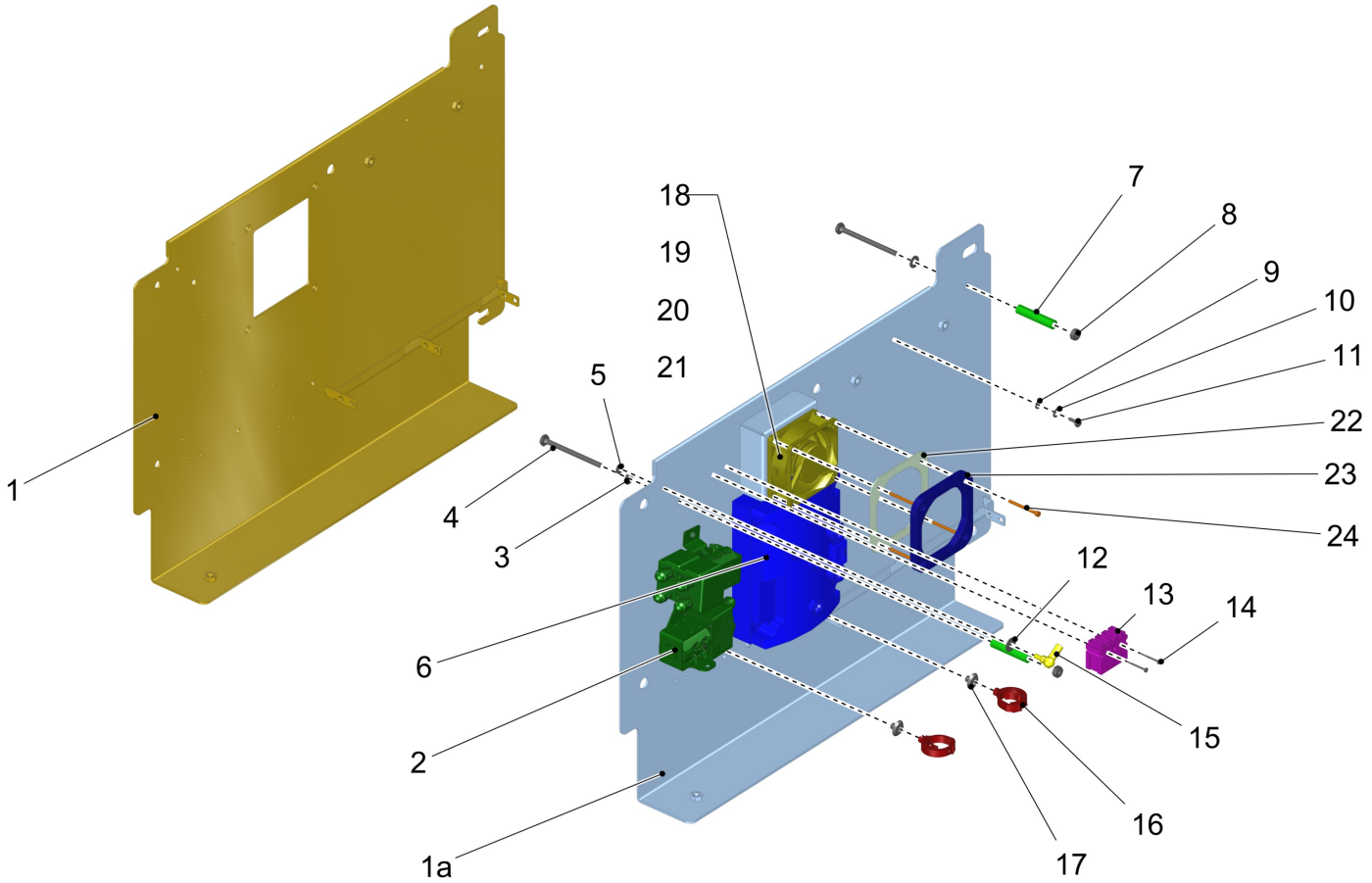
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03023930	1	E-Blech	ST	E sheet metal	PC	plaque electrique	PCE			
1a	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96184700 E-Blech Ab 03-2024
2			**Elektroblech**		**Electric plate**		**Plaque electrique**			**Seite/Page**	**230**
3	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
4	00746390	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x90-8.8-N3	ISO 4017	
5	00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
6			**Elektroblech**		**Electric plate**		**Plaque electrique**			**Seite/Page**	**232**
7	01057440	2	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC	Pièce de distance	PCE			
8	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
9	00054180	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC	Rondelle à dents revauchantes	PCE	A6,4 A2G	DIN 6798	
10	00053840	1	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE	B6 A2G	DIN 137	
11	01171270	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
12	00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
13	00733650	4	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC	Appui à fusible	PCE			
14	01110770	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M3x30-St-Z A2B	DIN 7500-C	
15	00855580	1	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC	Joint d'angle	PCE	CS10 A2G	DIN 71802	
16	01383280	2	Kabelbündelhalter	ST	cable support	PC	support par câble	PCE			
17	01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
18	01388250	1	Axiallüfter	ST	axial ventilator	PC	ventilation de axiale	PCE			
19	01507770	2	Stiftkontakt	ST	pin contact	PC	Goupille de contact	PCE	Micro-Fit 3.0		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique



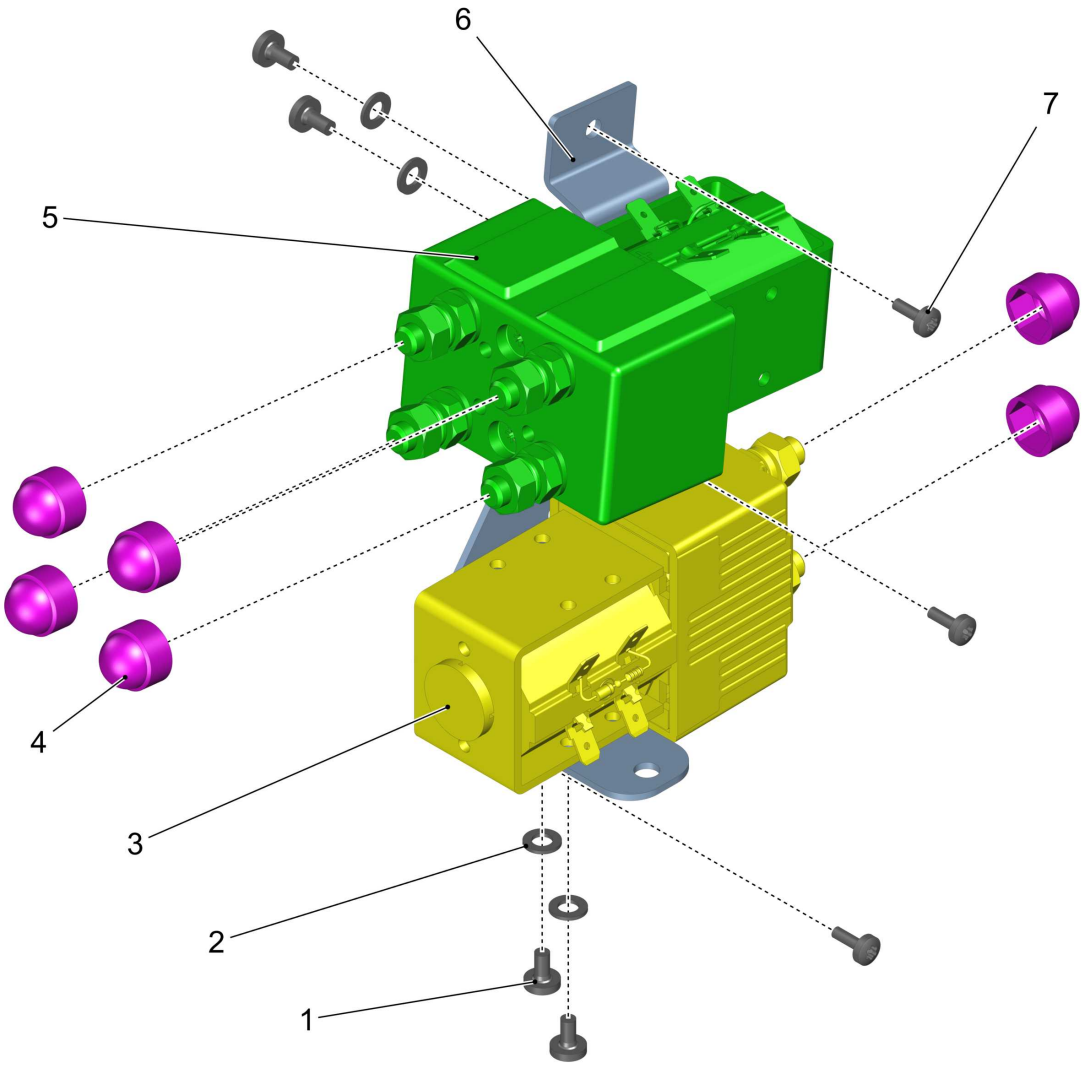
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	01507970	1	Steckergehäuse	ST	Male housing	PC	Boîte de connecteur	PCE	Micro-fit 3.0 2pol.		
21	00440280	0,230	Isolierschlauch	M	insulating tube	M	tuyau d'isolation	M	B4x0,5 sw	DIN 40621	
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92134477 Flansch
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92134469 Lüfter Dichtung
24	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				11702289 Schraube

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique



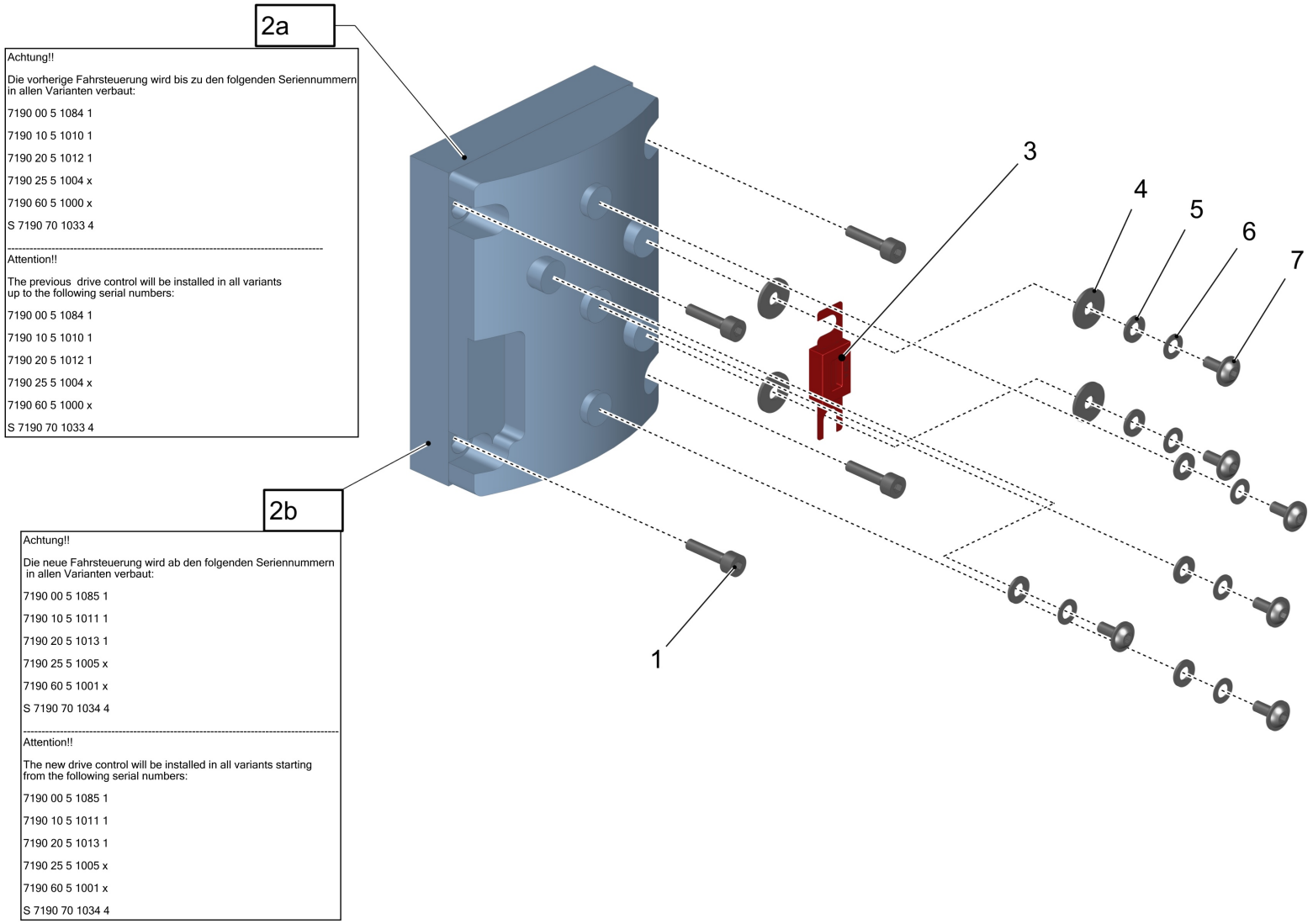
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00552300	4	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	M5x8-4.8-H-N2	ISO 7045	
2	00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	5-200HV-N2	ISO 7089	
3	01371500	1	Magnetschalter	ST	solenoid switch	PC	interrupteur magnétique	PCE	1pol. 150A SPST / 36V		
4	00131610	6	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/893 SW		
5	01371280	1	Magnetschalter	ST	solenoid switch	PC	interrupteur magnétique	PCE	SW190 / 36V		
6	01382020	1	Relaishalter	ST	relay retainer	PC	support de relais	PCE			
7	01112160	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique



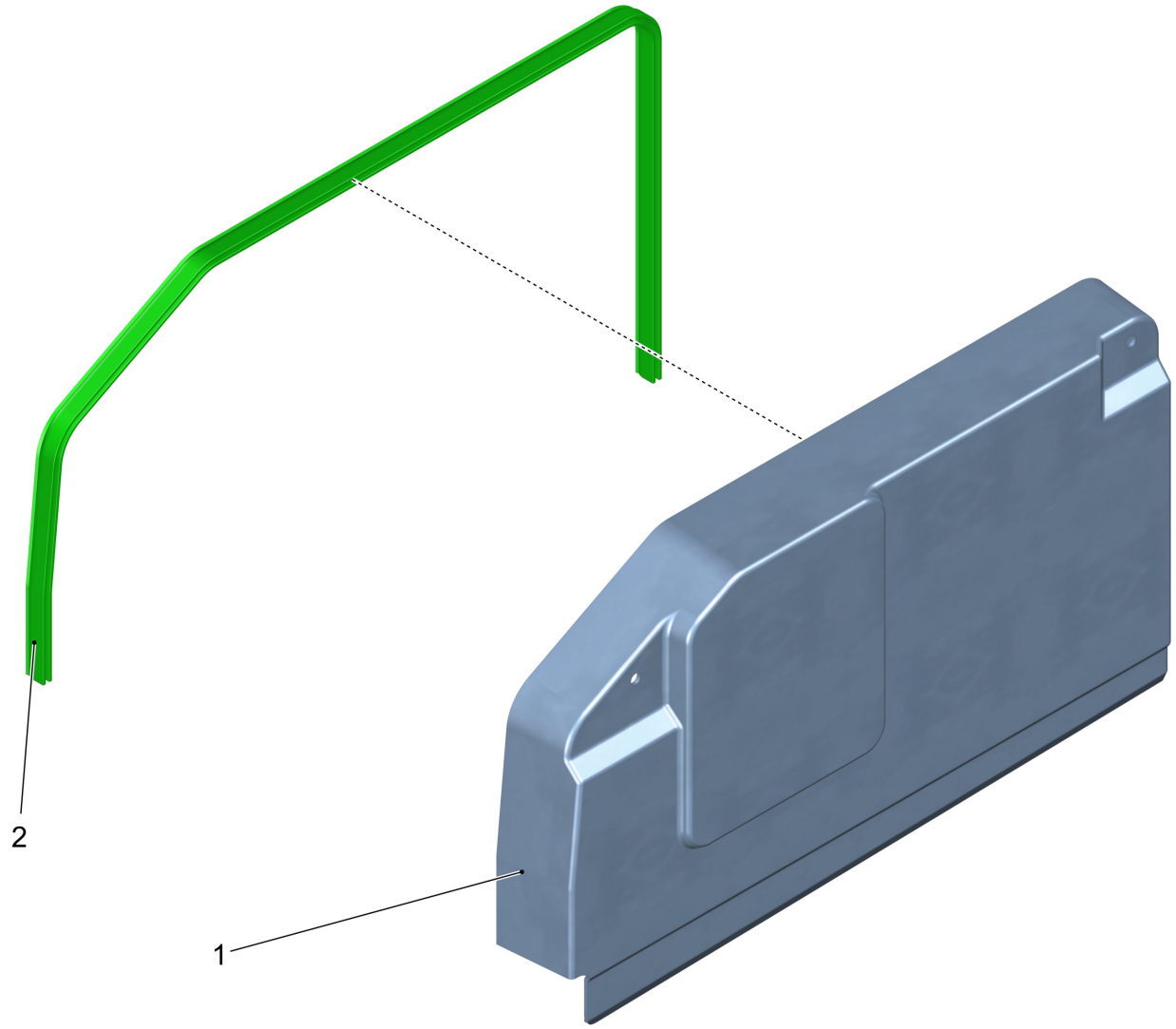
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech / Electric plate / Plaque electrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00071450	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x30-8.8-N3	ISO 4762	
2a	01380200	1	Fahrsteuerung AC 36V 250A	ST	driving control AC 36V 250A	PC	contrôle de la conduite AC 36V 250A	PCE			Die vorherige Fahrsteuerung wird bis zu den folgenden Seriennummern in allen Varianten verbaut: 7190 00 5 1084 1 7190 10 5 1010 1 7190 20 5 1012 1 7190 25 5 1004 x 7190 60 5 1000 x
2b	01360890	1	Fahrsteuerung AC 36V 250A	ST	driving control AC 36V 250A	PC	contrôle de la conduite AC 36V 250A	PCE			Die neue Fahrsteuerung wird ab den folgenden Seriennummern in allen Varianten verbaut: 7190 00 5 1085 1 7190 10 5 1011 1 7190 20 5 1013 1 7190 25 5 1005 x 7190 60 5 1001 x
3	00101520	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC	Fusible	PCE	B200/80V	DIN 43560	
4	00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A4-70	ISO 7093	
5	00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
6	00053850	6	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE	B8 A2G	DIN 137	
7	01074320	6	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x16-A2-70	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

E-Abdeckung / Covering / Couvercle de protection



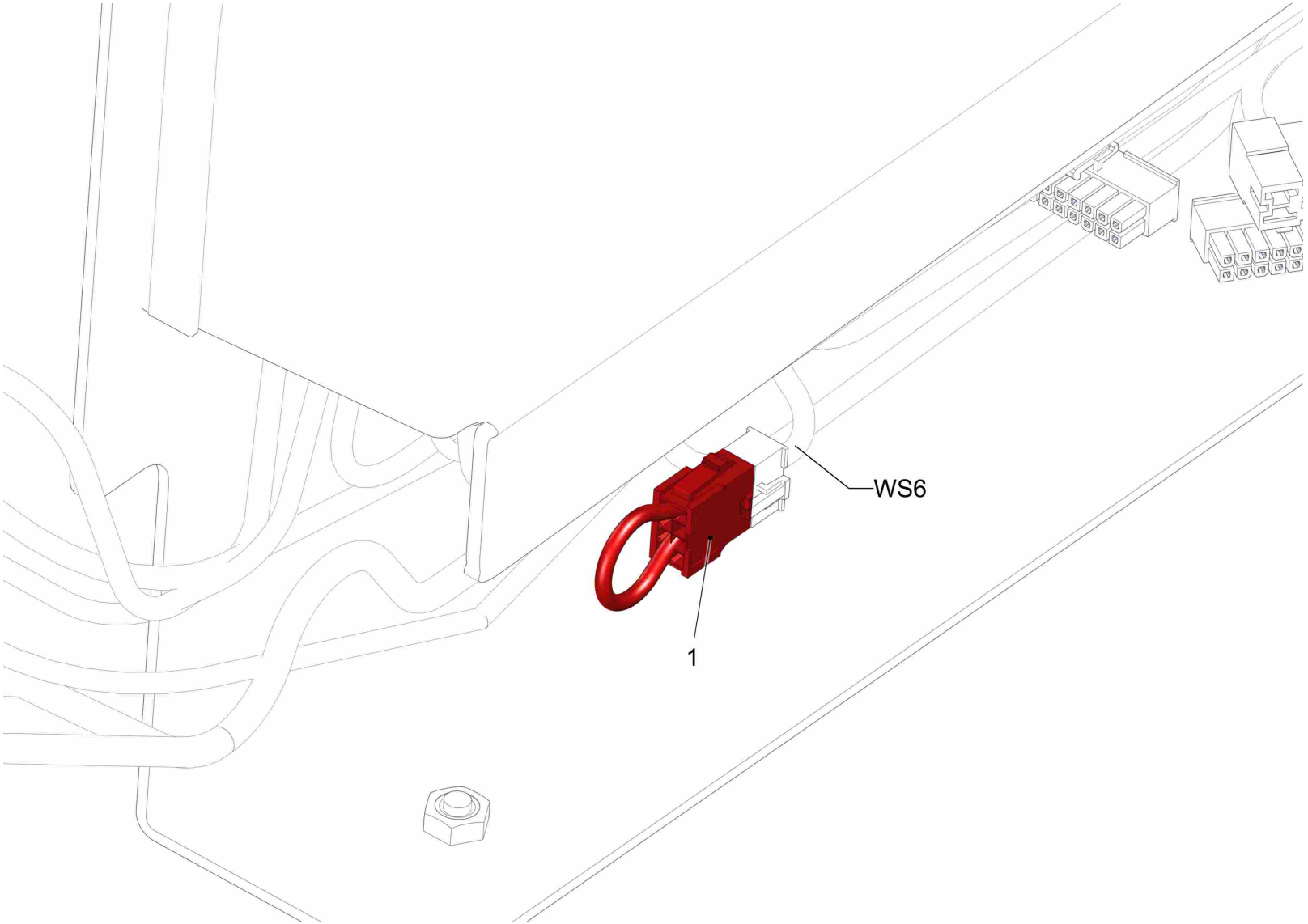
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

E-Abdeckung / Covering / Couvercle de protection

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382030	1	E-Abdeckung	ST	E-covering	PC	protection	PCE			
2	01132640	1,300	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	2,0-4,0		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech ohne Allrad / Electric plate without 4-wheel drive / Plaque electrique sans traction par 4 roues motrices



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Elektroblech ohne Allrad / Electric plate without 4-wheel drive / Plaque electrique sans traction par 4 roues motrices

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03020460		Kabelsatz WS6	ST	cable loom WS6	PC	kit de câbles WS6	PCE			

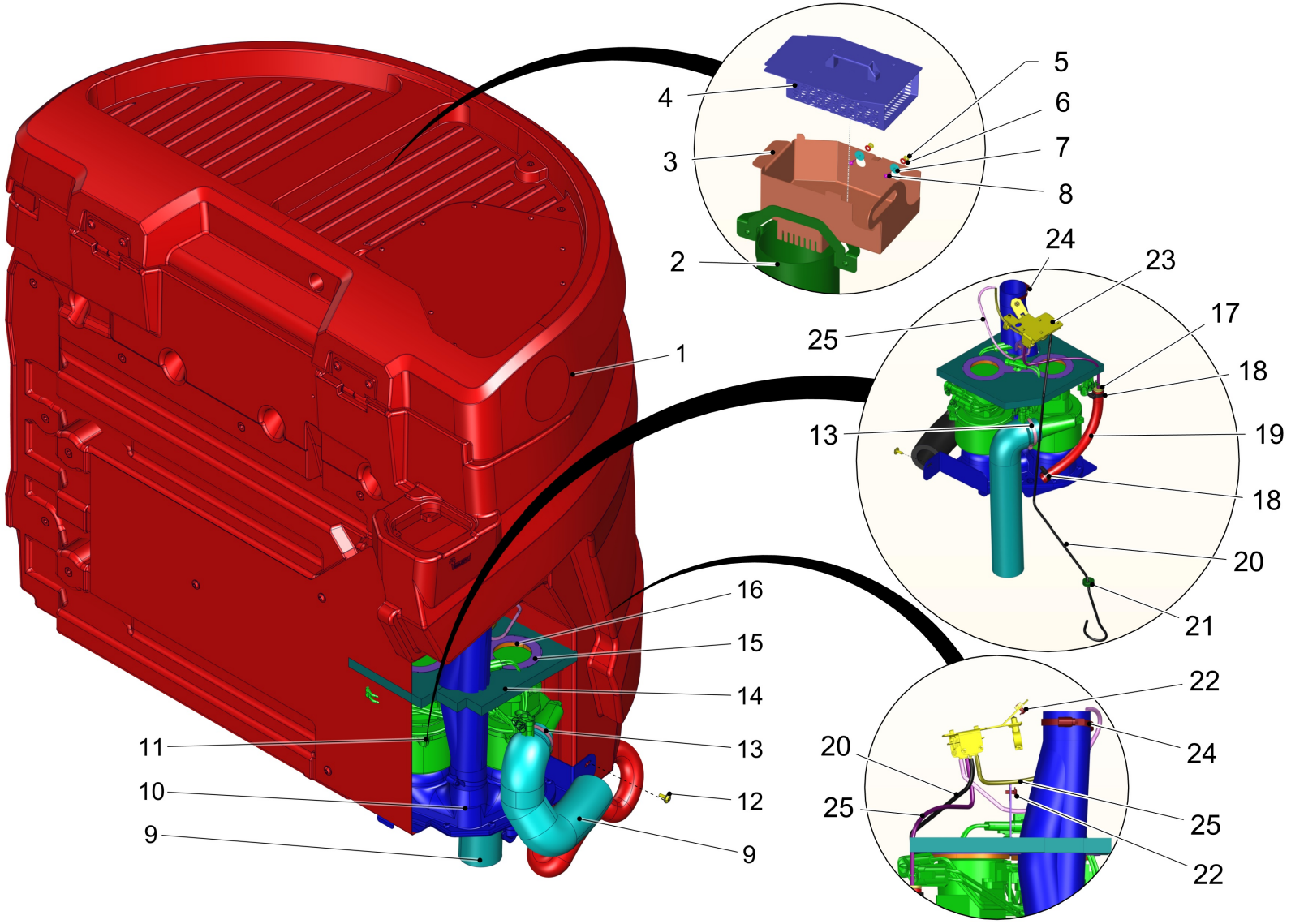
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97165633	Wassertank Standard	Water tank standard	Réservoir d'eau standard	239
97165617	Automatische Befüllung	Automatic filling unit	Unité de remplissage automatique	274
97165864	Behältergruppe	Tank parts	Pièces de réservoir	278

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wassertank Standard / Water tank standard / Réservoir d'eau standard



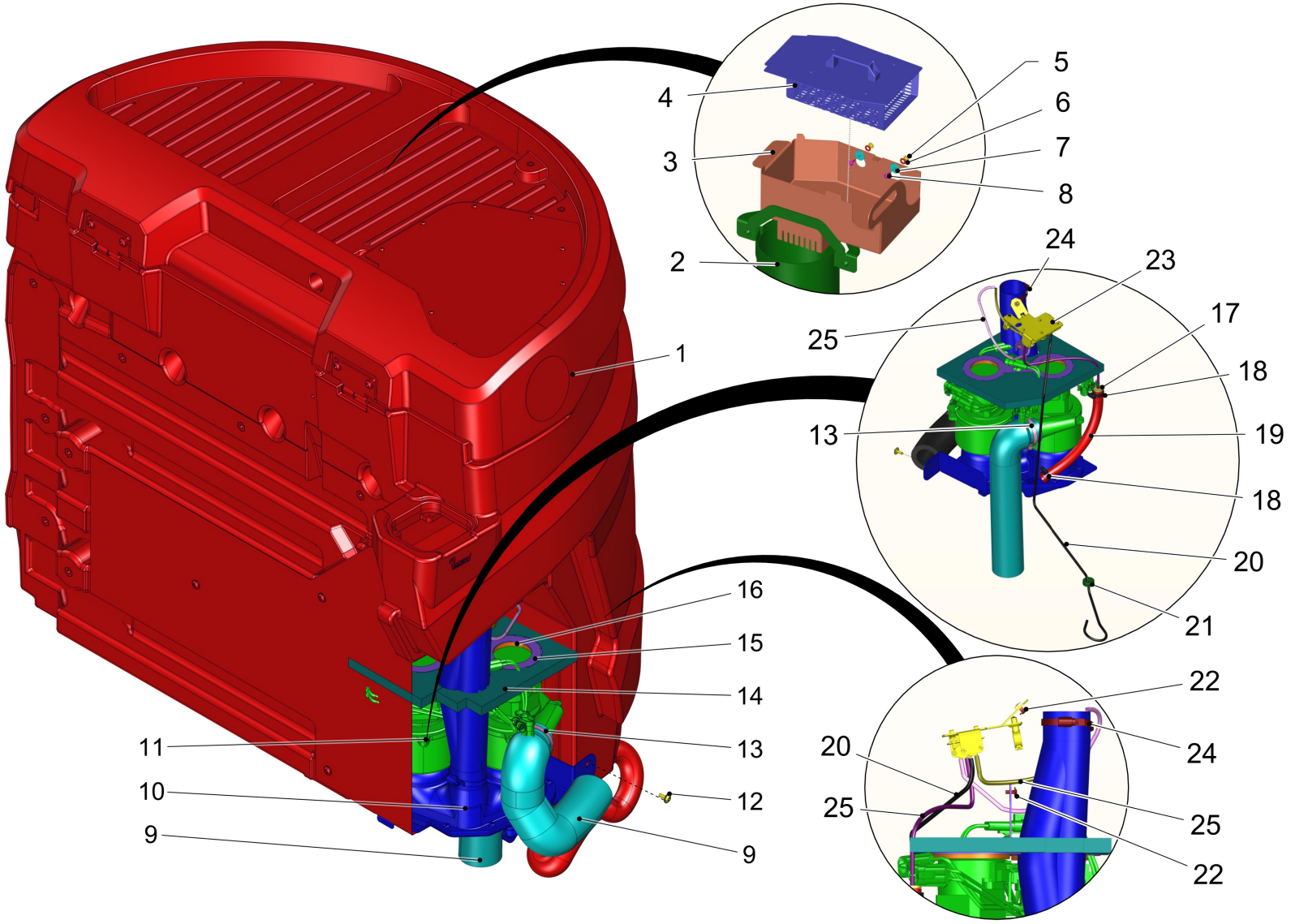
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wassertank Standard / Water tank standard / Réservoir d'eau standard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		**1**	**Behälter Standard**		**Tank standard**		**Réservoir standard**			**Seite/Page**	**244**
2		**1**	**Führungsrohr**		**Guide tube**		**Tuyau de guidage**			**Seite/Page**	**266**
3	✓01382120	1	Grobsiebhalter, vollst.	ST	rough filter retainer	PC	support	PCE			
4		**1**	**Grobsieb**		**Wide-mesh screen**		**Tamis grossier**			**Seite/Page**	**268**
5	✓00058000	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	5-200HV-A2-70	ISO 7093	
6	✓00101550	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A2-70	ISO 7090	
7	✓01377400	2	Führungspilz	ST	guide piece	PC	pièce de guidage	PCE			
8	✓01381650	2	HRK-Schraube	ST	lens flange screw	PC	vis à téte bombée	PCE	M5x16-A2-70	ISO7380-2	
9	✓00471570	2	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE			
10		**1**	**Saugkanal**		**Vacuum channel**		**Canal d'aspiration**			**Seite/Page**	**270**
11	✓01372140	2	Saugturbine	ST	suction turbine	PC	turbine d´aspiration	PCE	36V		
11	✓01381950	2	Kohlebürste	ST	carbon brush	PC	brosse de charbon	PCE			
12	✓01006820	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x16-10.9-N3	ISO7380-2	
13	✓00751180	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE	A-50-70x 9-W1-2	DIN 3017	
14	✓01381740	1	Dämm-Matte	ST	insulation mat	PC	natte d' isolation	PCE			
15	✓01382140	1	Turbinenblech, vollst.	ST	turbine sheet metal	PC	tôle de turbine	PCE			
16	✓01370870	2	Dämmring	ST	sealing ring	PC	bague d´amortissement	PCE			
17	✓01383330	1	Adapter	ST	adapter	PC	adaptateur	PCE			
18	✓00874590	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE	A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
19	✓00671820	0,27	Schlauch	M	Hose	M	Hose	M	Typ GE-WS7540-LW19		
20	✓01372290	1,2	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	4x1 Norflex PUR 401 MHF		
21	✓01142480	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC		PCE	Typ DA 140/200/30		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wassertank Standard / Water tank standard / Réservoir d'eau standard



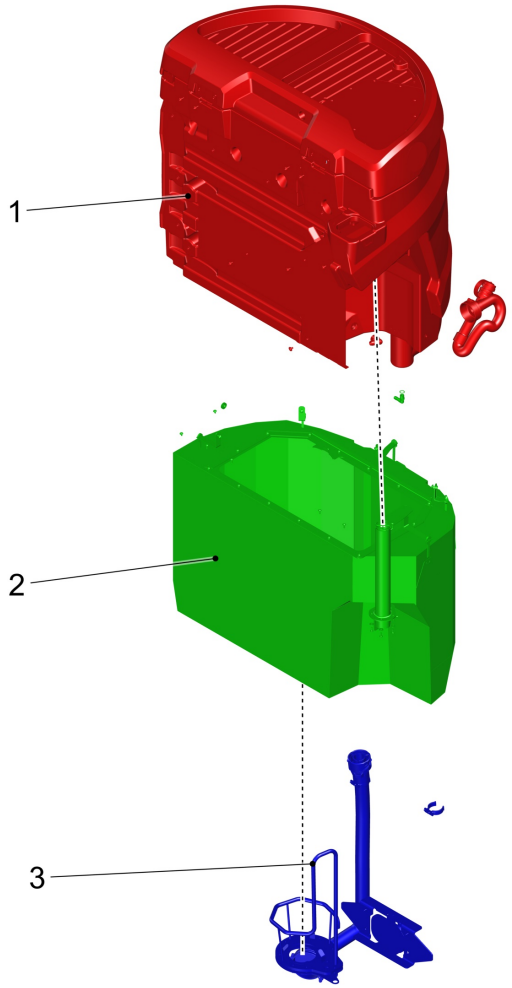
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wassertank Standard / Water tank standard / Réservoir d'eau standard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	01000850	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
23		**1**	**Drucksensoren**		**Pressure sensor**		**Capteurs de pression**			**Seite/Page**	**272**
24	01381710	1	Spiralschlauchschelle	ST	spiral coiled tube	PC	agrafe de tuyau	PCE	60-65x9		
25	01372290	0,35	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	4x1 Norflex PUR 401 MHF		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard / Tank standard / Réservoir standard



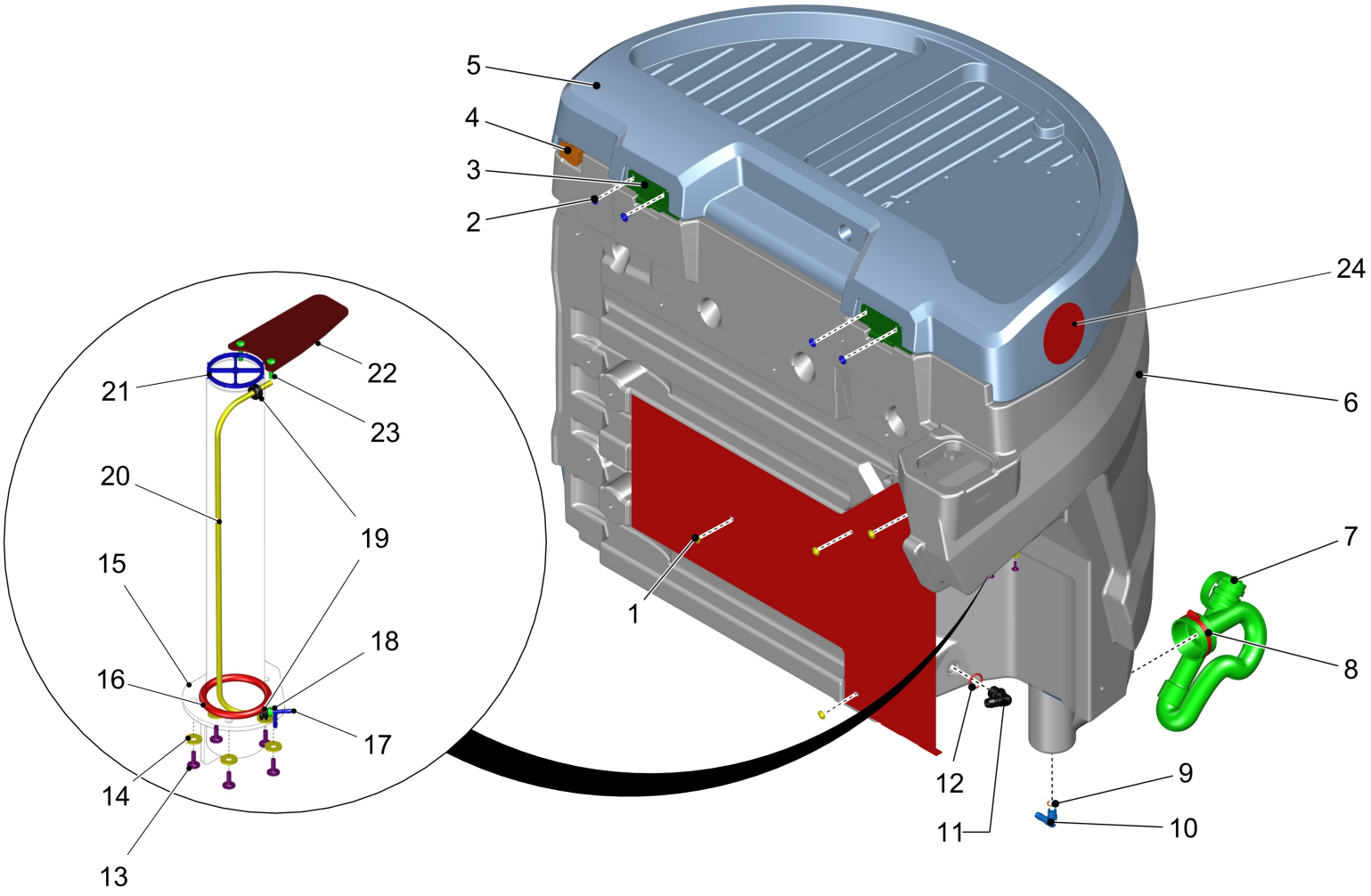
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard / Tank standard / Réservoir standard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Behälter Standard-Teil 1**		**Tank standard-part 1**		**Réservoir standard-Partie 1**			**Seite/Page**	**246**
2			**Behälter Standard-Teil 2**		**Tank standard-part 2**		**Réservoir standard-Partie 2**			**Seite/Page**	**256**
2			**Behälter Standard-Teil 2**		**Tank standard-part 2**		**Réservoir standard-Partie 2**			**Seite/Page**	**258**
3			**Behälter Standard-Teil 3**		**Tank standard-part 3**		**Réservoir standard-Partie 1**			**Seite/Page**	**260**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 1 / Tank standard-part 1 / Réservoir standard-Partie 1



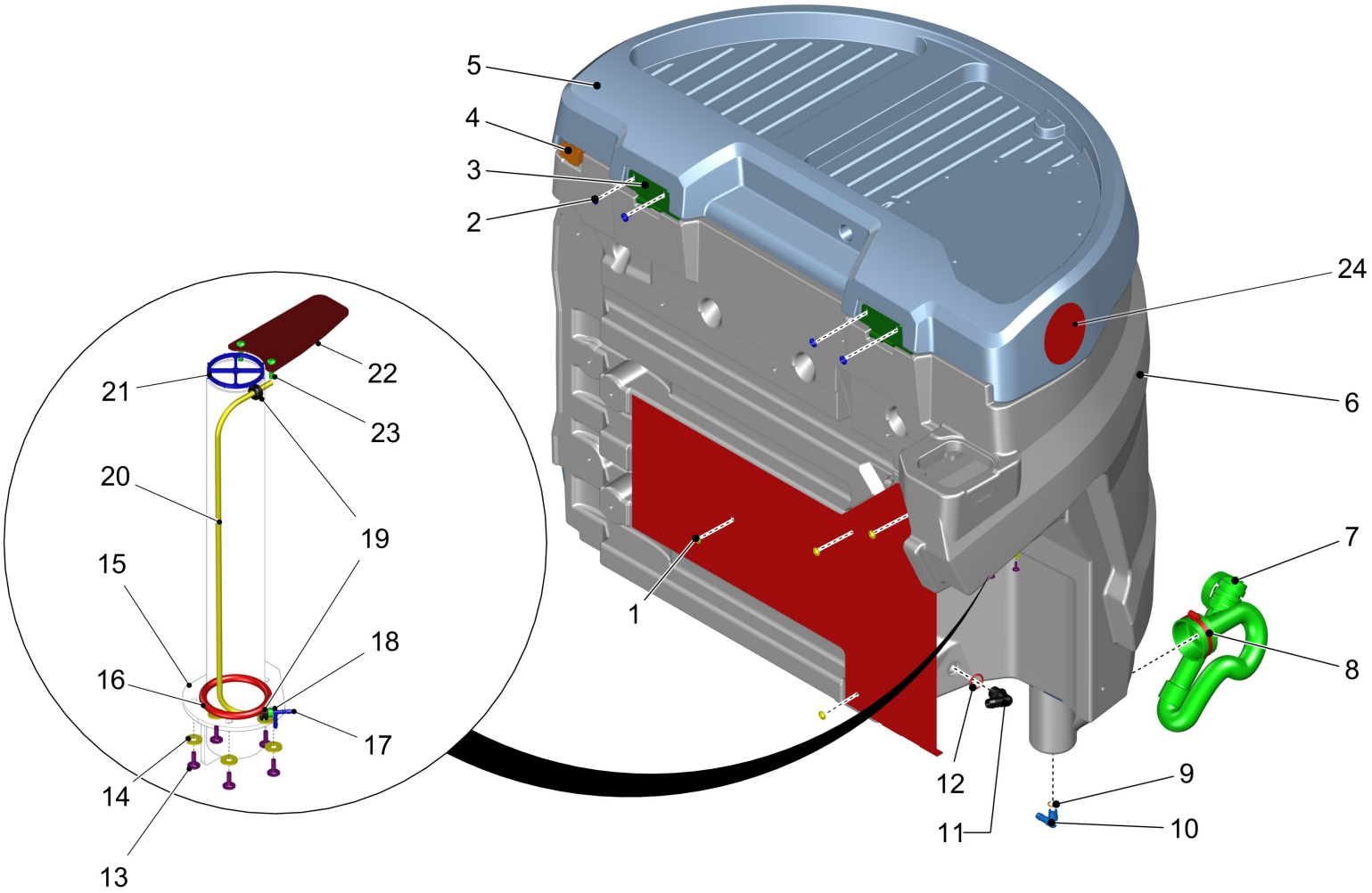
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 1 / Tank standard-part 1 / Réservoir standard-Partie 1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01133350	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x12-10.9-N8	ISO7380-2	
2	01074320	8	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x16-A2-70	ISO7380-2	
3	01382900	2	Scharnier	ST	hinge, cpl.	PC	charniére	PCE			
4	**01382940**	**1**	**Aufsteller**	**ST**	**put-up hinge**	**PC**	**support**	**PCE**		**Seite/Page**	**250**
5		**1**	**Deckel**		**Cover**		**Couvercle**			**Seite/Page**	**254**
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96172515 Tank Standard
7	01278210	1	Schlauch kpl	ST	hose cpl.	PC	tuyau cpl.	PCE			
8	00736200	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE	A-70-90x9-W2-2	DIN 3017	
9	00057720	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE	15x2.5 85		
10	00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	"WES12R3/8""""		
11	00059660	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	WES19R3/4"		
12	01016050	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE	25x3,5 85 Shore		
13	01017640	5	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	
14	00854210	5	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7093	
15	01381970	1	Saugrohr	ST	suction pipe	PC	tube d'aspiration	PCE			
16	00070980	1	Moosgummiring	ST	Foam rubber ring	PC	Anneau de caoutchouc de mousse	PCE			
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92079573 Schlauchverbindungsstutzen
18	01064890	0,005	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M	6x2x88		
19	01161440	2	Kabelmuffe	ST	Bushing	PC	Douille	PCE	Typ DA 70/120/20		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 1 / Tank standard-part 1 / Réservoir standard-Partie 1



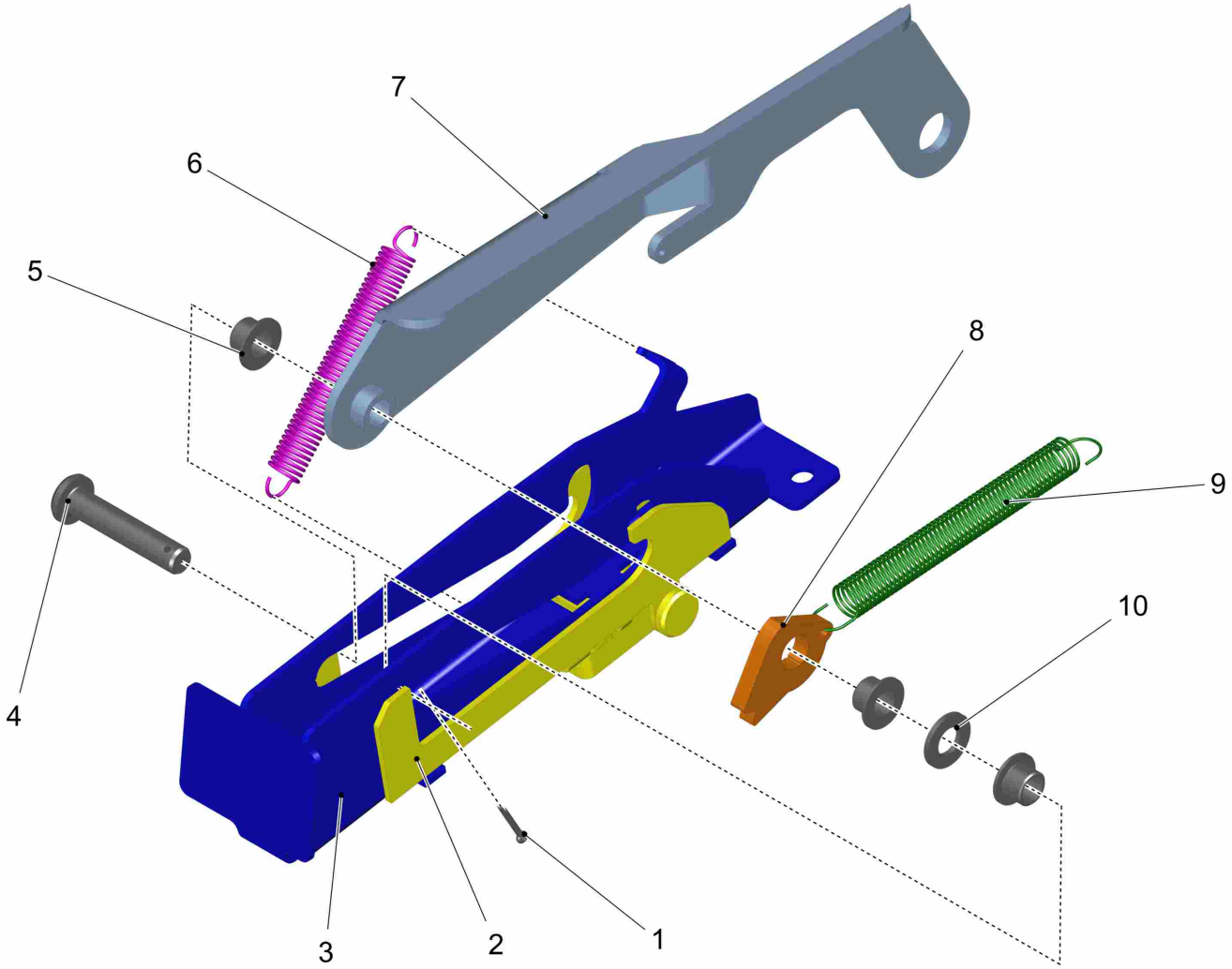
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 1 / Tank standard-part 1 / Réservoir standard-Partie 1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	01372290	0,5	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	4x1 Norflex PUR 401 MHF		
21	01389900	1	Einfüllschutzscheibe	ST	intake protective disk	PC	disque de protection de remplissage	PCE			
22	01387710	1	Staubdichtung	ST	dust gasket	PC	joint anti-poussière	PCE			
23	01078160	2	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufsteller / put-up hinge / support



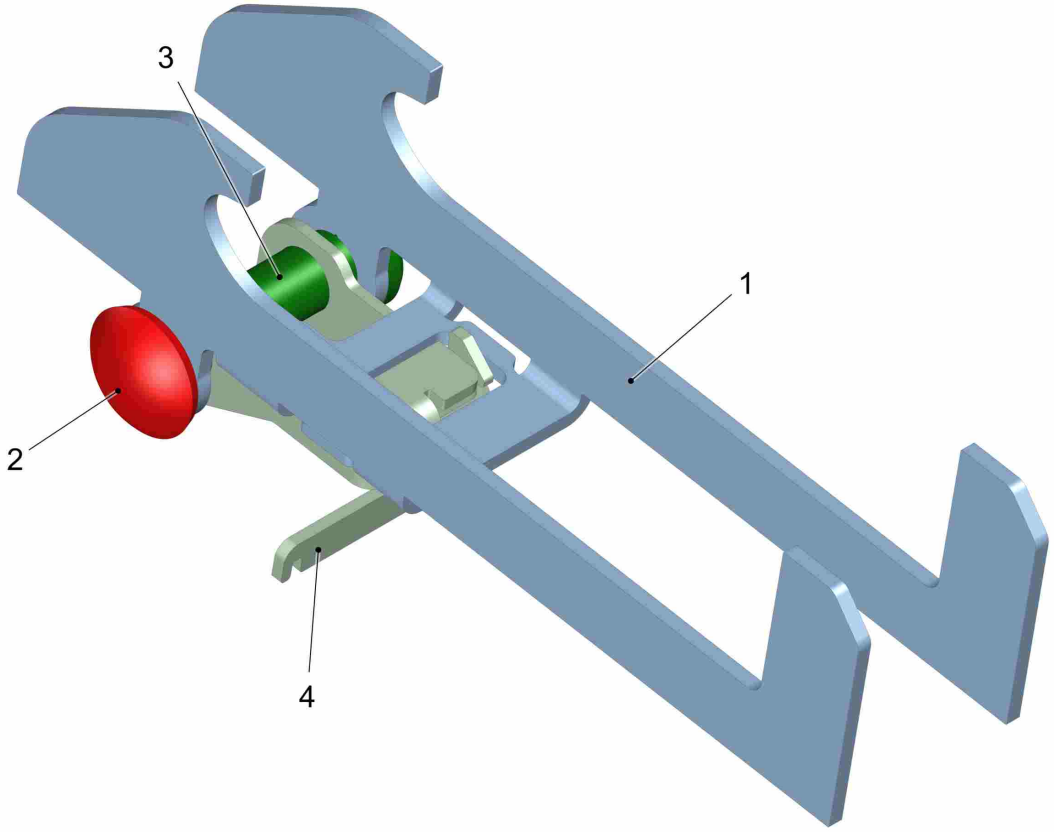
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aufsteller / put-up hinge / support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00551150	1	Splint	ST	split pin	PC	goupille fendue	PCE	2x12-St-N2	ISO 1234	
2			**Sperre**		**Lock**		**Verrou**			**Seite/Page**	**252**
3	01381750	1	Führungskulisse	ST	guide link	PC	coulisse de guidage	PCE			
4	00706080	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B8h11x40-St A2G	DIN 1444	
5	01092970	3	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-0810-07		
6	00536950	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC	Ressort de traction	PCE			
7	01381590	1	Aufsteller	ST	lifting device	PC	support	PCE			
8	01381770	1	Stopper	ST	stopper	PC	bouchon	PCE			
9	01130560	1	Zugfeder	ST	Pull spring	PC	Ressort à traction	PCE			
10	00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sperre / Lock / Verrou



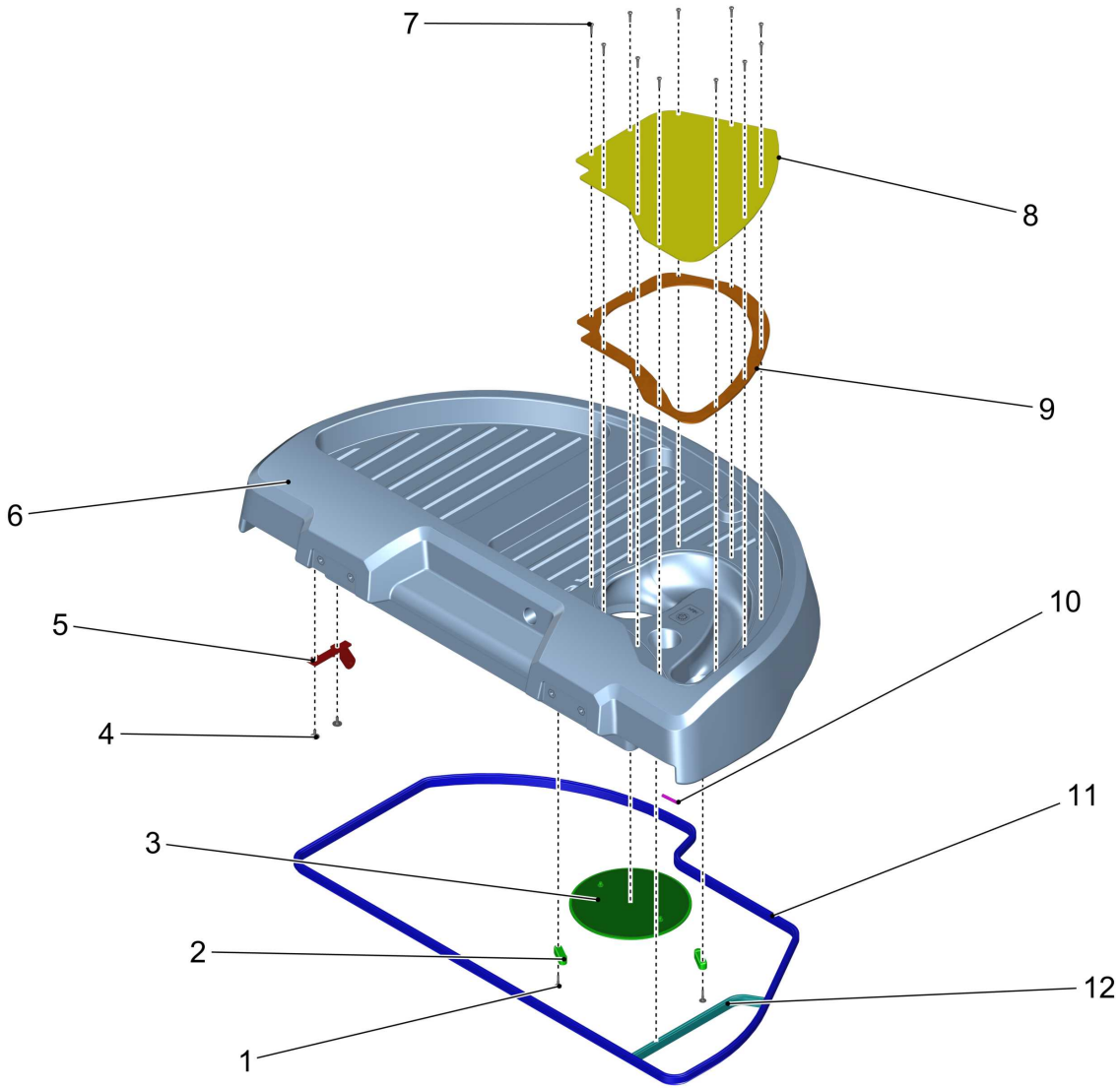
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sperre / Lock / Verrou

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01384050	1	Sperre	ST	lock	PC	verrou	PCE			
2	00695280	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC	Rondelle à fusible	PCE	8 verz.		
3	00071330	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B8h11x35-St A2G	DIN 1444	
4	01384160	1	Klipp	ST	clip	PC	clip	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Deckel / Cover / Couvercle



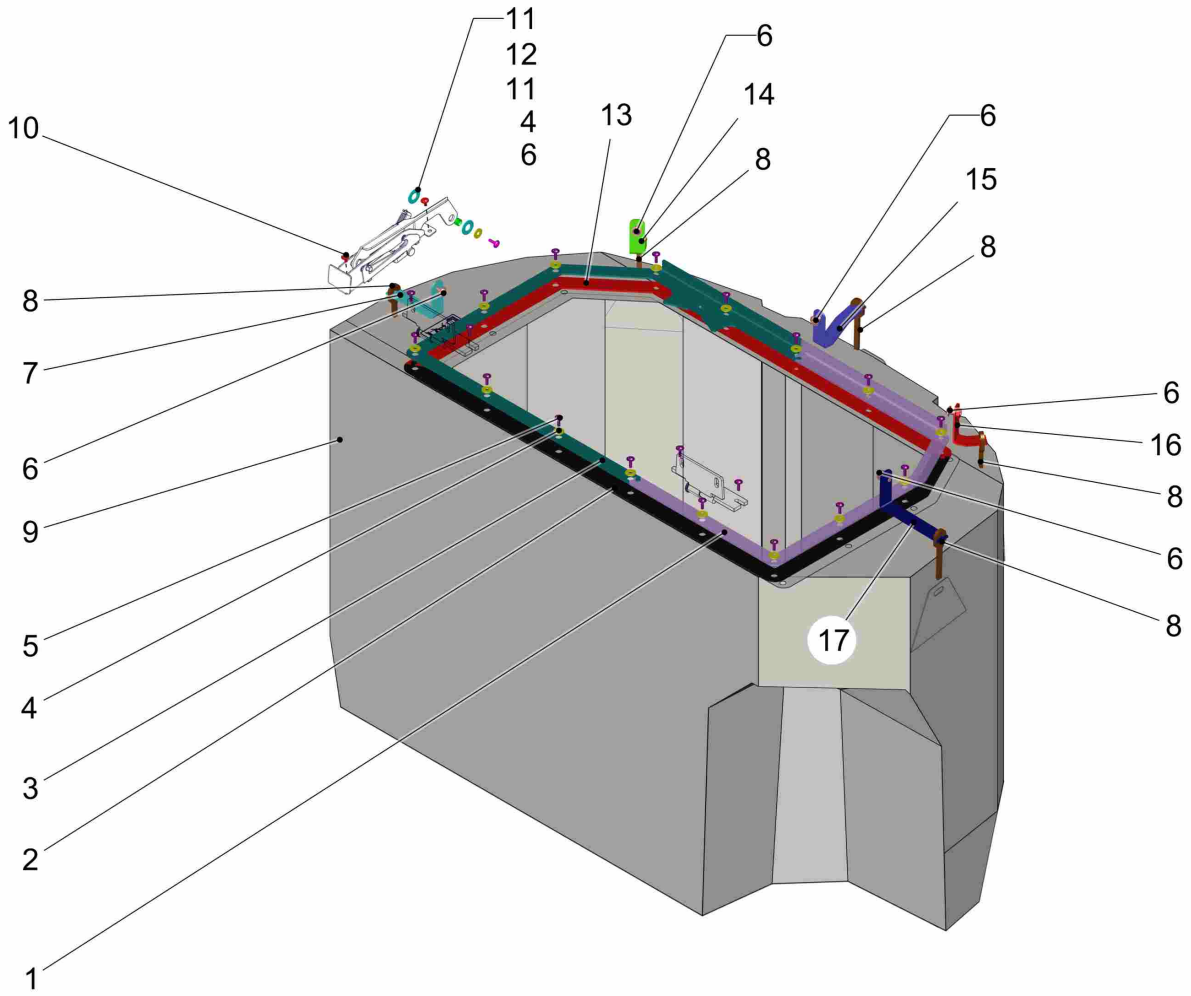
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Deckel / Cover / Couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01082530	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x25-A2-70	ISO7380-2	
2	00968190	2	Knebel	ST	Toggle	PC	Manette	PCE			
3	01382160	1	Sieb	ST	strainer	PC	tamis	PCE			
4	01074320	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x16-A2-70	ISO7380-2	
5	01381480	1	Halteblech	ST	holding plate	PC	plaque de support	PCE			
6	01389300	1	Deckel	ST	lid	PC	couvercle	PCE			
7	01078160	11	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
8	01389290	1	Abdeckung	ST	covering	PC	couverture	PCE			
9	01381840	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
10	01090200	0,040	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M	6x4 PVC-transp.	DIN 16940	
11	01071770	2,927	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M	Profilé à étanchéité	M	14,8x11 schwarz		
12	01071770	0,327	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M	Profilé à étanchéité	M	14,8x11 schwarz		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 2 / Tank standard-part 2 / Réservoir standard-Partie 2



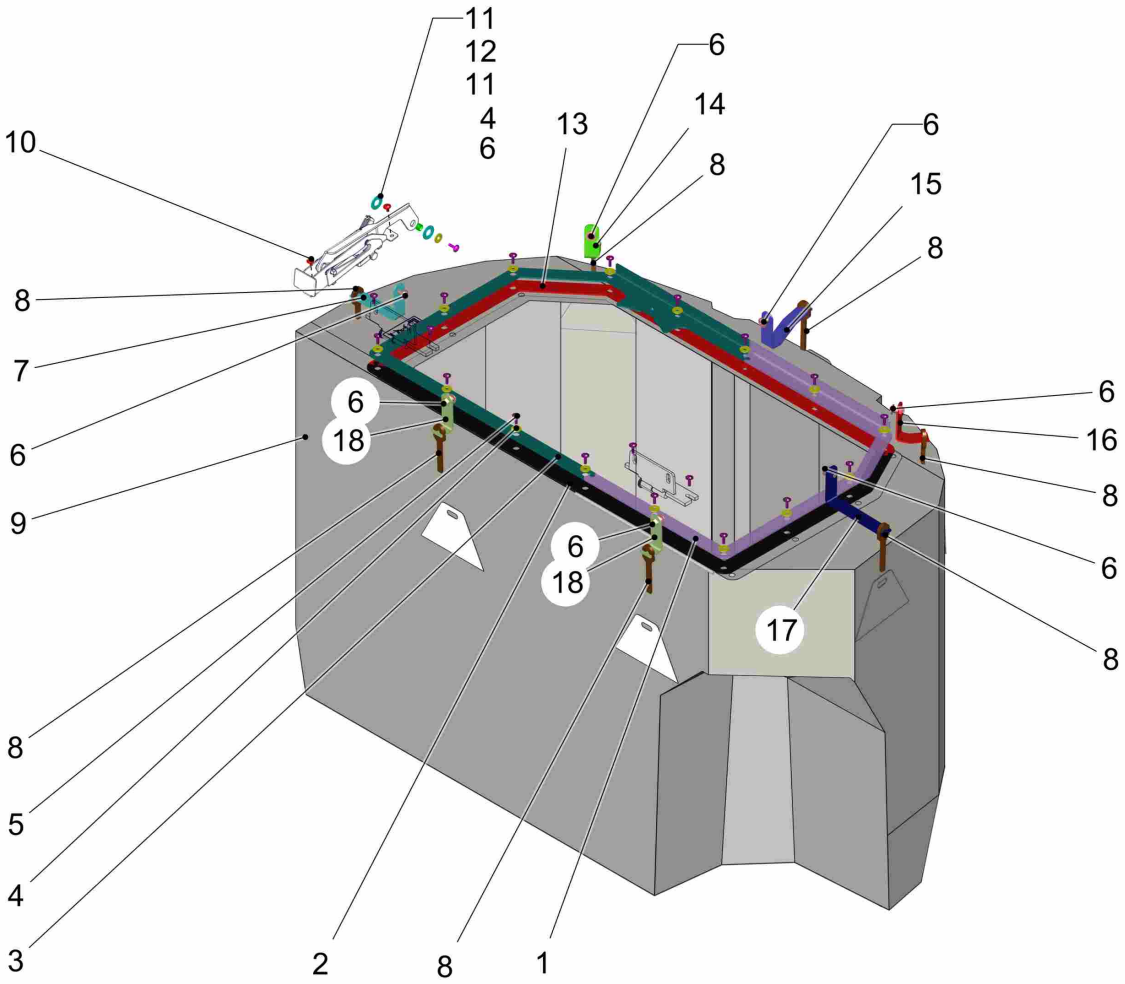
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 2 / Tank standard-part 2 / Réservoir standard-Partie 2

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01383610	1	Rahmen links	ST	frame L.H.	PC	Câdre à gauche	PCE			
2	01383520	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
3	01383500	1	Rahmen rechts	ST	frame R.H.	PC	Câdre à droite	PCE			
4	00854210	16	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7093	
5	01017640	20	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	
6	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				11177326 Linsenflanschschr. m.l-6kt.
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171491 Halter
8	01360070	5	Gummizug	ST	rubber spring	PC	bande élastique	PCE			
9	01389160	1	KUD Membran	ST	diaphragm group	PC	groupe de membrane	PCE			Zur Umrüstung auf Version mit zwei weiteren Laschen zur Aufhängung vorn inkl. Halter und Gummizüge
10	01072520	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x10-A2-70	ISO7380-2	
11	01102770	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC	Bague de démarrage	PCE	12,5x26x1,5-POM		
12	01279800	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
13	01383630	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171509 Halter
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171517 Halter
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171525 Halter
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171533 Halter

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 2 / Tank standard-part 2 / Réservoir standard-Partie 2



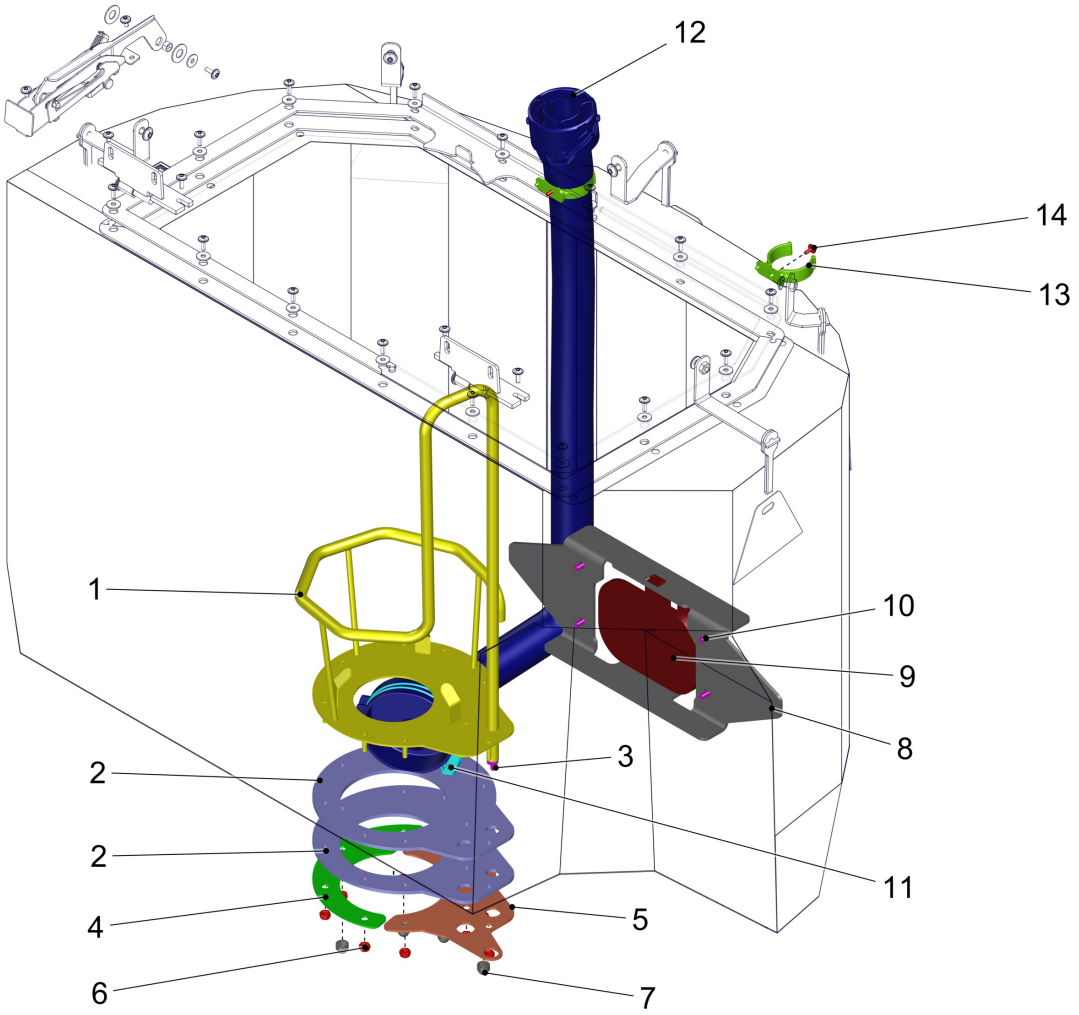
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 2 / Tank standard-part 2 / Réservoir standard-Partie 2

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01383610	1	Rahmen links	ST	frame L.H.	PC	Câdre à gauche	PCE			
2	01383520	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
3	01383500	1	Rahmen rechts	ST	frame R.H.	PC	Câdre à droite	PCE			
4	00854210	16	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7093	
5	01017640	20	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	
6	---	7	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				11177326 Linsenflanschschr. m.l-6kt.
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171491 Halter
8	01360070	7	Gummizug	ST	rubber spring	PC	bande élastique	PCE			
9	01389160	1	KUD Membran	ST	diaphragm group	PC	groupe de membrane	PCE			Version mit zwei weiteren Laschen zur Aufhängung vorn inkl. Halter und Gummizüge
10	01072520	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x10-A2-70	ISO7380-2	
11	01102770	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC	Bague de démarrage	PCE	12,5x26x1,5-POM		
12	01279800	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
13	01383630	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171509 Halter
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171517 Halter
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171525 Halter
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96171533 Halter
18	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96186879 Halter

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 3 / Tank standard-part 3 / Réservoir standard-Partie 1

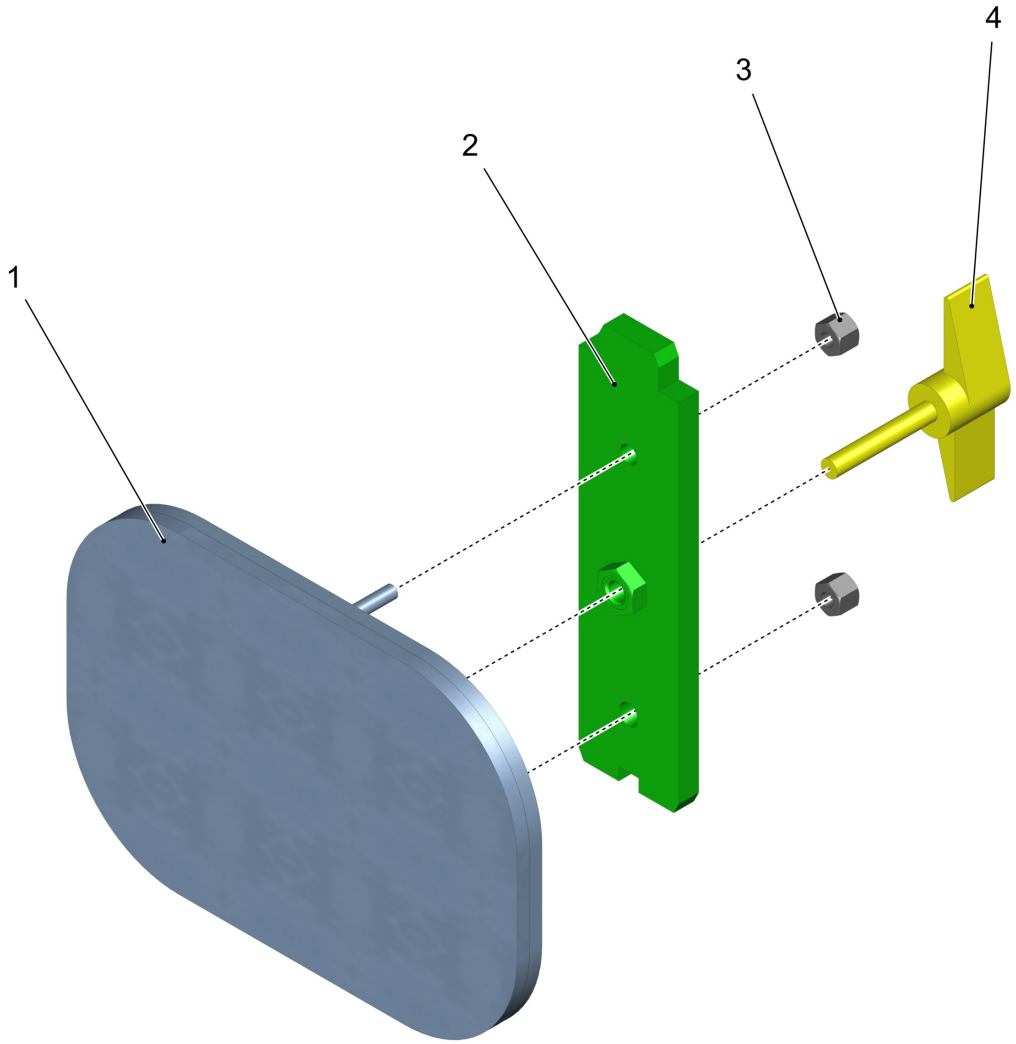


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter Standard-Teil 3 / Tank standard-part 3 / Réservoir standard-Partie 1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01388780	1	Flanschplatte	ST	flange plate	PC	plaque de bride	PCE			
2	01381620	2	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
3	01372670	1	Einschraubstutzen	ST	screwed socket	PC	raccord fileté	PCE	WES 4 R1/4		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92068097 Flanschplatte
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92068691 Flanschplatte
6	00101540	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-A2-70	DIN 985	
7	00131610	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/893 SW		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92045145 Querstrebe
9		**1**	**Revisionsöffnung**							**Seite/Page**	**262**
10	01074320	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE	M8x16-A2-70	ISO7380-2	
11	01374000	1	Schnellspannschelle, kpl.	ST	clamping piece	PC	collier tension	PCE			
12	**01372360**	**1**	**Schlauch lang, kpl.**	**ST**	**hose long, cpl.**	**PC**	**tuyau long, cpl.**	**PCE**		**Seite/Page**	**264**
13	01375310	2	Clip	ST	clip	PC	clip	PCE			
14	01000850	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE	M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



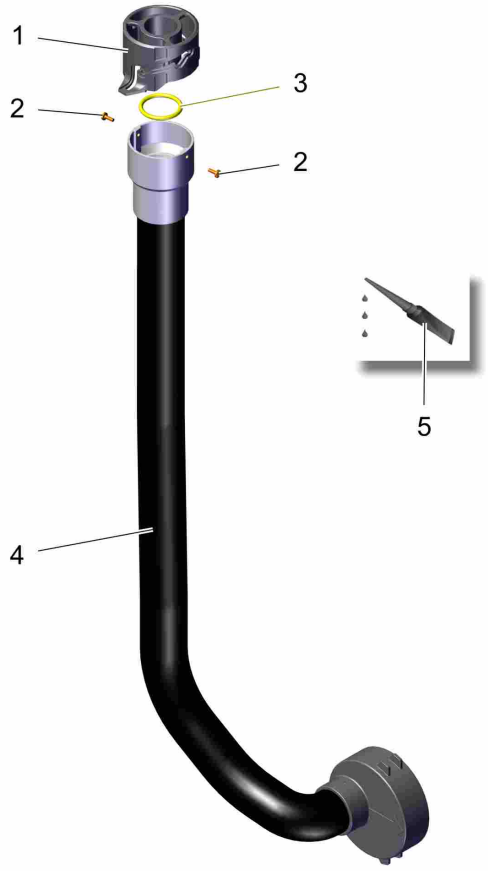
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Revisionsöffnung / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96174149
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96163852
3	00951410	2	Hutmutter	ST	Cap nut	PC	Écrou à chapeau	PCE	M6-6 A2G	DIN 917	
4	00905560	1	Flügelschraube	ST	Wing screw	PC	Vis à ailettes	PCE	M8x40 A2G		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schlauch lang, kpl. / hose long, cpl. / tuyau long, cpl.



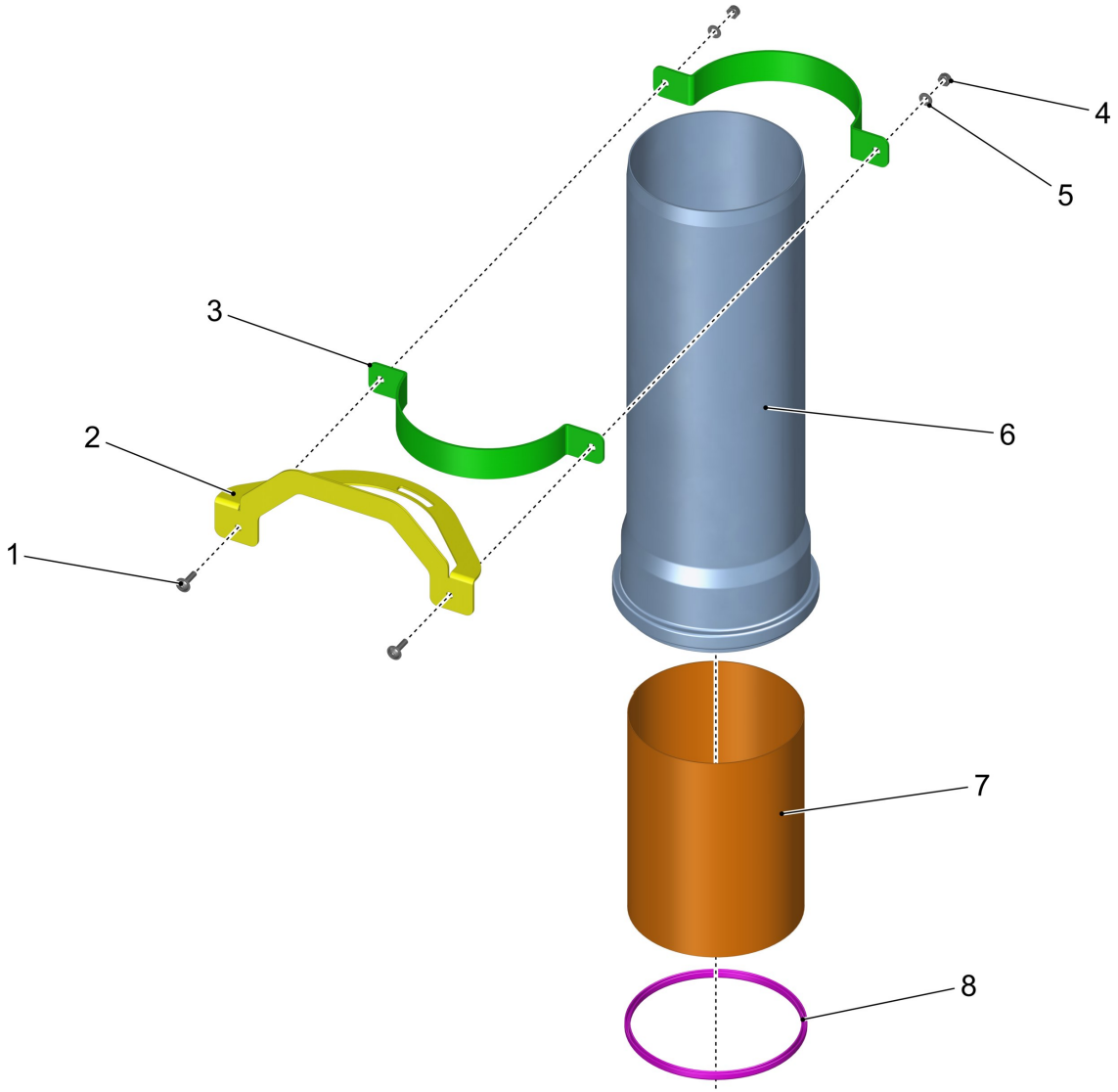
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schlauch lang, kpl. / hose long, cpl. / tuyau long, cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00142230	1	Deckel	ST	cover	PC	couvercle	PCE			
2	00108650	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	M5x12-4.8-H-N2	ISO 7045	
3	01177960	1	O-Ring	ST	O-Ring	PC	Joint circulaire	PCE	42x5 NBR 55	DIN 3771	
4	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!		Pas vendus tout soul!				Bei Bedarf Schlauch kpl. 01372360 bestellen!
5	03009260	1	LOCTIDE Typ 270 grün, Flasche	ST	LOCTIDE sealing compound	PC	LOCTIDE sealing compound	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Führungsrohr / Guide tube / Tuyau de guidage



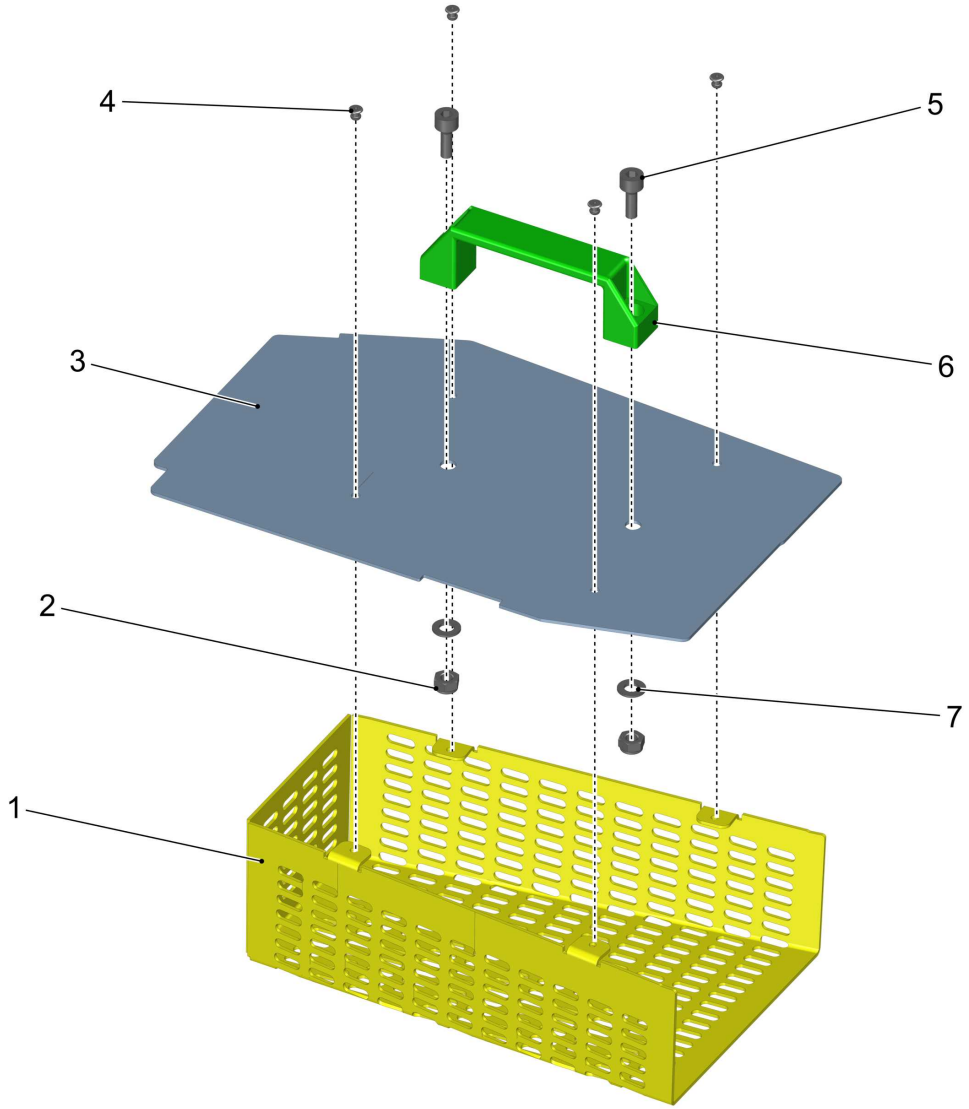
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Führungsrohr / Guide tube / Tuyau de guidage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01164420	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x25-A2-70	ISO7380-2	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92048081
3	01163290	2	Schelle	ST	Clamp	PC	Étrier	PCE			
4	00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-A2-70	DIN 985	
5	00101550	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A2-70	ISO 7090	
6	01162530	1	KG-Rohr	ST	Pipe	PC	Tube	PCE			
7	01381730	1	Sieb	ST	strainer	PC	tamis	PCE			
8	01381720	0,620	Kantenschutz	M	edge protection	M	protection d'affilage	M	1,0-2,0		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Grobsieb / Wide-mesh screen / Tamis grossier



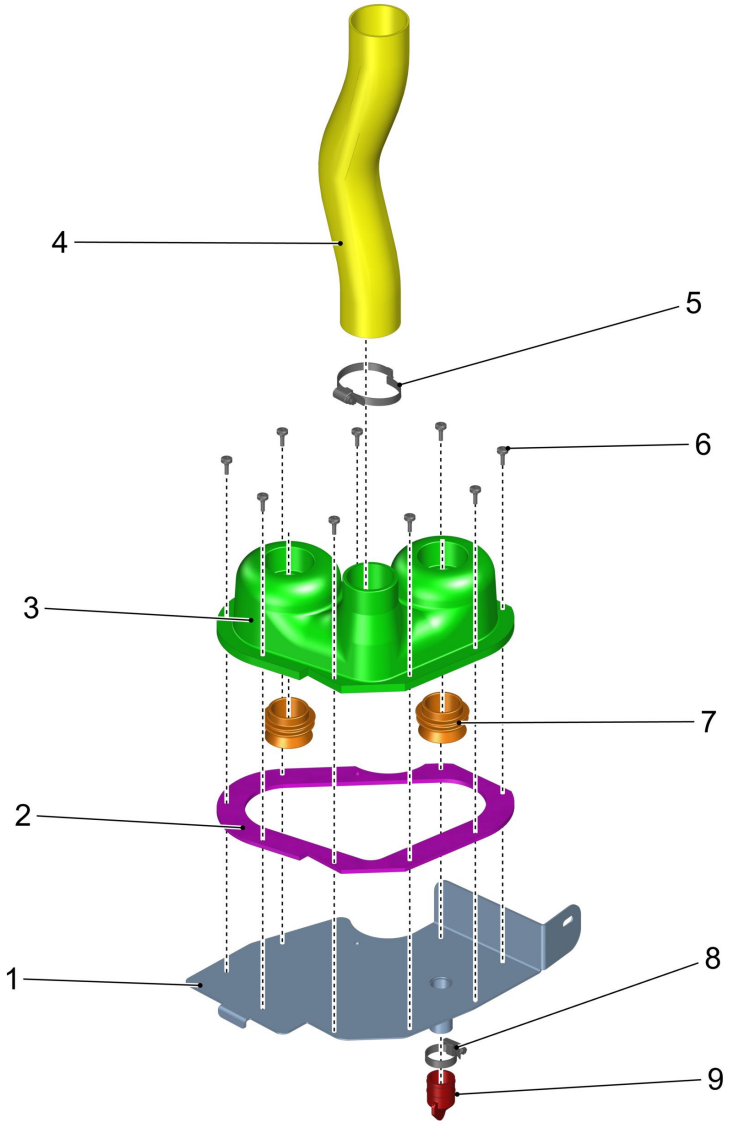
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Grobsieb / Wide-mesh screen / Tamis grossier

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382000	1	Grobsieb	ST	rough filter	PC	tamis	PCE			
2	00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-A2-70	DIN 985	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92068329
4	01000320	4	Blindniet	ST	blind rivet	PC		PCE	A4x8-A2-A2	DIN 7337	
5	01017670	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC	Socket head screw	PCE	M8x20-A2-70	DIN 912	
6	01102910	1	Bügelgriff	ST	Grasp	PC	Prise	PCE	GN 528-PA-117-SW		
7	00101550	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A2-70	ISO 7090	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugkanal / Vacuum channel / Canal d'aspiration



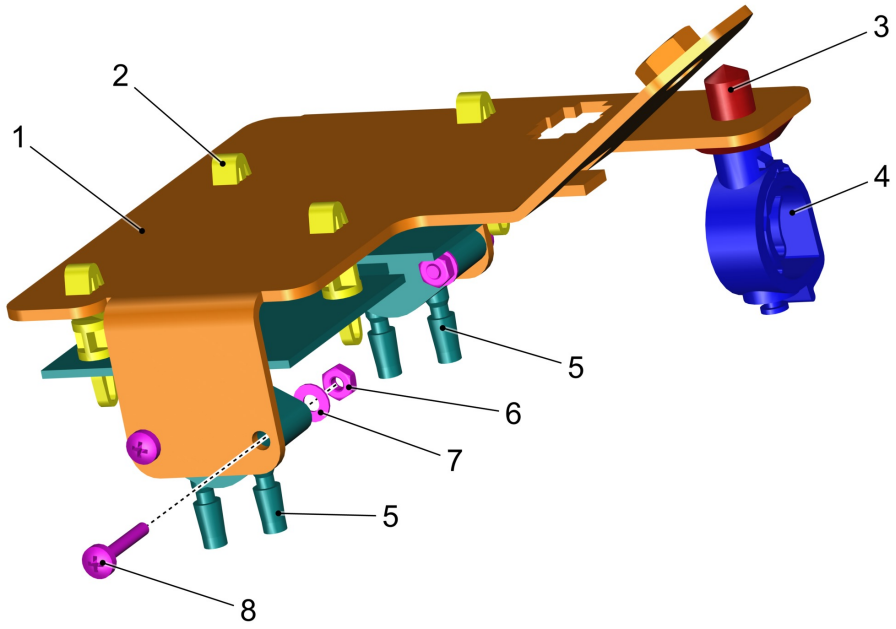
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugkanal / Vacuum channel / Canal d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96164496
2	01381800	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
3	01382010	1	Ansaugkanal	ST	suction channel	PC	Conduit d'admission	PCE			
4	01381790	1	Schlauch	ST	hose	PC	tuyau	PCE			
5	01381710	1	Spiralschlauchschelle	ST	spiral coiled tube	PC	agrafe de tuyau	PCE	60-65x9		
6	00539730	9	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
7	01078180	2	Dichtungsstutzen	ST	Connection	PC	Raccord	PCE			
8	00733160	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Hose clamp	PCE	A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
9	00054560	1	Ventil	ST	Valve	PC	Soupape	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Drucksensoren / Pressure sensor / Capteurs de pression



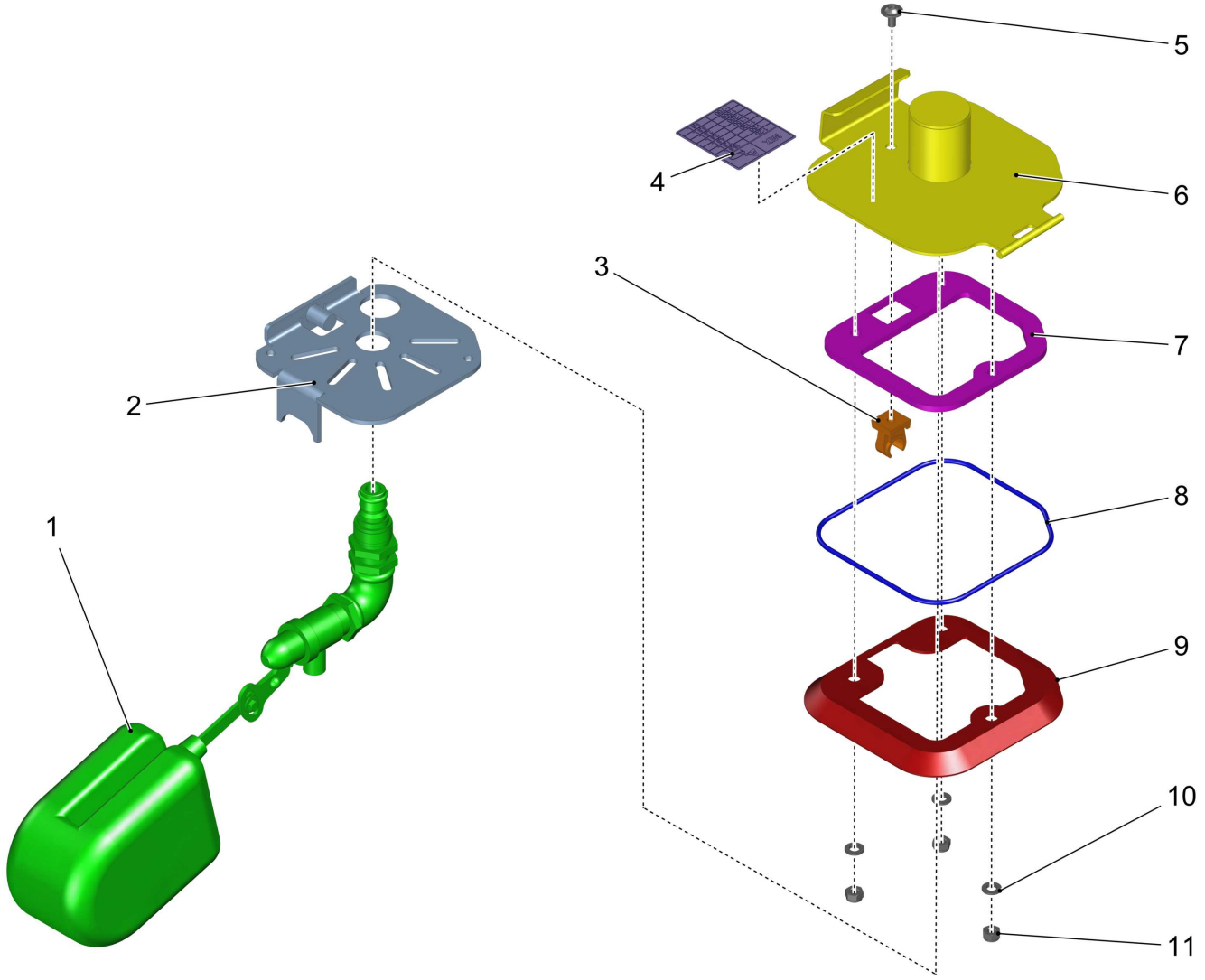
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Drucksensoren / Pressure sensor / Capteurs de pression

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01388640	1	Halter	ST	retainer	PC	support	PCE			
2	00745840	4	Printplattenhalter	ST	Print plate holder	PC	Plaque	PCE	4,8		
3	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
4	01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
5	01371480	2	Drucksensor	ST	pressure sensor	PC	capteur de pression	PCE			
6	00073270	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M3-8 A2G	DIN 934	
7	00553740	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	3-200HV-N3	ISO 7089	
8	00504550	4	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	M3x16-4.8-H-N2	ISO 7045	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Automatische Befüllung / Automatic filling unit / Unité de remplissage automatique

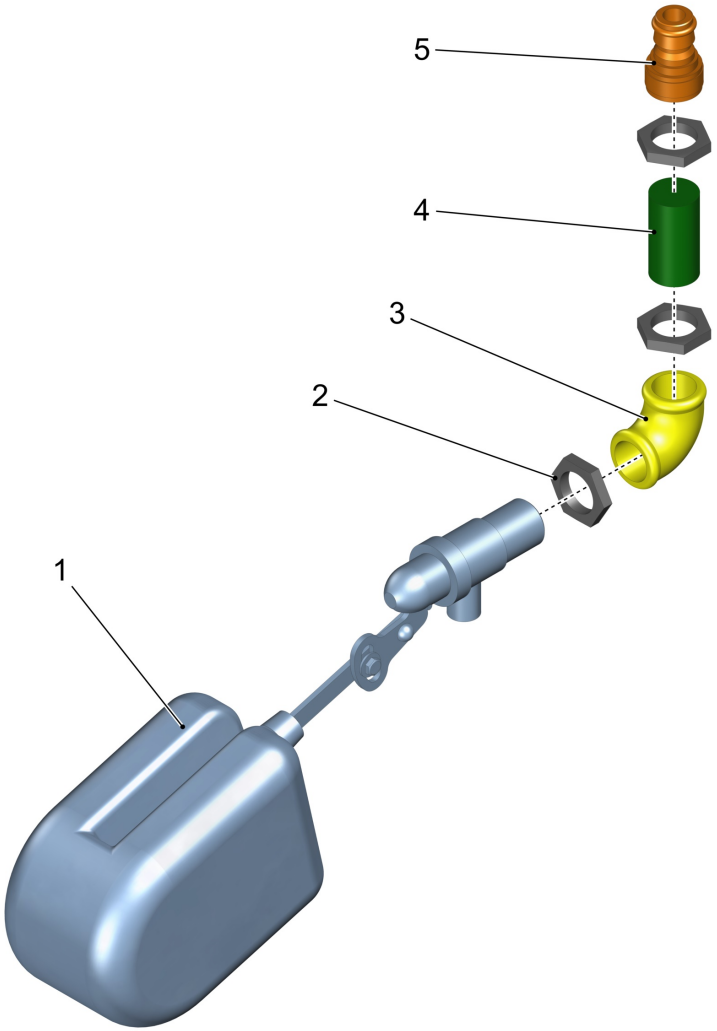


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Automatische Befüllung / Automatic filling unit / Unité de remplissage automatique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	**01387650**		**Befülleinheit**	**ST**	**Filling unit**	**PC**	**Unité de remplissage**	**PCE**		**Seite/Page**	**276**
2	01388300	1	Montageblech	ST	sheet metal	PC	tôle de montage	PCE			
3	01496070	1	Rohrklemme	ST	Pipe clamp	PC	Collier	PCE			
4	01383270	1	Aufkleber Dosierung B400 R	ST	decal metering B400 R	PC	autocollant	PCE			
5	01072520	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x10-A2-70	ISO7380-2	
6	01388310	1	Deckel	ST	cover	PC	couvercle	PCE			
7	01388320	1	Platte	ST	plate	PC	plaque	PCE			
8	01381680	1	Rundschnurdichtung	ST	cord gasket	PC	joint	PCE			
9	01381560	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE			
10	00102150	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7090	
11	00102140	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



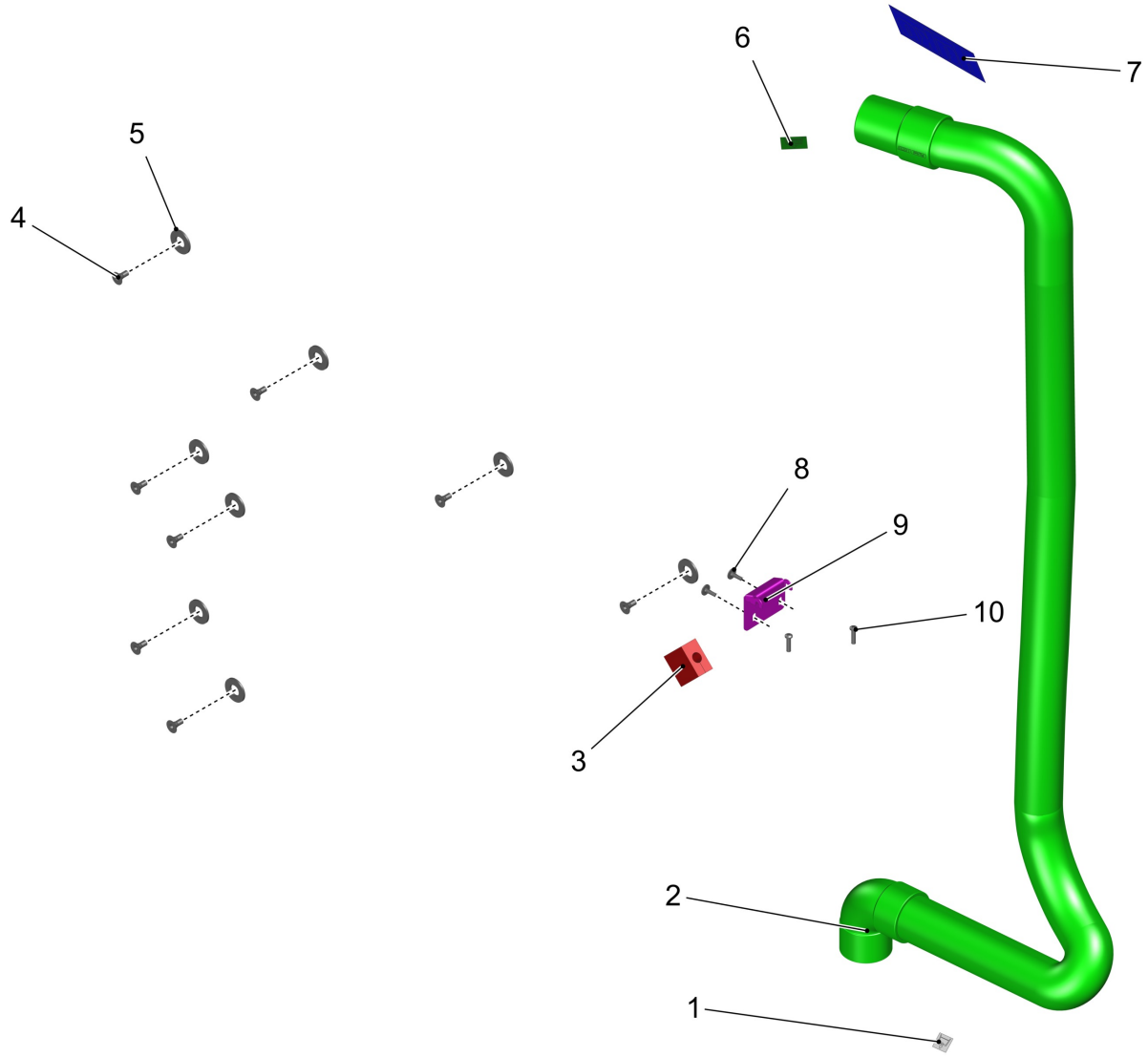
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Befülleinheit / Filling unit / Unité de remplissage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92081918
2	01175710	3	Gegenmutter	ST	Counternut	PC	Contre-écrou	PCE			
3	01175720	1	Winkel	ST	Angle	PC	Angle	PCE			
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92081363
5	01175600	1	Hahnstecker	ST	Connector	PC	Connecteur	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behältergruppe / Tank parts / Pièces de réservoir



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behältergruppe / Tank parts / Pièces de réservoir

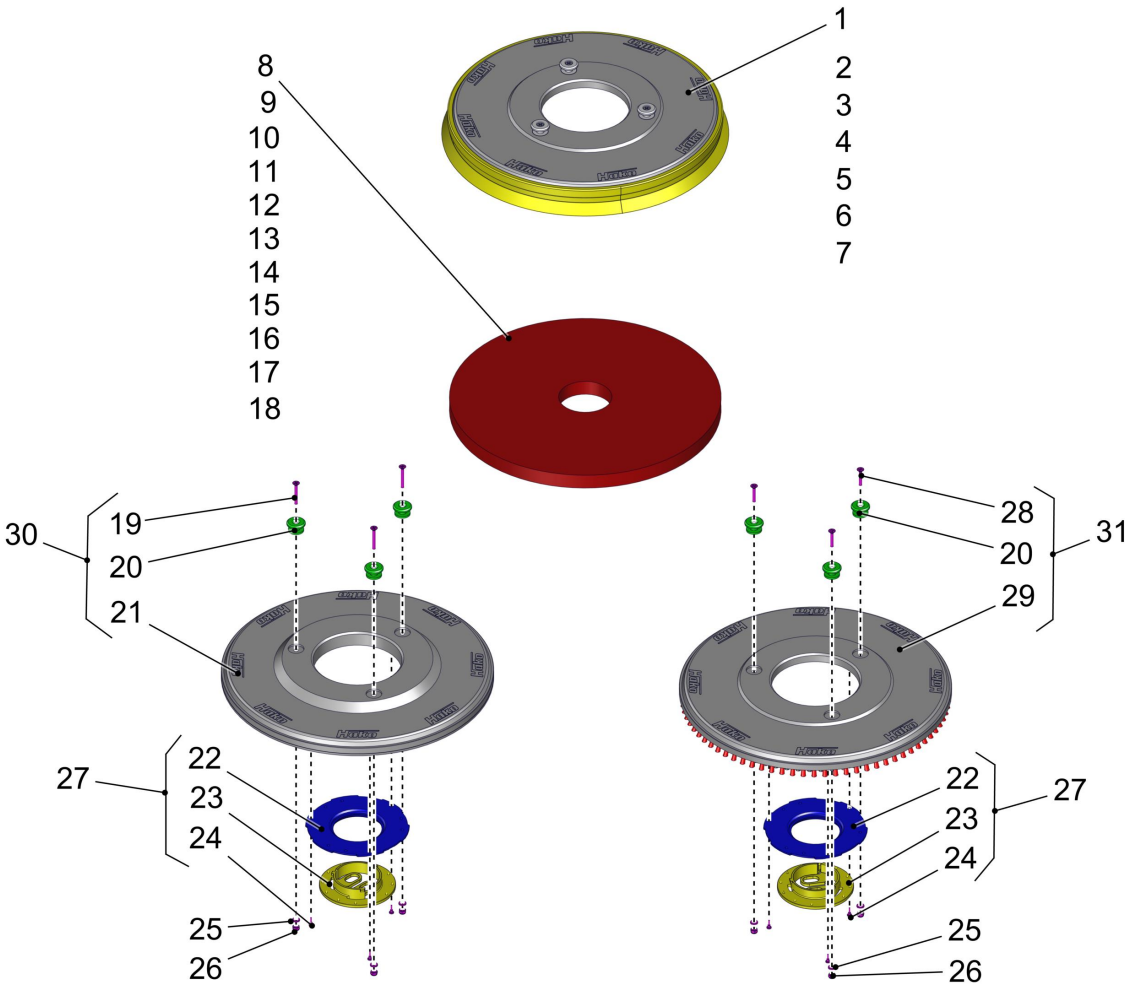
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01170150	1	Aufkleber LAUGENTANK	ST	Decal SOLUTION TANK	PC	Autocollant	PCE			
2	01380170	1	Saugschlauch	ST	suction hose	PC	tuyau flexible d'aspiration	PCE			
3	01381780	1	Stopfen	ST	plug	PC	bouchon	PCE			
4	00705440	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x16-8.8-N2	ISO 10642	
5	01291960	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-14 dacrometisiert		
6	01170060	1	Aufkleber SCHMUTZWASSER	ST	Decal FOUL WATER	PC	Autocollant	PCE			
7	01385670	1	Hako-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	147x44		
8	01015340	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	
9	01381760	1	Scharnier	ST	hinge	PC	charniére	PCE			
10	01078160	2	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
RW_TB1230	Bestellbare Reinigungswerkzeuge TB 1230			281
97163901	Bürstenkopfanbindung	Brush head connection	Connexion de la tête de brosse	288
97163935	Tellerbürstenkopf 1230	Disk brush head 1230	Tête de brosse assiette 1230	294
01378350	Saugfuß 1360	suction unit 1360	suceur humide 1360	334
97161020	Saugfußanbindung 1360	Suction unit connection 1360	Connexion de unité d'aspiration 1360	338
97160998	Saugfußaushebung	Squeegee lifting	Levage de suceur	346

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

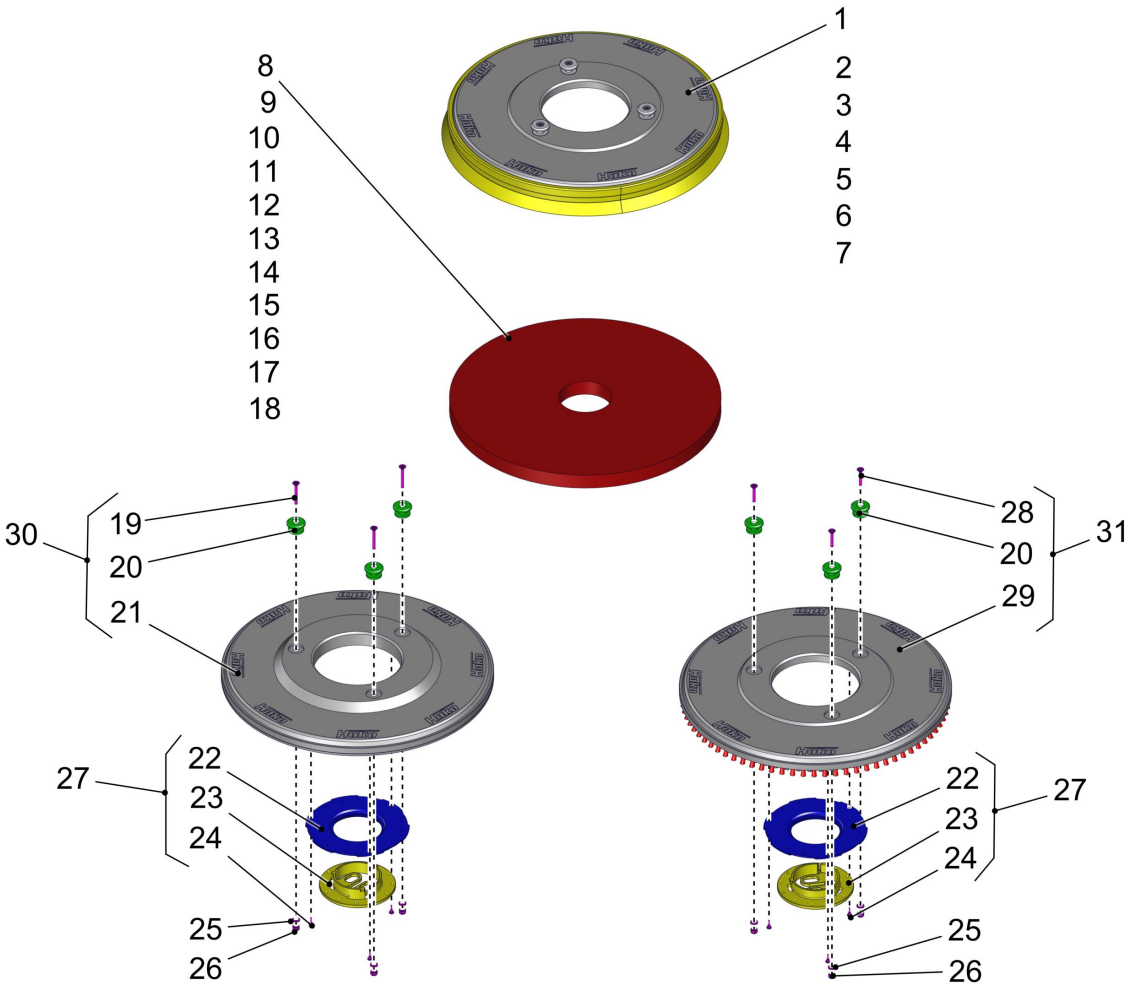


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bestellbare Reinigungswerkzeuge TB 1230 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	99794321	1	Tellerbürste 17(430) PPN 0,5 HP	ST	Disk brush 17(430) PPN 0,5 HP	PC	Brosse d'assiette 17(430) PPN 0,5 HP	PCE			Verschmutzungsgrad: Leicht bis mittel
2	99794322	1	Tellerbürste 17(430) K901 HP	ST	Disk brush 17(430) K901 HP	PC	Brosse d'assiette 17(430) K901 HP	PCE			Verschmutzungsgrad: Leicht bis mittel auf strukturierte Böden
3	99794323	1	Tellerbürste 17(430) 5-Komp HP	ST	Disk brush 17(430) 5-Comp HP	PC	Brosse d'assiette 17(430) 5-Comp HP	PCE			Speziell für Einsätze auf strukturierten Parkhausböden
4	99794324	1	Tellerbürste 17(430) PPN 0,8 HP	ST	Disk brush 17(430) PPN 0,8 HP	PC	Brosse d'assiette 17(430) PPN 0,8 HP	PCE			Verschmutzungsgrad: Mittel bis stark
5	99794325	1	Tellerbürste 17(430) SIC K600 HP	ST	Disk brush 17(430) SIC K600 HP	PC	Brosse d'assiette 17(430) SIC K600 HP	PCE			Verschmutzungsgrad: Mittel bis stark auf strukturierte Böden
6	99794326	1	Tellerbürste 17(430) SIC K180 HP	ST	Disk brush 17(430) SIC K180 HP	PC	Brosse d'assiette 17(430) SIC K180 HP	PCE			Sehr starke Verschmutzung und Grundreinigung
7	99794327	1	Tellerbürste 17(430) SIC K120 HP	ST	Disk brush 17(430) SIC K120 HP	PC	Brosse d'assiette 17(430) SIC K120 HP	PCE			Extrem starke Verschmutzung und Grundreinigung
8	99783805	1	Super-Pad 17(430) rot (5St)	KAR	Super-pad 17(430) red (5pc)	BOX	Carton pad red 17" (5pcs)	CAR	45x45x13		leichte Verschmutzung
9	99769105	1	"Kart. Pad, blau17"" (5Stk)"	KAR	Carton Pad, blue17" (5pcs)	BOX	"Carton Pad, blue17"" (5pcs)"	CAR			leichte bis mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung, blau
10	99764705	1	Super-Pad 17(430) grün (5St)	KAR	Super- pad 17(430) green (5pc)	BOX	Carton pad green 17" (5pcs)	CAR	46x46x13		mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung
11	99783705	1	Super-Pad 17(430) braun (5St)	KAR	Super-pad 17(430) brown (5pc)	BOX	Carton pad brown 17" (5pcs)	CAR	45x45x13		Unterhaltsreinigung
12	99784005	1	Super-Pad 17(430) schwarz (5St)	KAR	Super-pad 17(430) black (5pc)	BOX	Carton pad black 17" (5pcs)	CAR	45x45x13		Grundreinigung und starke Verschmutzung

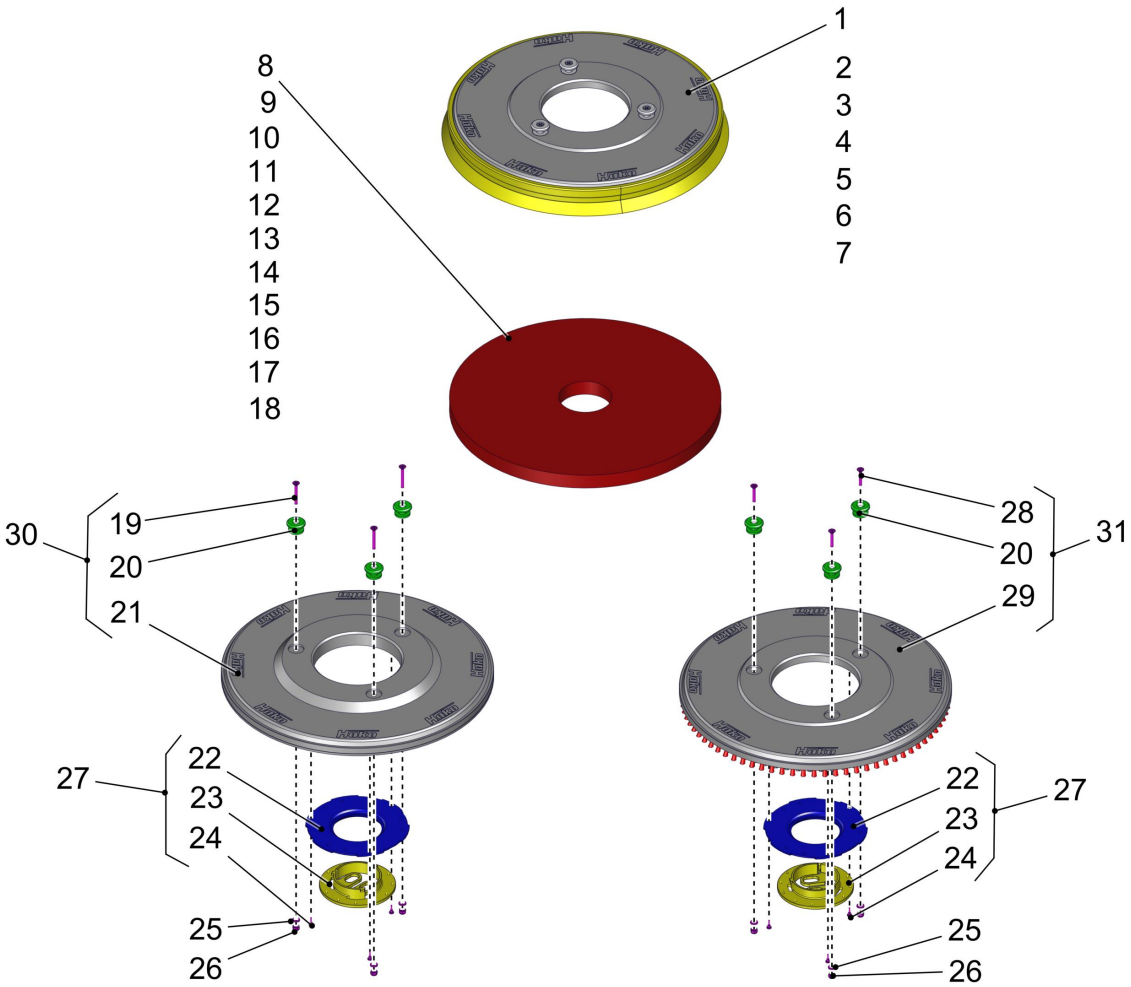
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
13	99785002		Mikrofaser-Pad 17(430)	ST	Microfibre-pad 17(430)	PC	Micro-fibre pad 17"	PCE			
14	99791742		"Twisterpad II 17"", weiß (Dual Pack) 43cm"	PAK	Twisterpad II 17", white(Dual Pack) 43cm	PCK	"Twisterpad II 17"", blanc (Dual Pack) 43cm"	PAQ			
15	99791712		"Twisterpad II 17"", gelb (Dual Pack) 43cm"	PAK	Twisterpad II 17", yellow(Dual Pack) 43cm	PCK	"Twisterpad II 17"", jaune (Dual Pack) 43cm"	PAQ			
16	99791702		"Twisterpad II 17"", grün (Dual Pack) 43cm"	PAK	Twisterpad II 17", green(Dual Pack) 43cm	PCK	"Twisterpad II 17"", vert (Dual Pack) 43cm"	PAQ			
17	99791722		"Twisterpad II 17"", rot (Dual Pack) 43cm"	PAK	Twisterpad II 17", red (Dual Pack) 43cm	PCK	"Twisterpad II 17"", rouge (Dual Pack) 43cm"	PAQ			
18	99796171		"Melamin Super-Pad 17"" (43 cm)"	ST	Melamin Super-Pad 17" (43 cm)	PC	"Melamin Super-Pad 17"" (43 cm)"	PCE			
19	00053650	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x40-4.8-H A2G	DIN 965	
20	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!		Pas vendus tout soul!				Bitte Pos. 30 bzw 31 kpl. bestellen!
21	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!		Pas vendus tout soul!				Bitte Pos. 30 kpl. bestellen!
22	00681490	2	Center-Lock, Oberteil	ST	Center-lock,upper part	PC	Center-lock, supérieur partie	PCE			
23	00681500	2	Center-Lock, Unterteil	ST	Center-lock, lower part	PC	Center-lock, inférieur partie	PCE			
24	00961490	6	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KB 40x14 WN-1442 1.4301		
25	00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
26	00051520	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
27	00712010	2	Center-Lock, kpl.	ST	Center-lock, cpl.	PC	Center-Lock, cpl.	PCE			
28	00529260	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x30-4.8-H A2G	DIN 965	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



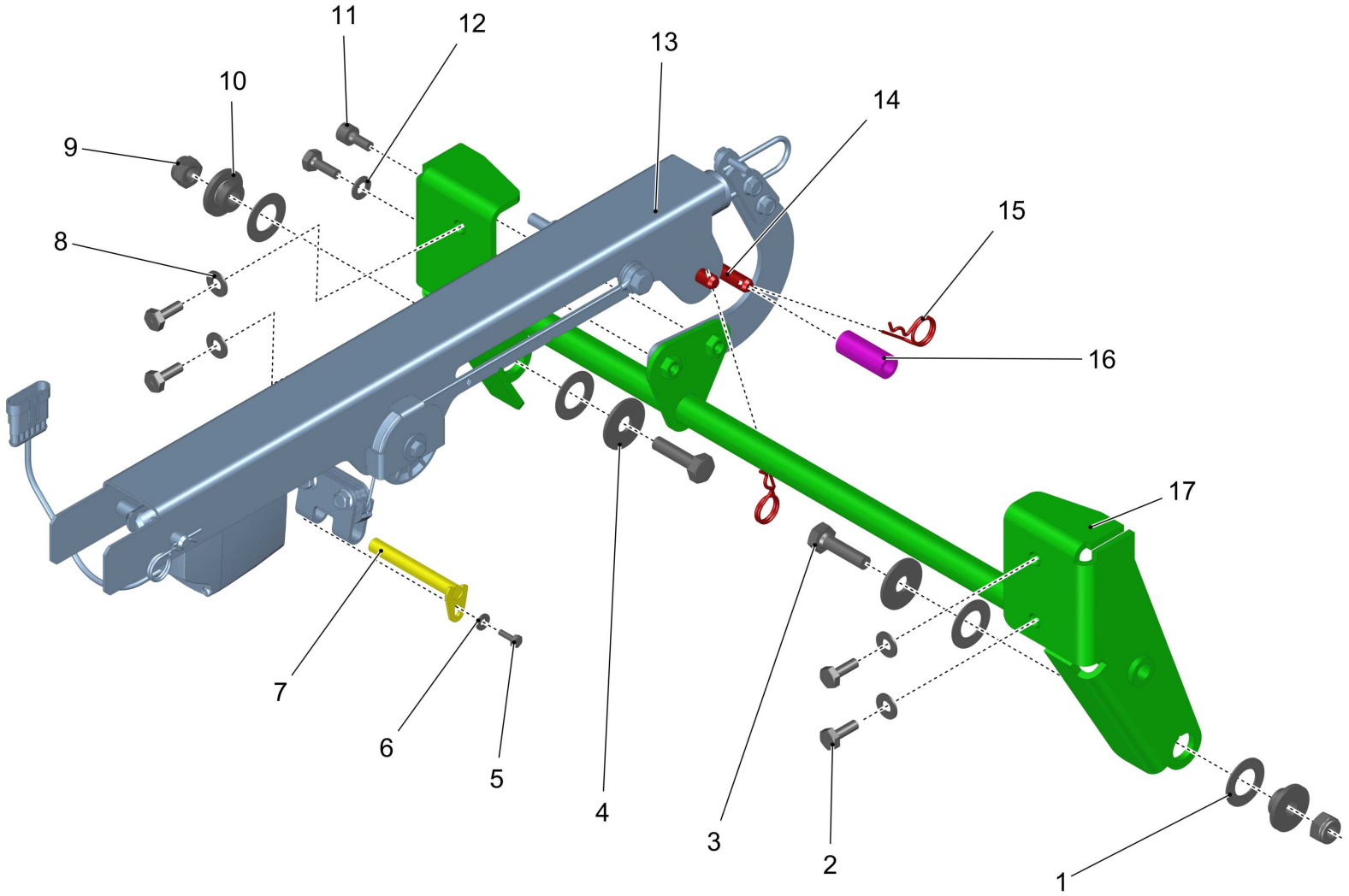
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bestellbare Reinigungswerkzeuge TB 1230 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
29	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!		Pas vendus tout soul!				Bitte Pos. 31 kpl. bestellen!
30	99794328		Treibteller 17(430) HP	ST	Pad holder 17(430) HP	PC	Assiette de motrice 17(430) HP	PCE			
31	99794329		Treibteller 17(430) beborstet HP	ST	Pad holder 17(430) bristles HP	PC	Assiette de motrice 17(430) hérissé HP	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenkopfanbindung / Brush head connection / Connexion de la tête de brosse



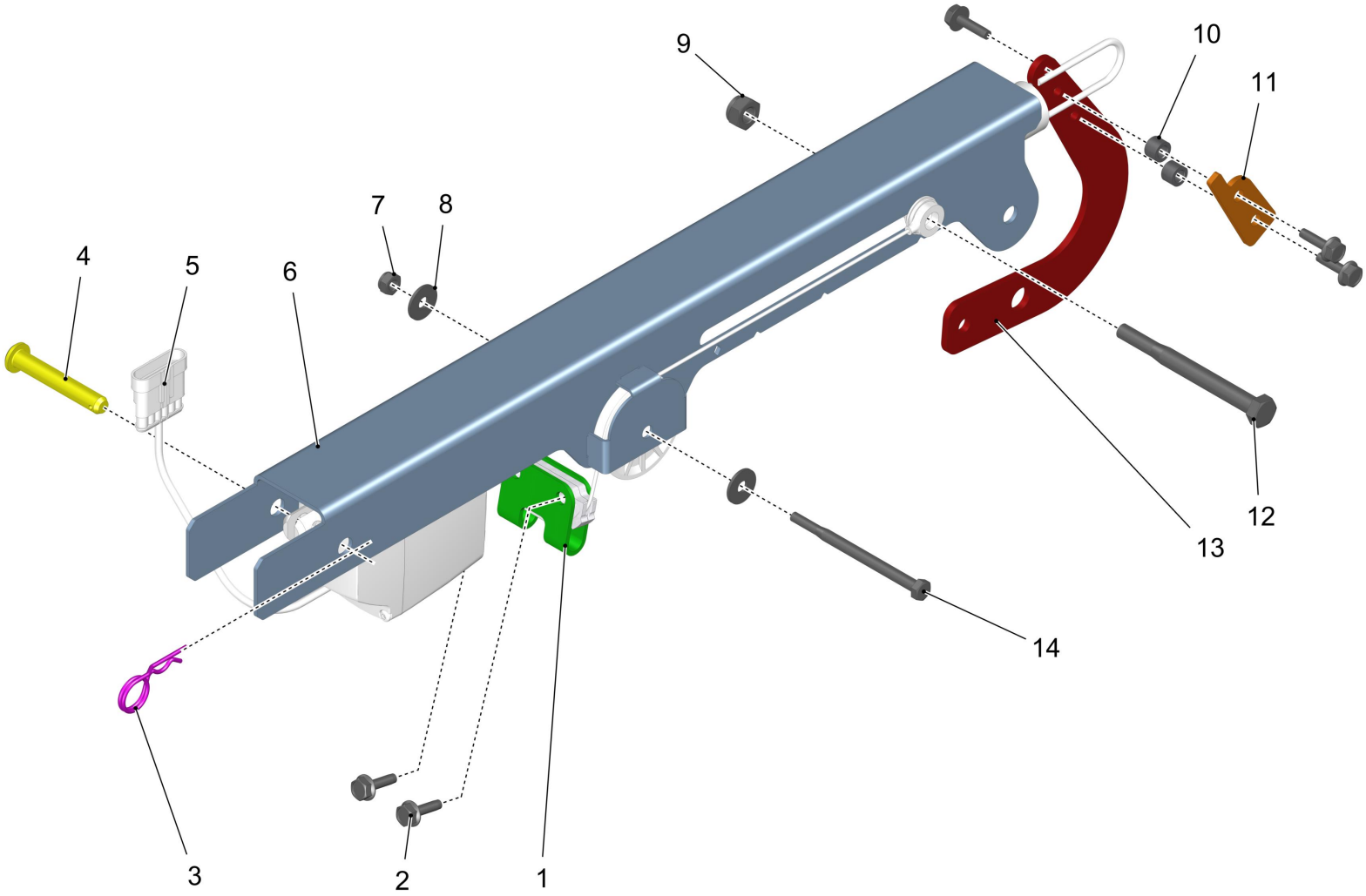
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenkopfanbindung / Brush head connection / Connexion de la tête de brosse

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01499130	4	Anlaufscheibe	ST	starting disc	PC	disque de démarrage	PCE			
2	00053310	5	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x25-8.8-N3	ISO 4017	
3	00731450	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M14x45-8.8-N3	ISO 4017	
4	00745600	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	15-200HV-N2	ISO 7093	
5	00053010	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
6	00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
7	01376630	1	Bolzen	ST	bolt	PC	boulon	PCE			
8	00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
9	01102650	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M 14 10 A3G	DIN 985	
10	01376470	2	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
11	00108590	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x20-8.8-N3	ISO 4762	
12	00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
13			**Bürstenkopf-Aushebung**		**Brush head lift**		**Excavation de la tête de brosse**			**Seite/Page**	**290**
14	00879630	2	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
15	00744820	2	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
16	00200170	0,050	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M	PVC hose	M	13x3,5 transp. mit Gew.		
17	01382280	1	Grundschwinge	ST	rocker lower	PC	bielle oscillante	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenkopf-Aushebung / Brush head lift / Excavation de la tête de brosse



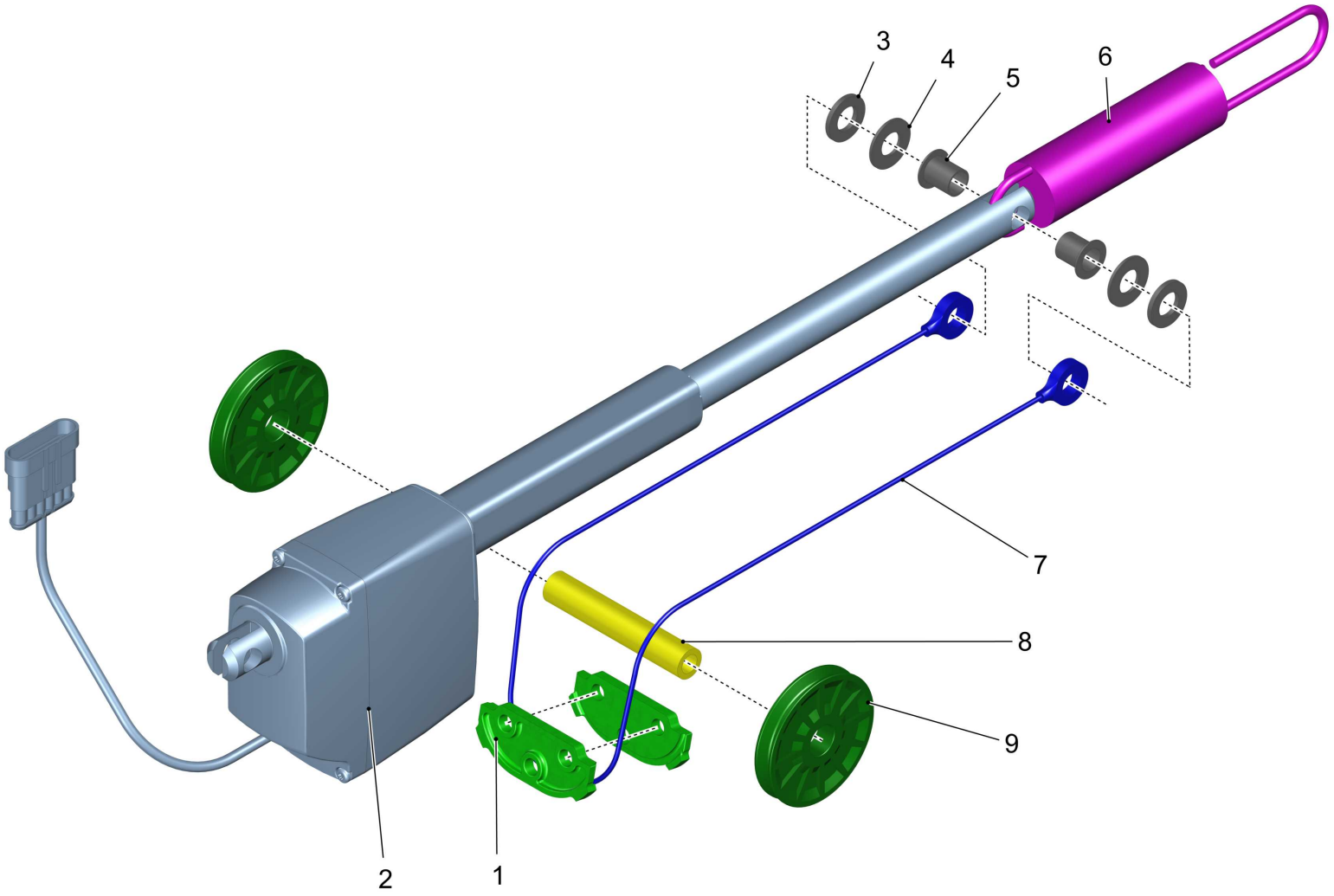
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenkopf-Aushebung / Brush head lift / Excavation de la tête de brosse

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01371050	1	Rollenbügel	ST	roller assembly	PC	étrier	PCE			
2	01371040	5	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M8x25-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
3	00744820	1	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
4	01078040	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B12h11x75-St A3G	DIN 1444	
5			**Hubelement**		**Lifting element**		**Élement de levage**			**Seite/Page**	**292**
6	01382460	1	Aushebungsführung	ST	recruitment guide	PC	guidage de relevage	PCE			
7	00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
8	00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
9	00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M12-6 A3G	DIN 985	
10	01135600	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	MSM-0814-10		
11	01382670	1	Federsicherungsblech	ST	retaining washer	PC	tôle	PCE			
12	00025300	1	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M12x120-8.8 N2	ISO 4014	
13	01382550	1	Andruckhebel	ST	proof lever	PC	levier	PCE			
14	00053150	1	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x110-8.8 N2	ISO 4014	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hubelement / Lifting element / Élément de levage



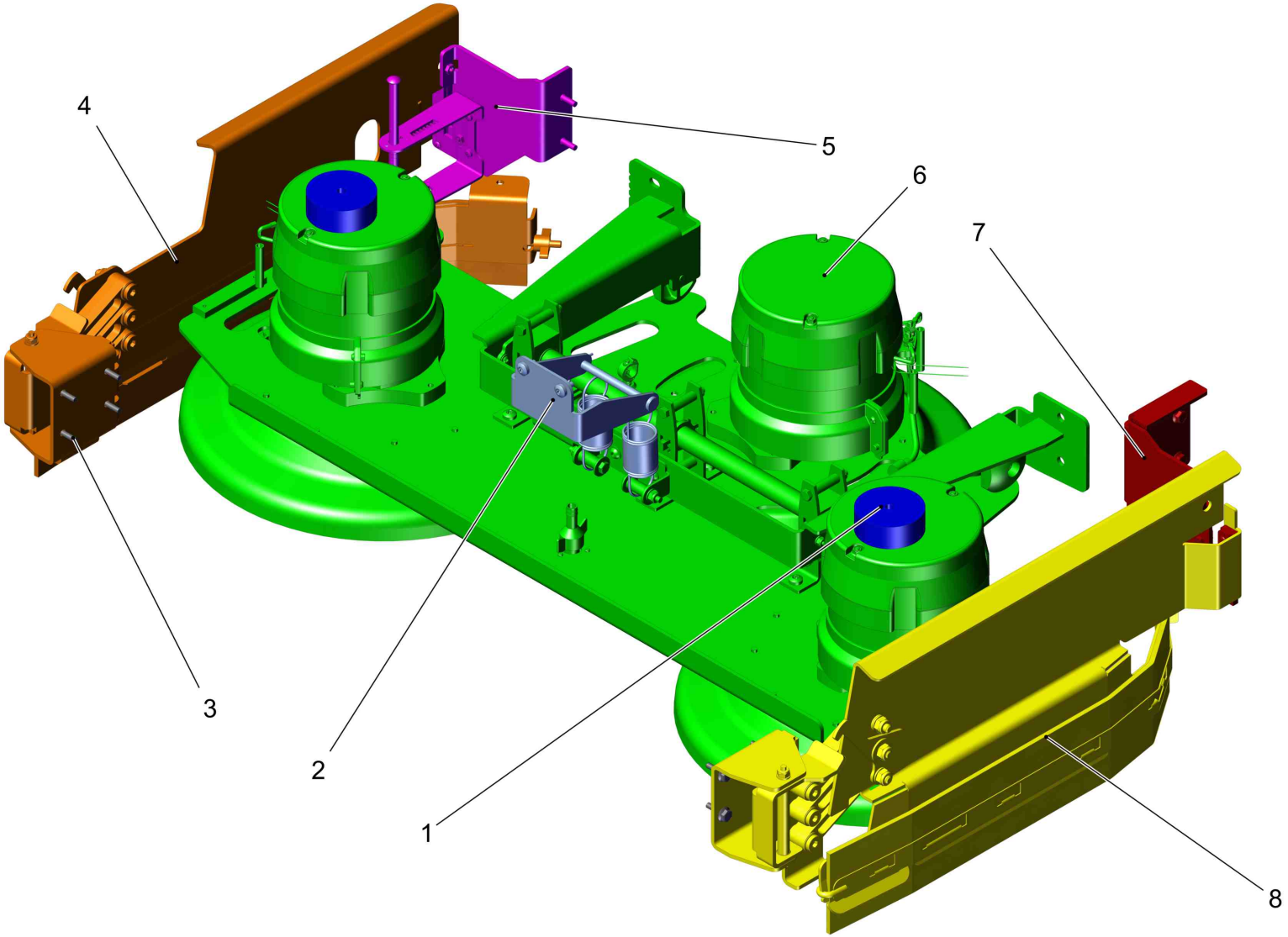
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hubelement / Lifting element / Élement de levage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01371070	2	Seilführung	ST	cable guide	PC	guidage de câble	PCE			
2	01370110	1	Hubelement	ST	lifting element	PC	élement de levage	PCE	24V 1200N 200mm		
3	00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N3	ISO 7089	
4	01102770	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC	Bague de démarrage	PCE	12,5x26x1,5-POM		
5	01072930	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1214-17		
6	01382230	1	Andruckfeder B400 R	ST	pressure spring	PC	ressort de pression	PCE			
7	01380740	1	Seil	ST	rope	PC	câble	PCE			
8	01372810	1	Rohr	ST	pipe	PC	tube	PCE			
9	00521270	2	Rolle	ST	Roller	PC	Bobine	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

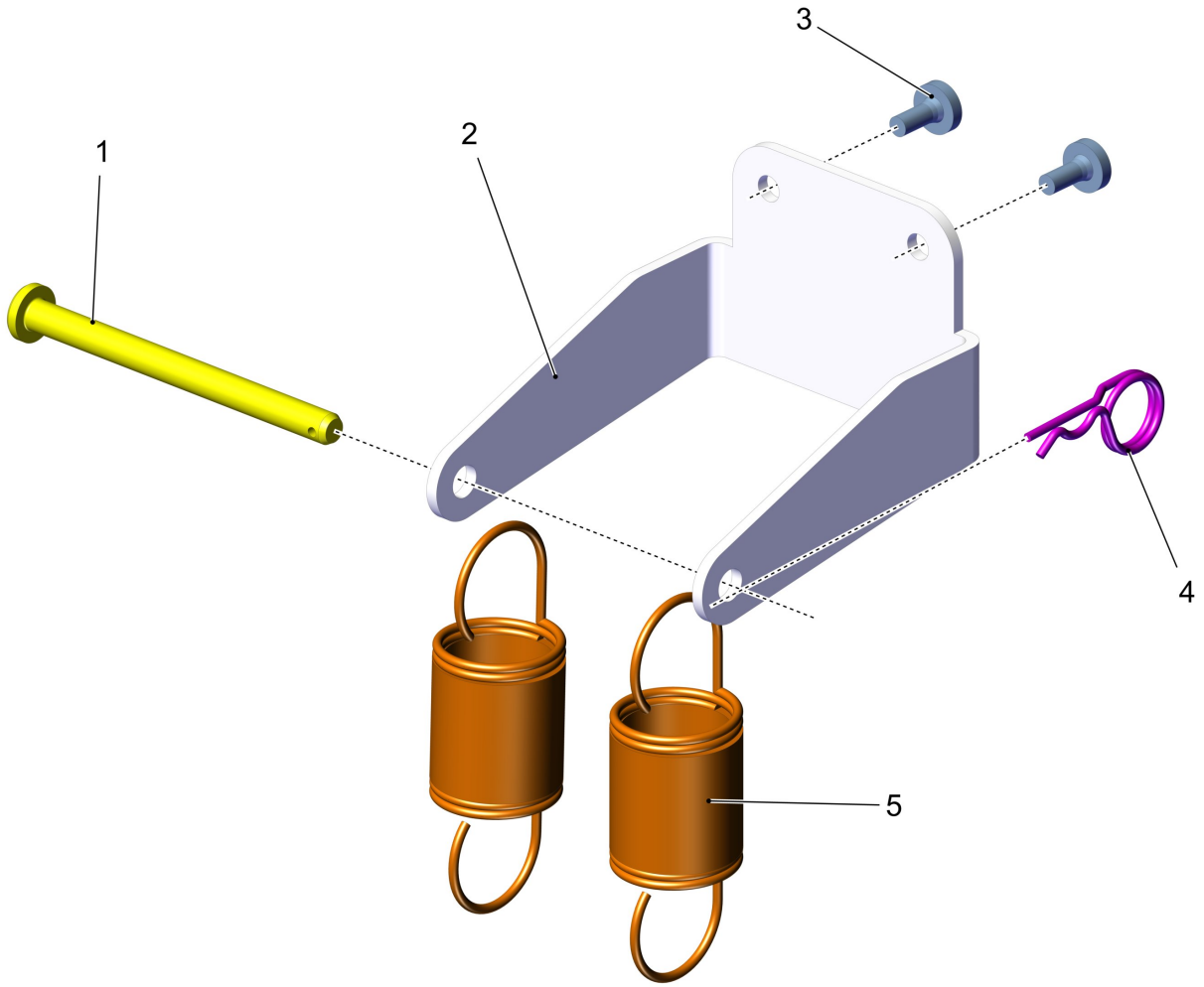


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01383650	2	Anschlagpuffer	ST	buffer	PC	armortisseur	PCE			
2			**Einhängung**		**Suspension**		**Suspension**			**Seite/Page**	**296**
3	00959230	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE	M8x25 W151-90-flZnnc		
4			**Seitenabstreifer re TB1230**		**Side wiper R.H. disk brush head 1230**		**Déflecteur latéral à droite pour tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**298**
5			**Seitenabstreiferführung re.**		**Side wiper guide R.H.**		**Guidage de déflecteur latéral à droite**			**Seite/Page**	**302**
6			**Tellerbürstenkopf 1230**		**Disk brush head 1230**		**Tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**306**
7			**Seitenabstreiferführung li.**		**Side wiper guide L.H.**		**Guidage de déflecteur latéral à gauche**			**Seite/Page**	**328**
8			**Seitenabstreifer li TB1230**		**Side wiper L.H. disk brush head 1230**		**Déflecteur latéral à gauche pour tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**330**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



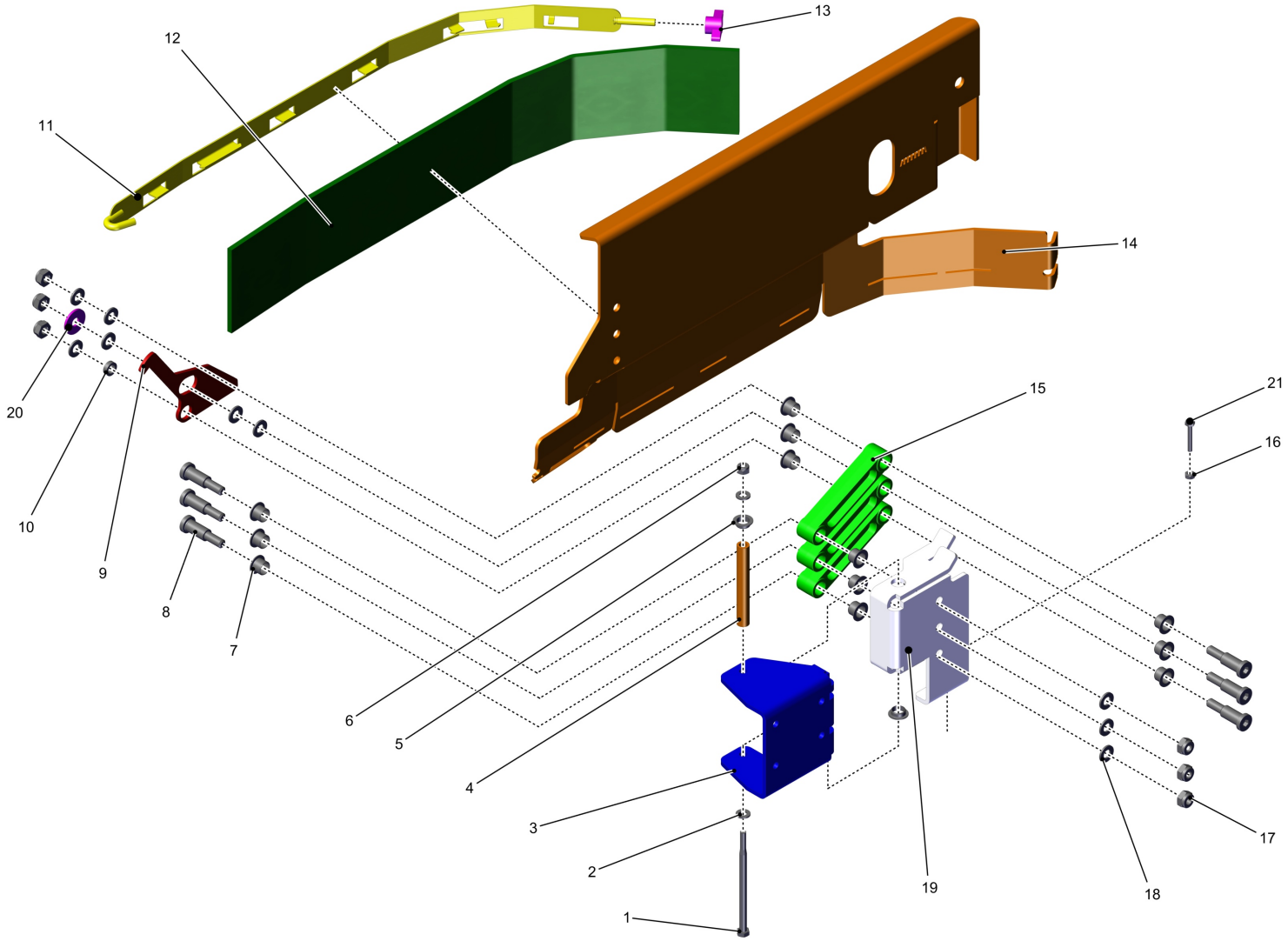
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Einhängung / Suspension / Suspension

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00055190	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B10h11x120-St A3G	DIN 1444	
2	01382680	1	Einhängung Entlastungsfeder	ST	suspension	PC	suspension	PCE			
3	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
4	00744820	1	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
5	01375680	2	Zugfeder	ST	tension spring	PC	ressort de traction	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer re TB1230 / Side wiper R.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à droite pour tête de brosse assiette 1230



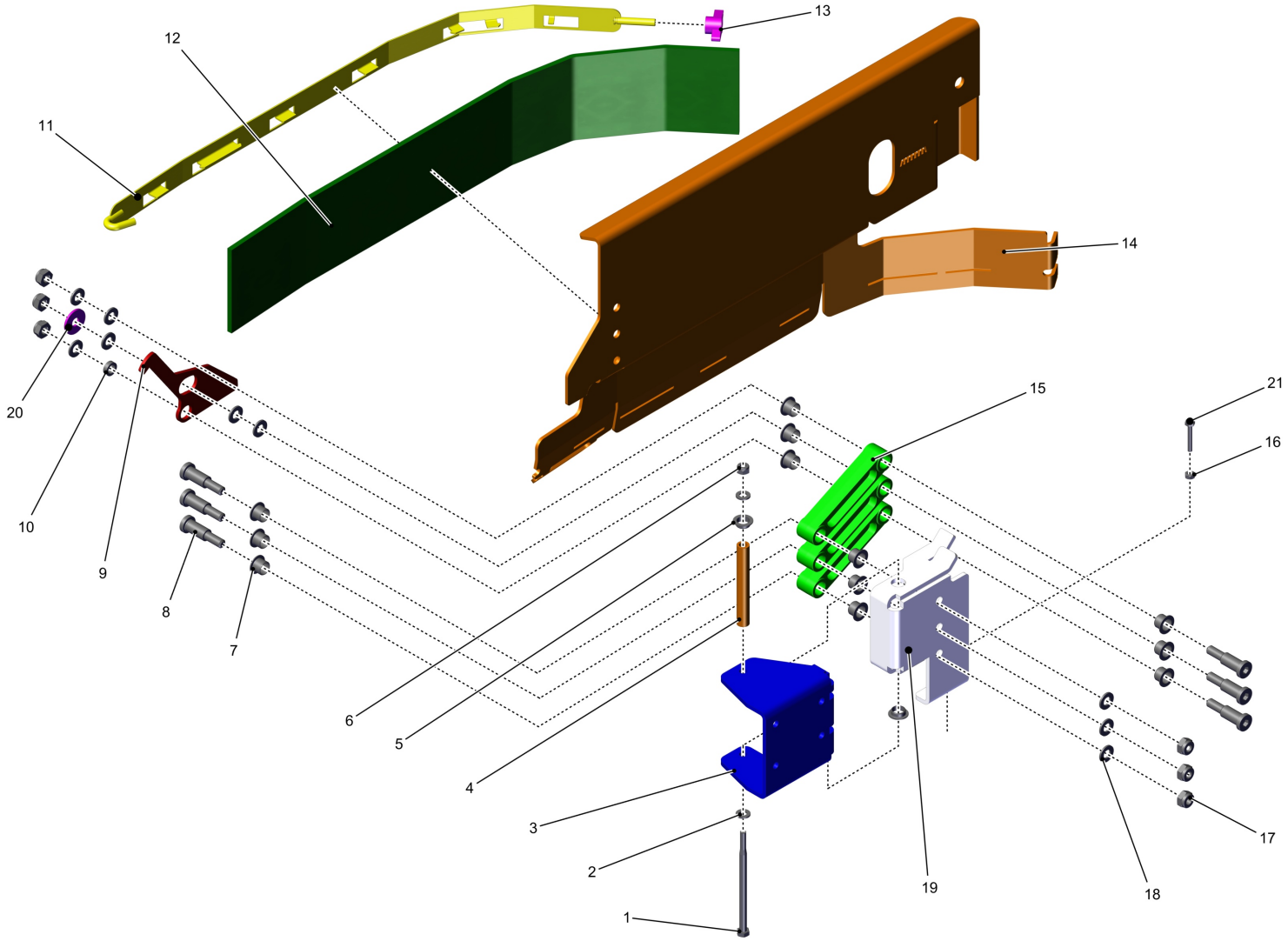
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer re TB1230 / Side wiper R.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à droite pour tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00153780	1	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x130-8.8 N2	ISO 4014	
2	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
3	01380810	1	Halter Seitenabstreifer	ST	retainer	PC	support	PCE			
4	01382690	1	Rohr	ST	pipe	PC	tuyau	PCE			
5	01130080	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE			
6	00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
7	01073860	12	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	JFM-1416-12S		
8	01374100	6	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC	vis d'ajustage	PCE			
9	01383390	1	Haken	ST	hook	PC	crochet	PCE			
10	01073900	1	Distanzbuchse	ST	spacer sleeve	PC	Douille de distance	PCE			
11	01383410	1	Spannblech lang	ST	clamping sheet metal long	PC	tôle de serrage	PCE			
12	01077040	1	Abstreifgummi	ST	squeegee strip	PC	bord d'étanchéité	PCE			
13	01111970	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC	Écrou à oreilles	PCE	M8		
14	01380820	1	Seitenabstreifer rechts TB 1230	ST	squeegee R.H. TB 1230	PC	débourreur latéral à droite 1230	PCE			
15	01073870	3	Hebel	ST	Lever	PC	Levier	PCE			
16	00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
17	01145160	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A2G	DIN 985	
18	00053760	9	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
19	01380830	1	Schwenkarm rechts, vollst.	ST	swivel arm R.H.	PC	bras pivotant	PCE			
20	00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer re TB1230 / Side wiper R.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à droite pour tête de brosse assiette 1230



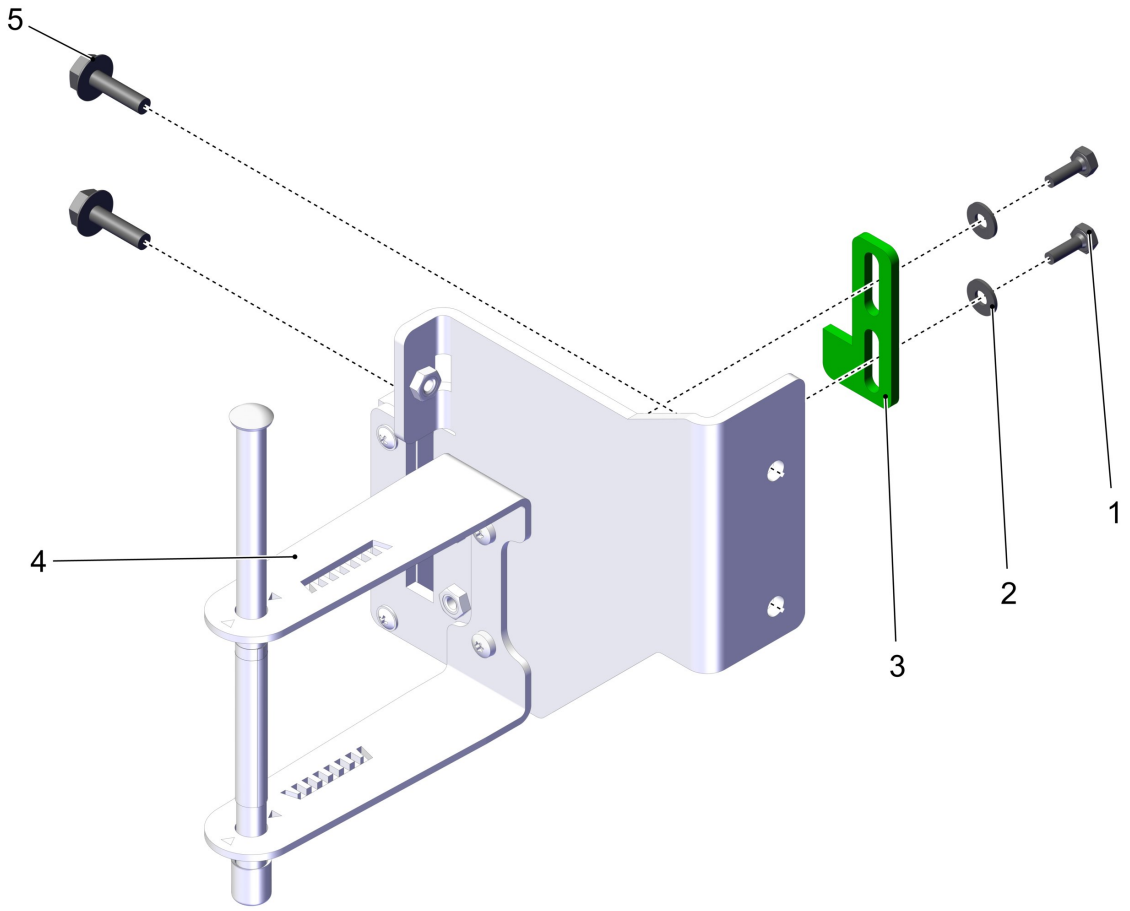
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer re TB1230 / Side wiper R.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à droite pour tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	00053290	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x35-8.8-N3	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreiferführung re. / Side wiper guide R.H. / Guidage de déflecteur latéral à droite



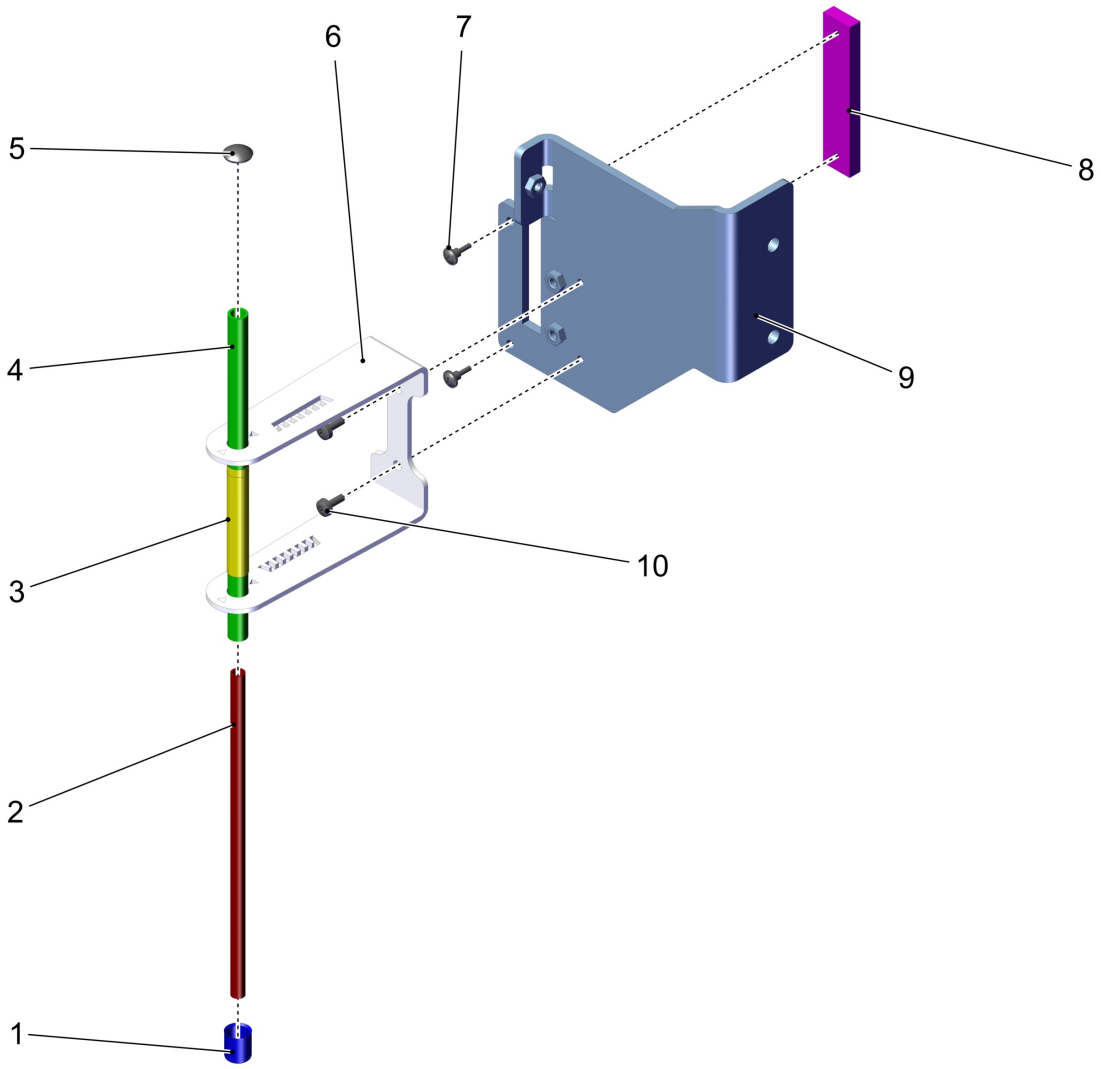
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreiferführung re. / Side wiper guide R.H. / Guidage de déflecteur latéral à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053010	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
3	01382920	1	Einstellblech	ST	adjusting plate	PC	plaque de réglage	PCE			
4			**Verschleißanzeige**		**Wear indicator**		**Indicateur d'usure**			**Seite/Page**	**304**
5	00959230	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE	M8x25 W151-90-flZnnc		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verschleißanzeige / Wear indicator / Indicateur d'usure



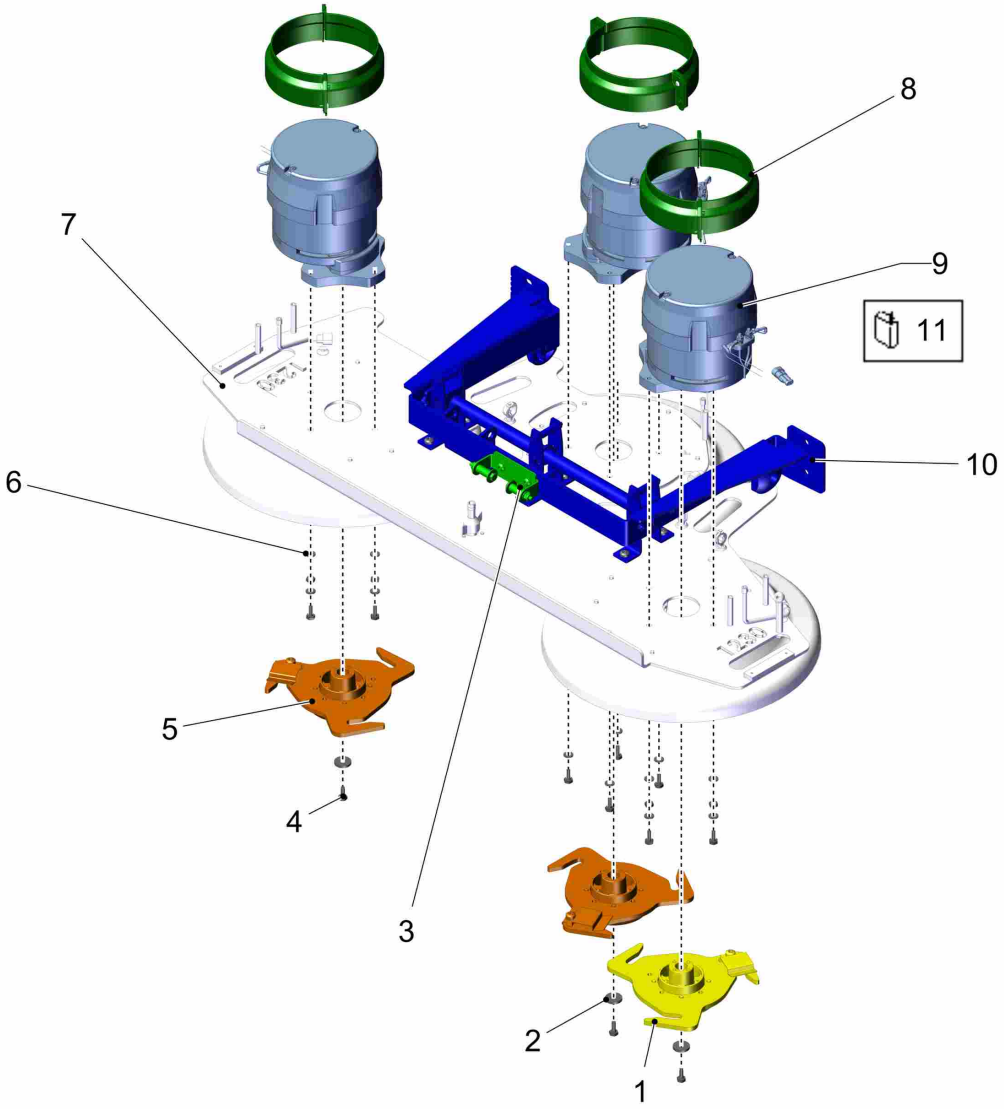
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verschleißanzeige / Wear indicator / Indicateur d'usure

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01142460	1	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC		PCE	SW10-1-G16 SW		
2	01373610	1	Rohr	ST	pipe	PC	tube	PCE			
3	01111880	1	Signalaufkleber ABBA	ST	Decal ABBA	PC	Autocollant ABBA	PCE			
4	00711670	0,210	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M	8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
5	00695280	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC	Rondelle à fusible	PCE	8 verz.		
6	01382700	1	Verschleißführung	ST	wear guide	PC	guide d'usure	PCE			
7	00905520	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	5x14		
8	01382850	1	Gleitstein	ST	link block	PC	coulisseau	PCE			
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92043249 Seitenabstreiferführung re
10	00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230



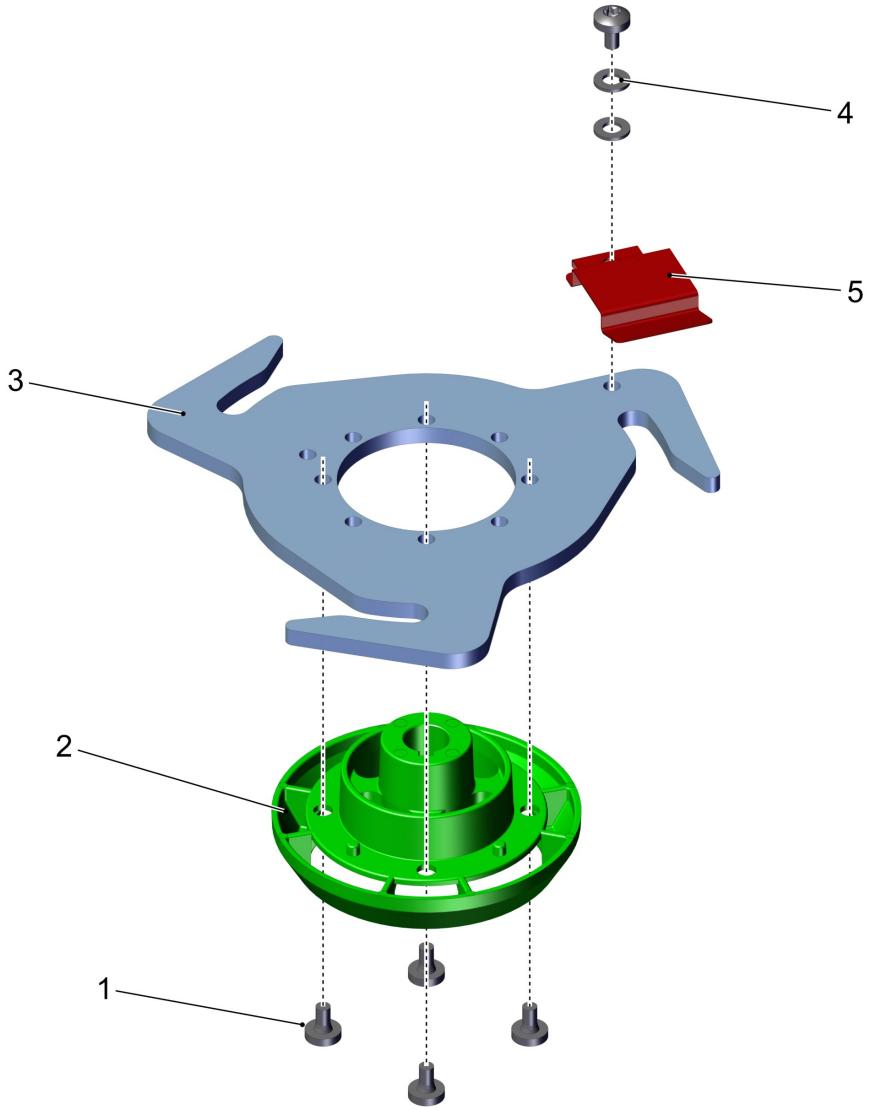
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Bürstenmitnehmer re**		**Brush carrier R.H.**		**Entraîneur de brosses à droite**			**Seite/Page**	**308**
2	✓00879170	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE			
3			**Tellerbürstenkopf 1230**		**Disk brush head 1230**		**Tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**310**
4	✓00704610	15	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE	M8x20-8.8 A2G-Tuflok 180		
5			**Bürstenmitnehmer li**		**Brush carrier L.H.**		**Entraîneur de brosses à gauche**			**Seite/Page**	**312**
6	✓00053750	12	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
7			**Tellerbürstenkopf 1230**		**Disk brush head 1230**		**Tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**314**
8			**Tellerbürstenkopf 1230**		**Disk brush head 1230**		**Tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**322**
9	✓01271070	3	Motor Amer 710W 36V	ST	Motor Amer 710W 36V	PC	Moteur Amer 710W 36V	PCE			
10			**Kopfschwinge**		**Head rocker**		**Bras de téte**			**Seite/Page**	**324**
11	✓01274230	2	Kohlebürste	ST	Carbon brush	PC	Brosse d' charbon	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenmitnehmer re / Brush carrier R.H. / Entraîneur de brosses à droite



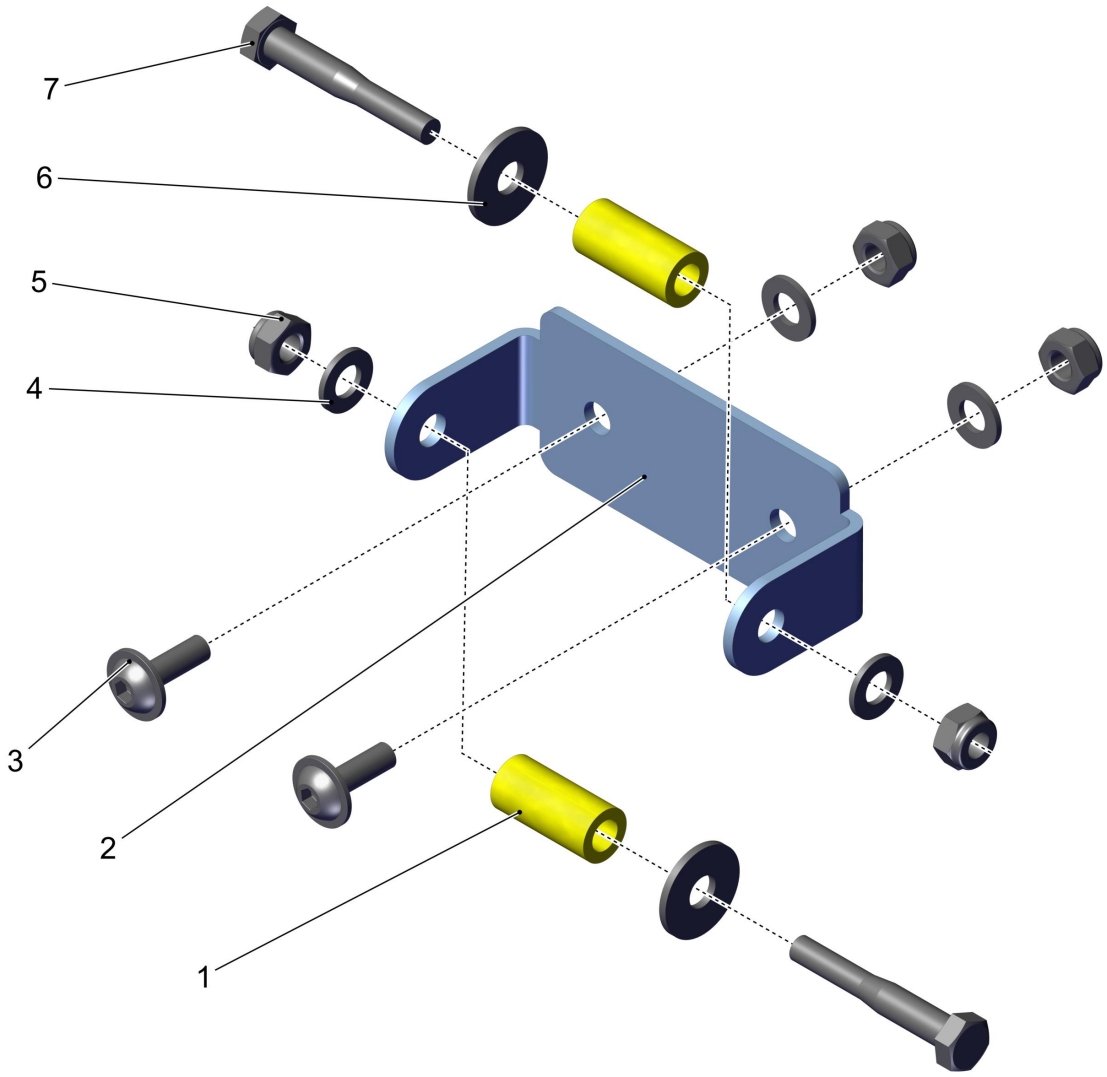
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenmitnehmer re / Brush carrier R.H. / Entraîneur de brosses à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382330	5	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	PE M8x12-St-flZnnc-480	DIN 7500	
2	01382340	1	Bürstenmitnehmer	ST	brush driver	PC	entraîneur	PCE			
3	01382350	1	Mitnehmerscheibe	ST	driver plate	PC	disque d'entrainement	PCE			
4	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
5	01382270	1	Rastfeder 90°	ST	detent spring	PC	ressort de verrouillage	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230



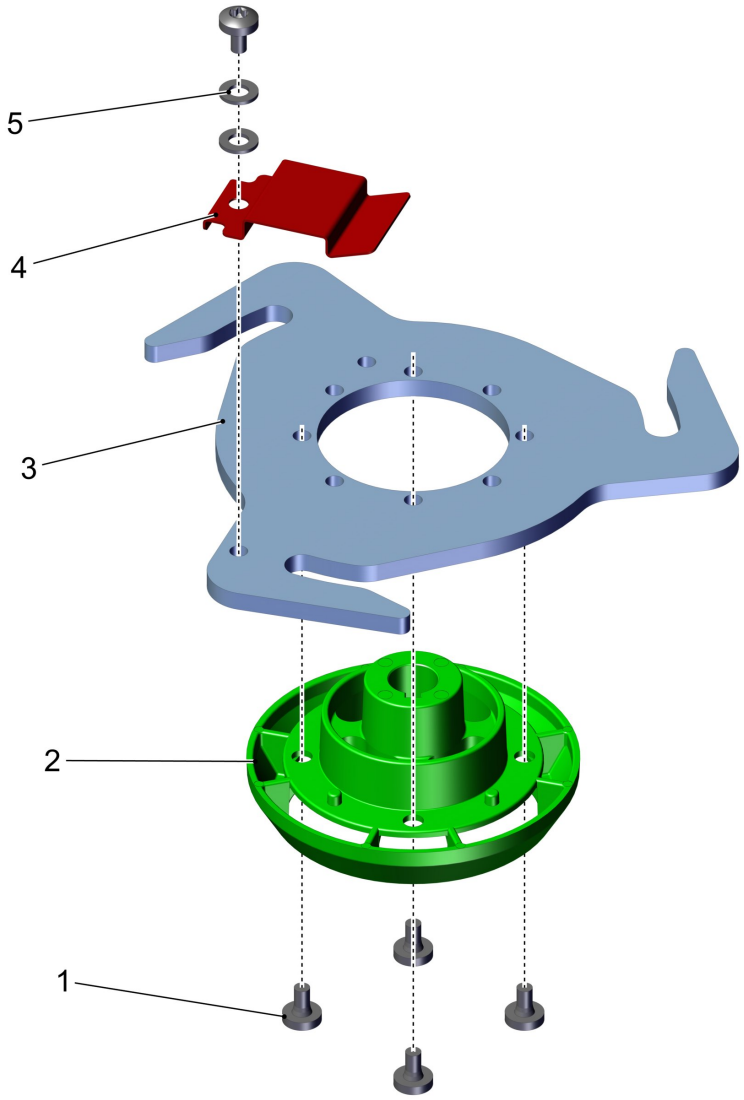
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01271700	2	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE			
2	01382730	1	Federeinhängung	ST	restoring device	PC	Suspension à ressort	PCE			
3	01000670	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
4	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
5	00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
6	00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
7	00138180	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x50-8.8 N2	ISO 4014	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenmitnehmer li / Brush carrier L.H. / Entraîneur de brosses à gauche



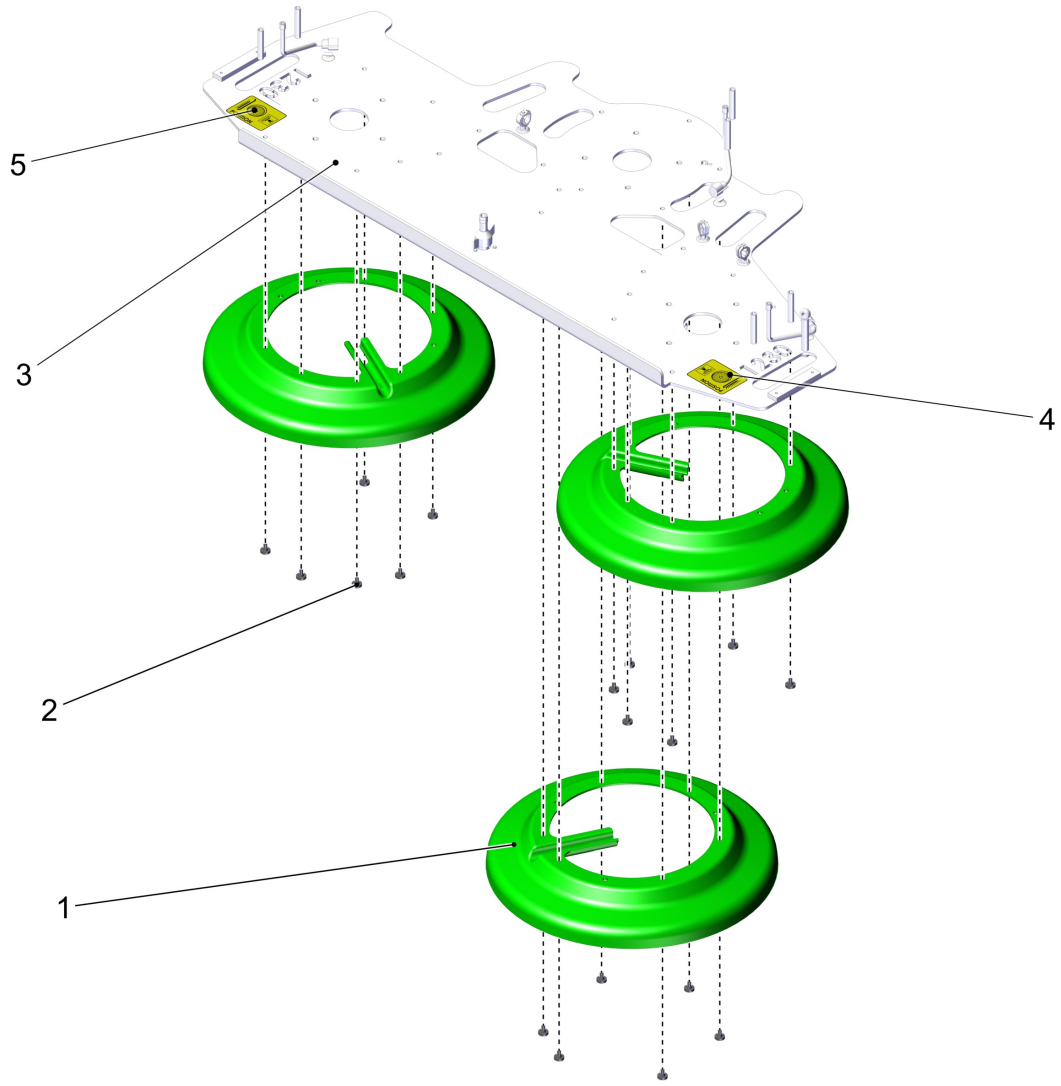
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Bürstenmitnehmer li / Brush carrier L.H. / Entraîneur de brosses à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382330	5	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	PE M8x12-St-flZnnc-480	DIN 7500	
2	01382340	1	Bürstenmitnehmer	ST	brush driver	PC	entraîneur	PCE			
3	01382350	1	Mitnehmerscheibe	ST	driver plate	PC	disque d'entrainement	PCE			
4	01382270	1	Rastfeder 90°	ST	detent spring	PC	ressort de verrouillage	PCE			
5	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230



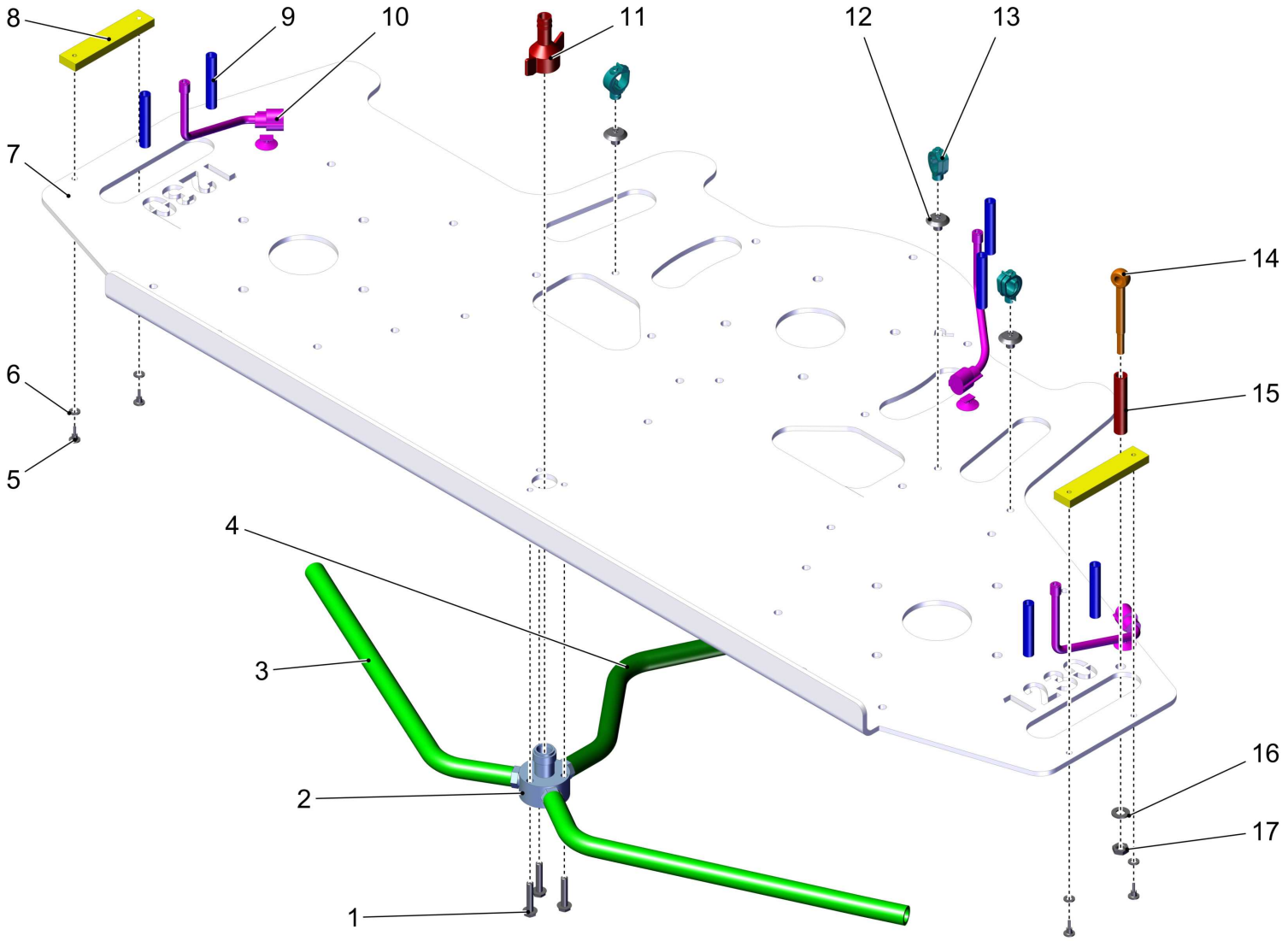
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01376100	3	Abdeckung	ST	covering	PC	couverture	PCE	17		
2	01382330	18	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	PE M8x12-St-flZnnc-480	DIN 7500	
3			**Tellerbürstenkopf 1230**		**Disk brush head 1230**		**Tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**316**
4	01388290	1	Aufkleber Bürstenposition links	ST	decal brush position L.H.	PC	autocollant à gauche	PCE			
5	01388410	1	Aufkleber Bürstenposition rechts	ST	decal brush position R.H.	PC	autocollant à droite	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

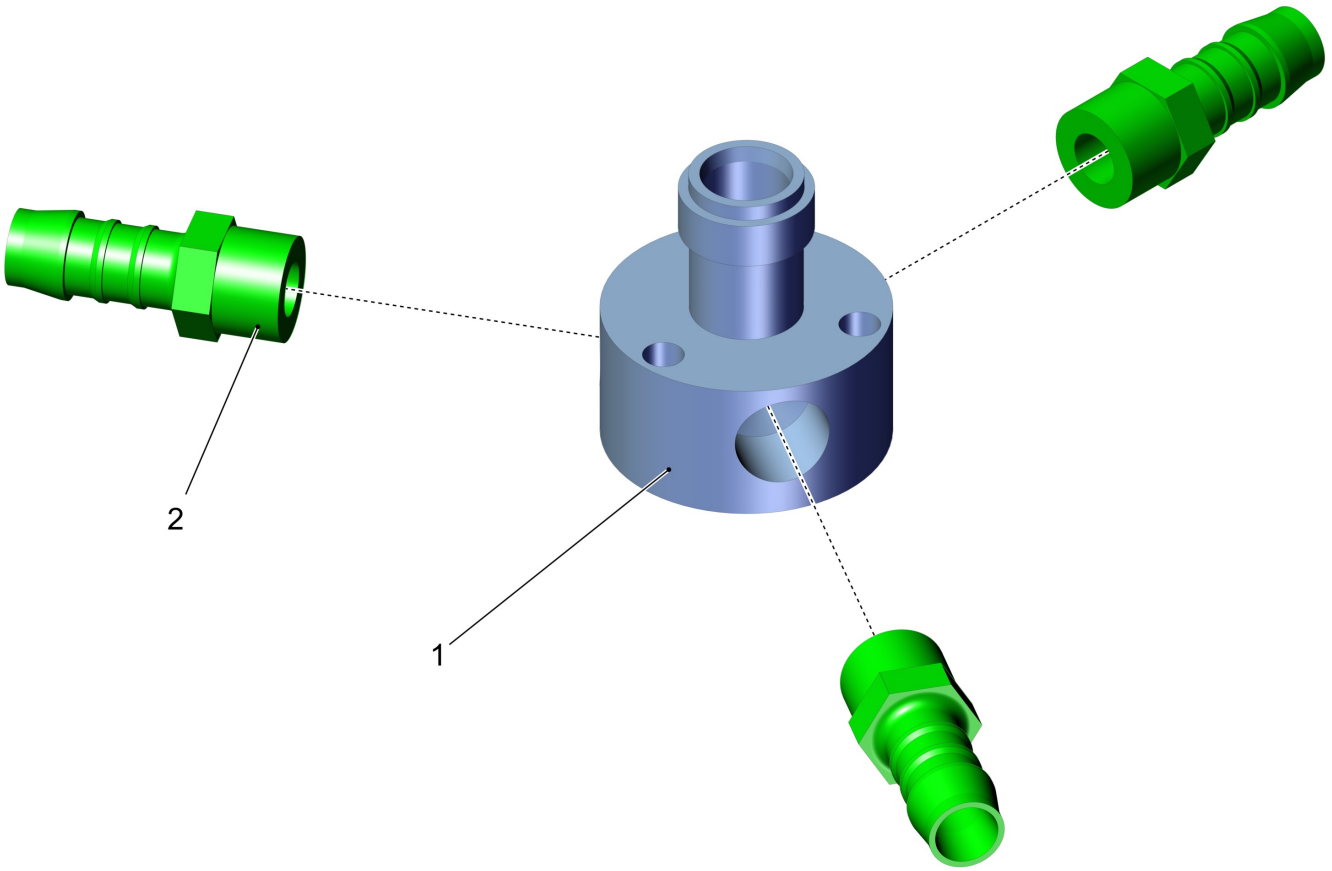


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01376860	3	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M6x30-St-N2	DIN 7500-D	
2		**1**	**Verteiler**		**Manifold**		**Équipement de distribution**			**Seite/Page**	**318**
3	00112010	0,375	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
4	00112010	0,310	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M	12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	00905520	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	5x14		
6	00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	5-200HV-N2	ISO 7089	
7	01382740	1	Grundplatte	ST	base plate	PC	Plaque de base	PCE			
8	01382850	2	Gleitstein	ST	link block	PC	coulisseau	PCE			
9	01169460	0,055	Wellschlauch geschlitzt	M	corrugated hose slit	M	tuyau ondulé fendu	M	NW7,5 PPmod UFW		
10			**Tellerbürstenkopf 1230**		**Disk brush head 1230**		**Tête de brosse assiette 1230**			**Seite/Page**	**320**
11	01071450	1	ger. Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC	Embout rectiligne	PCE			
12	01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
13	01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
14	01093230	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC	Boulon à oeillet	PCE	LBM 8x80-4.6 A2G	DIN 444	
15	01382860	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
16	00740310	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-8-dacrometisiert		
17	00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	BM8-04 A2G	DIN 439	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



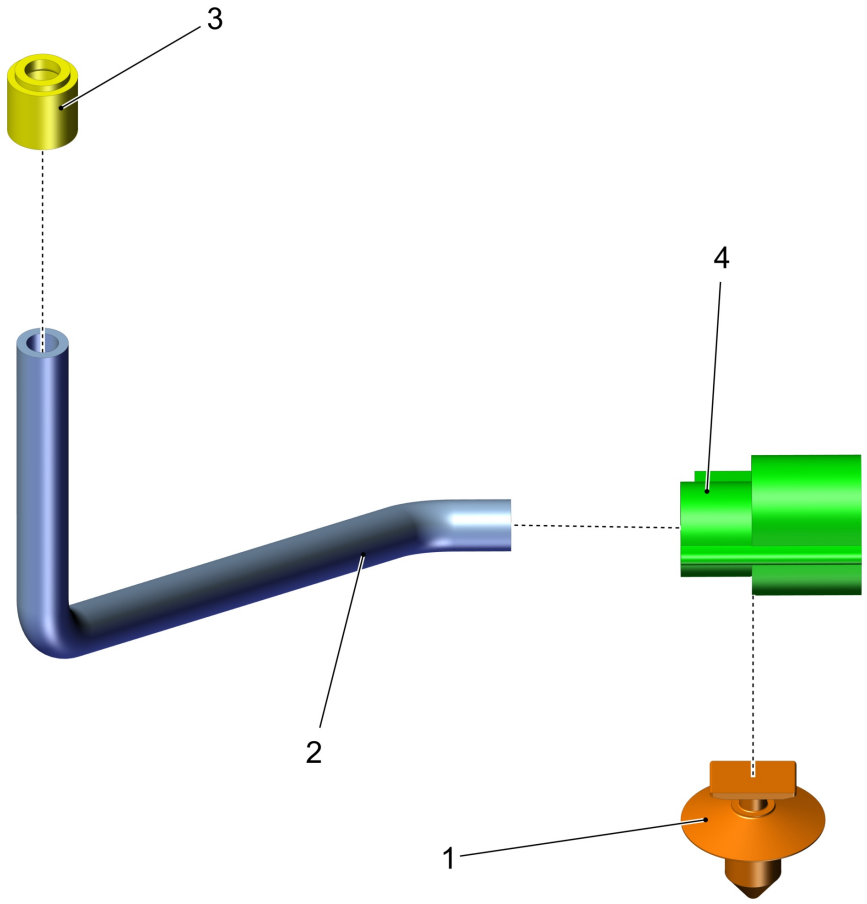
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verteiler / Manifold / Équipement de distribution

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01376580	1	Verteiler	ST	distributor	PC	distributeur	PCE			
2	00976140	3	Einschraubstutzen	ST	screwed plug	PC	embout rectiligne	PCE	GES 12 R3/8		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230



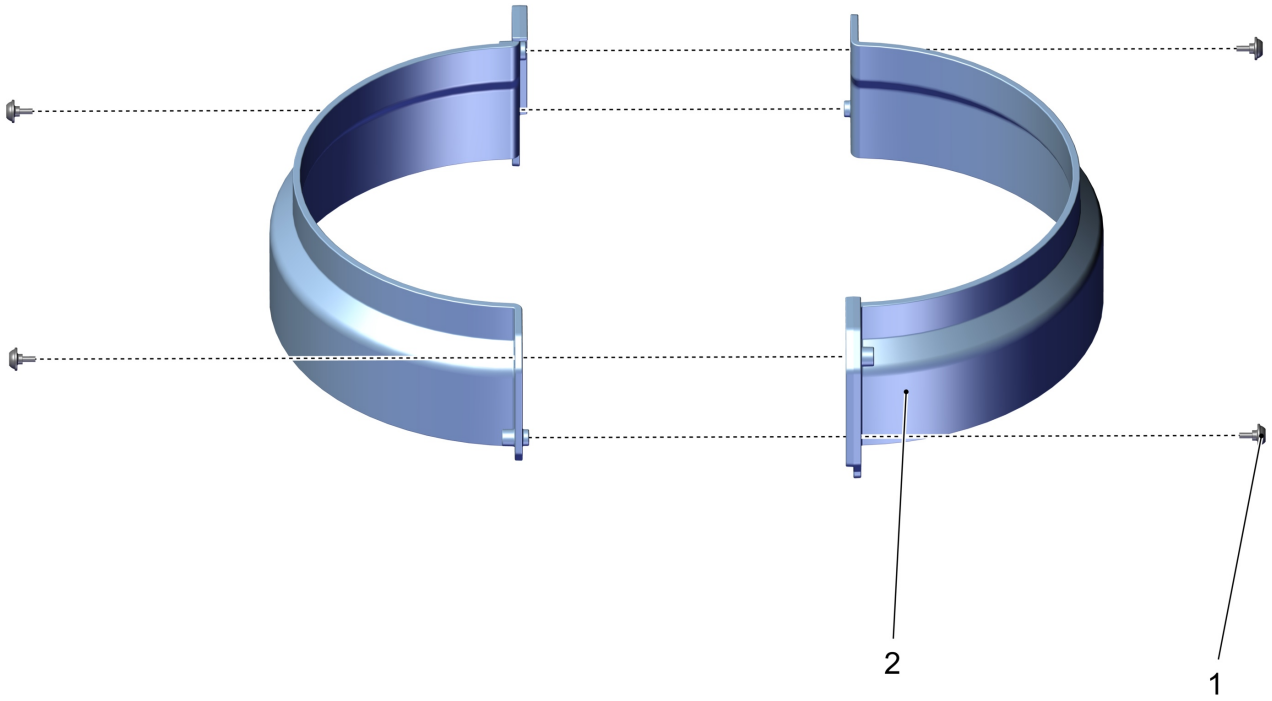
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
2	01380100	0,150	Wellschlauch geschlitzt	M	corrugated tube slit	M	tuyau ondulé fendu	M	NW4,5 PPmod UFW		
3	01493590	1	Wellrohrclips	ST	Clips	PC	Clips	PCE	4,5		
4	01380090	1	Schutzkappe Superseal	ST	protection cap Superseal	PC	capuchon protecteur	PCE	NW4,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230



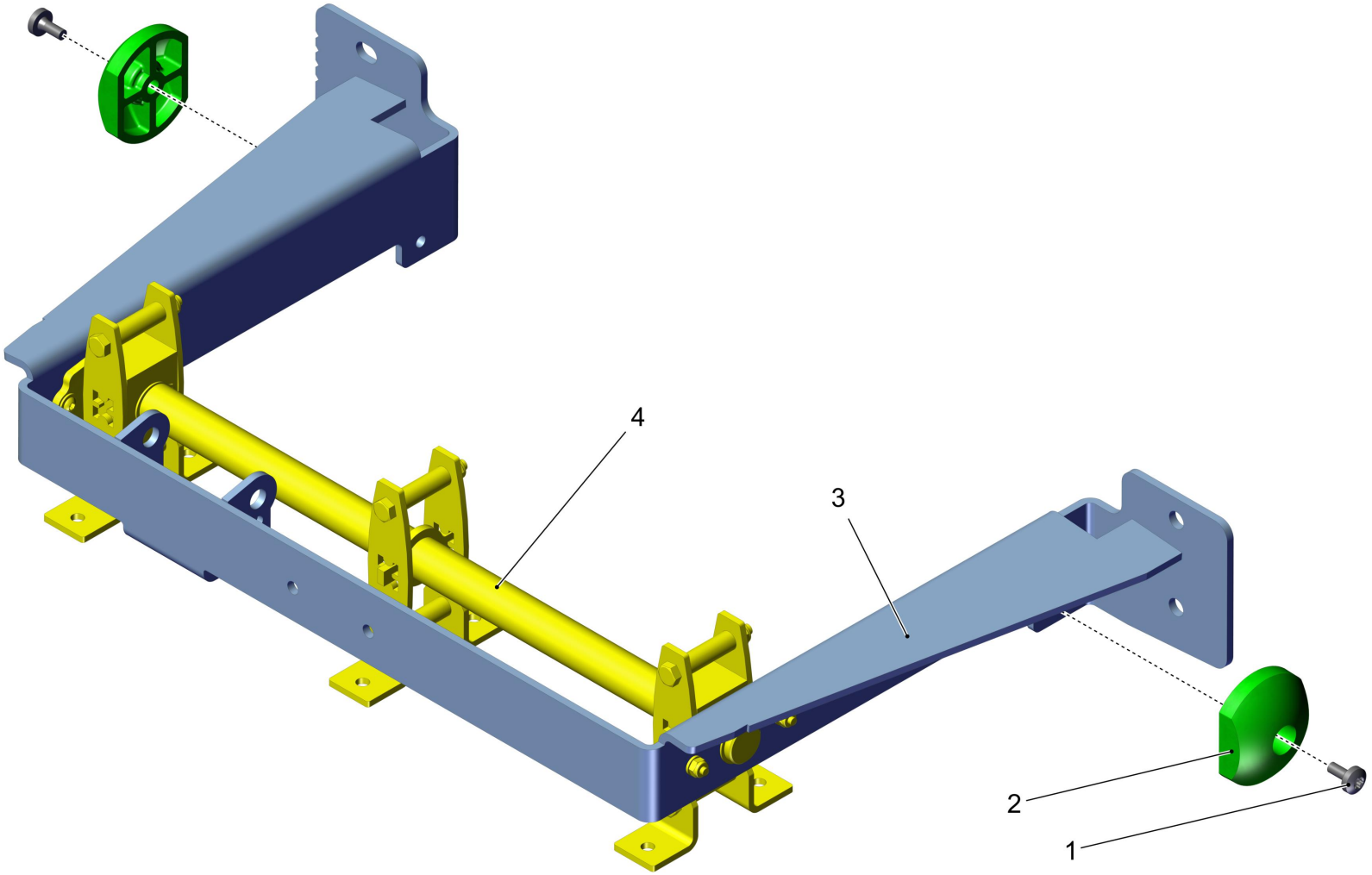
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tellerbürstenkopf 1230 / Disk brush head 1230 / Tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01170850	4	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	4x8 verz.		
2	01271080	2	Spritzschutz	ST	Splash guard	PC	Protection à pulvériser	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kopfschwinge / Head rocker / Bras de téte



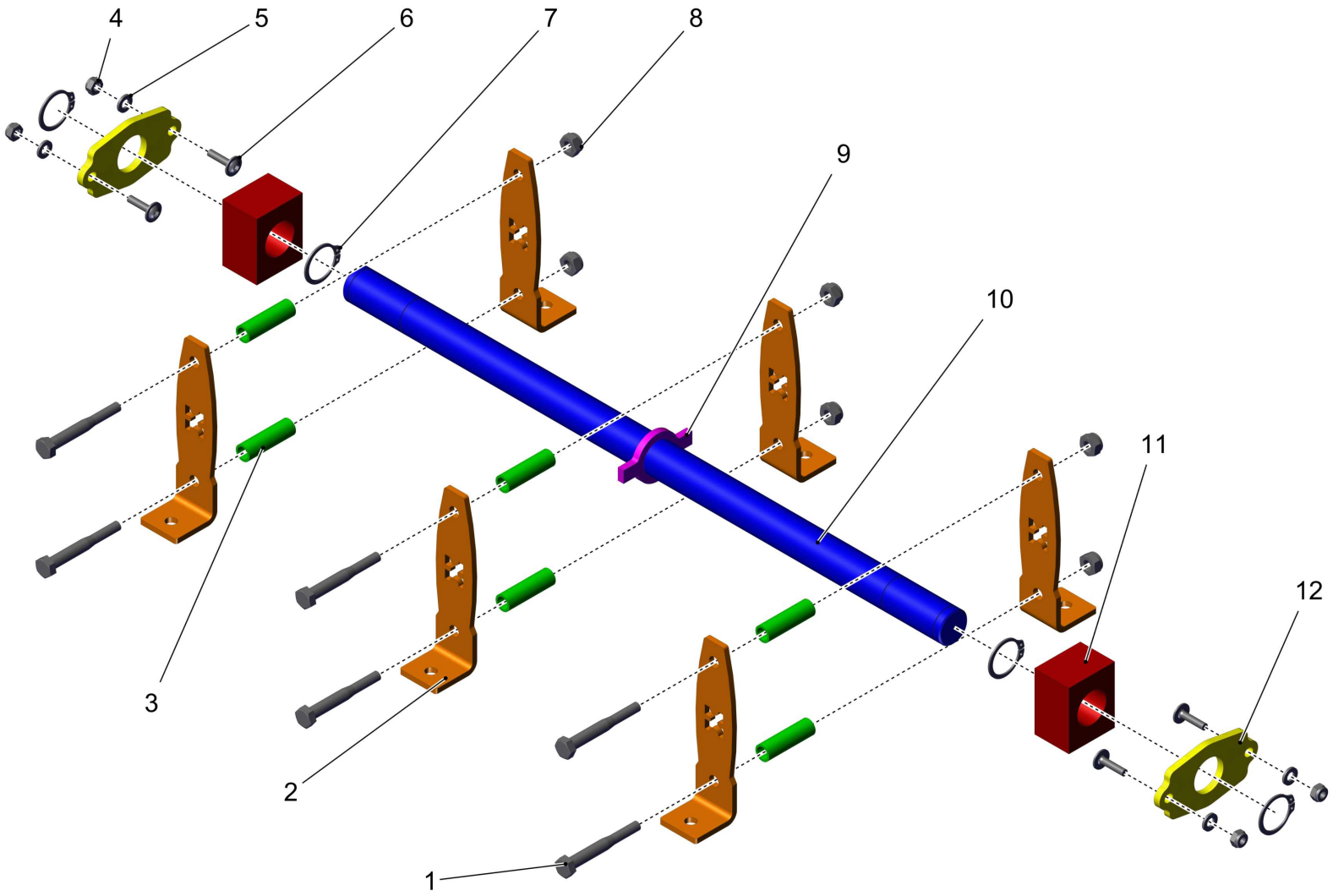
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kopfschwinge / Head rocker / Bras de téte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
2	01371320	2	Stützpilz	ST	stay	PC	cale	PCE			
3	01381670	1	Schwinge	ST	rocker, cpl.	PC	bras	PCE			
4			**Achse**		**Axle**		**Axe**			**Seite/Page**	**326**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Achse / Axle / Axe



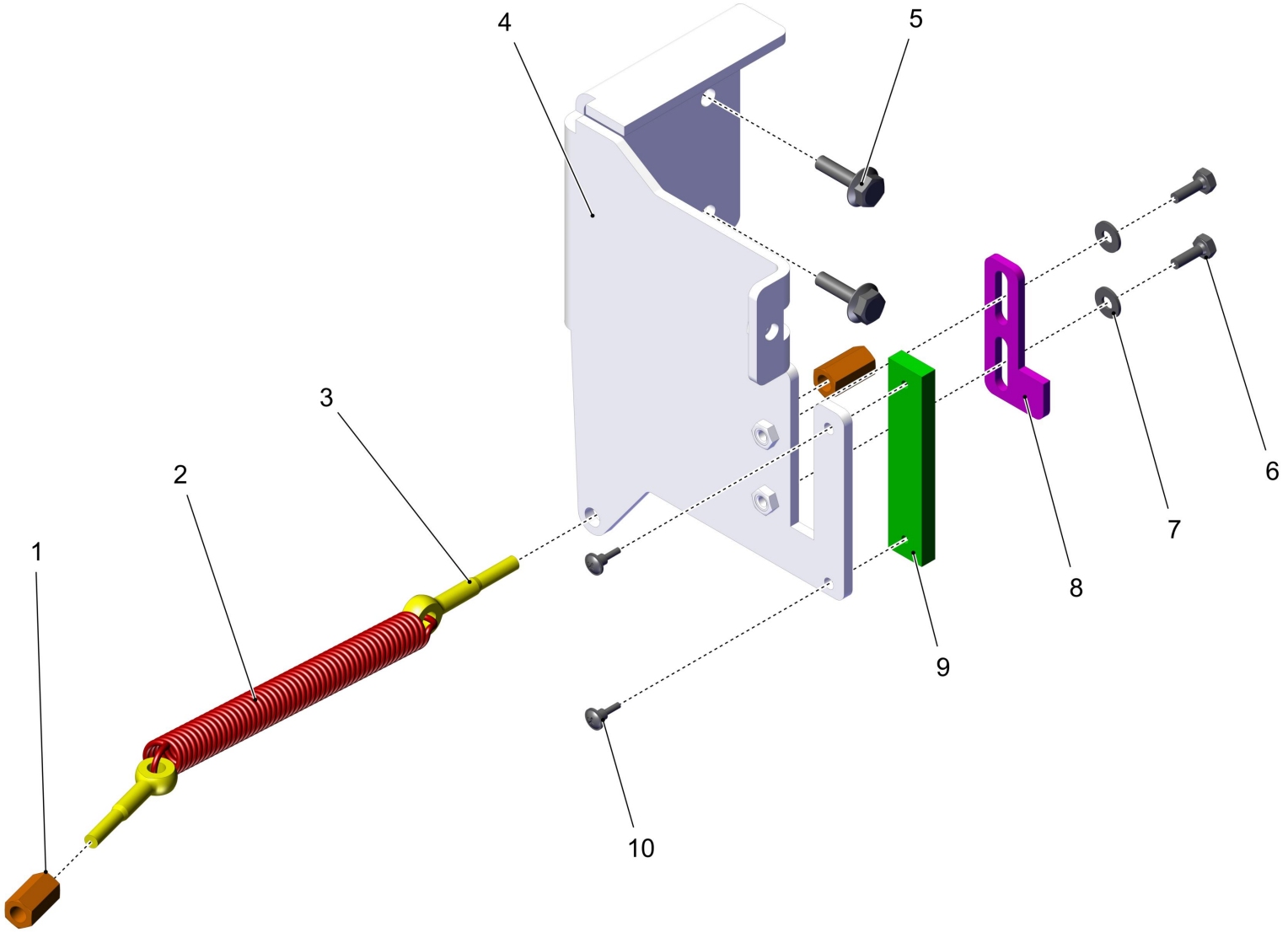
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Achse / Axle / Axe

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01376790	6	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x60-A2-70	ISO 4014	
2	01376560	6	Gleitplatte	ST	slide plate	PC	plaque à glissement	PCE			
3	01376450	6	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
4	00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
5	00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
6	01092780	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x20-10.9-N3	ISO7380-2	
7	01376800	4	Sicherungsring	ST	circlip	PC	circlip	PCE	25x1,2-1.4122	DIN 471	
8	00101540	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-A2-70	DIN 985	
9	01375620	1	Ring	ST	ring	PC	anneau	PCE			
10	01376520	1	Achse	ST	axle	PC	axe	PCE			
11	01376410	2	Gleitstein	ST	link block	PC	coulisseau	PCE			
12	01375480	2	Anschlaggummi	ST	stop rubber	PC	caouchoc d' butoir	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreiferführung li. / Side wiper guide L.H. / Guidage de déflecteur latéral à gauche



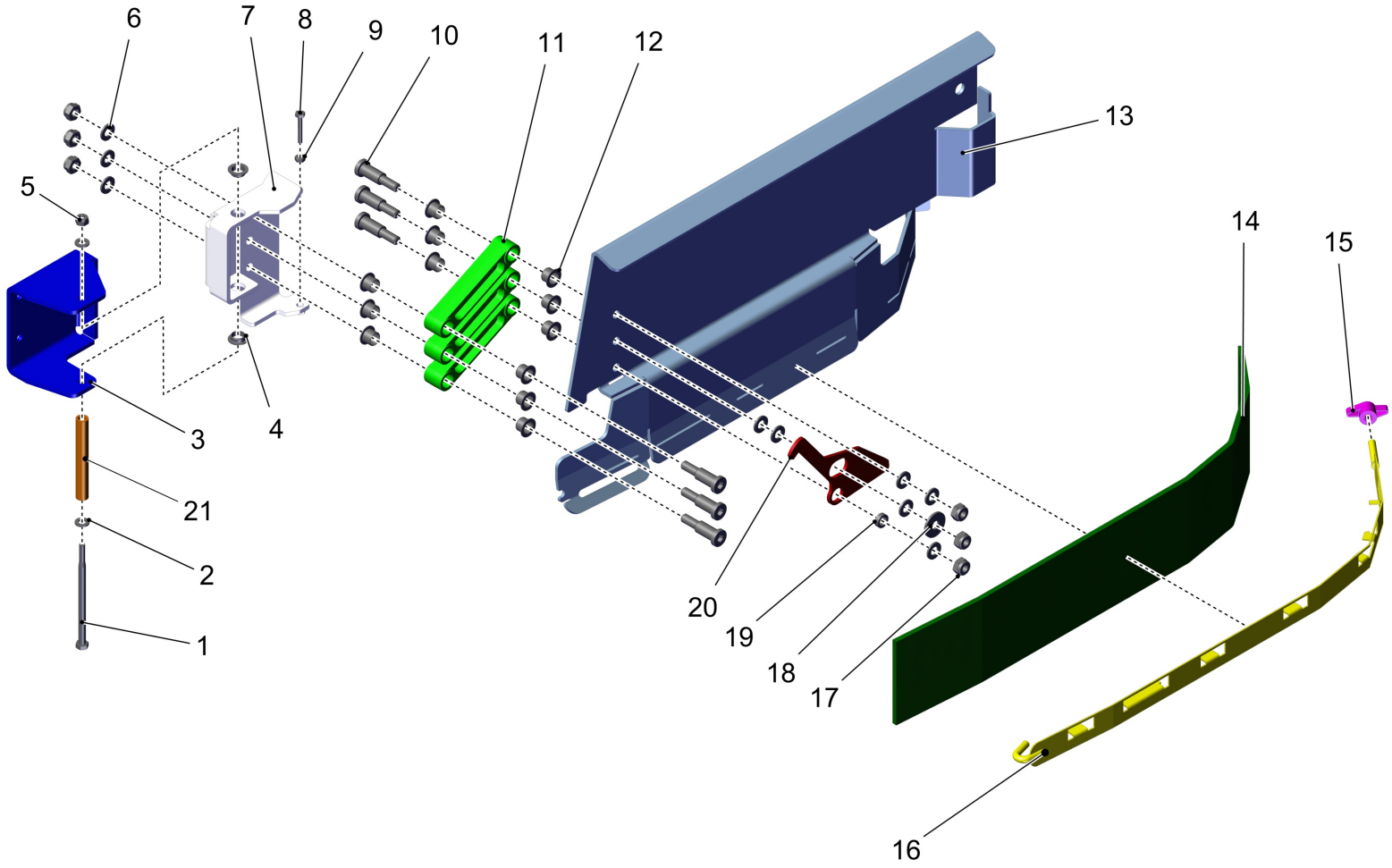
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreiferführung li. / Side wiper guide L.H. / Guidage de déflecteur latéral à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00744340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE			
2	00522290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC	Ressort de traction	PCE			
3	00706170	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC	Boulon à oeillet	PCE	LBM8x55-4.6A2	DIN 444	
4	01380750	1	Seitenabstreiferführung links	ST	side squeegee guide L.H.	PC	guidage de débourreur latéral à gauche	PCE			
5	00959230	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE	M8x25 W151-90-flZnnc		
6	00053010	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
7	00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
8	01382920	1	Einstellblech	ST	adjusting plate	PC	plaque de réglage	PCE			
9	01382850	1	Gleitstein	ST	link block	PC	coulisseau	PCE			
10	00905520	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	5x14		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer li TB1230 / Side wiper L.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à gauche pour tête de brosse assiette 1230



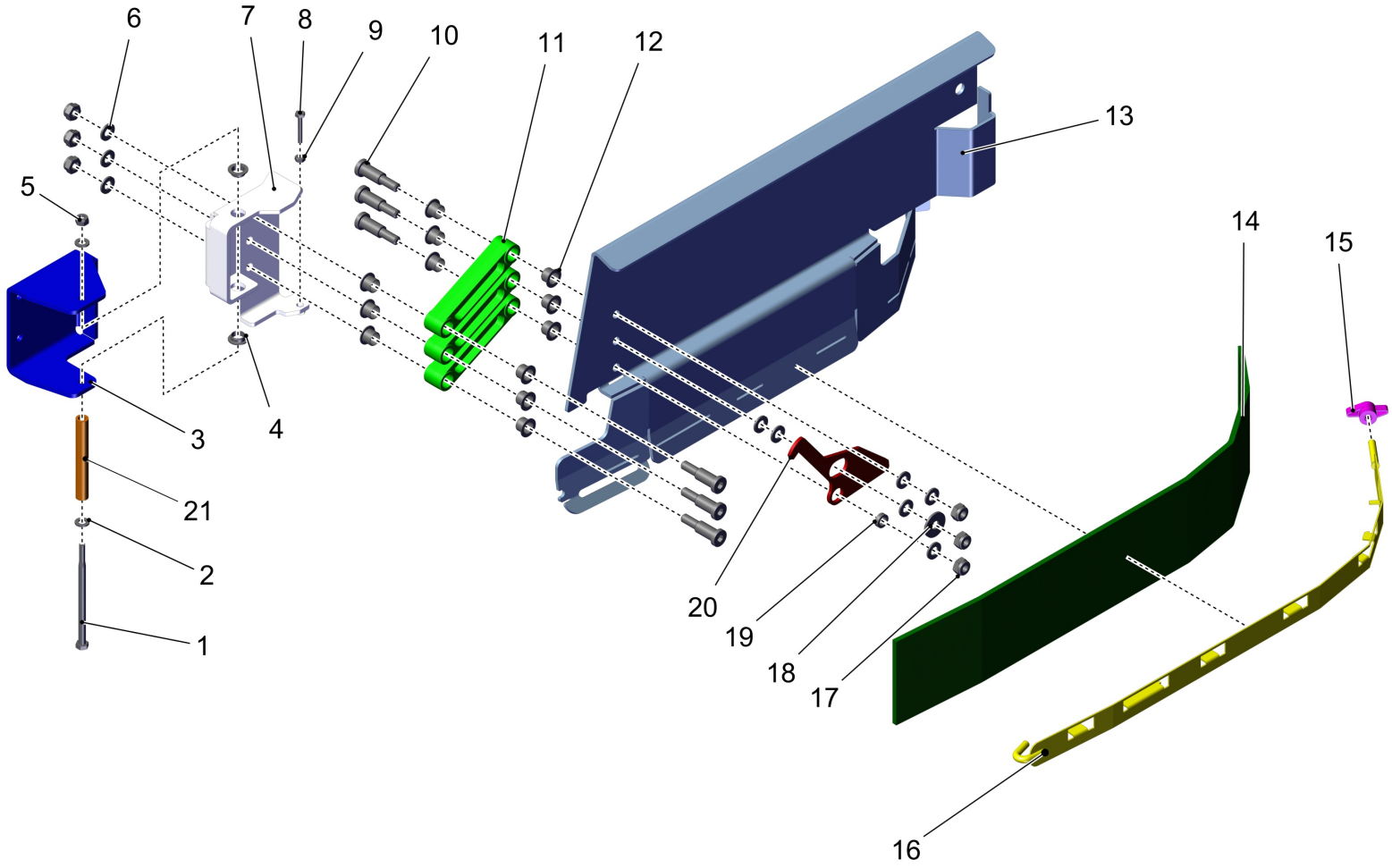
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer li TB1230 / Side wiper L.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à gauche pour tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00153780	1	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x130-8.8 N2	ISO 4014	
2	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
3	01380950	1	Halter Seitenabstreifer links	ST	retainer L.H.	PC	support à gauche	PCE			
4	01130080	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE			
5	00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
6	00053760	9	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
7	01380970	1	Schwenkarm links, vollst.	ST	swivel arm L.H.	PC	bras pivotant	PCE			
8	00053290	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x35-8.8-N3	ISO 4017	
9	00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
10	01374100	6	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC	vis d'ajustage	PCE			
11	01073870	3	Hebel	ST	Lever	PC	Levier	PCE			
12	01073860	12	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	JFM-1416-12S		
13	01380940	1	Seitenabstreifer links TB 1230	ST	squeegee L.H. TB 1230	PC	débourreur latéral à gauche 1230	PCE			
14	01077040	1	Abstreifgummi	ST	squeegee strip	PC	bord d'étanchéité	PCE			
15	01111970	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC	Écrou à oreilles	PCE	M8		
16	01383410	1	Spannblech lang	ST	clamping sheet metal long	PC	tôle de serrage	PCE			
17	01145160	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A2G	DIN 985	
18	00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	
19	01073900	1	Distanzbuchse	ST	spacer sleeve	PC	Douille de distance	PCE			
20	01383390	1	Haken	ST	hook	PC	crochet	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer li TB1230 / Side wiper L.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à gauche pour tête de brosse assiette 1230



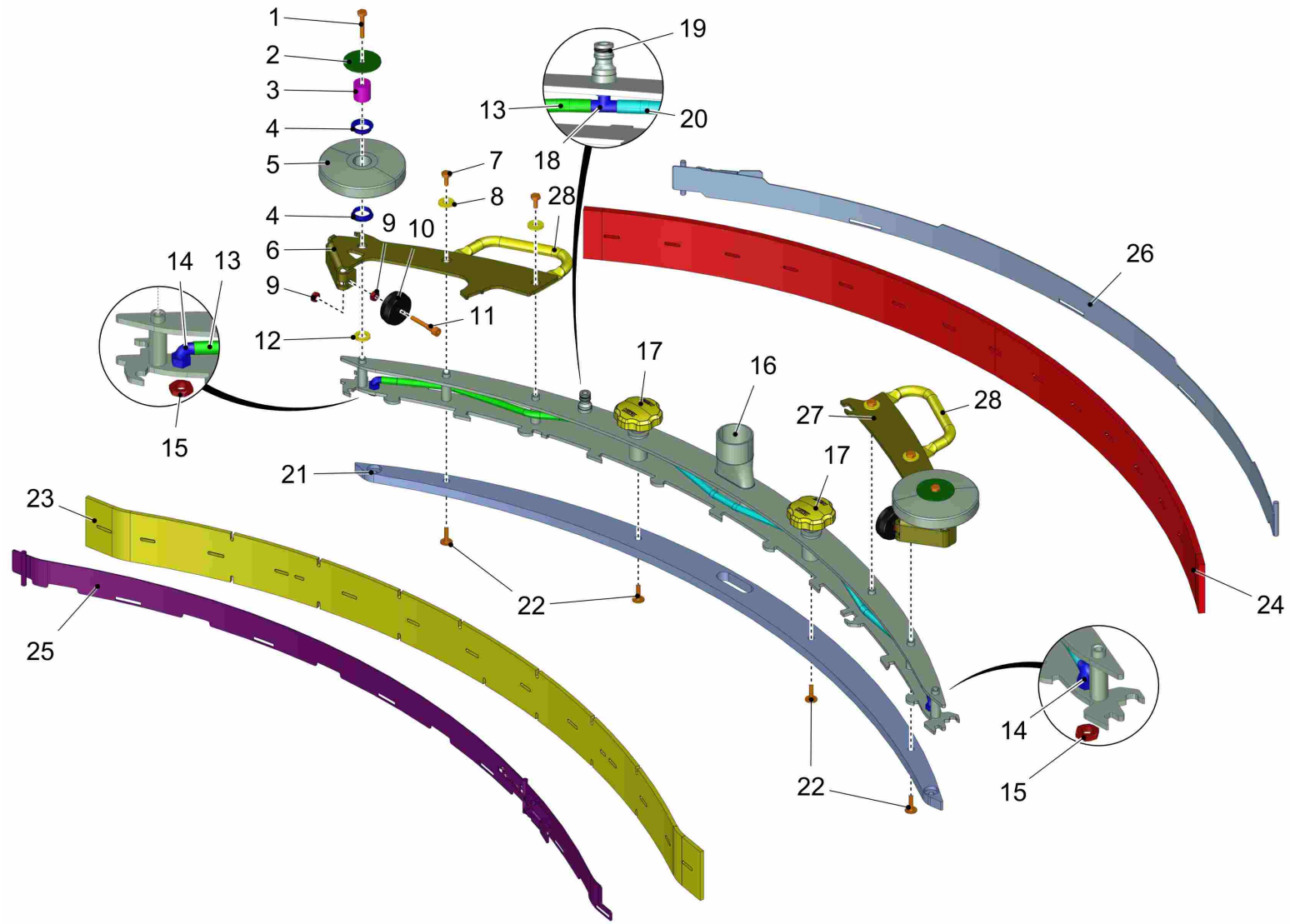
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenabstreifer li TB1230 / Side wiper L.H. disk brush head 1230 / Déflecteur latéral à gauche pour tête de brosse assiette 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	01382690	1	Rohr	ST	pipe	PC	tuyau	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfuß 1360 / suction unit 1360 / suceur humide 1360



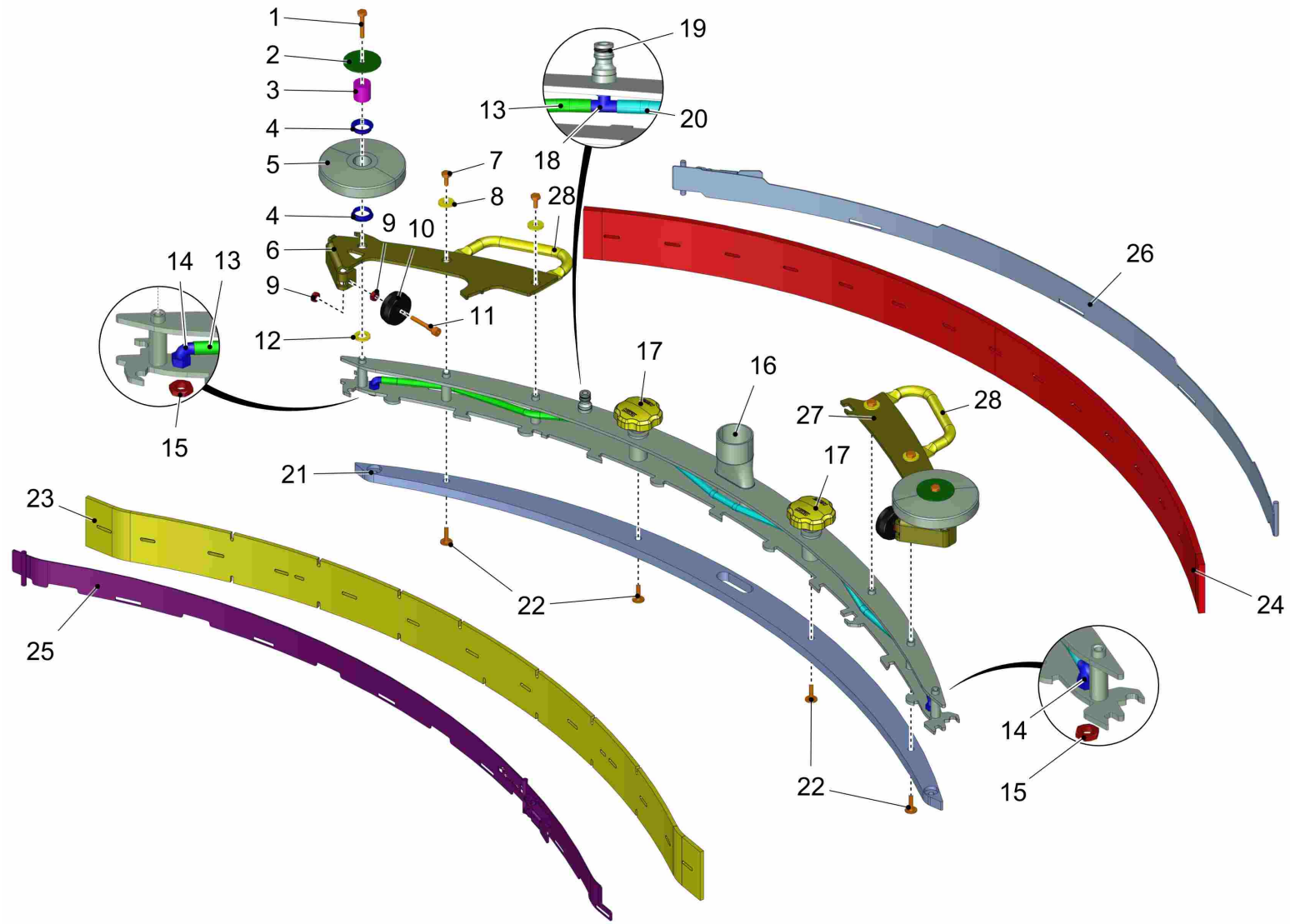
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfuß 1360 / suction unit 1360 / suceur humide 1360

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00059460	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x40-A2-70	ISO 4017	
2	01178290	2	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC	Rondelle à tension	PCE	75730/01 (5x140=700)**(10x)		
3	01373050	2	Rohr	ST	pipe	PC	tube	PCE			
4	01376740	4	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE	GFM-2527-07		
5	01371490	2	Abweisrad	ST	deflector	PC	roue de rejet	PCE	125mm		
6	01378310	1	Abweisbügel 1360mm rechts	ST	deflector bow 1360mm R.H.	PC	étrier de rejet 1360mm à droite	PCE	1360mm		
7	01071740	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-A2-70	ISO 4017	
8	00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A4-70	ISO 7093	
9	00971400	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-A4	DIN 934	
10	01371530	2	Laufrolle	ST	steering roller	PC	rouleau	PCE			
11	01019860	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC		PCE	M8x45-A2-70	DIN 912	
12	01228240	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	12-200HV-A2-70	ISO 7089	
13	00711670	0,350	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M	8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
14	01090220	2	Winkel-Einschraubstutzen	ST	Angle screwing	PC	Manchon	PCE	WES8 M10x1		
15	01375180	2	6kt.Mutter	ST	hexagon nut	PC	écrou à 6 pans	PCE	BM10x1-A2	DIN 439	
16	01378400	1	Saugfuß 1360mm, vollst.	ST	suction unit 1360mm, cpl.	PC	suceur humide 1260mm	PCE	1360mm		
17	01371630	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	star handle yellow	PC	étrier étoilée jaune	PCE	M10		
18	01371690	1	T-Einschraubstutzen	ST	T-screwing in connecting piece	PC	embout rectiligne en T	PCE	TES8 R1/4		
19	01185240	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring	PC	Joint circulaire	PCE	11x2,5 NBR 72 Shore		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfuß 1360 / suction unit 1360 / suceur humide 1360



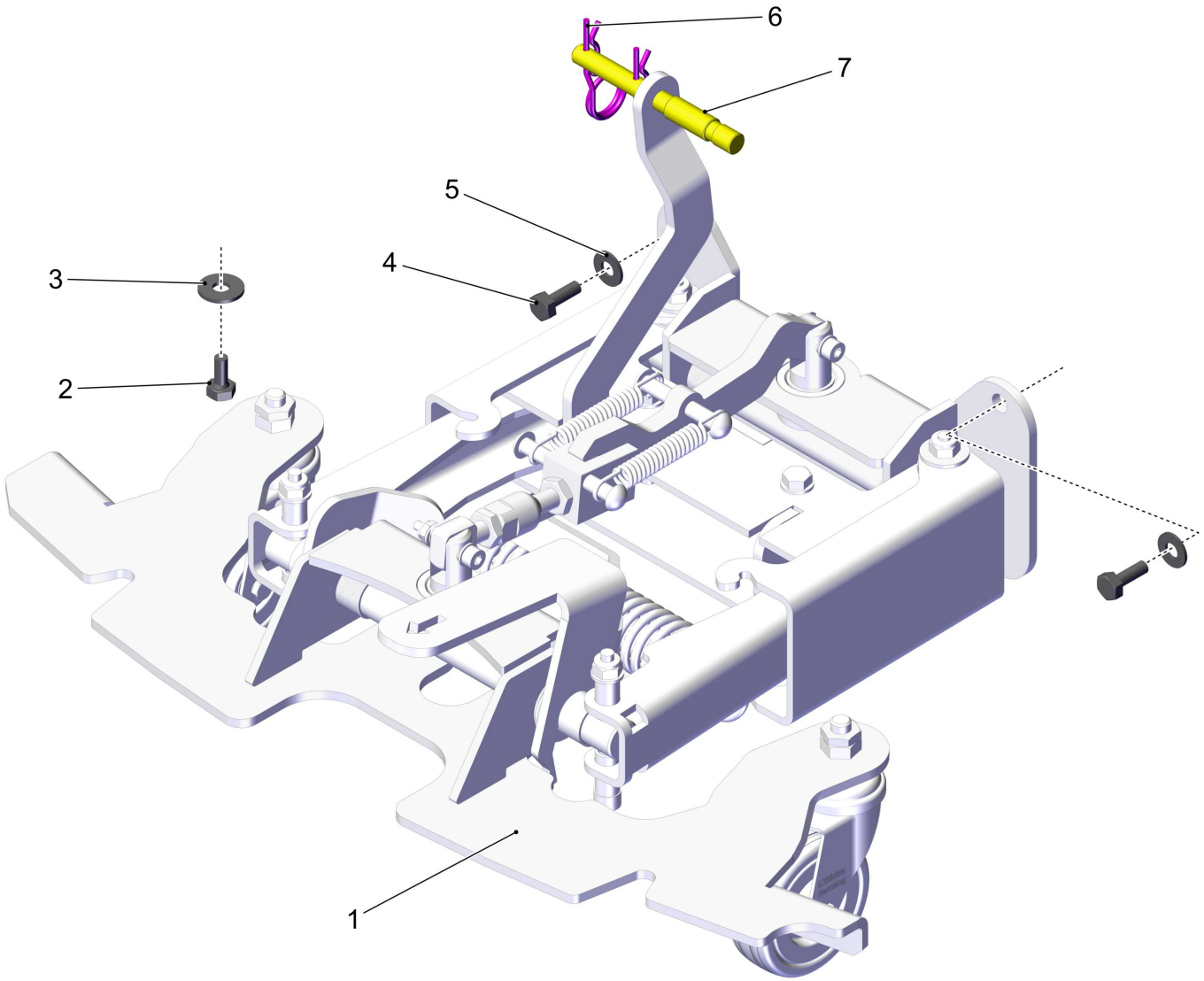
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfuß 1360 / suction unit 1360 / suceur humide 1360

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	00711670	0,900	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M	8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
21	01378320	1	Einlage 1360mm 15mm	ST	insert 1360mm 15mm	PC	garniture 1360mm	PCE	15mm		
22	01164420	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x25-A2-70	ISO7380-2	
23	01378230	1	Schlitzleiste 1360mm	ST	slot strip 1360mm	PC	bord avec bridé 1360mm	PCE			
24	01378170	1	Dichtleiste 1360mm	ST	sealing strip 1360mm	PC	bord d'étanchéité 1360mm	PCE			
25	01378270	1	Spannband 1360mm vorne, kpl.	ST	tension band 1360mm front, cpl.	PC	bande de tension avant	PCE	1360mm		
26	01378180	1	Spannband 1360mm hinten, kpl.	ST	tension band 1360mm rear, cpl.	PC	bande de tension arriére	PCE			
27	01378280	1	Abweisbügel 1360mm links	ST	deflector bow 1360mm L.H.	PC	étrier de rejet 1360	PCE			
28	01371540	2	Griff	ST	handle	PC	poignée	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfußanbindung 1360 / Suction unit connection 1360 / Connexion de unité d'aspiration 1360



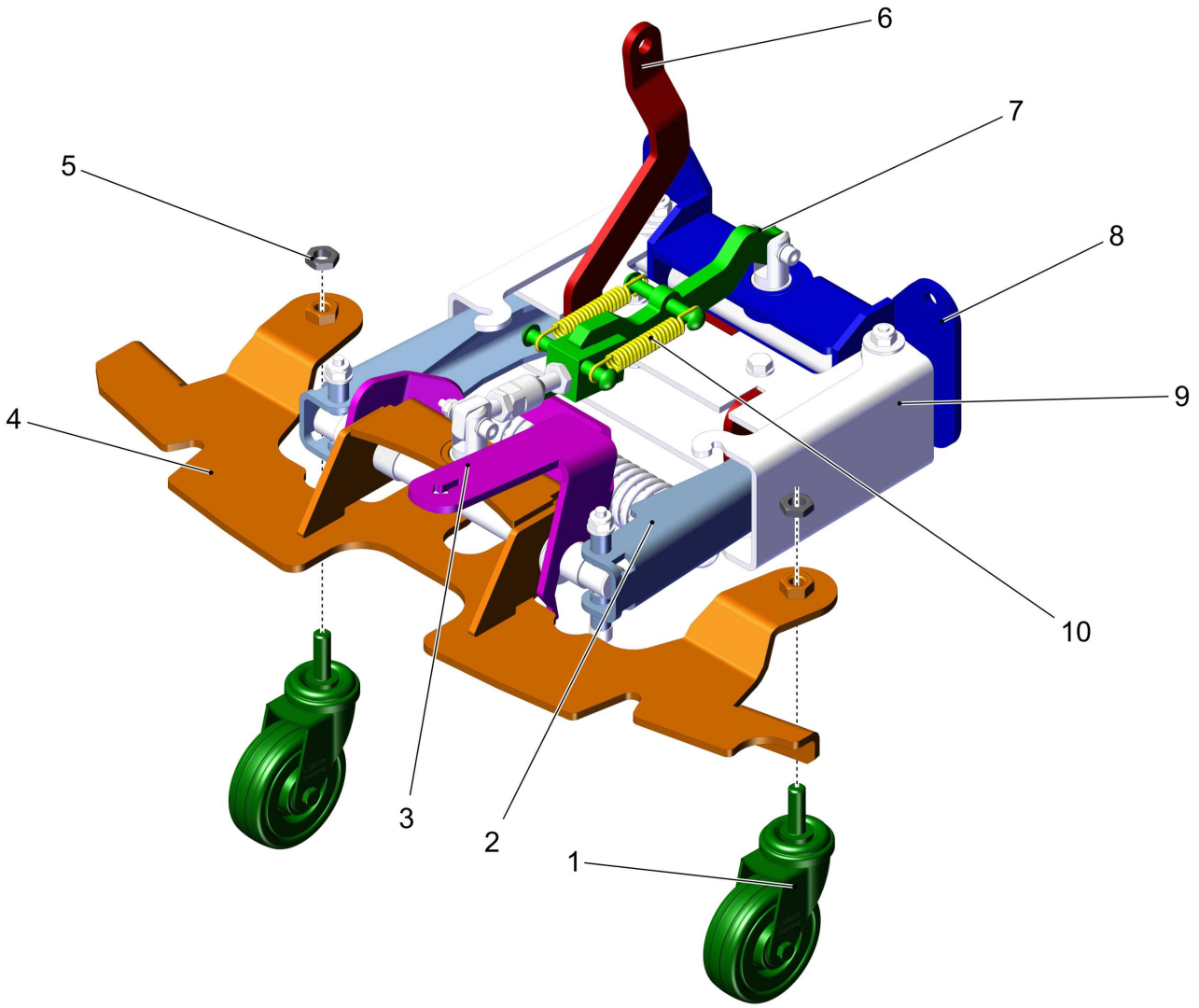
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfußanbindung 1360 / Suction unit connection 1360 / Connexion de unité d'aspiration 1360

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	**01382840**		**Saugfußanbindung 1360**	**ST**	**suction unit connection 1360**	**PC**	**Connexion d'unité d'aspiration**	**PCE**		**Seite/Page**	**340**
2	00053090	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
3	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
4	00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
5	00740080	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKB-8-dacrometisiert		
6	00744820	2	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
7	01382620	1	Absteckbolzen	ST	bolt	PC	boulon	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfußanbindung 1360 / suction unit connection 1360 / Connexion d'unité d'aspiration



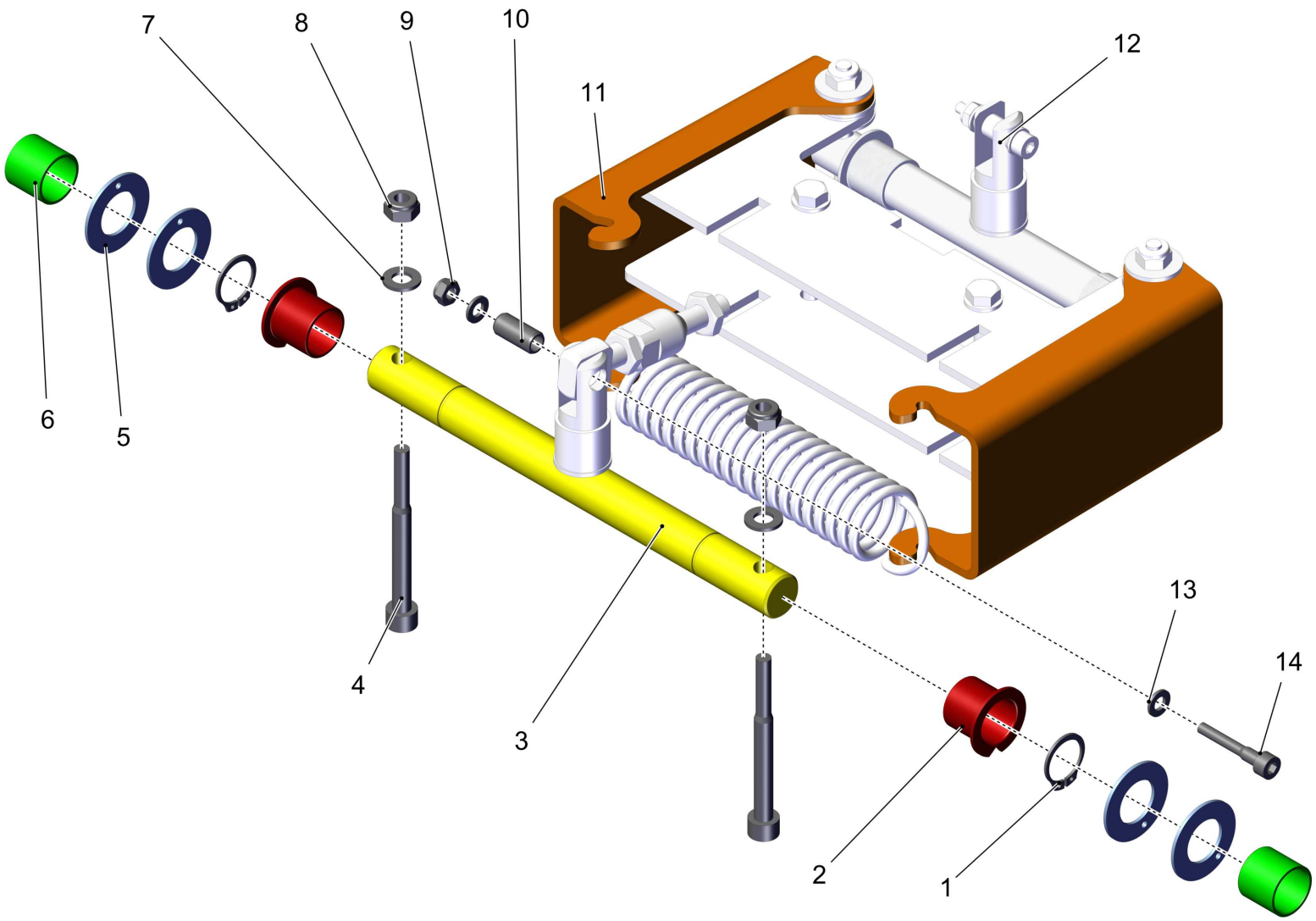
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfußanbindung 1360 / suction unit connection 1360 / Connexion d'unité d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01389590	2	Lenkrolle mit Gewindestift	ST	steering roller	PC	rouleau	PCE	75mm		
2	01381080	2	Trapezlenker	ST	trapeze link	PC	guidon trapézoïdal	PCE			
3	01382250	1	Entriegelungshebel	ST	release lever	PC	levier de déverrouillage	PCE			
4	01372500	1	Grundplatte	ST	base plate	PC	plaque de base	PCE			
5	00074710	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	BM10-04 A2G	DIN 439	
6	01381990	1	Hebel	ST	lever	PC	levier	PCE			
7	01382190	1	Gabelkopf, vollständig	ST	fork head	PC	chape	PCE			
8	01382540	1	Anschlag, vollständig	ST	stop	PC	butoir	PCE			
9			**Einheit Service-Entriegelung/Neigungseinstellung**		**Unit service unlock/tilt adjustment**		**Unité déverrouillage du service/réglage de l'inclinaison**			**Seite/Page**	**342**
10	01371560	2	Zugfeder	ST	tension spring	PC	ressort de traction	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Einheit Service-Entriegelung/Neigungseinstellung / Unit service unlock/tilt adjustment / Unité déverrouillage du service/réglage de l'inclinaison



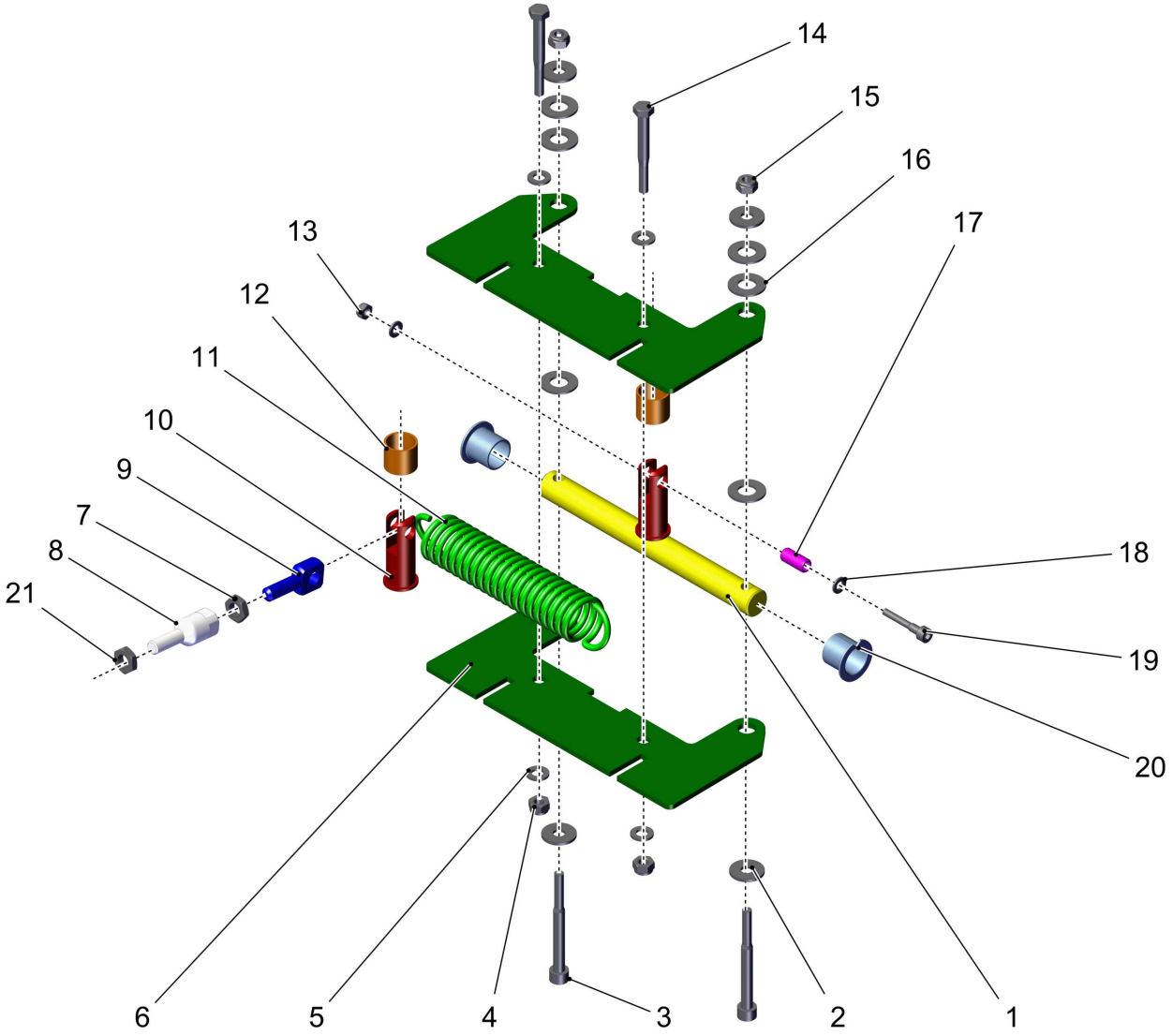
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Einheit Service-Entriegelung/Neigungseinstellung / Unit service unlock/tilt adjustment / Unité déverrouillage du service/réglage de l'inclinaison

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01370230	2	Sicherungsring	ST	circlip	PC	circlip	PCE	20x1,2 - 1.4122	DIN 471	
2	01377290	2	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE	AMV-BV-20x23x31 -21,5		
3	01381180	1	Welle	ST	shaft	PC	arbre	PCE			
4	00864450	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x80-8.8-N3	ISO 4762	
5	01133780	4	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC	Bague de démarrage	PCE	GTM-2036-015		
6	01231150	2	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE	GSM-2023-20		
7	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
8	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
9	00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
10	01373280	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
11	01382390	2	Zentrierblech	ST	centered sheet metal	PC	tôle	PCE			
12			**Neigungseinstellung**		**Tilt adjustment**		**Réglage de l'inclinaison**			**Seite/Page**	**344**
13	00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7090	
14	01278920	1	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	Vis cylindrique	PCE	M6x35-A2	ISO 4762	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Neigungseinstellung / Tilt adjustment / Réglage de l'inclinaison



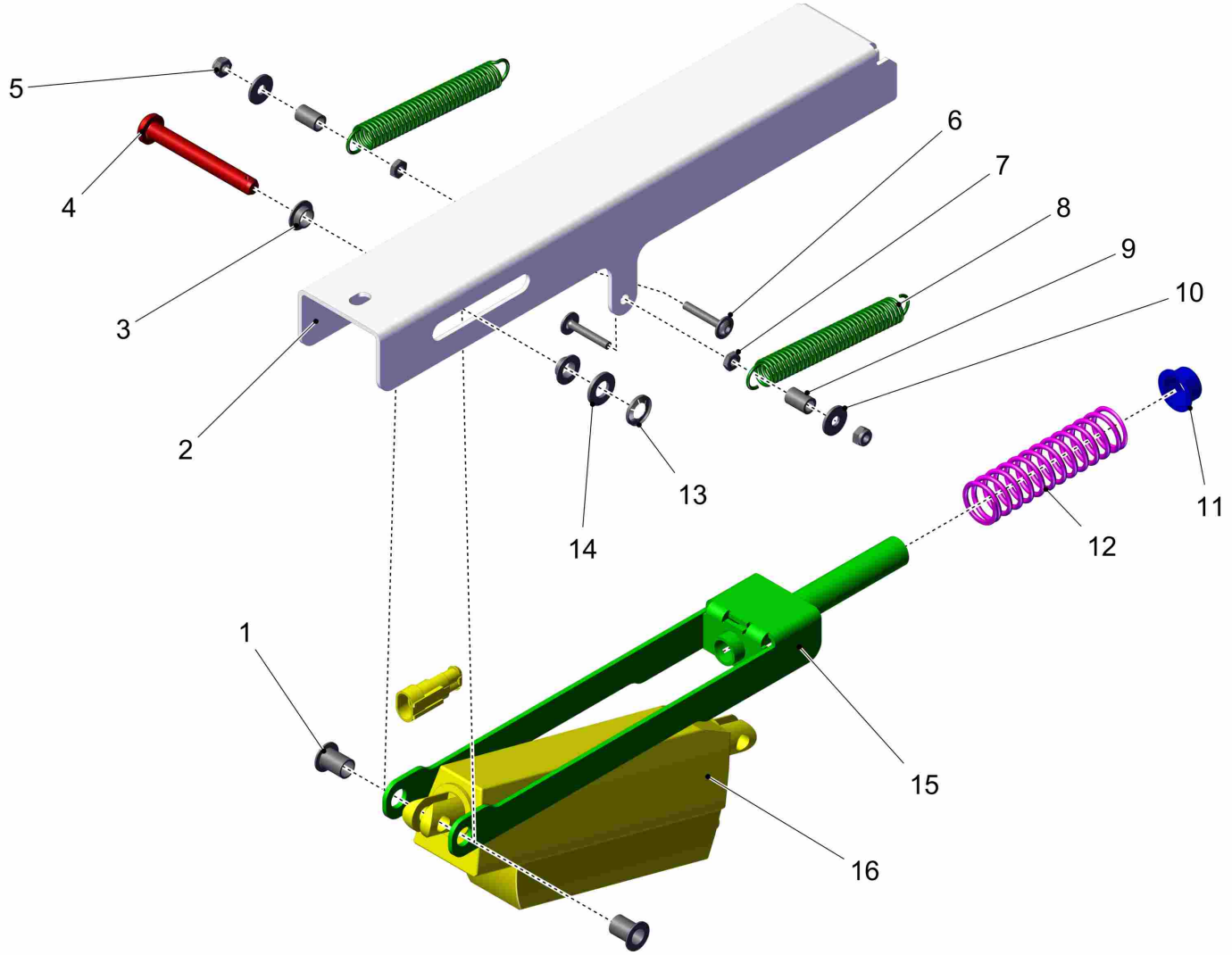
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Neigungseinstellung / Tilt adjustment / Réglage de l'inclinaison

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382210	1	Welle	ST	shaft	PC	arbre	PCE			
2	00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
3	00864450	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x80-8.8-N3	ISO 4762	
4	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
5	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
6	01383010	2	Anschlagsplatine	ST	stop	PC	plaque d´arrêt	PCE			
7	01375180	1	6kt.Mutter	ST	hexagon nut	PC	écrou à 6 pans	PCE	BM10x1-A2	DIN 439	
8	01373080	1	Einstellbuchse	ST	adjustment bushing	PC	douille de ajustage	PCE			
9	01373090	1	Gelenk	ST	joint	PC	articulation	PCE			
10	01371570	2	Gabelkopf	ST	fork head	PC	chape	PCE			
11	01277950	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC	Ressort de traction	PCE			
12	00734550	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC	DU-Douille sèche	PCE	20x23x20		
13	00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
14	00052900	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x65-8.8 N2	ISO 4014	
15	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
16	01102770	6	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC	Bague de démarrage	PCE	12,5x26x1,5-POM		
17	01373280	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
18	00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7090	
19	01278920	1	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	Vis cylindrique	PCE	M6x35-A2	ISO 4762	
20	01377290	2	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE	AMV-BV-20x23x31 -21,5		
21	01380340	1	6kt.Mutter	ST	hexagon nut	PC	vis à 6 pans	PCE	BM10x1-LH-A2	DIN 439	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfußaushebung / Squeegee lifting / Levage de suceur



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugfußaushebung / Squeegee lifting / Levage de suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01078360	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1012-17		
2	01381000	1	Führungsblech	ST	folding plate	PC	Plaque de guidage	PCE			
3	01111140	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1012-05		
4	00522020	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B10h11x80-St A2G	DIN 1444	
5	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
6	06002260	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x30-10.9	ISO7380-2	
7	00135790	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	BM6-04 A2G	DIN 439	
8	01371090	2	Zugfeder	ST	tension spring	PC	ressort de traction	PCE			
9	01381930	2	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
10	00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
11	01130490	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE			
12	00975480	1	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC	Ressort à pression	PCE			
13	00852380	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC	Rondelle à fusible	PCE	10 verz.		
14	00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
15	01382180	1	Spanner, vollständig	ST	tightener	PC	tendeur	PCE			
16	01375050	1	Hubelement	ST	lifting element	PC	élement de levage	PCE	24V 750N 70mm		

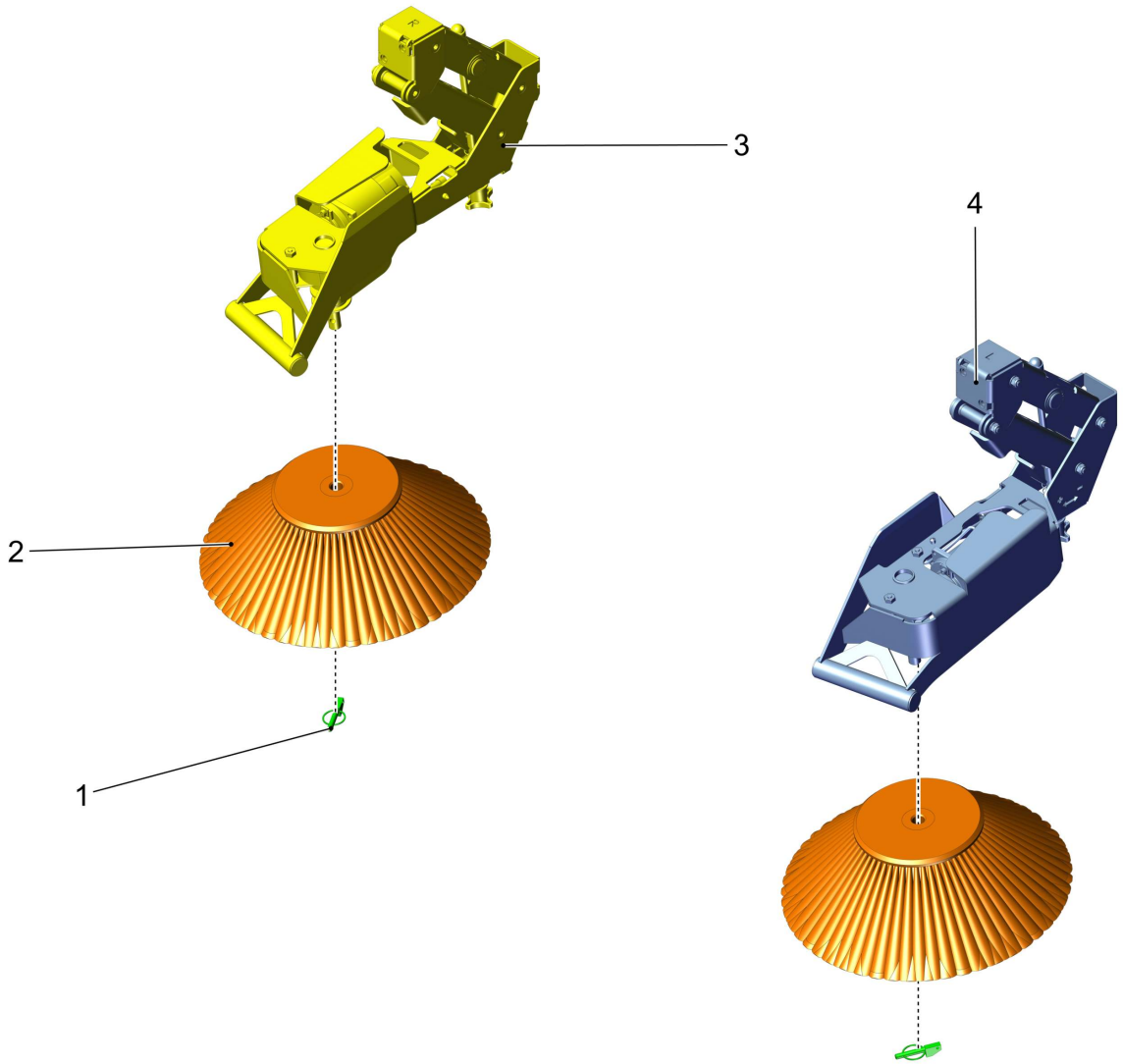
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97155899	Seitenbesen 1230	Side brush 1230	Balai latéral 1230	349
97164867	Kehrvorbau	Pre-sweep unit	Unité de balayeuse avant	364
97169296	Peilstab 1230	Measuring rod 1230	Jauge 1550	398
97166490	Kehrvorbau H	Pre-sweep unit H	Unité de balayeuse avant H	400
97176630	Leichtmüllschürze	Light waste apron	Tablier de déchets légers	470

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenbesen 1230 / Side brush 1230 / Balai latéral 1230



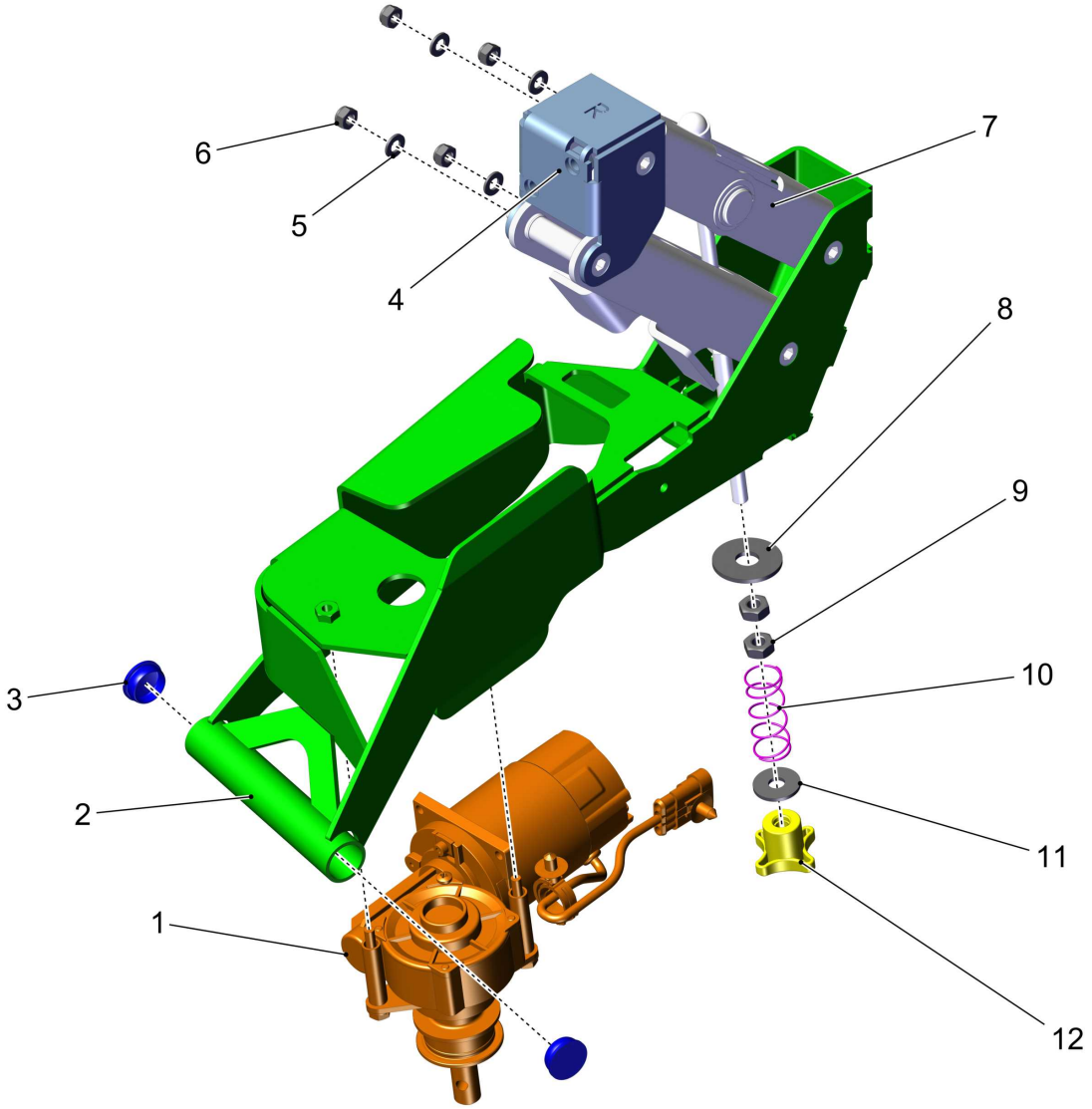
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenbesen 1230 / Side brush 1230 / Balai latéral 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00856500	2	Klappstecker	ST	Splint pin	PC	Goupille à anneau	PCE	8x42-St A2G	DIN 11023	
2	99651310	2	Seitenbesen PP-PES 400	ST	Side broom PP-PES 400	PC	balai latéral PP-PES 400	PCE			
3			**Seitenbesen 1230 rechts**		**Side brush 1230 R.H.**		**Balai latéral 1230 à droite**			**Seite/Page**	**352**
4			**Seitenbesen 1230 links**		**Side brush 1230 L.H.**		**Balai latéral 1230 à gauche**			**Seite/Page**	**358**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenbesen 1230 rechts / Side brush 1230 R.H. / Balai latéral 1230 à droite



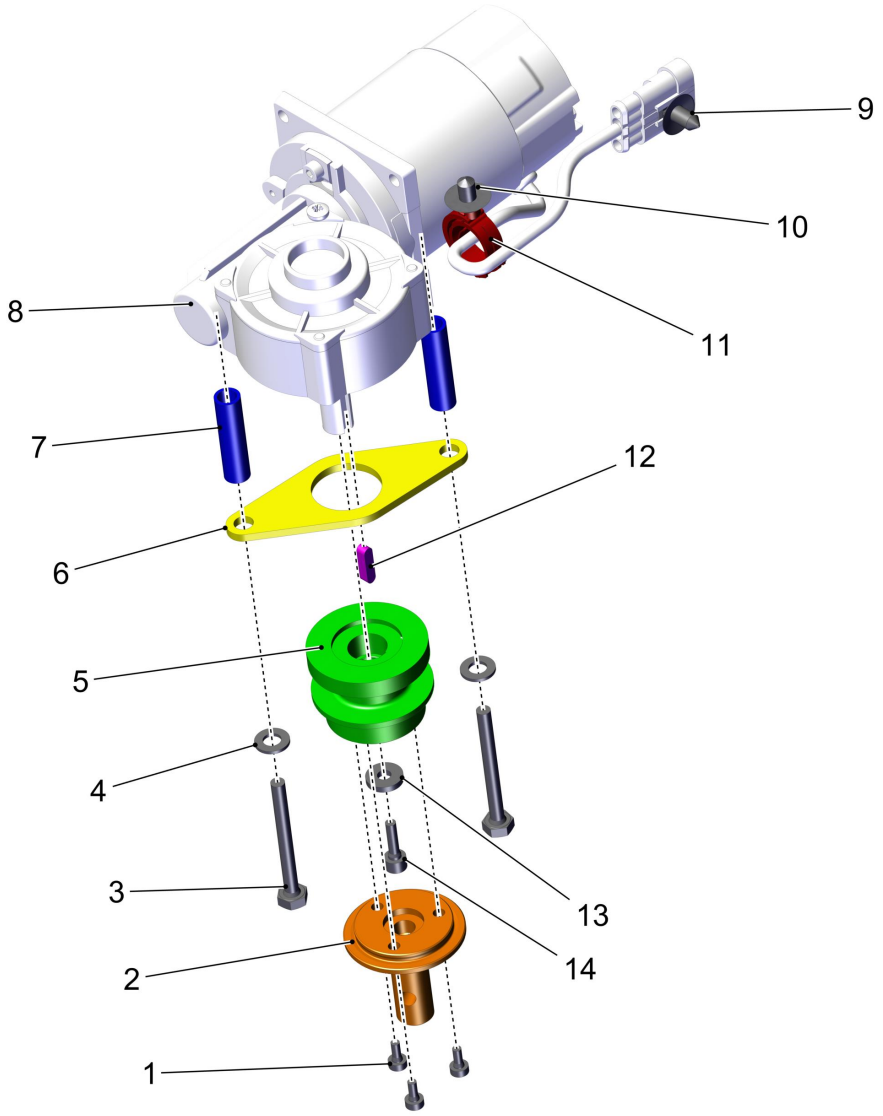
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenbesen 1230 rechts / Side brush 1230 R.H. / Balai latéral 1230 à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Besenantrieb rechts**		**Broom drive R.H.**		**Commande de balai à droite**			**Seite/Page**	**354**
2	✓01380220	1	Seitenbesenarm 1230 re.	ST	side broom arm 1230 R.H.	PC	bras de balai latéral 1230 à gauche	PCE			
3	✓01381700	2	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC	bouchon	PCE	GPN 300 F232-sw		
4	✓01380310	1	Besenarmhalter re.	ST	broom arm retainer R.H.	PC	support à droite	PCE			
5	✓00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
6	✓00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
7			**Besanarmlenkung rechts**		**Broom arm steering R.H.**		**Direction de bras du balai à droite**			**Seite/Page**	**356**
8	✓00745600	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	15-200HV-N2	ISO 7093	
9	✓00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
10	✓01380210	1	Druckfeder	ST	compression spring	PC	ressort à pression	PCE			
11	✓00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	
12	✓01274570	1	Sterngriff gelb	ST	Star handle yellow	PC	Étrier étoilée jaune	PCE	M10		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besenantrieb rechts / Broom drive R.H. / Commande de balai à droite



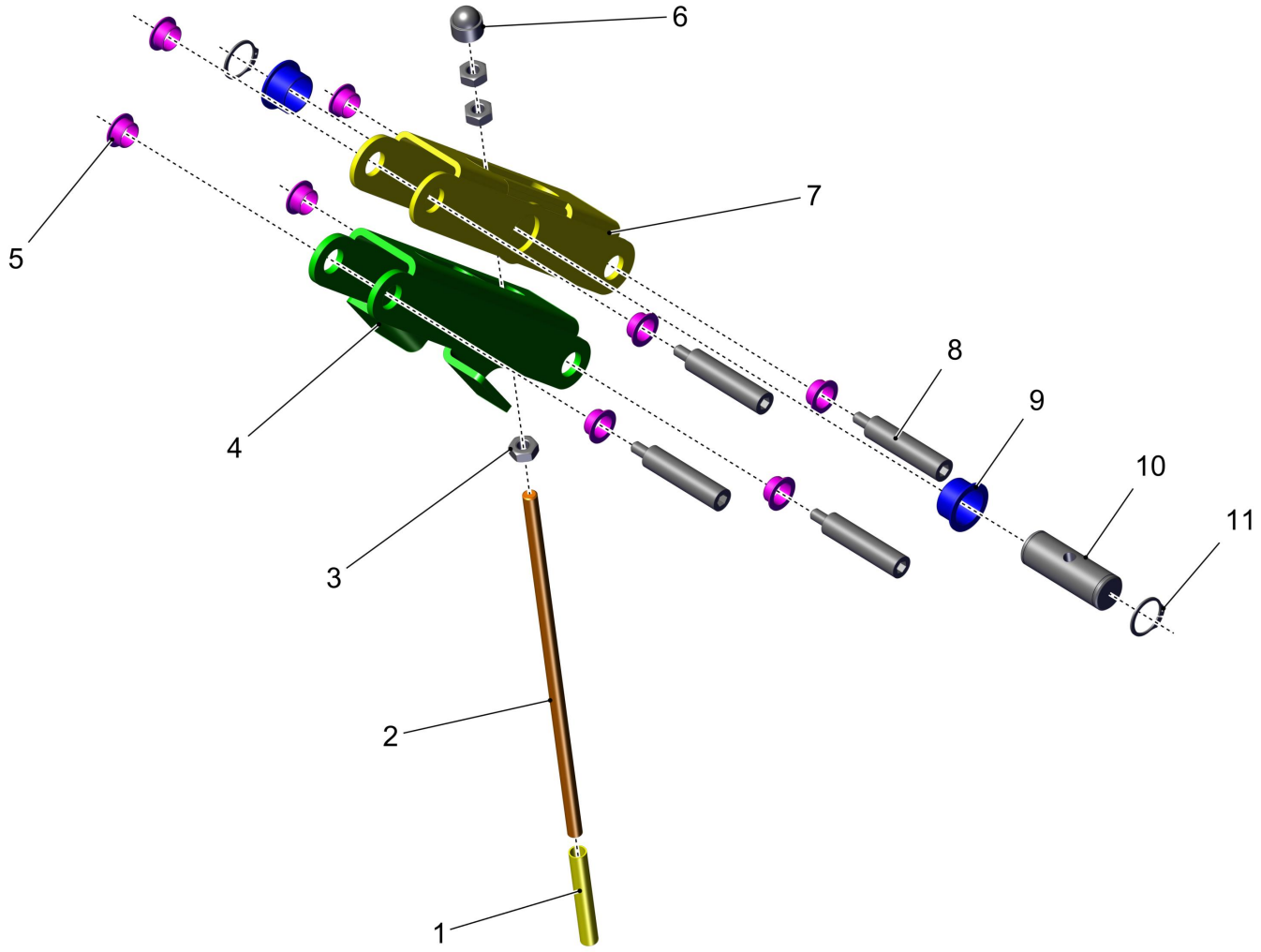
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besenantrieb rechts / Broom drive R.H. / Commande de balai à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01131440	3	Zyl.Schraube	ST	Socket head cap screw	PC	Vis à cylindre	PCE			
2	01382470	1	Adapter unten	ST	adapter lower	PC	adapteur ci-dessous	PCE			
3	01072300	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x65-8.8-N3	ISO 4017	
4	00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-8-dacrometisiert		
5	01382560	1	Adapter oben	ST	adapter upper	PC	adapteur en haut	PCE			
6	01373000	1	Platte	ST	plate	PC	plaque	PCE			
7	01373300	2	Distanzstück	ST	distance piece	PC	pièce de distance	PCE			
8	01371210	1	Antrieb 36V 50W (P3) links	ST	drive 36V 50W (P3) L.H.	PC	commande 36V 50W (P3) à gauche	PCE			Achtung! Trotz Bezeichnung ist der Einbau im rechten Seitenbesen korrekt!
9	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
10	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
11	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
12	00054260	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x20 St50	DIN 6885	
13	00856290	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	6,4-St A3G	DIN 7349	
14	00022190	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x20-8.8-N3	ISO 4762	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besanarmlenkung rechts / Broom arm steering R.H. / Direction de bras du balai à droite



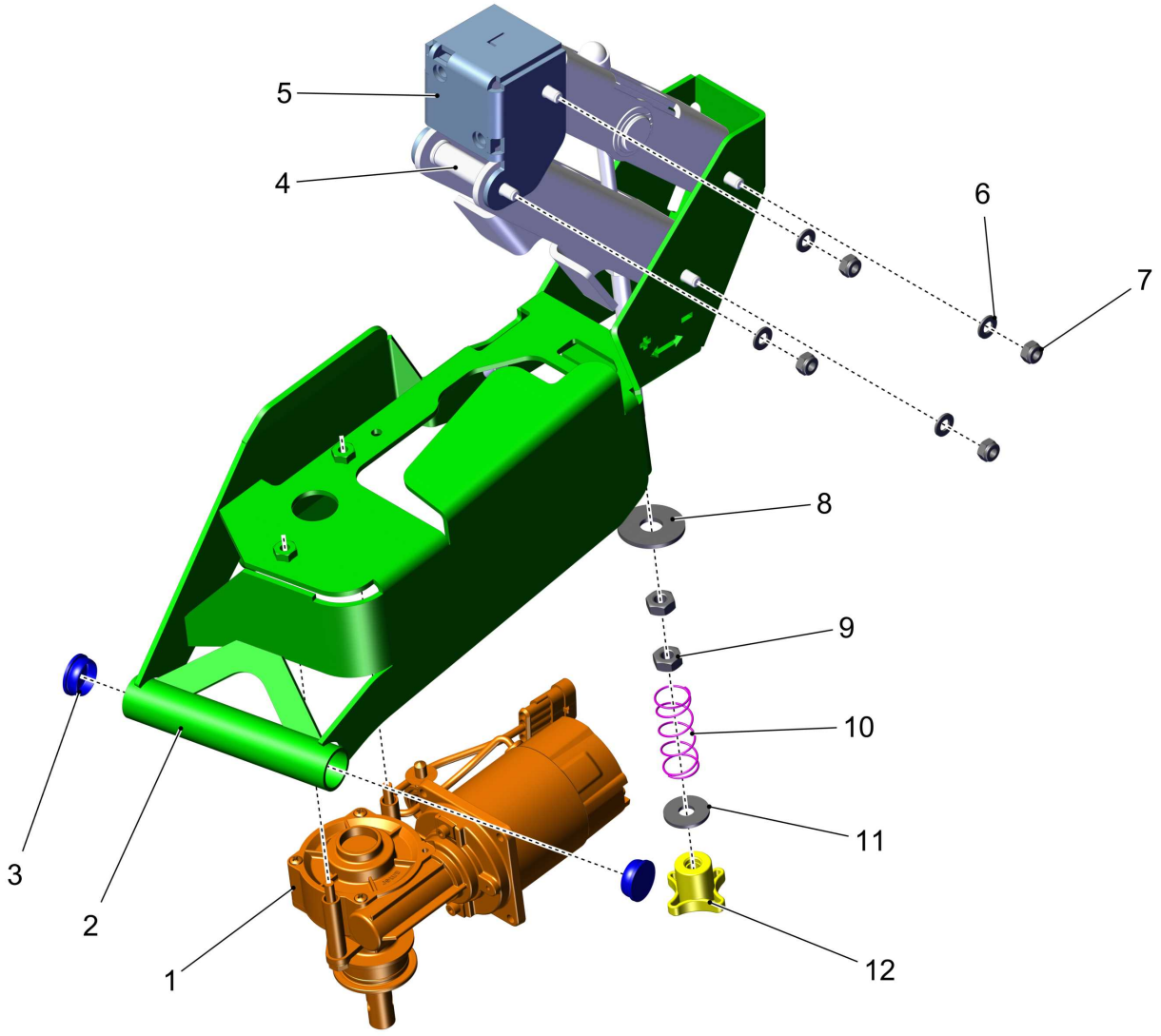
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besanarmlenkung rechts / Broom arm steering R.H. / Direction de bras du balai à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382480	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
2	01382570	1	Gewindestange M10	ST	threaded rod M10	PC	barre de fileté M10	PCE			
3	00053360	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
4	01380890	1	Lenker unten	ST	draft link lower	PC	guidon inf.	PCE			
5	01055290	8	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1618-09		
6	00747210	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/1072 SW		
7	01380910	1	Lenker oben	ST	draft link upper	PC	guidon sup.	PCE			
8	01382640	4	Bolzen	ST	bolt	PC	boulon	PCE			
9	00740200	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-2528-16		
10	01382710	1	Bolzen	ST	bolt	PC	boulon	PCE			
11	00022460	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE	25x1,2-phos.	DIN 471	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenbesen 1230 links / Side brush 1230 L.H. / Balai latéral 1230 à gauche



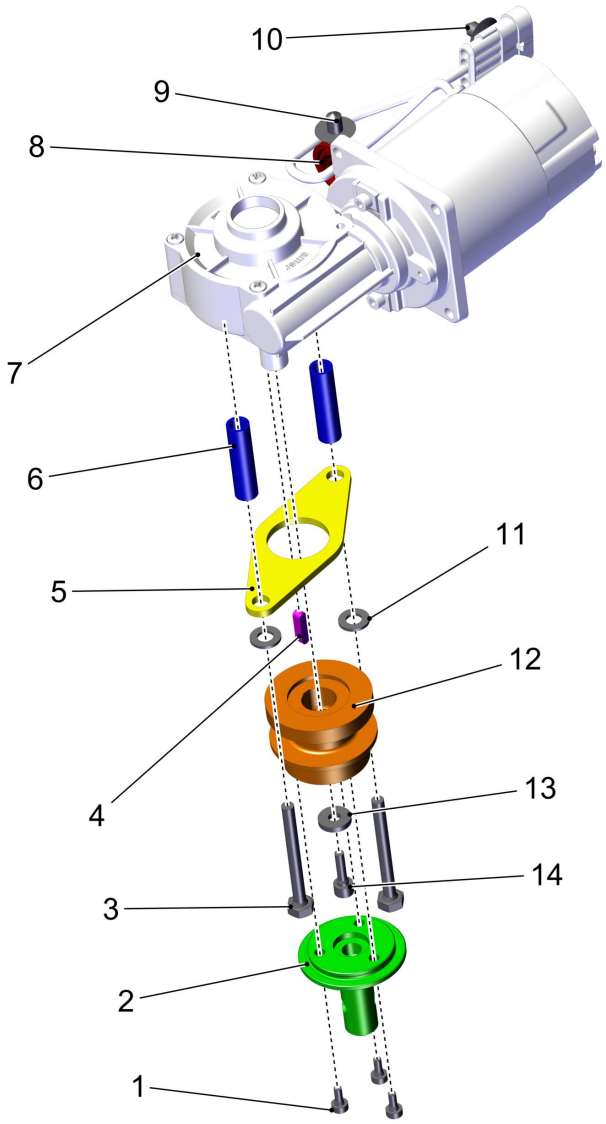
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenbesen 1230 links / Side brush 1230 L.H. / Balai latéral 1230 à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Besenantrieb links**		**Broom drive L.H.**		**Commande de balai à gauche**			**Seite/Page**	**360**
2	01380380	1	Seitenbesenarm 1230 li.	ST	side broom arm 1230 L.H.	PC	bras de balai latéral 1230 à gauche	PCE			
3	01381700	2	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC	bouchon	PCE	GPN 300 F232-sw		
4			**Besanarmlenkung links**		**Broom arm steering L.H.**		**Direction de bras du balai à gauche**			**Seite/Page**	**362**
5	01380420	1	Besenarmhalter li.	ST	broom arm retainer L.H.	PC	support à gauche	PCE			
6	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
7	00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
8	00745600	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	15-200HV-N2	ISO 7093	
9	00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
10	01380210	1	Druckfeder	ST	compression spring	PC	ressort à pression	PCE			
11	00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	
12	01274570	1	Sterngriff gelb	ST	Star handle yellow	PC	Étrier étoilée jaune	PCE	M10		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besenantrieb links / Broom drive L.H. / Commande de balai à gauche



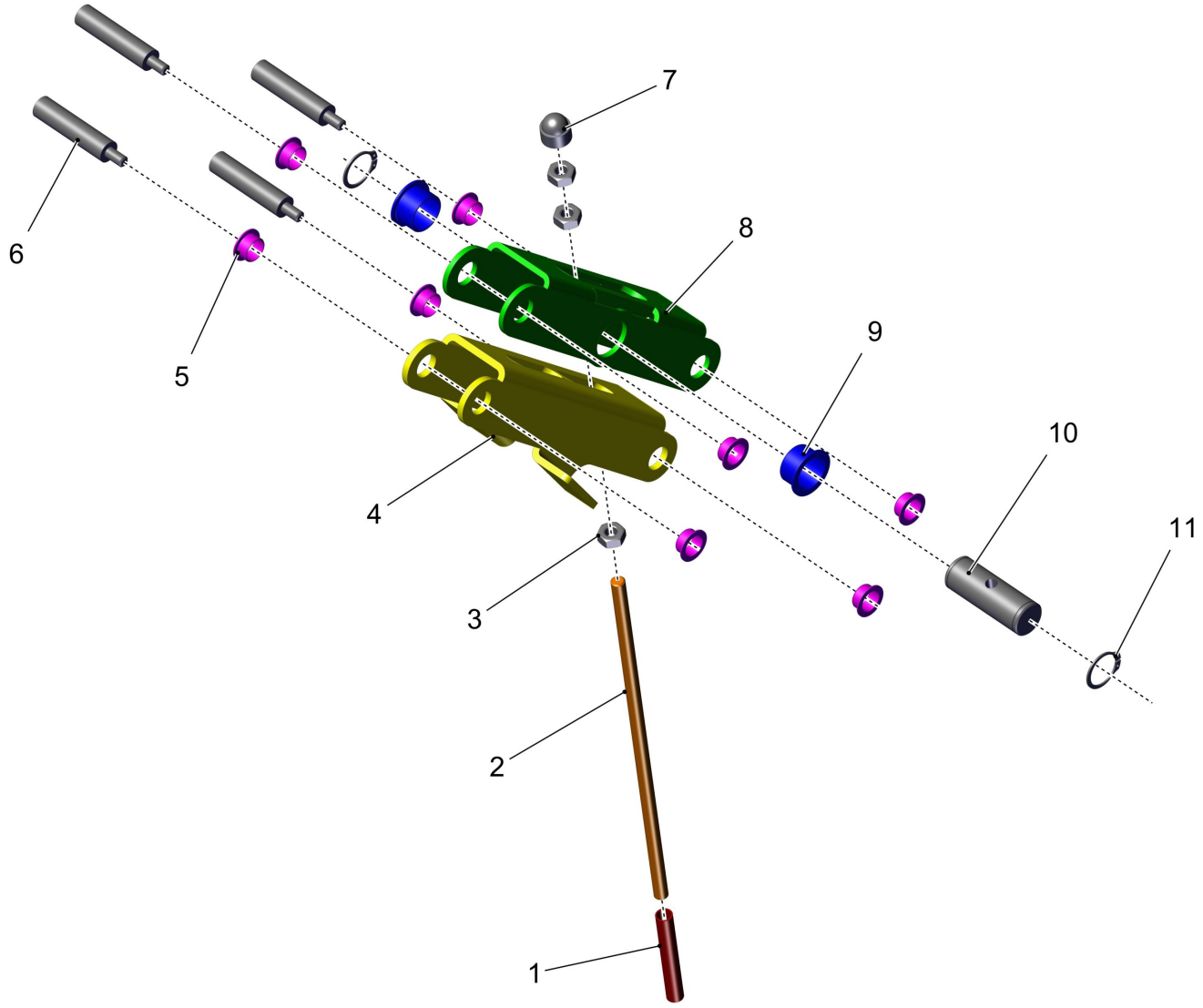
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besenantrieb links / Broom drive L.H. / Commande de balai à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01131440	3	Zyl.Schraube	ST	Socket head cap screw	PC	Vis à cylindre	PCE			
2	01382470	1	Adapter unten	ST	adapter lower	PC	adapteur ci-dessous	PCE			
3	01072300	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x65-8.8-N3	ISO 4017	
4	00054260	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x20 St50	DIN 6885	
5	01373000	1	Platte	ST	plate	PC	plaque	PCE			
6	01373300	2	Distanzstück	ST	distance piece	PC	pièce de distance	PCE			
7	01371180	1	Antrieb 36V 50W (P3) rechts	ST	drive 36V 50W (P3) R.H.	PC	commande 36V 50W (P3) à droite	PCE			Achtung! Trotz Bezeichnung ist der Einbau im linken Seitenbesen korrekt!
8	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
9	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
10	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
11	00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-8-dacrometisiert		
12	01382560	1	Adapter oben	ST	adapter upper	PC	adapteur en haut	PCE			
13	00856290	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	6,4-St A3G	DIN 7349	
14	00022190	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x20-8.8-N3	ISO 4762	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besanarmlenkung links / Broom arm steering L.H. / Direction de bras du balai à gauche



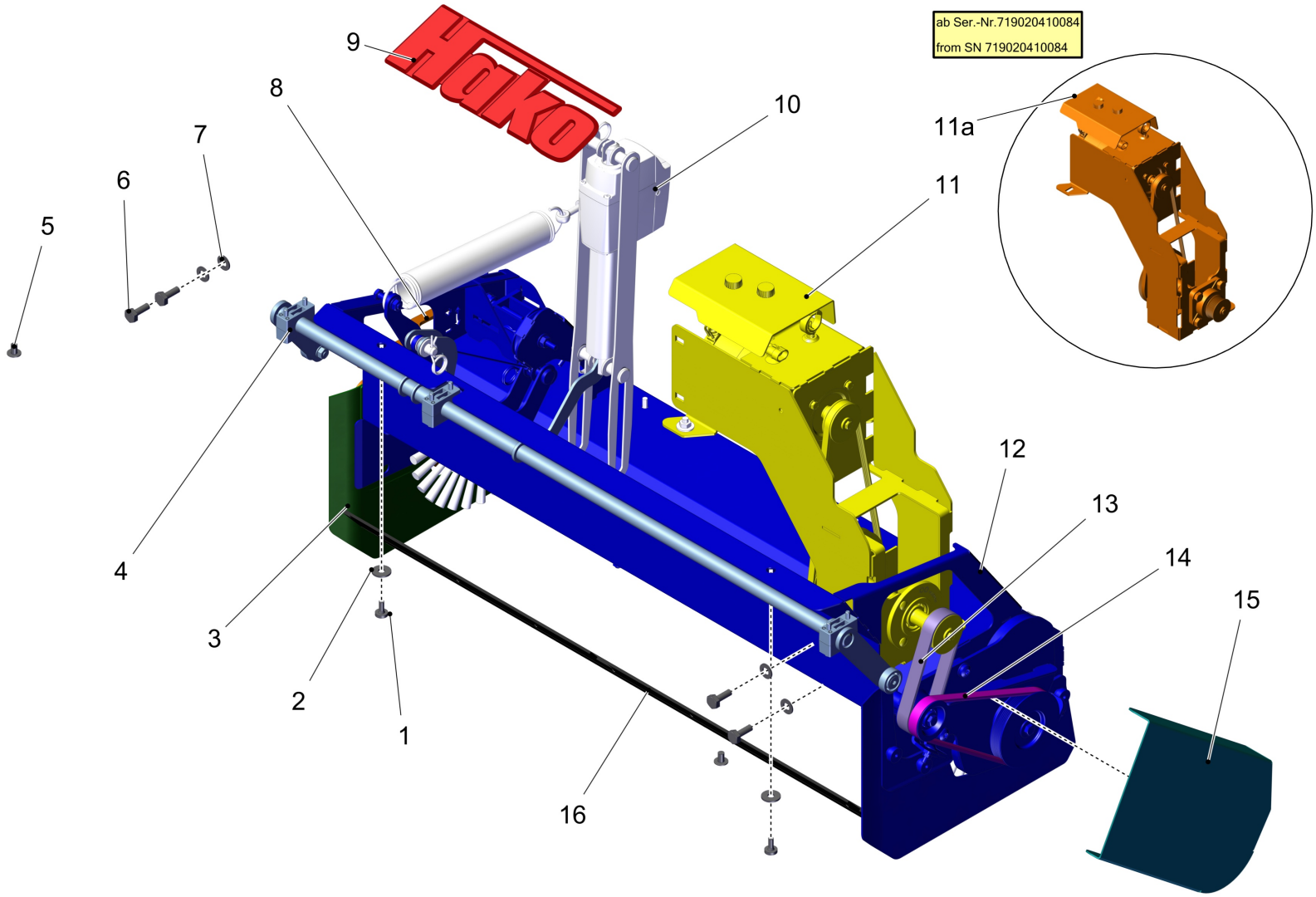
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Besanarmlenkung links / Broom arm steering L.H. / Direction de bras du balai à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382480	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
2	01382570	1	Gewindestange M10	ST	threaded rod M10	PC	barre de fileté M10	PCE			
3	00053360	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
4	01380890	1	Lenker unten	ST	draft link lower	PC	guidon inf.	PCE			
5	01055290	8	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1618-09		
6	01382640	4	Bolzen	ST	bolt	PC	boulon	PCE			
7	00747210	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/1072 SW		
8	01380910	1	Lenker oben	ST	draft link upper	PC	guidon sup.	PCE			
9	00740200	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-2528-16		
10	01382710	1	Bolzen	ST	bolt	PC	boulon	PCE			
11	00022460	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE	25x1,2-phos.	DIN 471	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrvorbau / Pre-sweep unit / Unité de balayeuse avant



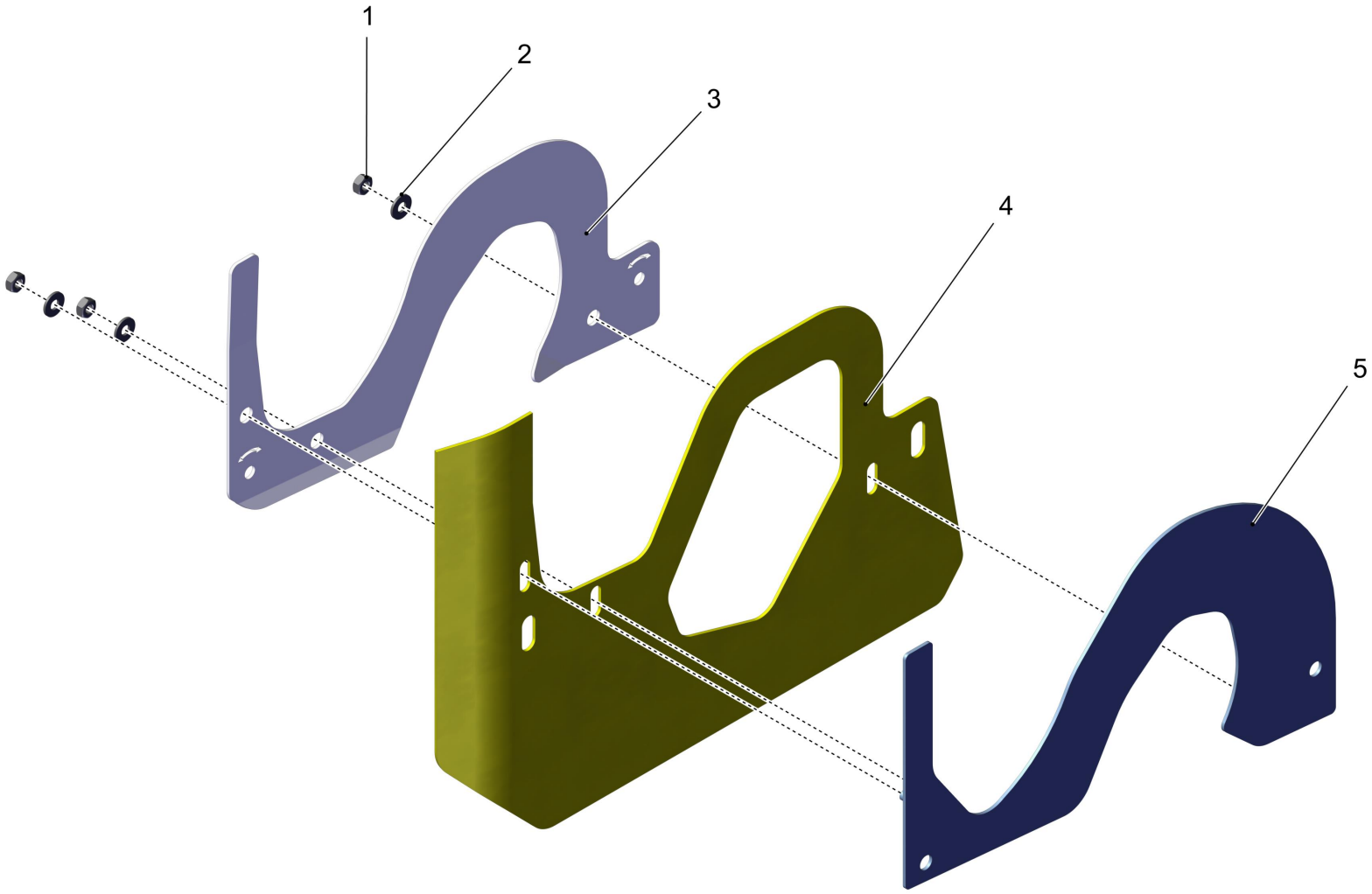
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrvorbau / Pre-sweep unit / Unité de balayeuse avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
2	00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-200HV-N2	
3			**Kehrtunnelabdichtung re**		**Sealing for sweeper tunnel R.H.**		**Étanchéité pour tunnel de balayeuse à droite**			**Seite/Page**	**366**
4			**Aushebungswelle**		**Lifting shaft**		**Arbre de levage**			**Seite/Page**	**368**
5	01133350	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x12-10.9-N8	ISO7380-2	
6	00053310	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x25-8.8-N3	ISO 4017	
7	00870090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKS-10-8.8 dac		
8	**97148324**		**Schwinge rechts**		**rocker**		**bras**			**Seite/Page**	**370**
9	01383930	1	HAKO-Firmenzeichen	ST	label HAKO	PC	autocollant HAKO	PCE	340x100		
10			**Kehrwalze - Aushebung**		**Sweeping roller - lifting**		**Balai cylindrique - relevage**			**Seite/Page**	**372**
11			**Motorkonsole**		**Engine bracket**		**Support de moteur**			**Seite/Page**	**376**
11a			**Motorkonsole**		**Engine bracket**		**Support de moteur**			**Seite/Page**	**382**
12			**Kehrtunnel**		**Sweeper tunnel**		**Tunnel de balayeuse**			**Seite/Page**	**388**
13	01380330	1	Keilrippenriemen	ST	V-ribbed belt	PC	Courroie en V	PCE	8EPJ-380	DIN 7867	
14	01380280	1	Keilrippenriemen	ST	V-ribbed belt	PC	Courroie en V	PCE	6EPJ-630	DIN 7867	
15	01383300	1	Abdeckung Riementrieb	ST	covering	PC	couverture	PCE			
16	01383490	1	Leichtmüllschürze	ST	lightweight waste skirt	PC	lightweight waste skirt	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrtunnelabdichtung re / Sealing for sweeper tunnel R.H. / Étanchéité pour tunnel de balayeuse à droite



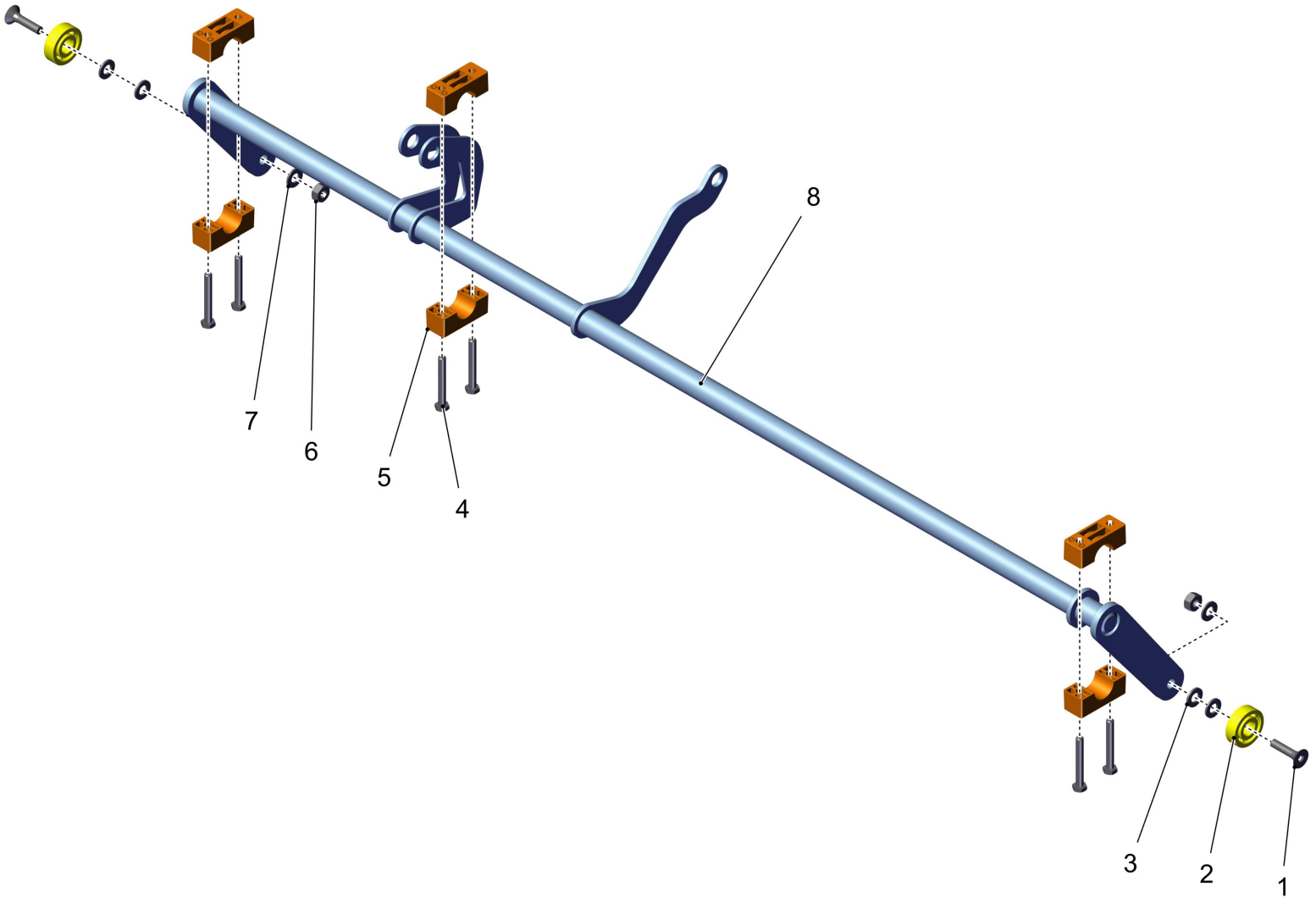
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrtunnelabdichtung re / Sealing for sweeper tunnel R.H. / Étanchéité pour tunnel de balayeuse à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053330	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
2	00730940	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
3	01382590	1	Klemmblech rechts	ST	clamping plate right	PC	tôle d' fixation à droite	PCE			
4	01380450	1	Dichtleiste	ST	sealing strip	PC	bord d' étanchéité	PCE			
5	01382600	1	Klemmplatte, vollständig	ST	clamping plate	PC	Plaque	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aushebungswelle / Lifting shaft / Arbre de levage



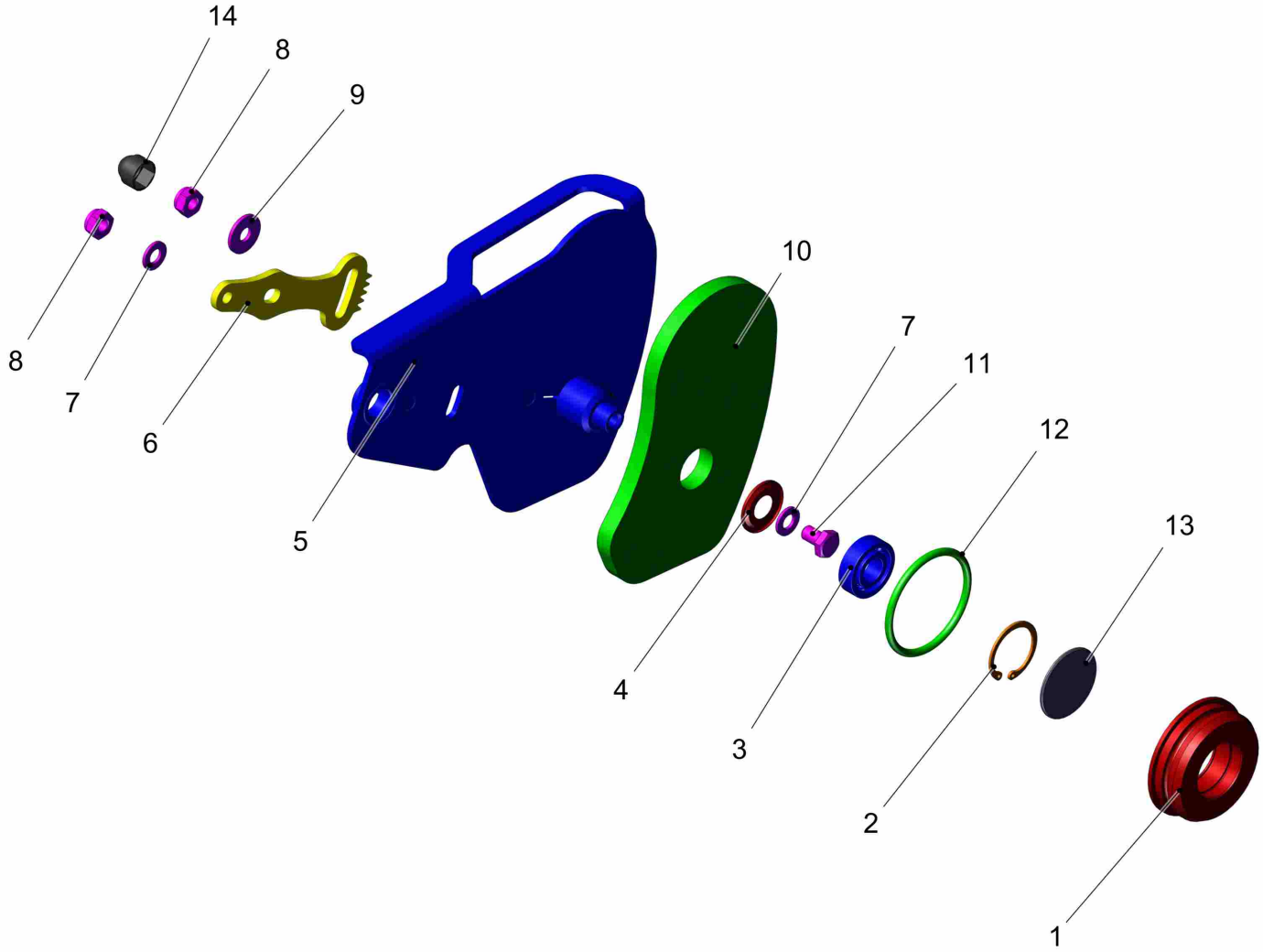
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aushebungswelle / Lifting shaft / Arbre de levage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00855460	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x30-8.8-N10	ISO 10642	
2	00126330	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC	Roulement à billes rigides	PCE	6201-2RS	DIN 625	
3	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
4	01381660	6	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M6x45 St-N2	DIN 7500-D	
5	01271360	6	Lagerschale	ST	Bearing seat	PC	Bac étanchéité	PCE			
6	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
7	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
8	01381890	1	Aushebungswelle	ST	lifting shaft, cpl.	PC	arbre de relevage	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schwinge rechts / rocker / bras



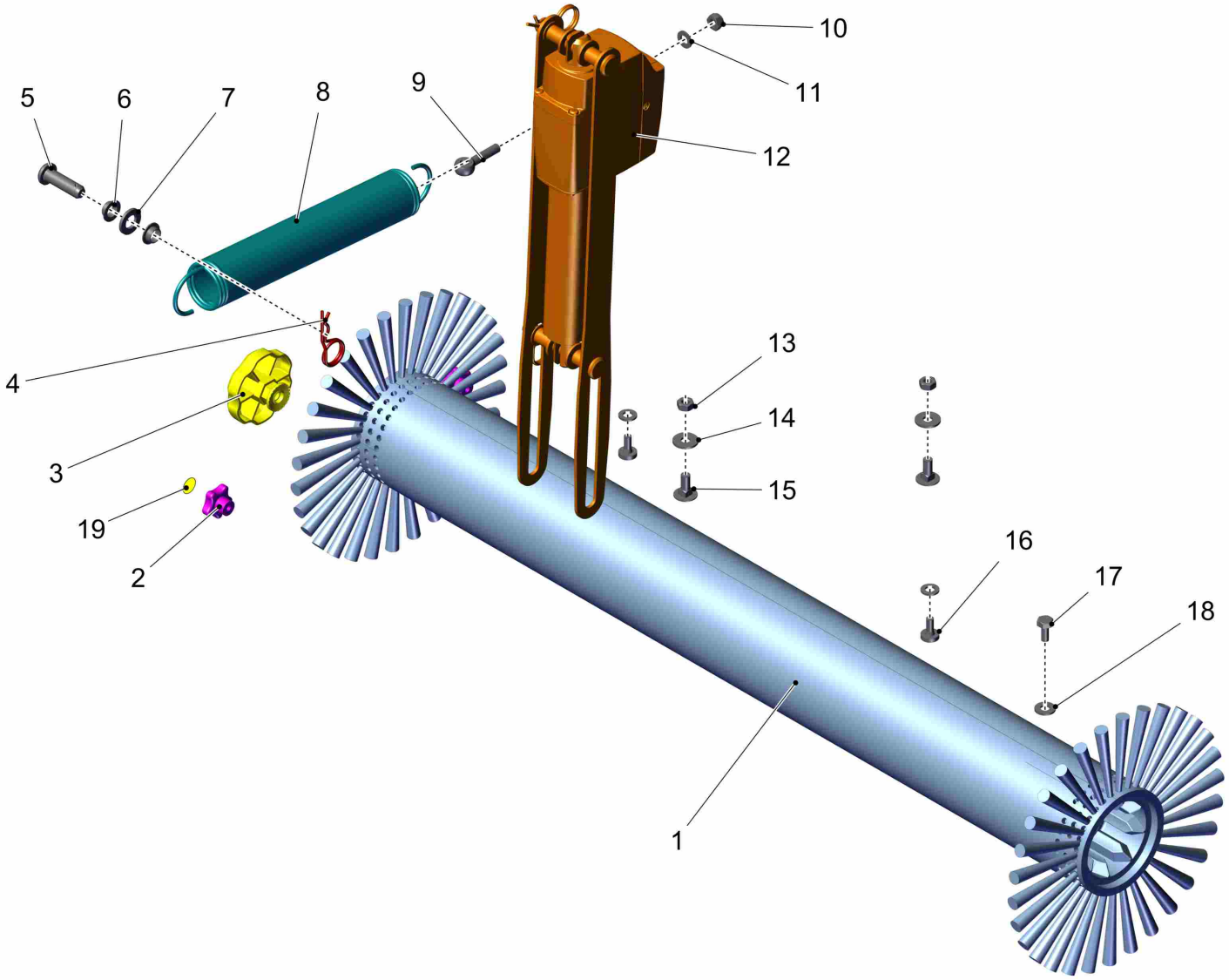
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schwinge rechts / rocker / bras

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01377690	1	Gegenlager	ST	counter bearing	PC	butée	PCE			
2	00133100	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE	40x1,75 phos.	DIN 472	
3	00705410	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC	Roulement à billes rigides	PCE	6203-2RSH	DIN 625	
4	01071860	1	Nilos-Ring	ST	Ring	PC	Anneau	PCE	6203 ZAV		
5	01382610	1	Besenschwinge rechts, vollständig	ST	broom rocker right	PC	bras du balai à droite	PCE			
6	01382720	1	Einstellblech	ST	adjusting plate	PC	plaque d'ajustage	PCE			
7	00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
8	00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-6 A2G	DIN 985	
9	01160910	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKB 10 1.4401		
10	01380300	1	Dichtniere rechts	ST	gasket R.H.	PC	joint à droite	PCE			
11	00055460	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x16-8.8-N3	ISO 4017	
12	01377460	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	joint circulaire	PCE	66,04x5,33 N NBR70	ISO3601	
13	01113940	1	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC	Bouchon	PCE	910/3205 SW		
14	00747210	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/1072 SW		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrwalze - Aushebung / Sweeping roller - lifting / Balai cylindrique - relevage

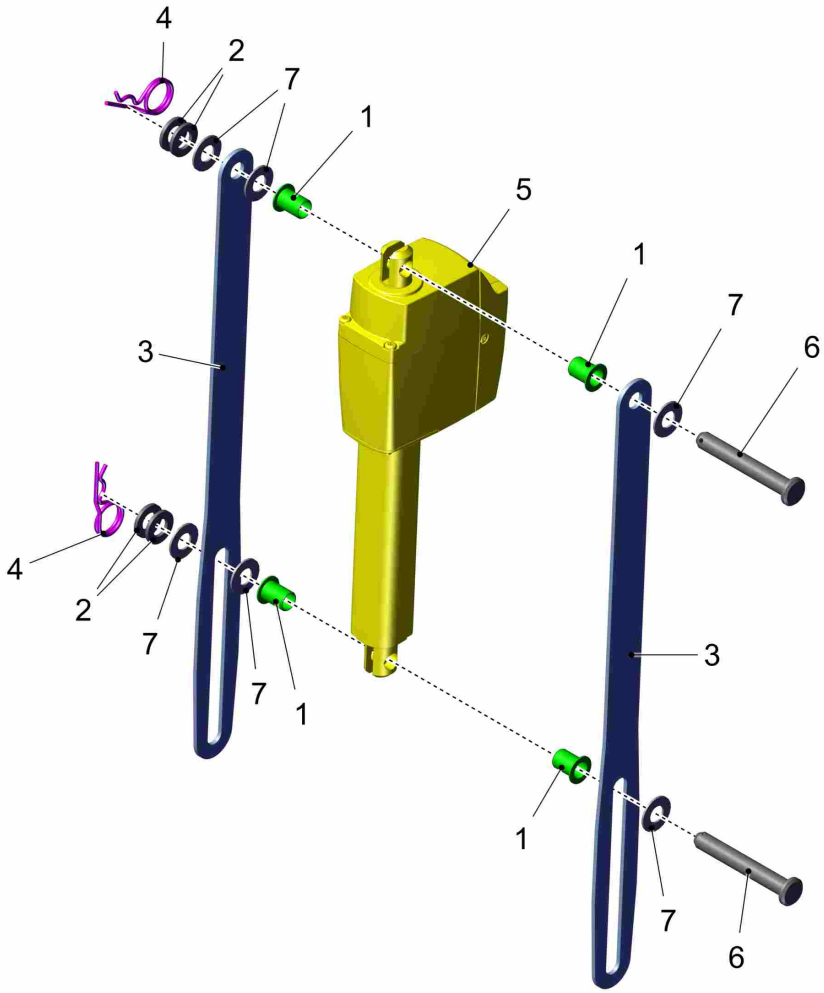


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrwalze - Aushebung / Sweeping roller - lifting / Balai cylindrique - relevage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380880	1	Kehrwalze	ST	Sweeper roller	PC	Brosse à rouleau	PCE	d=250		
2	00853730	2	Sterngriff	ST	Star handle	PC	Étrier étoilée	PCE	GN5337.2-32-M6-E		
3	01371630	1	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	star handle yellow	PC	étrier étoilée jaune	PCE	M10		
4	00744820	1	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
5	00901430	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B12h11x40-St A3G	DIN 1444	
6	01077510	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1214-06		
7	00053770	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N3	ISO 7089	
8	01380870	1	Andruckfeder	ST	compression spring	PC	Ressort de pression	PCE			
9	00735690	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC	Boulon à oeillet	PCE	BM8x40-4.6 A2G	DIN 444	
10	00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
11	00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
12		**1**	**Aushebung**		**Lifting**		**Relevage**			**Seite/Page**	**374**
13	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
14	00740080	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKB-8-dacrometisiert		
15	00878410	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
16	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
17	00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
18	00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
19	01179160	2	Aufkleber gelber Punkt	ST	Decal yellow point	PC	Autocollant Point jaune	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



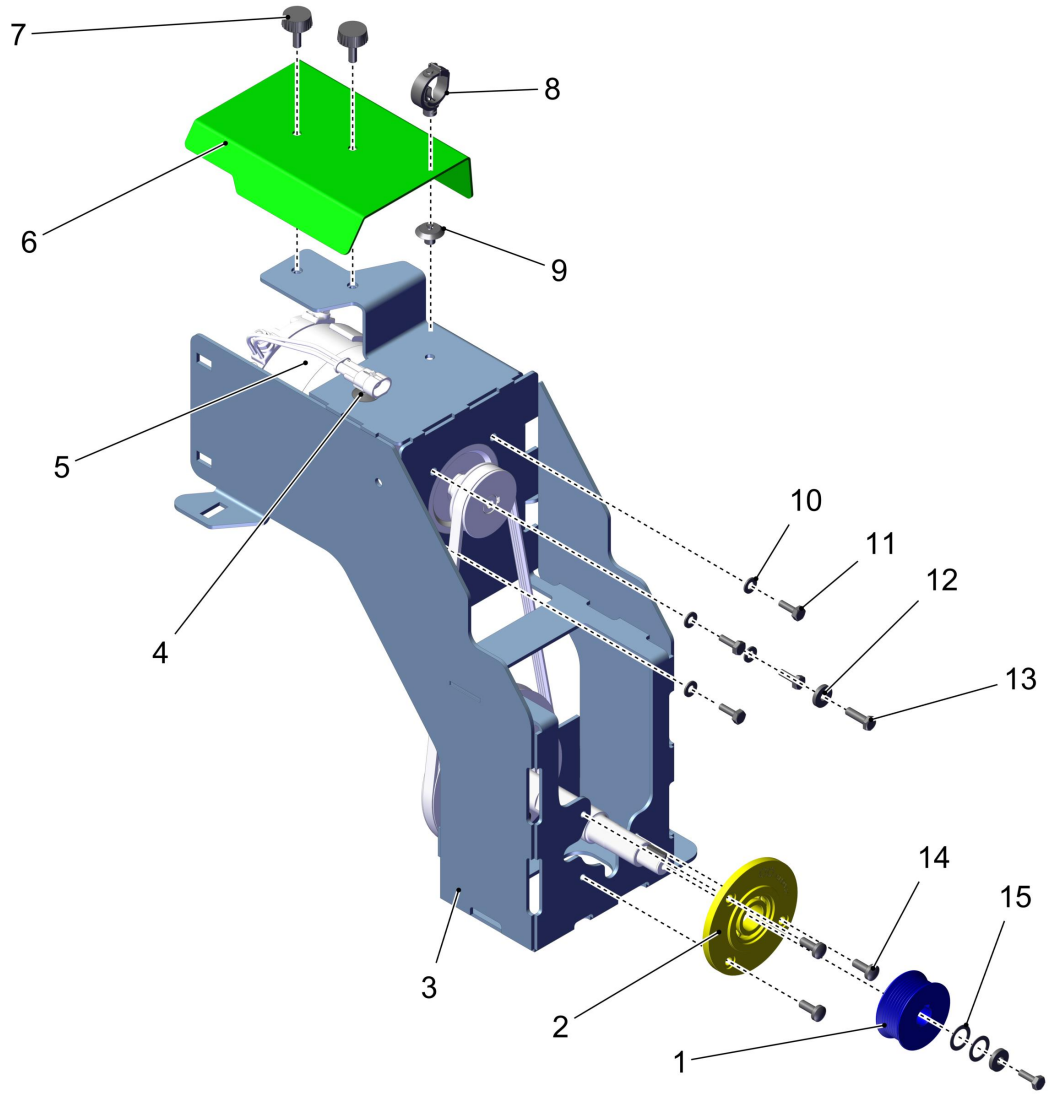
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aushebung / Lifting / Relevage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00041400	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1214-20		
2	00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N3	ISO 7089	
3	01382080	2	Sicherungsblech	ST	retaining washer	PC	plaque de sujétion	PCE			
4	00744820	2	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
5	01370110	1	Hubelement	ST	lifting element	PC	élement de levage	PCE	24V 1200N 200mm		
6	00879630	2	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
7	01102770	6	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC	Bague de démarrage	PCE	12,5x26x1,5-POM		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motorkonsole / Engine bracket / Support de moteur

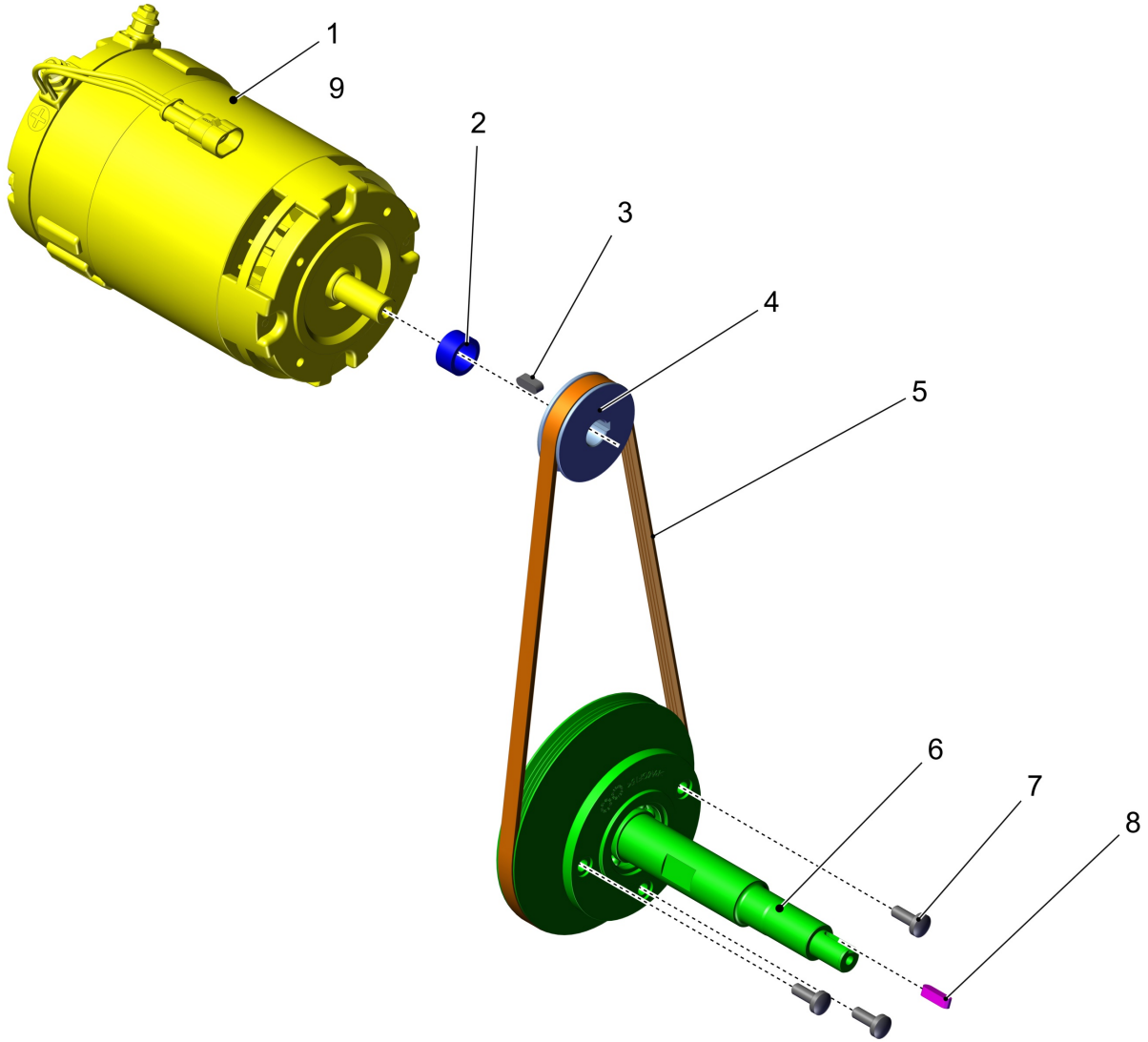


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motorkonsole / Engine bracket / Support de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380520	1	Riemenscheibe	ST	belt pulley	PC	poulie de courroie	PCE	PJ8 50		
2	01173010	1	Flanschlager	ST	Flange bearing	PC	Palier de bride	PCE			Mit Spiritus reinigen und mit Loctite 603 auf die Welle setzen! Mindest-Aushärtzeit: 6h!
3	01360900	1	Motoraufnahme, vollst	ST	motor mounting	PC	support moteur	PCE			
4	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
5			**Antrieb**		**Drive**		**Commande**			**Seite/Page**	**378**
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92113331 Abdeckung
7	01092990	2	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC	Vis	PCE	M6x16-A2G	DIN464	
8	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
9	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
10	00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-6-dacrometisiert		
11	00053010	5	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
12	00856290	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	6,4-St A3G	DIN 7349	
13	00053020	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x20-8.8-N3	ISO 4017	
14	00539730	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
15	00906020	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	14x20x0,5	DIN 988	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



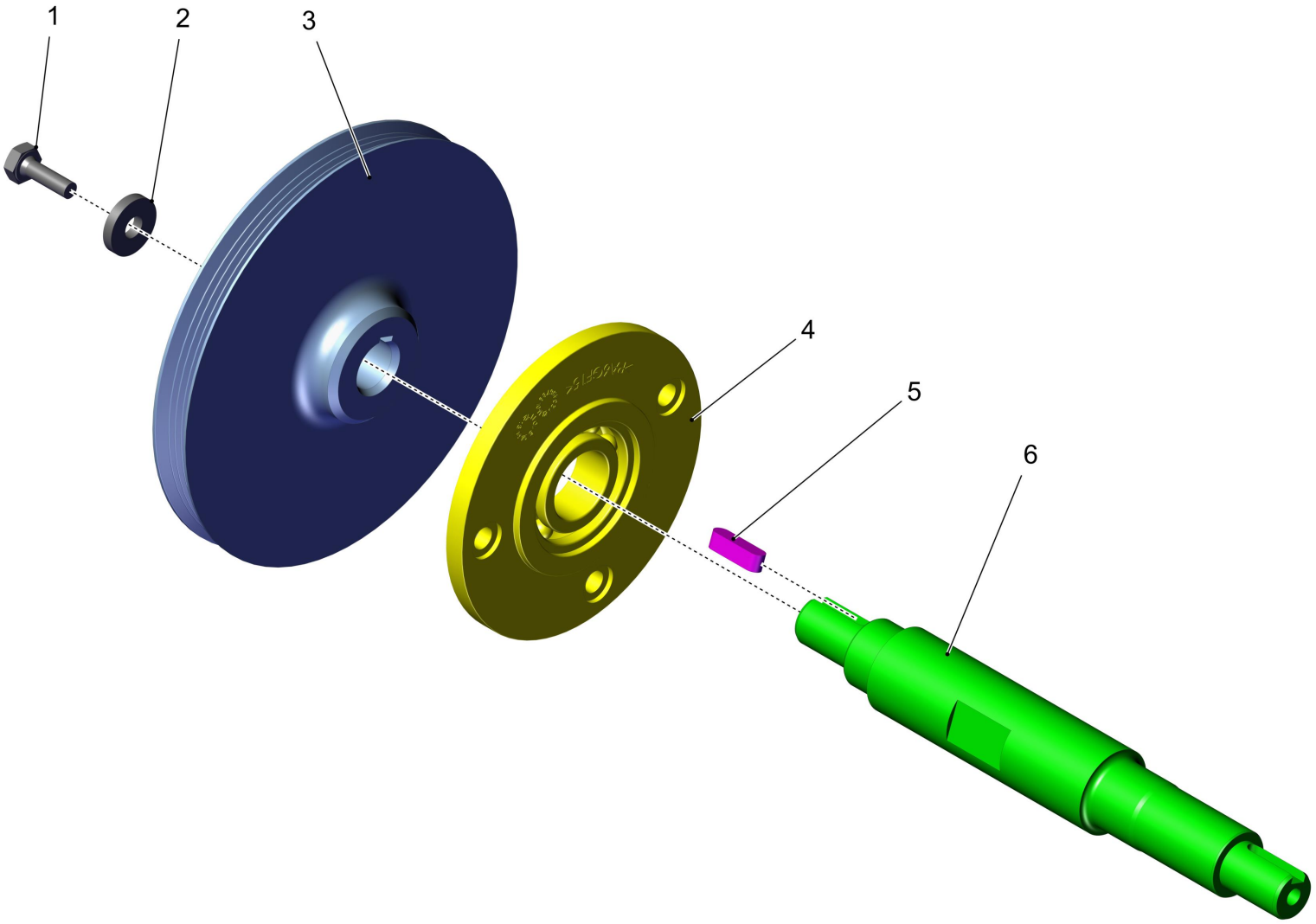
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Antrieb / Drive / Commande

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01377170	1	Motor 36V 600W	ST	motor 36V 600W	PC	moteur 36V 600W	PCE			
2	01381020	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
3	00126280	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x14 St50	DIN 6885	
4	01380020	1	Riemenscheibe	ST	belt pulley	PC	poulie	PCE	PJ4 50		
5	01179730	1	Rippenband	ST	Ribbed band	PC	Couroie côtelée	PCE	4EPJ 742 Optibelt		
6		**1**	**Welle**		**shaft**		**arbre**			**Seite/Page**	**380**
7	00539730	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
8	00022430	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x18 St50	DIN 6885	
9	01383600	4	Kohlebürste	ST	carbon brush	PC	brosse de charbon	PCE			Vier Kohlebürsten für jeden Motor

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Welle / shaft / arbre



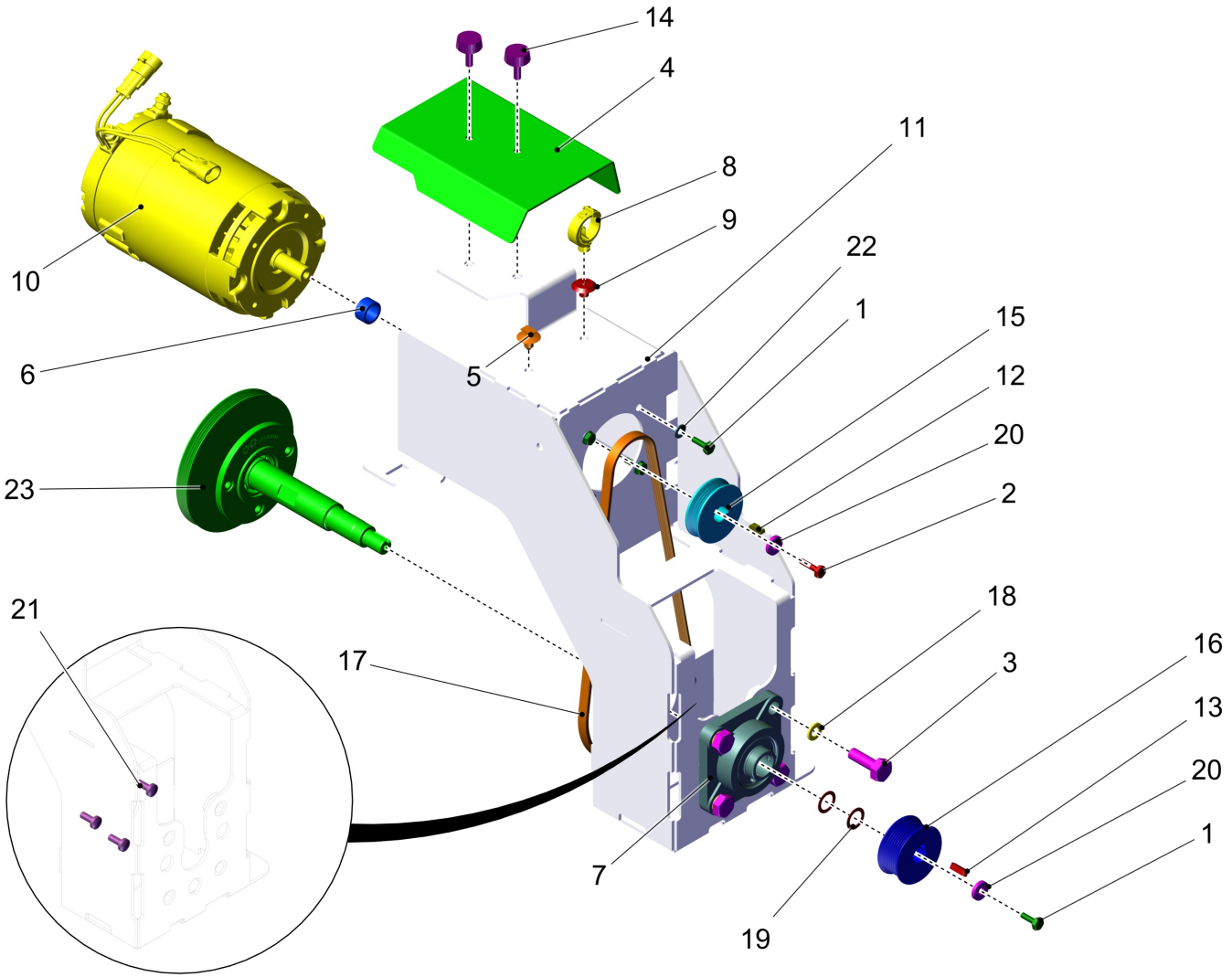
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Welle / shaft / arbre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053010	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	00856290	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	6,4-St A3G	DIN 7349	
3	01380630	1	Riemenscheibe	ST	belt pulley	PC	poulie de courroie	PCE	PJ4 123		
4	01173010	1	Flanschlager	ST	Flange bearing	PC	Palier de bride	PCE			
5	00022430	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x18 St50	DIN 6885	
6	01381860	1	Welle Kehrwalzenantrieb	ST	shaft brush drive	PC	arbre	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motorkonsole / Engine bracket / Support de moteur



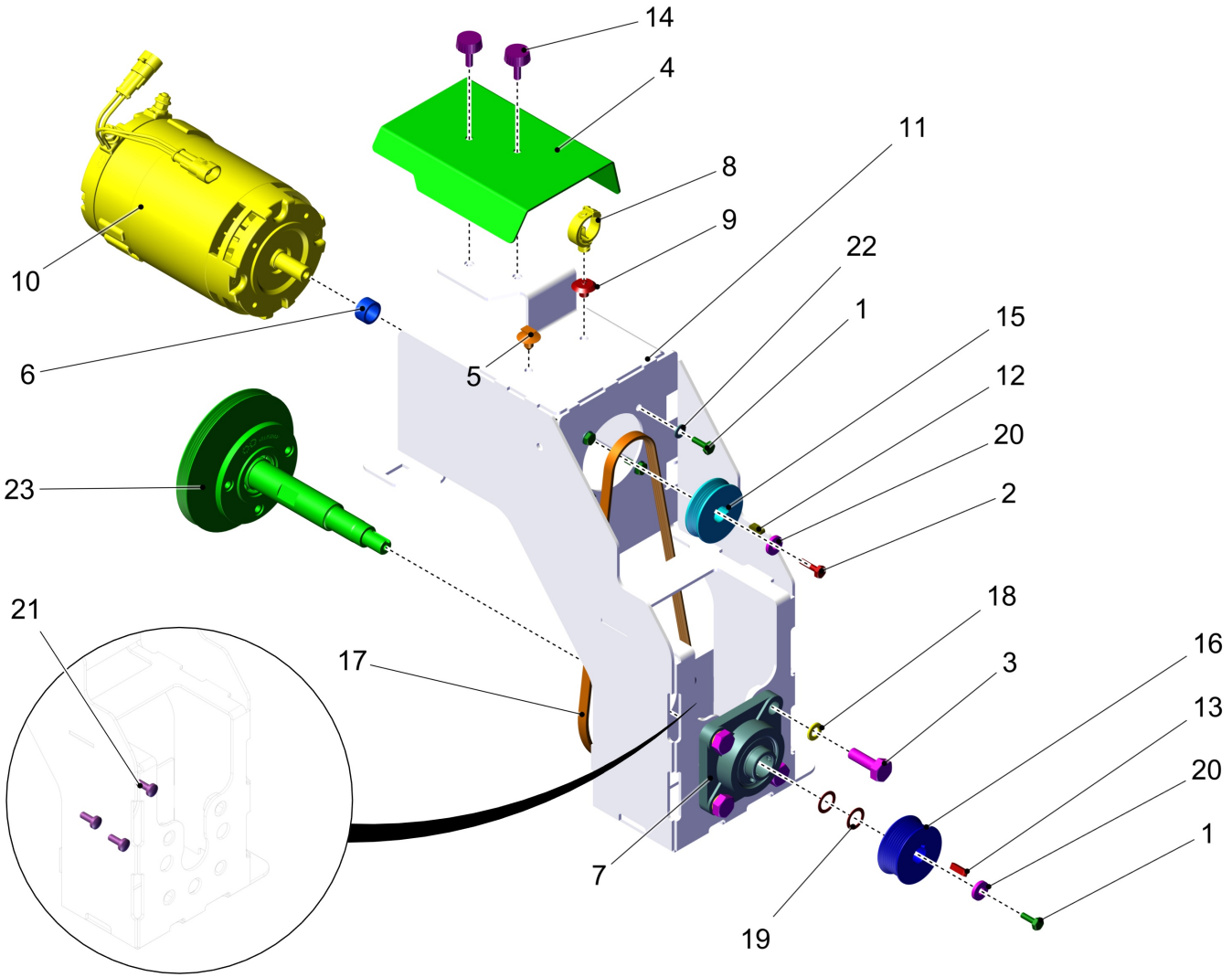
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motorkonsole / Engine bracket / Support de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053010	5	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	00053020	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x20-8.8-N3	ISO 4017	
3	00053200	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x30-8.8-N3	ISO 4017	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92113331 Abdeckung
5	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
6	01381020	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
7	01360500	1	Flanschlager	ST	flange bearing	PC	palier de bride	PCE			
8	01476570	1	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
9	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
10	01377170	1	Motor 36V 600W	ST	motor 36V 600W	PC	moteur 36V 600W	PCE			
11	01360900	1	Motoraufnahme, vollst	ST	motor mounting	PC	support moteur	PCE			
12	00126280	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x14 St50	DIN 6885	
13	00022430	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x18 St50	DIN 6885	
14	01092990	2	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC	Vis	PCE	M6x16-A2G	DIN464	
15	01380020	1	Riemenscheibe	ST	belt pulley	PC	poulie	PCE	PJ4 50		
16	01380520	1	Riemenscheibe	ST	belt pulley	PC	poulie de courroie	PCE	PJ8 50		
17	01179730	1	Rippenband	ST	Ribbed band	PC	Couroie côtelée	PCE	4EPJ 742 Optibelt		
18	00101550	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A2-70	ISO 7090	
19	00906020	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	14x20x0,5	DIN 988	
20	00856290	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	6,4-St A3G	DIN 7349	
21	00539730	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motorkonsole / Engine bracket / Support de moteur



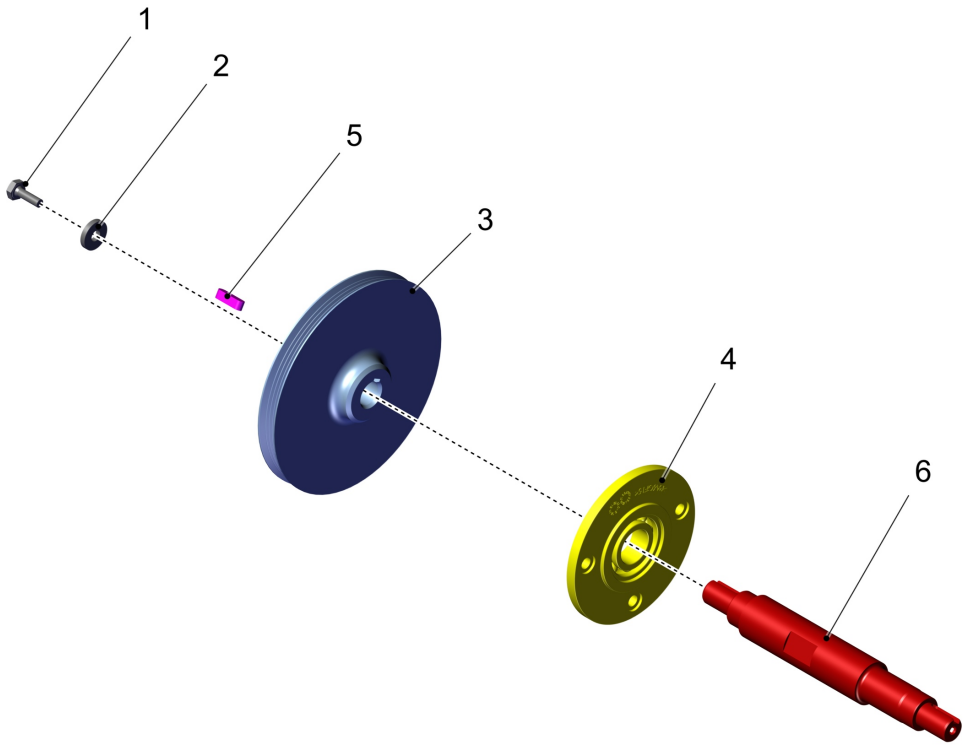
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Motorkonsole / Engine bracket / Support de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-6-dacrometisiert		
23		**1**	**Welle**		**shaft**		**arbre**			**Seite/Page**	**386**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Welle / shaft / arbre

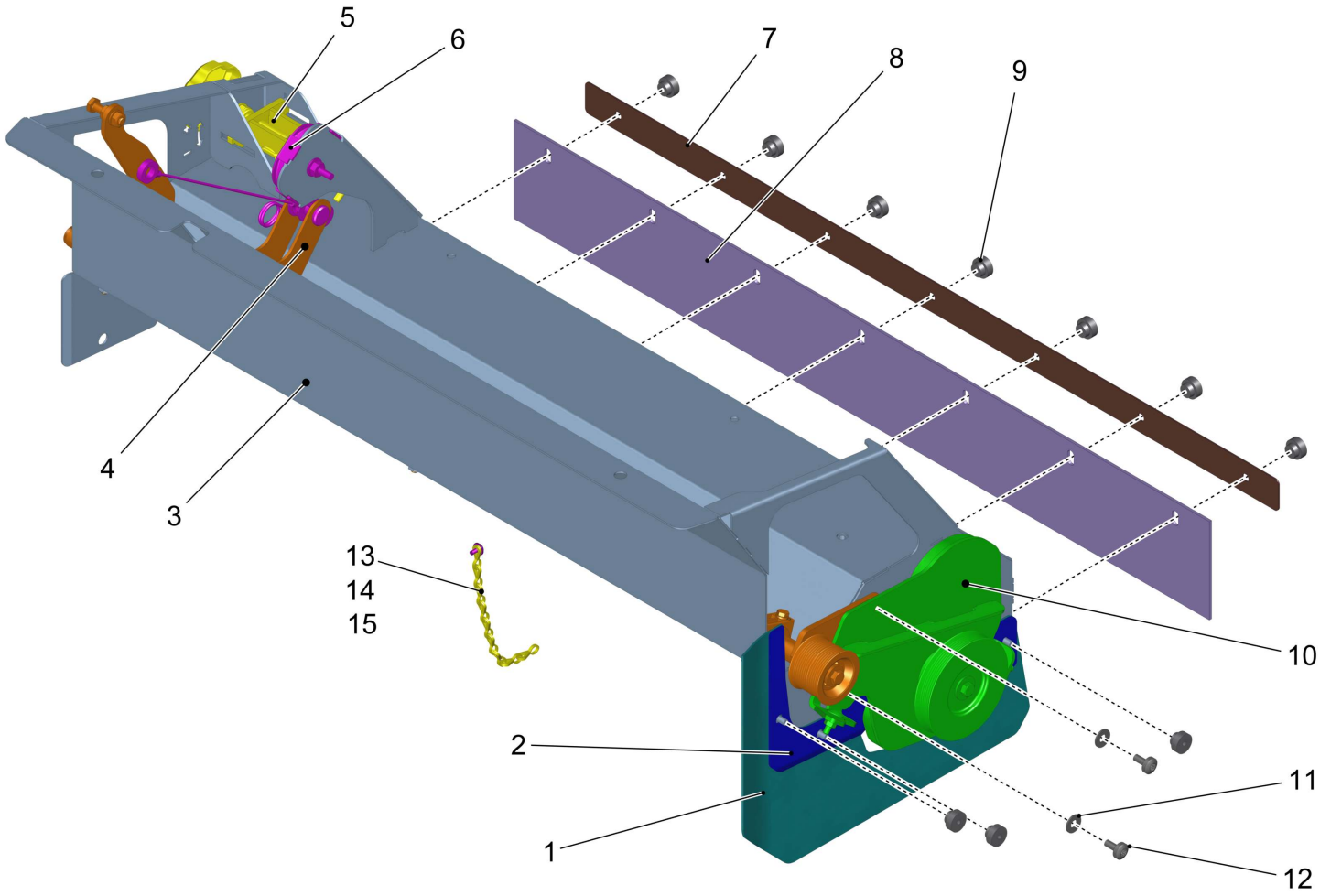


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Welle / shaft / arbre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053010	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	00856290	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	6,4-St A3G	DIN 7349	
3	01380630	1	Riemenscheibe	ST	belt pulley	PC	poulie de courroie	PCE	PJ4 123		
4	01173010	1	Flanschlager	ST	Flange bearing	PC	Palier de bride	PCE			
5	00022430	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x18 St50	DIN 6885	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92158757 Welle

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

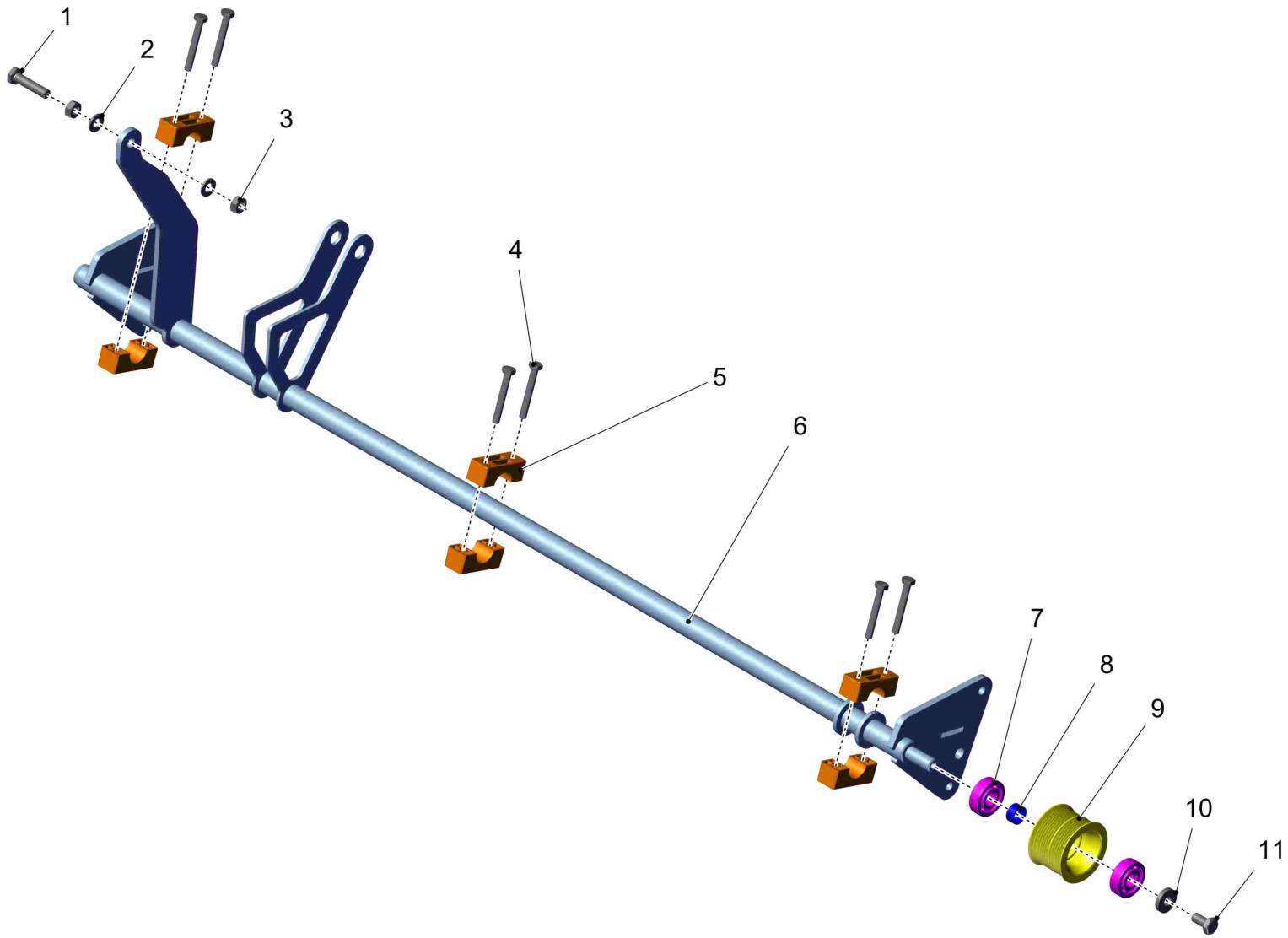


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380450	1	Dichtleiste	ST	sealing strip	PC	bord d' étanchéité	PCE			
2	01383190	1	Klemmblech links	ST	clamping plate left	PC	tôle d' fixation à gauche	PCE			
3	01382110	1	Kehrtunnel, vollst.	ST	sweep tunnel	PC	tunel	PCE			
4			**Schwingenwelle**		**Shaft**		**Arbre**			**Seite/Page**	**390**
5			**Schwingeneinstellung**		**Rocker adjustment**		**Réglage de bras**			**Seite/Page**	**392**
6			**Seilführung**		**Cable guide**		**Guidage de câble**			**Seite/Page**	**394**
7	01383210	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC	tôle d' fixation	PCE			
8	01380510	1	Dichtleiste	ST	sealing strip	PC	bord d' étanchéité	PCE			
9	00903210	10	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC	Écrou a molet	PCE	P 1612012-M6 PA6		
10			**Schwinge links**		**Rocker arm L.H.**		**Bielle oscillante à gauche**			**Seite/Page**	**396**
11	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
12	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92104751 (90042664) Erdungskette
14	01112160	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
15	00557150	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	4-200HV-N2	ISO 7093	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schwingenwelle / Shaft / Arbre



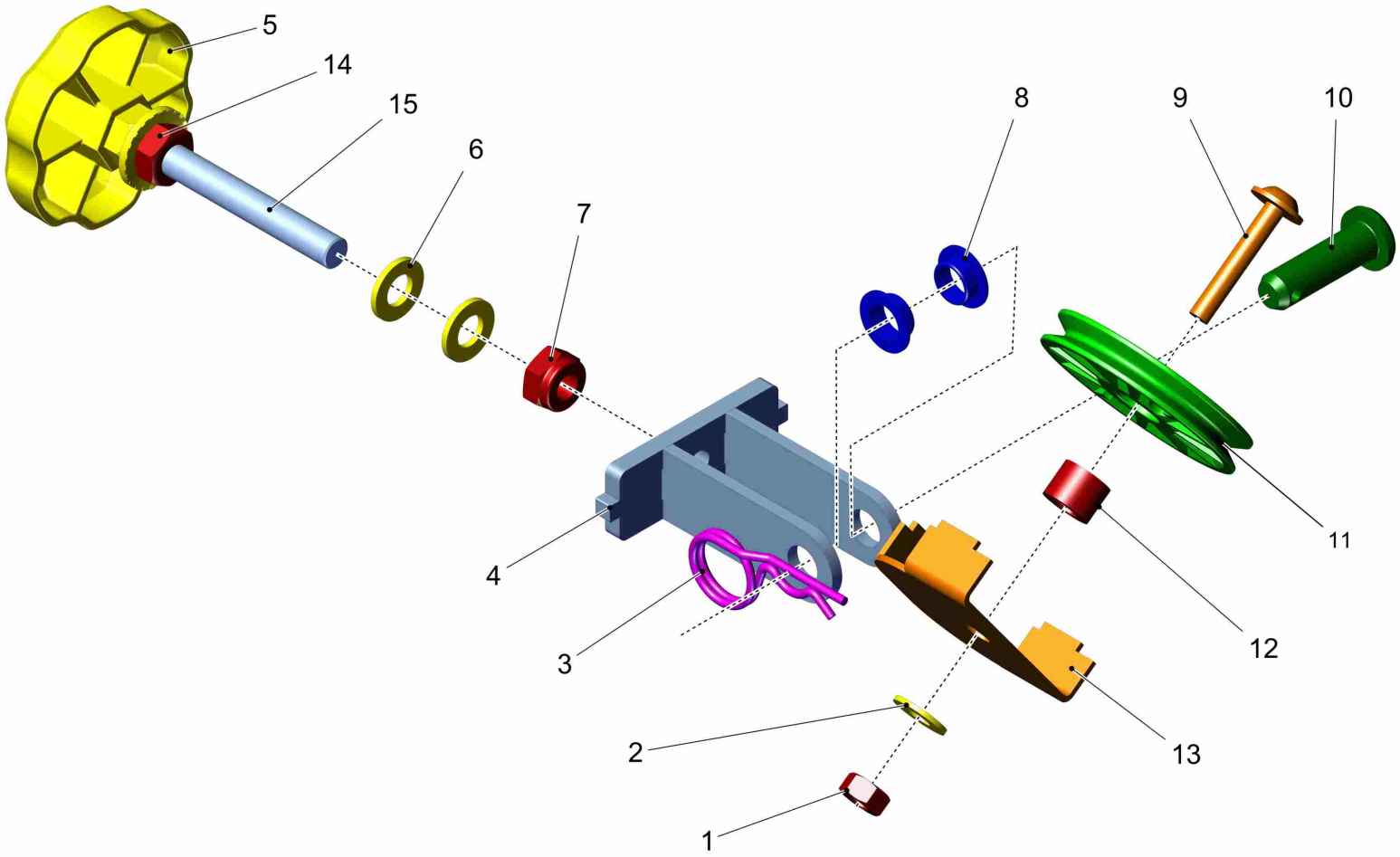
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schwingenwelle / Shaft / Arbre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00054690	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x35-8.8-N3	DIN 933	
2	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
3	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
4	01381660	6	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M6x45 St-N2	DIN 7500-D	
5	01271360	6	Lagerschale	ST	Bearing seat	PC	Bac étanchéité	PCE			
6	01381910	1	Schwingenwelle gepulvert	ST	rocker shaft	PC	arbre à bras	PCE			
7	00126330	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC	Roulement à billes rigides	PCE	6201-2RS	DIN 625	
8	01382660	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
9	01380460	1	Doppelriemenscheibe	ST	double belt pulley	PC	double poulie	PCE	PJ6 u. 8 53		
10	00695300	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	8,4-St A3G	DIN 7349	
11	00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schwingeneinstellung / Rocker adjustment / Réglage de bras



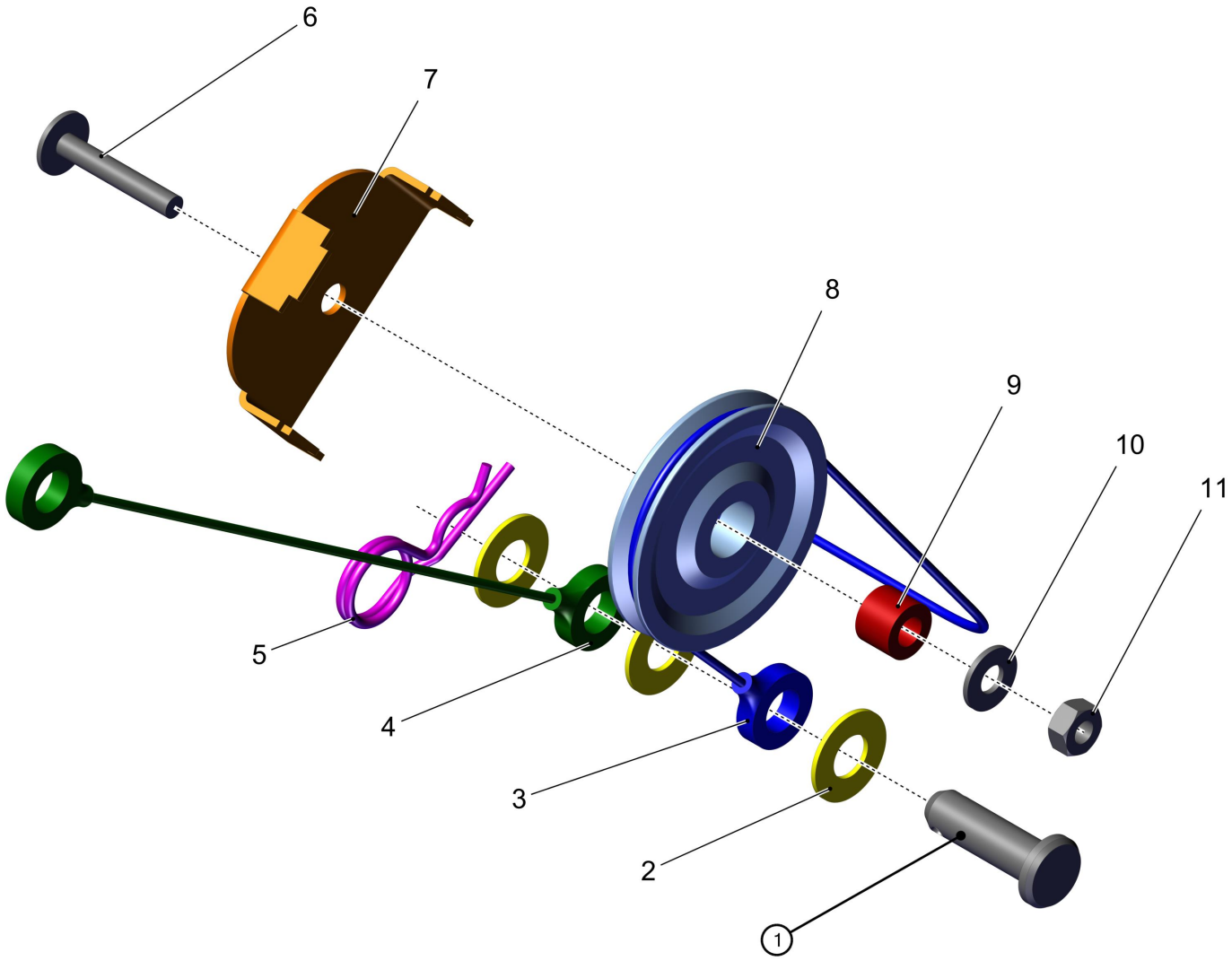
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schwingeneinstellung / Rocker adjustment / Réglage de bras

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
2	00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
3	00744820	1	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
4	01382100	1	Mitnehmer, vollst.	ST	driver	PC	entraineur	PCE			
5	01371630	1	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	star handle yellow	PC	étrier étoilée jaune	PCE	M10		
6	00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
7	01145160	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A2G	DIN 985	
8	01077510	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	GFM-1214-06		
9	01134740	1	HRK-Schraube	ST	Filister head flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x40-10.9-N8	ISO7380-2	
10	00901430	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B12h11x40-St A3G	DIN 1444	
11	00521270	1	Rolle	ST	Roller	PC	Bobine	PCE			
12	00974400	1	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE			
13	01370980	1	Seilsicherung	ST	rope assurance	PC	protection	PCE			
14	00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A3G	DIN 934	
15	01383310	1	Gewindestange	ST	threaded rod	PC	barre de fileté	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seilführung / Cable guide / Guidage de câble



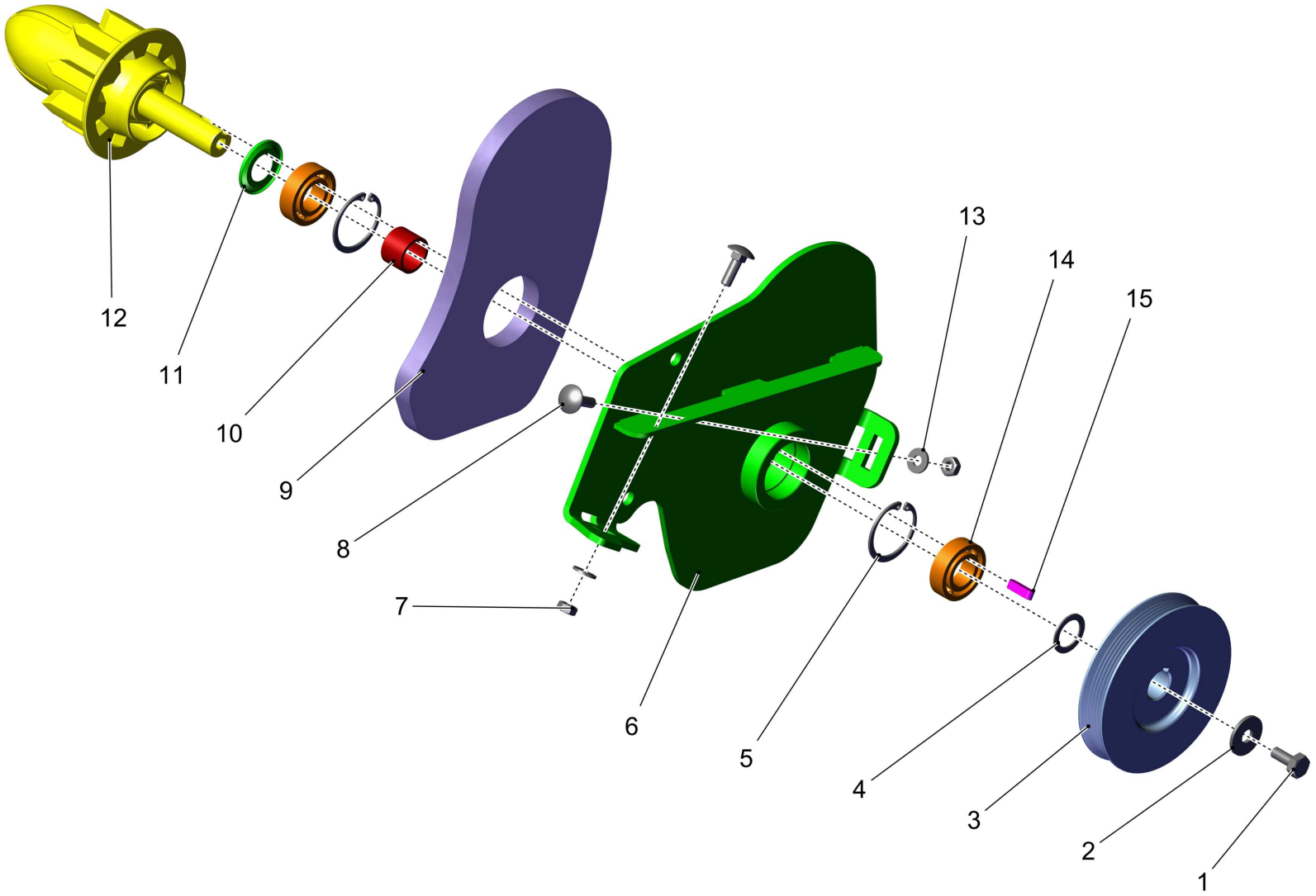
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seilführung / Cable guide / Guidage de câble

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00901430	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B12h11x40-St A3G	DIN 1444	
2	01102770	3	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC	Bague de démarrage	PCE	12,5x26x1,5-POM		
3	01380400	1	Seil	ST	rope	PC	câble	PCE	L= 410,5		
4	01372060	1	Seil kurz	ST	rope short	PC	corde	PCE			
5	00744820	1	Federstecker	ST	cotter pin	PC	goupille à ressort	PCE	3,2 A2G	DIN 11024	
6	01134740	1	HRK-Schraube	ST	Filister head flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x40-10.9-N8	ISO7380-2	
7	01370980	1	Seilsicherung	ST	rope assurance	PC	protection	PCE			
8	00521270	1	Rolle	ST	Roller	PC	Bobine	PCE			
9	00974400	1	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE			
10	00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
11	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schwinge links / Rocker arm L.H. / Bielle oscillante à gauche



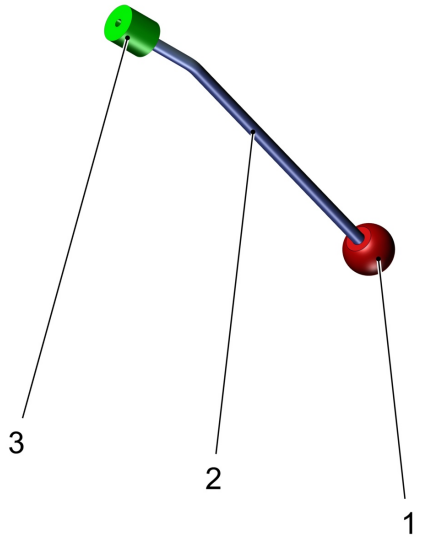
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

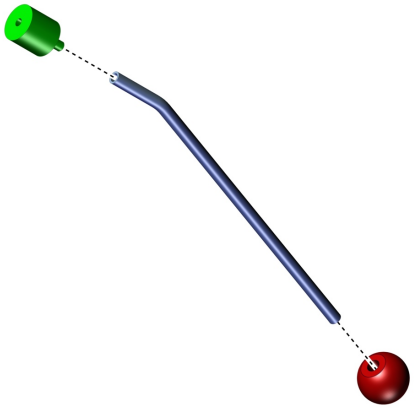
Schwinge links / Rocker arm L.H. / Bielle oscillante à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
3	01380930	1	Riemenscheibe	ST	belt pulley	PC	poulie	PCE	PJ8 100		
4	00155180	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC	Rondelle	PCE	17x24x1	DIN 988	
5	00101660	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE	35x1,5 phos.	DIN 472	
6	01380440	1	Besenschwinge links	ST	broom rocker L.H.	PC	bras du balai à gauche	PCE			
7	00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
8	01142870	2	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x20-8.8 A2G	Din 603	
9	01380410	1	Dichtniere links	ST	gasket L.H.	PC	joint à gauche	PCE			
10	00509180	1	Hülse	ST	Sleeve	PC	Douille	PCE			
11	00102410	1	Nilos-Ring	ST	Ring	PC	Anneau	PCE	6003 AV		
12	01130920	1	Zahnmitnehmer	ST	Drag element	PC	Entraîneur	PCE			
13	00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
14	00106300	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC	Roulement à billes rigides	PCE	6003-2RSH	DIN 625	
15	00022430	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE	A5x5x18 St50	DIN 6885	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Peilstab 1230 / Measuring rod 1230 / Jauge 1550





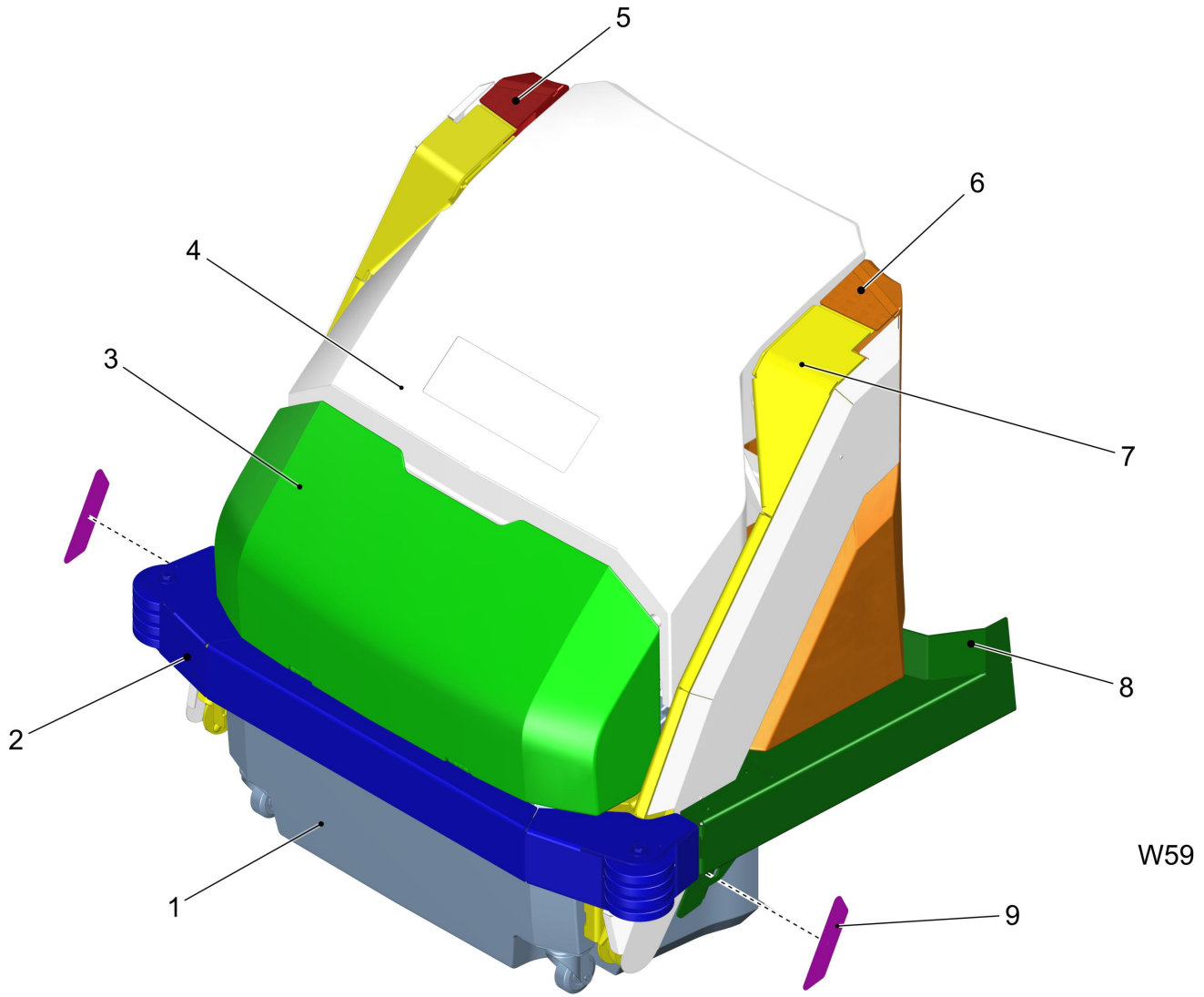
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Peilstab 1230 / Measuring rod 1230 / Jauge 1550

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00741150	2	Kugelknopf	ST	Ball button	PC	Bouton	PCE	C40-FS	DIN 319	
2	01383050	2	Peilstab	ST	dipstick	PC	jauge	PCE			
3	00746590	2	Megi-Puffer	ST	Rrubber buffer	PC	Tampon-megi	PCE	781077S3		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrvorbau H / Pre-sweep unit H / Unité de balayeuse avant H



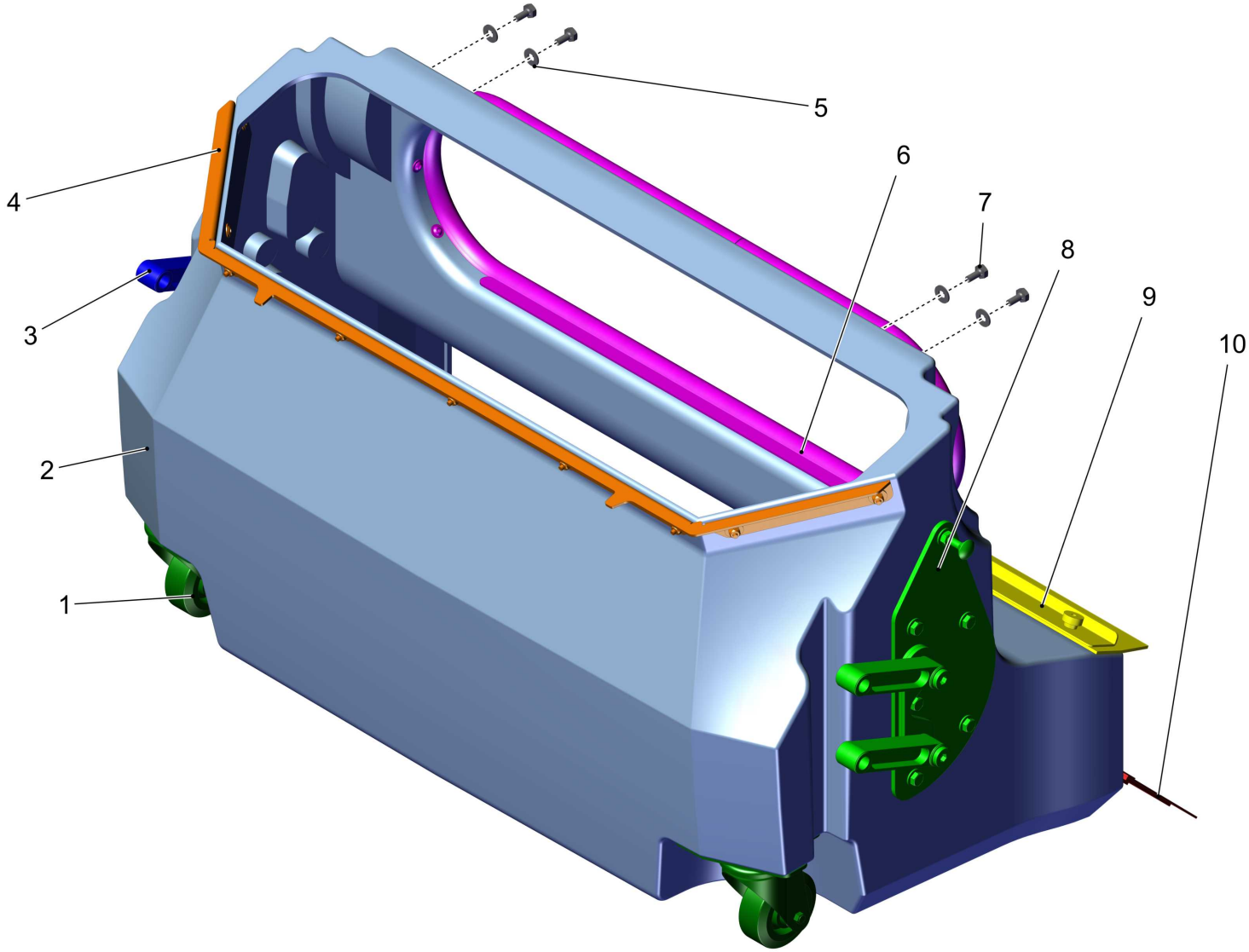
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kehrvorbau H / Pre-sweep unit H / Unité de balayeuse avant H

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Behälter H**		**Tank H**		**Resérvoir H**			**Seite/Page**	**402**
2			**Stoßstange**		**Bumper**		**Parechoc**			**Seite/Page**	**418**
3			**Behälterklappe**		**Tank flap**		**Clapet de réservoir**			**Seite/Page**	**420**
4			**Haube - Absaugung**		**Hood - Suction**		**Capot - Aspiration**			**Seite/Page**	**430**
5	**97166110**		**Seitenverkleidung rechts**		**92080530 SIDE COVERING R.H.**		**92080530 SIDE COVERING R.H.**			**Seite/Page**	**457**
6			**Seitenverkleidung links**		**Side covering L.H.**		**Panneau latéral à gauche**			**Seite/Page**	**460**
7			**Aushebung H**		**Lifting H**		**Relevage H**			**Seite/Page**	**461**
8			**Hauptrahmen**		**Main frame**		**Câdre principal**			**Seite/Page**	**467**
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92044262 Gleitfolie
W59	03023660	1	Kabelbaum W59	ST	wiring harness W59	PC	faisceau de câbles W59	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter H / Tank H / Resérvoir H



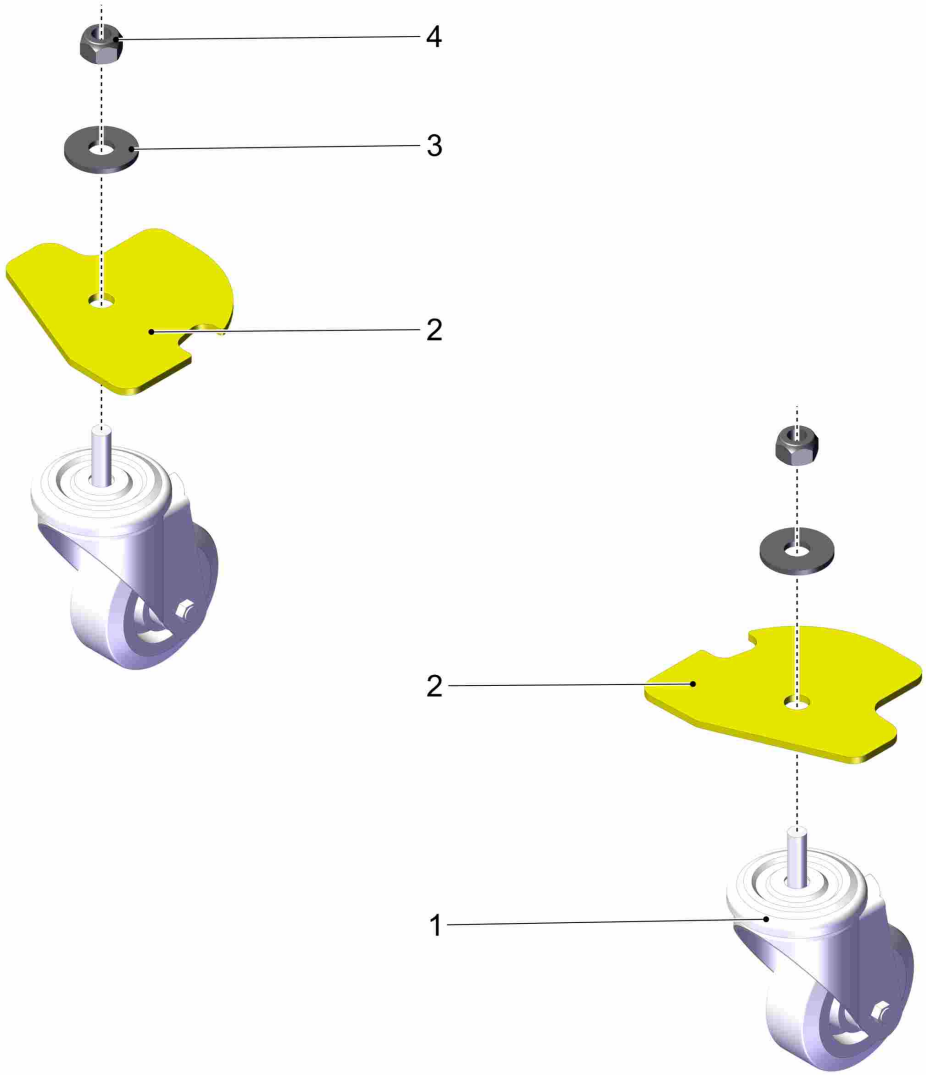
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälter H / Tank H / Resérvoir H

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Lenkrolle**		**Steering roller**		**Roulette pivotante**			**Seite/Page**	**404**
2	✓03024900	1	Behälter	ST	Tank	PC	Réservoir	PCE			
3			**Behälterlagerung rechts**		**Hopper bearing R.H.**		**Palier de resérvoir à droite**			**Seite/Page**	**406**
4			**Dichtflächenblech**		**Sealing plate**		**Paque d'isolation**			**Seite/Page**	**408**
5	✓00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
6			**Behälterdichtung**		**Hopper gasket**		**Joint de resérvoir**			**Seite/Page**	**410**
7	✓00053080	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
8			**Behälterlagerung links**		**Hopper bearing L.H.**		**Palier de resérvoir à gauche**			**Seite/Page**	**412**
9			**Obere Dichtleiste hinten**		**Upper sealing strip rear**		**Bord d'étanchéité en haut arriére**			**Seite/Page**	**414**
10			**Untere Dichtleiste hinten**		**Lower sealing strip rear**		**Bord d'étanchéité en bas arriére**			**Seite/Page**	**416**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkrolle / Steering roller / Roulette pivotante



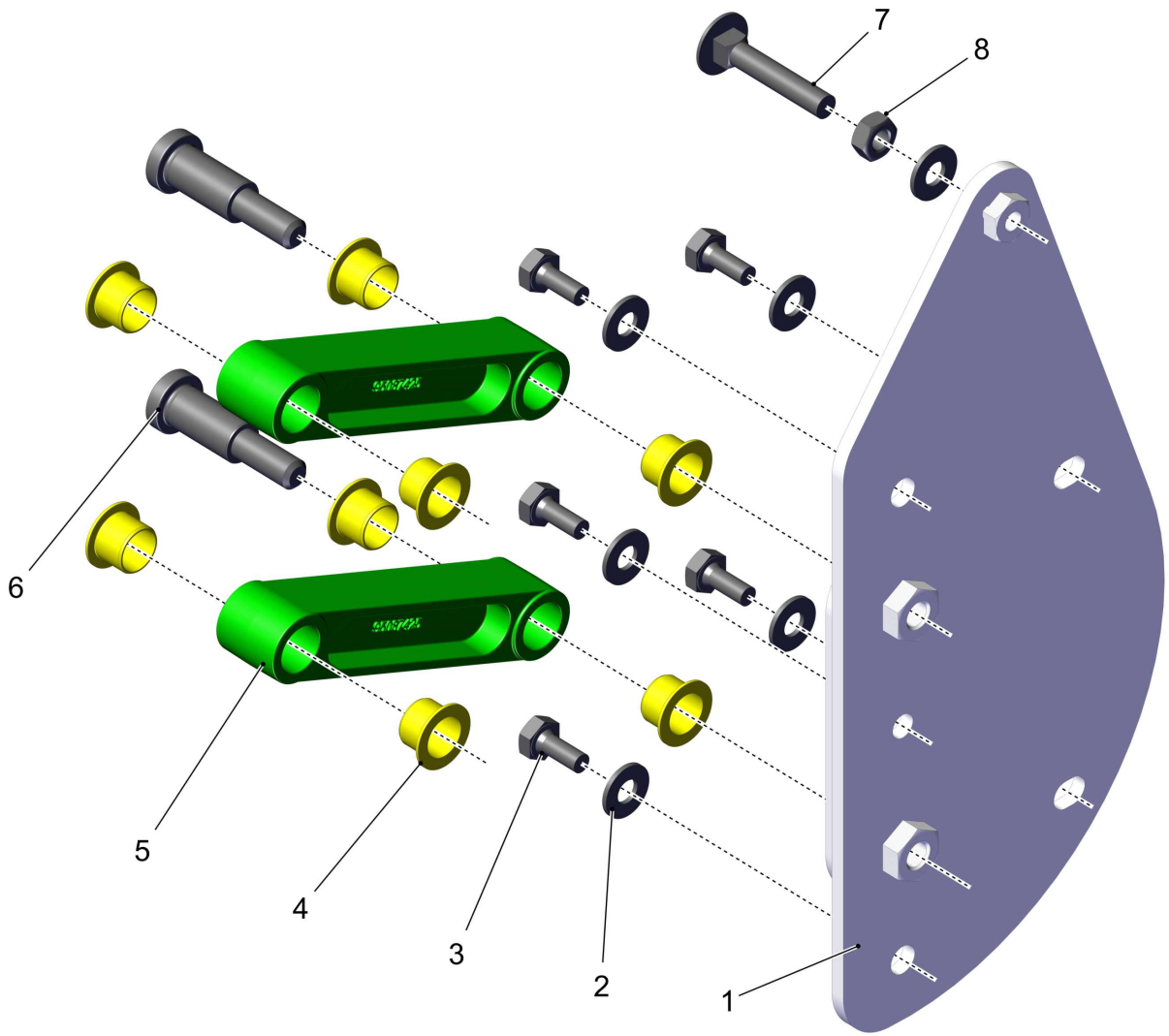
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Lenkrolle / Steering roller / Roulette pivotante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01171780	2	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC	Roullette folle	PCE			
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92069509 Verstärkungsplatte HE
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				12332219 Scheibe
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				12040218 6KT-MUTTER

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterlagerung rechts / Hopper bearing R.H. / Palier de resérvoir à droite



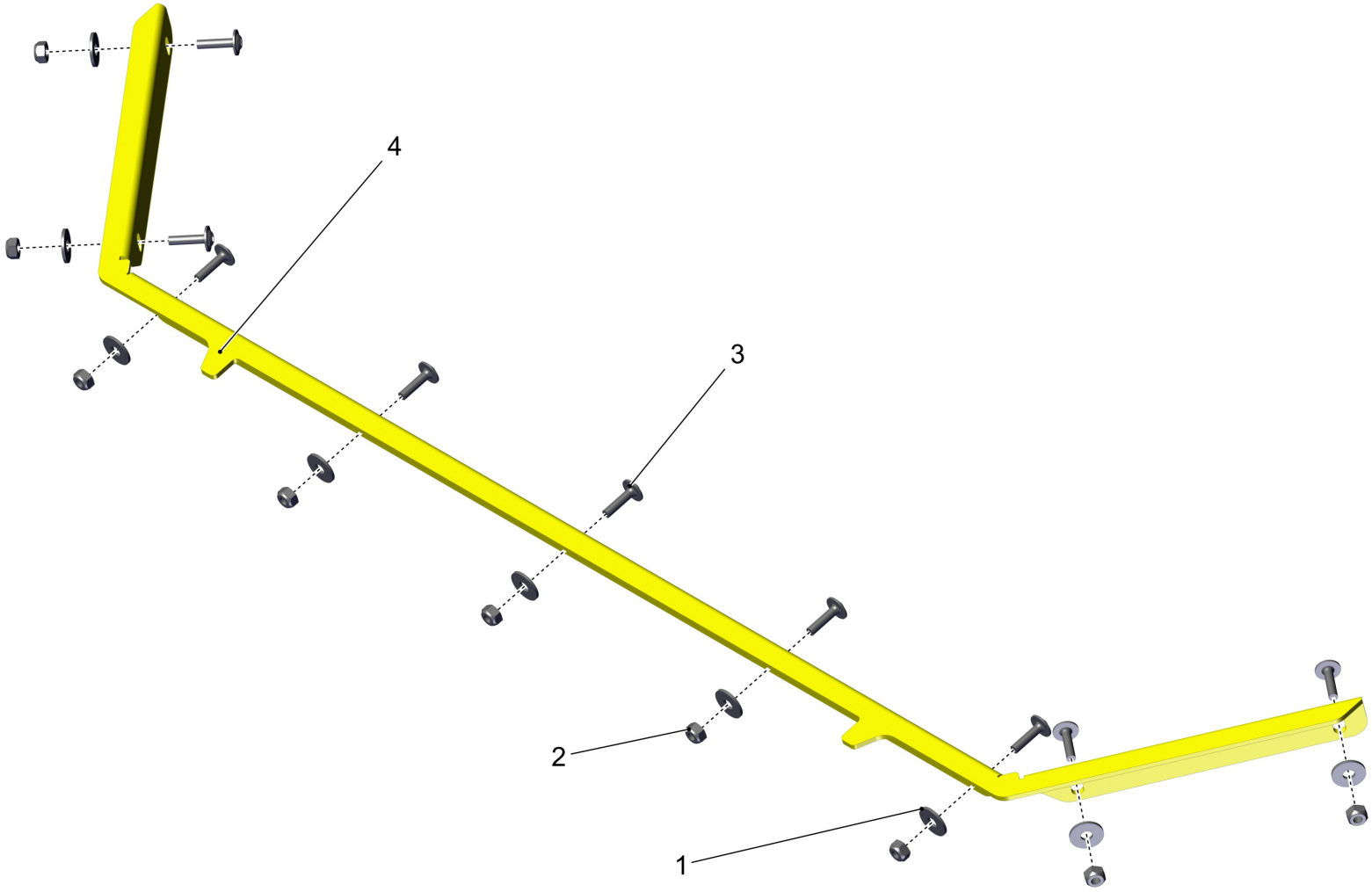
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterlagerung rechts / Hopper bearing R.H. / Palier de resérvoir à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01388450	1	Behälterflanschblech rechts	ST	sheet metal R.H.	PC	tôle de bride du réservoir à droite	PCE			
2	00740090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
3	00053080	5	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
4	01073860	8	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	JFM-1416-12S		
5	01073870	2	Hebel	ST	Lever	PC	Levier	PCE			
6	01374100	2	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC	vis d'ajustage	PCE			
7	01133860	1	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x45-8.8 A2G	DIN 603	
8	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Dichtflächenblech / Sealing plate / Paque d'isolation



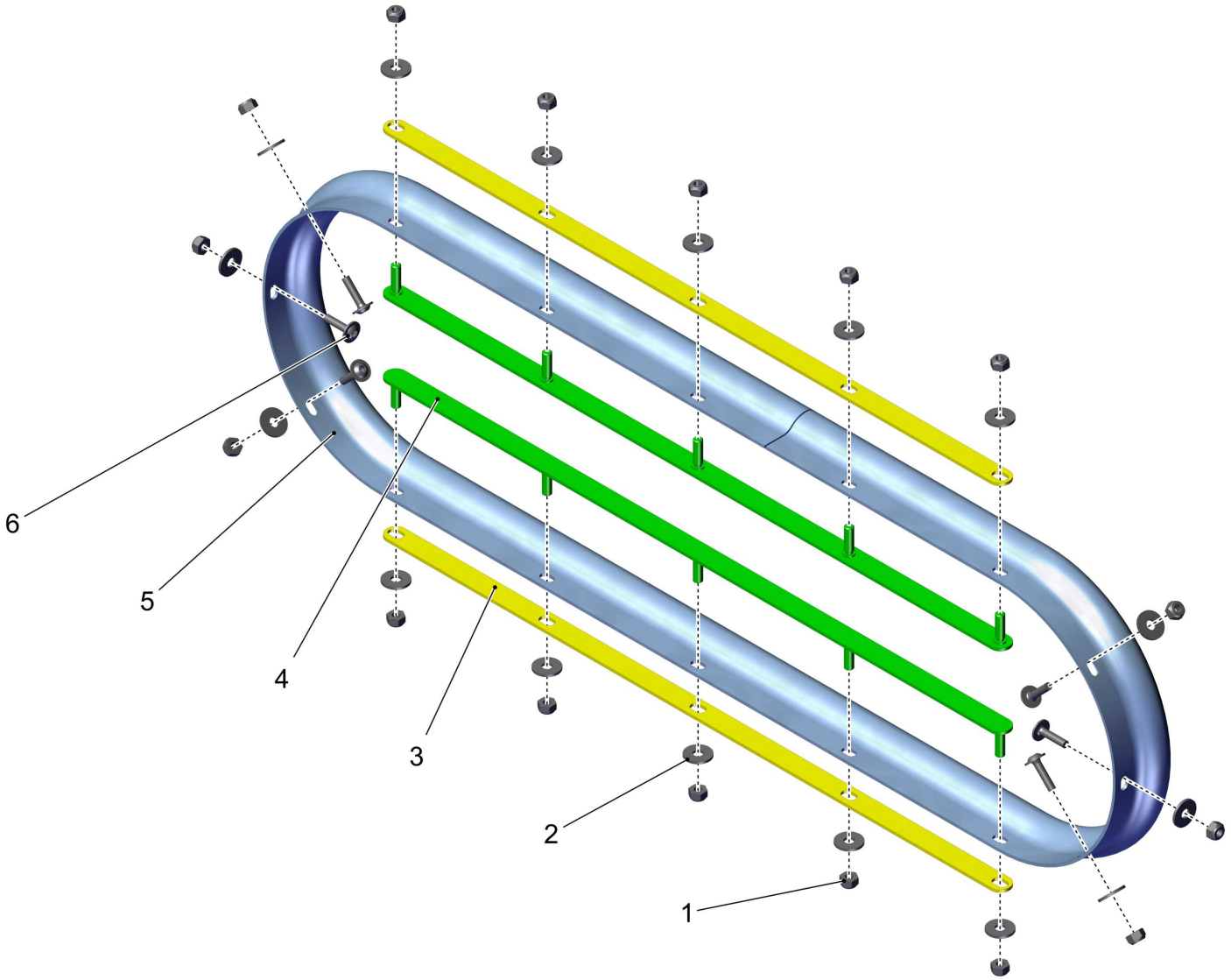
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Dichtflächenblech / Sealing plate / Paque d'isolation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00854210	9	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7093	
2	00102140	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
3	01174700	9	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x20-A2-70	ISO7380-2	
4	01388580	1	Dichtflächenblech	ST	sheet metal	PC	tôle de surface d'étanchéité	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterdichtung / Hopper gasket / Joint de resérvoir



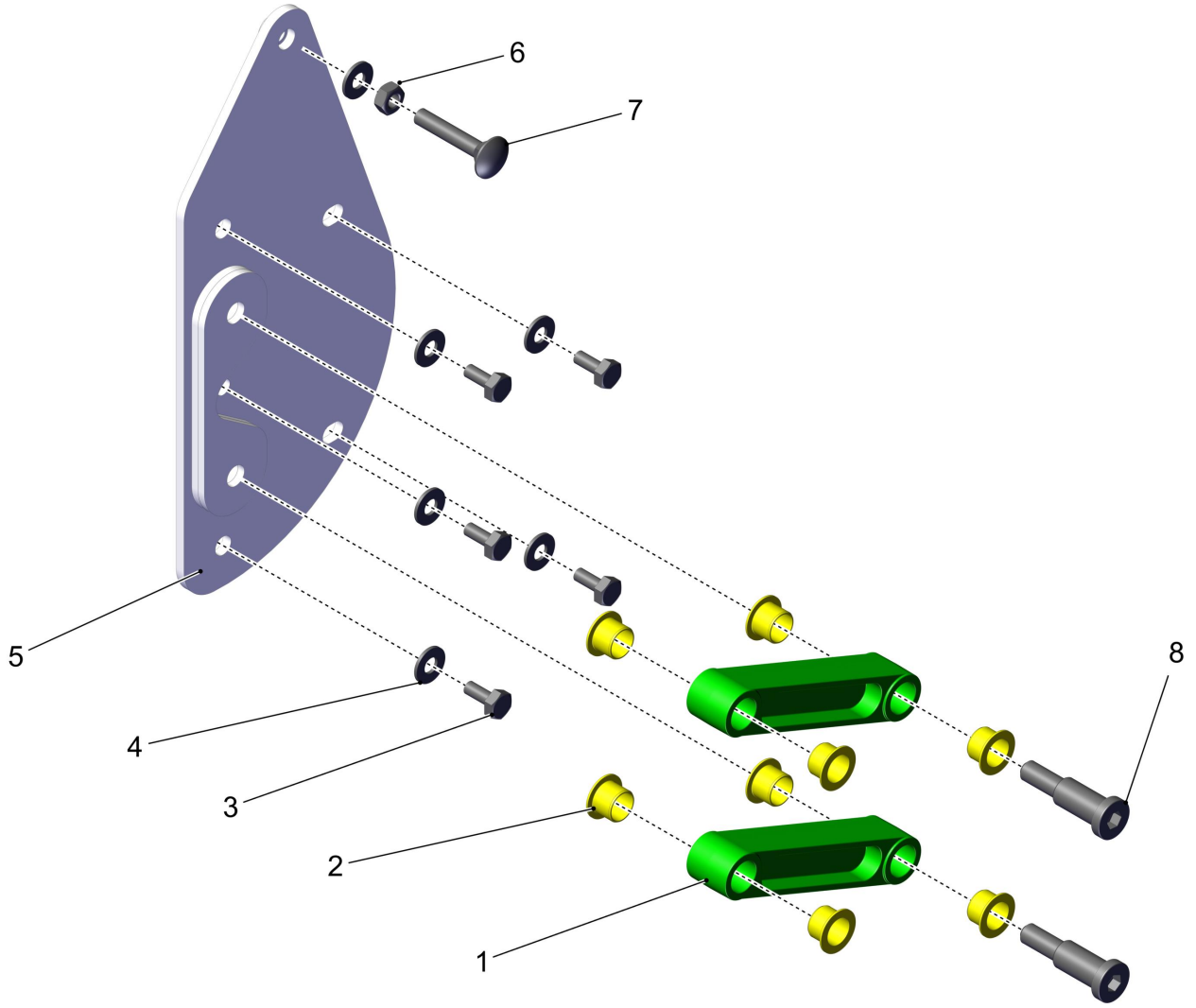
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterdichtung / Hopper gasket / Joint de resérvoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00102140	16	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
2	00854210	16	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7093	
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92049394 Klemmblech
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96172507 Halteblech
5	01380990	1	Behälterdichtung	ST	tank gasket	PC	joint de resérvoir	PCE			
6	01174700	6	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x20-A2-70	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterlagerung links / Hopper bearing L.H. / Palier de resérvoir à gauche



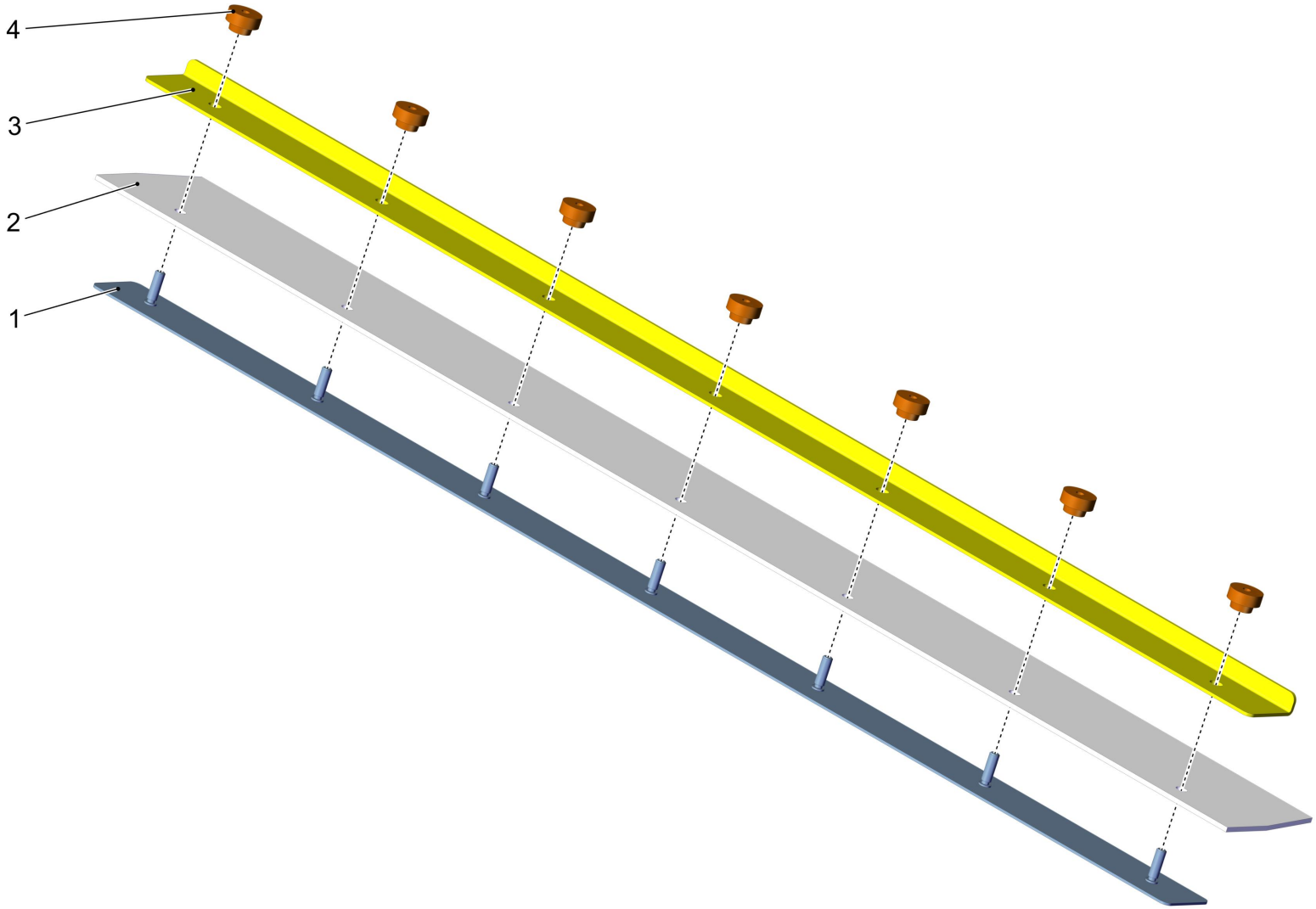
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterlagerung links / Hopper bearing L.H. / Palier de resérvoir à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01073870	2	Hebel	ST	Lever	PC	Levier	PCE			
2	01073860	8	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE	JFM-1416-12S		
3	00053080	5	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
4	00740090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
5	01388280	1	Behälterflanschblech links	ST	sheet metal L.H.	PC	tôle de bride de réservoir gauche	PCE			
6	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
7	01133860	1	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x45-8.8 A2G	DIN 603	
8	01374100	2	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC	vis d'ajustage	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Obere Dichtleiste hinten / Upper sealing strip rear / Bord d'étanchéité en haut arriére



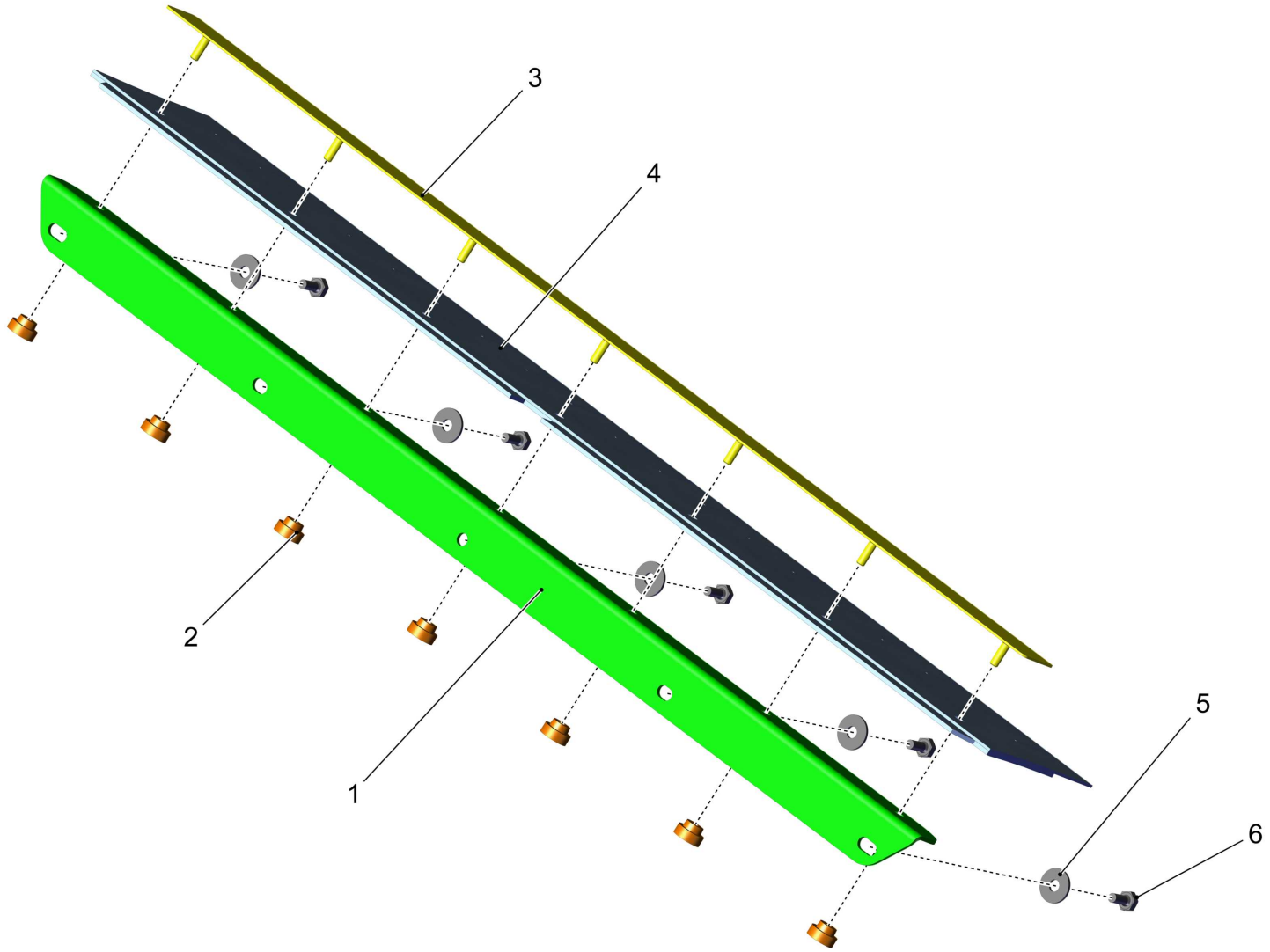
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Obere Dichtleiste hinten / Upper sealing strip rear / Bord d'étanchéité en haut arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01360950	1	Halteblech	ST	holding plate	PC	plaque de support	PCE			
2	01380640	1	Dichtleiste	ST	sealing strip	PC	bord d' étanchéité	PCE			
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92088954 Winkelblech
4	00903210	7	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC	Écrou a molet	PCE	P 1612012-M6 PA6		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Untere Dichtleiste hinten / Lower sealing strip rear / Bord d'étanchéité en bas arriére



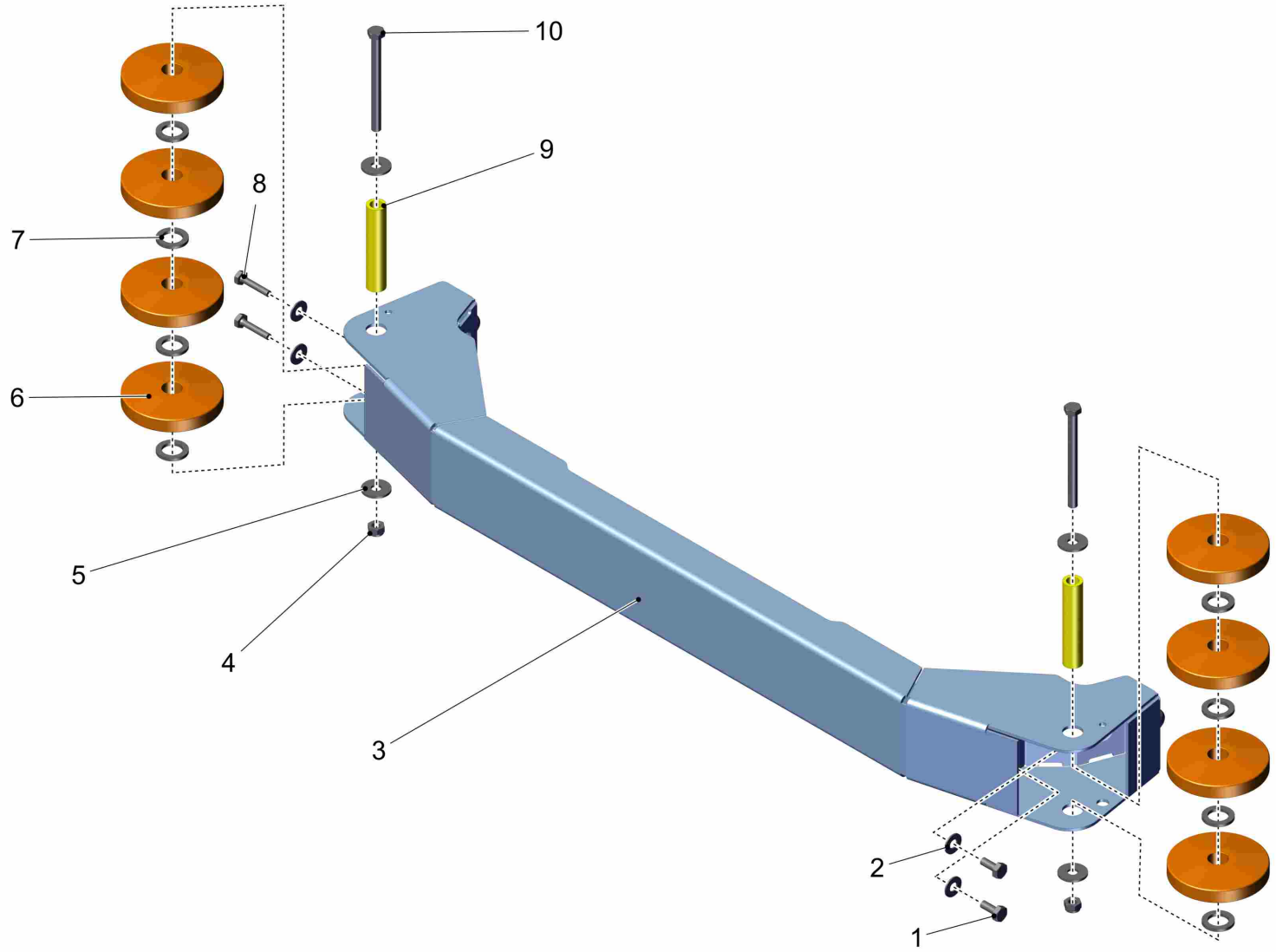
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Untere Dichtleiste hinten / Lower sealing strip rear / Bord d'étanchéité en bas arriére

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01361010	1	Einwurfdreieck	ST	sweeping apron	PC	tablier	PCE			
2	00903210	7	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC	Écrou a molet	PCE	P 1612012-M6 PA6		
3	01360950	1	Halteblech	ST	holding plate	PC	plaque de support	PCE			
4	01381030	1	Einwurfschürze	ST	sweeping apron	PC	tablier	PCE			
5	00902280	5	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-A4-70	ISO 7093	
6	01071740	5	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-A2-70	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Stoßstange / Bumper / Parechoc



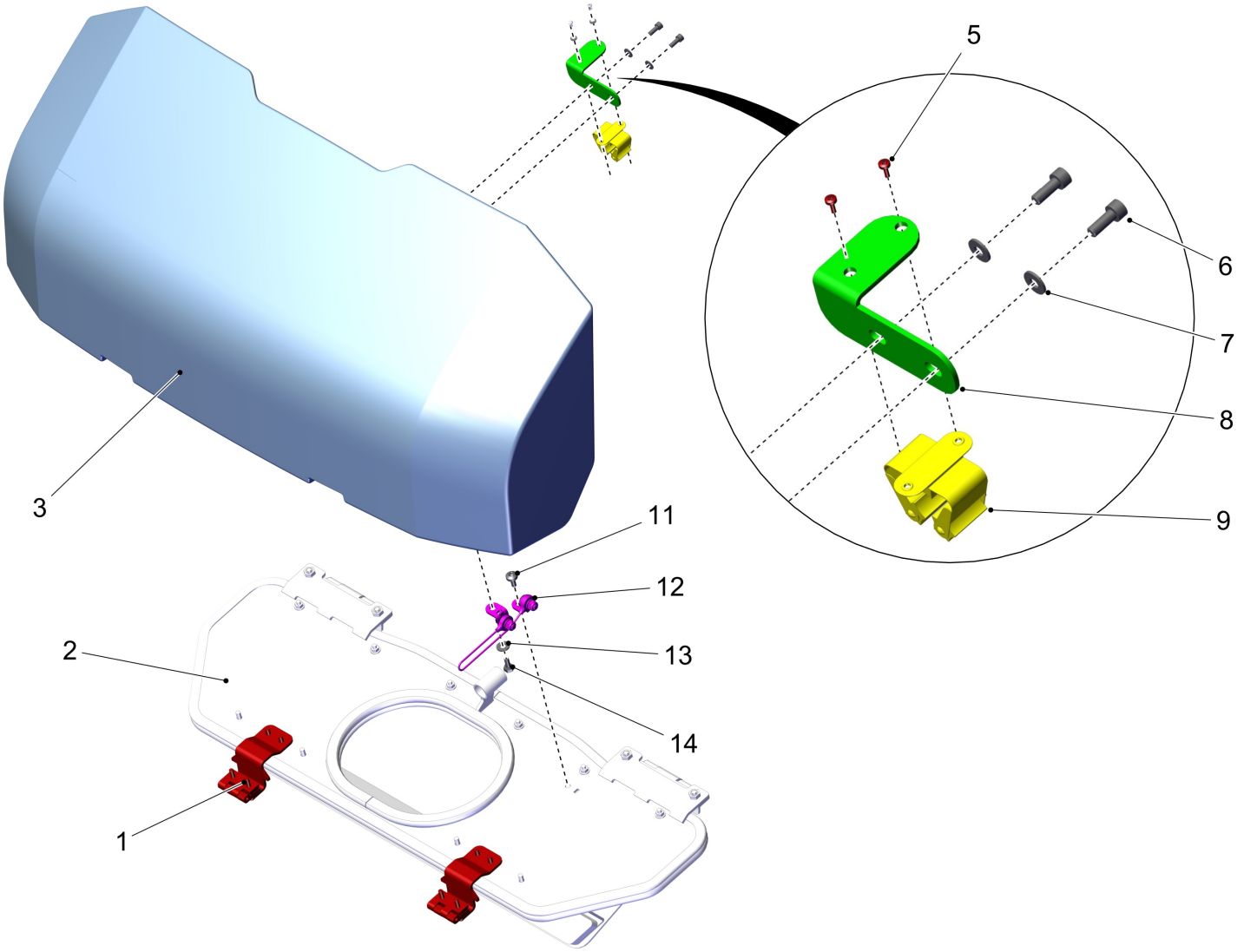
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Stoßstange / Bumper / Parechoc

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053190	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x25-8.8-N3	ISO 4017	
2	00875950	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKM-12-dacromet.		
3	01383770	1	Stoßstange	ST	bumper	PC	parechoc	PCE			
4	00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M12-6 A3G	DIN 985	
5	00132610	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N2	ISO 7093	
6	01371490	8	Abweisrad	ST	deflector	PC	roue de rejet	PCE	125mm		
7	00509010	8	Scheibe DIN 1441-26-St A3G	ST	washer	PC		PCE			
8	01383820	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M10x45-10.9-N2	ISO 4017	
9	01360090	2	Distanzrohr	ST	distance tube	PC	entretoise de écartement	PCE			
10	00133900	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M12x140-8.8 N2	ISO 4014	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterklappe / Tank flap / Clapet de réservoir



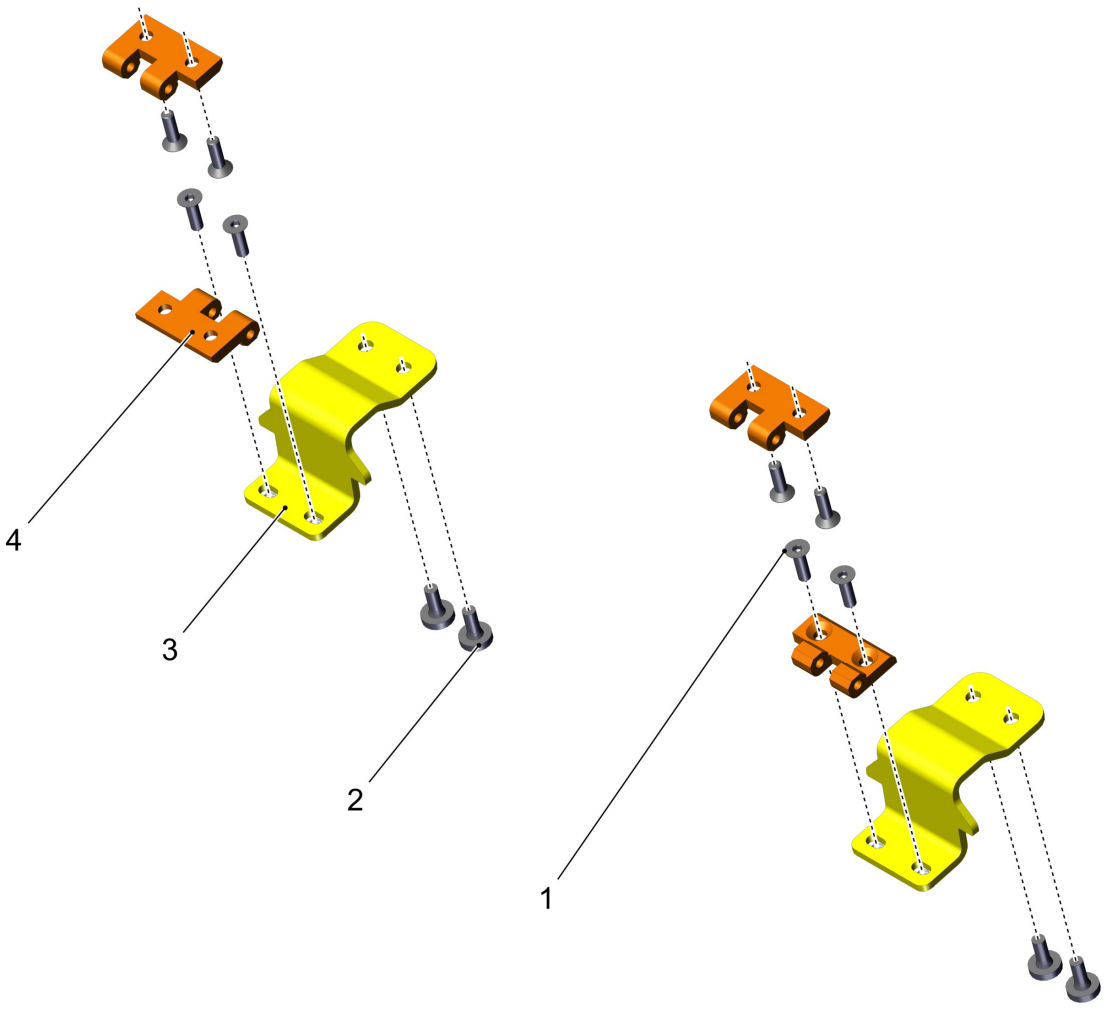
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Behälterklappe / Tank flap / Clapet de réservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Scharniere**		**Hinges**		**Charnières**			**Seite/Page**	**422**
2			**Klappe mit Dichtungen**		**Flap with gaskets**		**Clapet avec joints**			**Seite/Page**	**424**
3	✓01382130	1	Behälterklappe	ST	tank flap	PC	Clapet	PCE			
5	✓01110570	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	
6	✓00136910	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4762	
7	✓00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92098771 Prax Halter
9	✓01075880	1	Gerätehalter	ST	Retainer	PC	Support	PCE			
11	✓01272710	1	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
12			**Halteseil**		**Retaining cable**		**Câble à tenir**			**Seite/Page**	**428**
13	✓00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
14	✓00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Scharniere / Hinges / Charnières



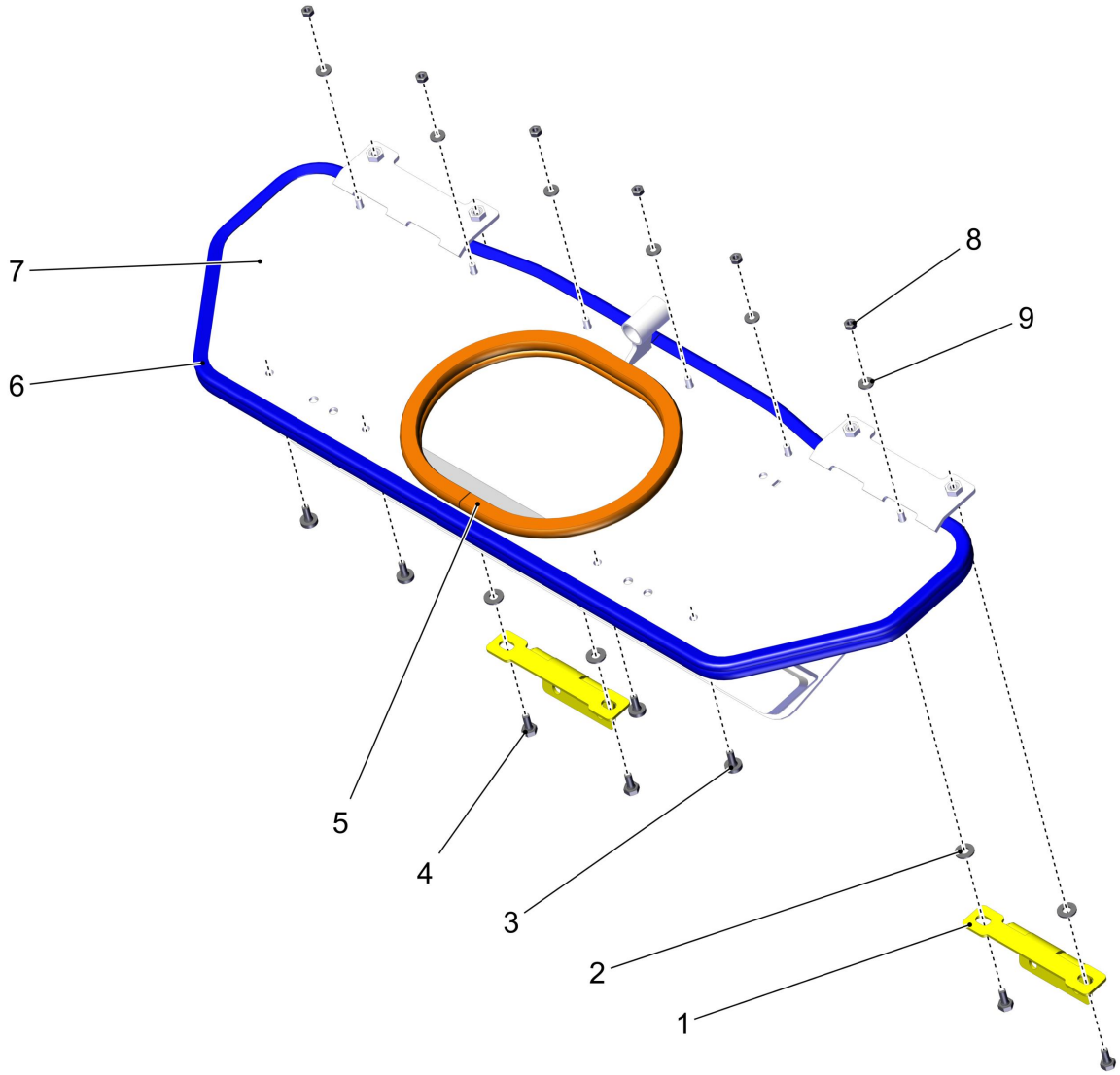
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Scharniere / Hinges / Charnières

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01271620	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x20-8.8-N2	ISO 10642	
2	01272710	4	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
3	01384060	2	Scharnierhalter	ST	Hinge retainer	PC	Support d' charniéres	PCE			
4	00740450	2	Scharnier	ST	Hinge	PC	Charniere	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Klappe mit Dichtungen / Flap with gaskets / Clapet avec joints



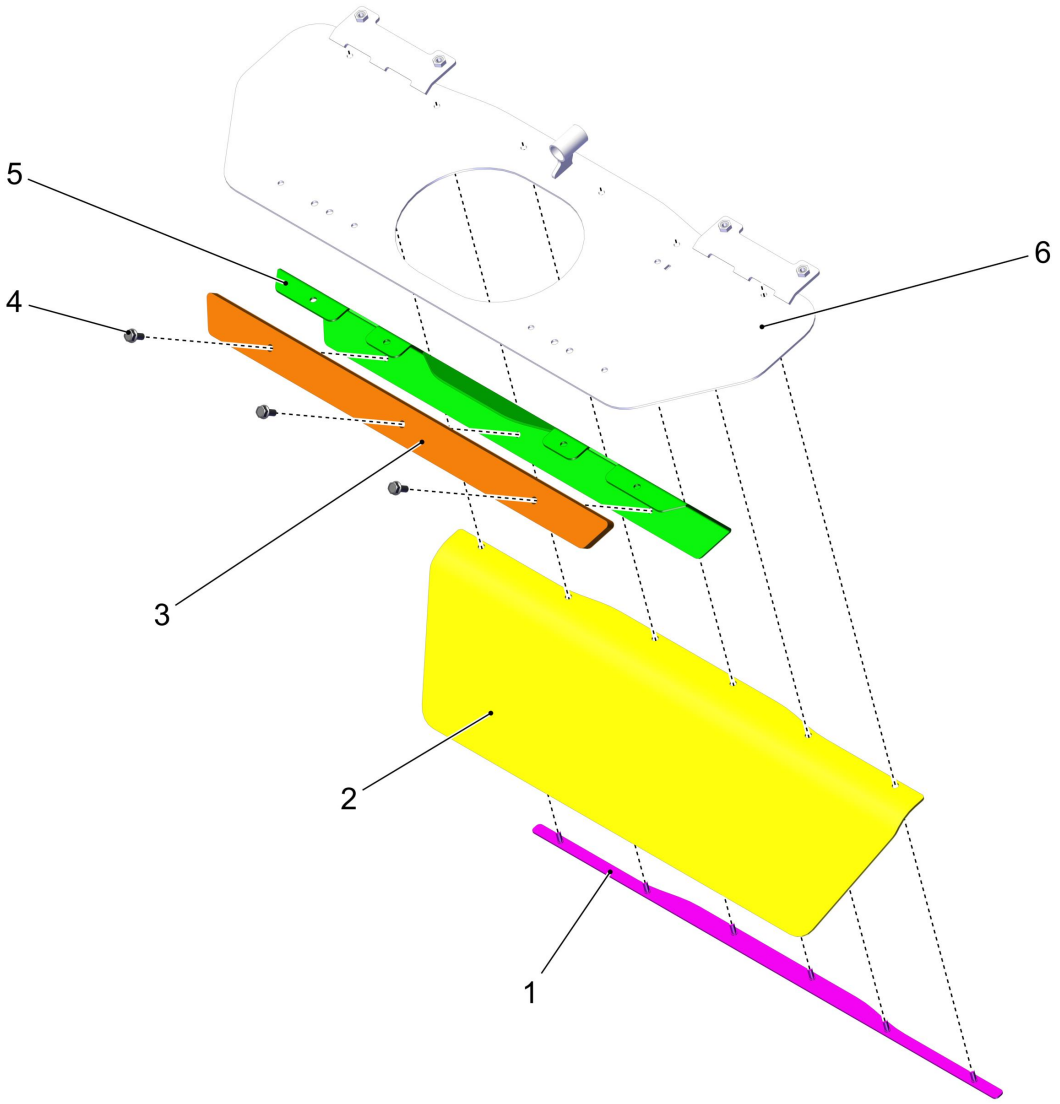
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Klappe mit Dichtungen / Flap with gaskets / Clapet avec joints

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01171900	2	Scharnier	ST	Hinge	PC	Charnière	PCE			
2	00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
3	01272710	4	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
4	00053080	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
5	00171900	0,730	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M			
6	00171900	2,005	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M			
7			**Klappe**		**Flap**		**Clapet**			**Seite/Page**	**426**
8	00053330	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
9	00730940	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Klappe / Flap / Clapet



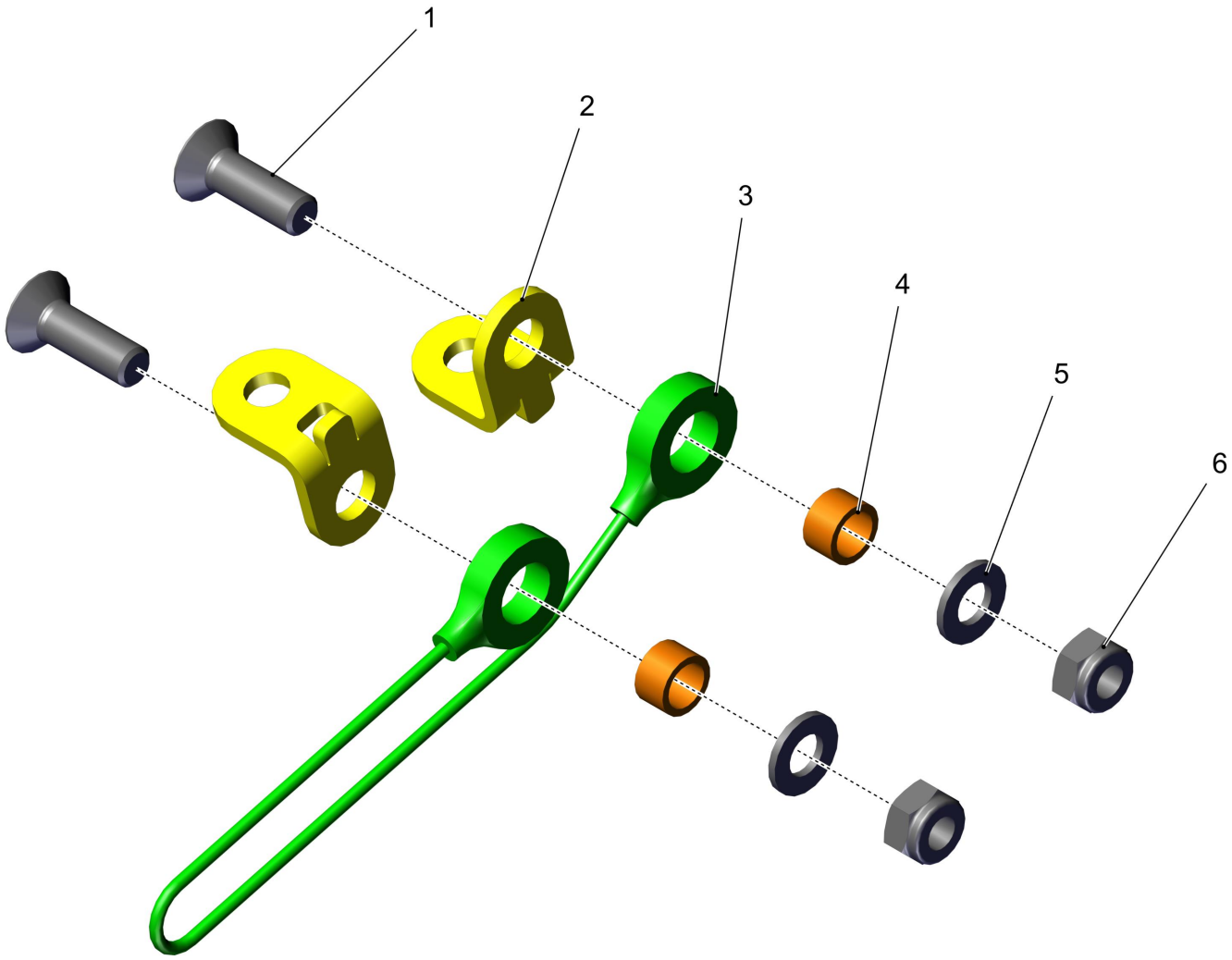
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Klappe / Flap / Clapet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01388630	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC	tôle de serrage	PCE			
2	01382090	1	Abweisgummi	ST	deflector	PC	Caoutchouc déflecteur	PCE			
3	01388610	1	Gewicht	ST	weight	PC	poids	PCE			
4	00109720	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
5	01388600	1	Leitblech	ST	folding plate	PC	tôle de guidage	PCE			
6	01388480	1	Blechklappe	ST	sheet metal flap	PC	clapet en tôle	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halteseil / Retaining cable / Câble à tenir



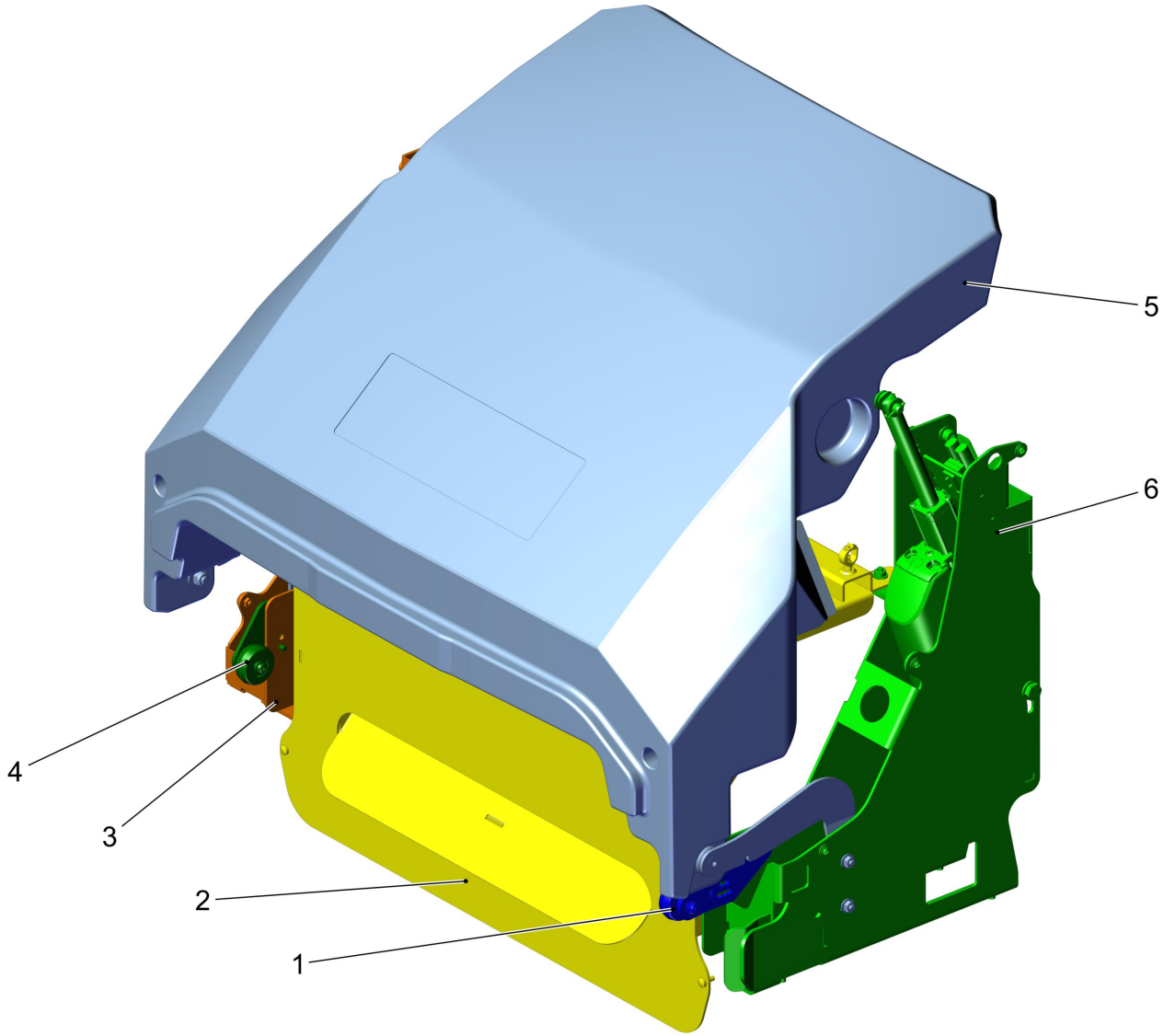
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halteseil / Retaining cable / Câble à tenir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00101500	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x25-8.8-N2	ISO 10642	
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92095231 Winkel
3	01371970	1	Seil lang	ST	rope long	PC	corde	PCE			
4	00557730	2	Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC	Tube de distance	PCE			
5	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
6	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Haube - Absaugung / Hood - Suction / Capot - Aspiration



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Haube - Absaugung / Hood - Suction / Capot - Aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Laufrolle links**		**Track roller L.H.**		**Rouleau à gauche**			**Seite/Page**	**432**
2			**Absaugung H**		**Suction H**		**Aspiration H**			**Seite/Page**	**433**
3			**Haltesäule rechts**		**Supporting column R.H.**		**Columna de support à droite**			**Seite/Page**	**444**
4			**Laufrolle rechts**		**Track roller R.H.**		**Rouleau à droite**			**Seite/Page**	**448**
5			**Haube H**		**Hood H**		**Capot H**			**Seite/Page**	**449**
6			**Haltesäule links**		**Supporting column L.H.**		**Culumna de support à gauche**			**Seite/Page**	**453**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

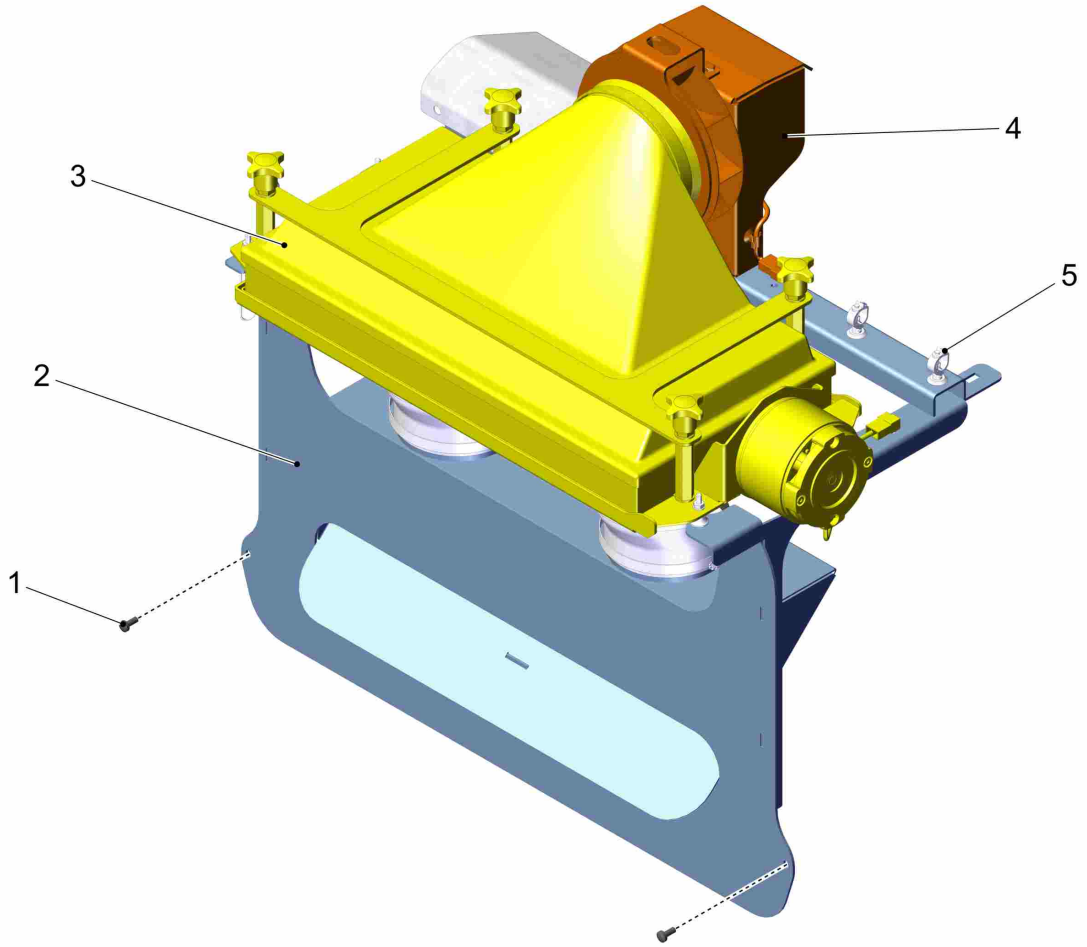
Laufrolle links ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01271570	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
01371530	Laufrolle	steering roller	rouleau	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Absaugung H / Suction H / Aspiration H



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Absaugung H / Suction H / Aspiration H

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00539730	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
2	03024010	1	Saugtrichter	ST	suction funnel	PC	entonnoir d´aspiration	PCE			
3			**Filterkasten H**		**Filter box H**		**Boîte de filtre H**			**Seite/Page**	**436**
4			**Sauggebläse H**		**aspirator H**		**unité d'aspiration H**			**Seite/Page**	**438**
5			**Einzelteile Absaugung**		**Single parts Suction**		**Pièces individuelles d'aspiration**			**Seite/Page**	**440**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Filterkasten H ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97162978-1	Filterkasten H	Filter box H	Boîte de filtre H	437
00251060	Plattenfilter	Plate filter	Filtre de plaque	
01375560	Sonder-Plattenfilter M	special plate filter M	filtre panneau speciale M	
01375740	Sonderfilter H	special filter H	filtre panneau speciale H	
01381040	Filterhaube	filter hood	capot de filtre	
01360760	Pi-Blech	Pi-sheet metal	Pi-tôle	
01380920	Sterngriff gelb	star handle yellow	Poignée étoile	
01031770	Gummiabdichtprofil	sealing profile	profil de caoutchouc	

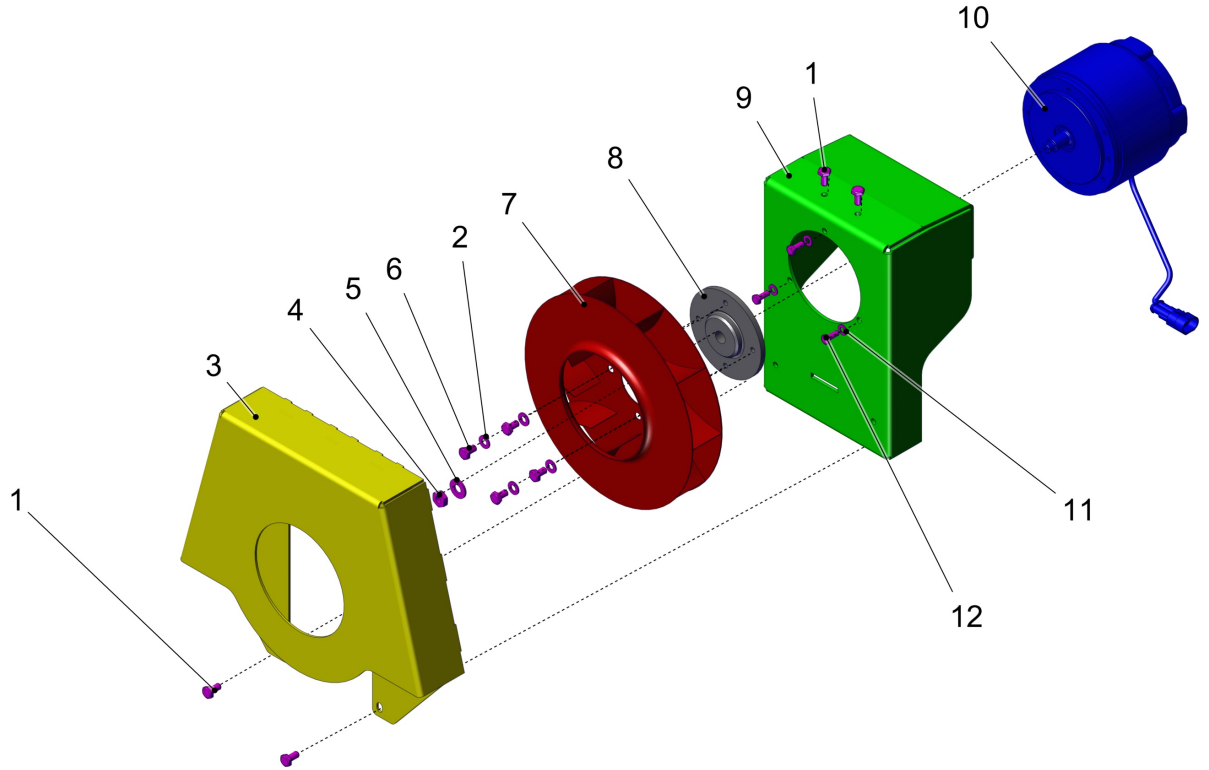
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Filterkasten H ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00053720	Scheibe	Washer	Washer	
00152800	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00135030	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
01360210	Doppelschlauch Filterkasten	double hose filter box	tuyau double à boîte de filtration	
00053760	Scheibe	Washer	Washer	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00748620	Hawe Proflex	Gasket grey	Joint gris	
00748620	Hawe Proflex	Gasket grey	Joint gris	
00747350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00740090	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
00704270	Rüttelgewicht	Vibration trade	Poids d'agitation	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01380590	Motor	motor	moteur	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sauggebläse H / aspirator H / unité d'aspiration H



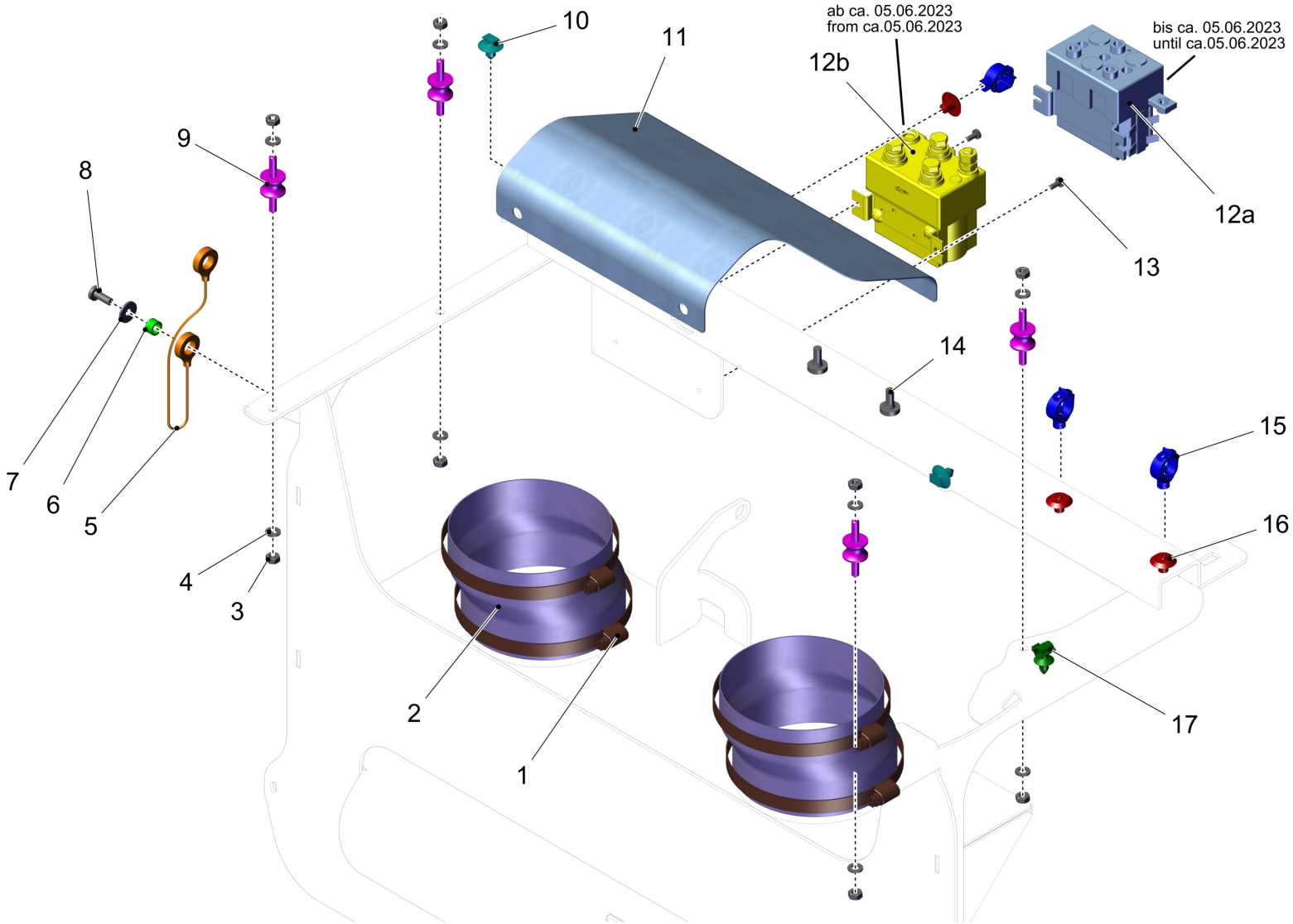
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Sauggebläse H / aspirator H / unité d'aspiration H

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01171270	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
2	00740280	6	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-6-dacrometisiert		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				Schallschutzhaube 96175872
4	00747350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8x1,0-17H A2G	DIN 936	
5	00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
6	00025260	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x10-8.8-N3	ISO 4017	
7	00661680	1	Lüfterrad	ST	Fan wheel	PC	Roue de ventilateur	PCE	200x34		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				Flansch 92072800
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92109560 Motorhalter
10	01380590	1	Motor	ST	motor	PC	moteur	PCE	36V 250W		
11	00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	5-200HV-N2	ISO 7089	
12	00152800	3	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M5x12-8.8-N3	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Einzelteile Absaugung / Single parts Suction / Pièces individuelles d'aspiration



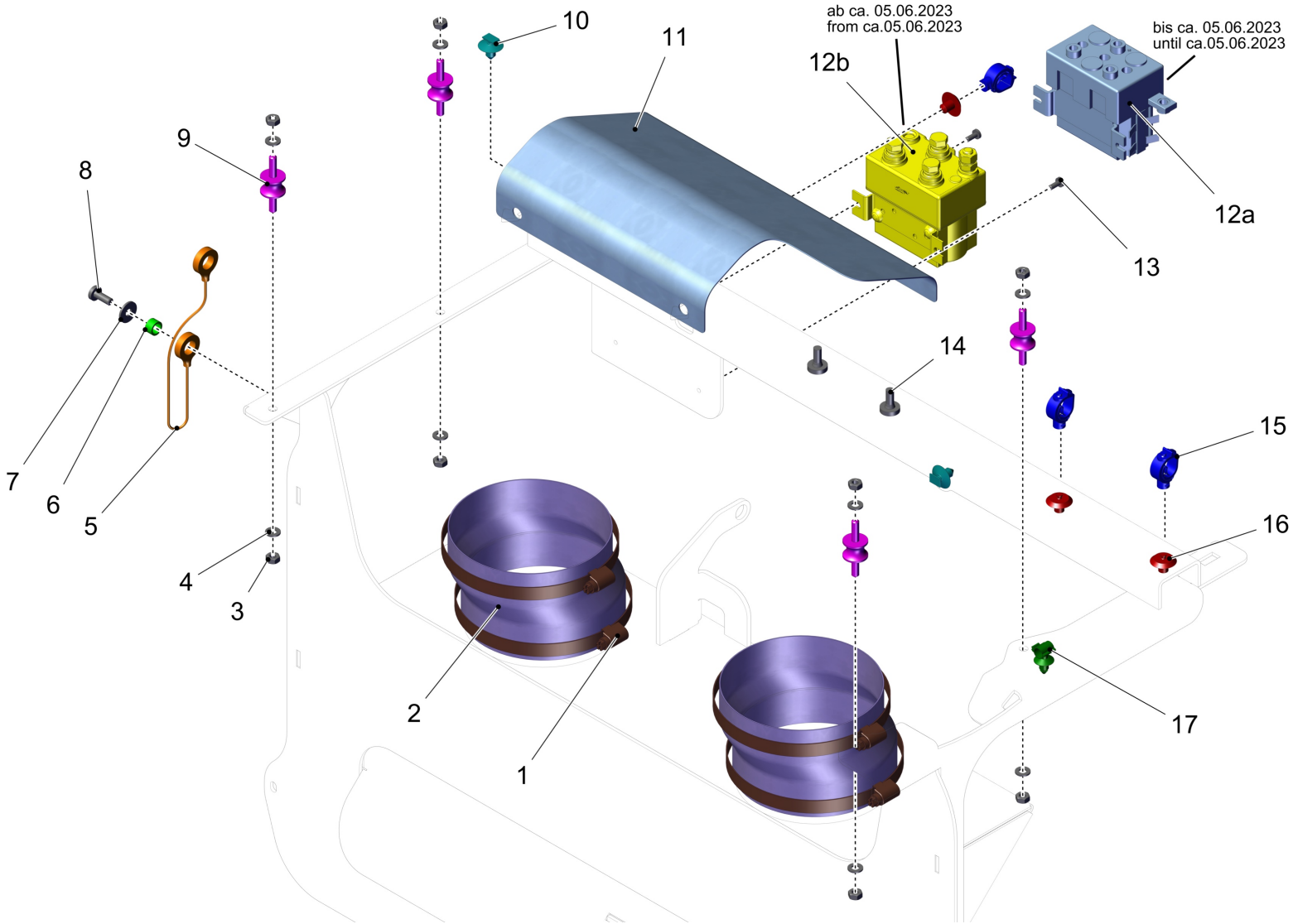
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Einzelteile Absaugung / Single parts Suction / Pièces individuelles d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01014640	4	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE	A-120-140x 9-W4	DIN 3017	
2	01380490	2	Absaugschlauch	ST	suction hose	PC	tuyau d' aspiration	PCE	DN 127		
3	00053330	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
4	00740280	8	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-6-dacrometisiert		
5	01372060	1	Seil kurz	ST	rope short	PC	corde	PCE			
6	00557730	1	Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC	Tube de distance	PCE			
7	00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
8	00539730	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
9	00874470	4	Puffer	ST	Buffer	PC	Amortisseur	PCE	AK		
10	01382370	2	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
11	01382060	1	Elektroabdeckung	ST	covering	PC	couvercle de protection	PCE			
12a	01079810	1	Richtungsschütz	ST	Reversion contactor	PC	Contacteur d' reversion	PCE	36V DC88-6		Achtung! Bitte vergleichen Sie vor der Bestellung das Richtungsschützteil mit dem abgebildeten Teil, um sicherzustellen, dass es korrekt ist. bis ca. 05.06.2023

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Einzelteile Absaugung / Single parts Suction / Pièces individuelles d'aspiration



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Einzelteile Absaugung / Single parts Suction / Pièces individuelles d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
12b	01385400	1	Richtungsschütz	ST	reversion contactor	PC	contacteur d' reversion	PCE			Achtung! Bitte vergleichen Sie vor der Bestellung das Richtungsschützteil mit dem abgebildeten Teil, um sicherzustellen, dass es korrekt ist. ab ca. 05.06.2023
13	01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
14	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
15	01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
16	01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
17	01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW7,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Haltesäule rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97162556	Säule rechts	Pillar R.H.	Pilier à droite	445
00854210	Scheibe	Washer	Washer	
01017640	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00740290	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
00108590	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00740090	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
00878410	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
00053190	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	
00875950	Sperrkantscheibe	Washer	Rondelle	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Säule rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01473030	Schlauch	Hose	Tuyau	
01388500	Säule rechts	column R.H.	colonne droite	
00538160	Scheibe	Washer	Rondelle	
00740090	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
00109720	Schraube	Screw	Vis	
01382200	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	cylindre hydraulique	
97162556-7	Schlitzschalter	Slot switch	Commutateur de fente	447
00131610	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	
00053130	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01382300	Hydraulikaggregat	hydraulic unit	agrégat hydraulique	
01389390	Hydraulikaggregat 24V	hydraulic unit 24V	agrégat hydraulique 24V	
01010620	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
00870240	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Säule rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00870090	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
01380120	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schlitzschalter ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01382370	Befestigungsclip für Superseal	mounting clip for Superseal	clip de fixation	
01375440	Schlitzschalter	slot switch	commutateur de fente	
01493500	Halter Wellschlauch	Retainer	Support	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01380080	Abstandshalter	spacer	entretoise	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

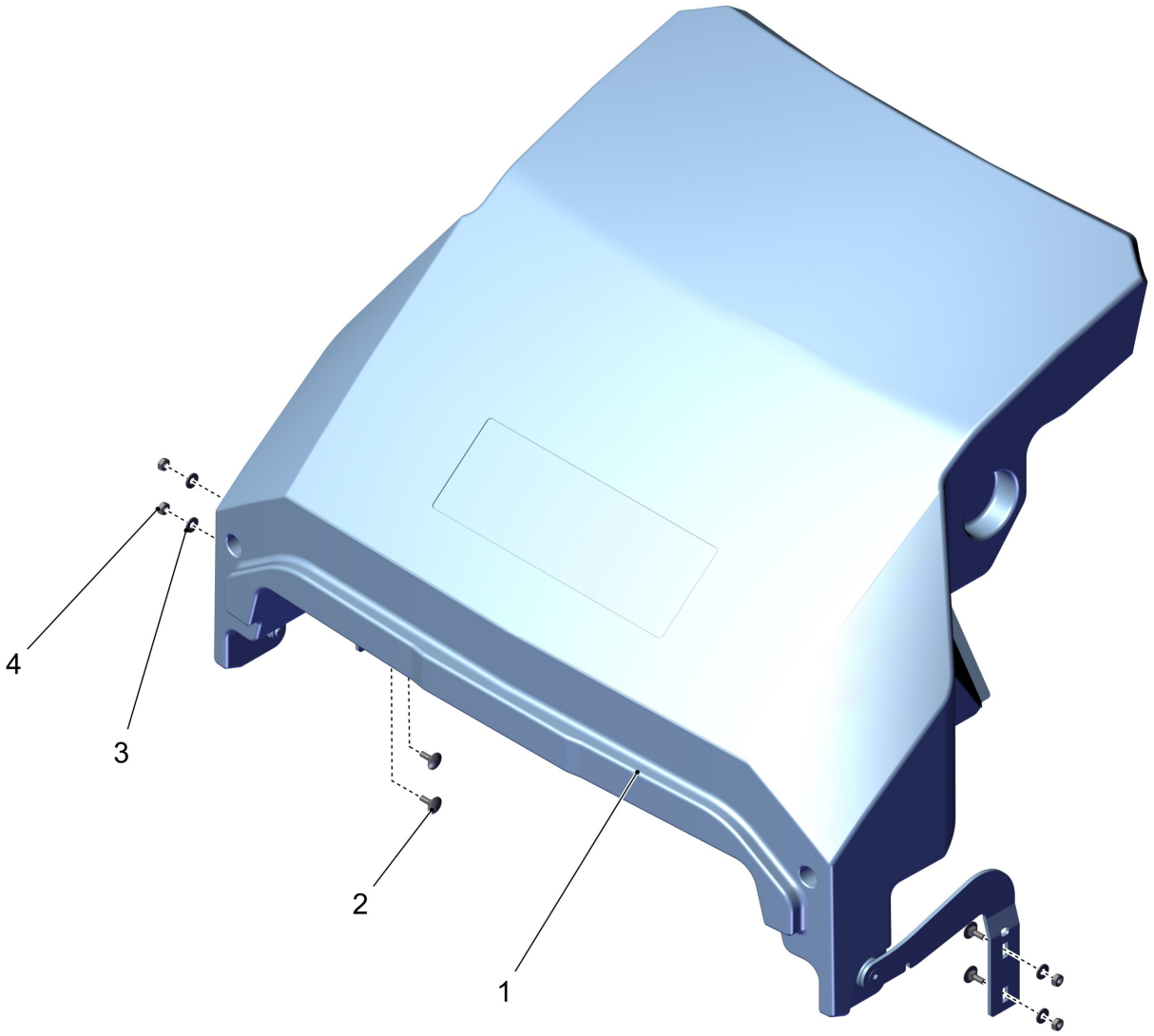
Laufrolle rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01371530	Laufrolle	steering roller	rouleau	
01271570	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Haube H / Hood H / Capot H



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Haube H / Hood H / Capot H

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Haube**		**Hood**		**Capot**			**Seite/Page**	**452**
2	✓00878410	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
3	✓00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
4	✓00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Haube ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01388270	Lagerblech links	bearing sheet metal L.H.	tôle de palier gauche	
00053810	Scheibe	Washer	Washer	
00905520	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
01383080	Spritzschutz	splash guard	protection à pulvériser	
01388620	Winkel	angle	angle	
00730940	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
00104500	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	
03025630	Haube	Hood	Capot	
01388440	Lagerblech rechts	bearing sheet metal R.H.	tôle de palier droite	
01174660	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
00051500	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00046520	Scheibe	Washer	Washer	
01388590	Lagerhülse	bearing sleeve	douille de palier	
00555520	Scheibe	Washer	Rondelle	
01031770	Gummiabdichtprofil	sealing profile	profil de caoutchouc	

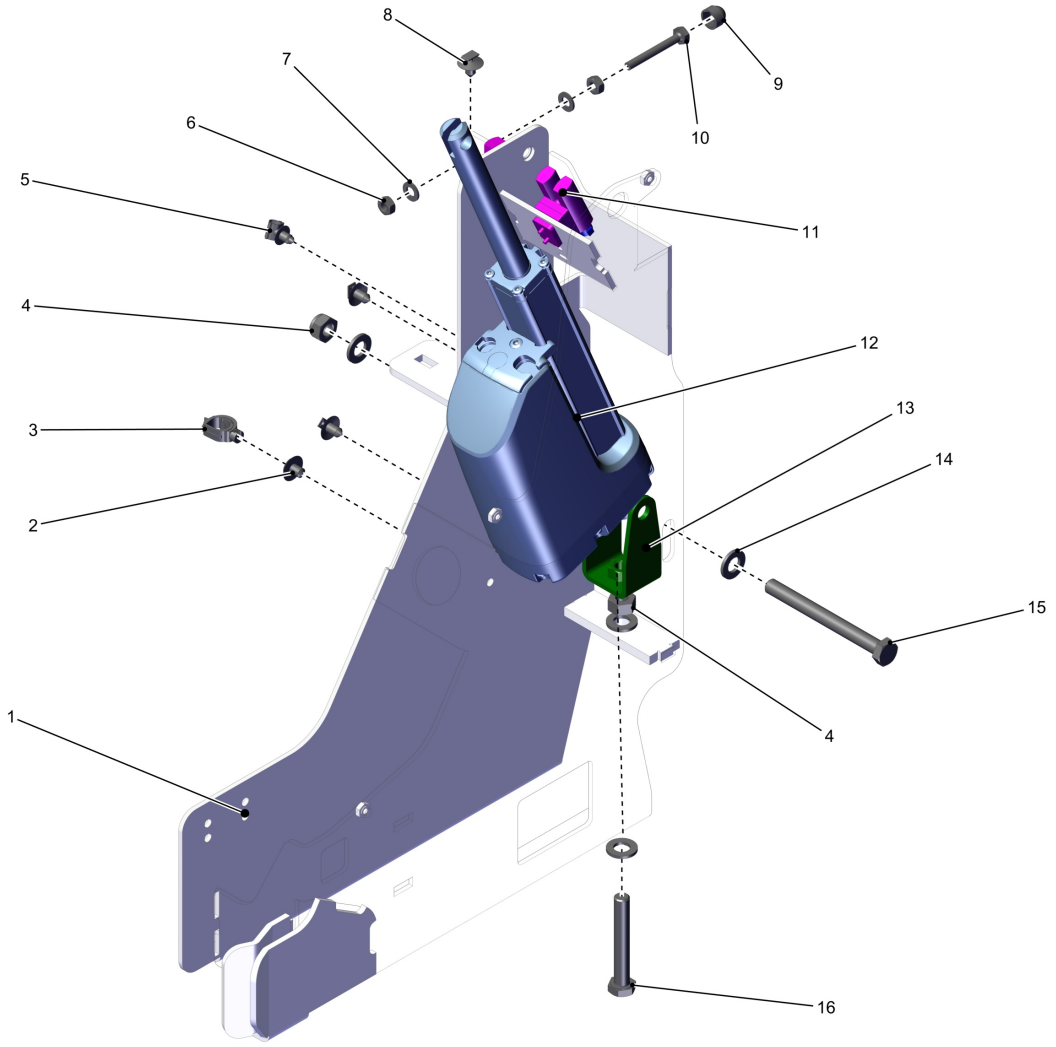
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Haltesäule links ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00875950	Sperrkantscheibe	Washer	Rondelle	
00053190	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	
00878410	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
00740090	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00053770	Scheibe	Washer	Washer	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00108590	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
00854210	Scheibe	Washer	Washer	
01017640	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
97162523	Säule links	Pillar L.H.	Pilier à gauche	454

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Säule links / Pillar L.H. / Pilier à gauche



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Säule links / Pillar L.H. / Pilier à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01388490	1	Säule links	ST	column L.H.	PC	colonne à gauche	PCE			
2	01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
3	01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
4	00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M12-6 A3G	DIN 985	
5	01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW7,5		
6	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
7	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
8	01382370	3	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
9	00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/893 SW		
10	00053130	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x55-8.8-N3	ISO 4017	
11			**Schlitzschalter**		**Slot switch**		**Commutateur de fente**			**Seite/Page**	**456**
12	01380580	1	Hubelement	ST	lifting element	PC	élement de levage	PCE			
13	01383570	1	Zugbügel	ST	pull bow	PC	Etrier	PCE			
14	00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N3	ISO 7089	
15	00025300	1	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M12x120-8.8 N2	ISO 4014	
16	00923180	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x80-8.8-N3	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

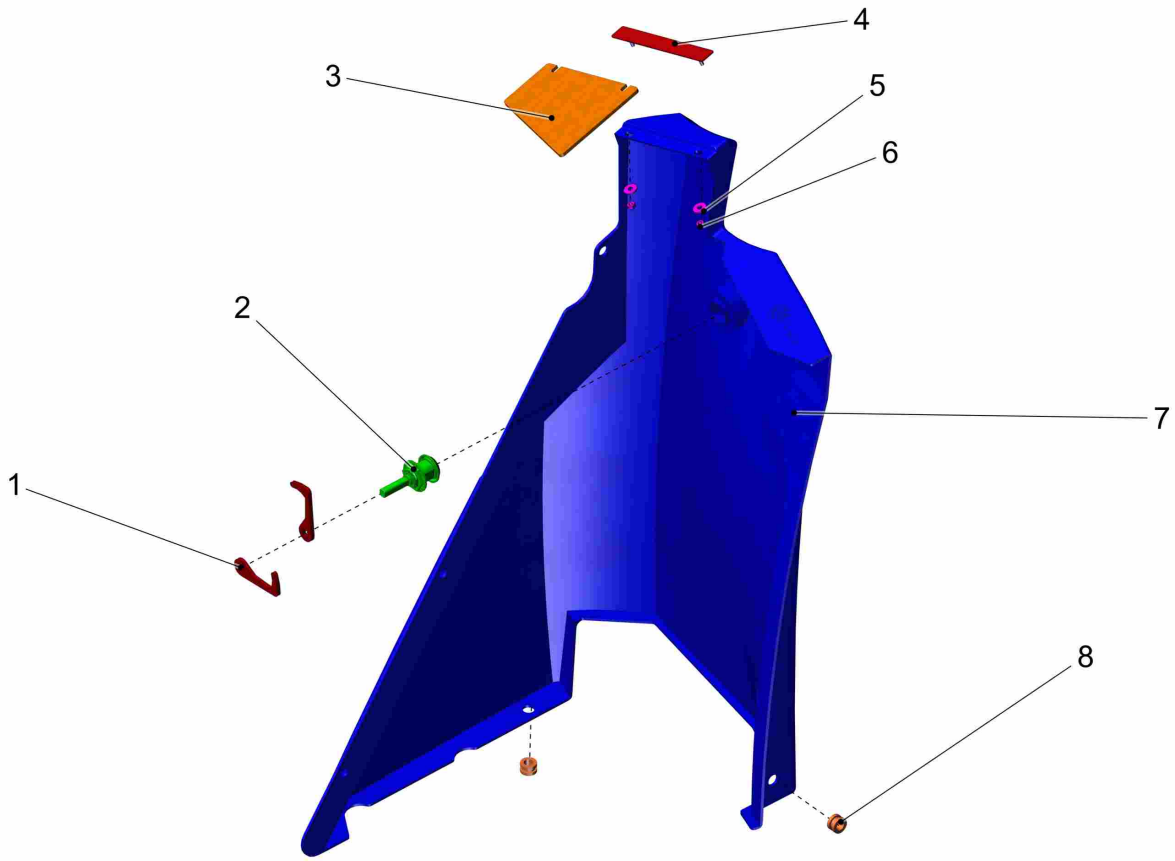
Schlitzschalter ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01380080	Abstandshalter	spacer	entretoise	
01375440	Schlitzschalter	slot switch	commutateur de fente	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenverkleidung rechts / 92080530 SIDE COVERING R.H. / 92080530 SIDE COVERING R.H.



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenverkleidung rechts / 92080530 SIDE COVERING R.H. / 92080530 SIDE COVERING R.H.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92100619 Hakenzunge
2	01380030	1	Riegelverschluss	ST	Latch lock	PC	Verrouillage	PCE			
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92108570 Elastomerblende
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96172689 Auflageblech rechts vollständig
5	00555520	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	5-200HV-N2	ISO 7093	
6	00053320	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-8 A2G	DIN 934	
7	03025860	1	Seitenverkleidung rechts	ST	side covering R.H.	PC	revêtement latéral à droite	PCE			
8	00555430	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC	Manchon du câble	PCE	470 0029		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenverkleidung links ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00555430	Kabelmuffe	Cable sleeve	Manchon du câble	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00053320	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00555520	Scheibe	Washer	Rondelle	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aushebung H ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01384070	Armverkleidung rechts	covering right	Habillage d'accoudoir droit	
01374100	Pass-Schraube	fitting screw	vis d'ajustage	
01168030	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
97162531	Aushebearm	lifting arm	bras de relevage	462
97167464	Kette	Chain	Chaîne	466
01384180	Armverkleidung links	covering left	Habillage du bras gauche	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aushebearm ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
03024300	Aushebung gepulvert	bracket	relevage	
97162531-2	Aushebearm Teil-2	lifting arm Part-2	bras de relevage deuxième partie	463
97162531-3	Aushebearm Teil-3	lifting arm Part-3	bras de relevage troisième partie	464
97162531-4	Aushebearm Teil-4	lifting arm Part-4	bras de relevage partie-4	465

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00558380	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	
00137910	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	
00105330	Pass-Scheibe	Adjusting washer	Rondelle	
01388260	Gleitlagerbuchse	slide bearing bush	coussinet de palier lisse	
01388470	Anflanschbuchse rechts	flange bush R.H.	douille de bride droite	
01388550	Anflanschbuchse links	flange bush L.H.	douille de flasque gauche	
00054760	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	
01388430	Gleitlagerbuchse	slide bearing bush	coussinet de palier lisse	
01388570	Scheibe	washer	rondelle	
01387740	Kettenradhebel	sprocket lever	levier de pignon	
01387800	Schlitzblech	sheet metal	tôle à fente	
00557150	Scheibe	Washer	Rondelle	
00501420	Schraube	Screw	Vis	
01388520	Klemmscheibe	clamping plate	rondelle de serrage	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aushebearm Teil-3 ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00078920	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01388510	Pass-Scheibe	shim ring	rondelle d'ajustage	
01383740	Flanschlager	flange bearing	Palier de bride	
00022460	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	
01388460	Parallelführung rechts	parallel guide R.H.	guide parallèle droit	
01388560	Abstützwinkel	support angle	angle d'appui	
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
00074710	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00053760	Scheibe	Washer	Washer	
01061420	Anschlagpuffer	Buffer	Armortisseur	
01375680	Zugfeder	tension spring	ressort de traction	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Aushebearm Teil-4 ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00704610	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	
01062750	Scheibe	Washer	Rondelle	
01389440	Kettenrad	sprocket wheel	pignon de chaîne	
01003600	Passfeder	Feather key	clavette	
00054230	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	
00281050	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes rigides	
01388540	Parallelführung links	parallel guide L.H.	guide parallèle gauche	
01388560	Abstützwinkel	support angle	angle d'appui	
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
00074710	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00053760	Scheibe	Washer	Washer	
01061420	Anschlagpuffer	Buffer	Armortisseur	
01375680	Zugfeder	tension spring	ressort de traction	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

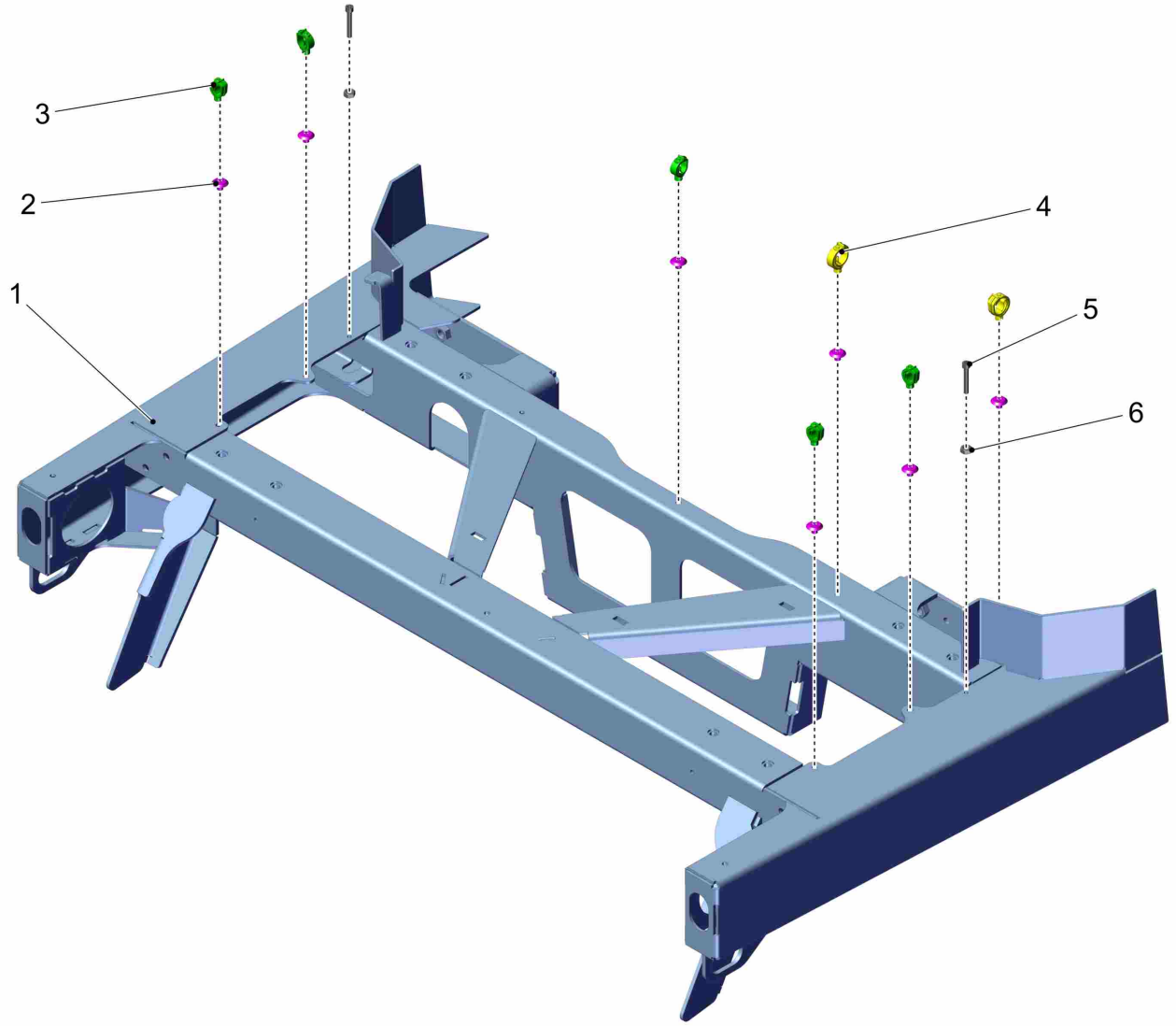
Kette ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00535820	Glied	Link	Élément	
01387930	Gewindezapfen	threaded pin	bouchon fileté	
00053360	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01387760	Spannschlossmutter	spanner nut	écrou (fermeture tension)	
01387880	Gewindezapfen	threaded pin	bouchon fileté	
01387670	Rollenkette	roller chain	chaîne à rouleaux	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hauptrahmen / Main frame / Câdre principal



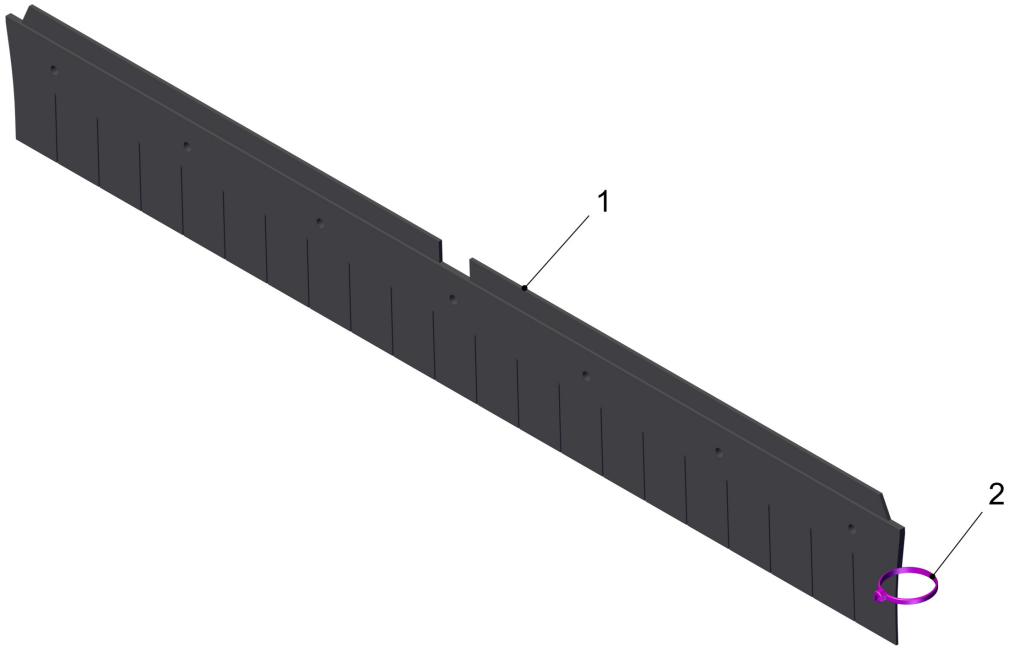
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hauptrahmen / Main frame / Câdre principal

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03024330	1	Hauptrahmen	ST	main frame	PC	câdre principal	PCE			
2	01370240	8	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
3	01370250	6	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
4	01476570	2	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC	support	PCE			
5	01383640	2	Schraube	ST	screw	PC	Vis	PCE		DIN 7500-EE M6x40-ST galZn8Di SP	
6	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leichtmüllschürze / Light waste apron / Tablier de déchets légers

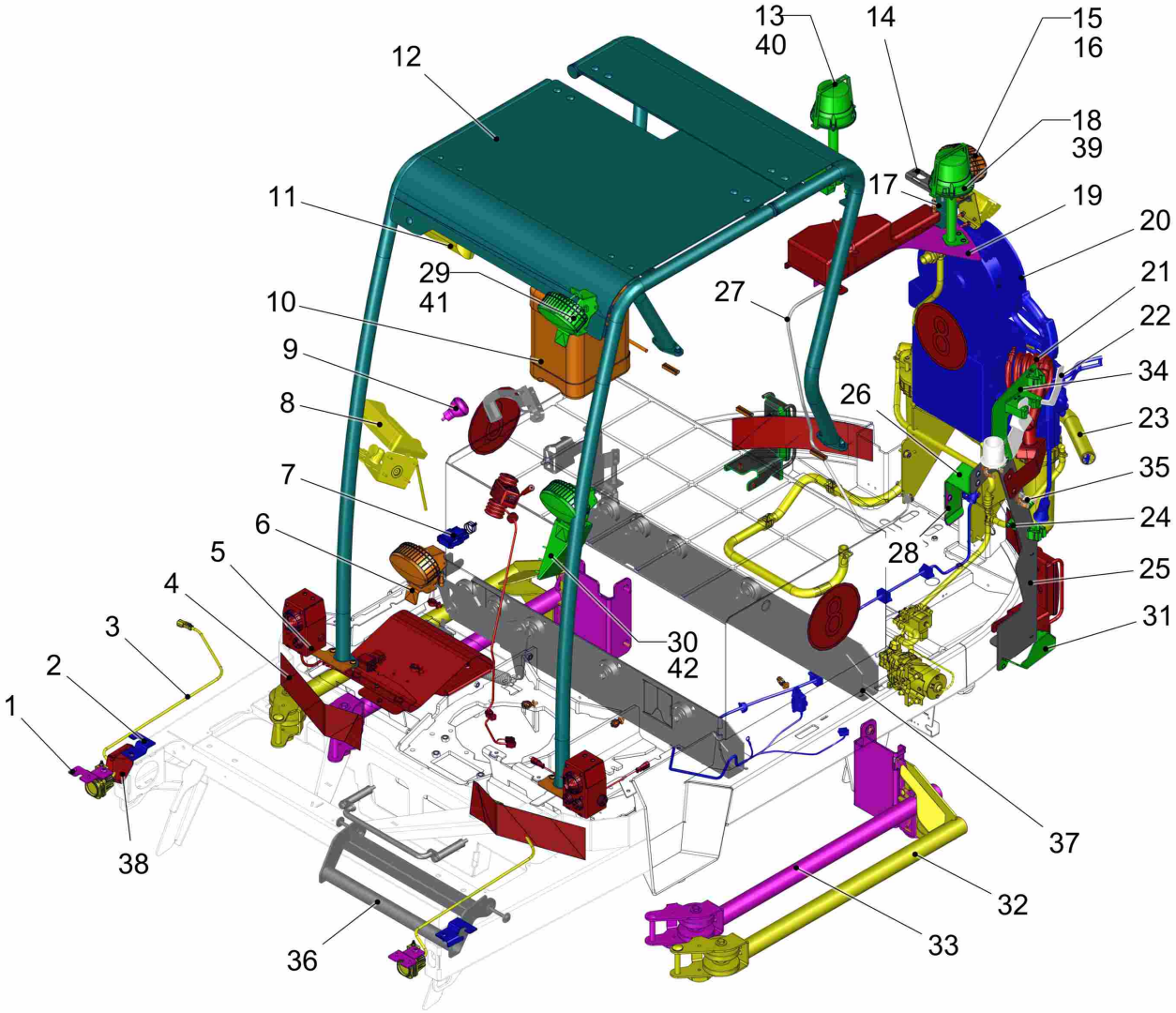


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leichtmüllschürze / Light waste apron / Tablier de déchets légers

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01383490		Leichtmüllschürze	ST	lightweight waste skirt	PC	lightweight waste skirt	PCE			
2	00967760		Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	4,8x360		

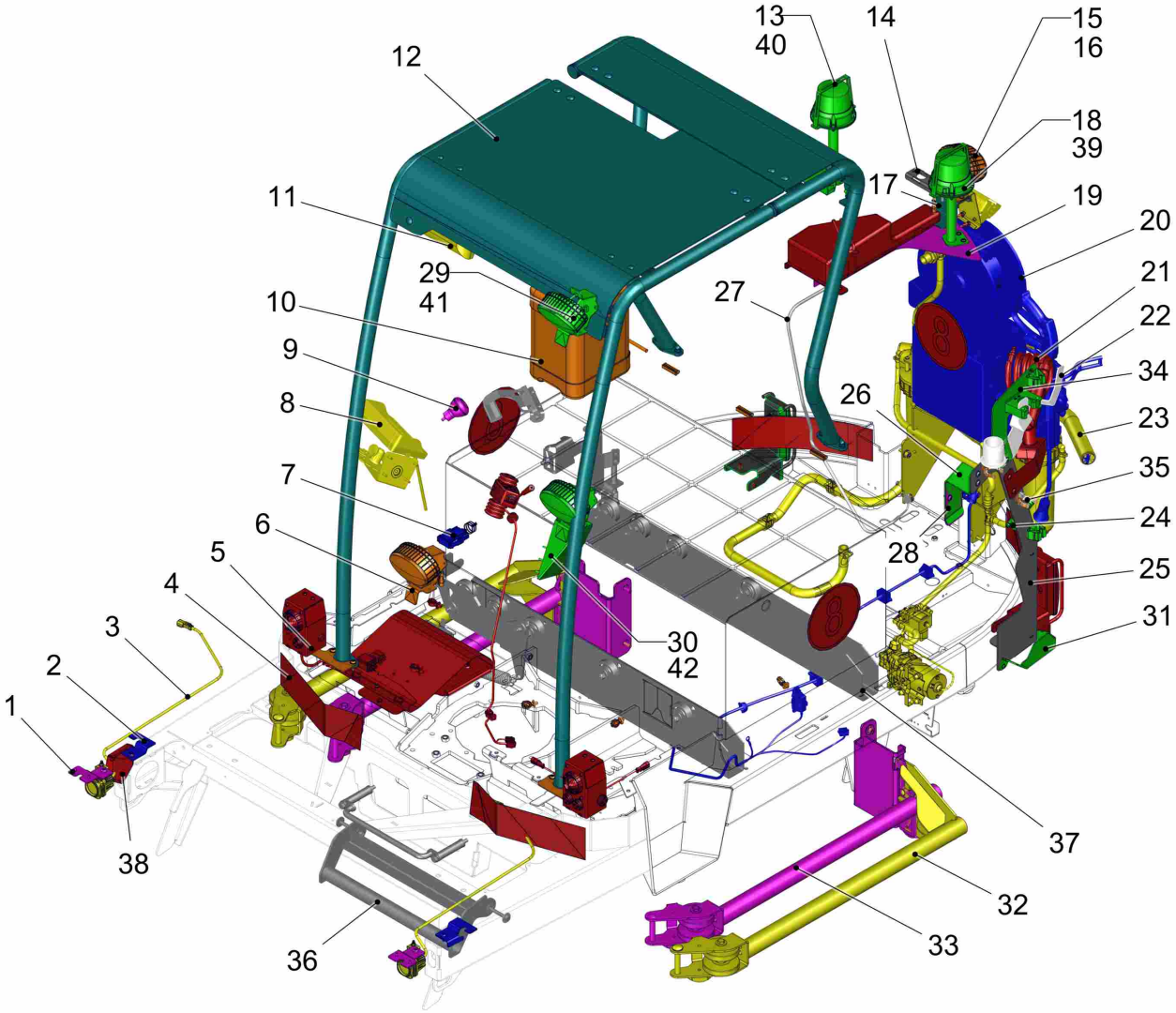
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Leuchtenhalter M**		**Light bracket M**		**Support de lampe M**			**Seite/Page**	**478**
2			**Leuchtenhalter H**		**Light bracket H**		**Support de lampe H**			**Seite/Page**	**480**
3			**Arbeitsscheinwerfer Front**		**Work lights front**		**Phares de travail avant**			**Seite/Page**	**482**
4			**StVZO-Ausstattung**		**Equipment**		**Équipement**			**Seite/Page**	**484**
5			**Leuchtenhalter B**		**Light bracket B**		**Support de lampe B**			**Seite/Page**	**498**
6			**Blue Spot am Lenkturm**		**Blue Spot**		**Blue Spot**			**Seite/Page**	**500**
7			**Fleetrecorder**		**Fleetrecorder**		**Fleetrecorder**			**Seite/Page**	**502**
8			**Rückfahrkamera und Monitor**		**Rear view camera and monitor**		**Caméra de recul et moniteur**			**Seite/Page**	**504**
9	✓01370020	1	Knauf	ST	knob	PC	pommeau	PCE	ACC2102		
10			**On-Board-Dosierung**		**Onboard solution dosage**		**Systéme de dosage onboard**			**Seite/Page**	**506**
11			**Spiegel Fahrerschutzdach**		**Mirror at overhead guard**		**Retroviseur pour toît pour l' conducteur**			**Seite/Page**	**507**
12			**Fahrerschutzdach**		**Overhead guard**		**Toît pour le conducteur**			**Seite/Page**	**510**
13	✓**7181.85**	**1**	**Blitzleuchte am Fahrerschutzdach**	**ST**	**Warning beacon at driver's canopy**	**PC**	**Lampe d' marc pour toît pour l' conducteur**	**PCE**		**Seite/Page**	**512**
14			**Optionsbrücke**		**Retainer for options**		**Support pour les options**			**Seite/Page**	**518**
15			**Blue Spot hinten**		**Blue spot at the rear**		**Blue spot arrière**			**Seite/Page**	**519**
16			**Arbeitsscheinwerfer Heck**		**Working lights rear**		**Phares de travail arrière**			**Seite/Page**	**522**
17			**Optionshalter hinten**		**Option holder at the back**		**Support de option arrière**			**Seite/Page**	**524**
18	✓**7192.70**	**1**	**Blitzleuchte am Stab, gelb, Nachrüstoption**	**ST**	**Flashlight on rod, yellow, upgrade option**	**PC**	**Gyrophare sur le bâton, jaune, option de modernisation**	**PCE**		**Seite/Page**	**525**

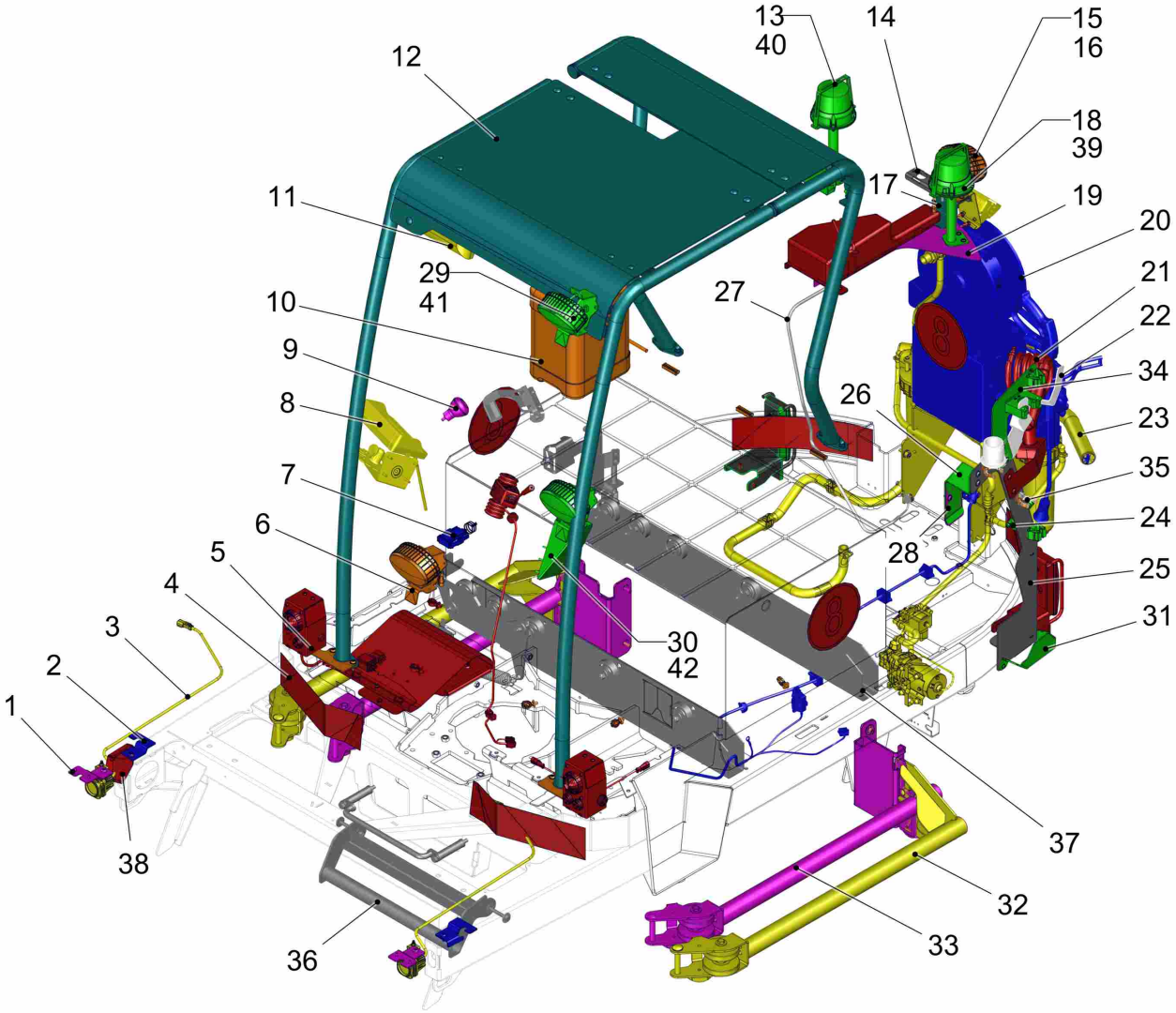
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19			**Abdeckblech Optionen**		**Cover plate for options**		**Plaque de recouvrement pour les options**			**Seite/Page**	**527**
20			**Hochdruckreiniger**		**High-pressure cleaner**		**Nettoyeur haute pression**			**Seite/Page**	**532**
21			**Spritzdüse**		**Spray nozzle**		**Buse d'émission**			**Seite/Page**	**548**
22			**Halter Sprühsaugtool**		**Holder for spray suction tool**		**Support pour outil d'aspiration par pulvérisation**			**Seite/Page**	**549**
23			**Schmutzwasseraufbereitung**		**Wastewater treatment**		**Traitement des eaux usées**			**Seite/Page**	**550**
24			**Wasseranschluss**		**Water connection**		**Raccordement de l'eau**			**Seite/Page**	**557**
25			**Seitenanbau-Basis**		**Side bracket base**		**Support latéral base**			**Seite/Page**	**560**
26			**Verriegelungsblech Option**		**Locking plate**		**Plaque de verrouillage**			**Seite/Page**	**561**
27	✓03023730	1	Kabelbaum W74	ST	Cable harness W74	PC	Câble à tisser W74	PCE			
28			**Verriegelungsblech Standard**		**Locking plate standard**		**Plaque de verrouillage standard**			**Seite/Page**	**562**
29			**Blue Spot am FSD vorn**		**Blue Spot**		**Blue Spot**			**Seite/Page**	**564**
30			**BlueSpot am Stab vorn**		**BlueSpot on the pole front**		**BlueSpot sur le poteau devant**			**Seite/Page**	**566**
31			**Tool-Ablage**		**Tool tray**		**Plateau à outils**			**Seite/Page**	**568**
32			**Seitlicher Anfahrschutz 1550**		**Side collision protection 1550**		**Protection contre les collisions latérales 1550**			**Seite/Page**	**569**
33			**Seitlicher Anfahrschutz 1230**		**Side collision protection 1230**		**Protection contre les collisions latérales 1230**			**Seite/Page**	**575**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

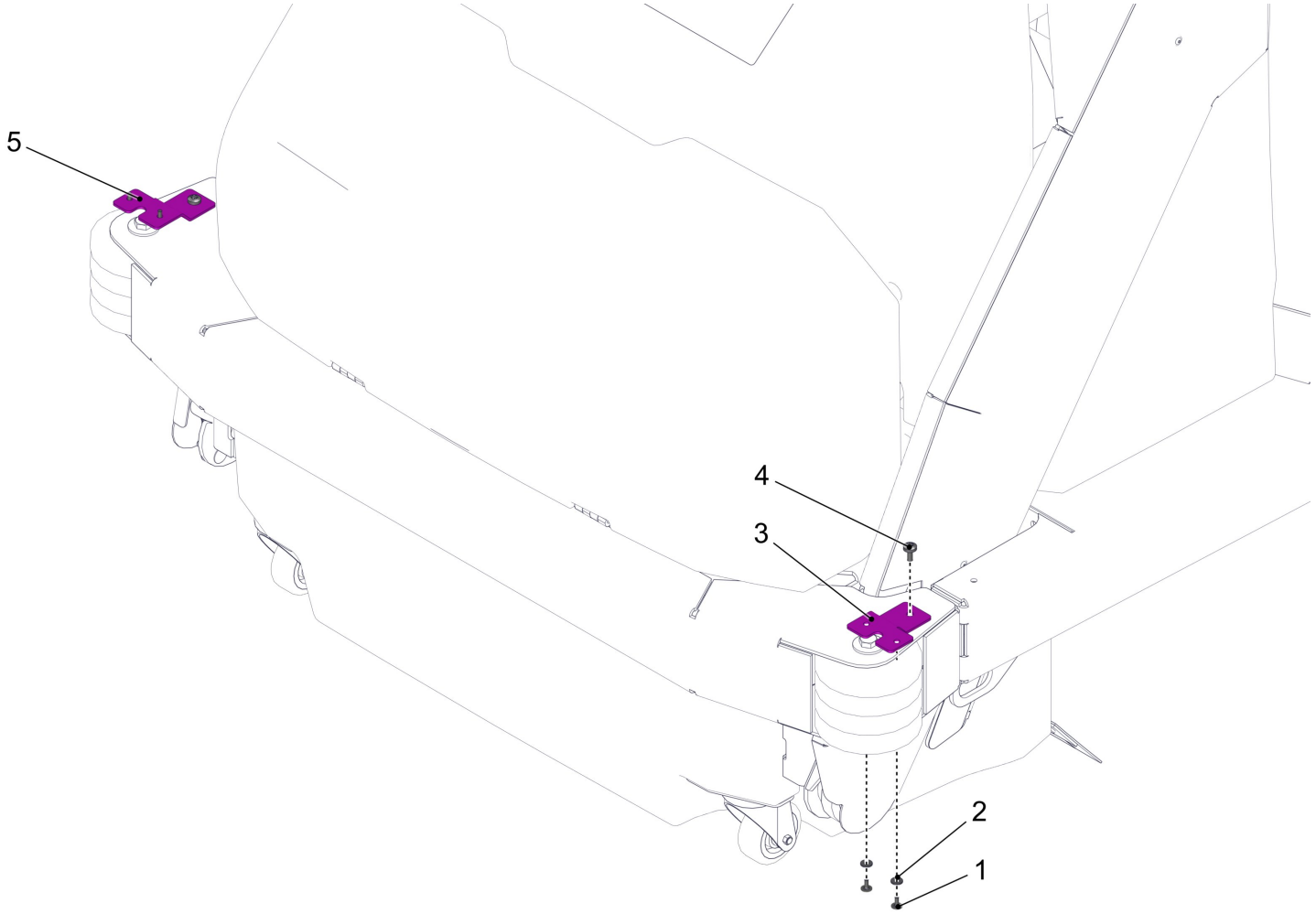


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
34			Halter Mop Besen Schaufel		Holder mop broom shovel		Support de vadrouille, balai, pelle			Seite/Page	583
35			Halter Handsaugtool		Holder hand vacuum tool		Support de outil pour aspiration de main			Seite/Page	584
36	97162960		Geräteschnittstelle							Seite/Page	586
37			Vorbereitung Batteriewechselsystem		Preparation battery change system		Préparation du système de changement de batterie			Seite/Page	590
38			Laserführung		Laser guidance		Guidage laser			Seite/Page	598
39			LED Rundumkennleuchte am Stab		LED Warning beacon on pole		LED gyrophare sur le bâton			Seite/Page	599
40			LED Blitzleuchte am Fahrerschutzdach		LED Warning beacon at driver's canopy		LED Lampe de marc pour toît pour l' conducteur			Seite/Page	603
41			Red Spot am FSD vorn		Red Spot		Red Spot			Seite/Page	608
42			Red Spot am Stab vorn		Red Spot on the pole front		Red Spot sur le poteau devant			Seite/Page	610
43	✓7192.05		Batterie Wechselgestell, ohne Batterie Feld	ST	Battery change rack, without battery field	PC	Support de changement de batterie, sans champ de batterie	PCE		Seite/Page	612

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leuchtenhalter M / Light bracket M / Support de lampe M



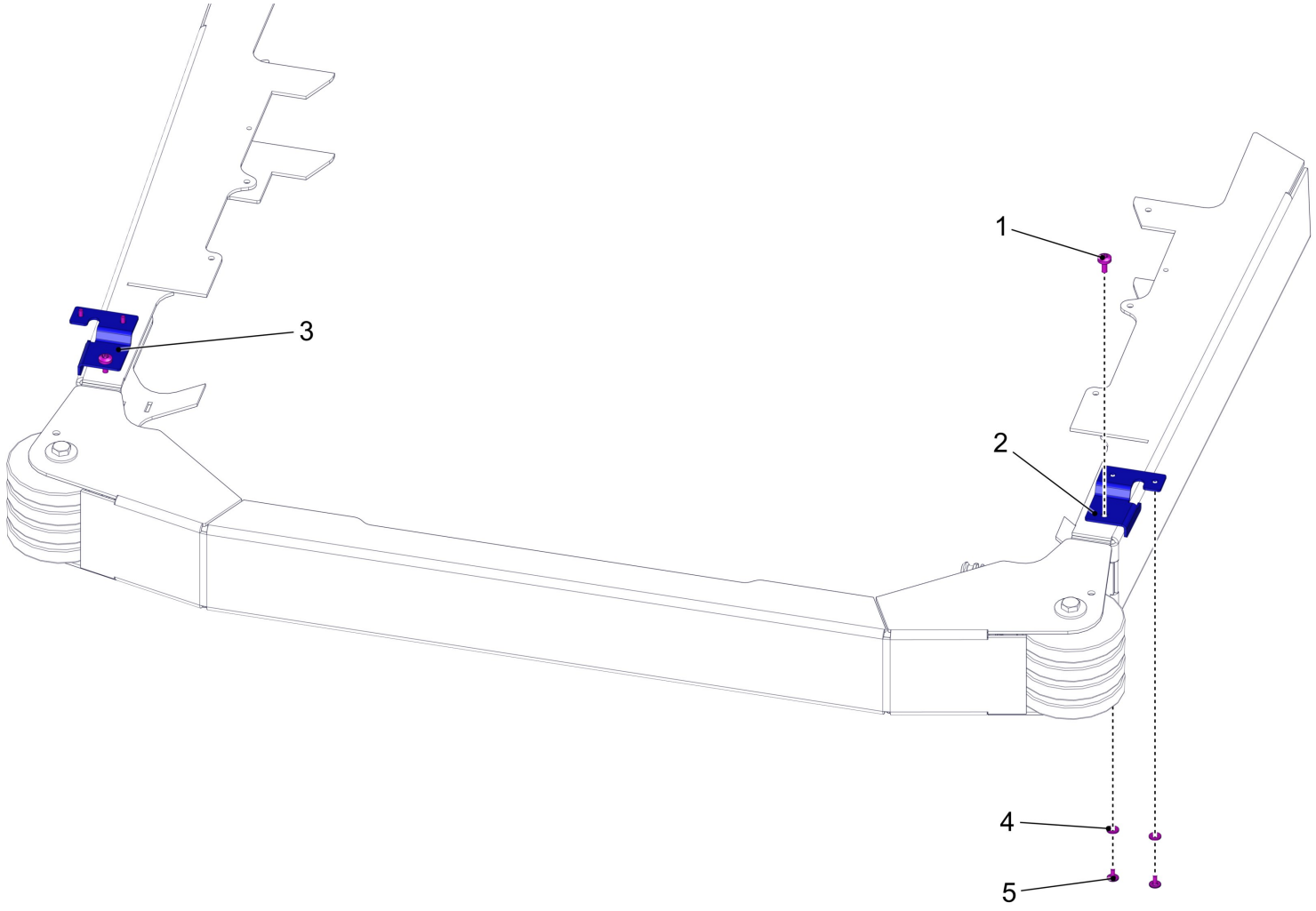
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leuchtenhalter M / Light bracket M / Support de lampe M

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01000850	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
2	00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
3	01389950	1	Leuchtenhalter M links	ST	lamp holder M L.H.	PC	support de lampe M gauche	PCE			
4	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
5	01389840	1	Leuchtenhalter M reechts	ST	lamp holder M R.H.	PC	support de feu M droit	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leuchtenhalter H / Light bracket H / Support de lampe H



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leuchtenhalter H / Light bracket H / Support de lampe H

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
2	01389760	1	Leuchtenhalter HD links	ST	lamp holder HD L.H.	PC	support de feu HD gauche	PCE			
3	01389650	1	Leuchtenhalter HD rechts	ST	lamp holder HD R.H.	PC	support de lampe HD droite	PCE			
4	00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
5	01000850	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Arbeitsscheinwerfer Front / Work lights front / Phares de travail avant

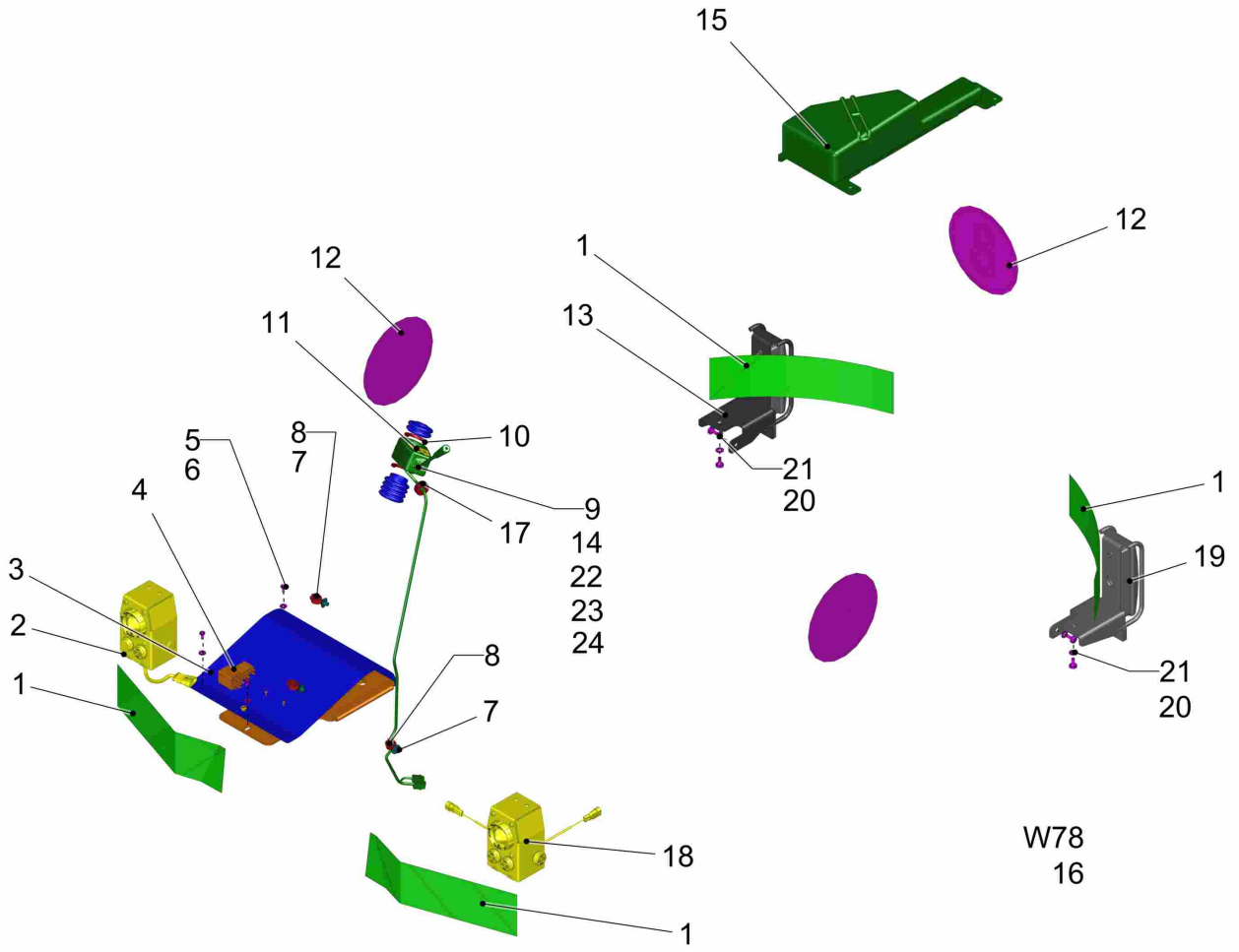


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Arbeitsscheinwerfer Front / Work lights front / Phares de travail avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380360	2	LED Arbeitsscheinwerfer	ST	LED flood lamp	PC	Phares de travail avant	PCE	9-50V		
2	03003000	1	Trägerfolie	ST	Transparency	PC	Feuille de responsable	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

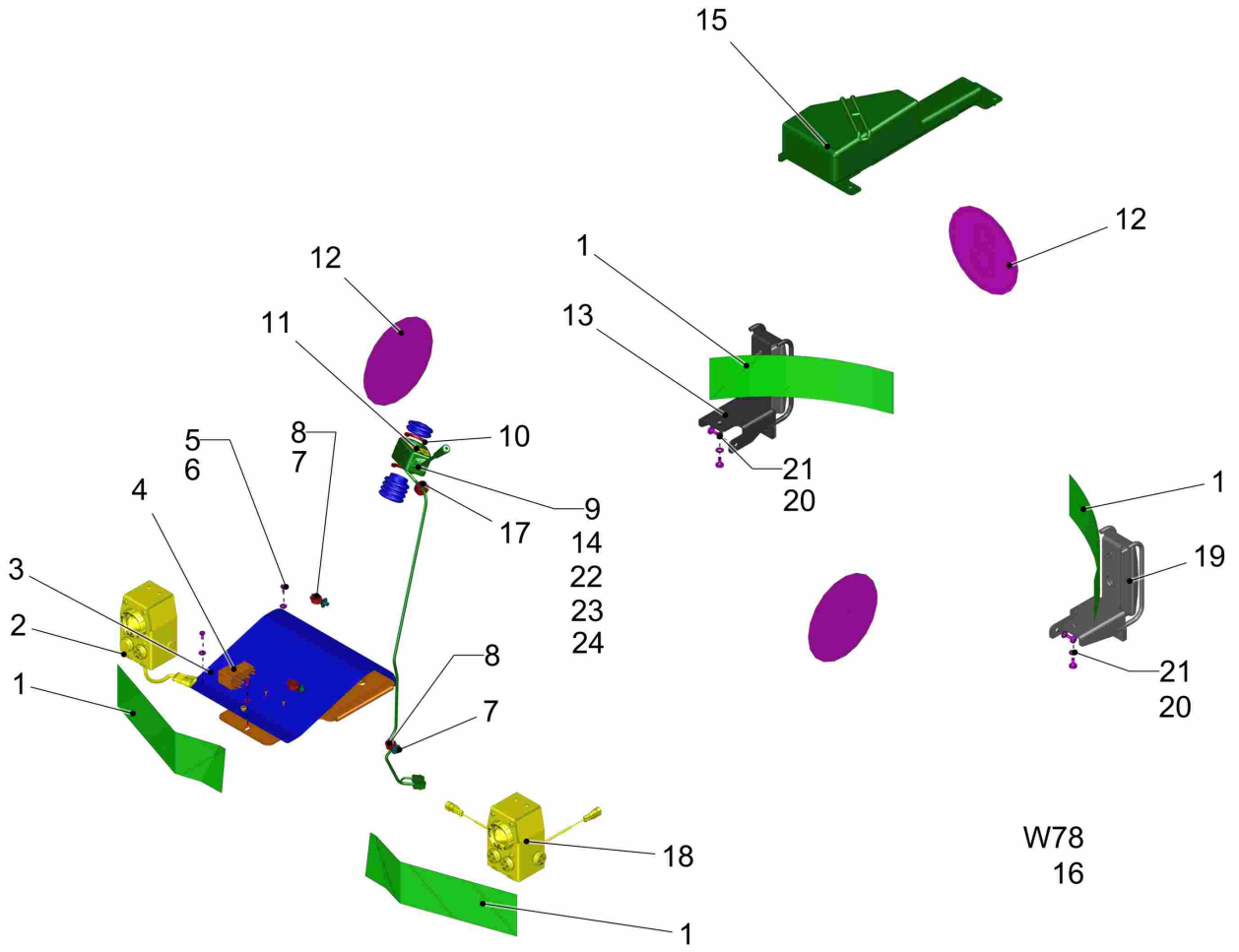


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

StVZO-Ausstattung / Equipment / Équipement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01017550	0,390	Folienband	M	Foil strip	M	Ruban	M			
2	**97163141**	**1**	**VM StVZO-Leuchte vorne rechts**		**StVZO- lamp front right**		**StVZO-lumière à droite avant**			**Seite/Page**	**488**
3	01389660	1	StVZO-Abdeckung	ST	covering	PC	couverture StVZO	PCE			
4	**97163463**	**1**	**VM StVZO E-Blech**		**StVZO- E-sheet metal**		**StVZO- tôle**			**Seite/Page**	**490**
5	01171270	3	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
6	00730940	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
7	01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
8	01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
9	01380350		Lenkstockschalter	ST	stalk switch	PC	commodo	PCE			
10	00721090	0,060	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	1,0-2,0 schwarz		
11	01385320	1	Aufkleber Lenkstockschalter	ST	decal	PC	autocollant	PCE			
12	01093360	3	Aufkleber 8km/h	ST	Decal	PC	Autocollant - 8km/h	PCE			
13	**97167142**	**1**	**VM StVZO-Leuchte hinten rechts**		**StVZO- lamp rear right**		**StVZO-lumière à droite arrière**			**Seite/Page**	**492**
14	01137430	9	Stift-Kontakt	ST	male-contact	PC	goupille de contact	PCE	Molex Mini Fit Jr. (1,5)		
15	**97167118**	**1**	**Verbandskasten komplett**		**first-aid kit**		**kit de secours**			**Seite/Page**	**494**
16	03003000	1	Trägerfolie	ST	Transparency	PC	Feuille de responsable	PCE			
17	00555440	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC	Manchon du câble	PCE	470 0033		
18	**97163158**	**1**	**VM StVZO-Leuchte vorne links**		**StVZO- lamp front left**		**StVZO-lumière à gauche avant**			**Seite/Page**	**496**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



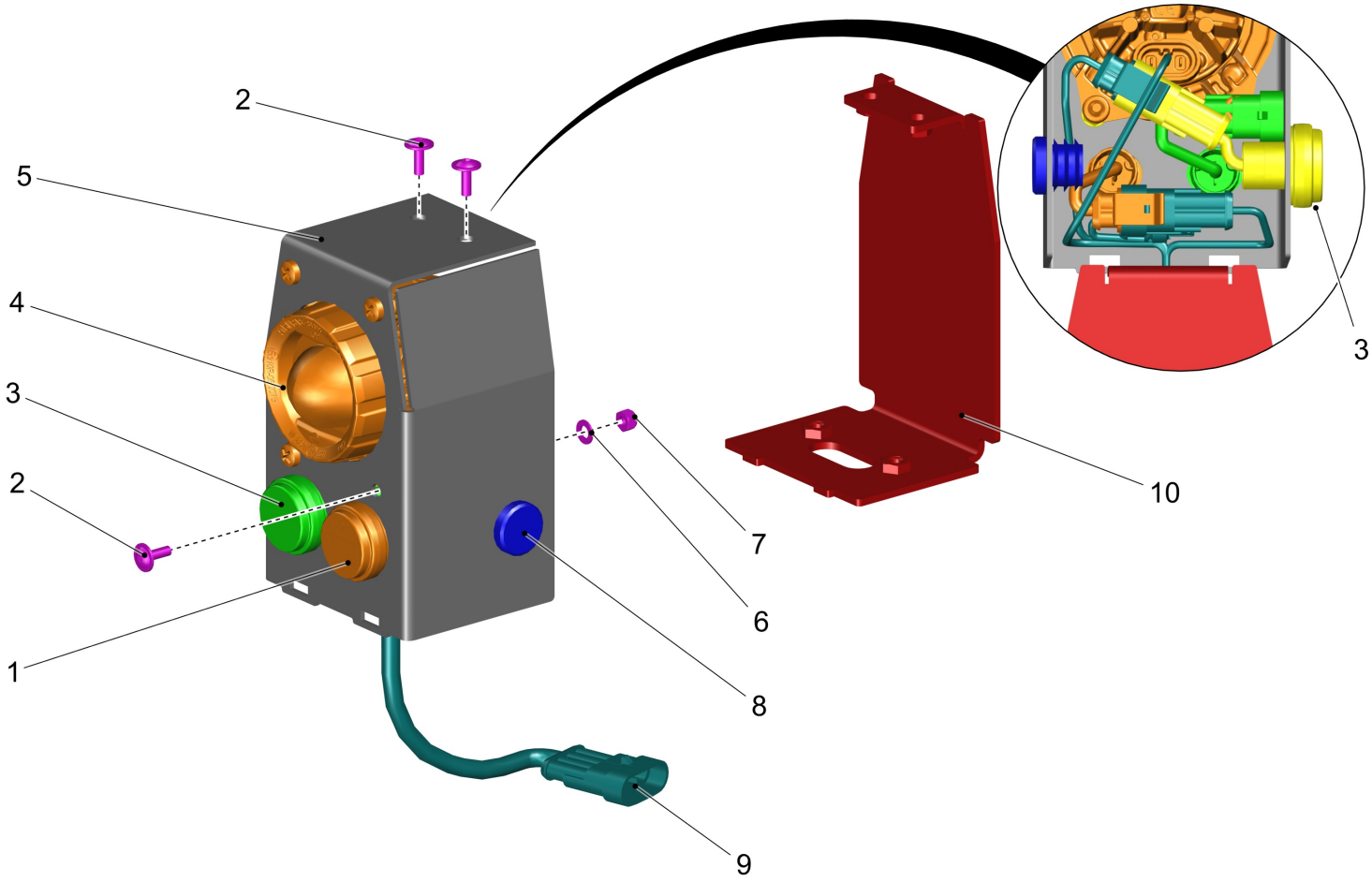
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

StVZO-Ausstattung / Equipment / Équipement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	**97167134**	**1**	**VM StVZO-Leuchte hinten links**		**StVZO- lamp rear left**		**StVZO-lumière à gauche arrière**			**Seite/Page**	**497**
20	01272710	4	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
21	00740310	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	SKS-8-dacrometisiert		
22	01137320	1	Stift-Gehäuse	ST	male-housing	PC	goupille de boitier	PCE	4-pol Mini-Fit Jr.		
23	01499360	1	Stiftgehäuse Mini-fit Jr. 6pol.	ST	male-housing 6-pole Mini-Fit Jr.	PC	goupille de boitier Mini-fit Jr. 6pol.	PCE			
24	00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	4,8x360		
W78	03023990	1	Kabelbaum W78	ST	wiring harness W78	PC	faisceau de câbles W78	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

VM StVZO-Leuchte vorne rechts / StVZO- lamp front right / StVZO-lumière à droite avant



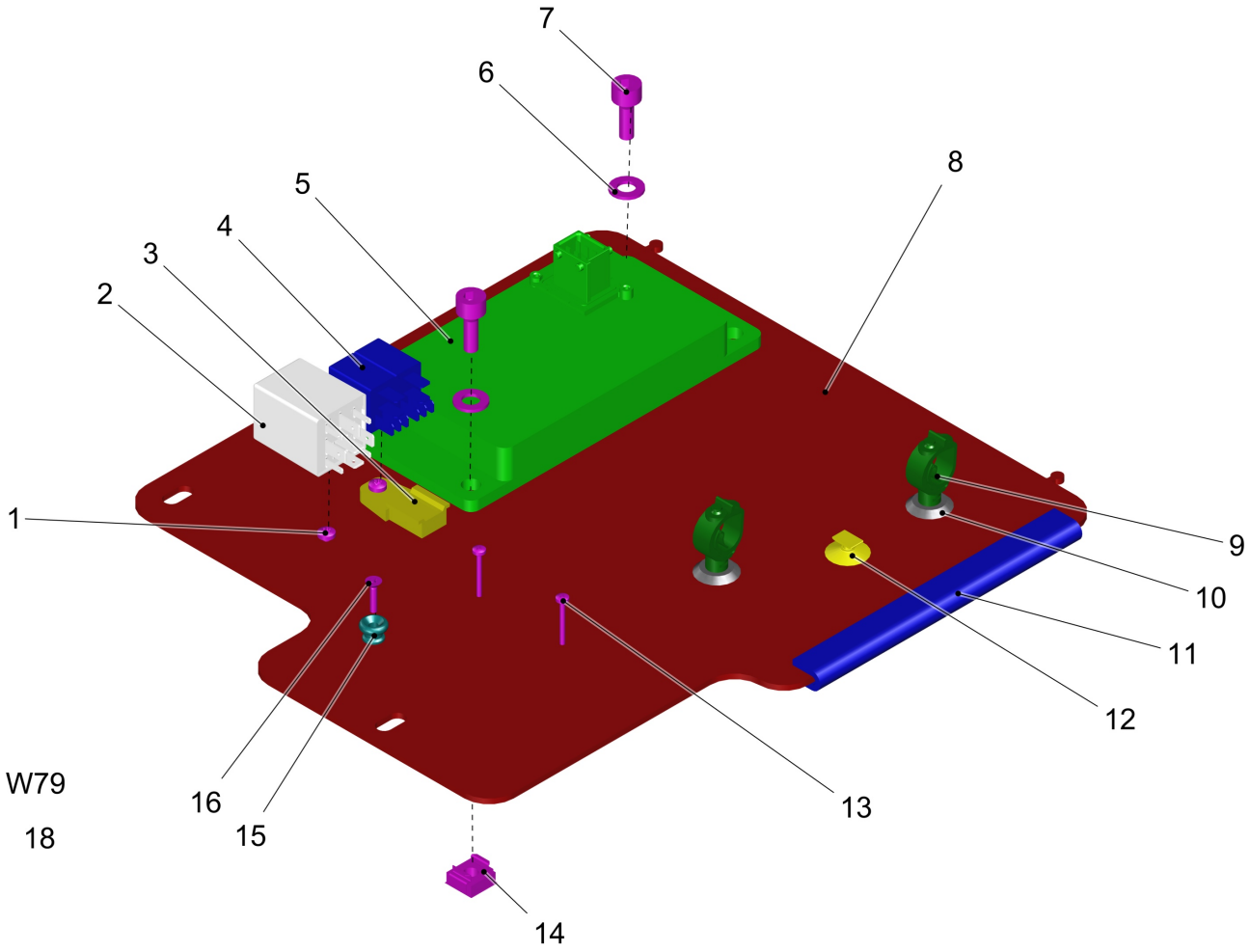
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

VM StVZO-Leuchte vorne rechts / StVZO- lamp front right / StVZO-lumière à droite avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01501470	1	LED Markierungsleuchte weiß	ST	position lamp	PC	lampe de marquage	PCE			
2	01168030	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
3	01382240	2	Blinkleuchte vorn	ST	turn signal lamp front	PC	feu clignotant à l'avant	PCE			
4	01501270	1	Abblendscheinwerfer LED einstellbar	ST	dimmed headlight	PC	feu de croisement	PCE			
5	01389630	1	Leuchtenträger LED	ST	bracket LED	PC	support de lampe LED	PCE			
6	00902270	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	5-200HV-A4-70	ISO 7090	
7	01017660	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-A2-70	DIN 985	
8	01383220	1	Verschlußstopfen	ST	sealing plug	PC	bouchon	PCE			
9	03023970	1	Kabelbaum W77	ST	wiring harness W77	PC	faisceau de câbles W77	PCE			
10	01385330	1	Leuchtendeckel	ST	retainer	PC	support	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

VM StVZO E-Blech / StVZO- E-sheet metal / StVZO- tôle



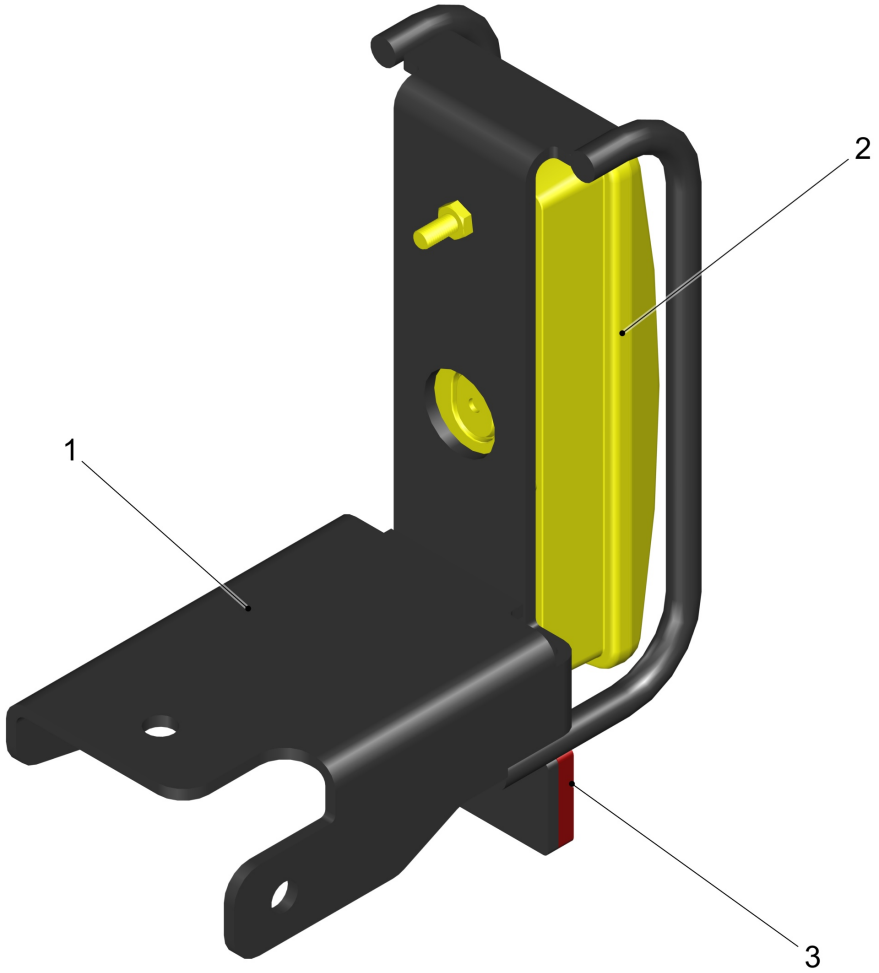
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

VM StVZO E-Blech / StVZO- E-sheet metal / StVZO- tôle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01272680	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
2	01380130	1	Blinkgeber LED	ST	flasher LED	PC	clignotante LED	PCE			
3	01271780	1	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC	Support	PCE	2x5-pol.		
4	01271000	2	Relais	ST	Relay	PC	Relais	PCE	24V 10A/5A m. Löschwiderstand		
5	01380240	1	DC-DC Wandler	ST	DC-DC converter	PC	convertisseur DC-DC	PCE			
6	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
7	00045540	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4762	
8	01385310	1	StVZO-Blech	ST	sheet metal	PC	tôle	PCE			
9	01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13		
10	01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE			
11	00161240	0,160	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Edge protection	M	10,5x17 schwarz		
12	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
13	01110770	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M3x30-St-Z A2B	DIN 7500-C	
14	01154830	2	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
15	01073130	1	Knopf	ST	Knob	PC	Bouton	PCE			
16	01076700	1	Schraube	ST	screw	PC	vis	PCE	M4X16-T20-N2	DIN 7500	
18	03003000	1	Trägerfolie	ST	Transparency	PC	Feuille de responsable	PCE			
W79	03023900	1	Kabelbaum W79	ST	wiring harness W79	PC	faisceau de câbles W79	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

VM StVZO-Leuchte hinten rechts / StVZO- lamp rear right / StVZO-lumière à droite arrière



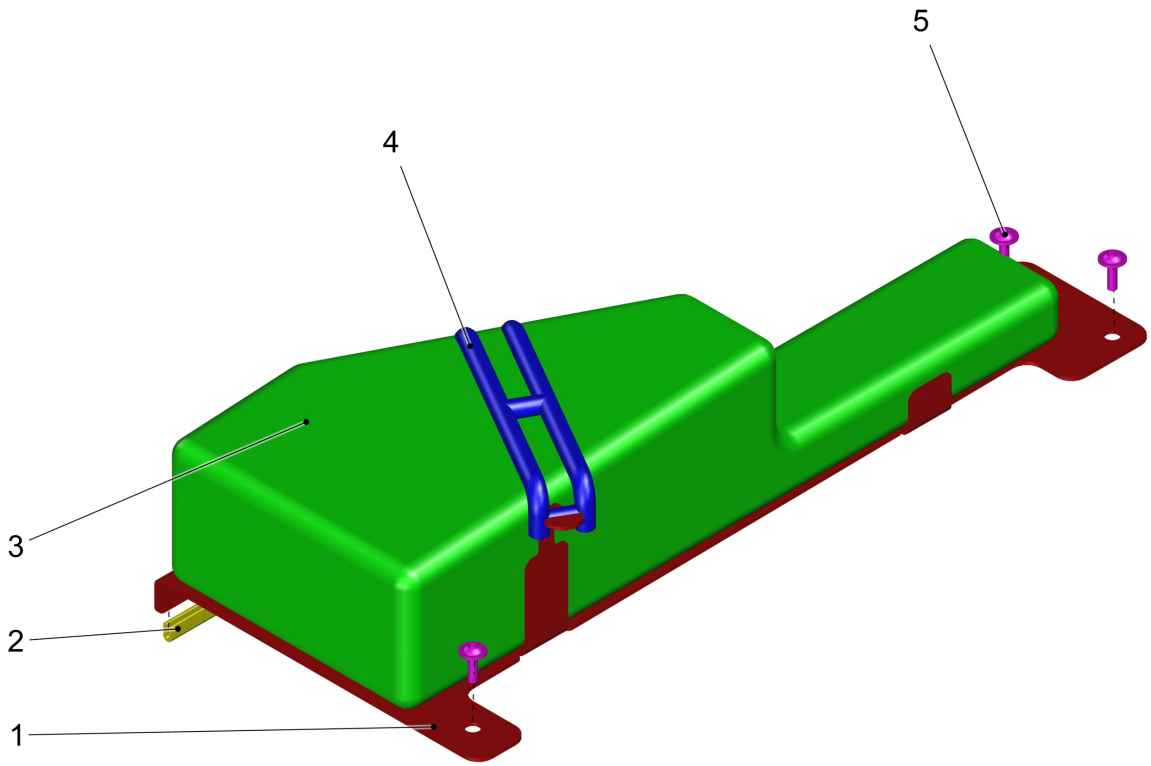
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

VM StVZO-Leuchte hinten rechts / StVZO- lamp rear right / StVZO-lumière à droite arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01385350	1	Halter Rückleuchte rechts	ST	retainer R.H.	PC	support à droite	PCE			
2	01478080	1	LED-Blink-Brems-Schluss-Rück-Nebeleuchte	ST	LED lamp	PC	LED lumière	PCE			
3	00133850	1	Rückstrahler	ST	Rear reflector	PC	Retrovisseur	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verbandskasten komplett / first-aid kit / kit de secours



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verbandskasten komplett / first-aid kit / kit de secours

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92083096 Verbandskastenaufnahme
2	00721090	0,070	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	1,0-2,0 schwarz		
3	06000340	1	Kombitasche	ST	Combi bag	PC	Poche	PCE			
4	01473340	0,290	Leitergummi	M	Ladder rubber	M	Caoutchouc	M			
5	01017640	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

VM StVZO-Leuchte vorne links (97163158)

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01382240	Blinkleuchte vorn	turn signal lamp front	feu clignotant à l'avant	
01501470	LED Markierungsleuchte weiß	position lamp	lampe de marquage	
01168030	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
01501270	Abblendscheinwerfer LED einstellbar	dimmed headlight	feu de croisement	
01389630	Leuchtenträger LED	bracket LED	support de lampe LED	
01385330	Leuchtendeckel	retainer	support	
00902270	Scheibe	Washer	Rondelle	
01017660	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01383220	Verschlußstopfen	sealing plug	bouchon	
03023950	Kabelbaum W76	wiring harness W76	faisceau de câbles W76	

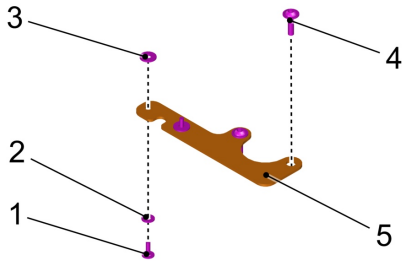
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

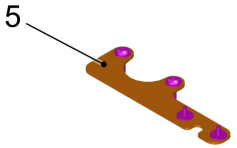
VM StVZO-Leuchte hinten links (97167134)

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01385460	Halter Rückleuchte links	retainer L.H.	support à gauche	
01478080	LED-Blink-Brems-Schluss-Rück-Nebeleuchte	LED lamp	LED lumière	
00133850	Rückstrahler	Rear reflector	Retrovisseur	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leuchtenhalter B / Light bracket B / Support de lampe B





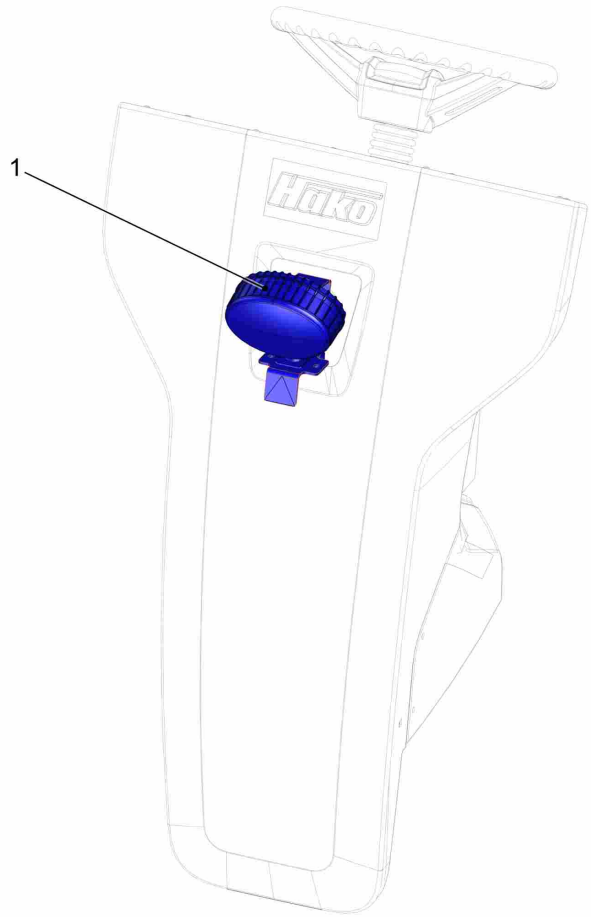
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Leuchtenhalter B / Light bracket B / Support de lampe B

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01015340	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	
2	00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
3	00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-2 00HV-N2	
4	01164420	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x25-A2-70	ISO7380-2	
5	01389640	2	Leuchtenhalter Basis	ST	lamp holder basic	PC	support de lampe base	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blue Spot am Lenkturm / Blue Spot / Blue Spot

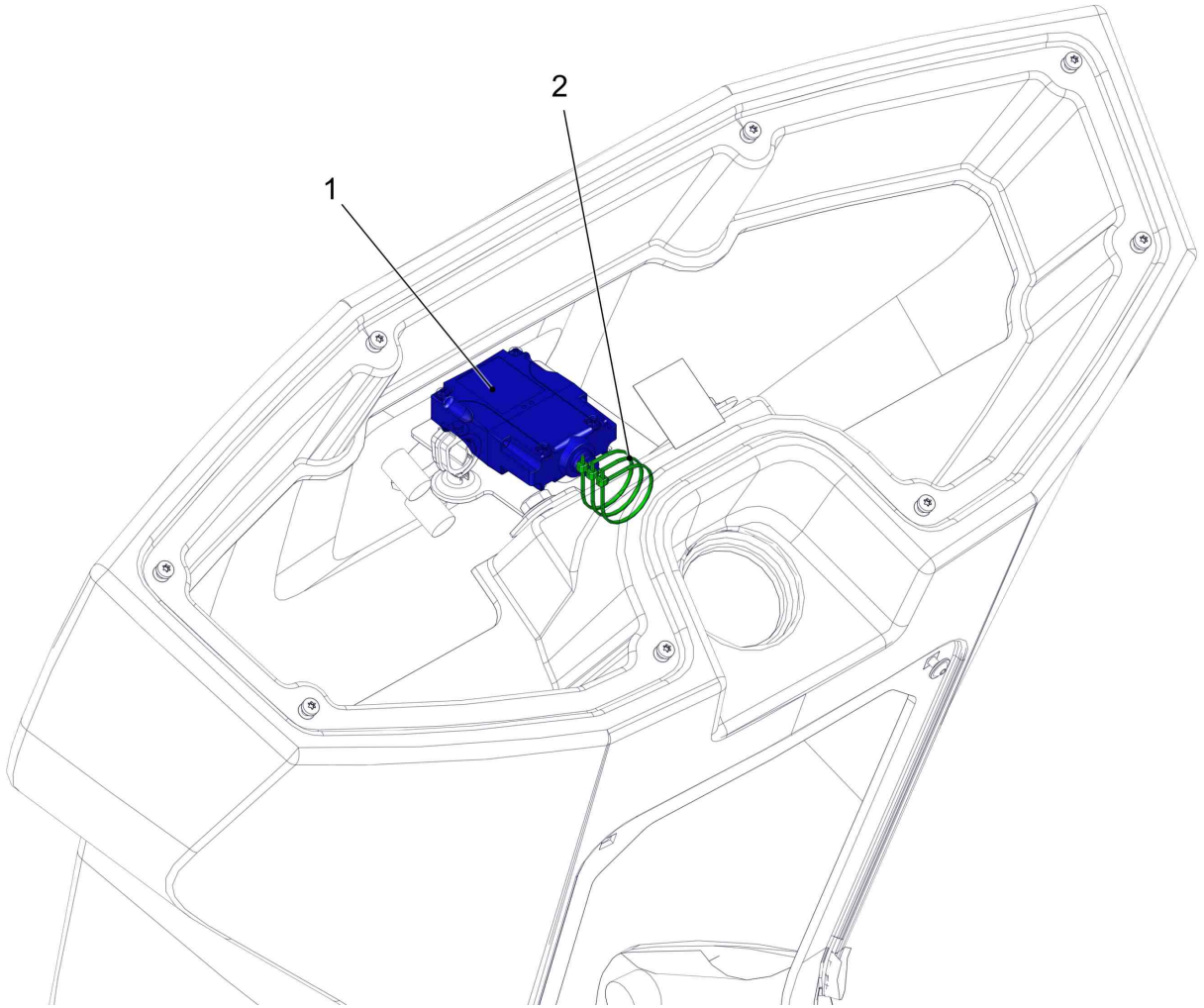


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blue Spot am Lenkturm / Blue Spot / Blue Spot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382290	1	Blue Spot	ST	blue spot	PC	blue spot	PCE	12-110V		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



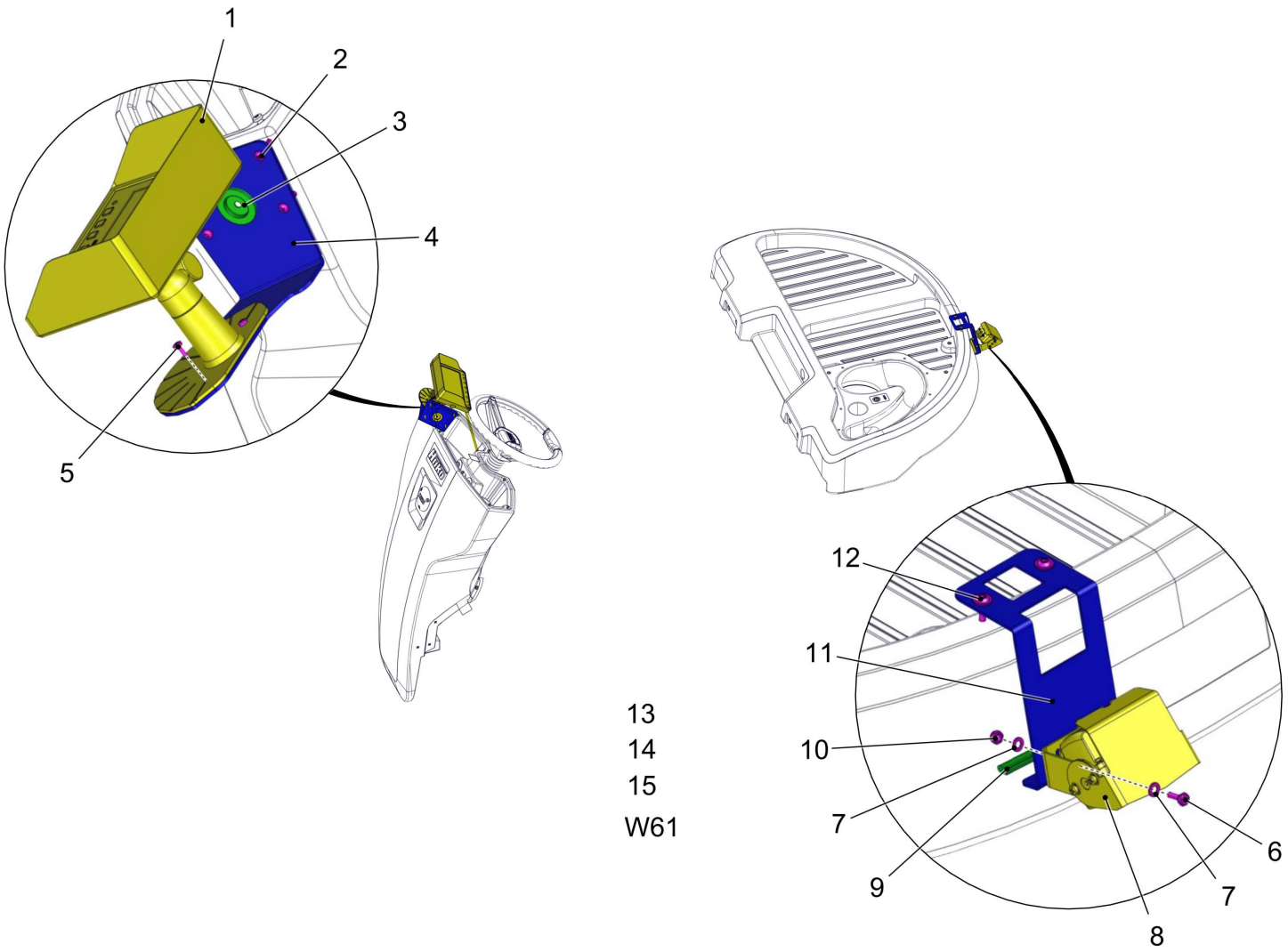
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fleetrecorder / Fleetrecorder / Fleetrecorder

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01360340	1	Fleetrecorder LTE Bolero43-HAKO Cat.M1	ST	fleetrecorder LTE Bolero43-HAKO Cat.M1	PC	fleetrecorder LTE Bolero43-HAKO Cat.M1	PCE			inkl. weitere Pos,1
1	01376460	1	SIM Karte Standard	ST	SIM card standard	PC	carte SIM standard	PCE			
2	00121010	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	PLT1M-M 2x110		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rückfahrkamera und Monitor / Rear view camera and monitor / Caméra de recul et moniteur



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rückfahrkamera und Monitor / Rear view camera and monitor / Caméra de recul et moniteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01476100	1	Monitor-CM709M2 - siehe Dokumentenlinks -	ST	monitor - see Document links -	PC	moniteur - voir Liens documents -	PCE			
2	01078160	4	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
3	01502380	1	Kabelmuffe	ST	bushing	PC	manchon du câble	PCE	Typ DG 21/6		
4	01382970	1	Monitorhalter	ST	mounting monitor	PC	support de moniteur	PCE			
5	01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
6	01072260	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE	M4x14-A2-70-H	ISO 7045	
7	00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	5-200HV-N2	ISO 7089	
8	01502420	1	Kamera CS-6512M	ST	camera CS-6512M	PC	camera CS-6512M	PCE			inkl. Anschlusskabel
9	00721090	0,070	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	1,0-2,0 schwarz		
10	00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-6 A2G	DIN 985	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92068758 Kamerahalter
12	01017640	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	
13	03003000	1	Trägerfolie	ST	Transparency	PC	Feuille de responsable	PCE			
14	01502530	1	Kamerakabel 6pol.-5m	ST	camera cable 6pol.-5m	PC	Câble caméra 6 broches-5 m	PCE			
15	01383230	1	Monitor Power Kabel 0,80m	ST	monitor power cable 0,80m	PC	monitor power cable 0,80m	PCE			
W61	01383110	1	Kabelbaum W61	ST	wiring harness W61	PC	câble à tisser W61	PCE			

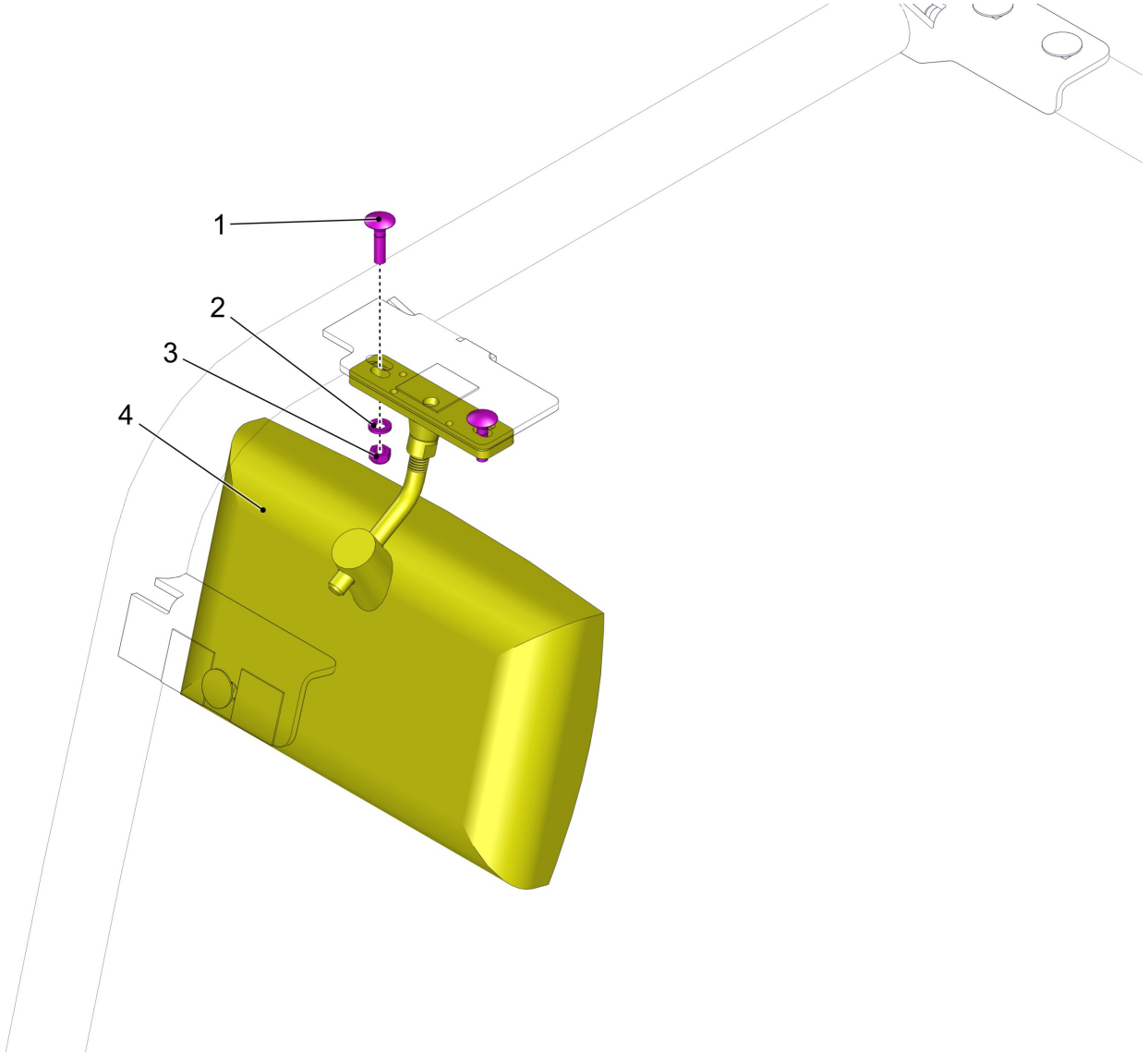
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01383130	Schnellverschlusskupplung vernick.	quick release fastener coupling	accouplement de fermeture rapide	
01383240	Verbinder	connector	connecteur	
01141510	Scheibe	Washer		
01372630	6kt.Mutter	hexagon nut	écrou à 6 pans	
01271680	Scheibe	Washer	Rondelle	
00121150	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	
01015400	Tecalan Rohr	Pipe	Pipe	
01274630	Kanister	Canister	Bidon	
01169460	Wellschlauch geschlitzt	corrugated hose slit	tuyau ondulé fendu	
00864480	Kabelmuffe	Cable sleeve	Manchon du câble	
01493500	Halter Wellschlauch	Retainer	Support	
00171900	Kantenschutz	Edge protection	Protection d'affilage	
01370250	Kabelbündelhalter, schließbar	retainer	support	
01370240	Montagefuß für Kabelbündelhalter	mounting feet	pied	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Spiegel Fahrerschutzdach / Mirror at overhead guard / Retroviseur pour toît pour l' conducteur



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Spiegel Fahrerschutzdach / Mirror at overhead guard / Retroviseur pour toît pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00104930	2	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE	M6x25-4.6 A2G	DIN 603	
2	00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
3	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
4	00650380	1	Rückspiegel	ST	Rear view mirror	PC	Retrovisseur	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrerschutzdach ()

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01164420	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
00878410	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
01142870	Flachrundschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
00053730	Scheibe	Washer	Washer	
00051520	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00525910	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	
00131610	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
01222400	Zellkautschukprofil	Sealing tape black	Profil de caoutchouc	
00904090	Verschluss-Stopfen	Drain plug	Bouchon	
01154310	Verschluss-Stopfen	Sealing plug	Bouchon	
01135410	Verschluss-Stopfen	sealing plug		
01360560	Rohr hinten rechts, vollst.	pipe rear R.H.	tube arrière droit	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Fahrerschutzdach ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01360570	Dach	roof	toiture	
01360680	Dach hinten	roof rear	toiture arrière	
00555440	Kabelmuffe	Cable sleeve	Manchon du câble	
01360670	Rohr hinten links, vollst.	pipe rear L.H.	tube arrière gauche	
01154350	Verschluss-Stopfen	Sealing plug	Bouchon	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00041790	Hutmutter	Cap nut	Écrou à chapeau	
00740090	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
00878410	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

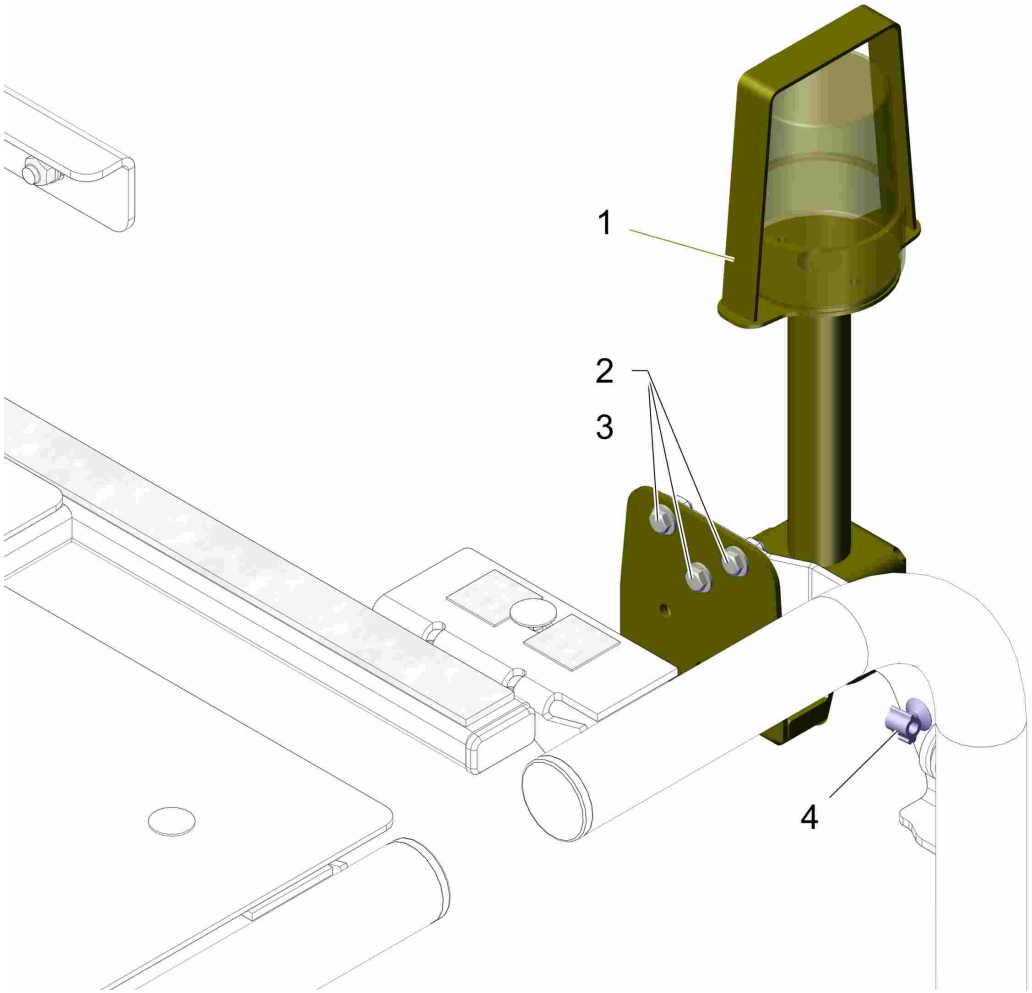
Blitzleuchte am Fahrerschutzdach / Warning beacon at driver's canopy / Lampe d' marc pour toît pour l' conducteur

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97141790	Blitzleuchte am Fahrerschutzdach	Warning beacon at driver's canopy	Lampe de marc pour toît pour l' conducteur	513

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blitzleuchte am Fahrerschutzdach / Warning beacon at driver's canopy / Lampe de marc pour toît pour l' conducteur



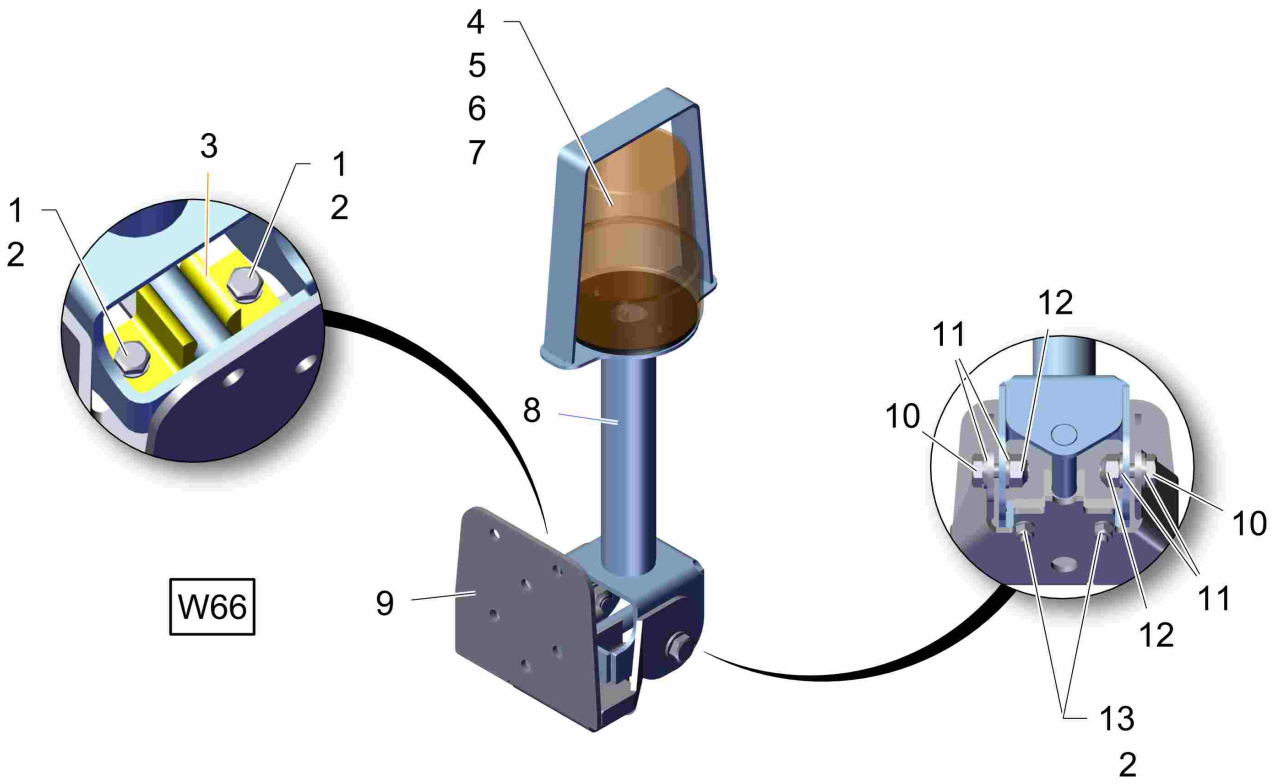
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blitzleuchte am Fahrerschutzdach / Warning beacon at driver's canopy / Lampe de marc pour toît pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Blitzleuchte Schutzdach**		**Warning beacon at roof**		**Lampe d' marc pour toît**			**Seite/Page**	**516**
2	00053010	3	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
3	00730940	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
4	01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW4,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blitzleuchte Schutzdach / Warning beacon at roof / Lampe d' marc pour toît



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blitzleuchte Schutzdach / Warning beacon at roof / Lampe d' marc pour toît

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00106160	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M5x18-8.8-N3	ISO 4017	
2	00958770	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	5,3-A2G	DIN 433	
3	00100460	1	Klammer	ST	Clamp	PC	Bride	PCE			
4	01135440	1	Blitzleuchte	ST	Warning beacon	PC	Lampe d' marc	PCE	LT 4xMV/2		
5	01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC		PCE			
6	01006210	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC	Pin contact	PCE	0,3-0,5		
7	01006190	2	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE	1,4-1,7		
8	01375020	1	Halter Blitzleuchte	ST	retainer	PC	support	PCE			
9	01153430	1	Halter RKL	ST	Retainer	PC	Support	PCE			
10	00053090	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
11	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
12	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
13	00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-6 A2G	DIN 985	
W66	03020690	1	Kabelbaum W66	ST	wiring harness W66	PC	faisceau des câbles W66	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

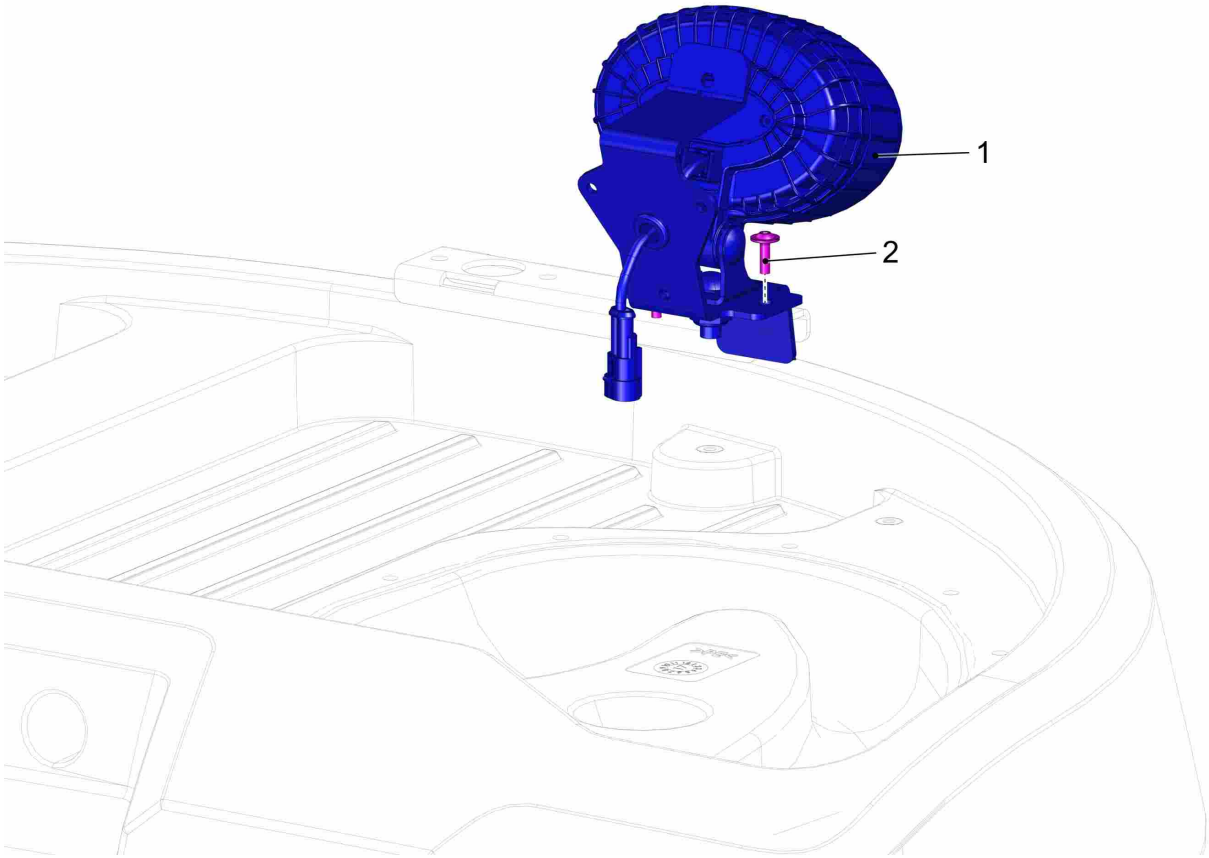
Optionsbrücke ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01000850	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blue Spot hinten / Blue spot at the rear / Blue spot arrière



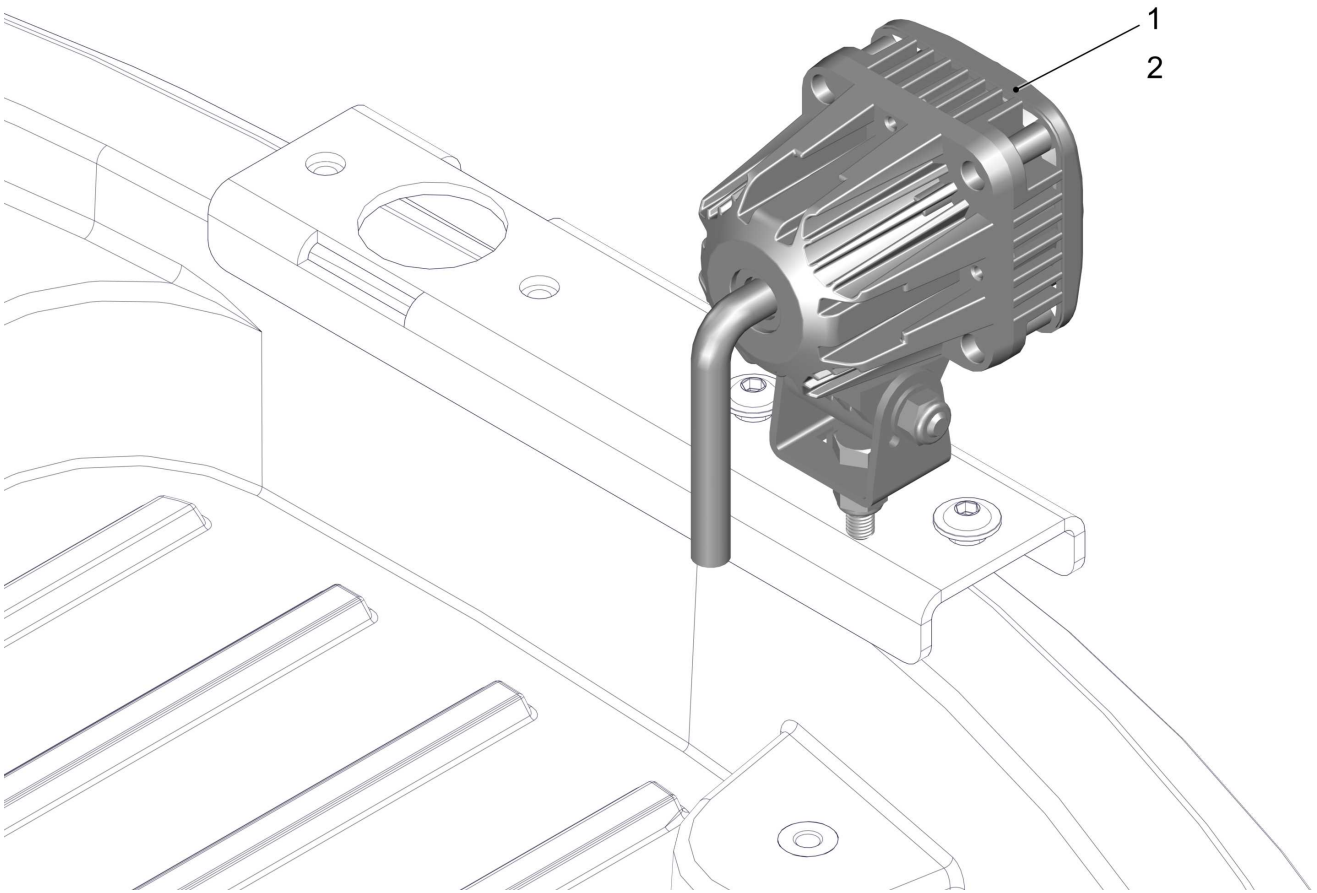
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blue Spot hinten / Blue spot at the rear / Blue spot arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382290	1	Blue Spot	ST	blue spot	PC	blue spot	PCE	12-110V		
2	01015340	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Arbeitsscheinwerfer Heck / Working lights rear / Phares de travail arrière



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Arbeitsscheinwerfer Heck / Working lights rear / Phares de travail arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01380360	1	LED Arbeitsscheinwerfer	ST	LED flood lamp	PC	Phares de travail avant	PCE	9-50V		
2	03003000	1	Trägerfolie	ST	Transparency	PC	Feuille de responsable	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Optionshalter hinten ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01000850	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
01384900	Optionshalter	retainer	support	
00730940	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
00053330	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blitzleuchte am Stab, gelb, Nachrüstoption / Flashlight on rod, yellow, upgrade option / Gyrophare sur le bâton, jaune, option de modernisation

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97162150	Rundumkennleuchte am Stab	Warning beacon on pole	Gyrophare sur le bâton	526
97165237	Abdeckblech Optionen	Cover plate for options	Plaque de recouvrement pour les options	527
03023730	Kabelbaum W74	Cable harness W74	Câble à tisser W74	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

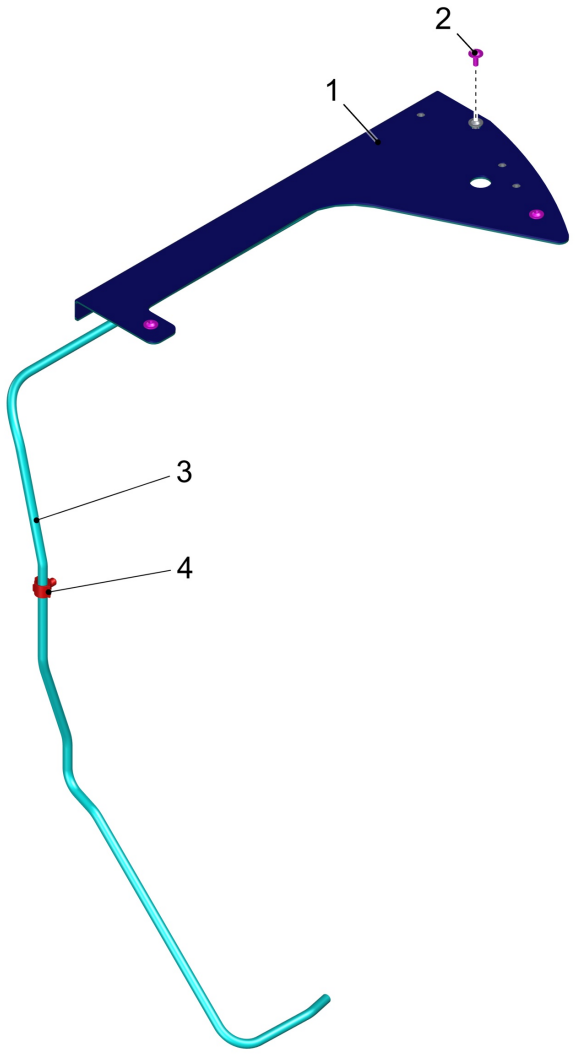
Rundumkennleuchte am Stab ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01378130	Blitzleuchte, kpl.	warning beacon, cpl.	lampe d' marc	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01017640	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
03023940	Kabelbaum W75	wiring harness W75	faisceau de câbles W75	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Abdeckblech Optionen / Cover plate for options / Plaque de recouvrement pour les options



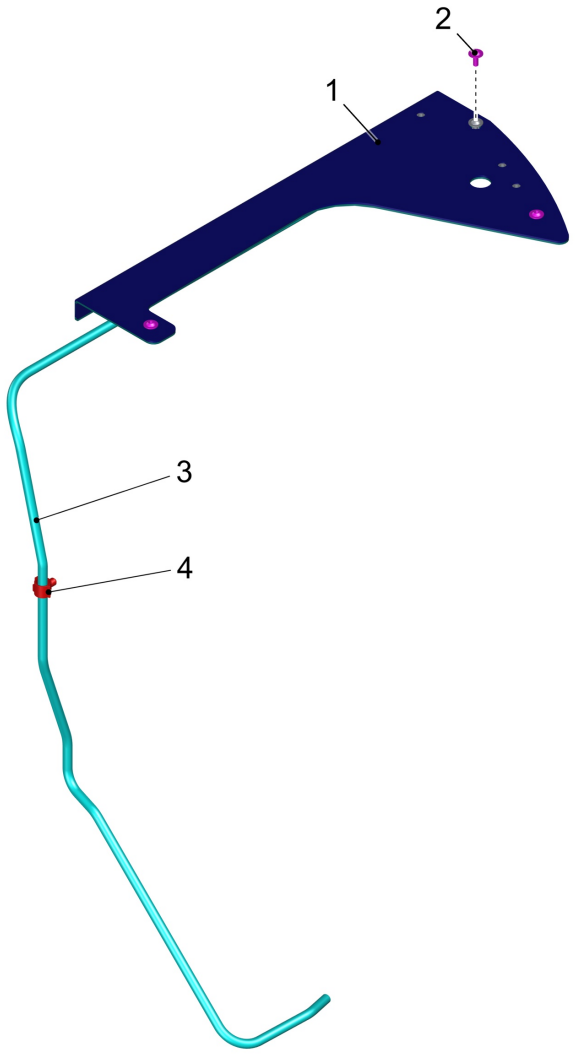
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Abdeckblech Optionen / Cover plate for options / Plaque de recouvrement pour les options

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96167721 Halter
2	01000850	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92117316 Wellschlauch
4	01494500	1	Halter Wellschlauch	ST	support	PC	support	PCE	NW10		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Abdeckblech Optionen / Cover plate for options / Plaque de recouvrement pour les options

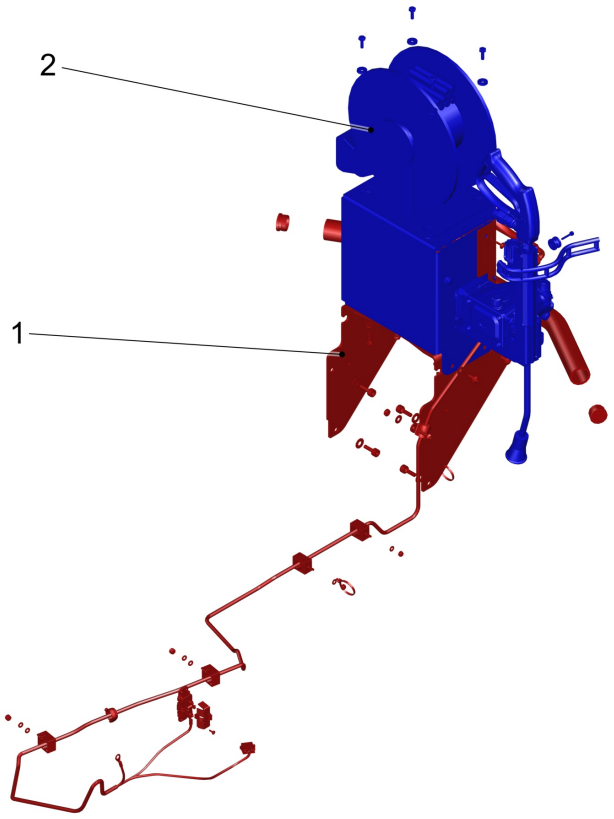


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Abdeckblech Optionen / Cover plate for options / Plaque de recouvrement pour les options

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96167721 Halter
2	01000850	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92117316 Wellschlauch
4	01494500	1	Halter Wellschlauch	ST	support	PC	support	PCE	NW10		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



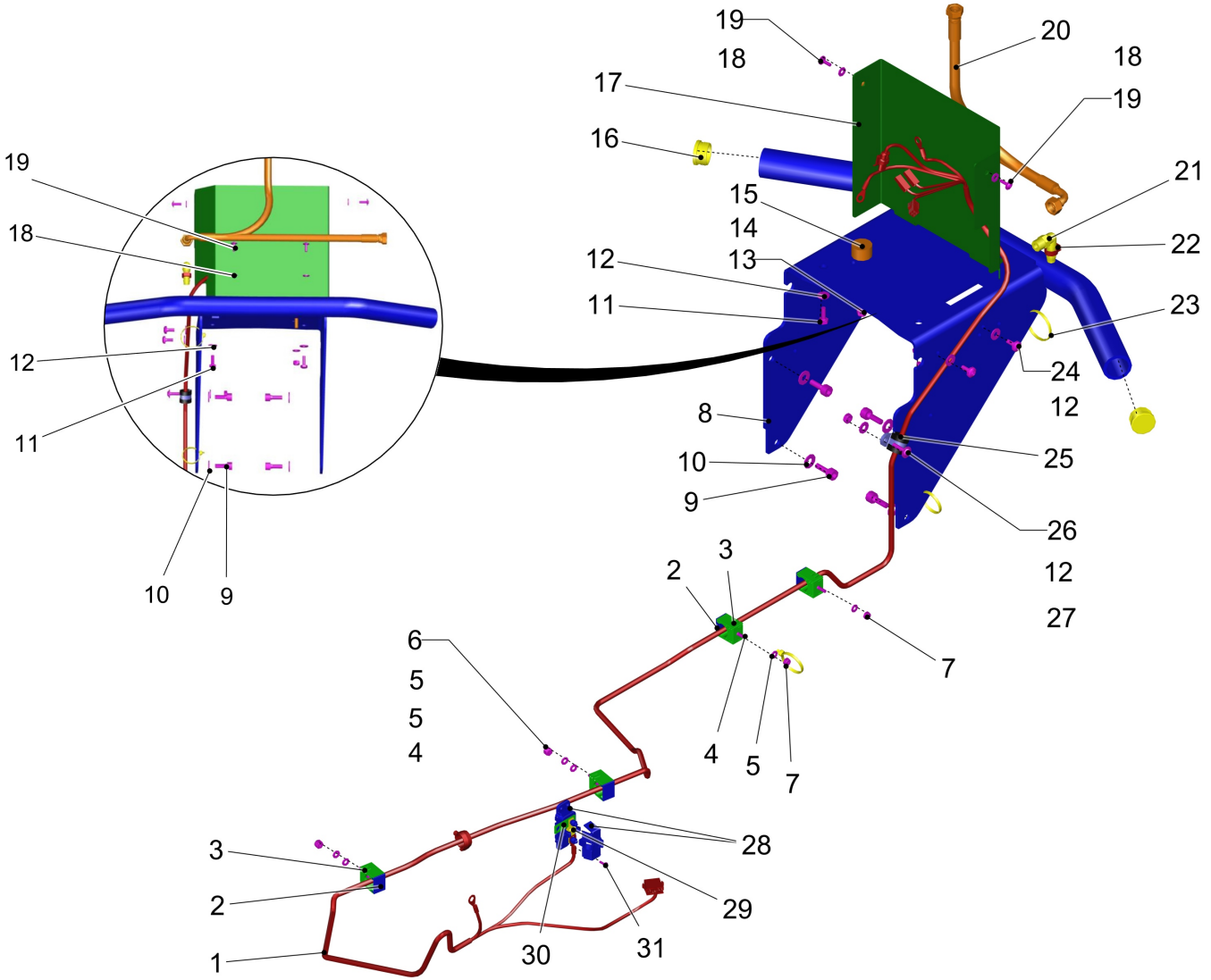
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckreiniger / High-pressure cleaner / Nettoyeur haute pression

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		**1**	**Hochdruckreiniger_ Teil_1**		**High-pressure cleaner_part_1**		**Nettoyeur haute pression_partie_1**			**Seite/Page**	**534**
2		**1**	**Hochdruckreiniger_ Teil_2**		**High-pressure cleaner_part_2**		**Nettoyeur haute pression_partie_2**			**Seite/Page**	**538**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckreiniger_Teil_1 / High-pressure cleaner_part_1 / Nettoyeur haute pression_partie_1



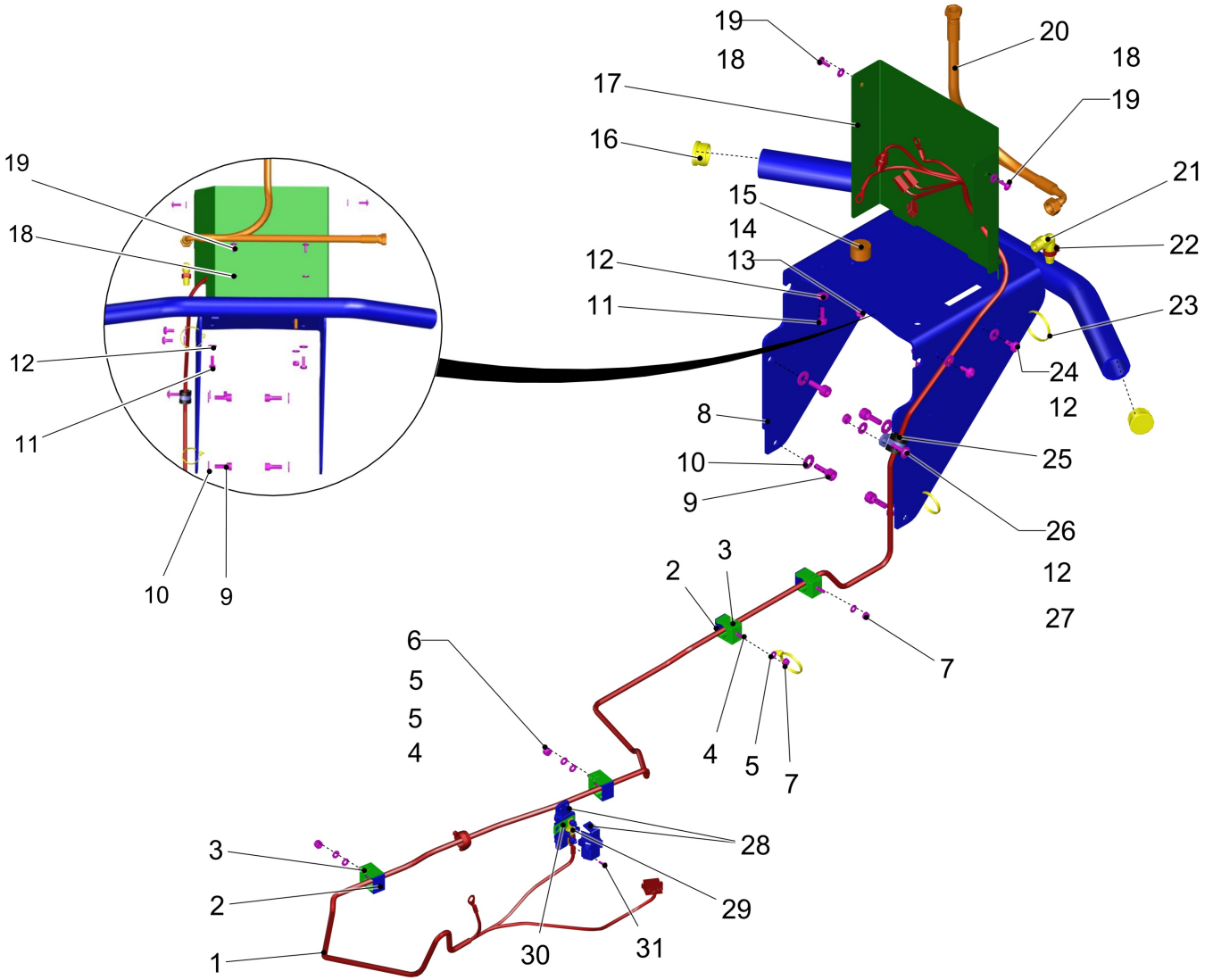
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckreiniger_Teil_1 / High-pressure cleaner_part_1 / Nettoyeur haute pression_partie_1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	03023590	1	Kabelbaum W68	ST	wiring harness W68	PC	faisceau des câbles W68	PCE			
2	01501400	4	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover	PC	couvercle	PCE	NW17		
3	01501390	4	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC	support de tuyau	PCE	NW17		
4	00136910	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4762	
5	00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
6	00951410	2	Hutmutter	ST	Cap nut	PC	Écrou à chapeau	PCE	M6-6 A2G	DIN 917	
7	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	
8	01383530	1	Anbindung HDR	ST	holding device	PC	support	PCE			
9	00135030	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x25-10.9-Z4	ISO 4762	
10	00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-10		
11	00053090	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
12	00740090	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
13	00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
14	00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
15	01154090	1	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC	Armortisseur	PCE			
16	01131500	2	Verschlußstopfen	ST	Plug	PC	Bouchon	PCE			
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92061514 Abdeckung
18	00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
19	01015340	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	
20	01383350	1	Schlauch	ST	Hose	PC	Hose	PCE			
21	00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	"WES12R3/8"""		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckreiniger_Teil_1 / High-pressure cleaner_part_1 / Nettoyeur haute pression_partie_1



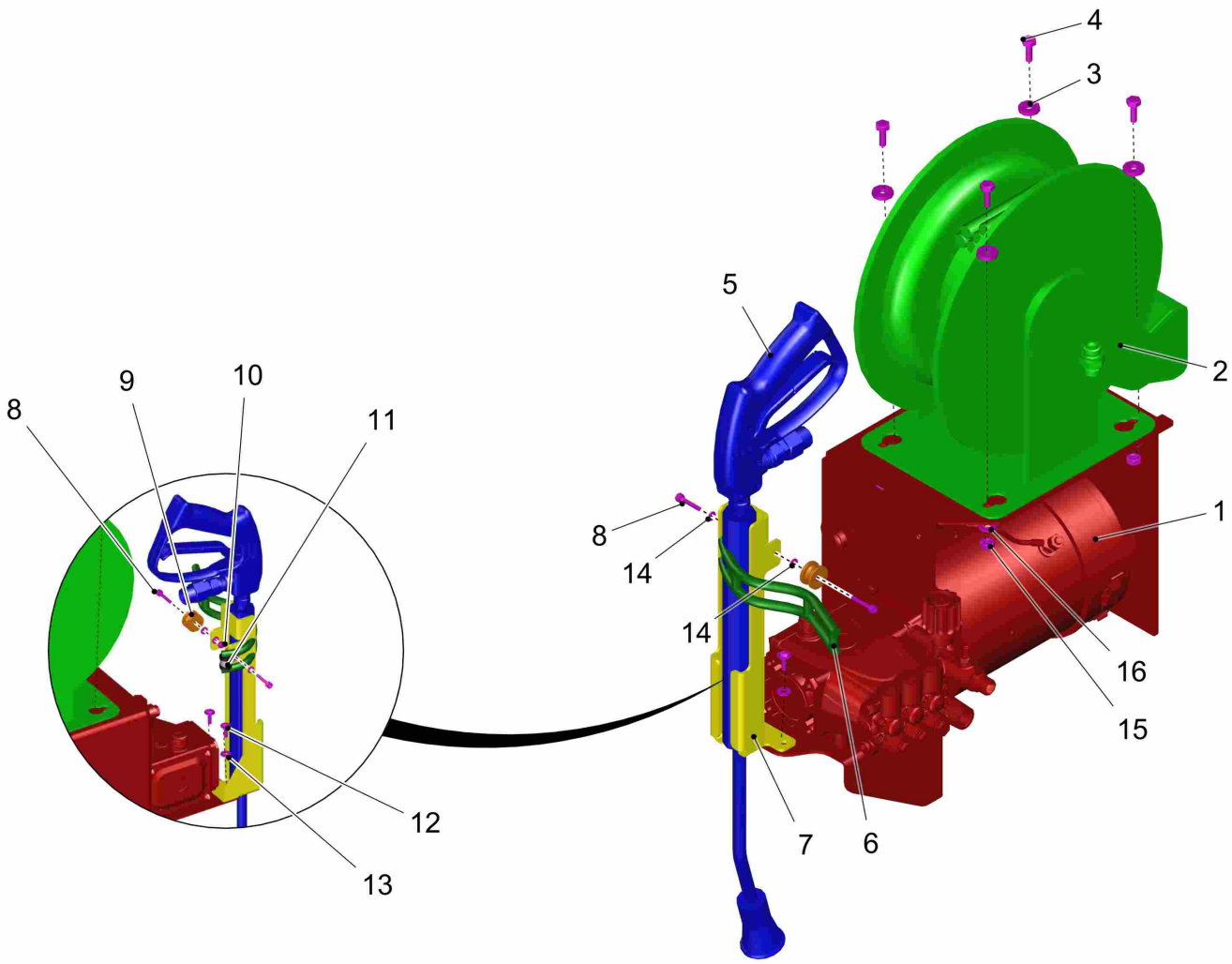
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckreiniger_Teil_1 / High-pressure cleaner_part_1 / Nettoyeur haute pression_partie_1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	01388880	1	Schlauchschelle	ST	hose clamp	PC	collier de serrage	PCE			
23	00967760	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	4,8x360		
24	01272710	2	Linsenschraube, gewindefurchend	ST	self tapping screw	PC	vis autotaraudeuse	PCE	D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
25	00159550	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC	collier de tube	PCE	RSGU 1.18/20-W1		
26	01092910	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x25-10.9-N8	ISO7380-2	
27	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
28	01473870	1	Sicherungshalter Flex-Midi	ST	Fuse holder	PC	Support de fusibles	PCE			
29	01383800	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC	fusible	PCE	80A Midi 58VDC		
30	01376390	1	Stromschiene	ST	current bar	PC	barre conductrice	PCE			
31	01112160	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	PE M4x10-St A2B	DIN 7500	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckreiniger_Teil_2 / High-pressure cleaner_part_2 / Nettoyeur haute pression_partie_2

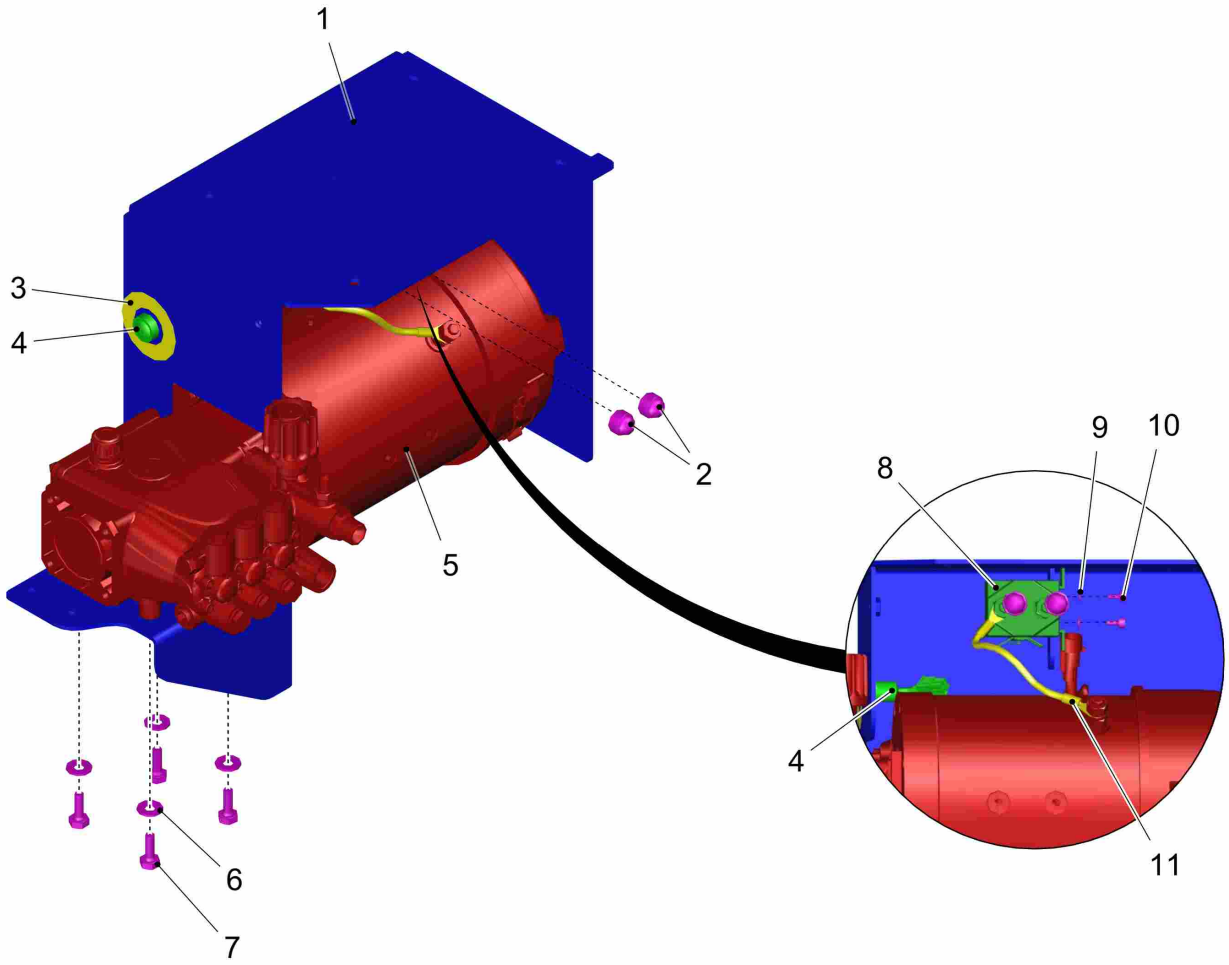


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckreiniger_Teil_2 / High-pressure cleaner_part_2 / Nettoyeur haute pression_partie_2

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	**97165070**	**1**	**Hochdrucksystem**		**high pressure system**		**anticyclonique**			**Seite/Page**	**540**
2	**03024400**	**1**	**Schlauchhaspel**	**ST**	**hose reel**	**PC**	**dévidoir de tuyau**	**PCE**		**Seite/Page**	**543**
3	00695300	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	8,4-St A3G	DIN 7349	
4	00053090	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
5			**Hochdruckpistole komplett**		**High pressure pistol**		**Pistolet de purificateur anticyclonique**			**Seite/Page**	**546**
6	01473340	0,290	Leitergummi	M	Ladder rubber	M	Caoutchouc	M			
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92074038 Halter Sprühlanze
8	00527610	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M5x25-8.8-N2	ISO 4762	
9	01472920	1	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC	Tête ronde	PCE			
10	00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-6 A2G	DIN 985	
11	00109470	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC	collier de tube	PCE	RSGU 1.10/15-W1		
12	01015340	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	
13	00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
14	00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	5-200HV-N2	ISO 7089	
15	00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
16	01278230	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Rondelle frein	PCE	SKM-8-1.4401		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdrucksystem / high pressure system / anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96166889 Halter
2	00131610	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE	1000/893 SW		
3	01133270	1	Aufkleber Symbol START	ST	Decal START	PC	Autocollant Symbol START	PCE			
4	01360540	1	Leuchttaster	ST	Illuminated push-button	PC	bouton à pression	PCE			
5	**01380150**	**1**	**Hochdruckreiniger 36V**	**ST**	**high pressure cleaner 36V**	**PC**	**purificateur anticyclonique 36V**	**PCE**		**Seite/Page**	**542**
6	00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-8-8.8 dac		
7	00053090	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
8	00965060	1	Magnetschalter	ST	Solenoid switch	PC	Interrupteur magnétique	PCE	120ECS 40V ELMA		
9	00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	4-200HV-N3	ISO 7089	
10	00730930	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M4x8-8.8-N3	ISO 4762	
11	03023770	1		ST		PC		PCE			

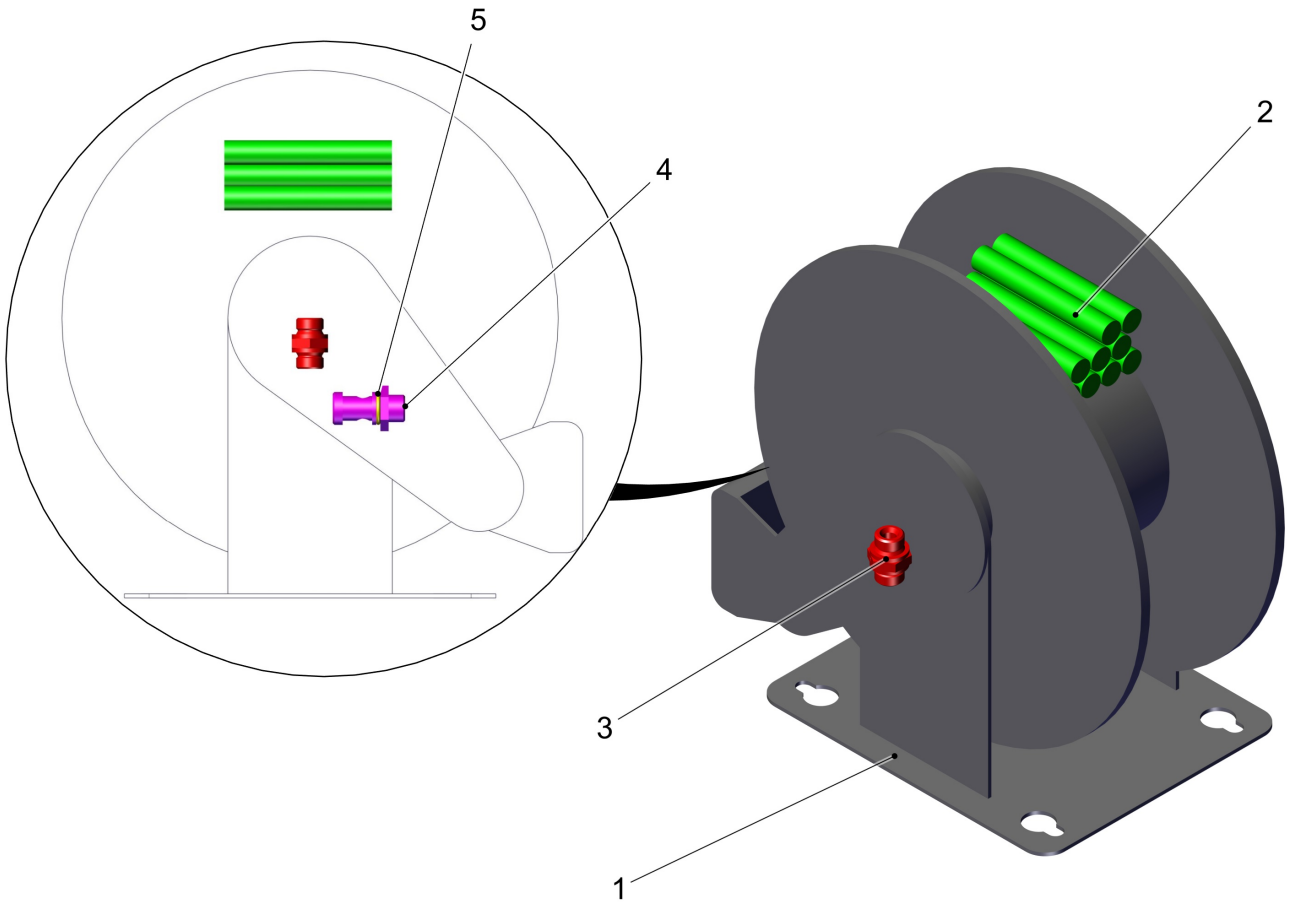
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01384490	Knopf	Knob	Bouton	
01384510	Öldeckel	oil cap	Bouchon d'huile	
01384000	Ventil Kit	valve kit	Kit de valve	
01384040	Kolben Kit	piston kit	Kit de piston	
01384120	Öldichtungs Kit	oil seal kit	Kit de joints d'huile	
01384230	Wasserdichtungs Kit	water seal kit	kit d'étanchéité à l'eau	
01384360	O-Ring Kit	O-ring kit	Kit de joints toriques	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schlauchhaspel / hose reel / dévidoir de tuyau



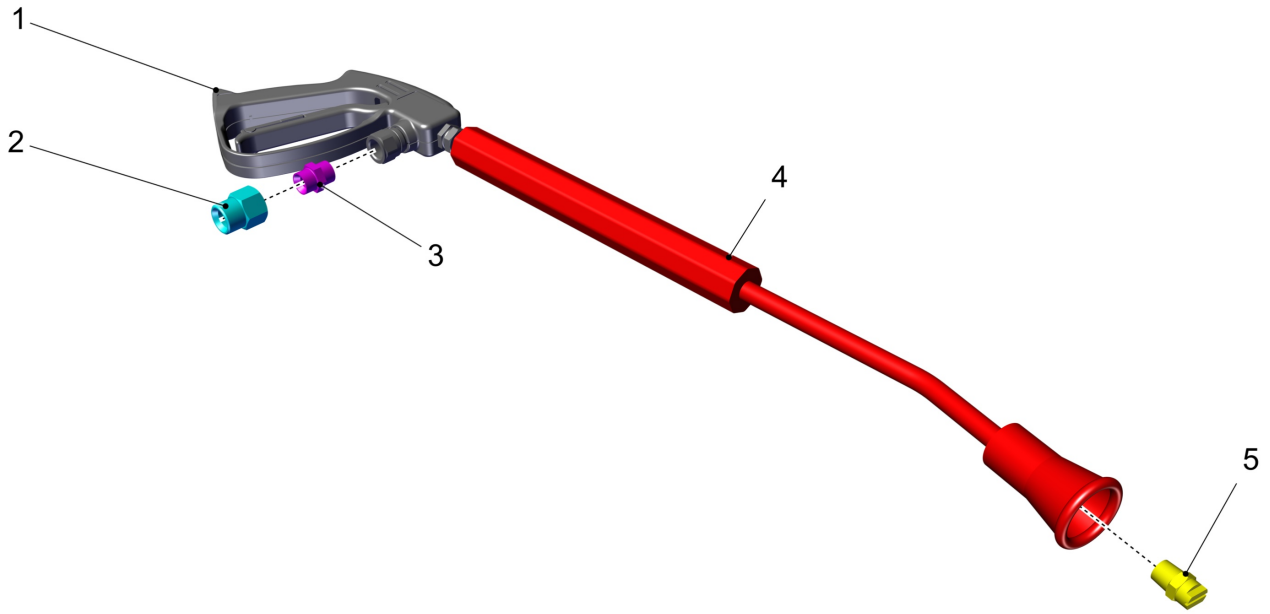
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schlauchhaspel / hose reel / dévidoir de tuyau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01503990	1	Schlauchhaspel	ST	hose winch	PC	treuil à tuyaus	PCE			
2	01473630	1	Hochdruckschlauch	ST	High pressure hose	PC	Tuyau anticyclonique	PCE	10m 140bar		
3	01502920	1	Doppelnippel	ST	double nibble	PC	raccord double	PCE	3/8"		
4	01509050	1	Adapter	ST	adapter	PC	adapteur	PCE			
5	00057720	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE	15x2.5 85		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckpistole komplett / High pressure pistol / Pistolet de purificateur anticyclonique



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Hochdruckpistole komplett / High pressure pistol / Pistolet de purificateur anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01473680	1	Griff Hochdruckreiniger	ST	Handle high pressure cleaner	PC	Poignée	PCE			
2	01163390	1	Nippel Ventil-Schlauch	ST	Nipple	PC	Raccord d' graissage	PCE			
3	01473700	1	Doppelnippel	ST	Double nibble	PC	Raccord double	PCE	"3/8"""		
4	01473690	1	Lanze	ST	Lance	PC	Lance	PCE	500mm		
5	01382260	1	Düse 025	ST	nozzle 025	PC	bec 025	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Spritzdüse ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01278230	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Rondelle frein	
00971400	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00525910	Schutzkappe	Lens cap	Capot de protection	
00051520	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00053730	Scheibe	Washer	Washer	
01477410	Klemmhälftenpaar	pair of clamping	pièce de serrage	
01372240	Sprühpistole mit Schlauch	spray pistol with hose	spray pistol with hose	
01388740	Halter Handsprühtool	retainer	support	
01271540	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
01074320	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Sprühsaugtool ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01278230	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Rondelle frein	
00971400	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01372270	Muffe	bushing	manchon	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01074320	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
00009820001	Rundpuffer	Round buffer	Round buffer	
01017640	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
01078120	Schlauchhalter	Hose support	Support d' tuyau	
00102150	Scheibe	Washer	Washer	
00102140	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00902250	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97174064	Schläuche Schmutzwasser	Hoses dirt water	Tuyaux d'eau sale	552
00970200	Rohrschelle	Tube clamp	Collier de tube	
01382330	Linsenschraube	lens head screw	vis de lentille	
00135030	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
00740290	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Detent edged washer	
97174072	Schläuche Grauwasser	Hoses grey water	Tuyaux eaux grises	553
01388880	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage	
01383400	Schlüssel	Key	Clé	
01386570	Sterngriff	star handle	étrier étoilée	
00733160	Schlauchschelle	Hose clamp	Hose clamp	
97174049	Filter	Filter	Filtre	554
00159550	Rohrschelle	pipe clamp	collier de tube	
00967760	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	
97174056	Magnetventil	Solenoid valve	Électrovanne	556
01380860	Wasserpumpe 36V, kpl.	water pump 36V, cpl.	pompe d'eau 36V, cpl.	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01073340	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	
00058580	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	
00053710	Scheibe	Washer	Rondelle	
03003000	Trägerfolie	Transparency	Feuille de responsable	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schläuche Schmutzwasser ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00112010	Schlauch	hose	tuyau	
01388880	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage	
01166750	Schlauchverbinder	Hose connector	Connecteur d' tuyaus	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00671820	Schlauch	Hose	Hose	
00733160	Schlauchschelle	Hose clamp	Hose clamp	
01387630	T-Schlauchverbinder	T-hose connector	Pièce de connection pour tuyau	
00671820	Schlauch	Hose	Hose	
00671820	Schlauch	Hose	Hose	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Schläuche Grauwasser ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00112010	Schlauch	hose	tuyau	
01388880	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage	
00976160	T-Stutzen	T-piece	Tubulure en T	
00112010	Schlauch	hose	tuyau	
00154140	Winkelverschraubung	Screwed angle fitting	Boulonnage d'angle	
00112010	Schlauch	hose	tuyau	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01387580	Filtergehäuse	filter housing	boîte de filtre	
01387590	Siebelement	strainer element	elément de tamisage	
01387600	Stützkörper	supporting shell	corps de support	
00971440	Winkelstutzen	Angle socket	Raccord en équerre	
01387610	Reduzierstück	reducer	reducteur	
01387620	Filterhalter	filter retainer	support de filtre	
01078160	EJOT-PT-Schraube	Screw	Vis	
00902270	Scheibe	Washer	Rondelle	
00671820	Schlauch	Hose	Hose	
01387630	T-Schlauchverbinder	T-hose connector	Pièce de connection pour tuyau	
00733160	Schlauchschelle	Hose clamp	Hose clamp	
01081950	Schlauchtülle	Hose nozzle	Douille de tuyau	
00702070	Puffer	Buffer	Amortisseur	
01382330	Linsenschraube	lens head screw	vis de lentille	
01383530	Anbindung HDR	holding device	support	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01131500	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

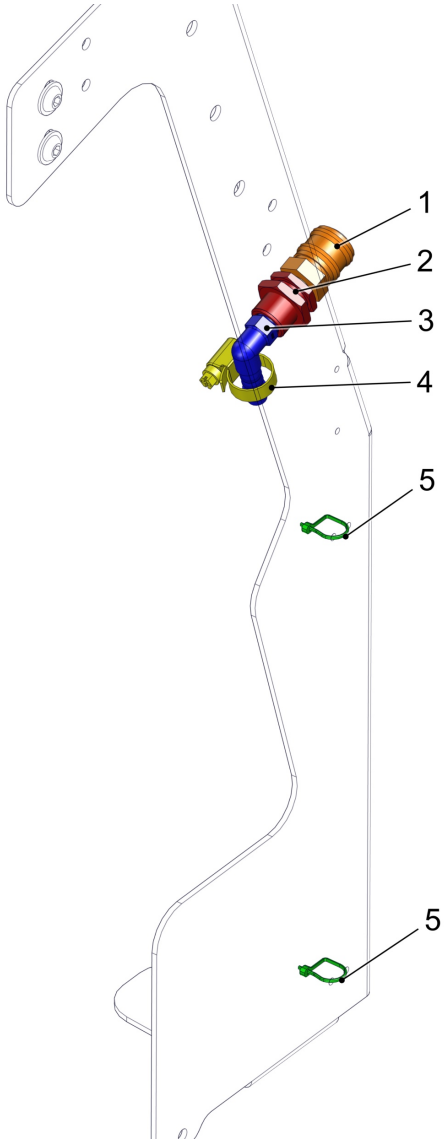
Magnetventil ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00020020	Winkelstutzen	Angle socket	Raccord en équerre	
01071000	Magnetventil	Electrovalve	Electro vanne	
00112010	Schlauch	hose	tuyau	
01388880	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage	
00154140	Winkelverschraubung	Screwed angle fitting	Boulonnage d'angle	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasseranschluss / Water connection / Raccordement de l'eau



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wasseranschluss / Water connection / Raccordement de l'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00552590	1	Schnellkupplung	ST	Quick hitch	PC	Embrayage rapide	PCE	"G1/4"""		
2	01016090	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC	Bulkhead union	PCE	G1/4 LW6		
3	01090430	1	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC	Boulonnage d'angle	PCE			
4	01015350	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Hose clamp	PCE	A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
5	00121150	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	T25L 2, 8x240-PA66-natur		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01074320	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00109720	Schraube	Screw	Vis	

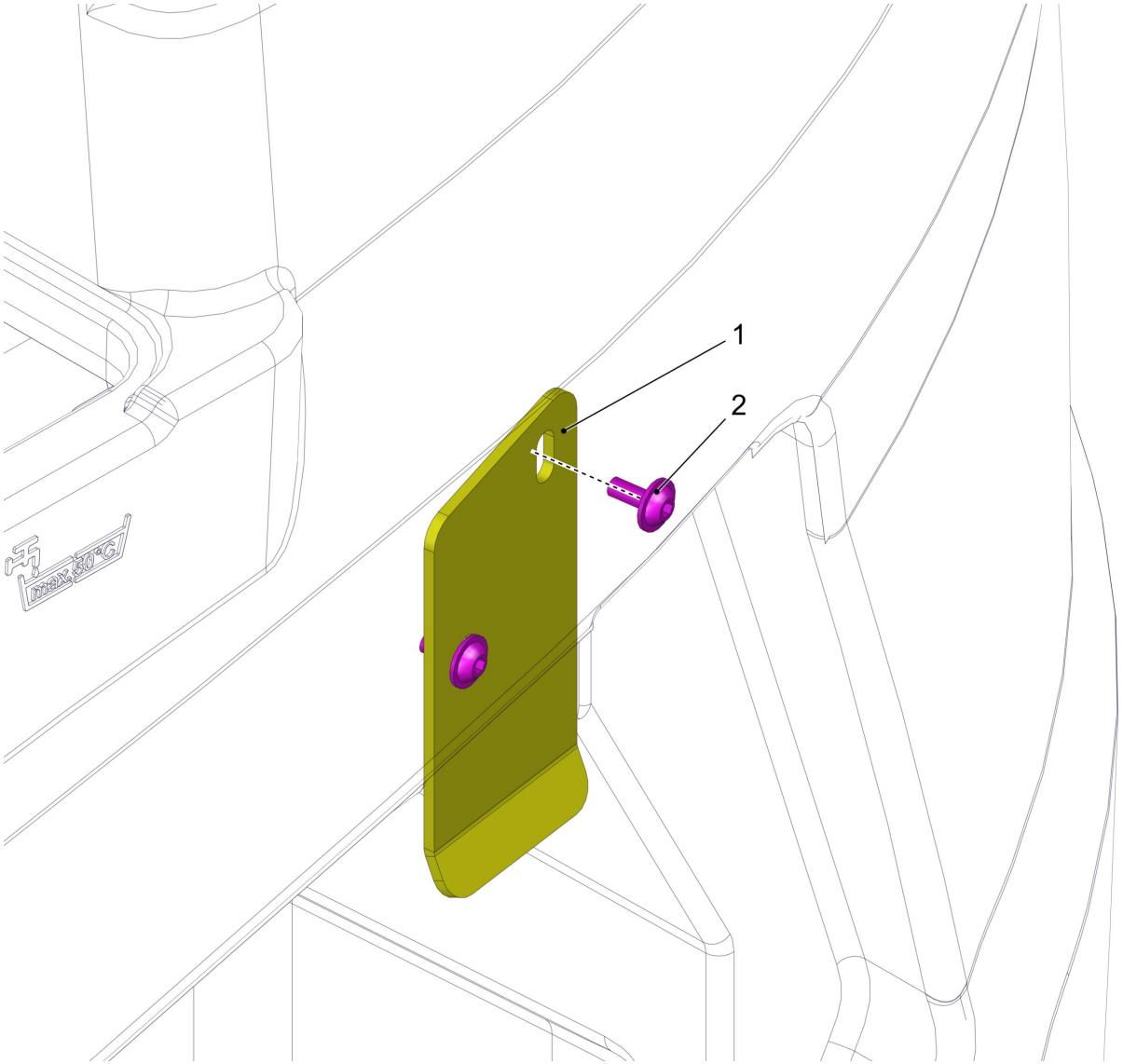
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verriegelungsblech Option ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01074320	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verriegelungsblech Standard / Locking plate standard / Plaque de verrouillage standard



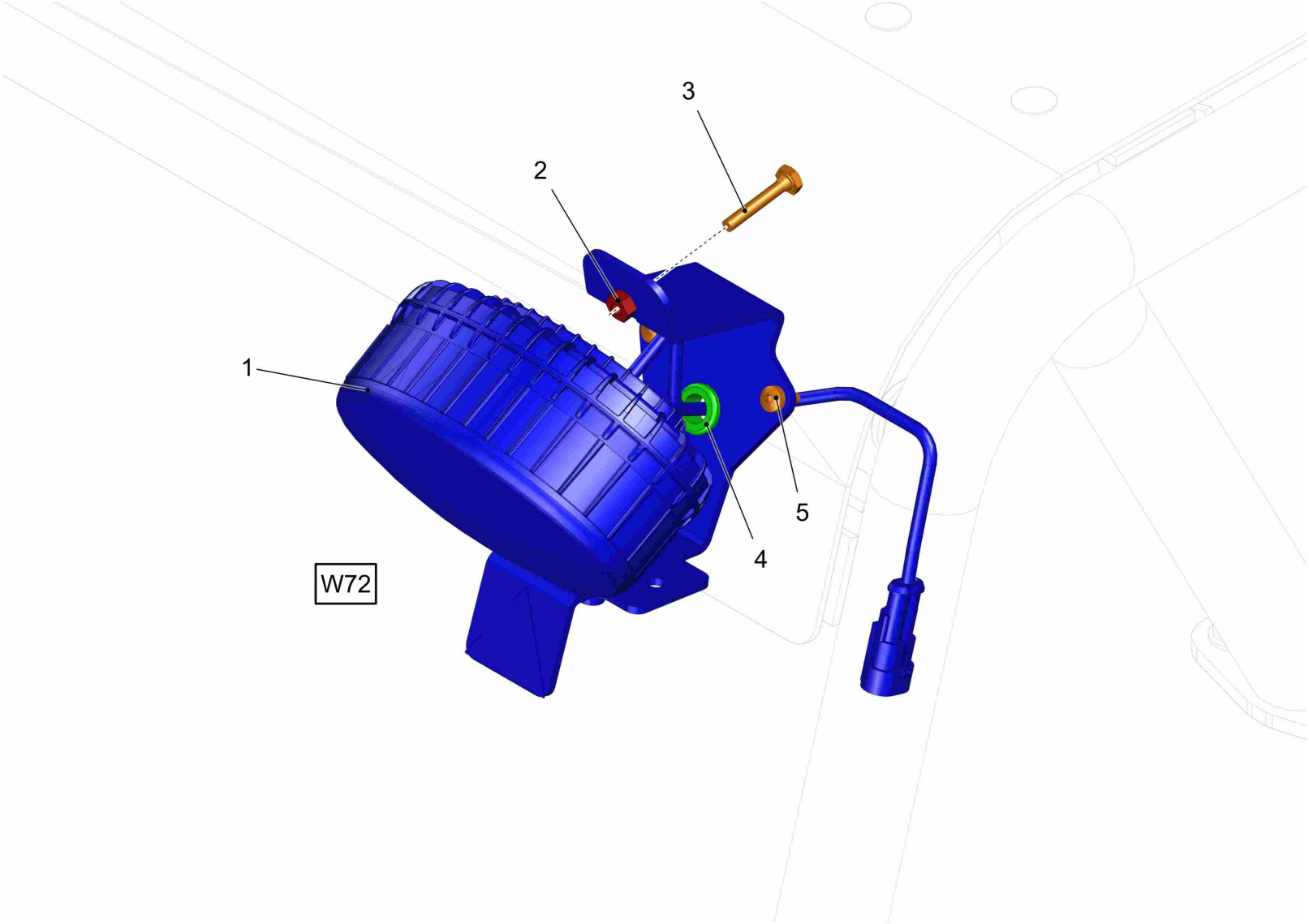
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verriegelungsblech Standard / Locking plate standard / Plaque de verrouillage standard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92059898 Verschlussblech
2	01074320	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x16-A2-70	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blue Spot am FSD vorn / Blue Spot / Blue Spot



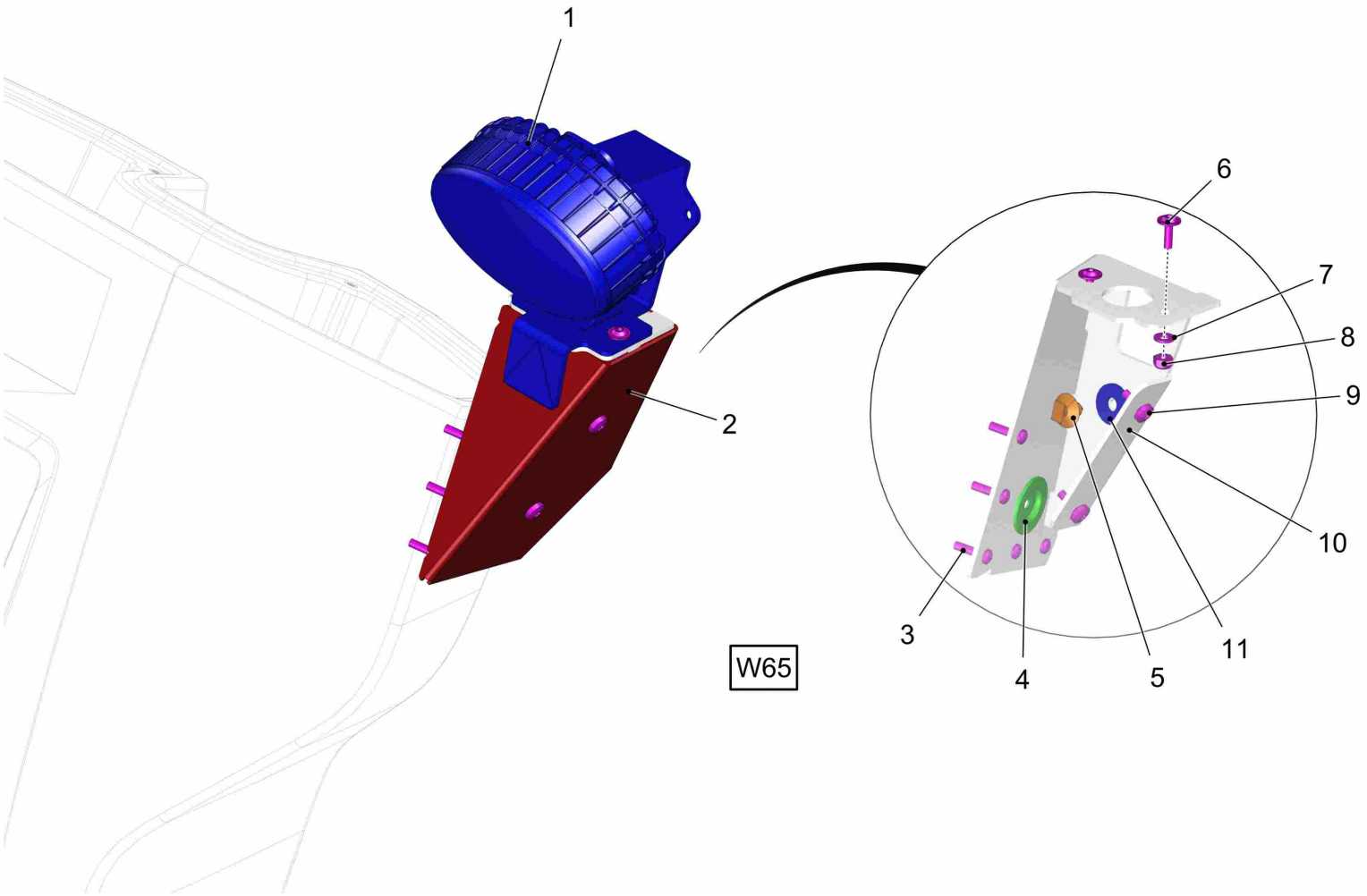
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blue Spot am FSD vorn / Blue Spot / Blue Spot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382290	1	Blue Spot	ST	blue spot	PC	blue spot	PCE	12-110V		inkl. Pos.4
2	00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
3	00053040	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x30-8.8-N3	ISO 4017	
4	01477000	1	Kabelmuffe	ST	bushing	PC	douille	PCE	Typ DA 110/150/30		Inhalt von Pos.1
5	00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
W72	03023810	1	Kabelbaum W72	ST	wiring harness W72	PC	faisceau de câbles W72	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

BlueSpot am Stab vorn / BlueSpot on the pole front / BlueSpot sur le poteau devant



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

BlueSpot am Stab vorn / BlueSpot on the pole front / BlueSpot sur le poteau devant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01382290	1	Blue Spot	ST	blue spot	PC	blue spot	PCE	12-110V		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92096270 Haltergehäuse
3	01078160	6	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
4	01502380	1	Kabelmuffe	ST	bushing	PC	manchon du câble	PCE	Typ DG 21/6		
5	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
6	01017640	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	
7	00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7090	
8	00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
9	00539730	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92105972 Halter
11	00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
W65	03023640	1	Kabelbaum W65	ST	wiring harness W65	PC	faisceau de câbles W65	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Tool-Ablage ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01389600	Aufnahmeblech	retainer	tôle	
01017640	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
00102150	Scheibe	Washer	Washer	
00102140	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97170682	Steckbolzen	hitch pin	axe embrochable	570
97159784	Seitenanfahrschutz 1550 rechts	Side collision protection 1550 R.H.	Protection contre les collisions latérales 1550 à droite	571
00125430	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
00046520	Scheibe	Washer	Washer	
01384810	Kupplungsblech rechts	coupling sheet R.H., cpl.	tôle d'accouplement à droite	
01384920	Kupplungsblech links	coupling sheet L.H., cpl.	tôle d'accouplement à gauche	
97158877	Seitenanfahrschutz 1550 li	Side collision protection 1550 L.H.	Protection contre les collisions latérales 1550 à gauche	573

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Steckbolzen ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00734490	Sicherungsscheibe	retaining washer	rondelle d' arret	
01386630	Steckbolzen	bolt	boulon	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenanfahrschutz 1550 rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
01371320	Stützpilz	stay	cale	
01145160	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00046520	Scheibe	Washer	Washer	
01383370	Abweisrolle grau	deflector roller grey	Bobine de rejet gris	
01375750	Buchse	bushing	douille	
01228800	Silikonschlauch transparent	Hose	Tuyau	
01375640	Buchse	bushing	douille	
00503400	6kt-Schraube	hexagon screw	vis à 6 pans	
01384540	Seitenanfahrschutz rechts 1550	Side collision protection right 1550	Protection latérale droite 1550	
01384550	Verschluss-Stopfen	Sealing plug	Sealing plug	
01380230	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
01383320	Verriegelungshebel	locking lever	Levier de constatation	
00133830	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01122070	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenanfahrschutz 1550 rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
01371530	Laufrolle	steering roller	rouleau	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01103290	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenanfahrschutz 1550 li ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
01371320	Stützpilz	stay	cale	
01375750	Buchse	bushing	douille	
01228800	Silikonschlauch transparent	Hose	Tuyau	
01375640	Buchse	bushing	douille	
00046520	Scheibe	Washer	Washer	
00503400	6kt-Schraube	hexagon screw	vis à 6 pans	
01384470	Seitenanfahrschutz links 1550	Side collision protection left 1550	Protection latérale gauche 1550	
01103290	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
01383320	Verriegelungshebel	locking lever	Levier de constatation	
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00133830	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01380230	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
01384550	Verschluss-Stopfen	Sealing plug	Sealing plug	

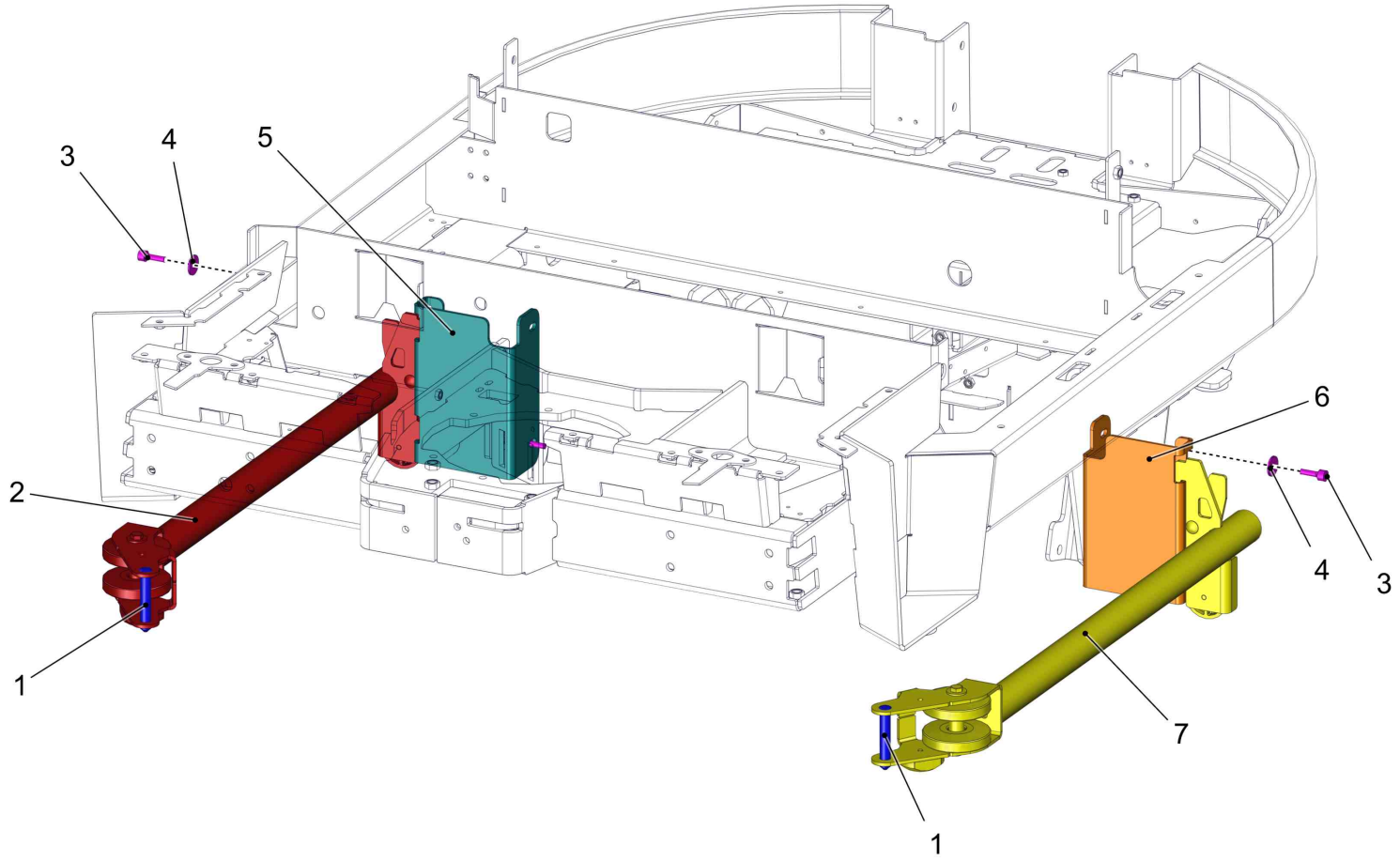
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01122070	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
01371530	Laufrolle	steering roller	rouleau	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01383370	Abweisrolle grau	deflector roller grey	Bobine de rejet gris	
01145160	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitlicher Anfahrschutz 1230 / Side collision protection 1230 / Protection contre les collisions latérales 1230



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitlicher Anfahrschutz 1230 / Side collision protection 1230 / Protection contre les collisions latérales 1230

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Steckbolzen**		**hitch pin**		**axe embrochable**			**Seite/Page**	**578**
2			**Seitenanfahrschutz 1230 rechts**		**Side collision protection 1230 R.H.**		**Protection contre les collisions latérales 1550 à droite**			**Seite/Page**	**579**
3	00125430	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4762	
4	00046520	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	
5	01384810	1	Kupplungsblech rechts	ST	coupling sheet R.H., cpl.	PC	tôle d'accouplement à droite	PCE			
6	01384920	1	Kupplungsblech links	ST	coupling sheet L.H., cpl.	PC	tôle d'accouplement à gauche	PCE			
7			**Seitenanfahrschutz 1230 links**		**Side collision protection 1230 L.H.**		**Protection contre les collisions latérales 1230 à gauche**			**Seite/Page**	**581**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Steckbolzen ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00734490	Sicherungsscheibe	retaining washer	rondelle d' arret	
01386630	Steckbolzen	bolt	boulon	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenanfahrschutz 1230 rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
01371320	Stützpilz	stay	cale	
01145160	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00046520	Scheibe	Washer	Washer	
01383370	Abweisrolle grau	deflector roller grey	Bobine de rejet gris	
01375750	Buchse	bushing	douille	
01228800	Silikonschlauch transparent	Hose	Tuyau	
01375640	Buchse	bushing	douille	
00503400	6kt-Schraube	hexagon screw	vis à 6 pans	
01386900	Seiten-Anfahrschutz rechts 1230	bumper R.H. 1230	protection à droite 1230	
01384550	Verschluss-Stopfen	Sealing plug	Sealing plug	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
01383320	Verriegelungshebel	locking lever	Levier de constatation	
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01122070	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenanfahrschutz 1230 rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01371530	Laufrolle	steering roller	rouleau	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01103290	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenanfahrschutz 1230 links ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
01371320	Stützpilz	stay	cale	
01375750	Buchse	bushing	douille	
01228800	Silikonschlauch transparent	Hose	Tuyau	
01375640	Buchse	bushing	douille	
00046520	Scheibe	Washer	Washer	
00503400	6kt-Schraube	hexagon screw	vis à 6 pans	
01386890	Seiten-Anfahrschutz links 1230	bumper L.H. 1230	protection à gauche 1230	
01103290	Flachrundkopfschraube	Round head screw	Vis à tête fraisée	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
01383320	Verriegelungshebel	locking lever	Levier de constatation	
00051510	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01122070	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
01371530	Laufrolle	steering roller	rouleau	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seitenanfahrschutz 1230 links ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01384550	Verschluss-Stopfen	Sealing plug	Sealing plug	
01383370	Abweisrolle grau	deflector roller grey	Bobine de rejet gris	
01145160	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

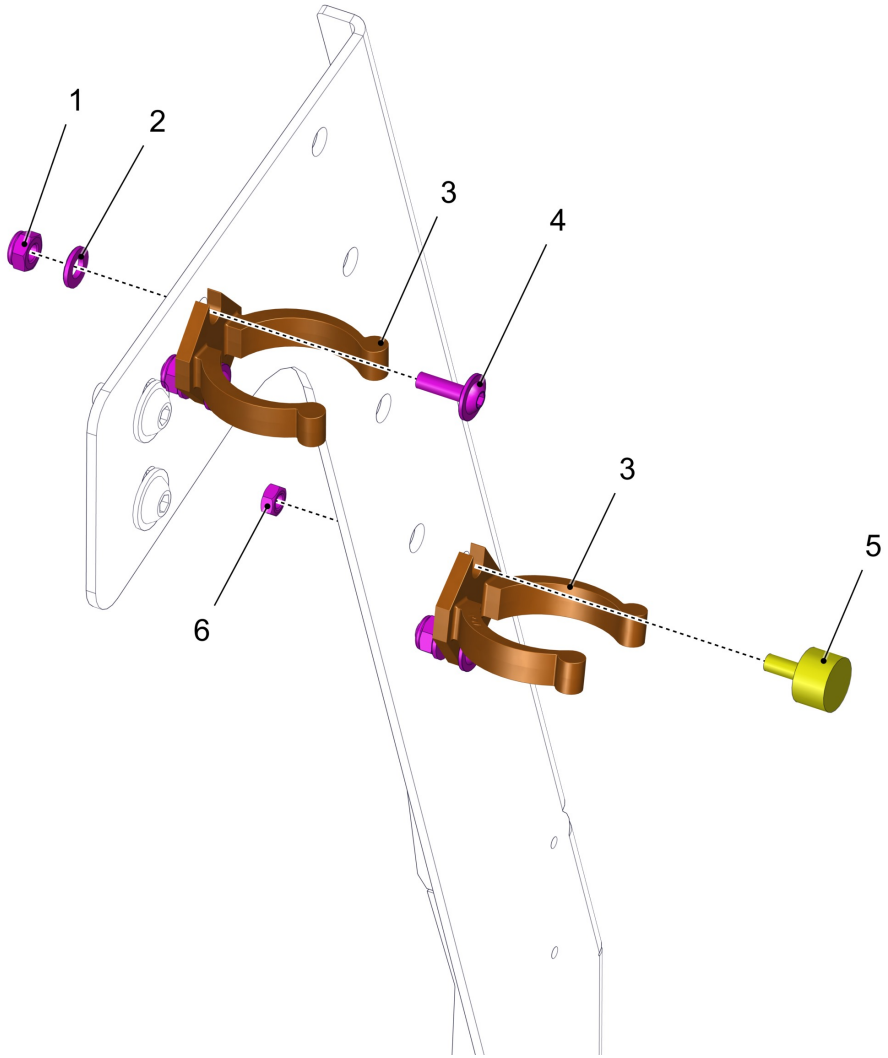
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Mop Besen Schaufel ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01278230	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Rondelle frein	
00971400	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00022200	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00553740	Scheibe	Washer	Rondelle	
01075880	Gerätehalter	Retainer	Support	
00535780	Linsenschraube	lens head screw	vis de lentille	
01112160	Schraube	Screw	Vis	
00053710	Scheibe	Washer	Rondelle	
01078890	Halterung	Mounting	Support	
01006820	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Handsaugtool / Holder hand vacuum tool / Support de outil pour aspiration de main

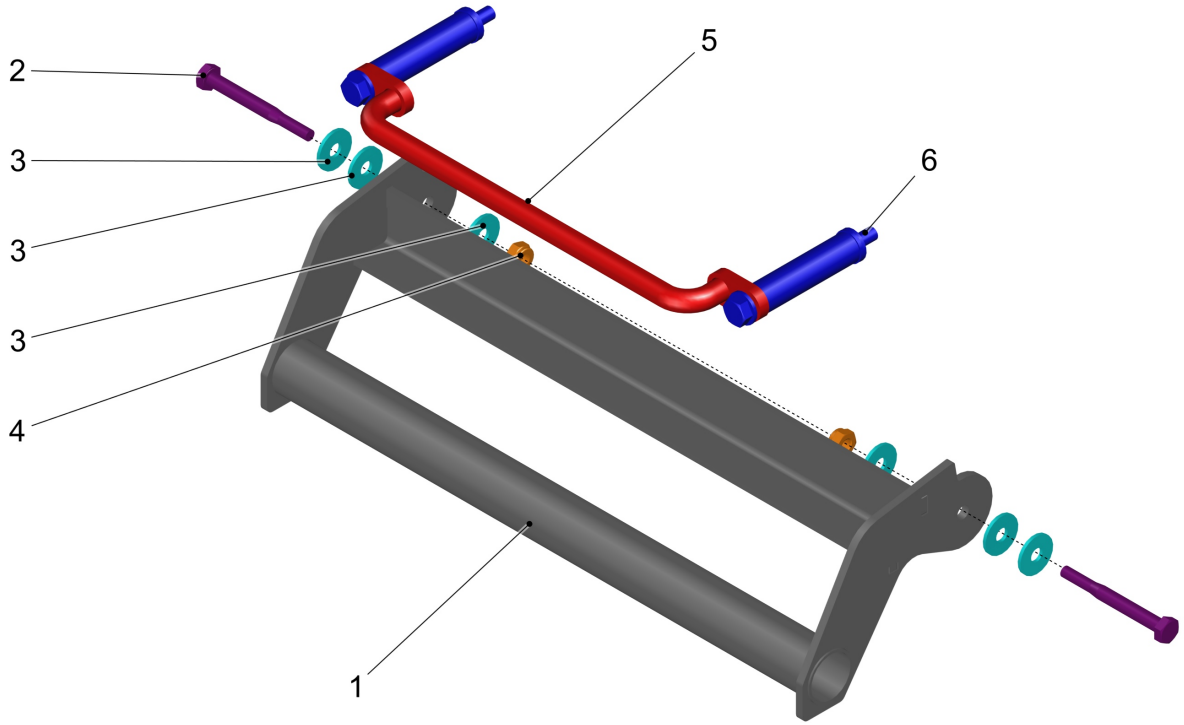


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Halter Handsaugtool / Holder hand vacuum tool / Support de outil pour aspiration de main

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00102140	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
2	00102150	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7090	
3	01078120	2	Schlauchhalter	ST	Hose support	PC	Support d' tuyau	PCE			
4	01017640	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	
5	00009820 001	1	Rundpuffer	ST	Round buffer	PC	Round buffer	PCE	16x10-M5x12	16x10-M5 x12 D1610	
6	00902250	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-A4	DIN 934	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

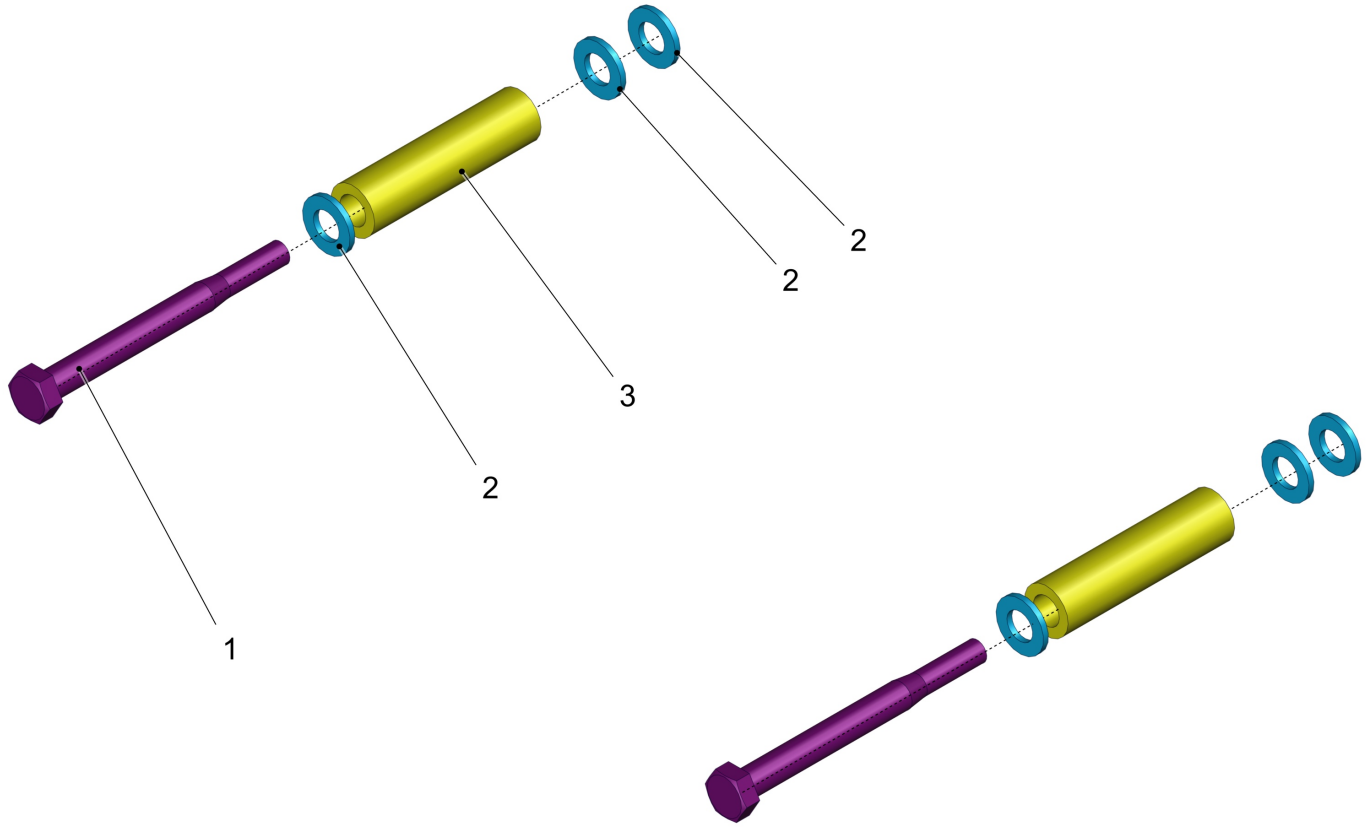


Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Geräteschnittstelle / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96173018 Anschlag
2	00076570	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M10x90-8.8 N2	ISO 4014	
3	00046520	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	
4	01145160	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A2G	DIN 985	
5	01375760	1	Kuppelbügel	ST	bracket	PC	étrier	PCE			
6	**97159156**	**1**	**Vorrüstteile**		**Pre-equipment parts**		**Pre-equipment parts**			**Seite/Page**	**588**

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



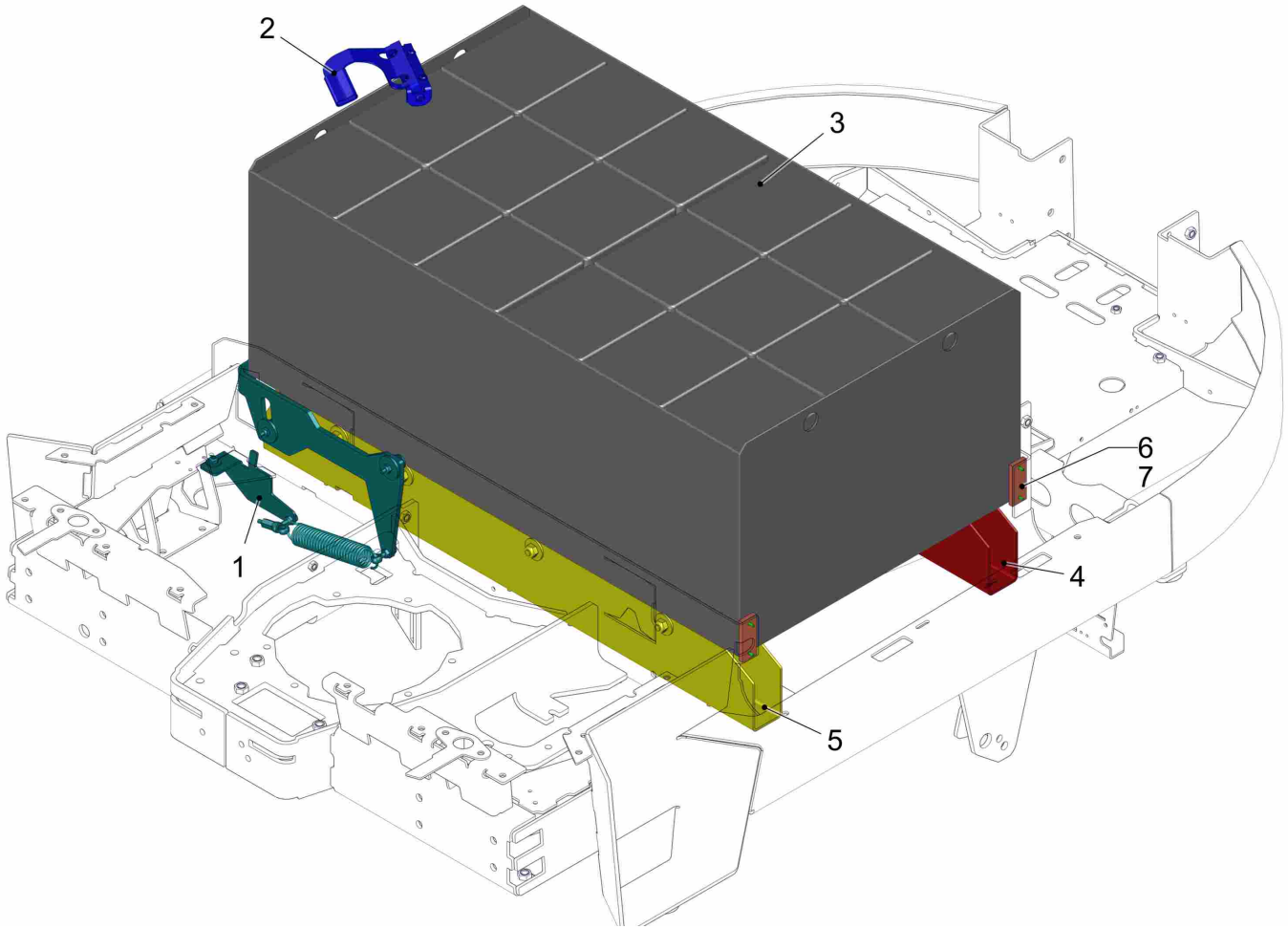
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorrüstteile / Pre-equipment parts / Pre-equipment parts

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00025300	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M12x120-8.8 N2	ISO 4014	
2	00053770	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N3	ISO 7089	
3	01376480	2	Rohr	ST	pipe	PC	tube	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Batteriewechselsystem / Preparation battery change system / Préparation du système de changement de batterie



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Vorbereitung Batteriewechselsystem / Preparation battery change system / Préparation du système de changement de batterie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Verriegelung**		**Locking**		**Verrouillage**			**Seite/Page**	**592**
2			**Batteriesteckergriff**		**Battery connector handle**		**Poignée de connecteur de batterie**			**Seite/Page**	**595**
3	✓99749400	1	Batterie, Trog 36V/540Ah PzS 320A	ST	Battery, trough 36V/540Ah PzS 320A	PC	Batterie, bac 36V/540Ah PzS 320A	PCE			
4			**Rollenträger links**		**Roller carrier L.H.**		**Porte-rouleau à gauche**			**Seite/Page**	**596**
5			**Rollenträger rechts**		**Roller carrier R.H.**		**Porte-rouleau à droite**			**Seite/Page**	**597**
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92144682 Distanzstück
7	✓00109430	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M M5x16-St-Torx	DIN 7500	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verriegelung ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01160160	Zugfeder	Tension spring		
00706170	Augenschraube	Eye bolt	Boulon à oeillet	
00744340	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
01000670	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00042900	Scheibe	Washer	Washer	
00696640	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01062750	Scheibe	Washer	Rondelle	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01134740	HRK-Schraube	Filister head flange screw	Vis à téte bombée	
00053350	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00735690	Augenschraube	Eye bolt	Boulon à oeillet	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
97165526	Verriegelung	Locking	Verrouillage	594

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
01017670	Zylinderschraube	Socket head screw	Socket head screw	
00109720	Schraube	Screw	Vis	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Verriegelung ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00706180	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle à fusible	
00053770	Scheibe	Washer	Washer	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00180190	Schlauch	Hose	Tuyau	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00154410	Zylinderschraube	socket head screw	vis cylindrique	
01386650	Lagerdorn	bracket arbor	mandrin de palier	
01055290	Gleitlagerbuchse	Slide bearing bush	Douille de palier lisse	
01226020	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	
00053790	Scheibe	Washer	Washer	
00961520	Splint	split pin	goupille fendue	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batteriesteckergriff ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
00161240	Kantenschutz	Edge protection	Edge protection	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01110780	HRK-Schraube	Lens flange screw	Vis à téte bombée	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00539730	Schraube	Screw	Vis	
00053330	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rollenträger links ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00109720	Schraube	Screw	Vis	
00121060	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	
00132610	Scheibe	Washer	Washer	
01384480	Distanzbuchse	spacer bushing	douille d'écartement	
00710130	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Grooved ball bearing	
00051490	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rollenträger rechts ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
00109720	Schraube	Screw	Vis	
00051490	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00132610	Scheibe	Washer	Washer	
00710130	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Grooved ball bearing	
01384480	Distanzbuchse	spacer bushing	douille d'écartement	
00121060	6kt.Schraube	hexagon screw	vis hexagonale	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

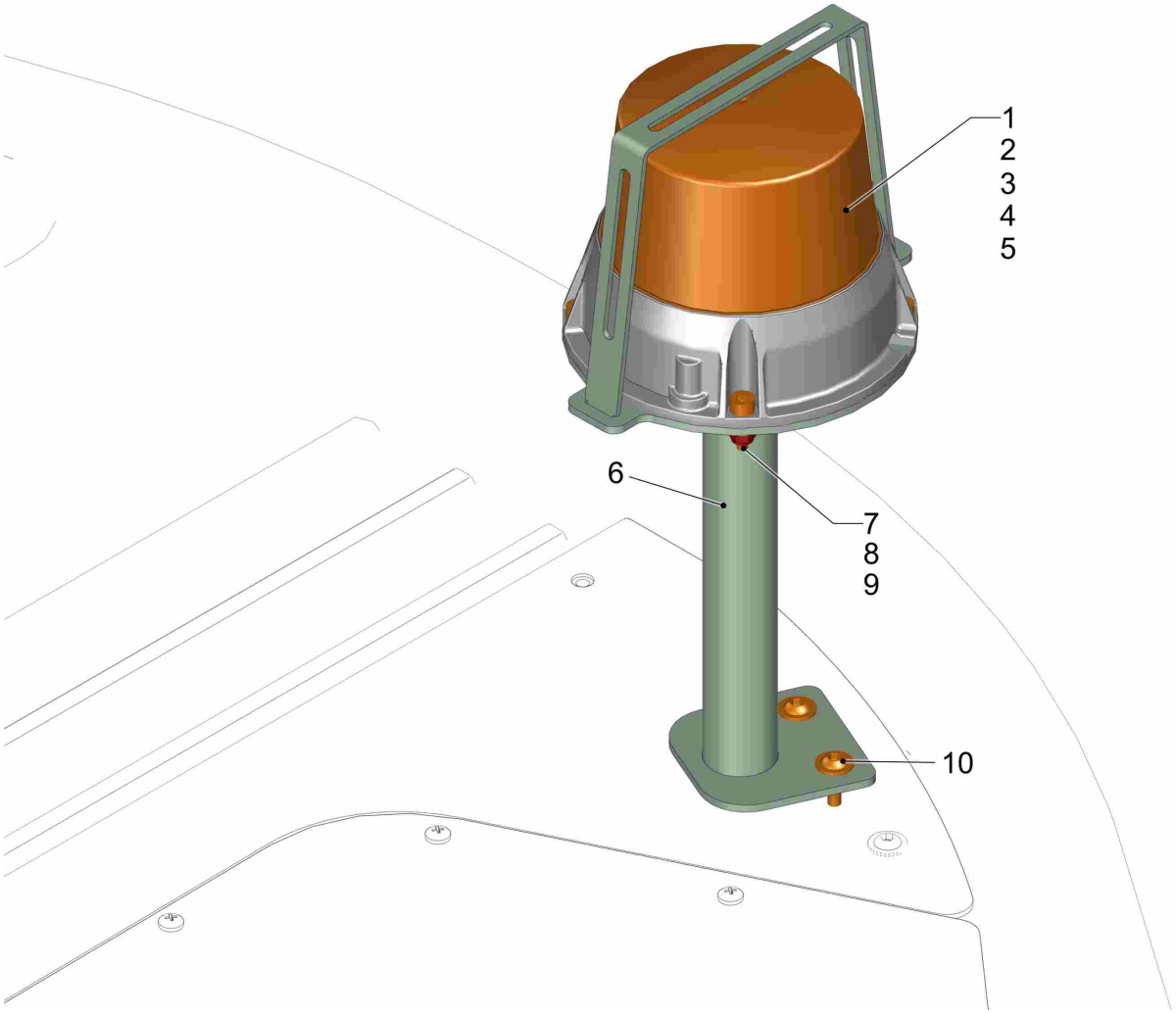
Laserführung ()

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01272710	Linsenschraube, gewindefurchend	self tapping screw	vis autotaraudeuse	
01360960	Laserhalter innen	laser retainer inner	support interieur	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01112160	Schraube	Screw	Vis	
03003000	Trägerfolie	Transparency	Feuille de responsable	
01388850	Linienlaser	line laser	laser à ligne	
01388930	Überwurf mit Glasfenster	coupler	coupleur	
03026430	Kabelbaum	wiring harness	faisceau de câbles	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

LED Rundumkennleuchte am Stab / LED Warning beacon on pole / LED gyrophare sur le bâton



Index: 97177554 600

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

LED Rundumkennleuchte am Stab / LED Warning beacon on pole / LED gyrophare sur le bâton

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	**01389690**	**1**	**LED Rundumkennleuchte**	**ST**	**warning beacon LED**	**PC**	**gyrophare à LED**	**PCE**		**Seite/Page**	**602**
2	00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	1,8-2,4		
3	01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC	Goupille de contact	PCE	1,0-1,5		
4	01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC		PCE			
5	00121010	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	PLT1M-M 2x110		
6	01389670	1	Halter RKL StVZO	ST	retainer RKL	PC	support RKL StVZO	PCE			
7	01081260	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC	Socket head screw	PCE	M5x16-A2-70	DIN 912	
8	00902270	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	5-200HV-A4-70	ISO 7090	
9	01017660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-A2-70	DIN 985	
10	01017640	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

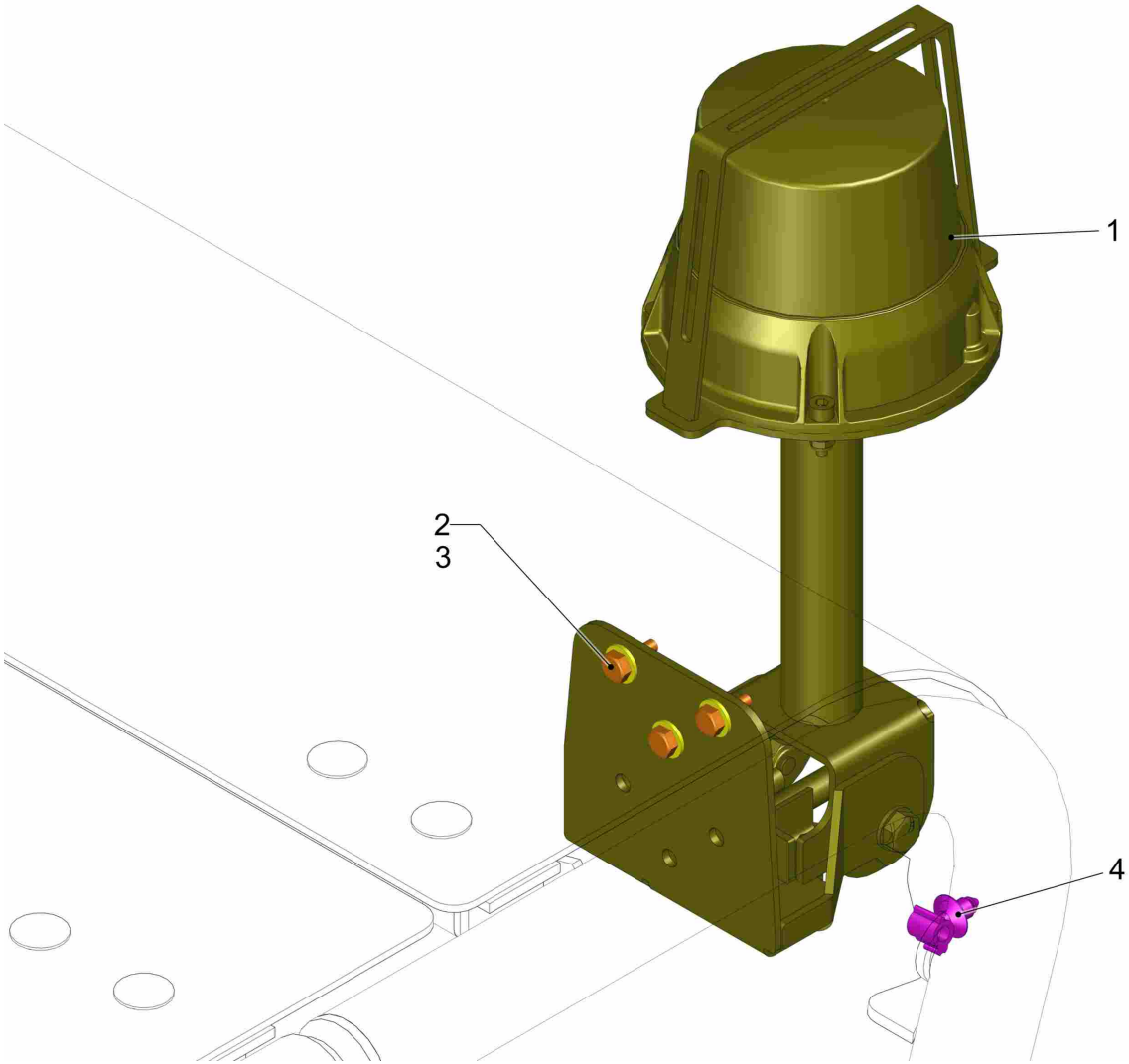
LED Rundumkennleuchte / warning beacon LED / gyrophare à LED

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2	00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	1,8-2,4		
3	01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC	Goupille de contact	PCE	1,0-1,5		
4	01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC		PCE			
5	00121010	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	PLT1M-M 2x110		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

LED Blitzleuchte am Fahrerschutzdach / LED Warning beacon at driver's canopy / LED Lampe de marc pour toît pour l' conducteur



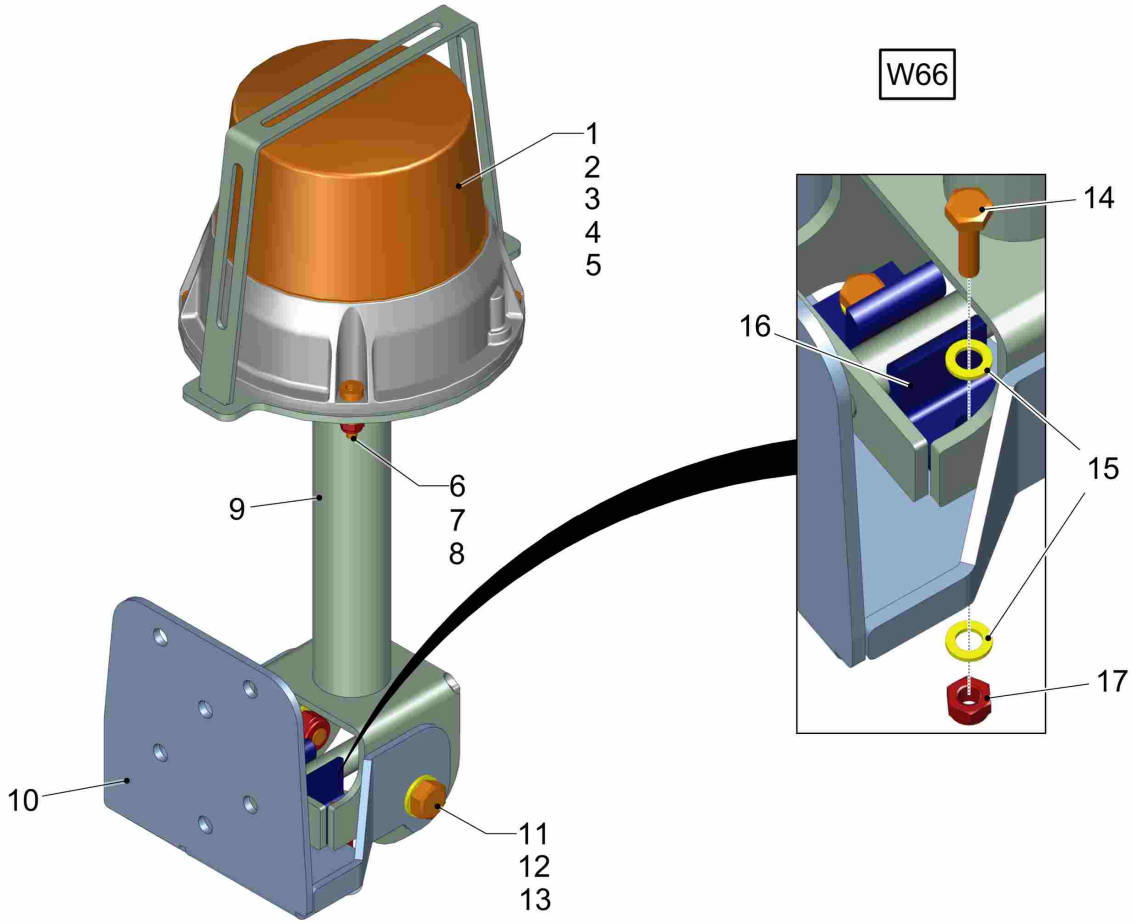
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

LED Blitzleuchte am Fahrerschutzdach / LED Warning beacon at driver's canopy / LED Lampe de marc pour toît pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			**Blitzleuchte**		**Flash light**		**Feu à éclats**			**Seite/Page**	**606**
2	00053010	3	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
3	00730940	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE	SKM-6-dacrometisiert		
4	01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE	NW4,5		

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blitzleuchte / Flash light / Feu à éclats



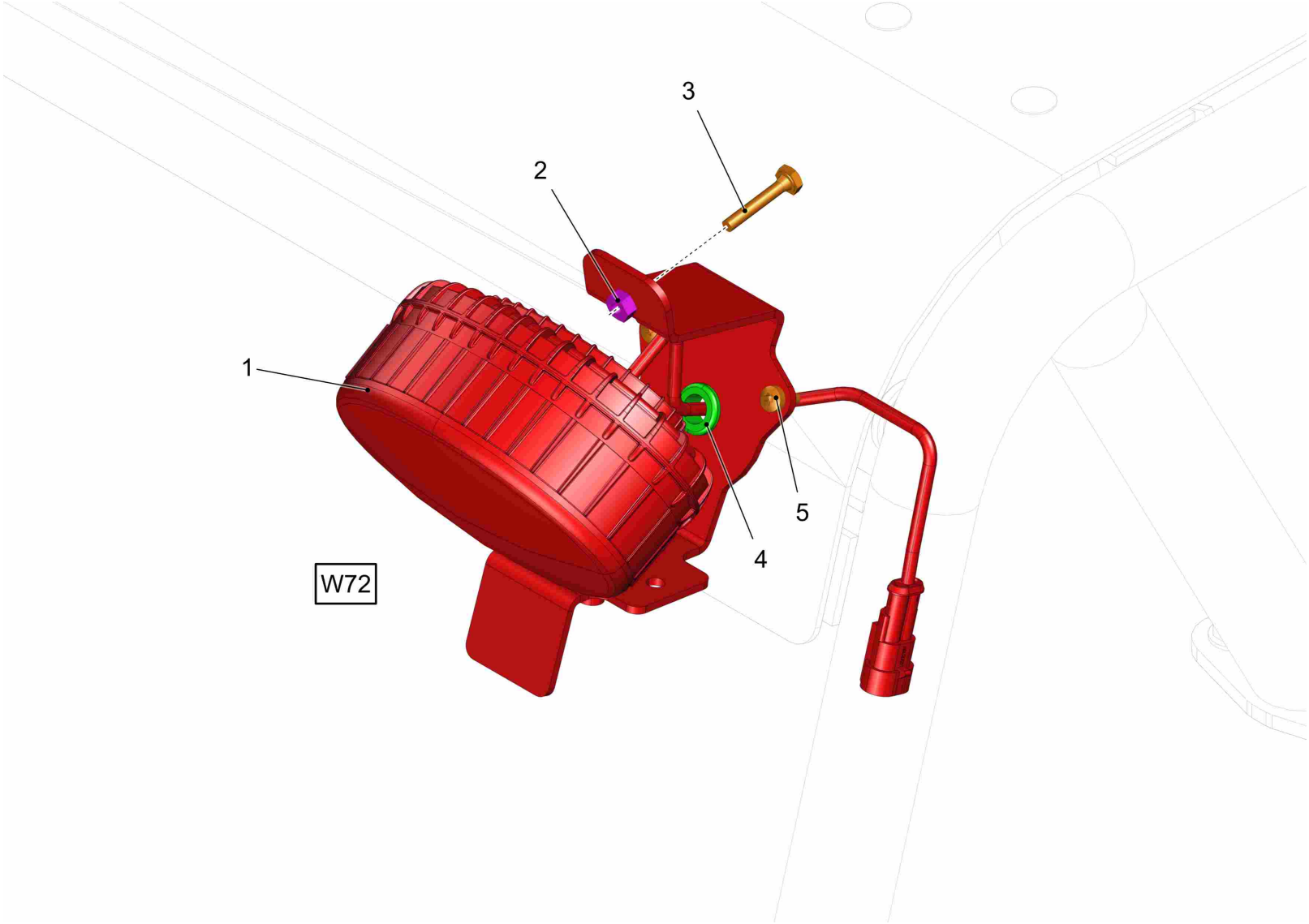
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Blitzleuchte / Flash light / Feu à éclats

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92121813 LED Blitzleuchte
2	00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	1,8-2,4		
3	01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC	Goupille de contact	PCE	1,0-1,5		
4	01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC		PCE			
5	00121010	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	PLT1M-M 2x110		
6	01081260	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC	Socket head screw	PCE	M5x16-A2-70	DIN 912	
7	00902270	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	5-200HV-A4-70	ISO 7090	
8	01017660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-A2-70	DIN 985	
9	01389780	1	Halter StVZO RKL FSD.	ST	retainer RKL FSD	PC	support StVZO	PCE			
10	01153430	1	Halter RKL	ST	Retainer	PC	Support	PCE			
11	00053090	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
12	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
13	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
14	00106160	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M5x18-8.8-N3	ISO 4017	
15	00958770	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	5,3-A2G	DIN 433	
16	00100460	1	Klammer	ST	Clamp	PC	Bride	PCE			
17	00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M5-6 A2G	DIN 985	
W66	03020690	1	Kabelbaum W66	ST	wiring harness W66	PC	faisceau des câbles W66	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Red Spot am FSD vorn / Red Spot / Red Spot



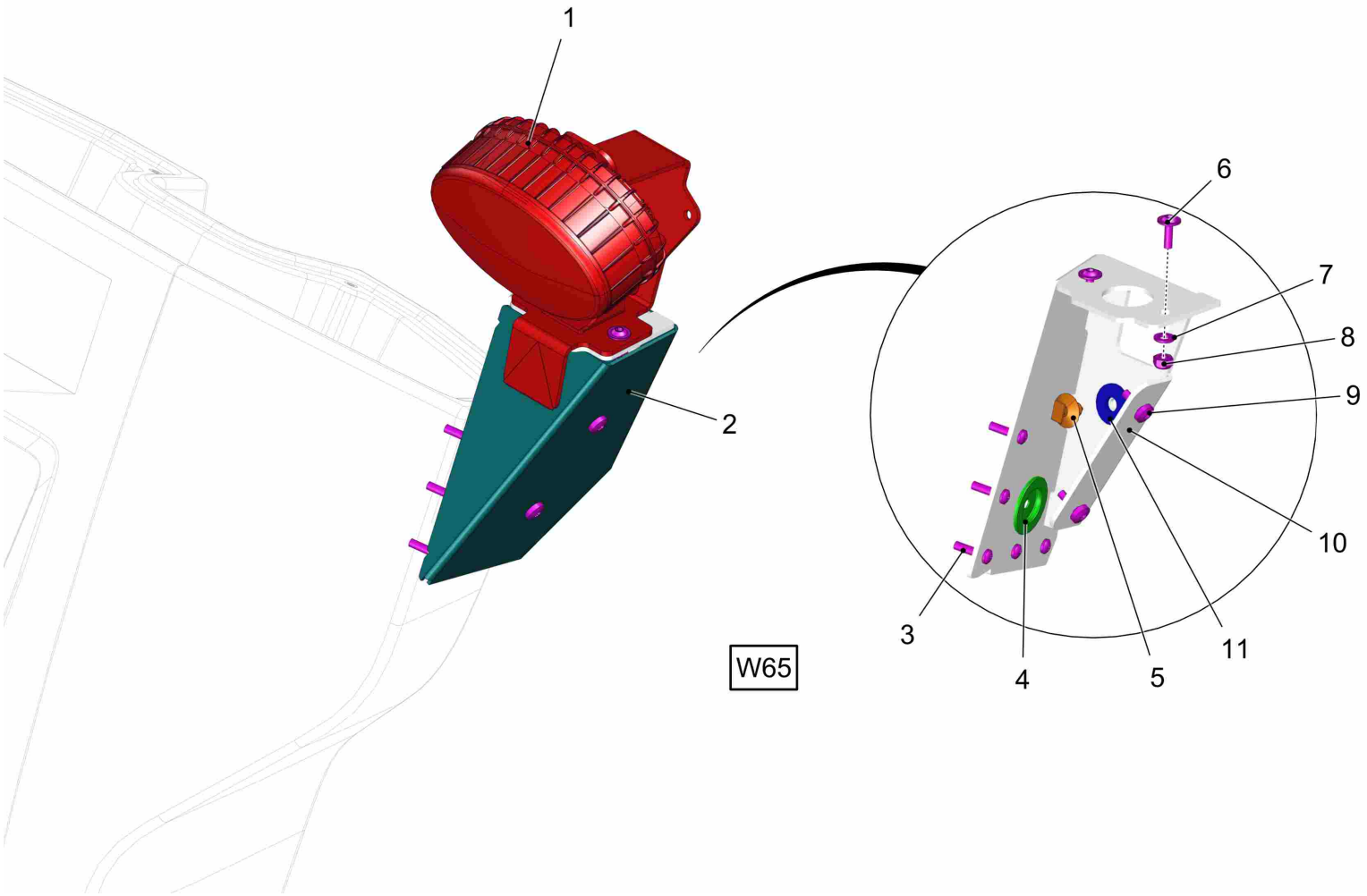
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Red Spot am FSD vorn / Red Spot / Red Spot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01360100	1	Red Spot 12-110V, kpl.	ST	red spot 12-110V, cpl.	PC	red spot 12-110V, cpl.	PCE			inkl. Pos.4
2	00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-8 A2G	DIN 934	
3	00053040	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6x30-8.8-N3	ISO 4017	
4	01477000	1	Kabelmuffe	ST	bushing	PC	douille	PCE	Typ DA 110/150/30		Inhalt von Pos.1
5	00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
W72	03023810	1	Kabelbaum W72	ST	wiring harness W72	PC	faisceau de câbles W72	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Red Spot am Stab vorn / Red Spot on the pole front / Red Spot sur le poteau devant



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Red Spot am Stab vorn / Red Spot on the pole front / Red Spot sur le poteau devant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01360100	1	Red Spot 12-110V, kpl.	ST	red spot 12-110V, cpl.	PC	red spot 12-110V, cpl.	PCE			
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92096270 Haltergehäuse
3	01078160	6	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KA 50x20 WN-1412-1.4301		
4	01502380	1	Kabelmuffe	ST	bushing	PC	manchon du câble	PCE	Typ DG 21/6		
5	01382370	1	Befestigungsclip für Superseal	ST	mounting clip for Superseal	PC	clip de fixation	PCE			
6	01017640	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	
7	00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-A2-70	ISO 7090	
8	00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
9	00539730	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92105972 Halter
11	00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-2 00HV-N2	
W65	03023640	1	Kabelbaum W65	ST	wiring harness W65	PC	faisceau de câbles W65	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

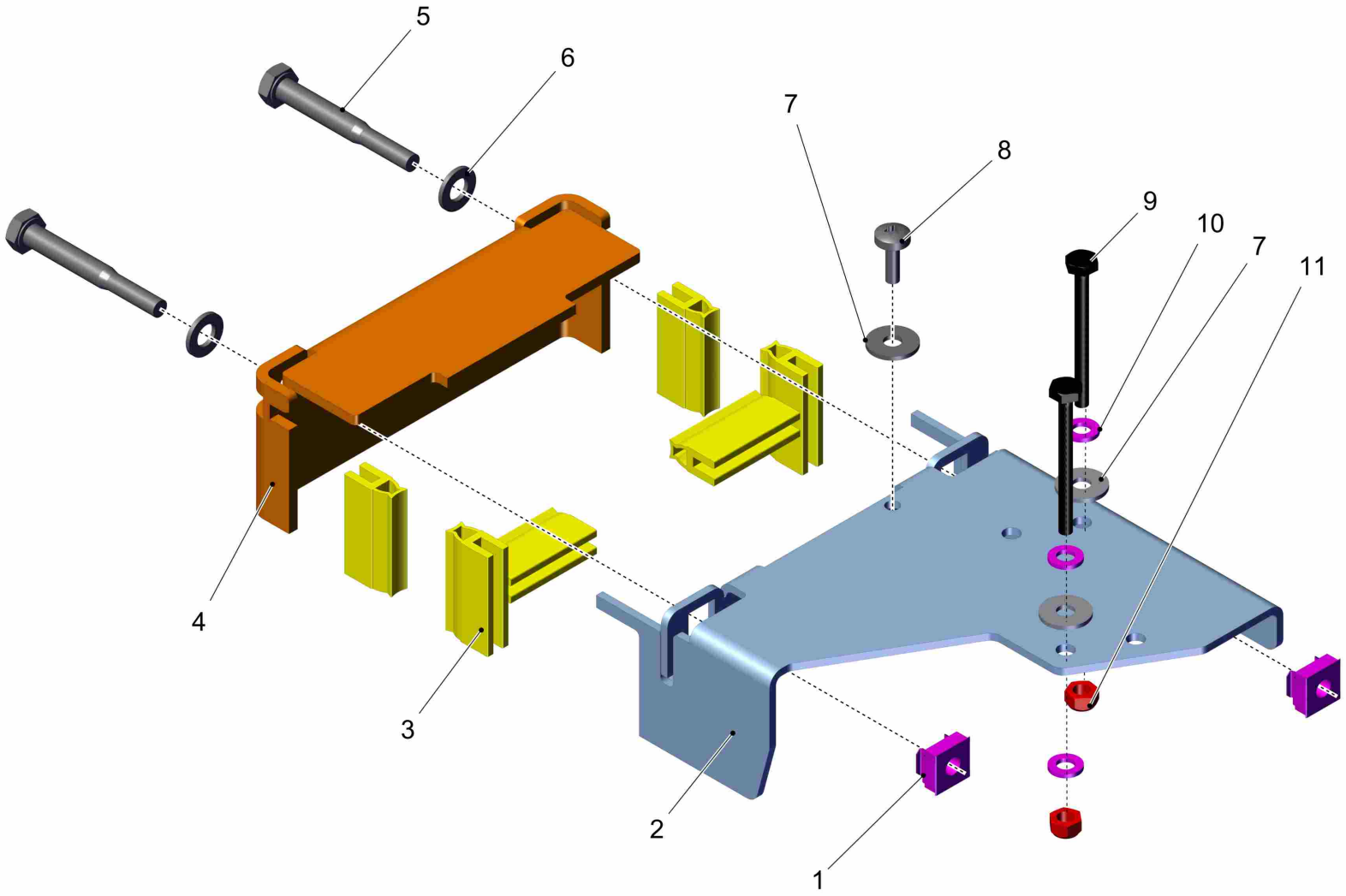
Batterie Wechselgestell, ohne Batterie Feld (7192.05)

Baugruppe Mounting group Groupe d’montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97148399	Batteriestecker geklemmt	Battery connector stuck	Connecteur de batterie coincé	613
97157895	Batterie Wechselgestell	Battery change rack	Support de changement de batterie	616

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batteriestecker geklemmt / Battery connector stuck / Connecteur de batterie coincé



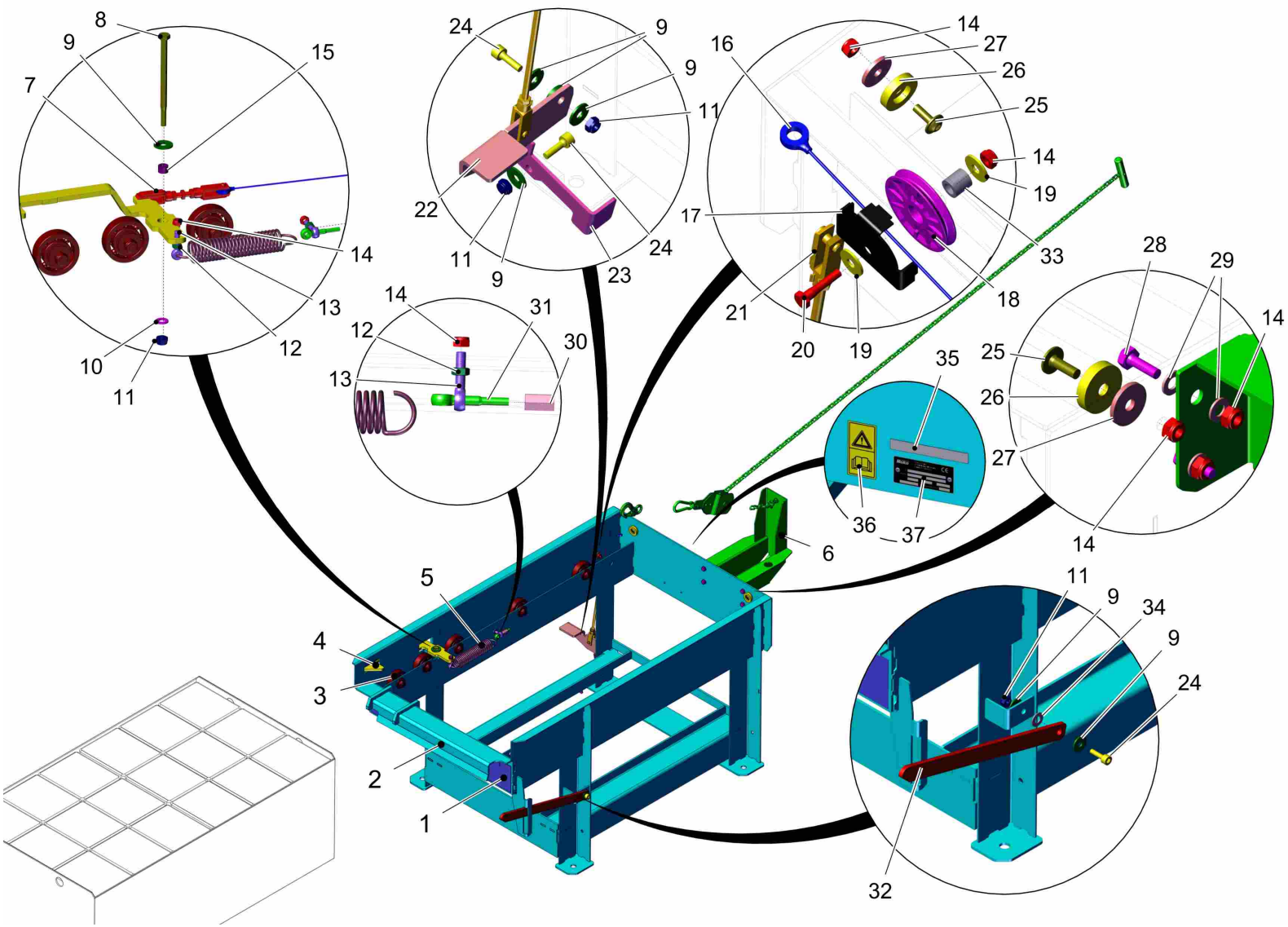
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batteriestecker geklemmt / Battery connector stuck / Connecteur de batterie coincé

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01154830	2	Käfigmutter	ST	Cage nut	PC	Écrou encastrable	PCE	M8-N0		
2	01387830	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC	tôle de serrage	PCE			
3	01132640	0,040	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	2,0-4,0		
4	01387940	1	Gegenhalter	ST	retainer	PC	support	PCE			
5	00074260	2	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M8x60-8.8 N2	ISO 4014	
6	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
7	00135120	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-6-200HV-N2	
8	00539730	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
9	01473900	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M6X55-8.8-N3	ISO 4017	
10	00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6-200HV-N2	ISO 7089	
11	00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-6 A2G	DIN 985	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batterie Wechselgestell / Battery change rack / Support de changement de batterie



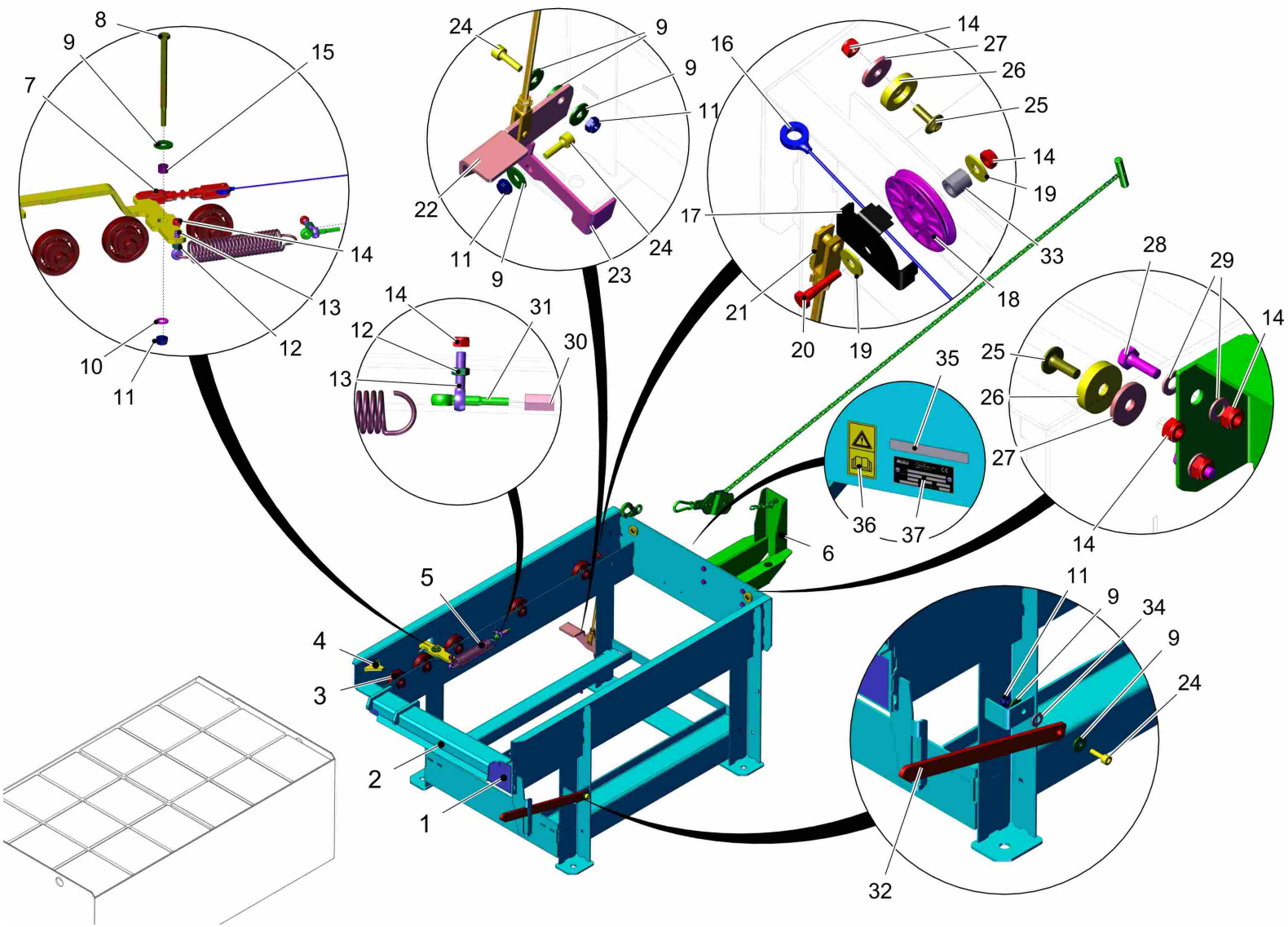
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batterie Wechselgestell / Battery change rack / Support de changement de batterie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92113885 Gleitfolie
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				96165881 Wechselgestell
3	**97149793**	**10**	**Rolle komplett**		**Roller complete**		**Bobine complet**			**Seite/Page 622**	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92075167 Verriegelungshebel
5	01160160	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC		PCE			
6	**97172985**	**1**	**Kettenauszug**		**Chain hoist**		**Palan à chaîne**			**Seite/Page 624**	
7	**97164354**	**1**	**Seilspannelement**		**Rope tensioning element**		**Élément de tension du câble**			**Seite/Page 628**	
8	00133090	1	6kt-Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	M10x150-8.8 N2	ISO 4014	
9	00046520	8	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-10-200HV-N2	
10	00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	10-200HV-N3	ISO 7089	
11	01145160	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M10-8 A2G	DIN 985	
12	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
13	00735690	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC	Boulon à oeillet	PCE	BM8x40-4.6 A2G	DIN 444	
14	00051510	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	
15	00879030	1	Rohr	ST	Pipe	PC	Tube	PCE			
16	01277890	1	Seil mit Ösen	ST	Rope	PC	Câble	PCE			
17	01370980	1	Seilsicherung	ST	rope assurance	PC	protection	PCE			
18	00521270	1	Rolle	ST	Roller	PC	Bobine	PCE			
19	00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE		ISO 7093-8-200HV-N2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batterie Wechselgestell / Battery change rack / Support de changement de batterie



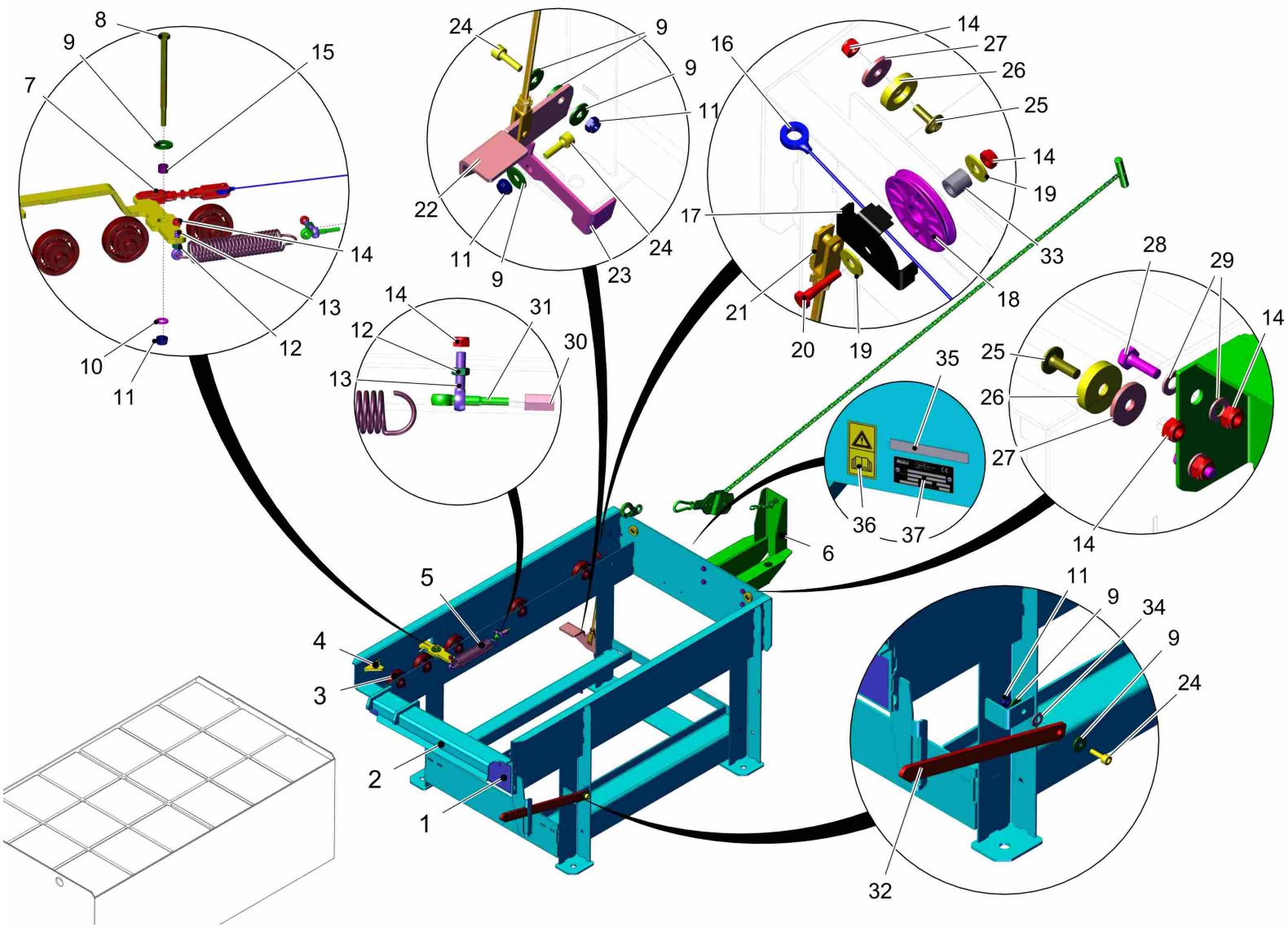
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batterie Wechselgestell / Battery change rack / Support de changement de batterie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	11033115	1	6kt.Schraube, nicht mehr lieferbar!	ST	hexagon screw, no longer available!	PC	n'est plus disponible!	PCE	M8x35-8	DIN 931	
21	**97175400**	**1**	**Gewindestange komplett**		**threaded rod complete**		**barre de fileté complet**			**Seite/Page**	**630**
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92075803 Fußhebel
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92089416 Sperrhebel
24	00125430	3	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M10x30-8.8-N3	ISO 4762	
25	01000670	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
26	01074330	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE			
27	00106050	2	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC	Rondelle de caoutchouc	PCE			
28	00077110	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M8x22-8.8-N3	ISO 4017	
29	00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
30	00744340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE			
31	00706170	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC	Boulon à oeillet	PCE	LBM8x55-4.6A2	DIN 444	
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92075142 Positionierblech
33	01371020	1	Buchse	ST	bushing	PC	douille	PCE			
34	01102770	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC	Bague de démarrage	PCE	12,5x26x1,5-POM		
35	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				17260308 AUFKLEBER 2PROZ.STEIGUNG
36	01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC	Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE			
37	01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC	Plaque signalétique	PCE			

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batterie Wechselgestell / Battery change rack / Support de changement de batterie



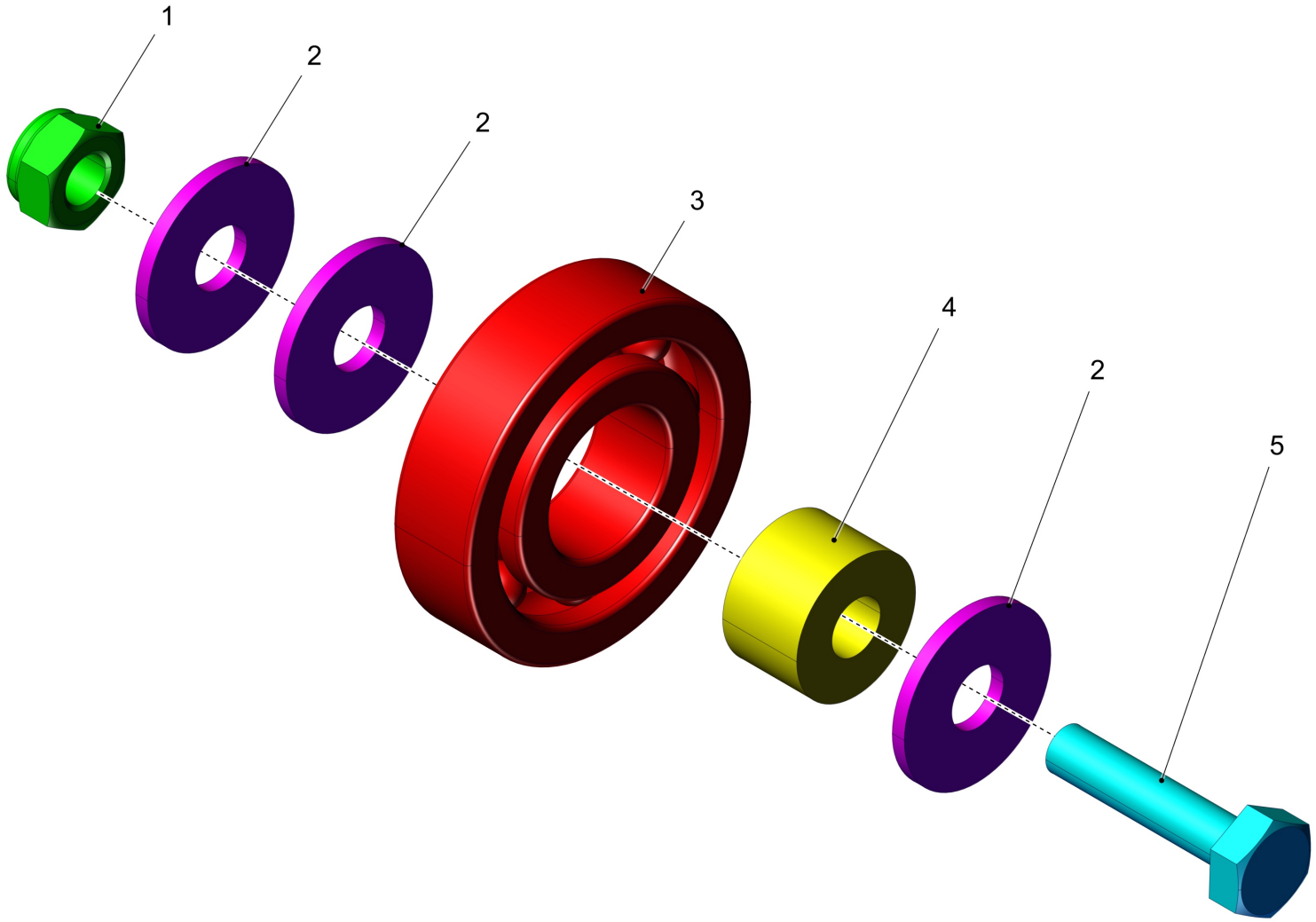
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Batterie Wechselgestell / Battery change rack / Support de changement de batterie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
37	01073790	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC	Rivet	PCE	A3x8-A-A2	DIN 73372	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rolle komplett / Roller complete / Bobine complet



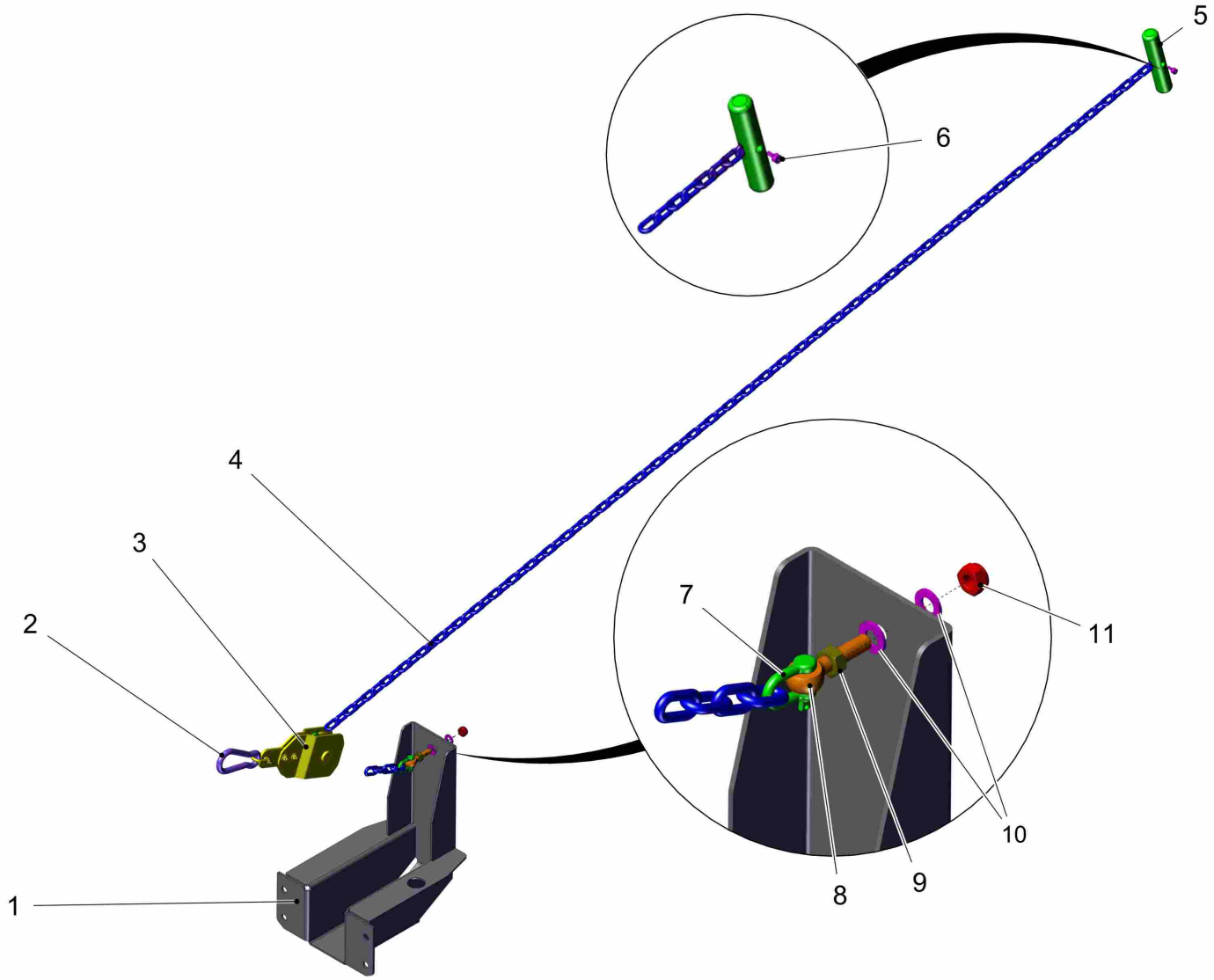
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rolle komplett / Roller complete / Bobine complet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M12-6 A3G	DIN 985	
2	00132610	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	12-200HV-N2	ISO 7093	
3	00710130	1	Rillenkugellager	ST	Grooved ball bearing	PC	Grooved ball bearing	PCE	6306-2RS SKF/FA	DIN 625	
4	01384480	1	Distanzbuchse	ST	spacer bushing	PC	douille d'écartement	PCE			
5	00121060	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE	M12x45-8.8-N3	ISO 4017	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kettenauszug / Chain hoist / Palan à chaîne



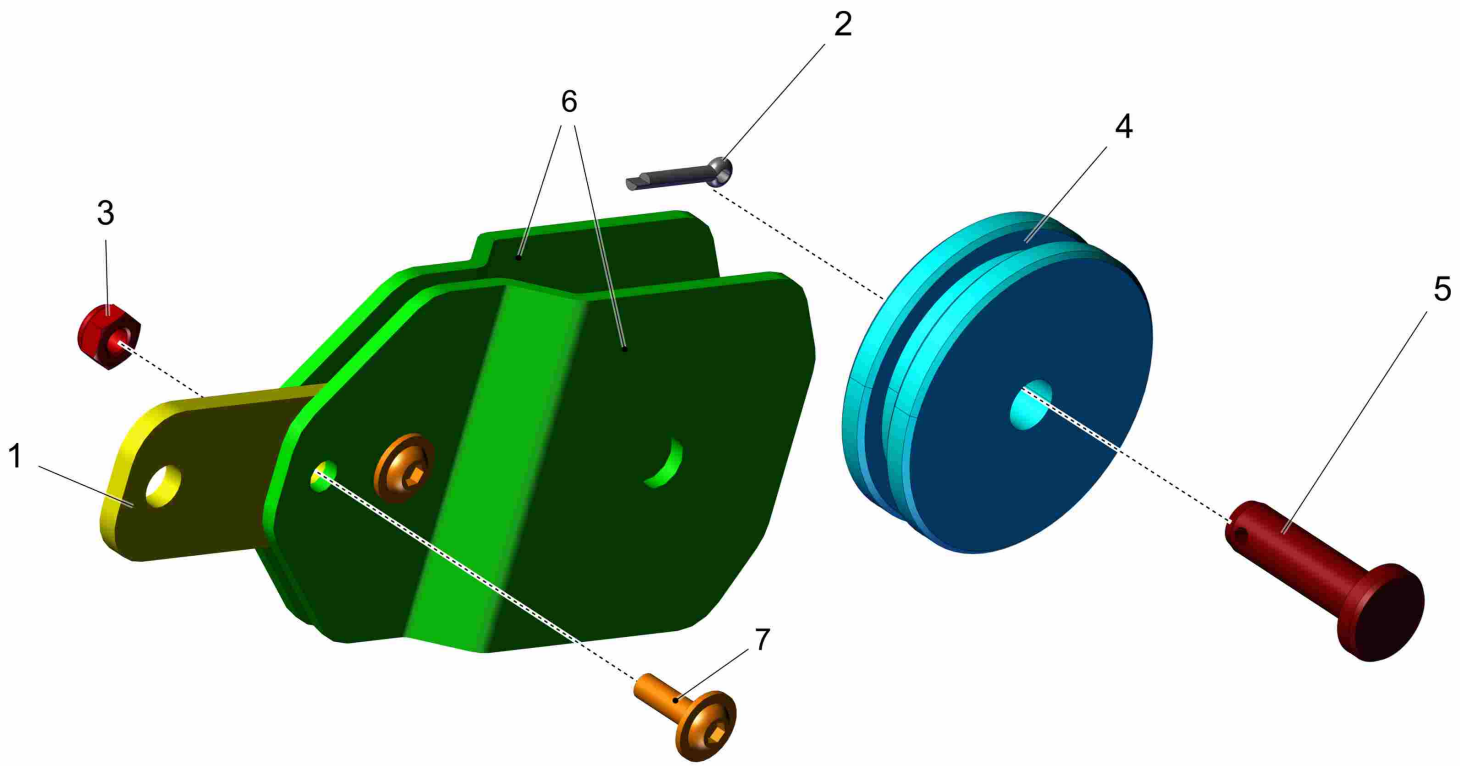
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Kettenauszug / Chain hoist / Palan à chaîne

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92104017 Konsole
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				17582040 Karabinerhaken
3	**97174494**	**1**	**Rollenblock komplett**		**Roller block complete**		**Blocage des rouleaux complet**			**Seite/Page 626**	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				16335218 Kette
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92104009 Griff
6	01015310	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE	M5x10-8.8-N3	ISO 4762	
7	01001620	2	Schäkel	ST	Shackle	PC	Shackle	PCE	A0,1-V2A		
8	00735690	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC	Boulon à oeillet	PCE	BM8x40-4.6 A2G	DIN 444	
9	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
10	00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	8-200HV-N3	ISO 7089	
11	00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 985	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rollenblock komplett / Roller block complete / Blocage des rouleaux complet



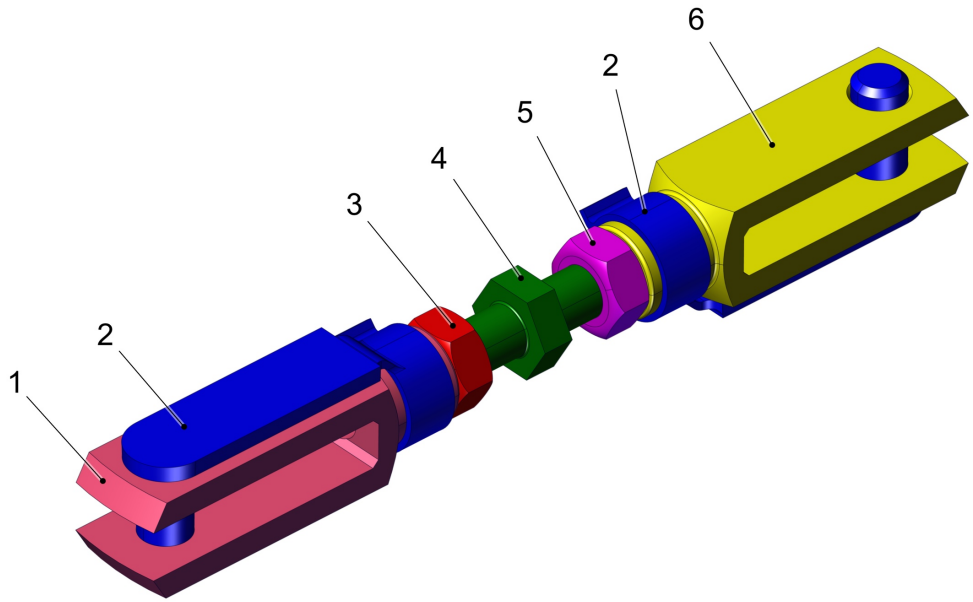
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Rollenblock komplett / Roller block complete / Blocage des rouleaux complet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92104041 Zuglasche
2	00551410	1	Splint	ST	split pin	PC	goupille fendue	PCE	3,2x16-St-N2	ISO 1234	
3	00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M6-A2-70	DIN 985	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92104025 Rolle
5	00539260	1	Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	B10m11x35-St A3G	DIN 1444	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92104033 Rollenaufnahme
7	01017640	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à téte bombée	PCE	M6x16-A2-70	ISO7380-2	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seilspannelement / Rope tensioning element / Élément de tension du câble



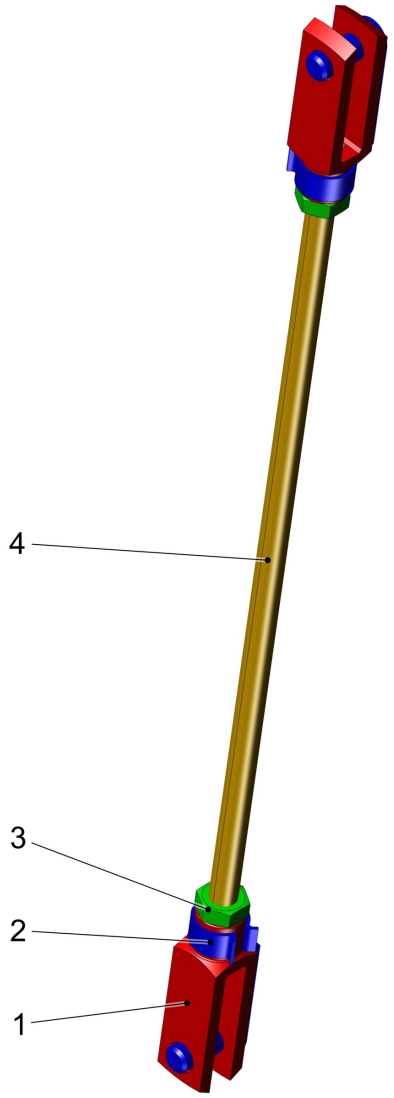
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Seilspannelement / Rope tensioning element / Élément de tension du câble

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00027110	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC	Chape	PCE	G8x32 A2G	DIN 71752	
2	00706030	2	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	8x32 ESN 01 A2G		
3	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-8 A2G	DIN 934	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92042381 Gewindespanner
5	00022330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8LH-8 A2G	DIN 934	
6	00022320	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC	Chape	PCE	G8x32-LH-A2G	DIN 71752	

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Gewindestange komplett / threaded rod complete / barre de fileté complet



Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Gewindestange komplett / threaded rod complete / barre de fileté complet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stck. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Unité	Abmessungen Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00027110	2	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC	Chape	PCE	G8x32 A2G	DIN 71752	
2	00706030	2	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC	Boulon	PCE	8x32 ESN 01 A2G		
3	00733550	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE	M8-17H A2G	DIN 936	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande				92088533 Gewindestange

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!











Hako: von Anfang an umweltfreundlich
Hako: environmentallyfriendly from the start
Hako: écologique parprincipe

Überall und ganz in Ihrer Nähe
Close to you wherever you are
Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit
Cleanliness with safety
Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf **www.hako.com/vb**

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit **www.hako.com/va**

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur **www.hako.com/va**



Hako GmbH · Hamburger Straße 209-239 · 23843 Bad Oldesloe · Telefon +49 (0) 4531 - 806 0 · www.hako.com · info@hako.com